



Bitron Premium

60 W, 120 W, 180 W

DE Gebrauchsanleitung
EN Operating instructions
FR Notice d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de uso
IT Istruzioni d'uso
DA Brugsanvisning
NO Bruksanvisning
SV Bruksanvisning
FI Käyttöohje

HU Használati útmutató
PL Instrukcja użytkowania
CS Návod k použití
SK Návod na použitie
SL Navodila za uporabo
HR Uputa o upotrebi
RO Instrucțiuni de folosință
BG Упътване за употреба
UK Посібник з експлуатації
RU Руководство по эксплуатации
ZH 使用说明书

DE

EN

FR

NL

ES

PT

IT

DA

NO

SV

FI

HU

PL

CS

SK

SL

HR

RO

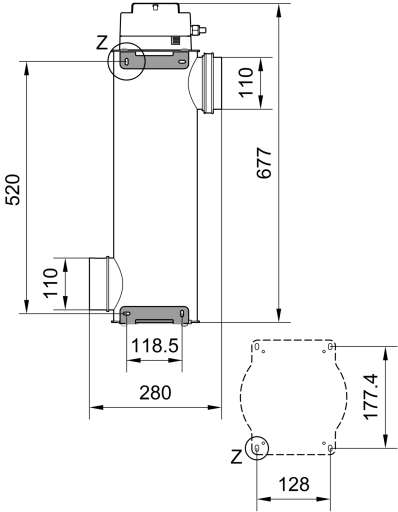
BG

UK

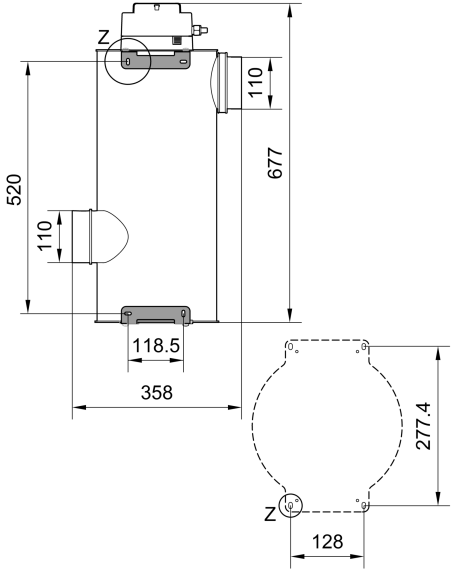
RU

ZH

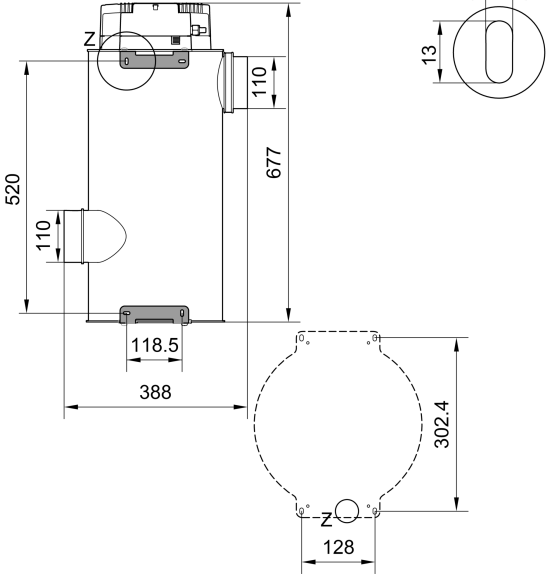
Bitron Premium 60 W



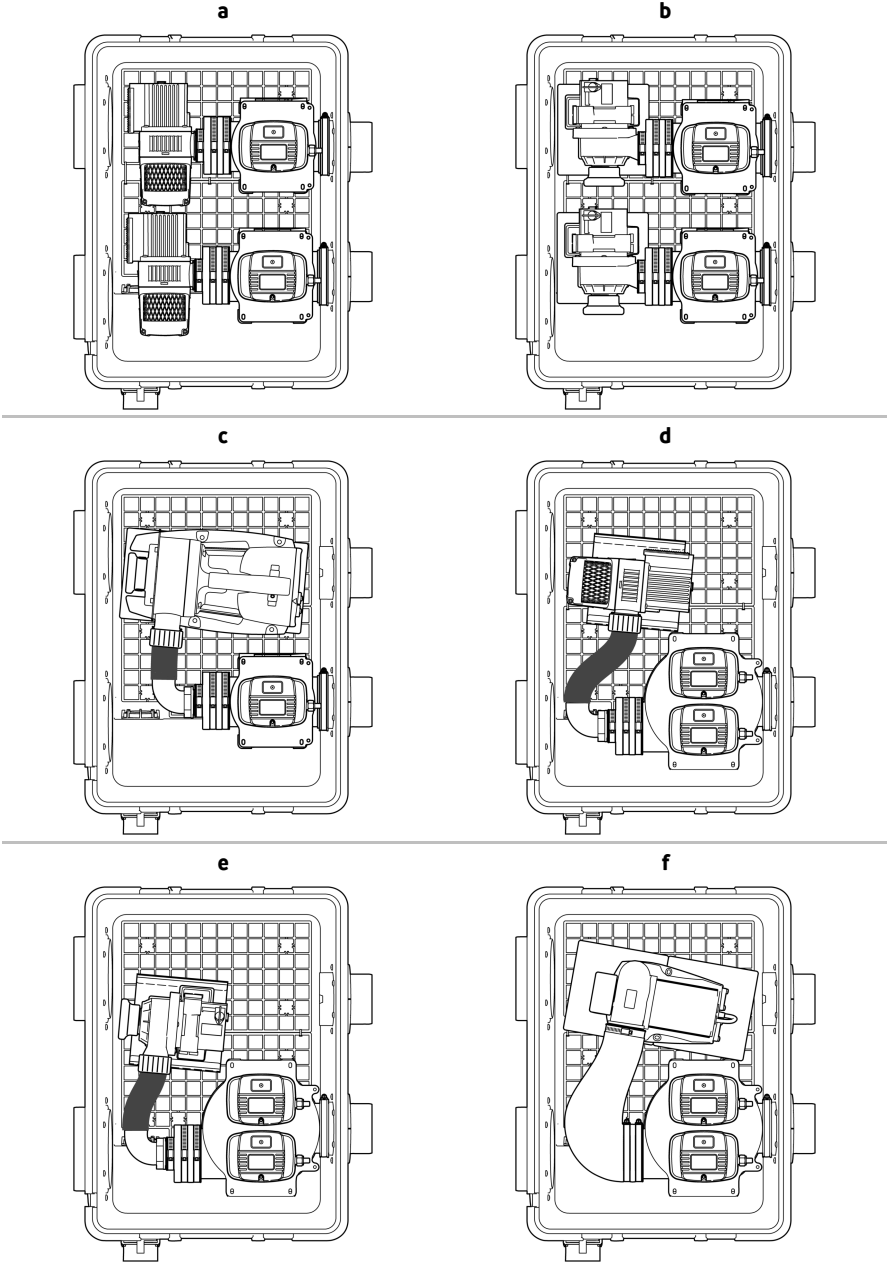
Bitron Premium 120 W



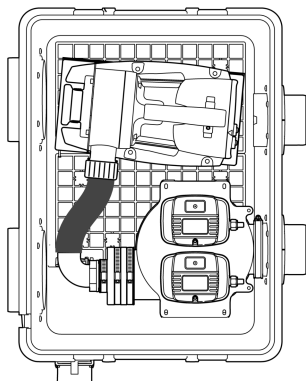
Bitron Premium 180 W



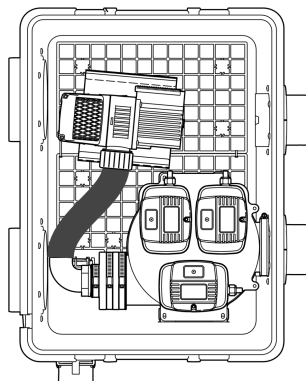
ProfiClear Premium Individual Modul / ProfiClear Premium Compact/Classic Pumpenkammer.



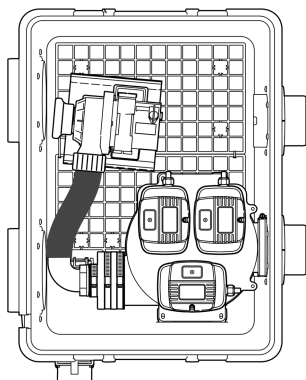
g



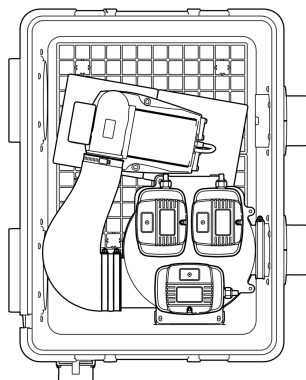
h



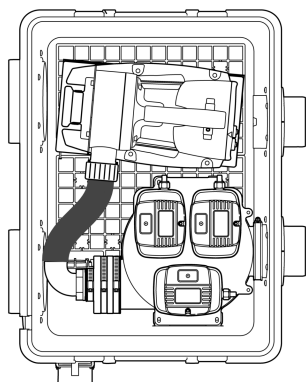
i



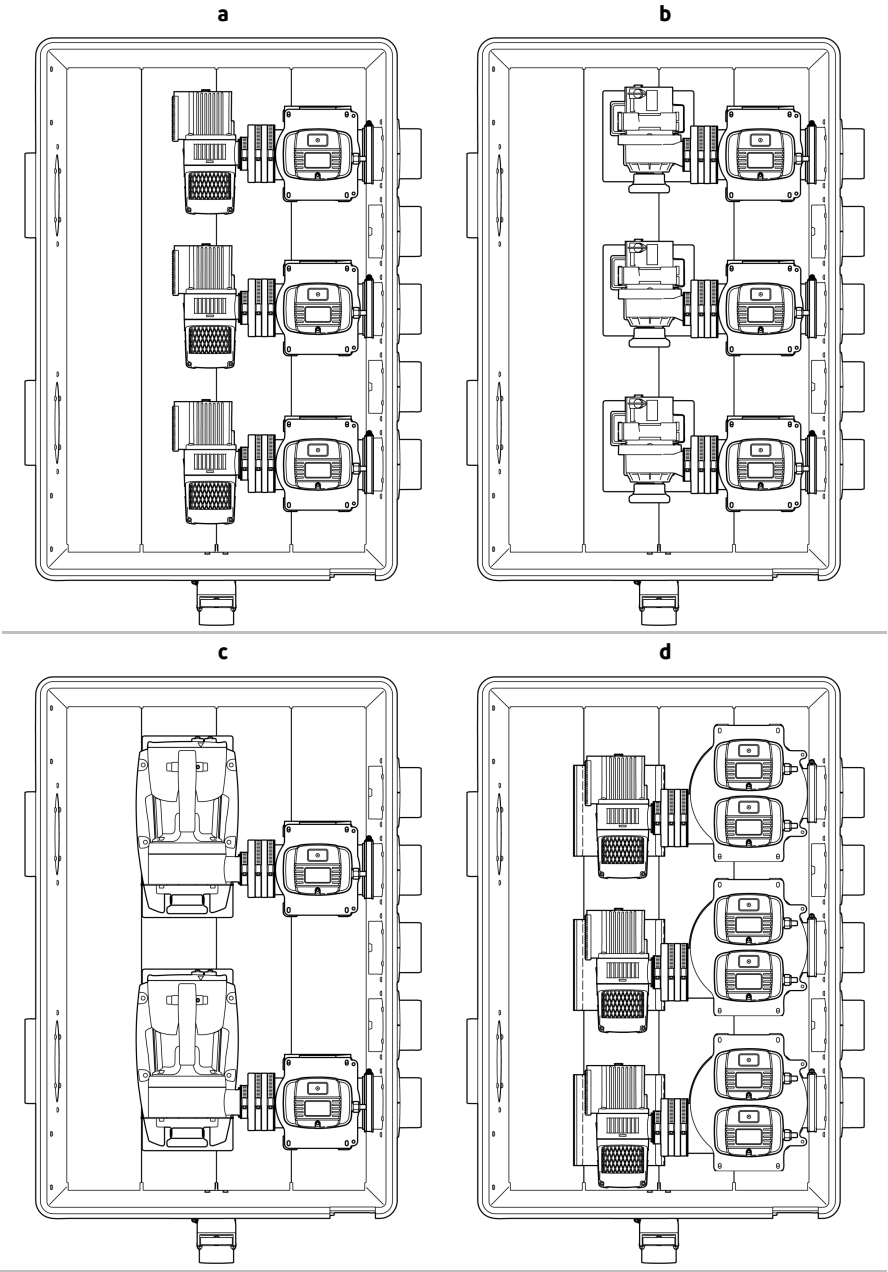
j



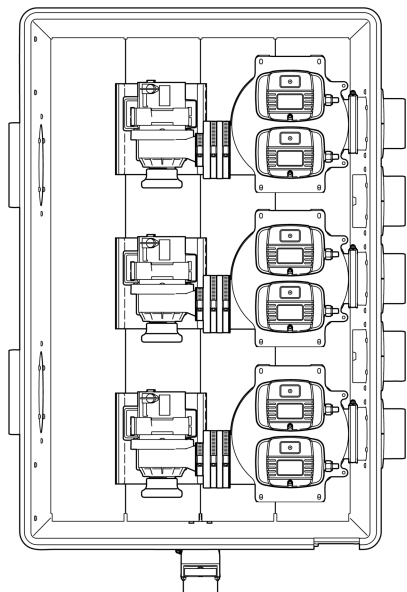
k



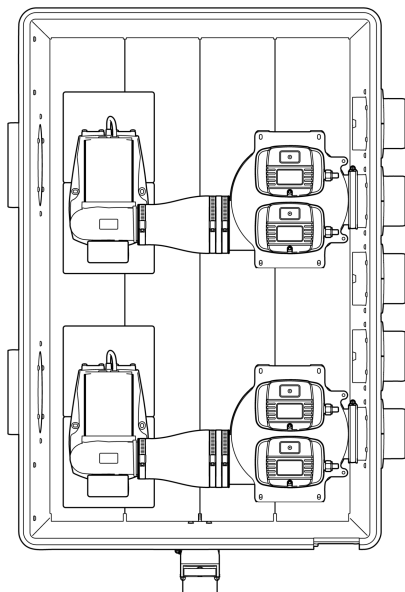
ProfiClear Premium XL Discharge module



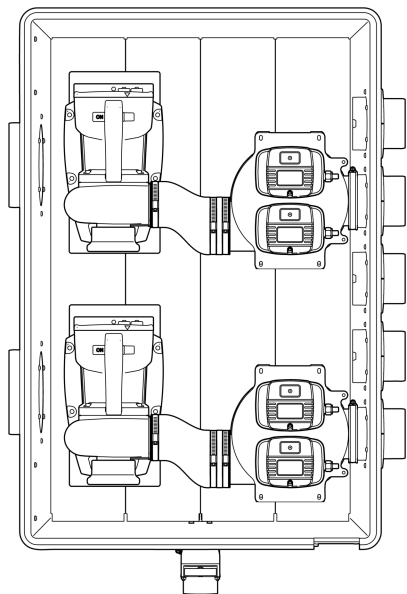
e



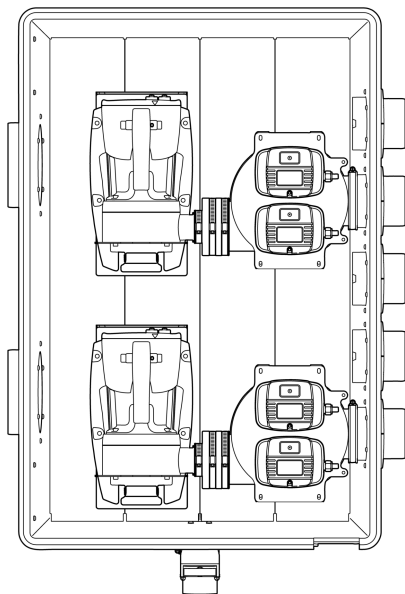
f



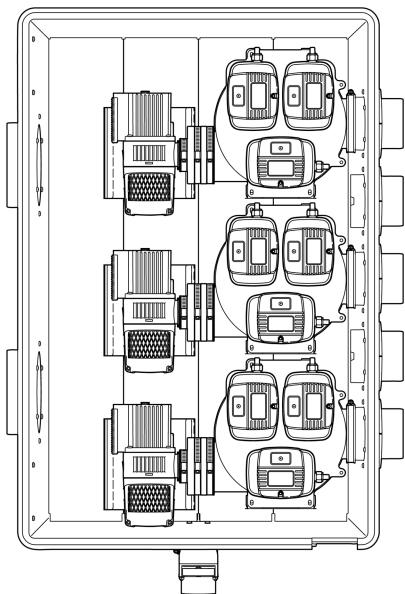
g



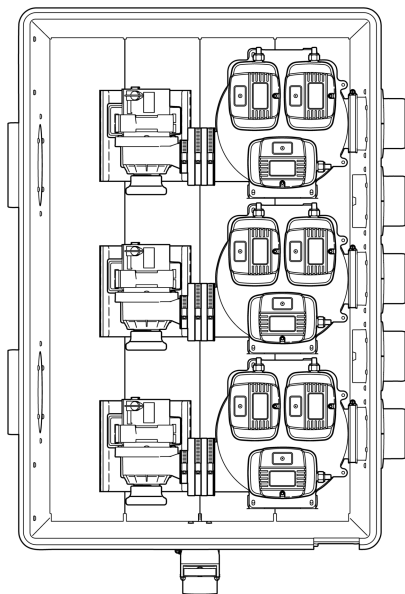
h



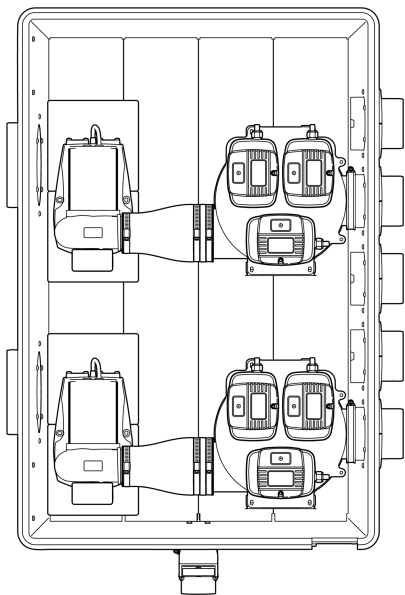
i



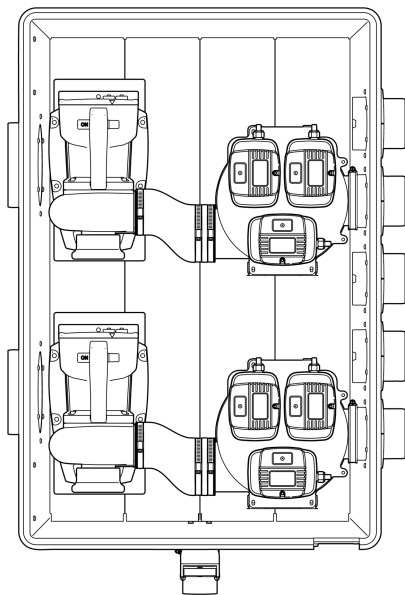
j



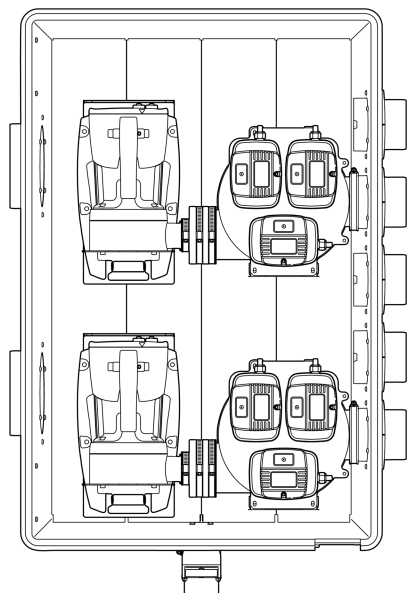
k



l



m



⚠️ WARNUNG

- ▶ Trennen Sie alle elektrischen Geräte im Wasser vom Stromnetz, bevor Sie ins Wasser greifen. Andernfalls drohen schwere Verletzungen oder Tod durch Stromschlag.
 - ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-

Sicherheitshinweise

Elektrischer Anschluss

- Für die Elektroinstallation im Außenbereich gelten spezielle Vorschriften. Die Elektroinstallation darf nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.
 - Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen qualifiziert und darf Elektroinstallationen im Außenbereich durchführen. Sie kann mögliche Gefahren erkennen und beachtet die regionalen und nationalen Normen, Vorschriften und Bestimmungen.
 - Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die elektrischen Daten von Gerät und Stromversorgung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nur an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose an.
- Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA abgesichert sein.
- Verlängerungsleitungen und Stromverteiler (z. B. Steckdosenleisten) müssen für die Verwendung im Freien geeignet sein (spritzwassergeschützt).
- Steckerverbindungen vor Feuchtigkeit schützen.
- Gerät erden. Erdungsleitung an eine nicht benutzte Bohrung am Gehäuse anschließen.
- Die maximal zulässige Belastung des Stromkreises kann bei einigen Gerätekombinationen des Filtersystems ProfiClear Premium überschritten werden. Die anzuschließenden Geräte auf mehrere Stromkreise verteilen.

Sicherer Betrieb

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn elektrische Leitungen oder Gehäuse beschädigt sind.
- Entsorgen Sie das Gerät, wenn seine Netzanschlussleitung beschädigt ist. Die Netzanschlussleitung kann nicht ersetzt werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nicht an der elektrischen Leitung.
- Verlegen Sie Leitungen so, dass sie vor Beschädigungen geschützt sind und dass niemand darüber fallen kann.
- Nehmen Sie niemals technische Änderungen am Gerät vor.
- Führen Sie nur die Arbeiten am Gerät durch, die in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Gehäuse des Gerätes oder zugehöriger Teile nur öffnen, wenn in dieser Anleitung ausdrücklich dazu aufgefordert wird.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das in dieser Anleitung beschriebene Produkt ausschließlich wie folgt:

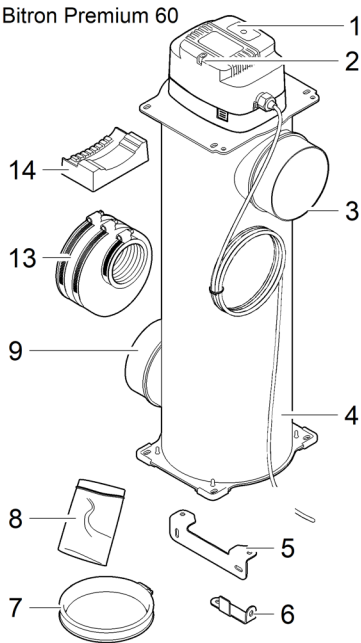
- Zur Reinigung von Gartenteichen.
- Unter Einhaltung der technischen Daten. (→ Gerätedaten)
- Unter Einhaltung der zulässigen Wasserwerte. (→ Wasserwerte)

Für das Gerät gelten folgende Einschränkungen:

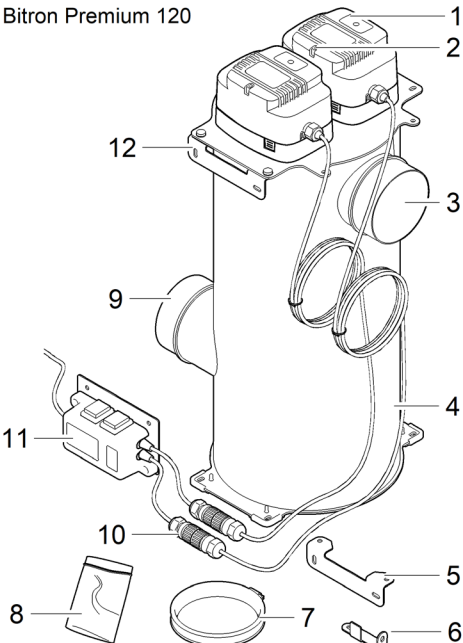
- Die UVC-Lampe niemals außerhalb des Gehäuses betreiben oder für andere Zwecke verwenden. Die UVC-Strahlung ist auch in geringen Dosierungen gefährlich für Augen und Haut.
- Niemals mit anderen Flüssigkeiten als Wasser betreiben.
- Niemals ohne Wasserdurchfluss betreiben.
- Nicht zur Sterilisation von Trinkwasser oder anderen Flüssigkeiten verwenden.
- Nicht in Verbindung mit Chemikalien, Lebensmitteln, leicht brennbaren oder explosiven Stoffen einsetzen.
- Nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwenden.

Produktbeschreibung
Übersicht

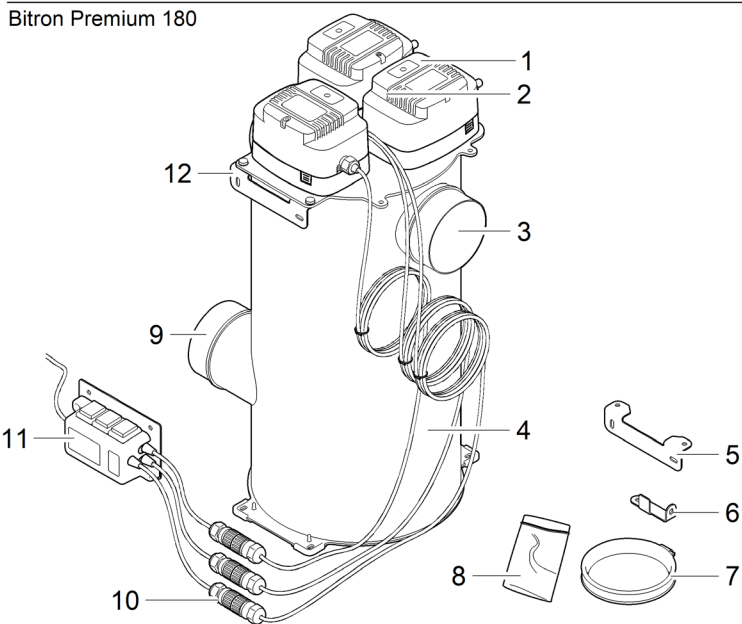
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



	Anzahl			Beschreibung
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Gerätekopf des UVC-Klärers
2	1	2	3	Schauglas, Funktionsanzeige
3	1	1	1	Ausgang DN 110
4	1	1	1	Wassergehäuse
5	2	2	2	Befestigungswinkel zur Wandmontage oder Bodenmontage
6	2	2	2	Befestigungswinkel zur Befestigung im Ablaufmodul oder Individual Modul des Filtersystems ProfiClear Premium
7	1	1	1	Rohrmanschette DN 110, für den Anschluss im Ablaufmodul oder Individual Modul des Filtersystems ProfiClear Premium
8	1	1	1	Beipack mit Schrauben zur Befestigung
9	1	1	1	Eingang DN 110
10	–	2	3	Steckverbinder für den Servicefall, verbindet den UVC-Klärer mit der Schalterbox (11)
11	–	1	1	Schalterbox für das separate Einschalten/Ausschalten des UVC-Klärers
12	–	1	1	Befestigungswinkel zur Standardmontage der Schalterbox (11) Wassergehäuse (4)
13	1	–	–	Gummifuß für AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Gummimuffe exzentrisch, 110 mm auf G2 Innengewinde

Eigenschaften

Bitron Premium tötet mit UVC-Strahlung Algen und krankheitserregende Bakterien in Teichen ab. Der leistungsstarke Gerätekopf mit UVC-Lampe befindet sich in einem strömungsoptimierten V2A-Edelstahlgehäuse, das von dem zu entkeimenden Teichwasser durchflossen wird.

- Das Gerät ist besonders geeignet für den Betrieb im OASE Filtersystem ProfiClear Premium.

Symbole auf dem Gerät

IP68  0.1 m

Vollständiger Schutz gegen Berührung, staubdicht, Schutz gegen dauerndes Untertauchen bis zu einer Tiefe von 0,1 m.

IP44

Schutz gegen Berühren gefährlicher Teile mit Gegenständen bis 1 mm Durchmesser.

Schutz gegen Spritzwasser.



Gefährliche UVC-Strahlung.



Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.



Bei Frost das Gerät entwässern.



Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen.



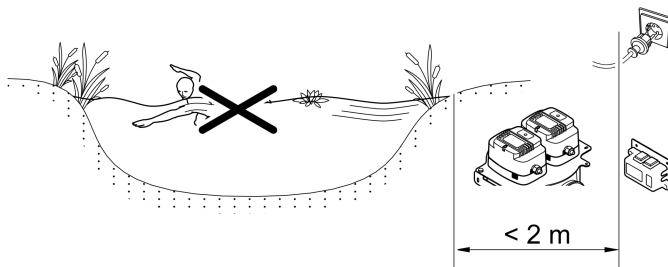
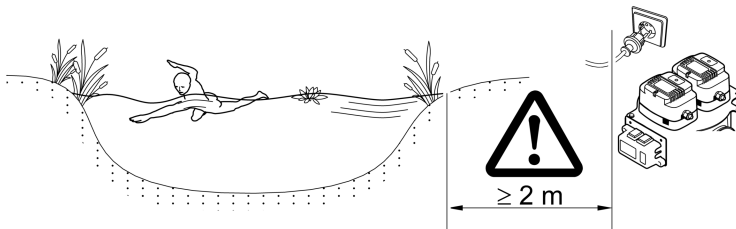
Gebrauchsanleitung lesen und beachten.

Aufstellen und Anschließen

Abstand zum Teich

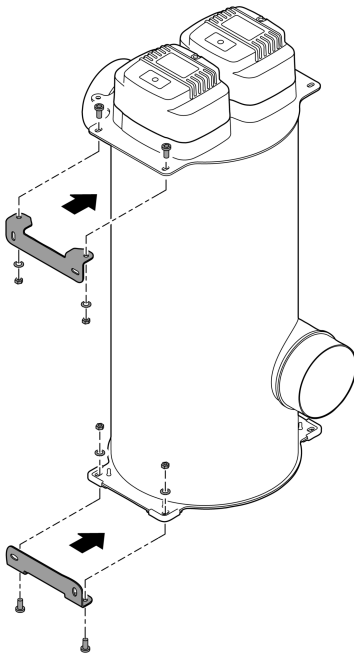
Das Gerät muss außerhalb des Teichs aufgestellt werden, ist aber gegen zeitweilige Überflutung sicher.

- Der Gerätekopf muss überwiegend trocken stehen.
- Bitron 120 W / 180 W: Die Schalterbox muss mindestens 2 m vom Teichrand entfernt aufgestellt werden.



UVC-Klärer einzeln aufstellen

- Der UVC-Klärer darf nur waagrecht nach unten oder senkrecht auf einem festen Untergrund montiert werden.
 - Bei horizontaler Montage muss der Eingang zum Anschluss der Pumpe unten liegen, damit sich im Wassergehäuse des UVC-Klärers keine Luft sammeln kann.
 - Ausreichend Bewegungsfreiraum für Wartungsarbeiten berücksichtigen. Für den Ausbau und Einbau des Gerätekopfs mindestens 600 mm Freiraum einhalten.
- Bei Montage unterhalb des Wasserniveaus einen Zugschieber in das wasserzuführende Rohrsystem einbauen, so dass das Gerät zum Regeln des Durchflusses oder für Wartungsarbeiten teilweise oder ganz abgeriegelt werden kann.
 - Empfehlung: Schieber DN 110 (OASE-Art. 27171).
- Bei Trockenaufstellung der Pumpe müssen das druckseitige und saugseitige Anschlussgewinde mit Teflonband abgedichtet werden.



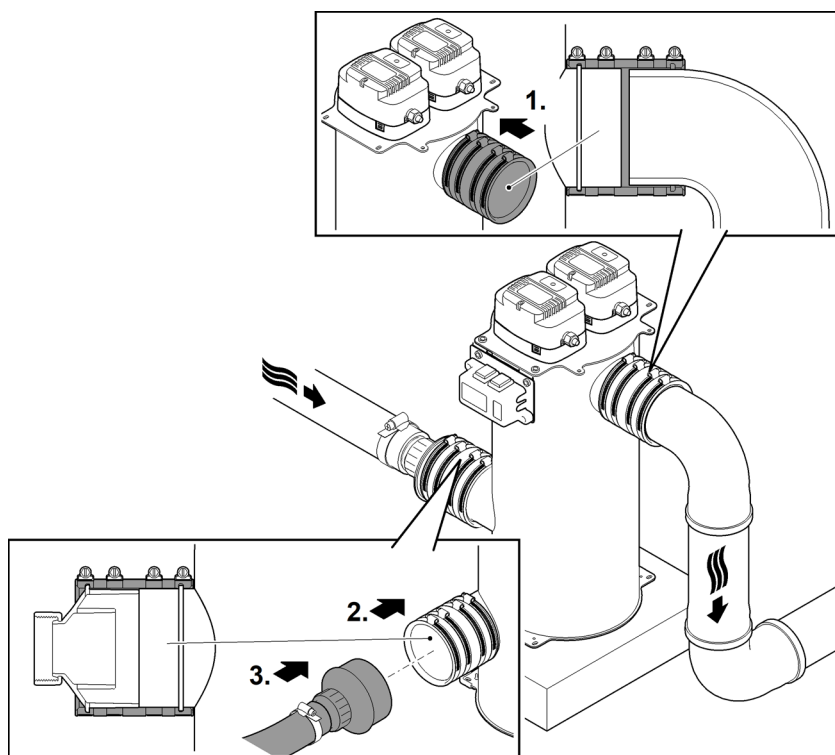
BTN0045

Geeignetes Befestigungsmaterial (Schrauben, Dübel) zur Montage verwenden.

- Das Befestigungsmaterial so wählen, dass das Gerät sicher steht. Das Gewicht des mit Wasser gefüllten Geräts berücksichtigen. (→ Gerätedaten)

So gehen Sie vor:

1. Auf dem Untergrund die Positionen für die Schrauben kennzeichnen.
2. Löcher bohren und das Gerät auf dem Untergrund festschrauben.
3. Eingang und Ausgang anschließen.
 - Montagematerial Eingang (IN): OASE-Zubehör 73751, 77191 sowie Schlauch $\varnothing$ 50 mm zur Pumpe.
 - Montagematerial Ausgang (OUT): OASE-Zubehör 73751 für Anschluss Rohr DN 110.
 - Rohr DN 110 gegen Abrutschen sichern.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Schalterbox am Wassergehäuse befestigen. (→ Schalterbox montieren)



BTN0065

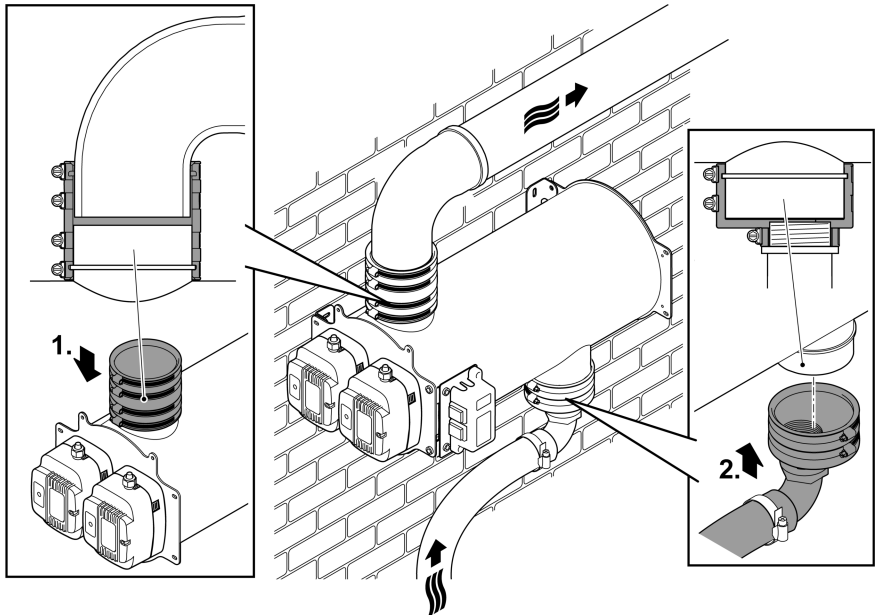
UVC-Klärer horizontal montieren

Geeignetes Befestigungsmaterial (Schrauben, Dübel) zur Montage mit den Befestigungswinkeln verwenden.

- Das Befestigungsmaterial so wählen, dass die zu tragende Last sicher gehalten wird. Das Gewicht des mit Wasser gefüllten Geräts berücksichtigen. (→ Gerätedaten)

So gehen Sie vor:

1. Auf dem Untergrund die Positionen für die Schrauben kennzeichnen.
2. Löcher bohren und die Wandhalterungen am Untergrund befestigen.
3. Gerät mit den Muttern und Schrauben aus dem Beipack an die Wandhalterungen montieren.
4. Eingang und Ausgang anschließen.
 - Montagematerial Eingang (IN): OASE-Zubehör 73752, 73756 sowie Schlauch $\varnothing$ 50 mm zur Pumpe.
 - Montagematerial Ausgang (OUT): OASE-Zubehör 73751 für Anschluss Rohr DN 110.
 - Rohr DN 110 gegen Abrutschen sichern.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Schalterbox am Wassergehäuse befestigen. (→ Schalterbox montieren)



BTN0066

Einbau in Filtersystem ProfiClear Premium Gravitation

Der Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W wird beim ProfiClear Premium im Gravitationssystem verwendet. Eingebaut wird der UVC-Klärer in das ProfiClear Premium Individual Modul bzw. in die ProfiClear Premium Compact/Classic Pumpenkammer. Die Vorgehensweise ist bei beiden Modulen identisch.

Kombinationen UVC-Klärer / Filterpumpe

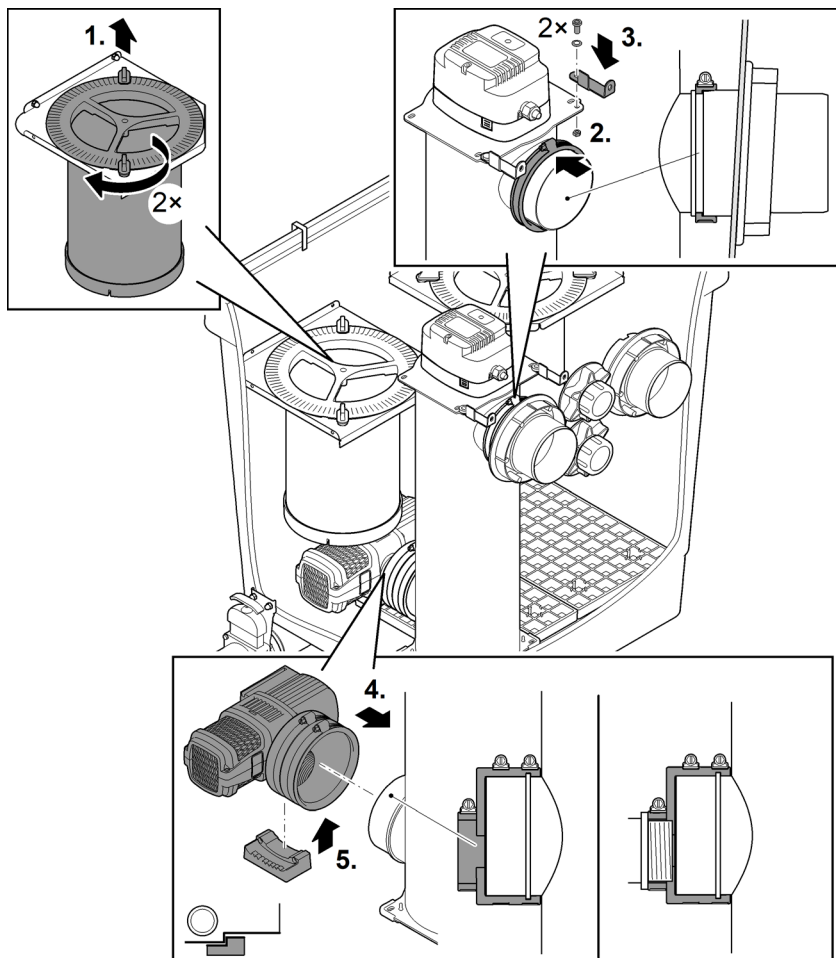
Bitron Premium	AquaMax Eco	Montagematerial		Abbildung Einbau siehe Seite 3	
		OASE-Zubehör, Art.-Nr.	Schlauch		Bemerkung
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	OASE-Zubehör ist im Lieferumfang der Bitron Premium 60 W enthalten.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	Pumpe muss in die endgültige Lage gehebelt werden Pumpe ohne Filterschalen und mit montiertem Pumpenhalter EC2 einbauen OASE-Zubehör 73752 ist im Lieferumfang der Bitron Premium 60 W enthalten.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Technisch möglich, Kombination nicht empfohlen, OASE bietet keine Muffe zum Anschluss der Pumpe an
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technisch möglich, Kombination nicht empfohlen, OASE bietet keine Muffe zum Anschluss der Pumpe an
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	ProfiClear Premium Individual Modul: Entweder stehen beide Siebkörbe etwas hervor oder Siebkörbe entfernen oder Griff der Pumpe demontieren OASE-Zubehör 73752 ist im Lieferumfang der Bitron Premium 60 W enthalten.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Pumpe ohne Filterschalen und mit montiertem Pumpenhalter EC2 einbauen
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	Für die Montage/Demontage ist hoher Kraftaufwand erforderlich
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technisch möglich, Kombination nicht empfohlen, OASE bietet keine Muffe zum Anschluss der Pumpe an
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	ProfiClear Premium Individual Modul: Entweder steht ein Siebkorb etwas hervor oder Siebkorb entfernen oder Griff der Pumpe demontieren

Bitron Premium	AquaMax Eco	Montagematerial		Abbildung Einbau siehe Seite 3	
		OASE- Zubehör, Art.- Nr.	Schlauch		Bemerkung
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/ 12000/16000/2 0000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Pumpe ohne Filterschalen und mit montiertem Pumpenhalter EC2 einbauen
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	Für die Montage/Demontage ist hoher Kraftaufwand erforderlich
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technisch möglich, Kombination nicht empfohlen, OASE bietet keine Muffe zum Anschluss der Pumpe an
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	ProfiClear Premium Individual Modul: Entweder steht ein Siebkorb etwas hervor oder Siebkorb entfernen oder Griff der Pumpe demontieren

UVC-Klärer montieren

So gehen Sie vor:

1. Schlauchschelle der Rohrmanschette DN 110 öffnen und die Rohrmanschette auf den Ausgang des UVC-Klärschieben.
2. UVC-Klärer im Behälter positionieren und den Ausgang mittels Rohrmanschette mit dem Ausgang des Behälters verbinden. Rohrmanschette festziehen.
3. UVC-Klärer mit Befestigungswinkeln am Behälter fixieren.
 - Die Befestigungswinkel werden am UVC-Klärer und an der Behälterwand befestigt.
 - Falls nicht vorhanden, die Bohrungen in der Behälterwand nachträglich setzen.
4. Ausgang der Pumpe mit dem Eingang des UVC-Klärs verbinden.
 - Montagematerial: (→ Kombinationen UVC-Klärer / Filterpumpe)
5. Siebkörbe einsetzen und die Anschlusskabel mit Klammer fixieren.
6. Schalterbox an den Schrauben der Behälterwand außen aufhängen. (→ Schalterbox montieren)
 - Bei Behältern ohne Aufhängung die Bohrungen nachträglich setzen und die Schrauben aus dem Beipack als Aufhängung einschrauben.



BTN0062

Einbau in Filtersystem ProfiClear Premium XL Gravitation

Beim Filtersystem ProfiClear Premium XL Gravitation wird der Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W in das ProfiClear Premium XL Ablaufmodul Gravitation eingebaut.

Kombinationen UVC-Klärer / Filterpumpe

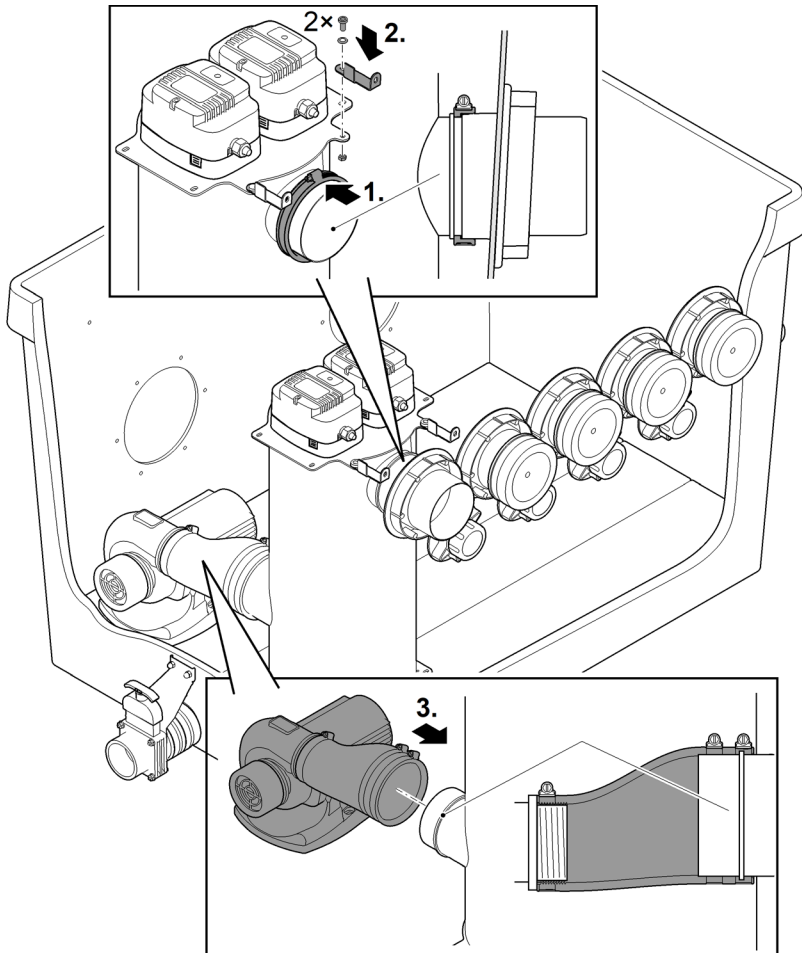
Bitron Premium	AquaMax Eco	Montagematerial	Abbildung Einbau siehe Seite 5	
		OASE-Zubehör, Art.-Nr.		Bemerkung
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	OASE-Zubehör im Lieferumfang von Bitron Premium 60 W enthalten.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000 / 20000	73750, 73536, 73752	b	Verwendung der Pumpe ohne Filterschalen aber mit montiertem Pumpenhalter EC2 OASE-Zubehör 73752 im Lieferumfang von Bitron Premium 60 W enthalten.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Technisch möglich, Kombination nicht empfohlen, OASE bietet keine Muffe zum Anschluss der Pumpe an
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Technisch möglich, Kombination nicht empfohlen, OASE bietet keine Muffe zum Anschluss der Pumpe an
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	OASE-Zubehör 73752 im Lieferumfang von Bitron Premium 60 W enthalten.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Verwendung der Pumpe ohne Filterschalen aber mit montiertem Pumpenhalter EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

Bitron Premium	AquaMax Eco	Montagemate- rial	Abbildung Einbau siehe Seite 5	
		OASE-Zubehör, Art.-Nr.		Bemerkung
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Verwendung der Pumpe ohne Filterschalen aber mit montiertem Pumpenhalter EC2
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

UVC-Klärer montieren

So gehen Sie vor:

1. Schlauchschelle der Rohrmanschette DN 110 öffnen und die Rohrmanschette auf den Ausgang des UVC-Klärs schieben.
2. UVC-Klärer im Behälter positionieren und den Ausgang mittels Rohrmanschette mit dem Ausgang des Behälters verbinden. Rohrmanschette festziehen.
3. UVC-Klärer mit Befestigungswinkeln am Behälter fixieren.
 - Die Befestigungswinkel werden am UVC-Klärer und an der Behälterwand befestigt.
4. Ausgang der Pumpe mit dem Eingang des UVC-Klärs verbinden.
 - Montagematerial: (→ Kombinationen UVC-Klärer / Filterpumpe)
5. Schalterbox an den Schrauben der Behälterwand außen aufhängen. (→ Schalterbox montieren)



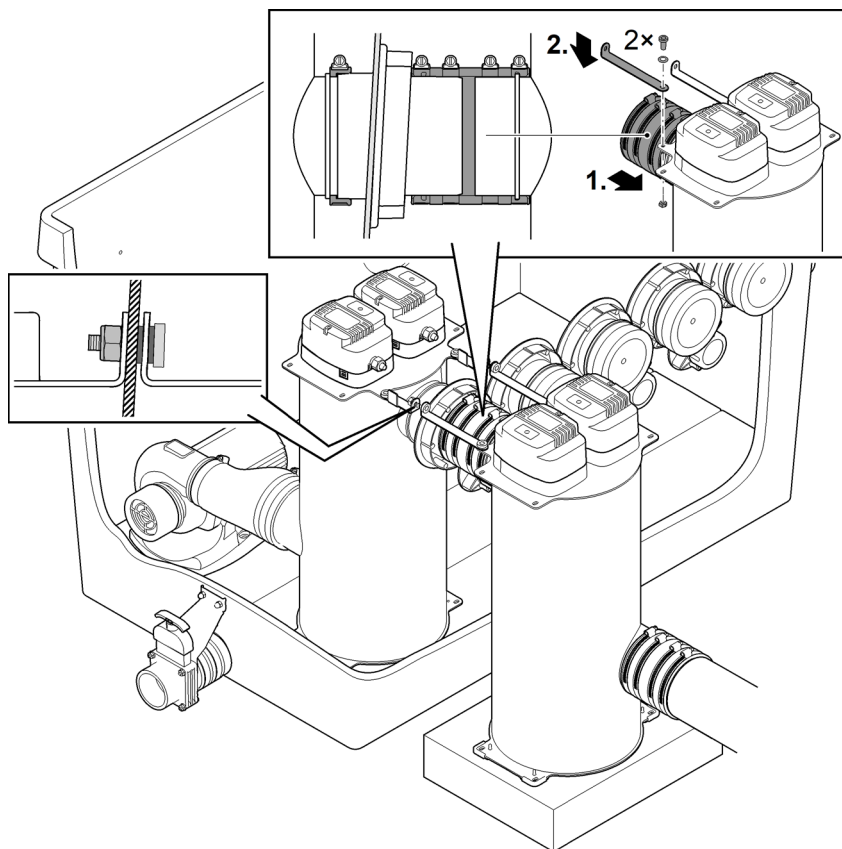
BTN0063

Zwei UVC-Klärer in Reihe verbinden

Um auch bei großen Durchflussmengen eine gute Entkeimungsrate zu gewährleisten, kann zusätzlich ein zweiter UVC-Klärer außen am Ausgang des Behälters montiert werden.

So gehen Sie vor:

1. Zweiten UVC-Klärer außen vor dem Ausgang des Behälters aufstellen und mit dem Ausgang verbinden.
 - Montagematerial zur Aufstellung an ProfiClear Premium XL Ablaufmodul Gravitation: Sockel, 110 mm Höhe.
 - Montagematerial zur Aufstellung an ProfiClear Premium Individual Modul und ProfiClear Premium Compact Classic Pumpenkammer: Sockel, 120 mm Höhe.
 - Montagematerial für die Verbindung mit dem Ausgang des Behälters: OASE-Zubehör 73751.
 - Montagematerial für den Ausgang des UVC-Klärers: OASE-Zubehör 73751 für Anschluss Rohr DN 110.
2. UVC-Klärer mit Befestigungswinkeln (OASE-Zubehör 77192) am Behälter fixieren.
 - Die Befestigungswinkel werden am UVC-Klärer und an der Behälterwand befestigt.
3. Bitron Premium 120 W /180 W:Schalterbox am Wassergehäuse befestigen. (→ Schalterbox montieren)



Anbau an Filtersystem ProfiClear Premium XL gepumpt

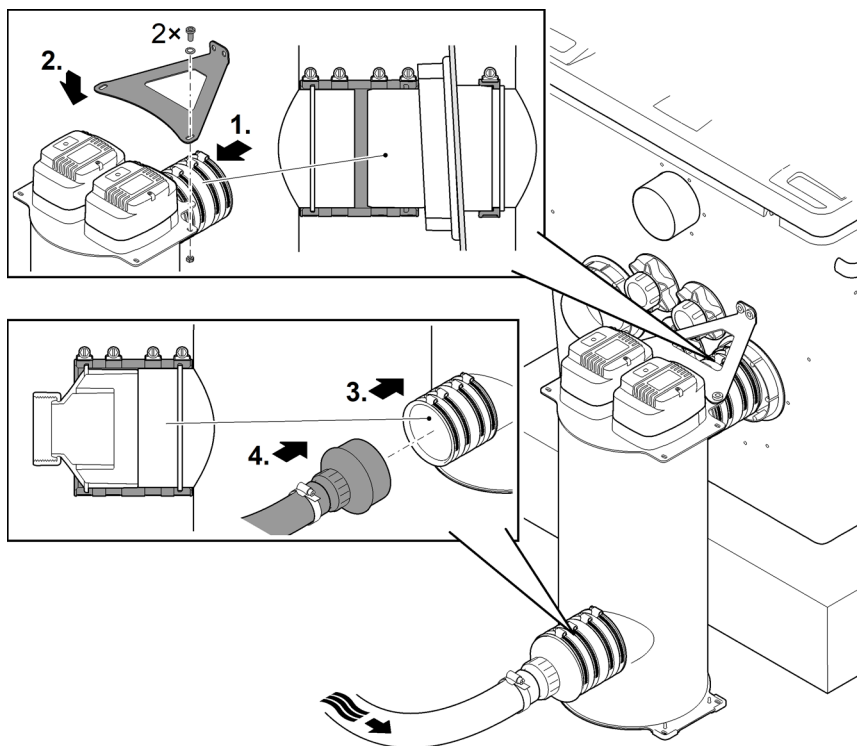
Der UVC-Klärer wird an einen Eingang DN 110 des ProfiClear Premium TF-XL gepumpt angebaut.

- Bei Trockenaufstellung der Pumpe müssen das druckseitige und saugseitige Anschlussgewinde mit Teflonband abgedichtet werden.

UVC-Klärer montieren

So gehen Sie vor:

1. Schlauchschellen der Gummimuffe öffnen und die Gummimuffe auf den Ausgang des UVC-Klärs schieben.
– Benötigtes Montagematerial: OASE-Zubehör 73751 (Gummimuffe).
2. UVC-Klärer vor den Eingang DN 110 des Trommelfilters positionieren und den Ausgang mittels Gummimuffe mit dem Eingang des Trommelfilters verbinden. Schlauchschellen der Gummimuffe festziehen.
3. Dreiecksblech am UVC-Klärer anschrauben.
– Der UVC-Klärer wird mit dem Dreiecksblech am Behälter fixiert.
– Das Dreiecksblech ist im Lieferumfang des Trommelfilters enthalten.
4. Ausgang der Pumpe mit dem Eingang des UVC-Klärs verbinden.
– Benötigtes Montagematerial: OASE-Zubehör 77191, 73751 sowie Schlauch $\varnothing$ 50 mm.
5. Schalterbox am UVC-Klärer befestigen. (→ Schalterbox montieren)



BTN0067

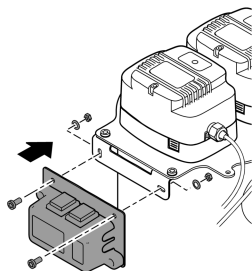
Nur Bitron Premium 120 W / 180 W

⚠ WARNUNG

Elektrische Spannung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Schalterbox immer außerhalb des Filterbehälters anbringen, niemals am UVC-Wassergehäuse, wenn der UVC-Klärer in einem Filterbehälter steht.

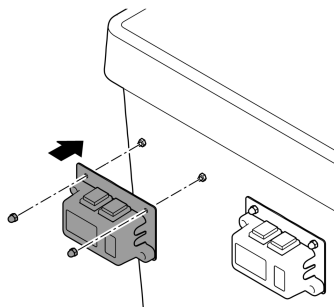
Bei Anbau an ProfiClear Premium TF-XL gepumpt oder bei der Einzelaufstellung wird die Schalterbox mit dem Befestigungswinkel und den Schrauben aus dem Beipack am Wassergehäuse befestigt.



BTN0052

Bei Einbau in ProfiClear Premium Individual Modul, ProfiClear Premium Compact Classic Pumpenkammer oder ProfiClear Premium XL Ablaufmodul Gravitation wird die Schalterbox an der Behälterwand außen befestigt.

- Einbau in ProfiClear Premium Individual Modul, ProfiClear Premium Compact Classic Pumpenkammer:
 - Bei neuen Filterbehältern sind die Schrauben zur Aufhängung der Schalterbox vormontiert.
 - Bei Filterbehältern ohne Schrauben zur Aufhängung müssen die Bohrungen in die Behälterwand nachträglich gesetzt und die Schrauben montiert werden.
- Einbau in ProfiClear Premium XL Ablaufmodul Gravitation:
 - Die Schrauben zur Aufhängung der Schalterbox sind vormontiert.



BTN0053

Inbetriebnahme

 VORSICHT

Ultraviolette Strahlung der UVC-Lampe kann die Augen und Haut schädigen.

- ▶ Betreiben Sie die UVC-Lampe niemals außerhalb des Gehäuses oder in einem beschädigten Gehäuse.
- ▶ Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit den Wartungsarbeiten beginnen oder bevor Sie die UVC-Lampe ersetzen.

HINWEIS

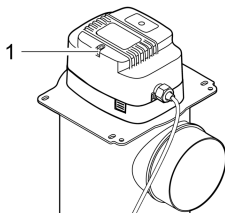
- ▶ Erst vorhandene Absperrschieber öffnen, dann die Pumpe und anschließend den UVC-Klärer einschalten.
- ▶ Alle Anschlüsse auf Dichtigkeit prüfen.
- ▶ Bei Verwendung von Filterstartern, Medikamenten und Teichpflegemitteln den UVC-Klärer für mindestens 36 h außer Betrieb lassen.
- ▶ Alle Anschlüsse auf Dichtigkeit prüfen.
- ▶ Bei Verwendung von Filterstartern, Medikamenten und Teichpflegemitteln den UVC-Klärer für mindestens 36 h außer Betrieb lassen.

Einschalten / Ausschalten

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
	-		
Einschalten	• Netzstecker in die Steckdose stecken. • Das Gerät schaltet sich sofort ein, wenn die Stromverbindung hergestellt ist.	• Netzstecker in die Steckdose stecken. • Über die Schalterbox jeden UVC-Klärer separat einschalten.	• Netzstecker in die Steckdose stecken. • Über die Schalterbox jeden UVC-Klärer separat einschalten.
Ausschalten	Netzstecker ziehen.	Netzstecker ziehen oder über die Schalterbox jeden UVC-Klärer separat ausschalten.	Netzstecker ziehen oder über die Schalterbox jeden UVC-Klärer separat ausschalten.

Funktion prüfen

- Die Funktionsanzeige leuchtet, wenn die UVC-Lampe eingeschaltet ist.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: Das helle UVC-Licht beleuchtet die Funktionsanzeige. Eine schwach leuchtende Funktionsanzeige deutet auf einen ausgeschalteten UVC-Klärer. Empfohlene Funktionsprüfung:
 - Jeweils nur einen UVC-Klärer einschalten. Benachbarte UVC-Klärer ausschalten.



BTN0049

Reinigung und Wartung

⚠ WARNUNG

Schwere Verletzungen oder Tod durch Stromschlag sind möglich.

- Trennen Sie alle elektrischen Geräte im Wasser vom Stromnetz, bevor Sie ins Wasser greifen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit den Arbeiten am Gerät beginnen.

⚠ VORSICHT

Quarzglas und UVC-Lampe können zerbrechen und Schnittverletzungen verursachen.

- Führen Sie alle Arbeiten am UVC-Klärer vorsichtig durch, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Erschütterungen, Stöße und hektische Bewegungen, um Glasbruch zu verhindern.

HINWEIS

Das Gerät kann beschädigt werden, wenn der Wasserfluss nach dem Ausgang plötzlich unterbrochen wird (z. B. mit einem Absperrschieber). Die plötzliche Unterbrechung kann eine kurzzeitige Druckerhöhung von über 1 bar verursachen (Wasserschlag).

- Ausschalten: Erst die Pumpe ausschalten und dann den Absperrschieber schließen. Bei Betrieb in einem Filtersystem erst das Filtersystem außer Betrieb setzen.
- Einschalten: Erst den Absperrschieber öffnen und dann die Pumpe einschalten. Bei Betrieb in einem Filtersystem das Filtersystem zuletzt in Betrieb nehmen.
- Alternativ den Absperrschieber vor dem Eingang installieren.

Regelmäßige Arbeiten

Das Gerät muss regelmäßig auf seine einwandfreie Funktion kontrolliert werden. Abhängig von Betriebsdauer und Verunreinigung des Wassers sind die Zeitabstände dafür individuell festzulegen. Je höher die Anforderung an die Reinigung, desto öfter muss das Gerät kontrolliert werden.

Gerätekopf ausbauen/einbauen

⚠ VORSICHT

Ultraviolette Strahlung der UVC-Lampe kann die Augen und Haut schädigen.

- ▶ Betreiben Sie die UVC-Lampe niemals außerhalb des Gehäuses oder in einem beschädigten Gehäuse.
- ▶ Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit den Wartungsarbeiten beginnen oder bevor Sie die UVC-Lampe ersetzen.

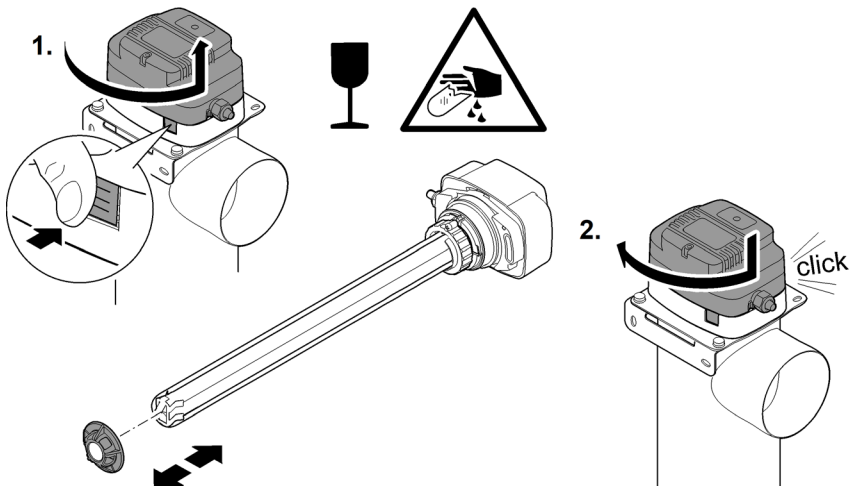
⚠ VORSICHT

Heißes Leuchtmittel. Verbrennungsgefahr beim Berühren.

- ▶ Schalten Sie den UVC-Klärer aus und warten Sie vor dem Ausbauen einige Minuten, bis das Leuchtmittel abgekühlt ist.

So gehen Sie vor:

1. Rasthaken drücken und dann den Gerätekopf um ca. 30 Grad gegen den Uhrzeigersinn drehen und vorsichtig entnehmen.
 - Darauf achten, dass der Transportschutz auf dem Quarzglasrohr nicht verloren geht.
2. Gerätekopf um ca. 30 Grad zum Sockel verdreht vorsichtig in den Sockel setzen und im Uhrzeigersinn drehen bis der Gerätekopf hörbar einrastet.
 - Der Transportschutz muss auf dem Quarzglasrohr sitzen.



BTN0048

Quarzglas reinigen/ersetzen

Voraussetzung:

- Der Gerätekopf ist abgenommen. (→ Gerätekopf ausbauen/einbauen)

So gehen Sie vor:

1. Quarzglasrohr mit einem feuchten Tuch abwischen.
2. O-Ring am Gerätekopf auf Beschädigungen kontrollieren und gegebenenfalls ersetzen.
3. Nach Abschluss der Arbeiten den Gerätekopf einbauen. (→ Gerätekopf ausbauen/einbauen)

UVC-Lampe ersetzen

UVC-Lampe spätestens nach 8.000 Betriebsstunden ersetzen. Dadurch ist eine optimale Filterleistung gewährleistet.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Alle UVC-Lampen ersetzen.

WARNUNG

Das Berühren von stromführenden elektrischen Leitern kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Vor Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.

HINWEIS

- Im Quarzglasrohr kann sich Kondenswasser bilden. Das Kondenswasser ist unvermeidbar und hat keinen Einfluss auf die Funktion und Sicherheit.
- Das Quarzglasrohr kann im Laufe der Zeit verkratzen oder blind werden. In diesem Fall ist eine ausreichende Reinigungsleistung der UVC-Lampe nicht mehr gegeben. Das Quarzglasrohr muss ausgetauscht werden.

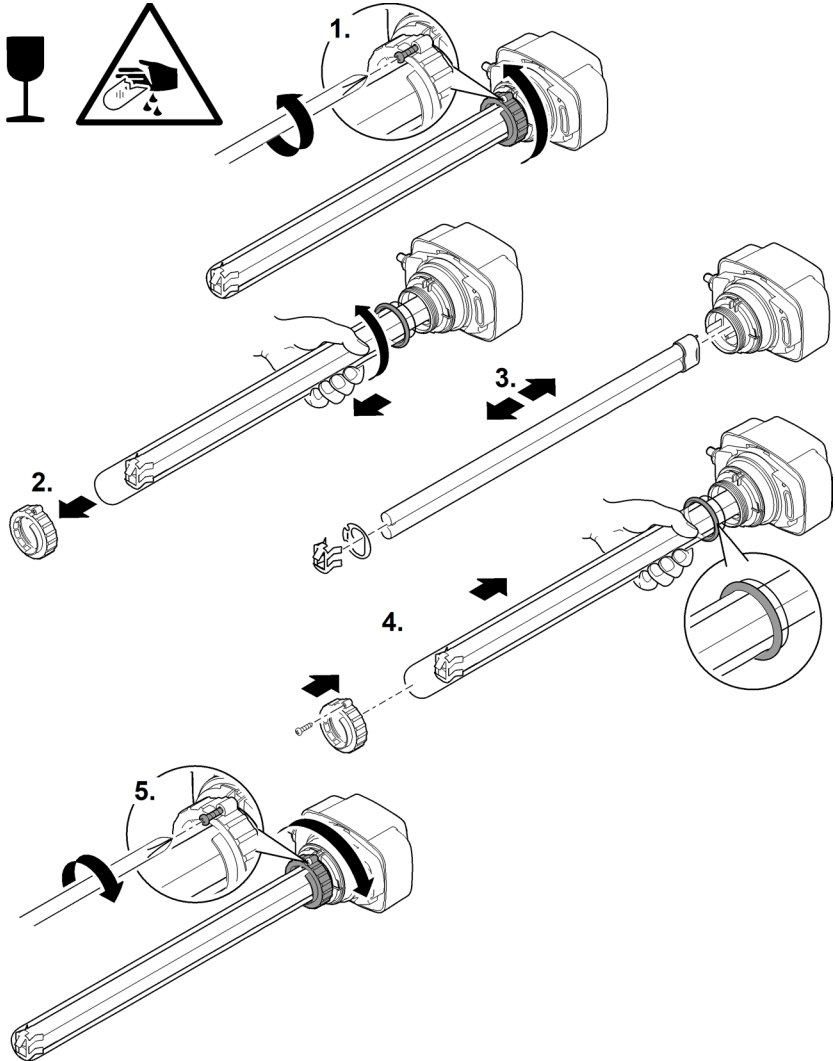
Voraussetzung:

- Der Gerätekopf ist abgenommen. (→ Gerätekopf ausbauen/einbauen)

So gehen Sie vor:

1. Mit einem Schraubendreher die Sicherungsschraube an der Überwurfmutter auf dem Quarzglas lösen.
2. Überwurfmutter gegen den Uhrzeigersinn abschrauben und das Quarzglas mit einer leichten Drehbewegung vorsichtig abziehen.
 - Heftige Stöße können das Quarzglas oder die darunter sitzende UVC-Lampe beschädigen.
3. Den Lampenschutz von der UVC-Lampe vorsichtig abziehen, dann das Abschirmblech vor dem Sockel und zuletzt die UVC-Lampe aus dem Sockel ziehen. Gegen eine neue UVC-Lampe ersetzen.
 - Nur UVC-Lampen verwenden, die den Technischen Daten des Geräts entsprechen. (→ Gerätedaten)
 - Nach dem Lampentausch das Abschirmblech und den Lampenschutz zurück in Position bringen.
4. Das Quarzglas mit der Überwurfmutter und dem O-Ring vorsichtig auf die UVC-Lampe schieben.
 - Darauf achten, dass der O-Ring zwischen Überwurfmutter und Gewinde am UVC-Klärer liegt, damit das Quarzglas wasserdicht schließt.

5. Überwurfmutter im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag festziehen. Dann die Sicherungsschraube an der Überwurfmutter festdrehen.



BTN0047

Lagern/Überwintern

Das Gerät ist nicht frostsicher und muss bei zu erwartendem Frost deinstalliert und eingelagert werden.

So lagern Sie das Gerät richtig:

- Reinigen Sie das Gerät gründlich.
- Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen und ersetzen Sie ggf. beschädigte Teile.
- Lassen Sie Wasser im Gerät, in den Schläuchen, Rohrleitungen und Anschlüssen so weit wie möglich ab.
- Elektrische Anschlüsse vor Feuchtigkeit und Verschmutzung schützen.
- Pumpe getaucht und frostfrei lagern.
- Offene Steckverbindungen vor Feuchtigkeit und Verschmutzung schützen.

Störungsbeseitigung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät erbringt keine zufriedenstellende Leistung	Wasser ist extrem verschmutzt	• Algen und Blätter aus dem Teich entfernen • Grundreinigung durchführen • Wasser wechseln
	Quarzglas ist verschmutzt	Quarzglas reinigen
	Leistung der UVC-Lampe ist zu gering	Die Lampe muss nach 8000 Betriebsstunden erneuert werden
	Teichvolumen zu groß	Weitere UVC-Klärer einsetzen
	Durchflussmenge zu gering oder zu hoch	Empfohlene Durchflussmenge einhalten
UVC-Lampe leuchtet nicht	Netzstecker ist nicht eingesteckt	Netzstecker einstecken
	UVC-Lampe ist defekt	UVC-Lampe austauschen
	Anschluss ist defekt	Elektrischen Anschluss überprüfen
	UVC-Lampe ist überhitzt	• Nach Abkühlung schaltet die UVC-Lampe automatisch wieder ein • Bei starker Sonneneinstrahlung das Gerät überdachen • Durchflussmenge erhöhen, um eine zu starke Erwärmung im Wassergehäuse zu vermeiden

Technische Daten

Gerätedaten

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W
Anschlussspannung			220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Leistungsaufnahme			W 60	120	180
Schutzart	Gerätekopf		IP68	IP68	IP68
	Schalterbox		–	IP44	IP44
UVC-Lampen	Typ		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)
	Lebensdauer	h	8000	8000	8000
Wassertemperatur zulässiger Bereich		°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35
Netzkabel	Länge	m	5	5	5
Anschlusskabel Schalterbox/Gerätekopf		m	–	1,8	1,8
Eingang	Anschluss		DN 110	DN 110	DN 110
Ausgang	Anschluss		DN 110	DN 110	DN 110
Durchflussmenge	minimal	l/h	5000	8000	10000
	maximal	l/h	40000	70000	100000
	empfohlen	l/h	16500	33000	50000
Betriebsdruck	maximal	bar	0,6	0,6	0,6
Pumpendruck	maximal	bar	1	1	1
Abmessungen	Länge	mm	210	360	384
	Breite	mm	280	358	388
	Höhe	mm	681	681	681
Gewicht	ohne Wasser	kg	7,6	13,6	16,9
	mit Wasser	kg	21,0	40,5	50,2

Entkeimungsleistung

	Durchflussmenge	UVC-Leistung	Energiemenge zur Entkeimung
Bitron Premium 60 W	16500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/h	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/h	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/h	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm²Erforderliche Energiemenge zur Deaktivierung von *Chlorella vulgaris* (einzellige Grünalge)5,5 mWs/cm²Erforderliche Energiemenge zur Deaktivierung von *Pseudomonas aeruginosa*

Wasserwerte

Typ		Frischwasser, Teichwasser	Poolwasser
pH-Wert		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Härte	DH	8 ... 15	8 ... 15
Freies Chlor	mg/l	<0,3	<0,6
Chloridgehalt	mg/l	<250	<250
Salzgehalt	%	<0,4	<0,4
Gesamt trockenrückstand	mg/l	<50	<50
Temperatur	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

Verschleißteile

- UVC-Lampe, Quarzglas und O-Ring für Quarzglas

Entsorgung

HINWEIS

Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden.

- Entsorgen Sie das Gerät über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem.
- Entsorgen Sie die UVC-Lampe über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem.
- Machen Sie das Gerät durch Abschneiden der Kabel unbrauchbar.

WARNING

- ▶ Disconnect all electrical devices in the water from the power supply before reaching into the water. Otherwise there is a risk of severe injuries or death by electrocution.
 - ▶ This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved. Do not allow children to play with the unit. Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.
-

Safety information

Electrical connection

- Special regulations apply for electrical installation in outdoor spaces. Only a qualified electrician may perform the electrical installation.
 - The qualified electrician has the necessary professional training, knowledge and experience to perform electrical installation in outdoor spaces. The electrician can detect potential dangers and knows how to adhere to regional and national standards, regulations and directives.
 - For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match.
- Only plug the unit into a correctly installed outlet.
- The device is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use (splash-proof).
- Protect the plug connection from moisture.
- Earth the unit. Connect the earthing line to an unused hole on the housing.
- The maximum permissible power circuit load can be exceeded by some device combinations of the filter system ProfiClear Premium. Divide up the units to be connected between several circuits.

Safe operation

- Do not use the unit, if electrical lines or the housing are damaged.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the appliance should be scrapped.
- Do not carry or pull the unit by its power cable.
- Route lines in such a way that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Never carry out technical changes to the unit.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual.
- Only open the unit housing or its attendant components if this is explicitly specified in the operating instructions.
- Only use original spare parts and accessories.

Intended use

Only use the product described in this manual as follows:

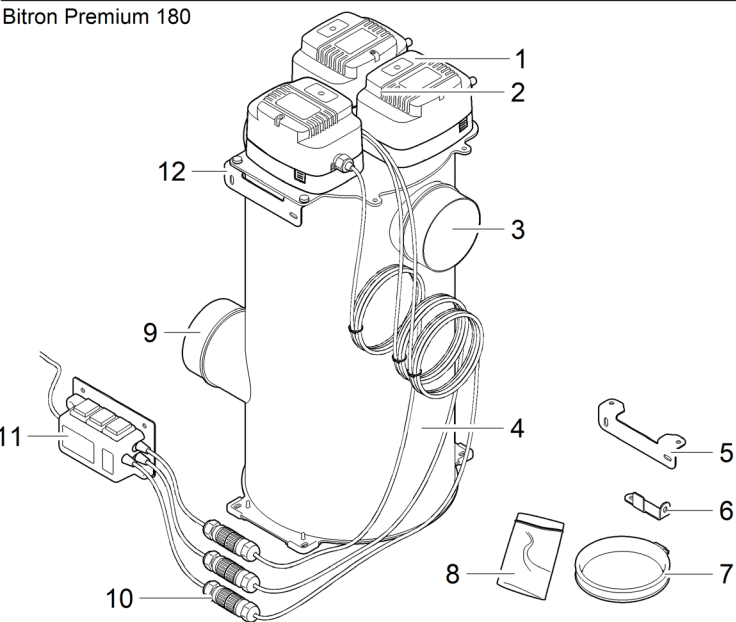
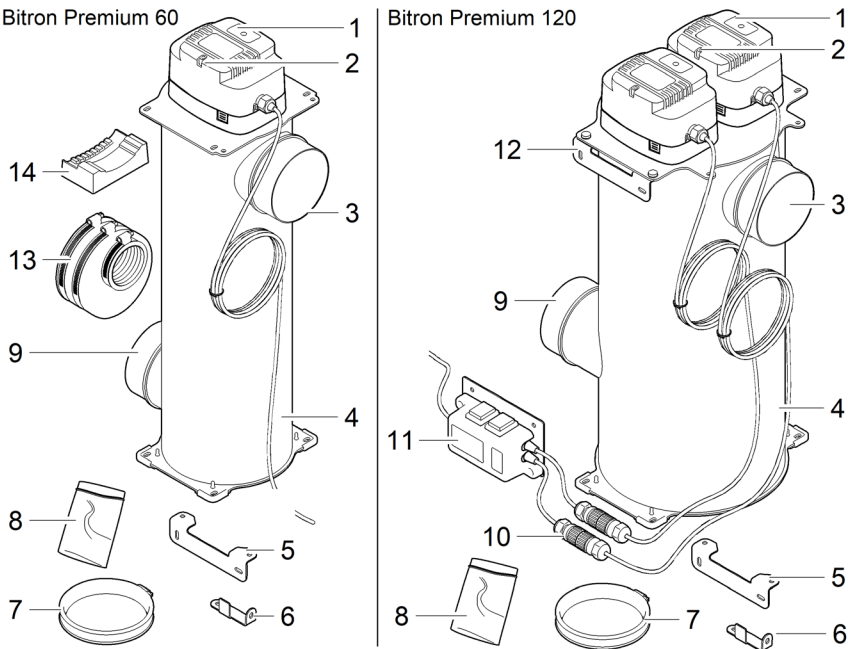
- For cleaning garden ponds.
- While adhering to the technical specifications. (→ Unit data)
- Adherence to the permissible water quality. (→ Water values)

The following restrictions apply to the unit:

- Never operate the UVC lamp outside the casing or use it for any other purposes. The UVC radiation is harmful to the eyes and skin even in small doses.
- Never use the unit with fluids other than water.
- Never run the unit without water.
- Not to be used for sterilising drinking water or other fluids.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.
- Do not use for commercial or industrial purposes.

Product Description

Overview



	Quantity			Description
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Unit head of the UVC clarifier
2	1	2	3	Inspection glass, function display
3	1	1	1	Outlet DN 110
4	1	1	1	Water housing
5	2	2	2	Fastening bracket for wall mounting or floor mounting
6	2	2	2	Fastening bracket for fastening in the outlet module or Individual Modul of the filter system ProfiClear Premium
7	1	1	1	Pipe collar DN 110, for connection in the outlet module or Individual Modul of the filter system ProfiClear Premium
8	1	1	1	Accessory kit containing fastening screws
9	1	1	1	Inlet DN 110
10	–	2	3	Plug connector for service cases, connects the UVC clarifier with the switch box (11)
11	–	1	1	Switch box for switching the UVC clarifier on/off separately
12	–	1	1	Fastening bracket for standard mounting of the switch box (11), water housing (4)
13	1	–	–	Rubber foot for AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Eccentric rubber sleeve, 110 mm on G2 internal thread

Properties

Bitron Premium uses UVC radiation to kill algae and pathogenic bacteria in ponds. The powerful head of the unit containing the UVC lamp is accommodated in a V2A stainless steel housing that is designed to ensure optimum flow of the pond water through the housing for sterilisation.

- The unit is particularly suitable for operation in the OASE filter system ProfiClear Premium.

Symbols on the unit

IP68  0.1 m

Complete protection against contact, dust-tight, protected from continuous immersion in water to a depth of 0.1 m.

IP44

Protection against touching dangerous components with objects up to 1 mm diameter.

Protection against splash water.



Dangerous UVC radiation.



Protect from direct sun radiation.



Completely drain the unit for temperatures below zero.



Do not dispose of with household waste.



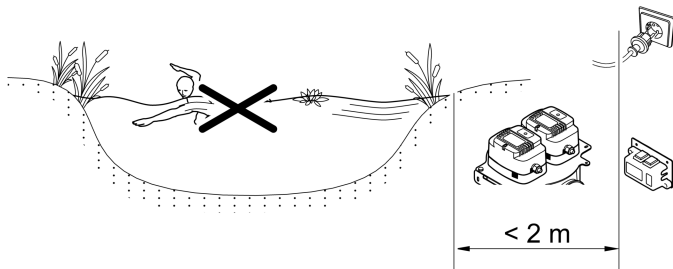
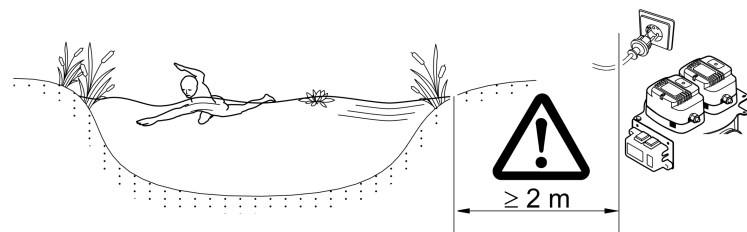
Read and adhere to the instructions for use.

Installation and connection

Distance from the pond

The unit must be installed outside of the pond, but is protected against temporary flooding.

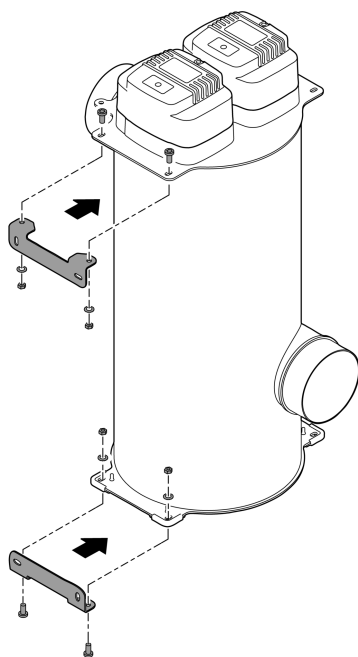
- The unit head must be positioned so that it is usually dry.
- Bitron 120 W / 180 W: The switch box must be installed at least 2 m from the edge of the pond.



BTN0044

Installing a UVC clarifier separately

- The UVC clarifier may only be installed horizontally pointing downward or vertically on a firm base.
 - For horizontal installation, the inlet for pump connection must be at the bottom, so that no air can accumulate in the water housing of the UVC clarifier.
 - Allow sufficient space for carrying out maintenance work. At least 600 mm of space must be kept clear for dismantling and installing the unit head.
- For installation below the level of the water, fit a slide valve in the water supply pipe so that the unit can be partially or completely sealed off for controlling the flow or for performing maintenance work.
 - Recommendation: Slide valve DN 110 (OASE art. 27171).
- If the pump is installed at a dry location, the pressure-side and suction-side connection thread must be sealed with Teflon tape.



BTN0045

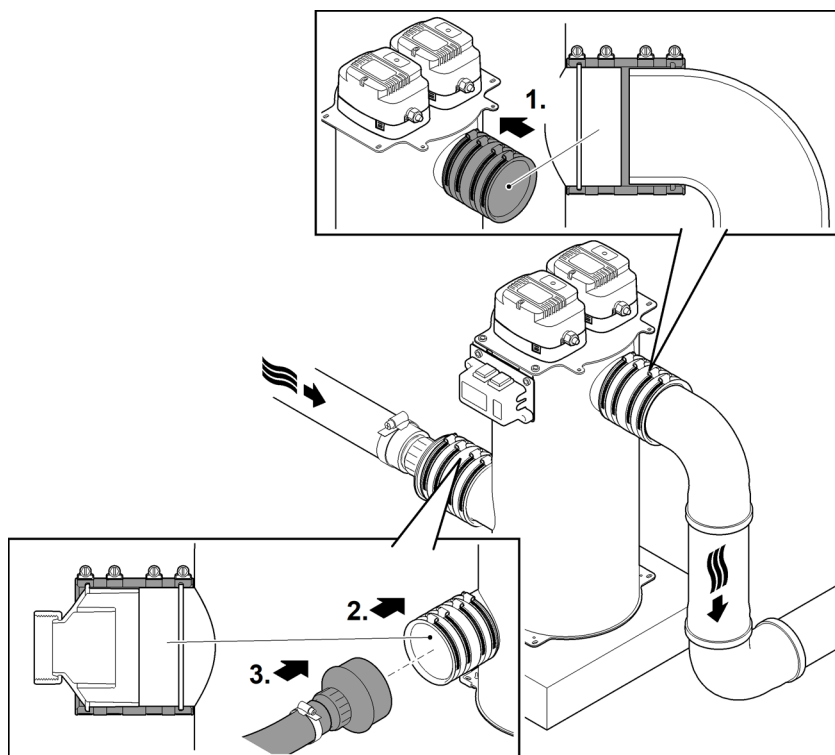
Vertical installation of the UVC clarifier

Use suitable fastening material (screws, dowels) for assembly.

- Select the fastening material so that the unit is stable. Take the weight of the water-filled unit into account. (→ Unit data)

How to proceed:

1. On the ground, mark the positions for the screws.
2. Drill holes and screw the unit to the ground.
3. Connect the inlet and outlet.
 - Assembly material, inlet (IN): OASE accessories 73751, 77191 and hose $\varnothing$ 50 mm to the pump
 - Assembly material, outlet (OUT): OASE accessories 73751 for connection of pipe DN 110.
 - Secure pipe DN 110 against slipping.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Fasten the switch box on the water housing. (→ Installing the switch box)



BTN0065

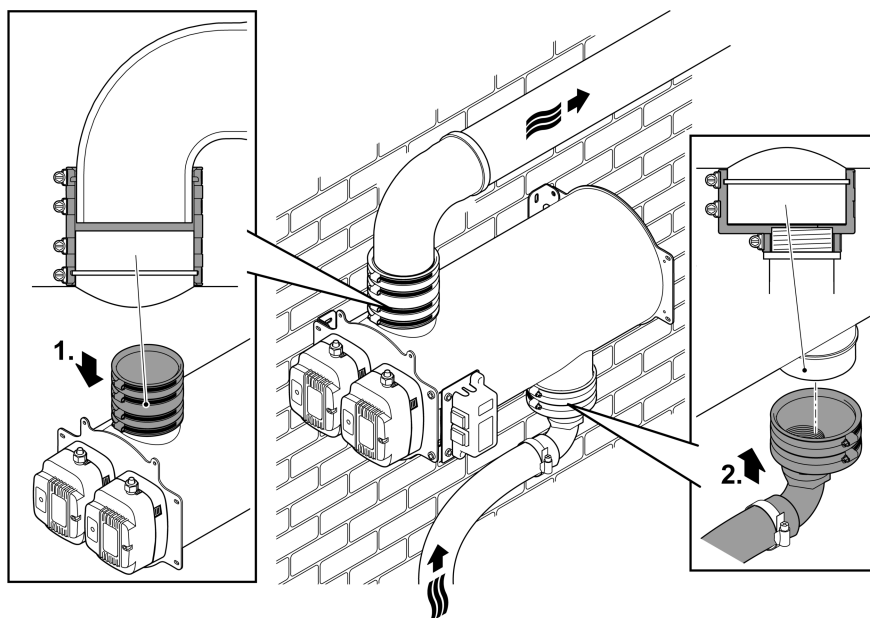
Horizontal installation of the UVC clarifier

Use suitable fastening materials (screws, dowels) for installation using the fastening brackets.

- Select the fastening materials so that the load is borne securely. Take the weight of the water-filled unit into account. (→ Unit data)

How to proceed:

1. On the ground, mark the positions for the screws.
2. Drill holes and screw the wall brackets to the ground.
3. Fit the unit to the wall brackets using the nuts and bolts from the accessory kit.
4. Connect the inlet and outlet.
 - Assembly material, inlet (IN): OASE accessories 73752, 73756 and hose $\varnothing$ 50 mm to the pump
 - Assembly material, outlet (OUT): OASE accessories 73751 for connection of pipe DN 110.
 - Secure pipe DN 110 against slipping.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Fasten the switch box on the water housing. (→ Installing the switch box)



BTN0066

Installation in filter system ProfiClear Premium Gravitation

The Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W is used in the gravitation system of the ProfiClear Premium. The UVC clarifier is installed in the ProfiClear Premium Individual Module or in the ProfiClear Premium Compact/Classic pump chamber. The procedure is identical for both modules.

Combinations of UVC clarifier / filter pump

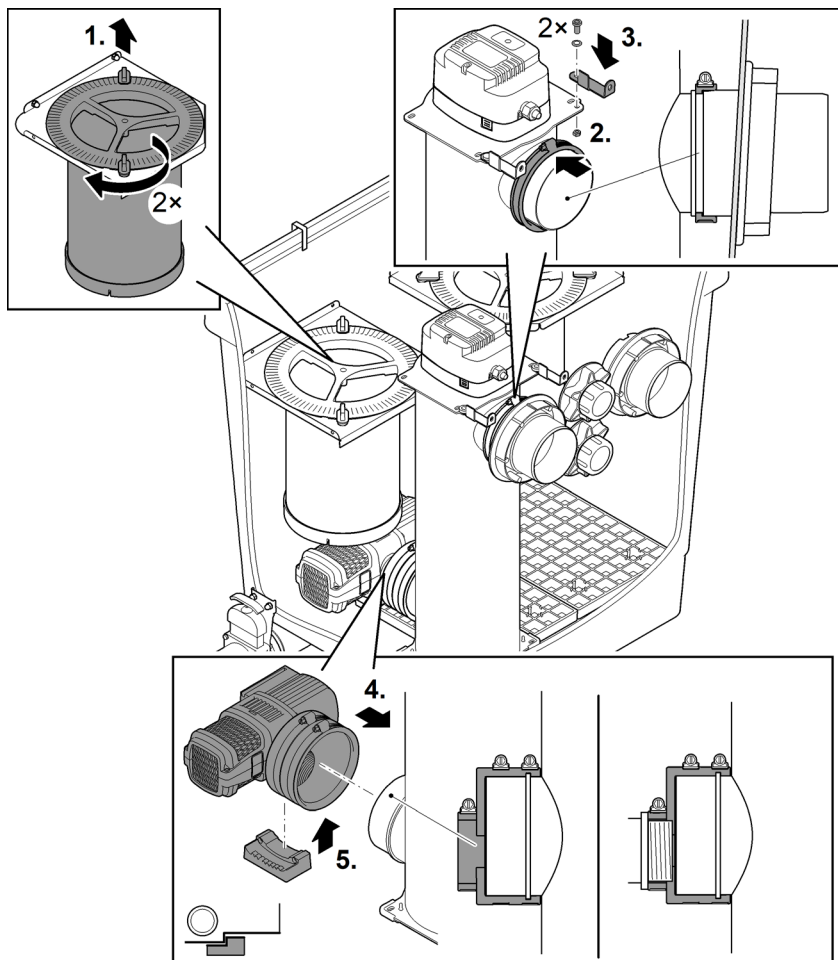
Bitron Premium	AquaMax Eco	Assembly material		Installation diagram, see page 3	
		OASE accessories, art. no.	Hose		Note
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	OASE accessories are supplied with the Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	The pump must be levered to its final position Install the pump without filter shells and with the pump holder EC2 installed OASE accessories 75752 are supplied with the Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Technically possible, combination not recommended, OASE does not offer a sleeve for connecting the pump
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technically possible, combination not recommended, OASE does not offer a sleeve for connecting the pump
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	ProfiClear Premium Individual Module: Either both screen baskets will protrude slightly or remove the screen baskets or remove the pump handle OASE accessories 75752 are supplied with the Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Install the pump without filter shells and with the pump holder EC2 installed
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	A lot of force is required for assembly/disassembly.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technically possible, combination not recommended, OASE does not offer a sleeve for connecting the pump
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	ProfiClear Premium Individual Module: Either one screen basket will protrude slightly or remove one screen basket or remove the pump handle

Bitron Premium	AquaMax Eco	Assembly material		Installation diagram, see page 3	
		OASE accessories, art. no.	Hose	Note	
180 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Install the pump without filter shells and with the pump holder EC2 installed
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	A lot of force is required for assembly/disassembly.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technically possible, combination not recommended, OASE does not offer a sleeve for connecting the pump
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	ProfiClear Premium Individual Module: Either one screen basket will protrude slightly or remove one screen basket or remove the pump handle

Fitting the UVC clarifier

How to proceed:

1. Open the hose clip of pipe collar DN 110 and push the pipe collar onto the outlet of the UVC clarifier.
2. Position the UVC clarifier in the container and connect the outlet with the outlet of the container using the pipe collar. Tighten the pipe collar.
3. Use fastening brackets to fasten the UVC clarifier on the container.
 - The fastening brackets are fastened on the UVC clarifier and on the container wall.
 - If they do not already exist, make the required holes in the container wall.
4. Connect the outlet of the pump with the inlet of the UVC clarifier.
 - Assembly material: (→ Combinations of UVC clarifier / filter pump)
5. Insert screen baskets and fasten the connection cables with a clip.
6. Attach the switch box on the screws on the outer container wall. (→ Installing the switch box)
 - For containers without attachment fixtures, make the required holes and screw in the screws from the accessories kit as an attachment fixture.



BTN0062

Installation in filter system ProfiClear Premium XL Gravitation

In the filter system ProfiClear Premium XL Gravitation, the Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W is installed in the ProfiClear Premium XL gravitation drain module.

EN

Combinations of UVC clarifier / filter pump

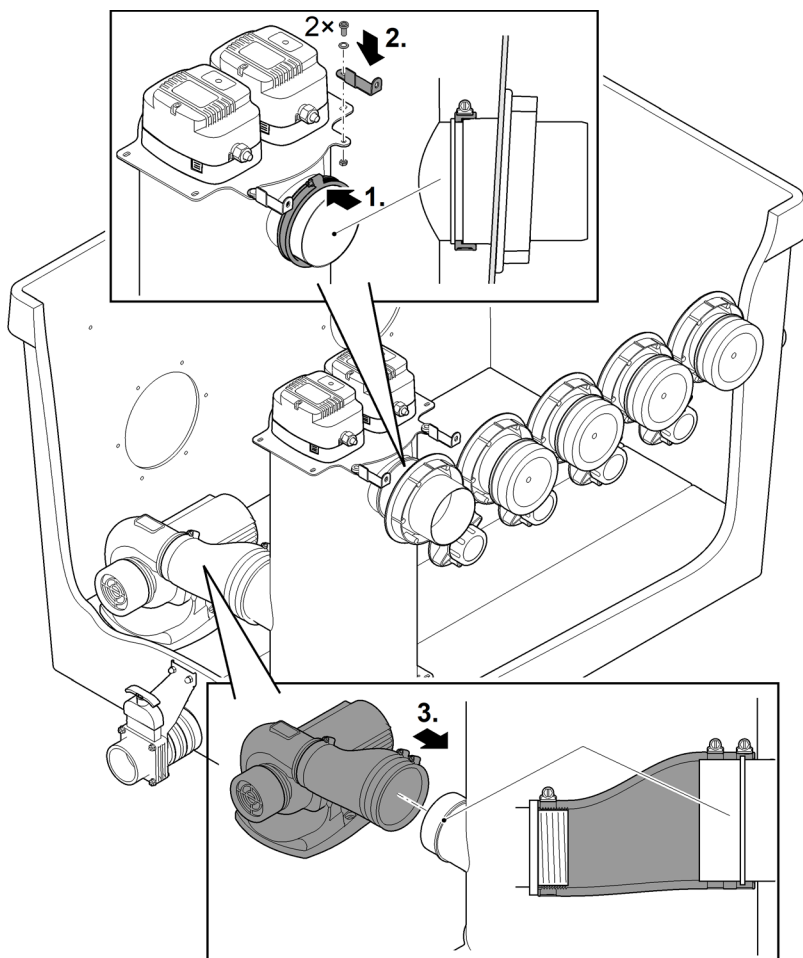
Bitron Premium	AquaMax Eco	Assembly material	Installation diagram, see page 5	
		OASE accessories, art. no.		Note
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	OASE accessories are supplied with the Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	b	Use the pump without filter shells but with the pump holder EC2 installed OASE accessories 73752 are supplied with the Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Technically possible, combination not recommended, OASE does not offer a sleeve for connecting the pump
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Technically possible, combination not recommended, OASE does not offer a sleeve for connecting the pump
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	OASE accessories 73752 are supplied with the Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Use the pump without filter shells but with the pump holder EC2 installed
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

Bitron Premium	AquaMax Eco	Assembly ma- terial	Installation diagram, see page 5	
		OASE accesso- ries, art. no.		Note
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Use the pump without filter shells but with the pump holder EC2 installed
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, k 73753		
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, l 73754		
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

Fitting the UVC clarifier

How to proceed:

1. Open the hose clip of pipe collar DN 110 and push the pipe collar onto the outlet of the UVC clarifier.
2. Position the UVC clarifier in the container and connect the outlet with the outlet of the container using the pipe collar. Tighten the pipe collar.
3. Use fastening brackets to fasten the UVC clarifier on the container.
 - The fastening brackets are fastened on the UVC clarifier and on the container wall.
4. Connect the outlet of the pump with the inlet of the UVC clarifier.
 - Assembly material: (→ Combinations of UVC clarifier / filter pump)
5. Attach the switch box on the screws on the outer container wall. (→ Installing the switch box)



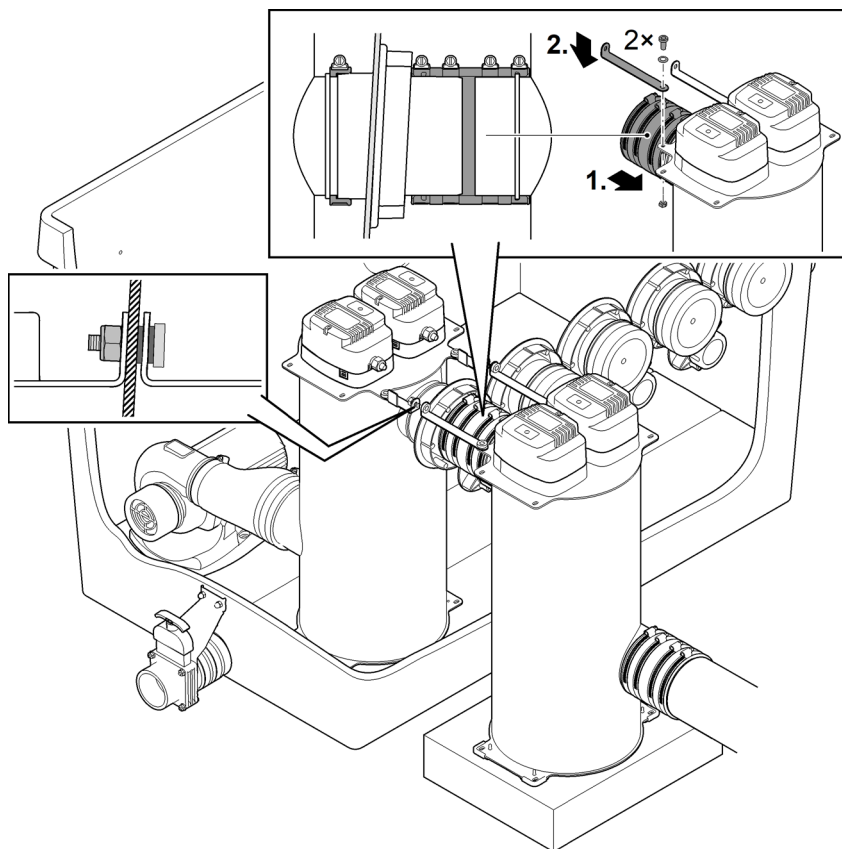
BTN0063

Connecting two UVC clarifiers in series

To ensure a good sterilisation rate even for high flow volumes, a second UVC clarifier can be installed on the outside of the container outlet.

How to proceed:

1. Install the second UVC clarifier on the outside in front of the container outlet and connect it to the outlet.
 - Assembly material for installation on the ProfiClear Premium XL gravitation drain module: Base, 110 mm high.
 - Assembly material for installation on the ProfiClear Premium Individual Module and the ProfiClear Premium Compact Classic pump chamber: Base, 120 mm high.
 - Assembly material for connection with the container outlet: OASE accessories 73751.
 - Assembly material for the UVC clarifier outlet: OASE accessories 73751 for connection of pipe DN 110.
2. Use fastening brackets (OASE accessories 77192) to fasten the UVC clarifier on the container.
 - The fastening brackets are fastened on the UVC clarifier and on the container wall.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Fasten the switch box on the water housing. (→ Installing the switch box)



Attachment to the filter system ProfiClear Premium XL pumped

The UVC clarifier is attached to an inlet DN 110 of the ProfiClear Premium TF-XL pumped.

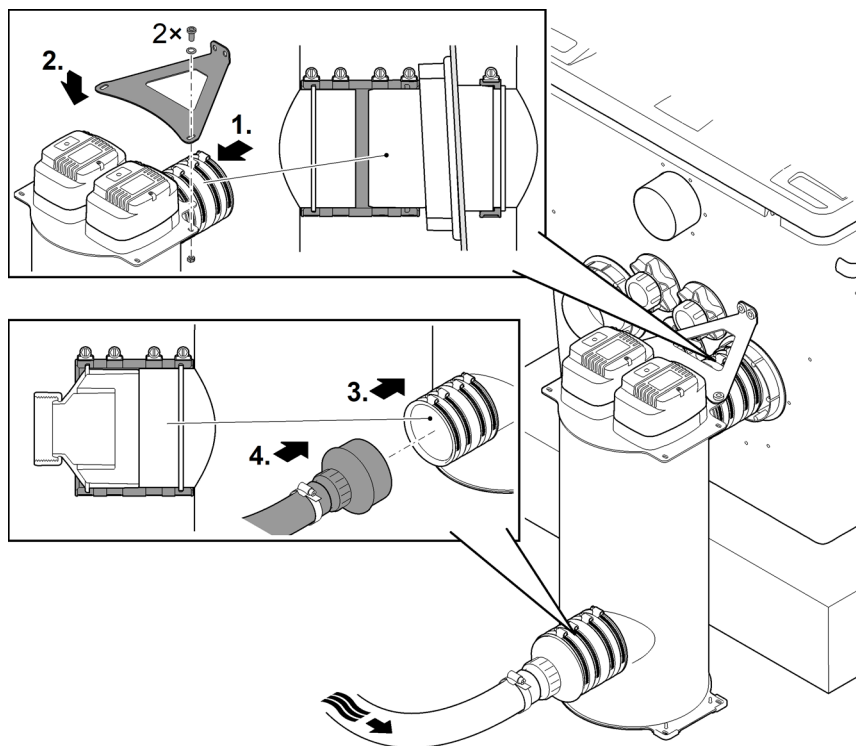
- If the pump is installed at a dry location, the pressure-side and suction-side connection thread must be sealed with Teflon tape.

EN

Fitting the UVC clarifier

How to proceed:

1. Open the hose clip of the rubber sleeve and push the rubber sleeve onto the UVC clarifier outlet.
 - Required assembly materials: OASE accessories 73751 (rubber sleeve).
2. Position the UVC clarifier in front of the inlet DN 110 of the drum filter and connect the outlet to the inlet of the drum filter using the rubber sleeve. Tighten the hose clips of the rubber sleeve.
3. Screw the triangular plate to the UVC clarifier.
 - The UVC clarifier is fastened to the container using the triangular plate.
 - The triangle plate is supplied with the drum filter.
4. Connect the outlet of the pump with the inlet of the UVC clarifier.
 - Required assembly materials: OASE accessories 77191, 73751 and hose $\varnothing$ 50 mm.
5. Fasten the switch box on the UVC clarifier. (→ Installing the switch box)



BTN0067

Installing the switch box

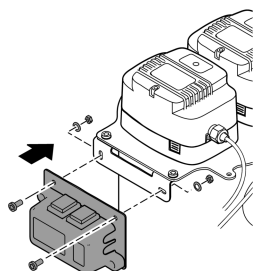
Only Bitron Premium 120 W / 180 W

WARNING

Electrical current may cause death or severe injuries.

- Always attach the switch box outside of the filter container, never on the UVC water housing, if the UVC clarifier is located in a filter container.

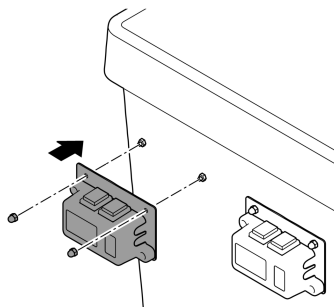
For installation on the ProfiClear Premium TF-XL pumped or for separate installation, the switch box is fastened to the water housing by means of the fastening bracket and the screws in the accessories kit.



BTN0052

For installation in the ProfiClear Premium Individual Module, ProfiClear Premium Compact Classic pump chamber or ProfiClear Premium XL drain module gravitation, the switch box is fastened to the outside of the container wall.

- Installation in ProfiClear Premium Individual Module, ProfiClear Premium Compact Classic pump chamber:
 - On new filter containers, the screws for attaching the switch box are pre-installed.
 - For filter containers without screws for attachment, holes must be drilled in the container wall and the screws must be fitted.
- Installation in ProfiClear Premium XL drain module, gravitation:
 - The screws for attaching the switch box are pre-installed.



BTN0053

Commissioning/start-up

 CAUTION

The ultra-violet radiation of the UVC lamp can damage your eyes and skin.

- ▶ Never operate the UVC lamp outside its housing.
- ▶ Disconnect the unit from the mains before starting maintenance or before replacing the UVC lamp.

NOTE

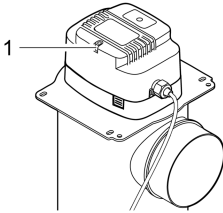
- ▶ First open the installed slide valves, then switch on the pump and then the UVC clarifier.
- ▶ Check all connections for leaks.
- ▶ When using filter starter, medicines or pond water treatments, do not operate the UVC clarifier for at least 36 hours.
- ▶ Check all connections for leaks.
- ▶ When using filter starter, medicines or pond water treatments, do not operate the UVC clarifier for at least 36 hours.

Switching ON/OFF

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
	-		
Switching on	• Insert the power plug into the socket. • The unit switches on as soon as the power connection is established.	• Insert the power plug into the socket. • Use the switch box to switch on each UVC clarifier separately.	• Insert the power plug into the socket. • Use the switch box to switch on each UVC clarifier separately.
Switching off	Disconnect the power plug.	Pull the power plug or use the switch box to switch off each UVC clarifier separately.	Pull the power plug or use the switch box to switch off each UVC clarifier separately.

Checking the function

- The function display is lit when the UVC lamp is switched on.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: The bright UVC light provides lighting for the function display. A weakly lit function display indicates that the UVC clarifier is switched off. Recommended function check:
 - Only switch on one UVC clarifier at a time. Switch off adjacent UVC clarifiers.



BTN0049

Maintenance and cleaning

WARNING

Risk of severe injuries or death by electric shock.

- ▶ Disconnect all electrical devices in the water from the power supply before reaching into the water.
- ▶ Disconnect the unit from the mains before you start working on it.

CAUTION

The quartz glass and UVC lamp could break and result in cuts.

- ▶ Carry out all work on the UVC clarifier carefully to avoid cutting injuries.
- ▶ Avoid vibrations, impacts and hectic movements to prevent the breaking of glass.

NOTE

The unit may be damaged, if the water flow is suddenly interrupted downstream of the outlet (e.g. by a slide valve). The sudden interruption can cause a temporary pressure increase of over 1 bar (hydraulic shock).

- ▶ Switching off: First switch off the pump, then close the slide valve. If the unit is operated in a filter system, first take the filter system out of operation.
- ▶ Switching on: First open the slide valve, then switch on the pump. If the unit is operated in a filter system, start up the filter system last.
- ▶ As an alternative, install the slide valve upstream of the inlet.

Regular tasks

Check at regular intervals that the unit is functioning perfectly. Determine suitable intervals depending on the unit operating time and soiling of the water. The higher the demands on cleaning, the more often it is necessary to inspect the unit.

Removing/fitting the unit head

⚠ CAUTION

The ultra-violet radiation of the UVC lamp can damage your eyes and skin.

- ▶ Never operate the UVC lamp outside its housing.
- ▶ Disconnect the unit from the mains before starting maintenance or before replacing the UVC lamp.

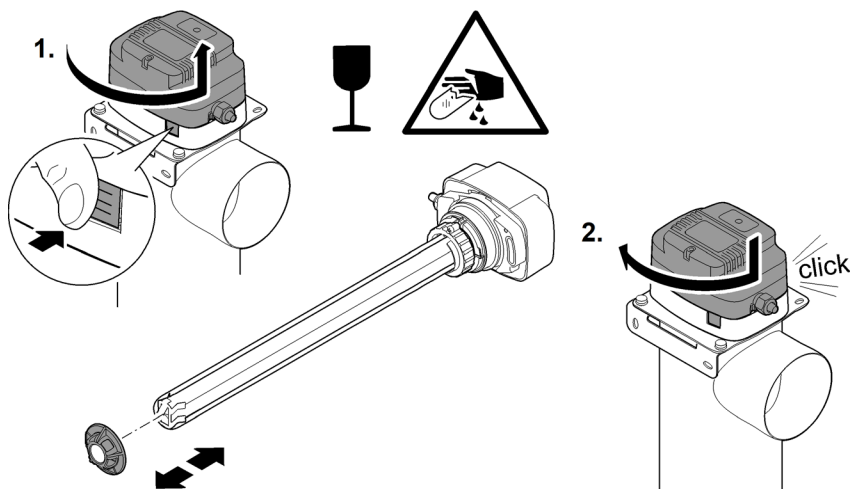
⚠ CAUTION

Lamp is hot. Risk of burns due to contact with the lamp.

- ▶ Switch off the UVC clarifier and wait several minutes for the lamp to cool down before removing it.

How to proceed:

1. Press the locking hook, then turn the unit head counter-clockwise by approx. 30 degrees and carefully remove it.
 - Ensure that the transport protection on the quartz glass tube is not lost.
2. Carefully insert the unit head in the base at a twist angle of approx. 30 degrees and turn it clockwise until the unit head audibly locks into place.
 - Ensure that the transport protection is positioned on the quartz glass tube.



BTN0048

Cleaning/replacing the quartz glass

Prerequisite:

- The unit head is removed. (→ Removing/fitting the unit head)

How to proceed:

1. Wipe the quartz glass tube with a damp cloth
2. Check the O-ring on the unit head for damage and replace, if necessary.
3. On completion of the work, fit the unit head. (→ Removing/fitting the unit head)

Exchange the UVC lamp

Replace the UVC lamp after max. 8,000 operating hours. This ensures optimum filtering performance.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Replace all UVC lamps.

WARNING

Touching current carrying cables can lead to death or severe injuries.

- ▶ Disconnect the power plug before carrying out any work on the unit.

NOTE

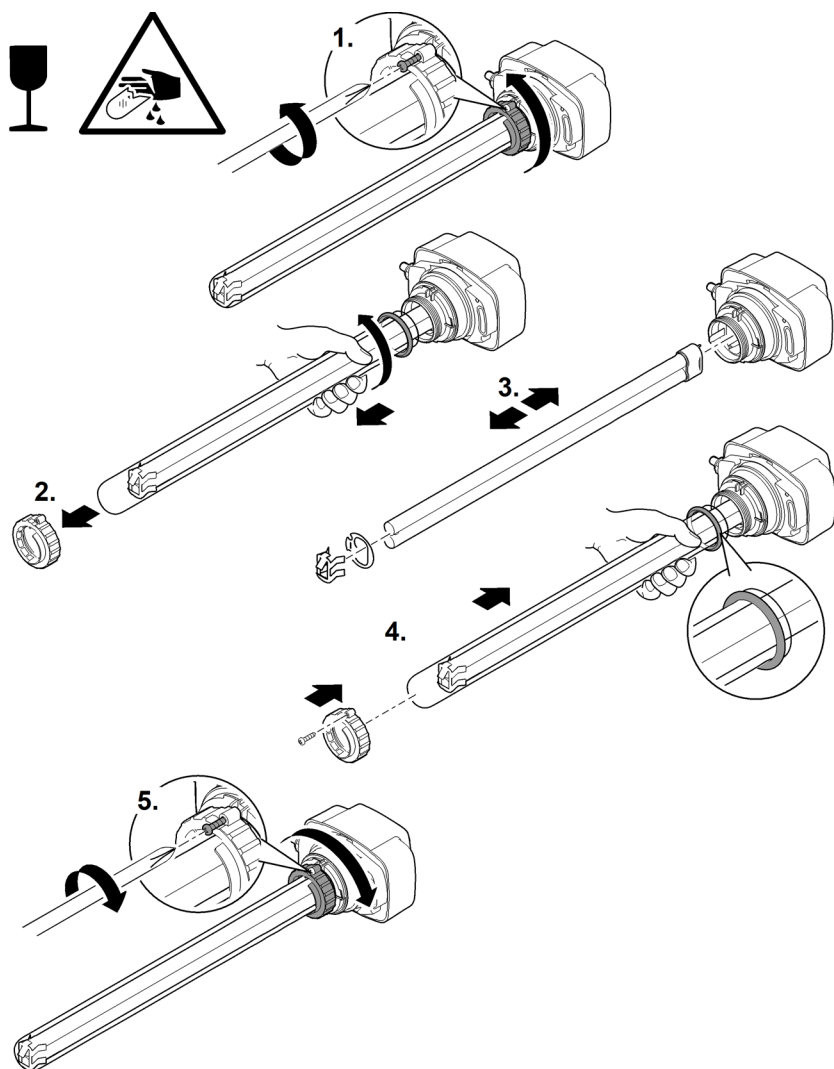
- ▶ Condensate may form in the quartz glass tube. This condensate cannot be avoided, however, it does not impair function and safety.
- ▶ The quartz glass tube can become scratched or blind over time. In this case, sufficient cleaning performance of the UVC lamp is no longer guaranteed. The quartz glass tube must be replaced.

Prerequisite:

- The unit head is removed. (→ Removing/fitting the unit head)

How to proceed:

1. Using a screwdriver, loosen the safety screw securing the union nut on the quartz glass.
2. Unscrew the union nut by turning it counter-clockwise and carefully remove the quartz glass using a slight twisting movement.
 - Heavy impacts can damage the quartz glass or the UVC lamp underneath.
3. Carefully remove the lamp protection from the UVC lamp, then remove the shielding plate from the base and finally pull the UVC lamp out of the base. Replace with a new UVC lamp.
 - Only use UVC lamps that correspond with the device's technical data. (→ Unit data)
 - After replacing the lamp, reinstall the shielding plate and the lamp protection at their respective positions.
4. Carefully slide the quartz glass with the union nut and the O-ring onto the UVC lamp.
 - Ensure that the O-ring is located between the union nut and the thread on the UVC clarifier, in order that the quartz glass closes watertight.
5. Tighten the union nut in the clockwise direction as tightly as possible. Then tighten the safety screw on the union nut.



BTN0047

Storage/winter protection

The unit is not frost-proof and has to be removed and put into storage if minus temperatures are expected.

How to correctly store the unit:

- Thoroughly clean the unit.
- Check the unit for damage and replace damaged components.
- Drain the water remaining in the unit, in the hoses, pipes and connections as much as possible.
- Protect electrical connections from moisture and dirt.
- Store the pump submerged and in a frost-free environment.
- Protect open plug connections from moisture and dirt.

Malfunction remedy

Malfunction	Cause	Remedy
The unit performance is not satisfactory	The water is extremely soiled.	• Remove algae and leaves from the pond. • Clean the pond thoroughly. • Change the water.
	The quartz glass is soiled.	Clean the quartz glass.
	UVC lamp capacity is too low	The lamp must be replaced after 8000 operating hours.
	Excessive pond volume	Add additional UVC clarifier
	Flow rate too low or too high	Adhere to the recommended flow rate
The UVC lamp is not lit	Power plug is not plugged in	Plug in the power plug
	UVC lamp is defective	Replace the UVC lamp
	Connection is defective	Check the electrical connection
	UVC lamp has overheated	• The UVC lamp will automatically switch on again once it has cooled down • If there is strong sunlight, position the unit under a roof • Increase the flow rate to prevent increased heating in the water housing

Technical data

Unit data

EN

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W
Mains voltage			220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Power consumption		W	60	120	180
Protection type	Unit head		IP68	IP68	IP68
	Switch box		–	IP44	IP44
UVC lamps	Type		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)
	Operating life	h	8000	8000	8000
Water temperature	Permissible range	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35
Power cable	Length	m	5	5	5
Connection cable, switch box/unit head	Length	m	–	1.8	1.8
Inlet	Connection		DN 110	DN 110	DN 110
Outlet	Connection		DN 110	DN 110	DN 110
Flow rate	Min.	l/h	5000	8000	10000
	Max.	l/h	40000	70000	100000
	recommended	l/h	16500	33000	50000
Operating pressure	Max.	bar	0.6	0.6	0.6
Pump pressure	Max.	bar	1	1	1
Dimensions	Length	mm	210	360	384
	Width	mm	280	358	388
	Height	mm	681	681	681
Weight	Without water	kg	7.6	13.6	16.9
	With water	kg	21.0	40.5	50.2

Sterilisation capacity

	Flow rate	UVC power	Energy required for sterilisation
Bitron Premium 60 W	16500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/h	60 W	7.2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/h	60 W	9.2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/h	60 W	4.7 mWs/cm ²
		120 W	9.2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm² Required energy for deactivating *Chlorella vulgaris* (single-cell green algae)
5.5 mWs/cm² Required energy for deactivating *Pseudomonas aeruginosa*

Water values

Type		Fresh water, pond water	Pool water
pH value		6.8 ... 8.5	7.2 ... 8.3
Hardness	DH	8 ... 15	8 ... 15
Free chlorine	mg/l	<0.3	<0.6
Chloride content	mg/l	<250	<250
Salt content	%	<0.4	<0.4
Overall dry residue	mg/l	<50	<50
Temperature	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

Wear parts

- UVC lamp, quartz glass and O ring for quartz glass

Disposal

NOTE

Do not dispose of this unit with household waste.

- Dispose of the unit by using the return system provided for this purpose.
- Dispose of the UVC lamp by using the return system provided for this purpose.
- Render the unit unusable by cutting the cables.

AVERTISSEMENT

FR

- ▶ Débrancher tous les appareils électriques immergés avant de pénétrer dans l'eau afin de prévenir tout risque de blessures ou un danger de mort par électrocution.
- ▶ Dans le cas où cet appareil serait utilisé par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience, un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance pour le nettoyage ou l'entretien.

Consignes de sécurité

Raccordement électrique

- Des dispositions particulières s'appliquent aux installations électriques en extérieur. Seul un électricien qualifié peut réaliser l'installation électrique.
 - En raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances et de son expérience, l'électricien qualifié possède les connaissances nécessaires et a le droit de réaliser des installations électriques en extérieur. Il est capable d'identifier d'éventuels dangers et respecte les normes, règlements et dispositions régionaux et nationaux en vigueur.
 - En cas de questions et de problèmes, prière de vous adresser à un électricien qualifié.
- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant installée conformément aux prescriptions.
- L'appareil doit être protégé par un dispositif de protection à courant différentiel-résiduel (RCD) avec un courant différentiel assigné de 30 mA maximum.
- Les câbles de rallonge et le distributeur de courant (p. ex. blocs multiprises) doivent être conçus pour une utilisation en extérieur (protégé contre les projections d'eau).
- Protéger les raccordements à fiche contre l'humidité.
- Mettre l'appareil à la terre. Raccorder la ligne de terre à un emplacement inutilisé dans le boîtier.
- La charge maximale admissible du circuit électrique peut être dépassée avec quelques combinaisons d'appareils du système de filtration ProfiClear Premium. Répartir sur plusieurs circuits électriques les appareils à raccorder.

Exploitation sécurisée

- Ne pas utiliser l'appareil en cas d'endommagement des câbles électriques ou du boîtier.
- Jetez l'appareil si son câble de raccordement au secteur est endommagé. Le câble de raccordement au secteur ne peut pas être remplacé.
- Ne pas soulever ni tirer l'appareil par le câble électrique.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil.
- Exécuter des travaux sur l'appareil uniquement si ces derniers sont décrits dans la notice d'emploi.
- N'ouvrir le boîtier de l'appareil ou des éléments s'y rapportant que si cela est expressément sollicité dans la notice d'emploi.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

Utilisation conforme à la finalité

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

- Pour le nettoyage de bassins de jardin.
- Dans le respect des caractéristiques techniques. (→ Données d'appareils)
- Dans le respect des valeurs d'eau admissibles. (→ Données d'appareils)

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

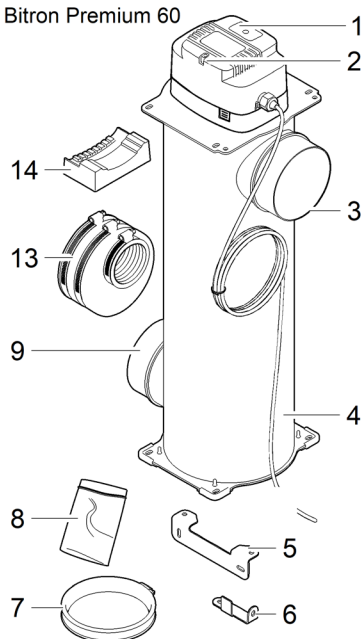
- Ne jamais utiliser la lampe UVC en dehors du boîtier, ni dans d'autres buts que ceux prévus normalement. Le rayonnement UVC est dangereux pour les yeux et la peau même à faibles doses.
- Ne jamais utiliser dans d'autres liquides que de l'eau.
- Ne jamais utiliser sans débit d'eau.
- Ne pas utiliser pour la stérilisation d'eau potable ou d'autres liquides.
- Ne pas utiliser en relation avec des produits chimiques, des produits alimentaires, des matériaux facilement inflammables ou explosifs.
- Ne pas utiliser à des fins commerciales ou industrielles.

Description du produit

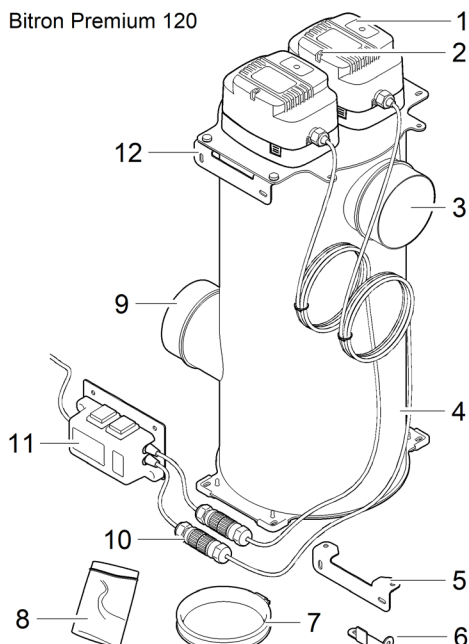
Vue d'ensemble

FR

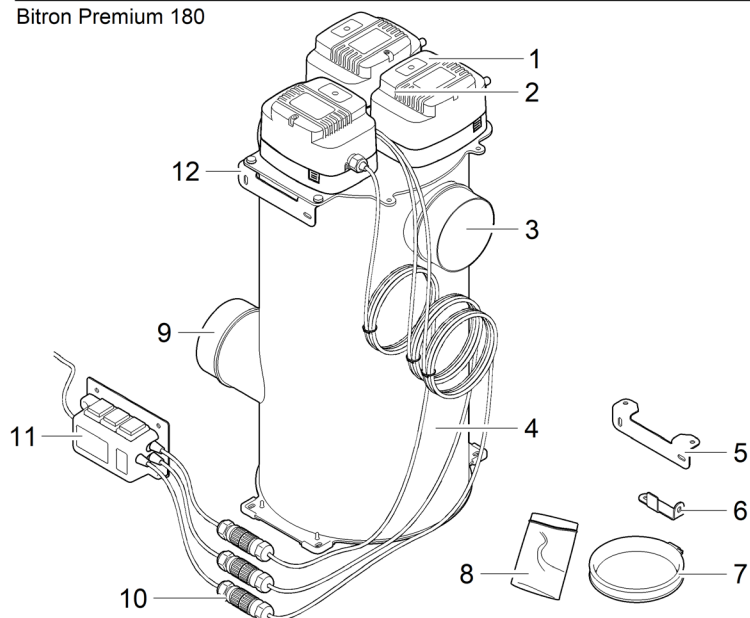
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



BTN0043

	Nombre			Descriptif
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Tête de l'appareil du clarificateur à UVC
2	1	2	3	Hublot, témoin de fonctionnement
3	1	1	1	Sortie DN 110
4	1	1	1	Boîtier étanche
5	2	2	2	Équerre de fixation pour montage mural ou au sol
6	2	2	2	Équerre pour la fixation dans le module d'écoulement ou Individual Modul la fixation du système de filtration ProfiClear Premium
7	1	1	1	Manchon DN 110 pour le branchement dans le module d'écoulement ou Individual Modul le branchement du système de filtration ProfiClear Premium
8	1	1	1	Fourni avec les vis de fixation
9	1	1	1	Entrée DN 110
10	–	2	3	Connecteur pour les opérations de maintenance, relie le clarificateur à UVC au boîtier de commutation(11)
11	–	1	1	Boîtier de commutation pour la mise en circuit/mise hors circuit séparée du clarificateur à UVC
12	–	1	1	Équerre de fixation pour le montage standard du boîtier de commutation(11) Boîtier étanche (4)
13	1	–	–	Base en caoutchouc pour AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Manchon en caoutchouc excentrique, 110 mm sur filetage femelle G2

Propriétés

Bitron Premium tue, par rayonnement UVC, les algues et les bactéries pathogènes dans les bassins. La puissante tête de l'appareil avec la lampe UVC est située dans un boîtier en acier inoxydable V2A à débit optimisé dans lequel passe l'eau du bassin à stériliser.

- L'appareil est particulièrement adapté à une exploitation dans le système de filtration OASE ProfiClear Premium.

Symboles sur l'appareil

IP68  0.1 m

Protection totale contre le contact, étanche à la poussière, protection contre l'immersion permanente jusqu'à une profondeur de 0,10 m.

IP44

Protection contre le contact de pièces dangereuses avec des objets d'un diamètre pouvant atteindre 1 mm.
Protection contre les projections d'eau.



Rayonnement UVC dangereux.



Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil.



Vidanger l'appareil en cas de gel.



À ne pas évacuer dans les ordures ménagères.



Lire et respecter la notice d'utilisation.

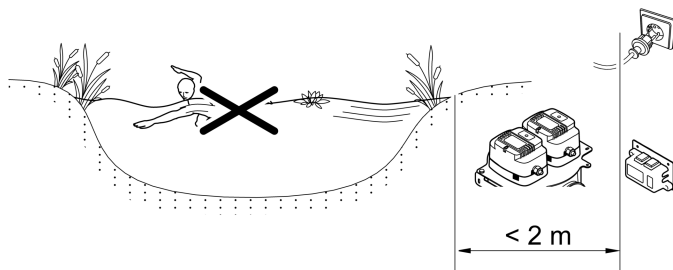
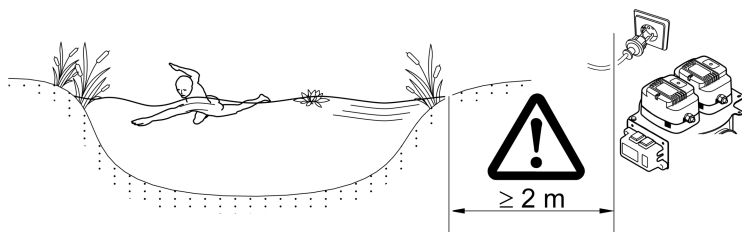
FR

Mise en place et raccordement

Distance par rapport au bassin

L'appareil doit être monté en dehors du bassin mais être protégé contre une submersion temporaire.

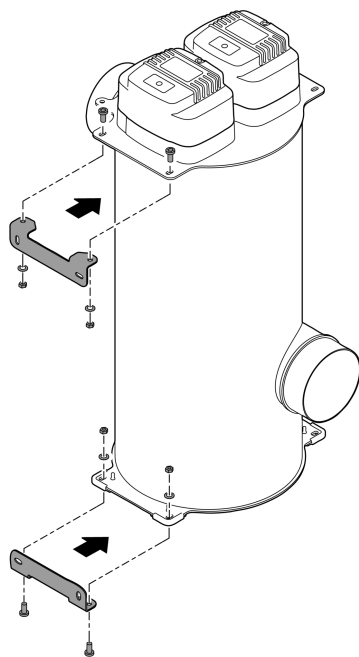
- La tête de l'appareil doit rester sèche.
- Bitron 120 W / 180 W : Le boîtier de commutation doit être monté à une distance minimale de 2 m du bord du bassin.



BTN0044

Installer le clarificateur à UVC à part

- Le clarificateur à UVC ne doit être monté qu'horizontalement vers le bas ou verticalement sur un support fixe.
 - Dans le cas d'un montage horizontal, l'entrée pour le branchement de la pompe doit être située en partie basse afin que l'accumulation d'air dans le boîtier étanche du clarificateur à UVC soit impossible.
 - Il faut prévoir un dégagement suffisant pour les opérations de maintenance. Il faut prévoir un espace libre d'au moins 600 mm pour le montage et le démontage de la tête de l'appareil.
- Dans le cas d'un montage en-dessous du niveau de l'eau, il faut intégrer une vanne à guillotine dans le système de tubes d'alimentation en eau afin qu'il soit possible de fermer partiellement ou totalement l'appareil pour la régulation du débit ou lors des opérations de maintenance.
 - Conseil : vanne DN 110 (référence OASE 27171).
- En cas d'installation à sec de la pompe, il faut étancher le filetage de raccordement côté refoulement et côté aspiration avec du ruban en téflon.



BTN0045

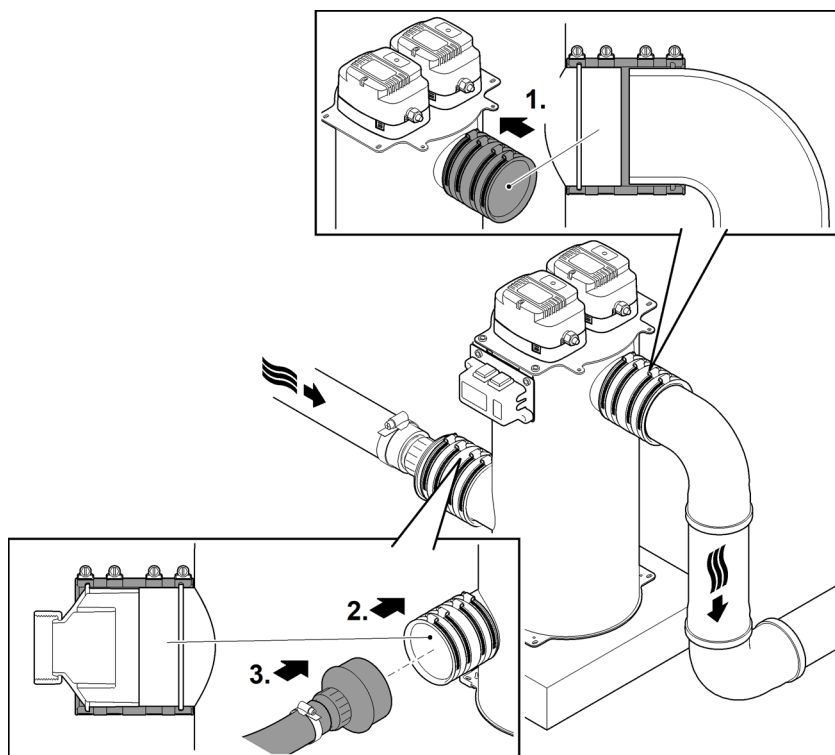
Montage vertical du clarificateur à UVC

Utiliser des éléments de fixation adaptés (vis, chevilles) pour le montage.

- Choisir les éléments de fixation de manière à ce que l'appareil soit stable. Il faut prendre en compte la masse de l'appareil rempli d'eau. (→ Données d'appareils)

Voici comment procéder :

1. Sur le support, marquer l'emplacement des vis.
2. Percer des trous et visser à fond l'appareil sur le support.
3. Raccorder à l'entrée et à la sortie.
 - Matériel de montage pour l'entrée (IN): Accessoires OASE 73751, 77191 et tuyau Ø 50 mm vers la pompe.
 - Matériel de montage pour la sortie (OUT): Accessoire OASE 73751 pour le branchement de la conduite DN 110.
 - Protéger la conduite DN 110 contre le glissement.
4. Bitron Premium 120 W /180 W : Fixer le boîtier de commutation sur le boîtier étanche.
(→ Monter le boîtier de commutation)



BTN0065

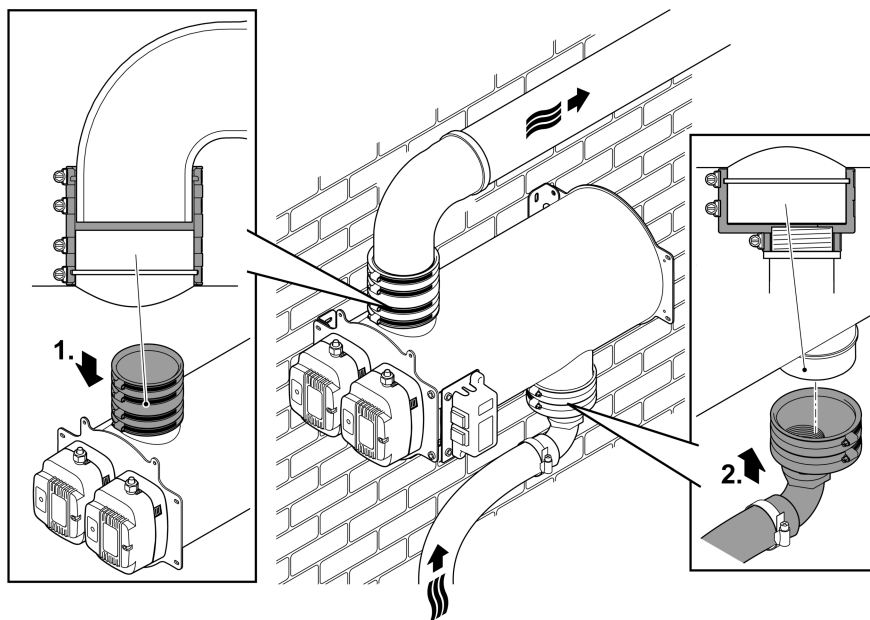
Montage horizontal du clarificateur à UVC

Utiliser des éléments de fixation (vis, chevilles) adaptés pour le montage avec les équerres de fixation.

- Choisir les éléments de fixation de telle manière que la charge à supporter soit maintenue de manière sûre. Il faut prendre en compte la masse de l'appareil rempli d'eau. (→ Données d'appareils)

Voici comment procéder :

1. Sur le support, marquer l'emplacement des vis.
2. Percer des trous et fixer les supports muraux sur le support.
3. Monter l'appareil sur les supports muraux avec les écrous et vis fournis.
4. Raccorder à l'entrée et à la sortie.
 - Matériel de montage pour l'entrée (IN): Accessoires OASE 73752, 73756 et tuyau $\varnothing$ 50 mm vers la pompe.
 - Matériel de montage pour la sortie (OUT): Accessoire OASE 73751 pour le branchement de la conduite DN 110.
 - Protéger la conduite DN 110 contre le glissement.
5. Bitron Premium 120 W /180 W : Fixer le boîtier de commutation sur le boîtier étanche. (→ Monter le boîtier de commutation)



BTN0066

Montage dans le système de filtration ProfiClear Premium Gravitation

Le Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W est utilisé dans le système par gravitation pour ProfiClear Premium. Le clarificateur à UVC est intégré dans le module ProfiClear Premium Individual ou dans la chambre de pompes ProfiClear Premium Compact/Classic. La méthode est identique pour les deux modules.

Combinaisons clarificateur à UVC / pompe de filtration

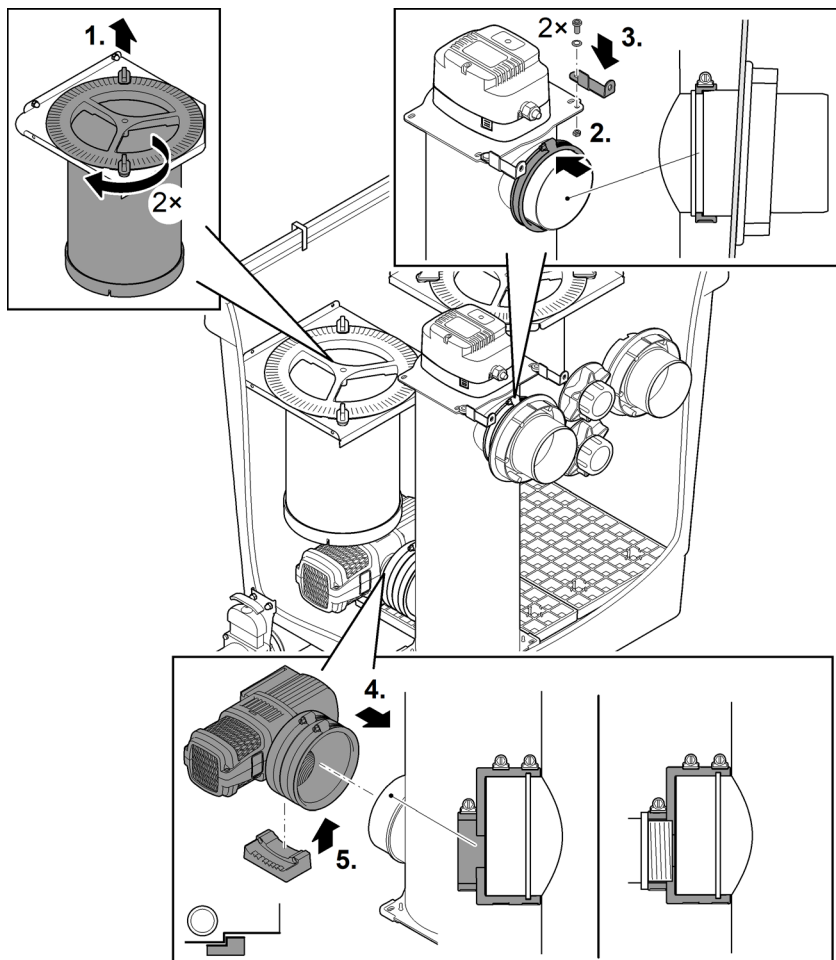
Bitron Premium	AquaMax Eco	Matériel de montage		Illustration du montage, voir page 3	
		Accessoire OASE, référence	Tuyau		Remarque
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	Les accessoires OASE sont fournis avec le Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	La pompe doit être levée dans sa position définitive Monter la pompe sans cuve de filtre et avec le support de pompe EC2 monté L'accessoire OASE 75752 est fourni avec le Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Techniquement possible, la combinaison n'est pas recommandée, OASE ne propose aucun manchon pour le branchement de la pompe
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Techniquement possible, la combinaison n'est pas recommandée, OASE ne propose aucun manchon pour le branchement de la pompe
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	Module ProfiClear Premium Individual: Les deux tamis font légèrement saillie ou déposer les tamis ou démonter la poignée de la pompe L'accessoire OASE 75752 est fourni avec le Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Monter la pompe sans cuve de filtre et avec le support de pompe EC2 monté
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	Le montage/démontage nécessite une force élevée
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Techniquement possible, la combinaison n'est pas recommandée, OASE ne propose aucun manchon pour le branchement de la pompe
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	Module ProfiClear Premium Individual: Un tamis fait légèrement saillie ou déposer les tamis ou démonter la poignée de la pompe

Bitron Premium	AquaMax Eco	Matériel de montage		Illustration du montage, voir page 3	
		Accessoire OASE, référence	Tuyau		Remarque
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/ 12000/16000/2 0000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Monter la pompe sans cuve de filtre et avec le support de pompe EC2 monté
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	Le montage/démontage nécessite une force élevée
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Techniquement possible, la combinaison n'est pas recommandée, OASE ne propose aucun manchon pour le branchement de la pompe
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	Module ProfiClear Premium Individual: Un tamis fait légèrement saillie ou déposer les tamis ou démonter la poignée de la pompe

Montage du clarificateur UVC

Voici comment procéder :

1. Ouvrir le collier de serrage du manchon DN 110 et faire coulisser le manchon sur la sortie du clarificateur à UVC.
2. Positionner le clarificateur à UVC dans le récipient et relier la sortie à la sortie du récipient à l'aide du manchon. Bloquer le manchon.
3. Fixer le clarificateur à UVC sur le récipient avec les équerres de fixation.
 - Les équerres de fixation sont fixées sur le clarificateur à UVC et sur la paroi du récipient.
 - S'ils ne sont pas présents, percer ultérieurement les trous dans la paroi du récipient.
4. Relier la sortie de la pompe à l'entrée du clarificateur à UVC.
 - Matériel de montage: (→ Combinaisons clarificateur à UVC / pompe de filtration)
5. Utiliser les tamis et fixer les câbles d'alimentation avec des attaches.
6. Accrocher le boîtier de commutation à l'extérieur sur les vis de la paroi du récipient. (→ Monter le boîtier de commutation)
 - Pour les récipients sans suspension, percer les trous ultérieurement et visser les vis fournies comme suspension.



BTN0062

Montage dans le système de filtration ProfiClear Premium XL Gravitation

Dans le système de filtration ProfiClear Premium XL Gravitation, le Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W est intégré dans le module d'écoulement ProfiClear Premium XL Gravitation.

Combinaisons clarificateur à UVC / pompe de filtration

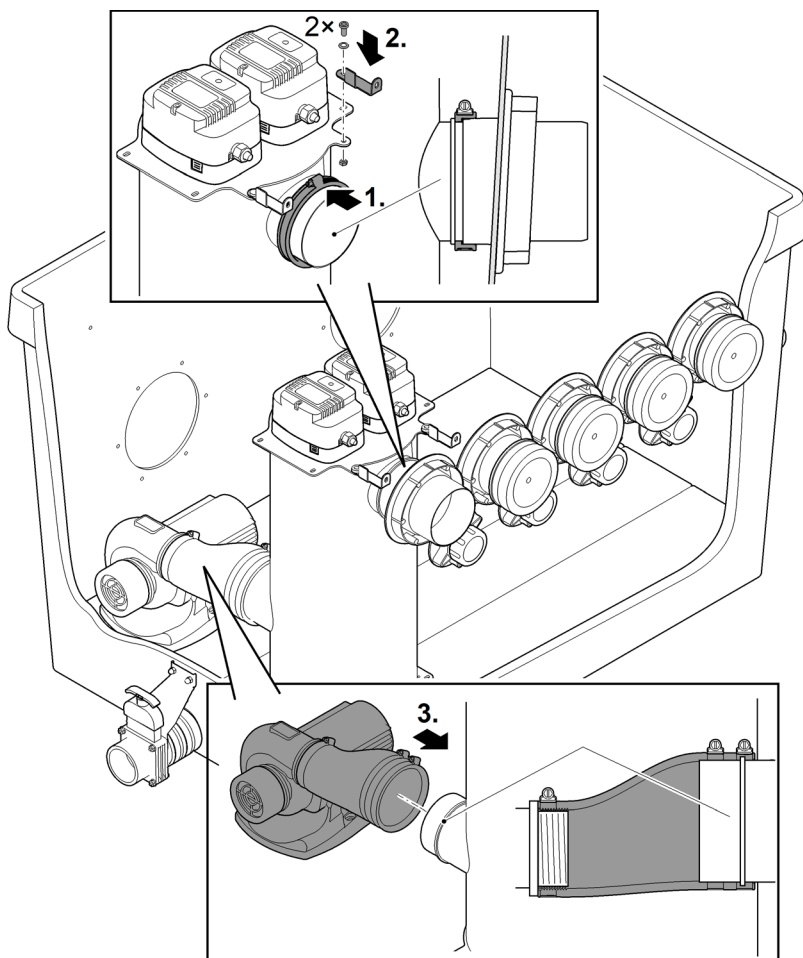
Bitron Premium	AquaMax Eco	Matériel de montage	Illustration du montage, voir page 5	
		Accessoire OASE, référence		Remarque
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	Les accessoires OASE sont fournis avec le Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	b	Utilisation de la pompe sans cuve de filtre mais avec le support de pompe EC2 monté Les accessoires OASE 73752 sont fournis avec le Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Techniquement possible, la combinaison n'est pas recommandée, OASE ne propose aucun manchon pour le branchement de la pompe
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Techniquement possible, la combinaison n'est pas recommandée, OASE ne propose aucun manchon pour le branchement de la pompe
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	L'accessoire OASE 73752 est fourni avec le Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Utilisation de la pompe sans cuve de filtre mais avec le support de pompe EC2 monté
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

Bitron Premium	AquaMax Eco	Matériel de montage	Illustration du montage, voir page 5	
		Accessoire OASE, référence	Remarque	
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Utilisation de la pompe sans cuve de filtre mais avec le support de pompe EC2 monté
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

Montage du clarificateur UVC

Voici comment procéder :

1. Ouvrir le collier de serrage du manchon DN 110 et faire coulisser le manchon sur la sortie du clarificateur à UVC.
2. Positionner le clarificateur à UVC dans le récipient et relier la sortie à la sortie du récipient à l'aide du manchon. Bloquer le manchon.
3. Fixer le clarificateur à UVC sur le récipient avec les équerres de fixation.
 - Les équerres de fixation sont fixées sur le clarificateur à UVC et sur la paroi du récipient.
4. Relier la sortie de la pompe à l'entrée du clarificateur à UVC.
 - Matériel de montage: (→ Combinaisons clarificateur à UVC / pompe de filtration)
5. Accrocher le boîtier de commutation à l'extérieur sur les vis de la paroi du récipient. (→ Monter le boîtier de commutation)



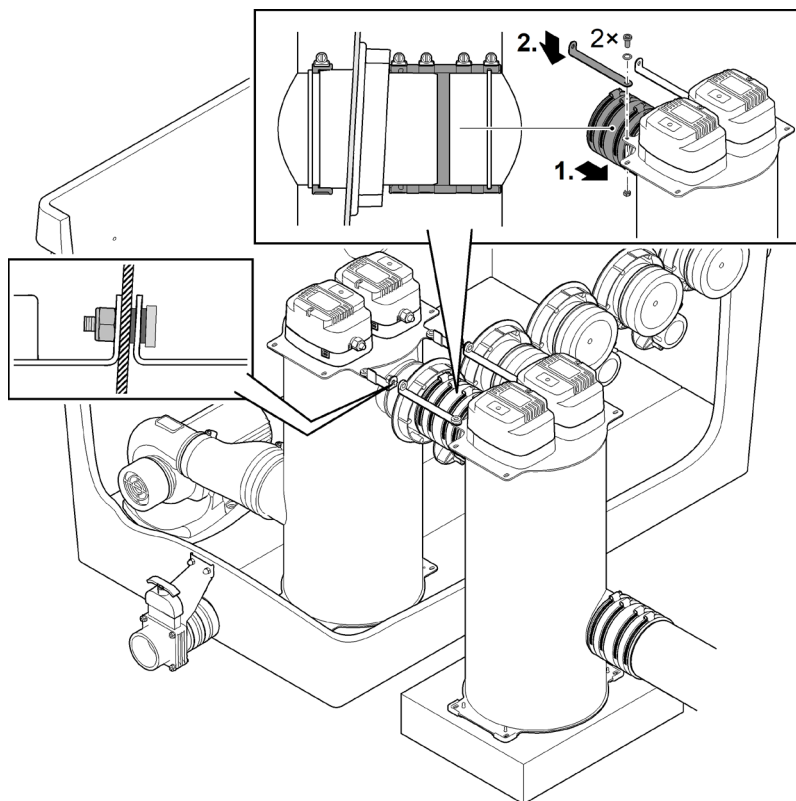
BTN0063

Raccordement en série de deux clarificateurs à UVC

Afin de garantir un bon taux de stérilisation même aux forts débits, il est possible de monter un deuxième clarificateur à UVC à l'extérieur, à la sortie du récipient.

Voici comment procéder :

1. Installer le deuxième clarificateur à UVC à l'extérieur avant la sortie du récipient et le relier à la sortie.
 - Matériel de montage pour l'installation du module d'écoulement ProfiClear Premium XL Gravitation: base, hauteur 110 mm.
 - Matériel de montage pour l'installation sur le module ProfiClear Premium Individual et la chambre de pompes ProfiClear Premium Compact Classic: base, hauteur 120 mm.
 - Matériel de montage pour la liaison avec la sortie du récipient: accessoire OASE 73751.
 - Matériel de montage pour la sortie du clarificateur à UVC: Accessoire OASE 73751 pour le branchement de la conduite DN 110.
2. Fixer le clarificateur à UVC sur le récipient avec des équerres de fixation (accessoire OASE 77192).
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Fixer le boîtier de commutation sur le boîtier étanche.
(→ Monter le boîtier de commutation)



BTN0064

Montage sur le système de filtration ProfiClear Premium XL avec pompe

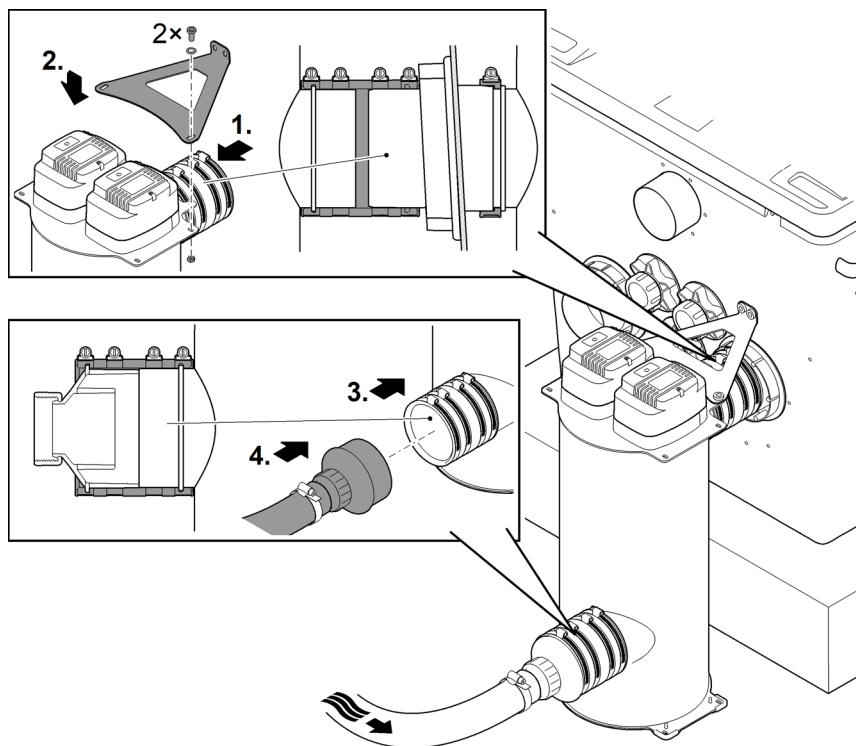
Le clarificateur à UVC est monté sur une entrée DN 110 du ProfiClear Premium TF-XL avec pompe.

- En cas d'installation à sec de la pompe, il faut étancher le filetage de raccordement côté refoulement et côté aspiration avec du ruban en téflon.

Montage du clarificateur UVC

Voici comment procéder :

1. Ouvrir les colliers de serrage du manchon en caoutchouc et faire coulisser ce manchon sur la sortie du clarificateur à UVC.
 - Matériel de montage nécessaire: accessoire OASE 73751 (manchon en caoutchouc).
2. Positionner le clarificateur à UVC avant l'entrée DN 110 du filtre à tambour et relier la sortie à l'entrée du filtre à tambour à l'aide d'un manchon en caoutchouc. Bloquer les colliers de serrage du manchon en caoutchouc.
3. Visser la tôle triangulaire sur le clarificateur à UVC.
 - Le clarificateur à UVC est fixé sur le récipient avec la tôle triangulaire.
 - La tôle triangulaire est fournie avec le filtre à tambour.
4. Relier la sortie de la pompe à l'entrée du clarificateur à UVC.
 - Matériel de montage nécessaire: Accessoires OASE 77191, 73751 et tuyau Ø 50 mm .
5. Fixer le boîtier de commutation sur le clarificateur à UVC. (→ Monter le boîtier de commutation)



BTN0067

Monter le boîtier de commutation

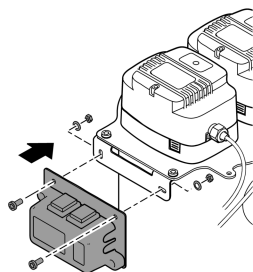
Seulement Bitron Premium 120 W / 180 W

AVERTISSEMENT

La tension électrique peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Poser le boîtier de commutation toujours à l'extérieur de la cuve du filtre et jamais sur le boîtier étanche du clarificateur à UVC si le clarificateur est dans une cuve de filtre.

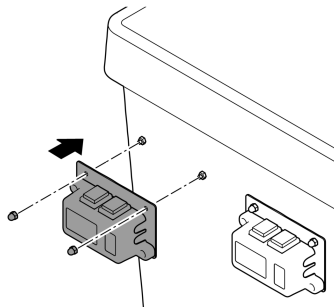
Pour le montage sur ProfiClear Premium TF-XL avec pompe ou le montage isolé, le boîtier de commutation est fixé sur le boîtier étanche avec l'équerre de fixation et les vis fournies.



BTN0052

Pour le montage dans le module ProfiClear Premium Individual, la chambre de pompe ProfiClear Premium Compact Classic ou le module d'écoulement ProfiClear Premium XL Gravitation, le boîtier de commutation est fixé sur la paroi du récipient, à l'extérieur.

- Montage dans le module ProfiClear Premium Individual, la chambre de pompes ProfiClear Premium Compact Classic:
 - Sur les cuves de filtre neuves, les vis pour la fixation du boîtier de commutation sont pré-montées.
 - Sur les cuves de filtre sans vis de fixation, il faut percer les trous dans la paroi du récipient et monter les vis.
- Montage dans le module d'écoulement ProfiClear Premium XL Gravitation:
 - les vis pour la fixation du boîtier de commutation sont pré-montées.



BTN0053

Mise en service

 PRUDENCE

Le rayonnement ultraviolet de la lampe UVC peut provoquer des lésions oculaires et cutanées.

- ▶ Ne jamais utiliser la lampe UVC en dehors du boîtier ou dans un boîtier défectueux.
- ▶ Avant d'entamer les travaux de maintenance ou de remplacer la lampe UVC, débrancher l'appareil du réseau électrique.

REMARQUE

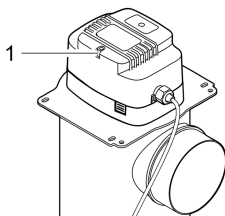
- ▶ Commencer par ouvrir le robinet d'arrêt puis mettre en circuit la pompe et enfin le clarificateur à UVC.
- ▶ Vérifier l'étanchéité de tous les raccordements.
- ▶ En cas d'utilisation de starters de filtration, de médicaments et de produits d'entretien des bassins, mettre le clarificateur à UVC hors service pendant au moins 36 h.
- ▶ Vérifier l'étanchéité de tous les raccordements.
- ▶ En cas d'utilisation de starters de filtration, de médicaments et de produits d'entretien des bassins, mettre le clarificateur à UVC hors service pendant au moins 36 h.

Mise en circuit / mise hors circuit

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
			
Mise en circuit	• Brancher la fiche secteur dans la prise. • L'appareil se met immédiatement en marche dès que la connexion avec le réseau est établie.	• Brancher la fiche secteur dans la prise. • Mettre en circuit chaque clarificateur à UVC séparément à l'aide du boîtier de commutation.	• Brancher la fiche secteur dans la prise. • Mettre en circuit chaque clarificateur à UVC séparément à l'aide du boîtier de commutation.
Mise hors circuit	Débrancher la prise secteur.	Débrancher la prise secteur ou mettre hors circuit chaque clarificateur à UVC séparément à l'aide du boîtier de commutation.	Débrancher la prise secteur ou mettre hors circuit chaque clarificateur à UVC séparément à l'aide du boîtier de commutation.

Vérifier le fonctionnement

- Le témoin lumineux s'allume lorsque la lampe UVC est sous tension.
- Bitron Premium 120 W / 180 W : Le voyant clair UVC éclaire le témoin de fonctionnement. Un témoin de fonctionnement faiblement éclairé indique un clarificateur à UVC hors circuit. Test fonctionnel recommandé :
 - Mettre en circuit un seul clarificateur à UVC. Mettre hors circuit les clarificateurs à UVC voisins.



BTN0049

Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures graves ou danger de mort par décharge électrique.

- Avant d'entrer dans l'eau, débranchez tous les appareils électriques.
- Avant d'entamer tout travail sur l'appareil, débrancher ce dernier du réseau électrique.

⚠ PRUDENCE

Le verre de quartz et la lampe UVC sont cassables et risquent de causer des blessures par coupure.

- Agir avec précaution lors des travaux sur le préclarificateur à UVC afin d'éviter toute blessure par coupure.
- Éviter de faire des secousses, des impacts ou des mouvements violents pour ne pas briser le verre.

REMARQUE

L'appareil peut être endommagé si le flux d'eau après la sortie est interrompu brusquement (par exemple avec un robinet d'arrêt). L'interruption brusque peut provoquer une brève augmentation de la pression supérieure à 1 bar (coup de bélier).

- Mettre hors circuit : Mettre tout d'abord la pompe hors circuit et fermer ensuite le robinet d'arrêt. En cas d'utilisation dans un système de filtration, mettre d'abord le système de filtration hors circuit.
- Mettre en circuit : Ouvrir d'abord le robinet d'arrêt et mettre ensuite la pompe en circuit. En cas d'utilisation dans un système de filtration, mettre le système de filtration en circuit en dernier.
- Il est également possible d'installer le robinet d'arrêt avant l'entrée.

Travaux périodiques

Contrôler régulièrement l'appareil pour vérifier si le fonctionnement est impeccable. Déterminer les intervalles de temps individuellement en fonction de la durée du fonctionnement et de la pollution de l'eau. Plus l'exigence de propreté est grande, plus la fréquence de contrôle de l'appareil doit être élevée.

Démontage/montage de la tête d'appareil

PRUDENCE

Le rayonnement ultraviolet de la lampe UVC peut provoquer des lésions oculaires et cutanées.

- Ne jamais utiliser la lampe UVC en dehors du boîtier ou dans un boîtier défectueux.
- Avant d'entamer les travaux de maintenance ou de remplacer la lampe UVC, débrancher l'appareil du réseau électrique.

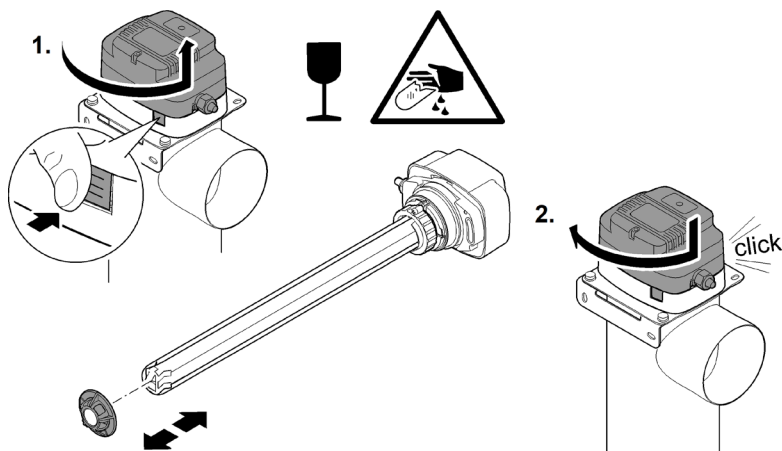
PRUDENCE

Ampoule brûlante. Risque de brûlure en cas de contact.

- Couper l'alimentation du clarificateur UVC et, avant le démontage, attendre quelques minutes jusqu'à ce que l'ampoule ait refroidi.

Voici comment procéder :

1. Appuyer sur le crochet de blocage puis faire tourner la tête de l'appareil d'environ 30 degrés dans le sens anti-horaire et la retirer avec précaution.
 - Faire attention à ne pas perdre la protection pour le transport sur le tube en verre de quartz.
2. Insérer avec précaution la tête de l'appareil tournée d'environ 30 degrés par rapport à la base et la faire tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que l'enclenchement de la tête de l'appareil soit audible.
 - La protection pour le transport doit être présente sur le tube en verre de quartz.



BTN0048

Nettoyage/remplacement du verre à quartz

Prérequis :

- La tête de l'appareil est enlevée. (→ Démontage/montage de la tête d'appareil)

Voici comment procéder :

1. Essuyer le tube en verre à quartz avec un chiffon humide
2. Contrôler l'état du joint torique sur la tête de l'appareil et le remplacer le cas échéant.
3. Monter la tête de l'appareil après l'achèvement des travaux. (→ Démontage/montage de la tête d'appareil)

Remplacement de la lampe UVC

Remplacer la lampe UVC au plus tard après 8 000 heures de service. Un rendement optimum du filtre est alors assuré.

- Bitron Premium 120 W / 180 W : remplacer toutes les lampes UVC.

AVERTISSEMENT

Le contact avec des fils conducteurs électriques peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Débrancher la prise de secteur avant d'exécuter des travaux sur l'appareil.

REMARQUE

- De l'eau de condensation peut se former dans le tube de verre de quartz. L'eau de condensation est inévitable et n'a aucune influence sur le fonctionnement et la sécurité.
- Le tube de verre de quartz peut être égratigné ou devenir opaque avec le temps. Dans ce cas, la capacité de purification de la lampe UVC n'est plus assurée. Le tube de verre de quartz doit être remplacé.

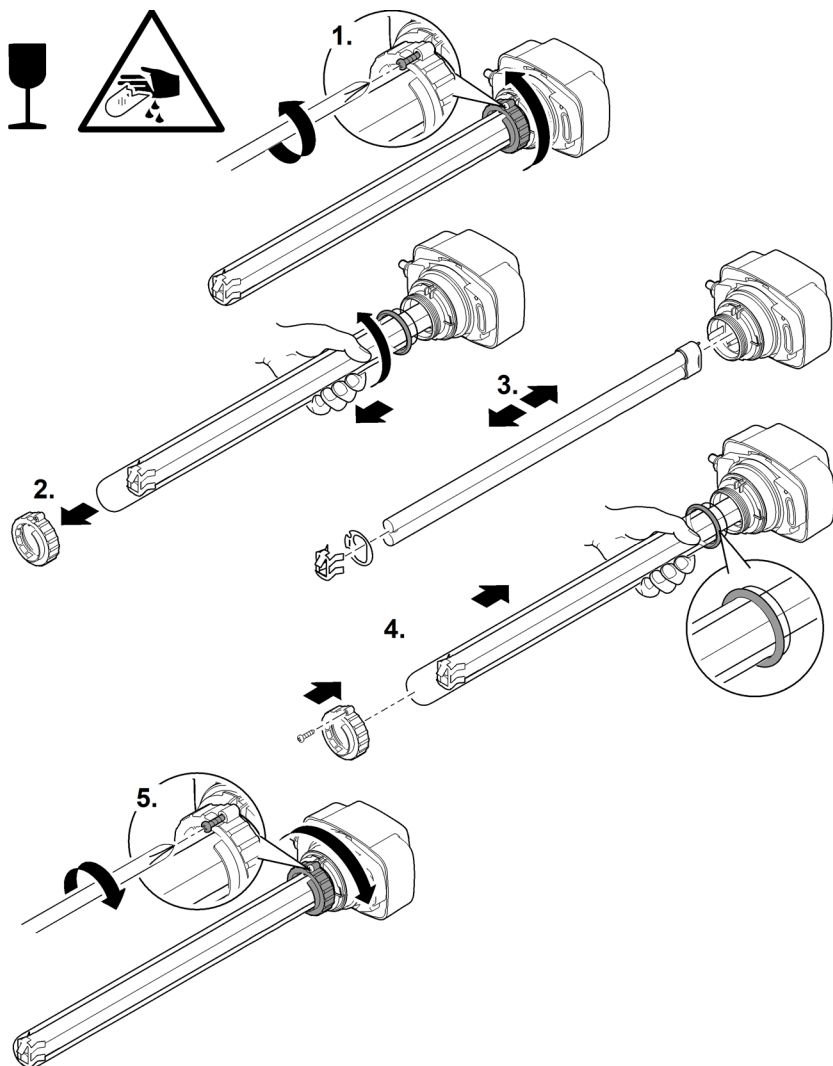
Prérequis :

- La tête de l'appareil est enlevée. (→ Démontage/montage de la tête d'appareil)

Voici comment procéder :

1. Desserrer la vis de sécurité de l'écrou-raccord sur le verre de quartz à l'aide d'un tournevis.
2. Dévisser l'écrou-raccord dans le sens anti-horaire et déposer soigneusement le verre de quartz en exerçant un léger mouvement de rotation.
 - Les impacts violents risquent d'endommager le verre de quartz ou la lampe UVC sous-jacente.
3. Retirer soigneusement la protection de la lampe UVC puis retirer la tôle de protection de la base et enfin la lampe UVC de la base. Remplacer la lampe UVC par une neuve.
 - N'utiliser que des lampes UVC correspondant aux caractéristiques techniques de l'appareil. (→ Données d'appareils)
 - Après avoir remplacé la lampe, replacer la tôle de protection et la protection de la lampe dans leur position d'origine.
4. Faire coulisser soigneusement le verre de quartz avec l'écrou-raccord et le joint torique sur la lampe UVC.
 - Veiller à ce que le joint torique entre l'écrou-raccord et le filetage soit positionné sur le préclarificateur à UVC pour que le verre de quartz ferme hermétiquement.

5. Serrer entièrement l'écrou-raccord dans le sens horaire. Puis serrer la vis de sécurité de l'écrou-raccord.



BTN0047

Stockage / entreposage pour l'hiver

L'appareil n'est pas résistant au gel et doit absolument être désinstallé et entreposé lorsque du gel est prévu.

Ci-après, la méthode optimale pour entreposer l'appareil :

- Nettoyez soigneusement l'appareil.
- Vérifiez si l'appareil est endommagé et, le cas échéant, remplacez les pièces endommagées.
- Vidanger le maximum d'eau restant dans l'appareil, les tuyaux, les conduites et les raccords.
- Protéger les prises électriques contre l'humidité et les salissures.
- Conserver la pompe immergée et à l'abri du gel.
- Protéger les fiches ouvertes contre l'humidité et les salissures.

Dépannage

Défaut	Cause	Remède
Le rendement de l'appareil n'est pas satisfaisant	L'eau est extrêmement sale	• Enlever les algues et les feuilles du bassin • Effectuer le nettoyage de fond • Changer l'eau
	Le verre de quartz est encrassé	Nettoyer le verre de quartz
	La puissance de la lampe UVC est insuffisante	Remplacer la lampe après 8000 heures de service
	Volume du bassin trop important	Utiliser d'autres clarificateurs à UVC
	Débit insuffisant ou excessif	Respecter le débit recommandé
La lampe UVC n'éclaire pas	La prise secteur n'est pas branchée	Brancher la prise secteur
	La lampe UVC est défectueuse	Remplacer la lampe UVC
	Le raccordement est défectueux	Vérifier le raccordement électrique
	La lampe UVC chauffe de manière excessive	• Après refroidissement, la lampe UVC se rallume automatiquement • En cas de rayonnement solaire intense, couvrir l'appareil • Augmenter le débit afin d'éviter un échauffement excessif dans le boîtier étanche

Caractéristiques techniques

Données d'appareils

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W
Tension de raccordement			220 – 240 V CA, 50 – 60 Hz	220 – 240 V CA, 50 – 60 Hz	220 – 240 V CA, 50 – 60 Hz
Puissance absorbée			W 60	120	180
Indice de protection	Tête d'appareil		IP68	IP68	IP68
	Boîtier de commutation		–	IP44	IP44
Lampes UVC	Type		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)
	Durée de vie	h	8000	8000	8000
Température de l'eau	Plage admissible	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35
Câble secteur	Longueur	m	5	5	5
Câble d'alimentation boîtier de commutation/tête de l'appareil	Longueur	m	–	1,8	1,8
Entrée	Prise		DN 110	DN 110	DN 110
Sortie	Prise		DN 110	DN 110	DN 110
Débit	minimal	l/h	5000	8000	10000
	maximal	l/h	40000	70000	100000
	recommandé	l/h	16500	33000	50000
Pression de service	maximale	bar	0,6	0,6	0,6
Pression de pompe	maximale	bar	1	1	1
Dimensions	Longueur	mm	210	360	384
	Largeur	mm	280	358	388
	Hauteur	mm	681	681	681
Poids	sans eau	kg	7,6	13,6	16,9
	avec eau	kg	21,0	40,5	50,2

Capacité de stérilisation

	Débit	Capacité UVC	Énergie nécessaire pour la stérilisation
Bitron Premium 60 W	16500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/h	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/h	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/h	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm²

5,5 mWs/cm²

Énergie nécessaire pour la désactivation de *Chlorella vulgaris* (algues vertes unicellulaires)

Énergie nécessaire pour la désactivation de *Pseudomonas aeruginosa*

Valeurs de l'eau

Type		eau douce, eau de bassin	Eau de piscine
Valeur pH		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Dureté	DH	8 à 15	8 à 15
Chlore libre	mg/l	<0,3	<0,6
Teneur en chlore	mg/l	<250	<250
Teneur en sel	%	<0,4	<0,4
Résidu sec total	mg/l	<50	<50
Température	°C	+4 à +35	+4 à +30

Pièces d'usure

- lampe UVC, verre quartz et joint torique pour le verre quartz

Recyclage

REMARQUE

Il est interdit d'éliminer cet appareil avec les déchets ménagers.

- Mettre l'appareil au rebut par le biais du système de reprise prévu à cet effet.
- Mettre la lampe UVC au rebut par le biais du système de reprise prévu à cet effet.
- Mettez l'appareil hors d'usage en sectionnant les câbles.

WAARSCHUWING

- ▶ Ontkoppel alle elektrische apparaten in het water van het voedingsnet, voordat u in het water grijpt. Anders bestaat gevaar voor ernstig of dodelijk letsel door elektrische schokken.
 - ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en daarnaast door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen, die hiermee samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, die niet onder toezicht staan.
-

Veiligheidsinstructies

Elektrische aansluiting

- Voor de elektrische installatie in de openlucht gelden speciale voorschriften. De elektrische installatie mag uitsluitend door een professionele elektricien uitgevoerd worden.
 - De professionele elektricien is krachtens zijn professionele opleiding, kennis en ervaring gekwalificeerd en mag elektrische installaties in de openlucht uitvoeren. Hij of zij kan mogelijke gevaren herkennen en leeft de regionale en nationale normen, voorschriften en bepalingen na.
 - Neem voor uw eigen veiligheid in geval van vragen of problemen contact op met een elektricien.
- Sluit het apparaat alleen aan, wanneer de elektrische gegevens van het apparaat en de voeding overeenkomen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend op een volgens de voorschriften geïnstalleerde contactdoos.
- Het apparaat moet beveiligd zijn via een aardlekschakelaar (RCD) met een vastgestelde lekstroom van maximaal 30 mA.
- Verlengkabels en stroomverdelers (bijv. stekkerdelen) moeten voor het gebruik buitenshuis geschikt zijn (spatwaterbestendig).
- Stekkerverbindingen tegen vocht beschermen.
- Apparaat aarden. Sluit de aardingskabel aan op een ongebruikte opening in de behuizing.
- De maximaal toelaatbare belasting van het stroomcircuit kan bij sommige apparaatcombinaties van het ProfiClear Premium-filtersysteem worden overschreden. Verdeel de aan te sluiten apparaten over meerdere stroomcircuits.

Veilig gebruik

- Gebruik het apparaat niet als elektrische snoeren of behuizing beschadigd zijn.
- Voer het apparaat niet af als de stroomkabel beschadigd is. De stroomkabel kan niet worden vervangen.
- Het apparaat niet aan de elektrische leiding dragen of aan de leiding trekken.
- Installeer de leidingen zodanig, dat deze tegen beschadigingen zijn beschermd en niemand erover kan struikelen.
- Breng nooit technische veranderingen aan het apparaat aan.
- Voer uitsluitend die werkzaamheden aan het apparaat uit die in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven.
- De behuizing van het apparaat of bijbehorende delen alleen openen als dit in de handleiding uitdrukkelijk is vereist.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen en origineel toebehoren.

Beoogd gebruik

Gebruik het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product uitsluitend op de volgende manier:

- Voor het schoonmaken van tuinvijvers.
- Met in achtneming van deze technische gegevens. (→ Apparaatgegevens)
- Onder naleving van de toegestane waterwaarden. (→ Waterwaarden)

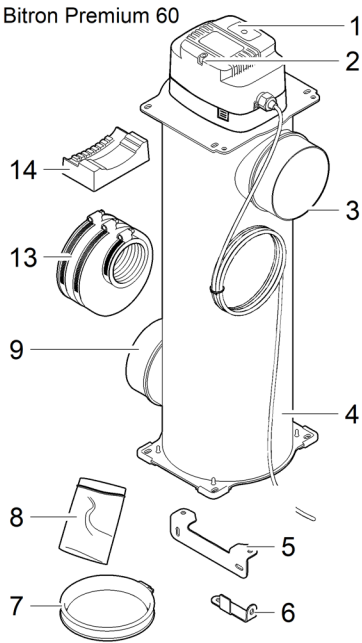
De volgende inperkingen gelden voor het apparaat:

- Gebruik de UV-C-lamp nooit buiten de behuizing of voor andere doeleinden. De UV-C-straling is ook in lage doseringen gevaarlijk voor de ogen en de huid.
- Nooit met andere vloeistoffen dan water gebruiken.
- Nooit gebruiken zonder doorstromend water.
- Niet gebruiken voor de sterilisatie van drinkwater of andere vloeistoffen.
- Niet gebruiken in combinatie met chemicaliën, levensmiddelen, licht brandbare of explosieve stoffen.
- Niet gebruiken voor commerciële of industriële doeleinden.

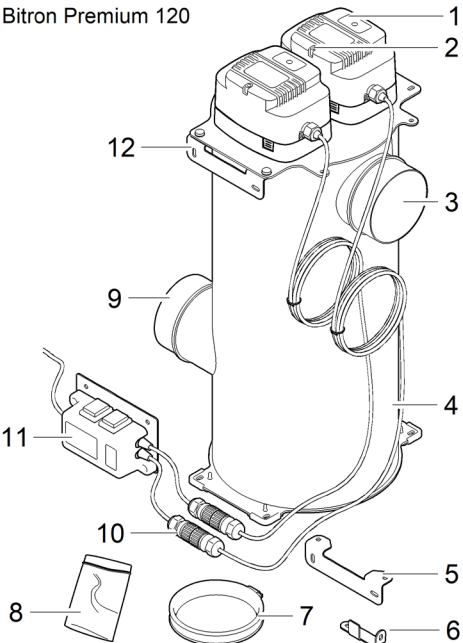
Productbeschrijving

Overzicht

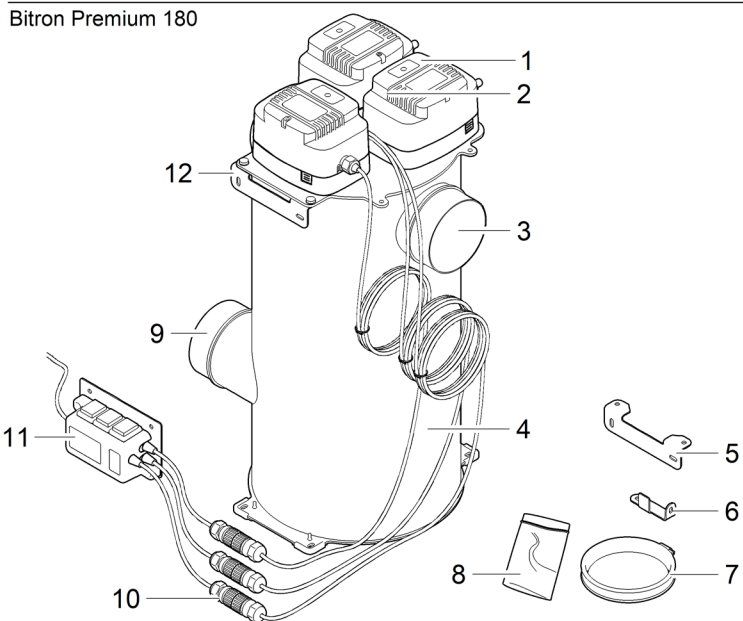
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



	Aantal			Omschrijving
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Kop van het apparaat van de UVC-zuiveringsunit
2	1	2	3	Kijkvenster, functieweergave
3	1	1	1	Uitgang DN 110
4	1	1	1	Waterbehuizing
5	2	2	2	Montagebeugel voor wandmontage of vloermontage
6	2	2	2	Montagebeugel voor bevestiging in de afvoermodule Individual Modul van het filtersysteem ProfiClear Premium
7	1	1	1	Buismanchet DN 110, voor de aansluiting in de afvoermodule Individual Modul van het filtersysteem ProfiClear Premium
8	1	1	1	Accessoireset met schroeven voor de bevestiging
9	1	1	1	Ingang DN 110
10	–	2	3	Steekverbinding voor service, verbindt de UVC-zuiveringsunit met de schakelkast (11)
11	–	1	1	Schakelkast voor het afzonderlijk inschakelen/uitschakelen van de UVC-zuiveringsunit
12	–	1	1	Montagebeugel voor de standaardmontage van de schakelkast (11) water-behuizing (4)
13	1	–	–	Rubbervoet voor AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Rubbermof excentrisch, 110 mm op G2-binnenschroefdraad

Eigenschappen

Bitron Premium gebruikt UVC-straling om algen en ziekteverwekkende bacteriën in vijvers te doden. De krachtige kop van het apparaat met UVC-lamp bevindt zich in een stromingsgeoptimaliseerde V2A-roestvrijstalen behuizing waar het te ontkiemen vijverwater doorheen stroomt.

- Het apparaat is met name geschikt voor gebruik in het OASA filtersysteem ProfiClear Premium.

Symbolen op het apparaat

IP68  0.1 m

Volledige bescherming tegen aanraking, stofdicht, beschermd tegen langdurig onderdompelen tot een diepte van 0,1 m.

IP44

Beschermt tegen het aanraken van gevaarlijke delen met voorwerpen tot 1 mm doorsnede.

Beschermd tegen spatwater.



Gevaarlijke UVC-straling.



Tegen rechtstreeks zonlicht beschermen.



Bij vorst het apparaat ontwateren.



Niet verwijderen samen met het normale huishoudelijke afval.



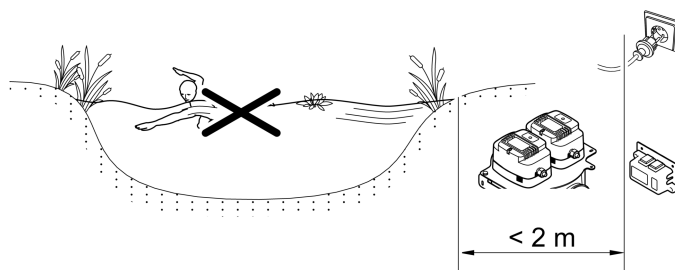
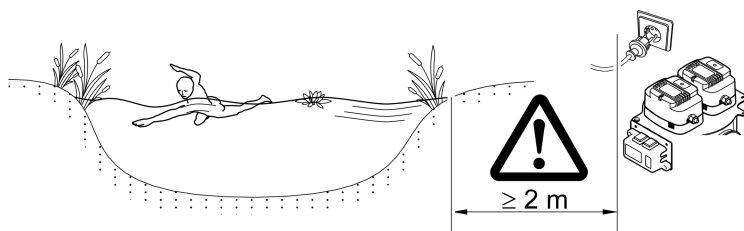
Gebruiksaanwijzing lezen en in acht nemen.

Plaatsen en aansluiten

Afstand tot de vijver

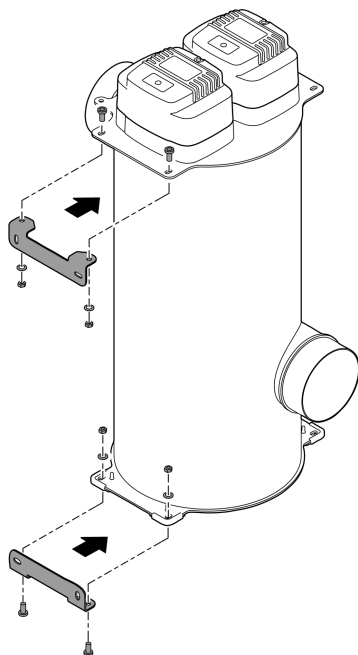
Het apparaat moet buiten de vijver worden opgesteld, maar is bestendig tegen tijdelijke overstromingen.

- De kop van het apparaat moet overwegend droog staan.
- Bitron 120 W / 180 W: De schakelkast moet op een afstand van ten minste 2 meter vanaf de rand van de vijver worden geplaatst.



UVC-zuiveringsunit afzonderlijk opstellen

- De UVC-zuiveringsunit mag uitsluitend horizontaal omlaag of verticaal op een vaste ondergrond worden gemonteerd.
 - Bij horizontale installatie moet de inlaat naar de pompaansluiting aan de onderzijde zijn, zodat er zich geen lucht kan verzamelen in de waterbehuizing van de UVC-zuiveringsunit.
 - Houd rekening met voldoende vrije ruimte voor onderhoudswerkzaamheden. Voor het uitbouwen en inbouwen van de kop van het apparaat moet rekening worden gehouden met ten minste 600 mm vrije ruimte.
- Bij montage onder het waterniveau moet u een trekschuif monteren in het watertoevoerende buissysteem zodat het apparaat voor het regelen van de doorstroming of voor onderhoudswerkzaamheden gedeeltelijk of volledig kan worden vergrendeld.
 - Advies: Schuif DN 110 (OASE-art.nr. 27171).
- Voor een droge installatie van de pomp moeten de aansluitschroefdraden aan de druk- en zuigzijde worden afgedicht met teflontape.



BTN0045

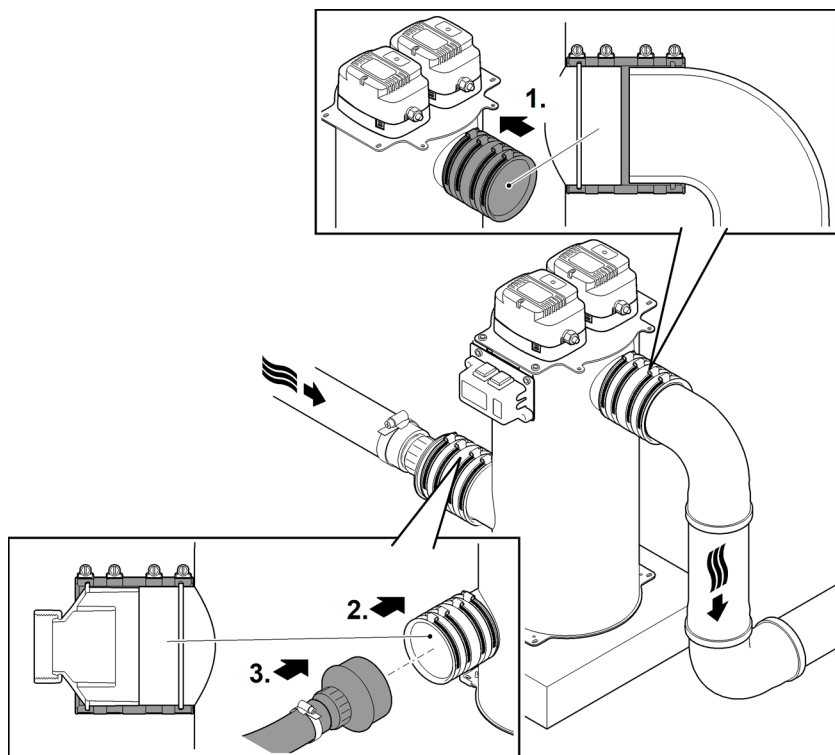
UVC-zuiveringsunit verticaal monteren

Gebruik voor de montage geschikt bevestigingsmateriaal (schroeven, pluggen).

- Kies het bevestigingsmateriaal dusdanig dat het apparaat stabiel staat. Houd rekening met het gewicht van het met water gevulde apparaat. (→ Apparaatgegevens)

Zo gaat u te werk:

1. Markeer op de ondergrond de posities voor de schroeven.
2. Boor gaten en schroef het apparaat op de ondergrond vast.
3. Ingang en uitgang aansluiten.
 - Montagemateriaal inlaat (IN): OASE-accessoires 73751, 77191 en slang Ø 50 mm naar de pomp.
 - Montagemateriaal uitgang (OUT): OASE-accessoire 73751 voor aansluitleiding DN 110.
 - Bescherm leiding DN 110 tegen wegglijden.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Bevestig de schakelkast op de waterbehuizing. (→ Schakelkast monteren)



BTN0065

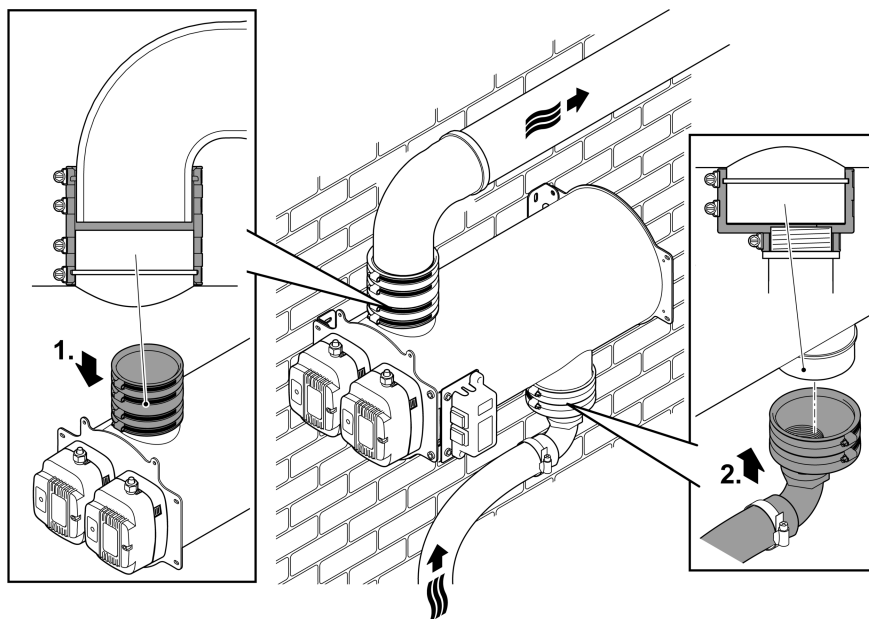
UVC-zuiveringsunit horizontaal monteren

Gebruik geschikt bevestigingsmateriaal (schroeven, pluggen) voor de montage met de montage-beugels.

- Kies het bevestigingsmateriaal dusdanig dat de dragende last veilig wordt gehouden. Houd rekening met het gewicht van het met water gevulde apparaat. (→ Apparaatgegevens)

Zo gaat u te werk:

1. Markeer op de ondergrond de posities voor de schroeven.
2. Boor gaten en bevestig de wandhouders op de ondergrond.
3. Monteer het apparaat met de moeren en schroeven uit de accessoireset aan de wandhouders.
4. Ingang en uitgang aansluiten.
 - Montagemateriaal inlaat (IN): OASE-accessoires 73752, 73756 en slang $\varnothing$ 50 mm naar de pomp.
 - Montagemateriaal uitgang (OUT): OASE-accessoire 73751 voor aansluitleiding DN 110.
 - Bescherm leiding DN 110 tegen wegglijden.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Bevestig de schakelkast op de waterbehuizing. (→ Schakelkast monteren)



BTN0066

Inbouw in het filtersysteem ProfiClear Premium Gravitation

De Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W wordt gebruikt bij de ProfiClear Premium in het Gravitation-systeem. De UVC-zuiveringsunit wordt in de ProfiClear Premium Individual module resp. in de ProfiClear Premium Compact/Classic pompkamer ingebouwd. De procedure is voor beide modules identiek.

Combinaties UVC-zuiveringsunit/ filterpomp

Bitron Premium	AquaMax Eco	Montagemateriaal		Afbeelding inbouw zie pagina 3	
		OASE-accessoires, art.nr.	Slang		Opmerking
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	OASE-accessoires zijn inbegrepen bij de leveringsomvang van de Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	De pomp moet in de definitieve positie worden getild Pomp zonder filterschalen en met gemonteerde pomphouder EC2 inbouwen OASE-accessoires 75752 zijn inbegrepen bij de leveringsomvang van de Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Technisch mogelijk, combinatie niet aanbevelen, OASE biedt geen mof om de pomp aan te sluiten
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technisch mogelijk, combinatie niet aanbevelen, OASE biedt geen mof om de pomp aan te sluiten
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	ProfiClear Premium Individual module: Of beide zeefkorven steken iets uit, of de zeefkorven worden verwijderd of het handvat van de pomp wordt gedemonteerd OASE-accessoires 75752 zijn inbegrepen bij de leveringsomvang van de Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Pomp zonder filterschalen en met gemonteerde pomphouder EC2 inbouwen
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	Voor de montage/demontage is veel kracht nodig
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technisch mogelijk, combinatie niet aanbevelen, OASE biedt geen mof om de pomp aan te sluiten
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	ProfiClear Premium Individual module: Of een zeefkorf steekt iets uit, of de zeefkorf wordt verwijderd of het handvat van de pomp wordt gedemonteerd

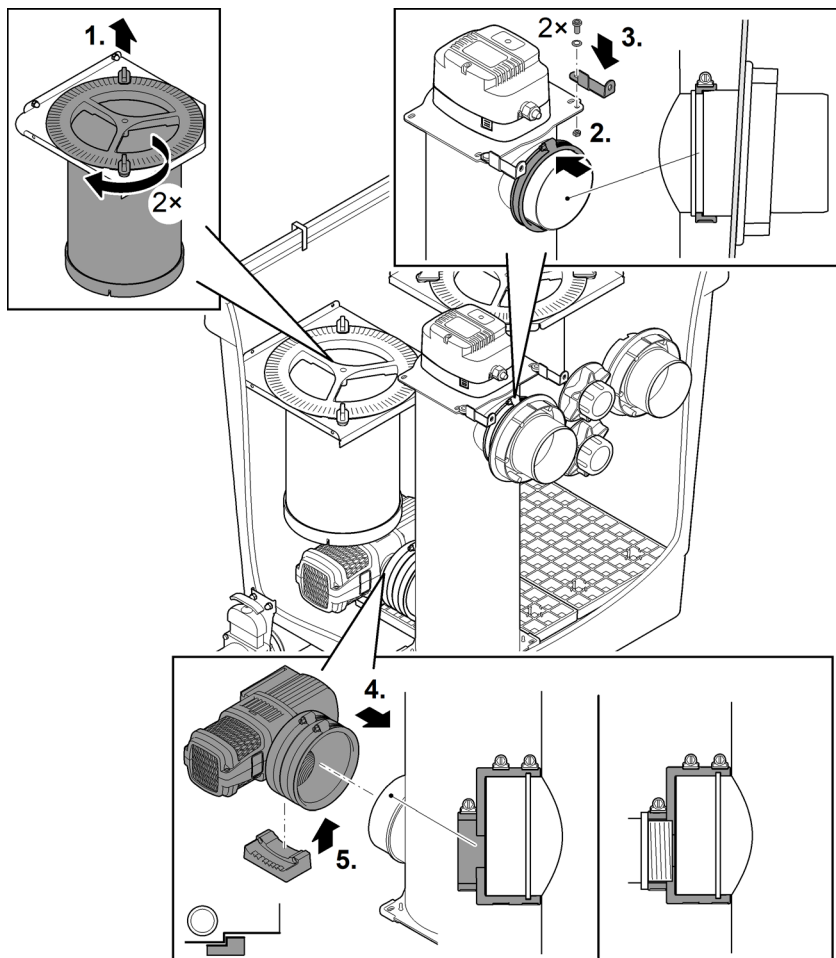
Bitron Premium	AquaMax Eco	Montagemateriaal		Afbeelding inbouw zie pagina 3	
		OASE- accessoires, art.nr.	Slang		Opmerking
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/ 12000/16000/2 0000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Pomp zonder filterschalen en met gemon- teerde pomphouder EC2 inbouwen
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	Voor de montage/demontage is veel kracht nodig
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technisch mogelijk, combinatie niet aanbevo- len, OASE biedt geen mof om de pomp aan te sluiten
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	ProfiClear Premium Individual module: Of een zeefkorf steekt iets uit, of de zeefkorf wordt verwijderd of het handvat van de pomp wordt gedemonteerd

NL

UVC-zuiveringsapparaat monteren

Zo gaat u te werk:

1. Open de slangklem van de DN 110 buismanchet en schuif de buismanchet op de uitgang van de UVC-zuiveringsunit.
2. Plaats de UVC-zuiveringsunit in het reservoir en verbind de uitgang met behulp van een buismanchet met de uitgang van het reservoir. Maak de buismanchet vast.
3. Fixeer de UVC-zuiveringsunit met de montagebeugels op het reservoir.
 - De montagebeugels worden op de UVC-zuiveringsunit en op de wand van het reservoir bevestigd.
 - Indien niet voorhanden, moeten de boringen in de reservoirwand achteraf worden aangebracht.
4. Uitgang van de pomp met de ingang van de UVC-zuiveringsunit verbinden.
 - Montagemateriaal: (→ Combinaties UVC-zuiveringsunit/ filterpomp)
5. Plaats de zeefkorven en fixeer de aansluitkabels met klemmen.
6. Schakelkast op de schroeven van de reservoirwand buiten ophangen. (→ Schakelkast monteren)
 - Bij reservoirs zonder ophanging moeten de boringen achteraf worden aangebracht en moeten de schroeven uit de accessoireset als ophanging worden ingeschroefd.



BTN0062

Inbouw in het filtersysteem ProfiClear Premium XL Gravitation

Bij het filtersysteem ProfiClear Premium XL Gravitation wordt de Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W in de ProfiClear Premium XL afvoermodule Gravitation ingebouwd.

Combinaties UVC-zuiveringsunit/ filterpomp

Bitron Premium	AquaMax Eco	Montagemateriaal	Afbeelding inbouw zie pagina 5	
		OASE-accessoires, art.nr.	Opmerking	
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	OASE-accessoires zijn inbegrepen bij de leveringsomvang van Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	b	Gebruik van de Pomp zonder filterschalen en met gemonteerde pomphouder EC2 OASE-accessoires 73752 zijn inbegrepen bij de leveringsomvang van Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Technisch mogelijk, combinatie niet aanbevelen, OASE biedt geen mof om de pomp aan te sluiten
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Technisch mogelijk, combinatie niet aanbevelen, OASE biedt geen mof om de pomp aan te sluiten
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	OASE-accessoires 73752 zijn inbegrepen bij de leveringsomvang van Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Gebruik van de Pomp zonder filterschalen en met gemonteerde pomphouder EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

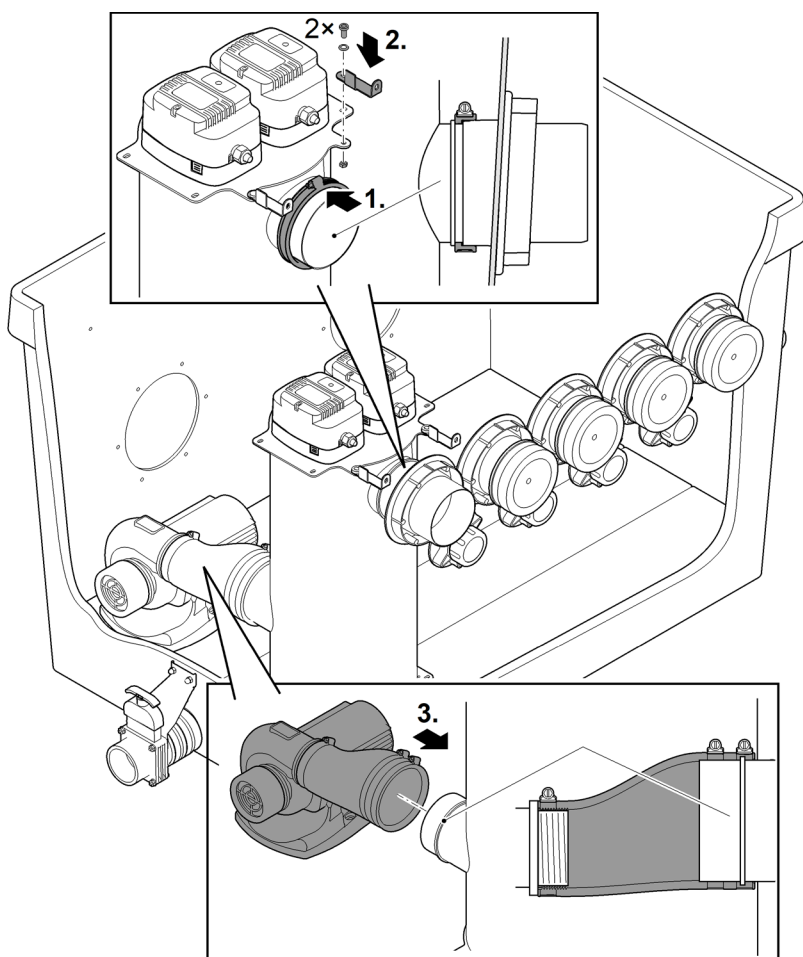
NL

Bitron Premium	AquaMax Eco	Montagemate- riaal	Afbeelding inbouw zie pagina 5	
		OASE- accessoires, art.nr.		Opmerking
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Gebruik van de Pomp zonder filterschalen en met gemonteerde pomphouder EC2
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

UVC-zuiveringsapparaat monteren

Zo gaat u te werk:

1. Open de slangklem van de DN 110 buismanchet en schuif de buismanchet op de uitgang van de UVC-zuiveringsunit.
2. Plaats de UVC-zuiveringsunit in het reservoir en verbind de uitgang met behulp van een buismanchet met de uitgang van het reservoir. Maak de buismanchet vast.
3. Fixeer de UVC-zuiveringsunit met de montagebeugels op het reservoir.
 - De montagebeugels worden op de UVC-zuiveringsunit en op de wand van het reservoir bevestigd.
4. Uitgang van de pomp met de ingang van de UVC-zuiveringsunit verbinden.
 - Montagemateriaal: (→ Combinaties UVC-zuiveringsunit/ filterpomp)
5. Schakelkast op de schroeven van de reservoirwand buiten ophangen. (→ Schakelkast monteren)



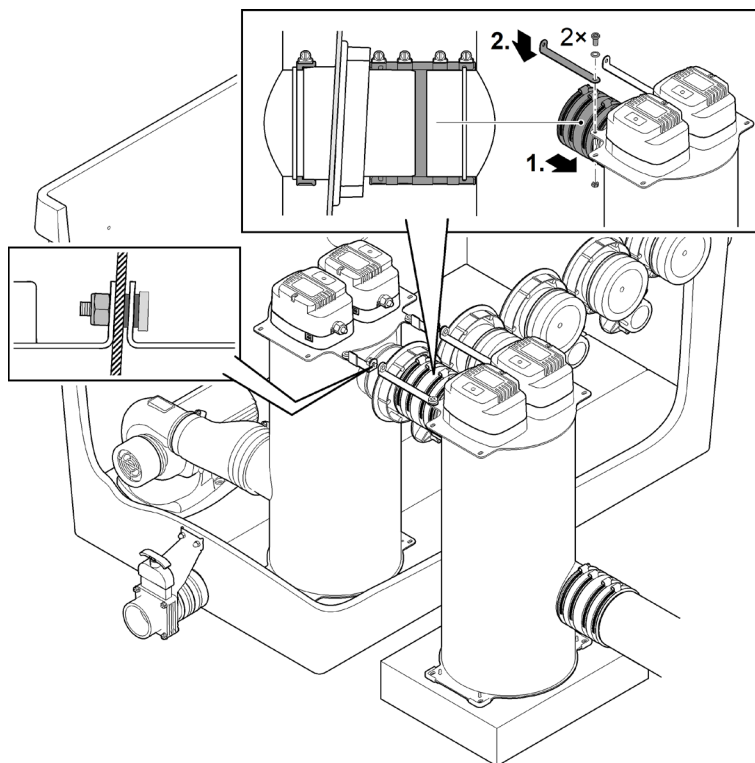
BTN0063

Twee UVC-zuiveringsunits in serie verbinden

Om ook bij een hoog debiet een goede ontkiemingsgraad te garanderen, kan ook een tweede UVC-zuiveringsinstallatie buiten bij de uitgang van het reservoir worden gemonteerd.

Zo gaat u te werk:

1. Plaats de tweede UVC-zuiveringsunit buiten voor de uitgang van het reservoir en verbind deze met de uitgang.
 - Montagemateriaal voor de opstelling op de ProfiClear Premium XL afvoermodule Gravitation: Sokkel, 110 mm hoog.
 - Montagemateriaal voor de opstelling op de ProfiClear Premium Individual module en de ProfiClear Premium Compact Classic pompkamer: Sokkel, 120 mm hoog.
 - Montagemateriaal voor de verbinding met de uitgang van het reservoir: OASE-accessoire 73751.
 - Montagemateriaal voor de uitgang van de UVC-zuiveringsunit: OASE-accessoire 73751 voor aansluitleiding DN 110.
2. Fixeer de UVC-zuiveringsunit met de montagebeugels (OASE-accessoire 77192) op het reservoir.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Bevestig de schakelkast op de waterbehuizing. (→ Schakelkast monteren)



Montage op het filtersysteem ProfiClear Premium XL gepompt

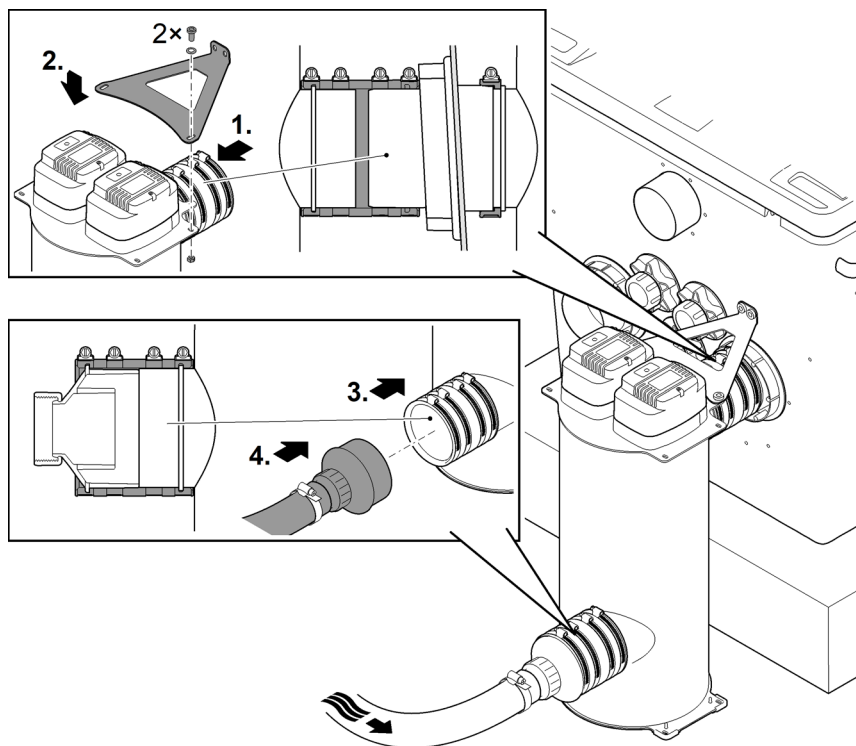
De UVC zuiveringsunit wordt gemonteerd op de ingang DN 110 van de ProfiClear Premium TF-XL gepompt.

- Voor een droge installatie van de pomp moeten de aansluitschroefdraden aan de druk- en zuigzijde worden afgedicht met teflontape.

UVC-zuiveringsapparaat monteren

Zo gaat u te werk:

1. Open de slangklemmen van de rubbermof en schuif de rubbermof op de uitgang van de UVC-zuiveringsunit.
– Vereist montagemateriaal: OASE-accessoire 73751 (rubbermof).
2. Plaats de UVC-zuiveringsunit voor de ingang DN 110 van het trommelfilter en verbind de uitgang met behulp van een rubbermof met de ingang van het trommelfilter. Slangklemmen van de rubbermof aanhalen.
3. Driehoeksplaat op de UVC-zuiveringsunit schroeven.
– De UVC-zuiveringsunit wordt met de driehoeksplaat op het reservoir gefixeerd.
– De driehoeksplaat is bij de leveringsomvang van het trommelfilter inbegrepen.
4. Uitgang van de pomp met de ingang van de UVC-zuiveringsunit verbinden.
– Vereist montagemateriaal: OASE-accessoire 77191, 73751 en slang Ø 50 mm.
5. Schakelkast op de UVC-zuiveringsunit bevestigen. (→ Schakelkast monteren)



Schakelkast monteren

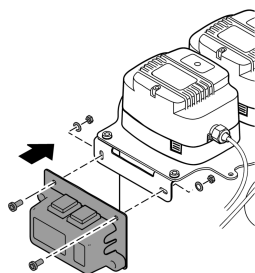
Alleen Bitron Premium 120 W / 180 W

WAARSCHUWING

Elektrische spanning kan overlijden of zware verwondingen tot gevolg hebben.

- Plaats de schakelkast altijd buiten het filterreservoir, nooit op de UVC-waterbehuizing als de UVC-zuiveringsunit in een filterreservoir zit.

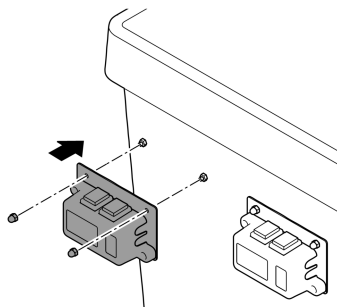
Bij bevestiging op de ProfiClear Premium TF-XL gepompt of bij afzonderlijke montage wordt de schakelkast met de montagebeugel en de schroeven uit de accessoireset op de waterbehuizing bevestigd.



BTN0052

Bij installatie in de ProfiClear Premium Individual module, ProfiClear Premium Compact Classic pompkamer of ProfiClear Premium XL afvoermodule Gravitation wordt de schakelkast aan de buitzijde van de reservoirwand bevestigd.

- Het inbouwen in ProfiClear Premium Individual module, ProfiClear Premium Compact Classic pompkamer:
 - De schroeven voor de ophanging van de schakelkast zijn voorgemonteerd voor nieuwe filterreservoirs.
 - Bij filterreservoirs zonder ophangschroeven moeten de boringen in de reservoirwand achteraf worden geboord en de schroeven worden gemonteerd.
- Het inbouwen in ProfiClear Premium XL afvoermodule Gravitation:
 - De schroeven voor de ophanging van de schakelkast zijn voorgemonteerd.



BTN0053

Ingebruikname

 VOORZICHTIG

- Ultraviolette straling van de UVC-lamp kan ogen en huid beschadigen.
- Gebruik de UVC-lamp nooit buiten de behuizing of in een beschadigde behuizing.
 - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening, voordat u met de onderhoudswerkzaamheden begint of voordat u de UVC-lamp vervangt.

OPMERKING

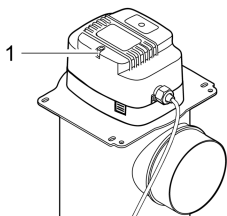
- Open eerst de eventueel aanwezige schuifafsluiter, schakel vervolgens de pomp en vervolgens de UVC-zuiveringsunit in.
- Controleer alle aansluitingen op dichtheid.
- Bij gebruik van filterstarters, medicamenten en vijver-reinigingsmiddelen moet u de UVC-zuiveringsunit ten minste 36 uur niet gebruiken.
- Controleer alle aansluitingen op dichtheid.
- Bij gebruik van filterstarters, medicamenten en vijver-reinigingsmiddelen moet u de UVC-zuiveringsunit ten minste 36 uur niet gebruiken.

Inschakelen/uitschakelen

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
			
Inschakelen	• Plaats de netstekker in de contactdoos. • Het apparaat schakelt zichzelf onmiddellijk in, als de elektrische aansluiting tot stand is gebracht.	• Plaats de netstekker in de contactdoos. • Schakel via de schakelkast elke UVC-zuiveringsunit afzonderlijk in.	• Plaats de netstekker in de contactdoos. • Schakel via de schakelkast elke UVC-zuiveringsunit afzonderlijk in.
Uitschakelen	Trek de netstekker uit de contactdoos.	Trek de netstekker uit de contactdoos of schakel elke UVC-zuiveringsunit afzonderlijk uit via de schakelkast.	Trek de netstekker uit de contactdoos of schakel elke UVC-zuiveringsunit afzonderlijk uit via de schakelkast.

Functie controleren

- De functieweergave brandt, als de UV-C-lamp is ingeschakeld.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: Het heldere UVC-lampje verlicht de functieweergave. Een zwak verlichte functieweergave geeft aan dat de UVC-zuiveringsunit is uitgeschakeld. Aanbevolen functiecontrole:
 - Telkens slechts een UVC-zuiveringsunit inschakelen. Nabijgelegen UVC-zuiveringsunits uitschakelen.



BTN0049

Reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

Ernstig letsel of dodelijk letsel door elektrische schok mogelijk.

- ▶ Ontkoppel alle elektrische apparaten in het water van de stroomvoorziening, voordat u in het water grijpt.
- ▶ Ontkoppel eerst de stroom van het apparaat voordat u met de werkzaamheden aan het apparaat begint.

⚠ VOORZICHTIG

Kwartsglas en UVC-lamp kunnen breken en snijwonden veroorzaken.

- ▶ Voer alle werkzaamheden aan de UVC-unit voorzichtig uit, om snijwonden te voorkomen.
- ▶ Vermijd schudden, stoten en plotselinge bewegingen vermijden, om glasbreuk te voorkomen.

OPMERKING

Het apparaat kan beschadigd raken als de watertoevoer na de uitgang plotseling wordt onderbroken (bijv. met een schuifafsluiter). De plotselinge onderbreking kan tot een kortstondige drukverhoging van meer dan 1 bar leiden (waterslag).

- ▶ Uitschakelen: Schakel eerst de pomp uit en sluit vervolgens de schuifafsluiter. Bij bedrijf in een filtersysteem eerst het filtersysteem buiten werking stellen.
- ▶ Inschakelen: Eerst de schuifafsluiter openen en dan de pomp inschakelen. Bij bedrijf in een filtersysteem het filtersysteem als laatste in bedrijf nemen.
- ▶ Als alternatief de schuifafsluiter voor de ingang installeren.

Regelmatische werkzaamheden

Het apparaat moet regelmatig worden gecontroleerd op een correcte werking. De frequentie daarvan hangt af van de bedrijfsduur en de verontreiniging van het water en moet per geval worden bepaald. Hoe hoger de eisen aan de reiniging, des te vaker moet het apparaat worden gecontroleerd.

Apparaatkop demonteren/monteren

NL

⚠ VOORZICHTIG

Ultraviolette straling van de UVC-lamp kan ogen en huid beschadigen.

- Gebruik de UVC-lamp nooit buiten de behuizing of in een beschadigde behuizing.
- Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening, voordat u met de onderhoudswerkzaamheden begint of voordat u de UVC-lamp vervangt.

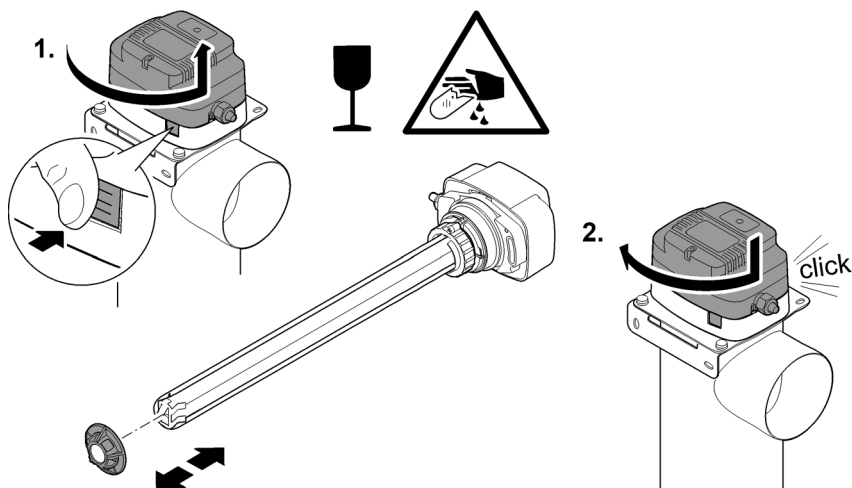
⚠ VOORZICHTIG

Verlichtingsmiddel heet. Verbrandingsgevaar bij aanraken.

- Schakel de UVC-zuiveringsunit uit en wacht enkele minuten voor het demonteren tot de verlichtingsmiddel is afgekoeld.

Zo gaat u te werk:

1. Druk de bevestigingshaken in en draai vervolgens de kop van het apparaat ca. 30 graden tegen de wijzers van de klok in en verwijder deze voorzichtig.
 - Let op dat de transportbescherming op de kwartsglasbuis niet kwijtraakt.
2. Steek de kop van het apparaat voorzichtig, ca. 30 graden gedraaid ten opzichte van de sokkel, in de aansluiting en draai met de wijzers van de klok mee tot de kop van het apparaat hoorbaar vastklikt.
 - De transportbescherming moet op de kwartsglasbuis zijn aangebracht.



BTN0048

Kwartsglas reinigen/vervangen

Voorwaarde:

- De apparaatkop is verwijderd. (→ Apparaatkop demonteren/monteren)

Zo gaat u te werk:

1. Reinig de kwartsglasbuis met een vochtige doek.
2. O-ring aan de kop van het apparaat op beschadigingen controleren en zo nodig vervangen.
3. Na afronden van de werkzaamheden de apparaatkop inbouwen. (→ Apparaatkop demonteren/monteren)

UVC-lamp vervangen

UVC-lamp ten laatste na 8.000 bedrijfsuren vervangen Hierdoor is een optimale prestatie van het filter gegarandeerd.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Alle UVC-lampen vervangen.

WAARSCHUWING

Das Berühren von stromführenden elektrischen Leitern kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u aan het apparaat gaat werken.

OPMERKING

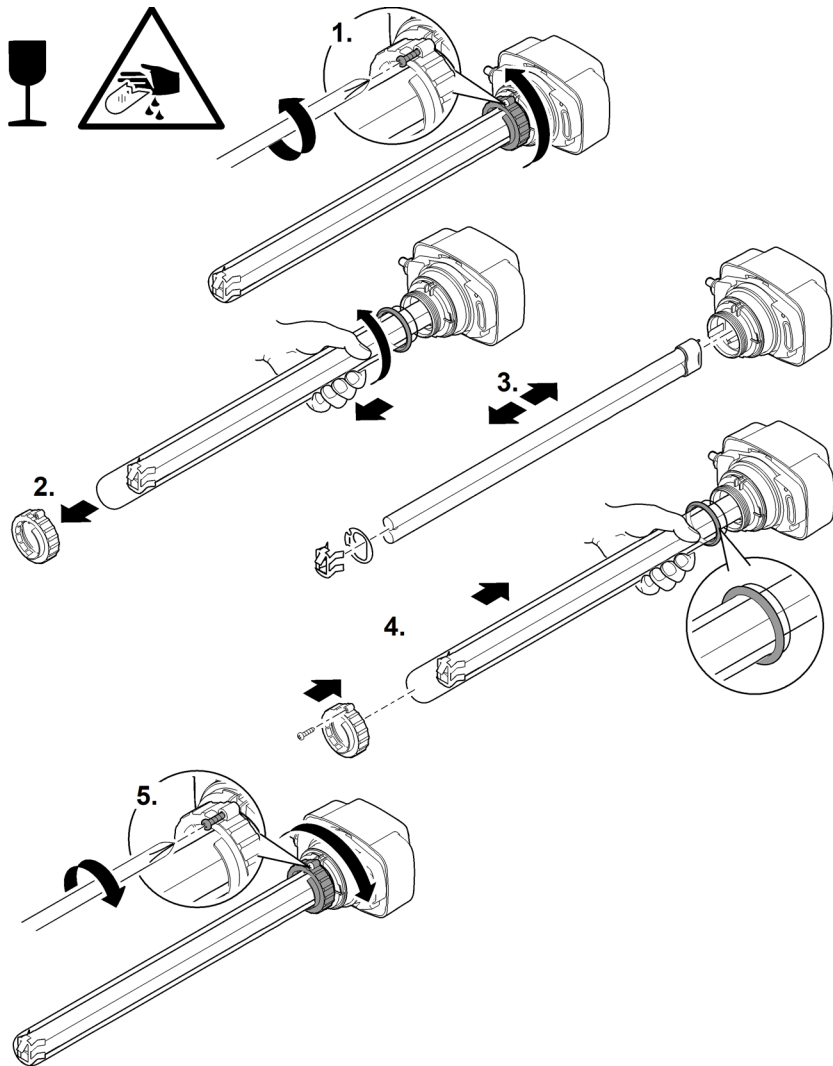
- In de kwartsglasbuis kan condenswater worden gevormd. Dit condenswater is onvermijdbaar en heeft geen invloed op werking en veiligheid.
- De kwartsglasbuis kan in de loop van de tijd krassporen gaan vertonen of blind worden. In dit geval is het reinigingsvermogen van de UVC-lamp niet meer voldoende. De kwartsglasbuis dient te worden vervangen.

Voorwaarde:

- De apparaatkop is verwijderd. (→ Apparaatkop demonteren/monteren)

Zo gaat u te werk:

1. Met een schroevendraaier de borgschroef aan de wartelmoer op het kwartsglas losmaken.
2. Draai de wartelmoeren tegen de wijzers van de klok in los en trek het kwartsglas met er met een lichte draaibeweging voorzichtig af.
 - Stoten kunnen het kwartsglas of de UVC-lamp daaronder beschadigen.
3. Trek voorzichtig de lampbescherming van de UVC-lamp af, vervolgens de afdekplaat van de sokkel en als laatste de UVC-lamp van de sokkel. Vervangen door een nieuwe UV-C-lamp.
 - Gebruik alleen UVC-lampen, die aan de technische specificaties van het apparaat voldoen. (→ Apparaatgegevens)
 - Breng nadat u de lamp heeft vervangen de afdekplaat en de lampbescherming weer terug in positie.
4. Schuif voorzichtig het kwartsglas met de wartelmoer en de O-ring terug op de UVC-lamp.
 - Let erop, dat de O-ring tussen wartelmoer en schroefdraad op de UVC-unit aanligt, zodat het kwartsglas waterdicht afsluit.
5. Wartelmoer rechtsom tot de aanslag vastdraaien. Dan de borgschroef op de wartelmoer vastdraaien.



Opslag/overwinteren

Het apparaat is niet bestand tegen vorst en moet bij verwachte vorst gedemonteerd en opgeslagen worden.

Zo slaat u het apparaat correct op:

- Reinig het apparaat grondig.
- Controleer het apparaat op beschadigingen en vervang evt. beschadigde onderdelen.
- Laat water in het apparaat, in de slangen, buizen en aansluitingen zoveel mogelijk weglopen.
- Elektrische aansluitingen beschermen tegen vocht en vuil.
- Pomp ondergedompeld en vorstvrij opslaan.
- Open connectoren beschermen tegen vocht en vuil.

Storing verhelpen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat presteert niet naar behoren	Het water is extreem vervuild	• Algen en bladeren uit de vijver verwijderen • Grondige reiniging uitvoeren • Water ververset
	Kwartsglas is verontreinigd	Kwartsglas reinigen
	Vermogen van het UVC-lampje is te laag	Vervang de lamp na ca. 8000 uren
	Vijervolume te groot	Overige UVC-zuiveringsunits plaatsen
	Debiet te gering of te hoog	Aanbevolen debiet in acht nemen
De UVC-lamp brandt niet	Netstekker is niet aangesloten	Netstekker aansluiten
	UVC-lamp is defect	UVC-lamp vervangen
	Aansluiting is defect	Elektrische aansluiting controleren
	UVC-lamp is oververhit	• Na afkoeling schakelt de UVC-lamp automatisch weer in • Bij sterk zonlicht moet het apparaat worden afgedekt • Debiet verhogen, om een te sterke opwarming in de waterbehuizing te vermijden

Technische gegevens

Apparaatgegevens

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W	
Aansluitspanning			220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	
Opgenomen vermogen			W	60	120	180
Beschermingsgraad	Kop van het ap- paraat		IP68	IP68	IP68	
	Schakelkast		–	IP44	IP44	
UVC-lampen	Type		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)	
	Levensduur	h	8000	8000	8000	
Watertemperatuur Toelaatbaar be- reik		°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	
Netspanningskabel	Lengte	m	5	5	5	
Aansluitkabel scha- kelkast/kop van het apparaat	Lengte	m	–	1,8	1,8	
Ingang	Aansluiting		DN 110	DN 110	DN 110	
Uitgang	Aansluiting		DN 110	DN 110	DN 110	
Debiet	minimaal	l/h	5000	8000	10000	
	maximaal	l/h	40000	70000	100000	
	aanbevolen	l/h	16500	33000	50000	
Bedrijfsdruk	maximaal	bar	0,6	0,6	0,6	
Pompdruk	maximaal	bar	1	1	1	
Afmetingen	Lengte	mm	210	360	384	
	Breedte	mm	280	358	388	
	Hoogte	mm	681	681	681	
Gewicht	zonder water	kg	7,6	13,6	16,9	
	met water	kg	21,0	40,5	50,2	

Ontkiemingscapaciteit

	Debiet	UVC-vermogen	Energievermogen voor ontke- ming
Bitron Premium 60 W	16500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/h	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/h	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/h	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm²
5,5 mWs/cm²

Energie die nodig is voor het deactiveren van Chlorella vulgaris(eencellige groene algen)
Energie die nodig is voor het deactiveren van Pseudomonas aeruginosa

Waterwaarden

Type		Leidingwater, vijver- water	Bassinwater
pH-waarde		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Hardheid	DH	8 ... 15	8 ... 15
Vrij chloor	mg/l	<0,3	<0,6
Chlorideniveau	mg/l	<250	<250
Zoutgehalte	%	<0,4	<0,4
Totaal droog residu	mg/l	<50	<50
Temperatuur	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

Slijtagedelen

- UV-C-lamp, kwartsglas en O-ring voor kwartsglas

Afvoer van het afgedankte apparaat

OPMERKING

Dit apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren.

- Verwijder het apparaat via het daartoe bedoelde retourstelsel.
- Verwijder de UVC-lamp via het daartoe bedoelde retourstelsel.
- Maak het apparaat, door het afsnijden van de kabels, onbruikbaar.

ADVERTENCIA

- ▶ Separe todos los equipos eléctricos que se encuentran en el agua de la red de corriente antes de tocar el agua. De lo contrario existe riesgo de lesiones graves o muerte por choque eléctrico.
- ▶ Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia y los conocimientos necesarios, si se les supervisan o instruyen sobre el uso seguro del equipo y los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el equipo. Está prohibido que los niños ejecuten la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

ES

Indicaciones de seguridad

Conexión eléctrica

- Para la instalación eléctrica en el exterior se aplican prescripciones especiales. Sólo un electricista especializado puede ejecutar la instalación eléctrica.
 - El electricista especializado está cualificado por su formación profesional, conocimientos y experiencias, y facultado para realizar instalaciones eléctricas en el exterior. El electricista especializado puede reconocer posibles peligros y cumple las normas, prescripciones y disposiciones regionales y nacionales.
 - En caso de preguntas y problemas póngase en contacto con un electricista especializado.
- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente correctamente instalada.
- La unidad debe estar protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal máxima de 30 mA.
- Las líneas de prolongación y distribuidores de corriente (p. ej. enchufes múltiples) deben ser apropiados para el empleo a la intemperie (protegido contra salpicaduras de agua).
- Proteja las conexiones de enchufe contra humedad.
- Conecte el equipo a tierra. Conecte el cable de tierra a un agujero que no se utiliza en la carcasa.
- En algunas combinaciones de equipos del sistema de filtrado ProfiClear Premium se puede sobrepasar la carga máxima permisible del circuito. Distribuya los equipos a conectar a varios circuitos.

Funcionamiento seguro

- No emplee el equipo cuando las líneas eléctricas o la caja están dañadas.
- Deseche el equipo si está dañado el cable de conexión de red. El cable de conexión de red no se puede sustituir.
- No transporte ni tire el equipo por la línea eléctrica.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo.
- Ejecute en el equipo sólo los trabajos descritos en estas instrucciones.
- Abra la caja del equipo o las partes pertenecientes sólo si esto se requiere expresamente en estas instrucciones.
- Emplee sólo piezas de recambio originales y accesorios originales.

Uso conforme a lo prescrito

Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

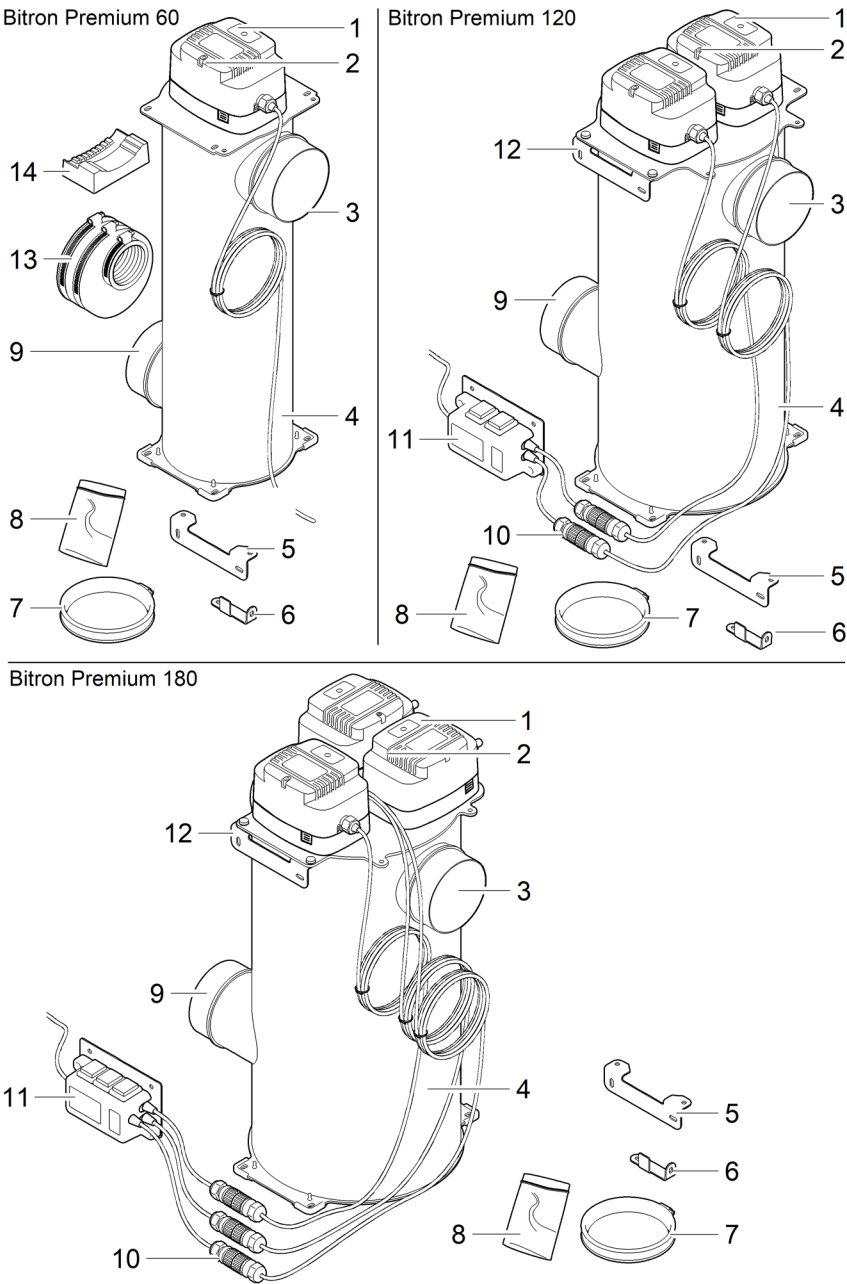
- Para limpiar los estanques de jardín.
- De acuerdo con los datos técnicos. (→ Datos de equipos)
- De acuerdo con los valores del agua permisibles. (→ Valores del agua)

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- No emplee nunca la lámpara UVC fuera de la caja o para otros fines. La radiación UVC es peligrosa para los ojos y la piel, también en pequeña dosis.
- Está prohibido operar con otros líquidos distintos del agua.
- No opere nunca sin circulación de agua.
- No se debe emplear para esterilizar agua potable u otros líquidos.
- No emplee el equipo en combinación con productos químicos, alimentos y sustancias fácilmente inflamables o explosivos.
- No emplee el equipo para fines industriales.

Descripción del producto

Vista sumaria



	Cantidad			Descripción
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Cabeza del clarificador UVC
2	1	2	3	Mirilla, visualización del funcionamiento
3	1	1	1	Salida DN 110
4	1	1	1	Carcasa de agua
5	2	2	2	Escuadra de fijación para el montaje a la pared o montaje en el suelo
6	2	2	2	Escuadra de fijación para la fijación en el módulo de purga o Individual Modul del sistema de filtrado ProfiClear Premium
7	1	1	1	Manguito de tubo DN 110, para la conexión en el módulo de purga o Individual Modul del sistema de filtrado ProfiClear Premium
8	1	1	1	Paquete de accesorios con tornillos para la fijación
9	1	1	1	Entrada DN 110
10	–	2	3	Conector para el caso de servicio, une el clarificador UVC con la caja de interruptores (11)
11	–	1	1	Caja de interruptores para la conexión/ desconexión separada del clarificador UVC
12	–	1	1	Escuadra de fijación para el montaje estándar de la caja de interruptores (11) carcasa de agua (4)
13	1	–	–	Pie de goma para AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Manquito de goma excéntrico, 110 mm en rosca interior G2

Características

Bitron Premium mata las algas y bacterias patógenas en los estanques con radiación UVC. La potente cabeza del equipo con lámpara UVC se encuentra en una carcasa de acero inoxidable V2A con caudal optimizado por la cual fluye el agua de estanque que se pretende desinfectar.

- El equipo se apropia especialmente para la operación en el sistema de filtrado de OASE ProfiClear Premium.

Símbolos en el equipo

IP68  0.1 m

Protección total contra contacto, a prueba de polvo, protección contra inmersión permanente hasta una profundidad de 0,1 m.

IP44

Protección contra contacto de las partes peligrosas con objetos hasta un diámetro de 1 mm.

Protección contra salpicaduras de agua.



Radiación UVC peligrosa.



Proteja el equipo contra la radiación solar directa.



Saque el agua del equipo en caso de heladas.



No desechar el equipo en la basura doméstica.



Leer y cumplir las instrucciones de uso

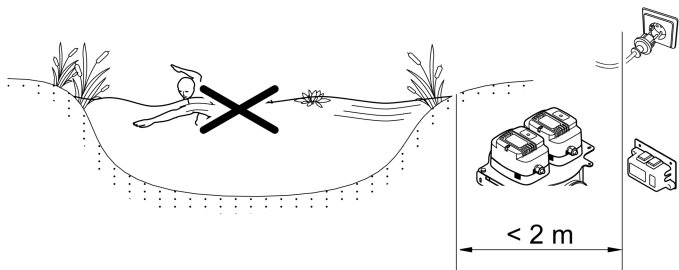
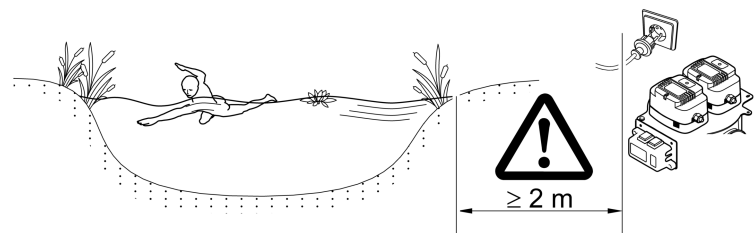
ES

Emplazamiento y conexión

Distancia al estanque

El equipo se tiene que emplazar fuera del estanque, pero está protegido contra inundaciones de corta duración.

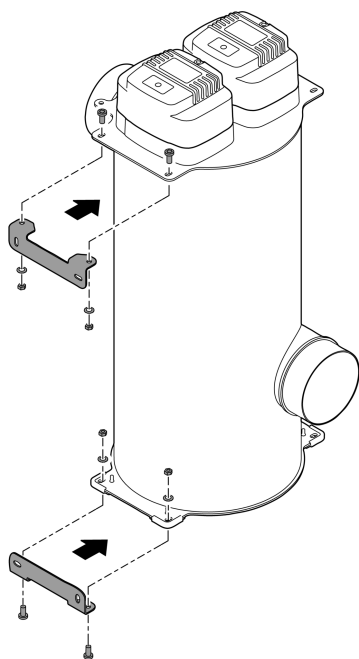
- La cabeza del equipo tiene que estar fundamentalmente seca.
- Bitron 120 W / 180 W: La caja de interruptores se tiene que emplazar a una distancia mínima de 2 m del estanque.



BTN0044

Emplazamiento por separado del clarificador UVC

- El clarificador UVC sólo se puede montar de forma horizontal hacia abajo o vertical sobre una base resistente.
 - Si se monta horizontal, la entrada para la conexión de la bomba tiene que estar abajo para evitar la acumulación de aire en la carcasa de agua del clarificador UVC.
 - Prevea suficiente espacio libre para realizar los trabajos de mantenimiento. Mantenga un espacio libre mínimo de 600 mm para el desmontaje y el montaje de la cabeza del equipo.
- Si el equipo se monta por debajo del nivel del agua se tiene que instalar una válvula de compuerta en el sistema de tubos que alimenta el agua para que sea posible cerrar el equipo parcial o completamente para regular el caudal o para ejecutar los trabajos de mantenimiento.
 - Recomendación: Válvula DN 110 (art. OASE 27171).
- Si la bomba se emplaza en seco, las roscas de conexión del lado de presión y del lado de aspiración se tienen que sellar con una cinta de teflón.



BTN0045

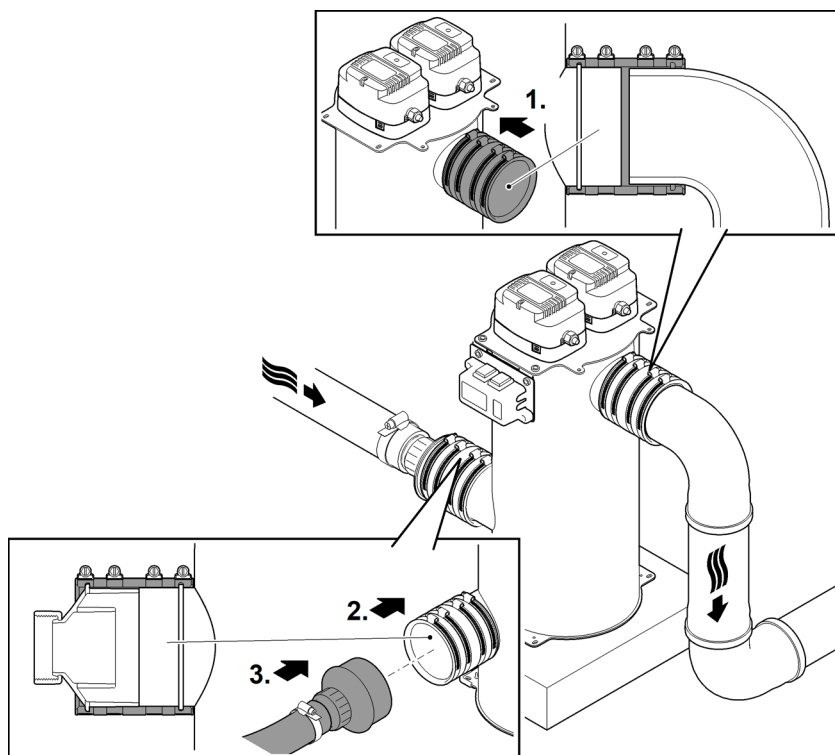
Montaje vertical del clarificador UVC

Emplee material de fijación apropiado (tornillos, clavijas) para el montaje.

- Seleccione el material de fijación adecuado para garantizar una posición estable del equipo. Tenga en cuenta el peso del equipo lleno de agua. (→ Datos de equipos)

Proceda de la forma siguiente:

1. Marque las posiciones para los tornillos en la base.
2. Taladre los agujeros y atornille el equipo en la base.
3. Conecte la entrada y la salida.
 - Material de montaje entrada (IN): Accesorios de OASE 73751, 77191 así como manguera Ø 50 mm a la bomba.
 - Material de montaje salida (OUT): Accesorios de OASE 73751 para la conexión del tubo DN 110.
 - Asegure el tubo DN 110 contra resbalamiento.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Fije la caja de interruptores en la carcasa de agua. (→ Montaje de la caja de interruptores)



BTN0065

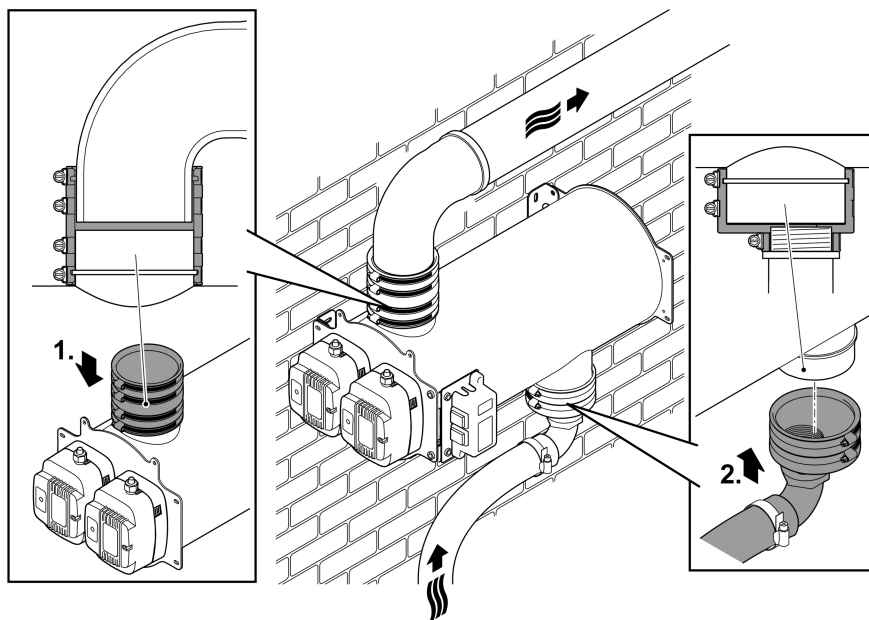
Montaje horizontal del clarificador UVC

Emplee material de fijación apropiado (tornillos, clavijas) para el montaje con las escuadras de fijación.

- Seleccione el material de fijación adecuado para garantizar el sostenimiento seguro de la carga. Tenga en cuenta el peso del equipo lleno de agua. (→ Datos de equipos)

Proceda de la forma siguiente:

1. Marque las posiciones para los tornillos en la base.
2. Taladre los agujeros y fije los soportes de pared en la base.
3. Monte el equipo con las tuercas y los tornillos contenidos en el paquete de accesorios en los soportes de pared.
4. Conecte la entrada y la salida.
 - Material de montaje entrada (IN): Accesorios de OASE 73752, 73756 así como manguera Ø 50 mm a la bomba.
 - Material de montaje salida (OUT): Accesorios de OASE 73751 para la conexión del tubo DN 110.
 - Asegure el tubo DN 110 contra resbalamiento.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Fije la caja de interruptores en la carcasa de agua. (→ Montaje de la caja de interruptores)



BTN0066

Montaje en el sistema de filtrado ProfiClear Premium Gravitation

El Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W se emplea en el sistema de gravitación del ProfiClear Premium. El clarificador UVC se monta en el módulo ProfiClear Premium Individual o en la cámara de la bomba ProfiClear Premium Compact/Classic. El modo de proceder es idéntico para ambos módulos.

Combinaciones clarificador UVC/ bomba de filtro

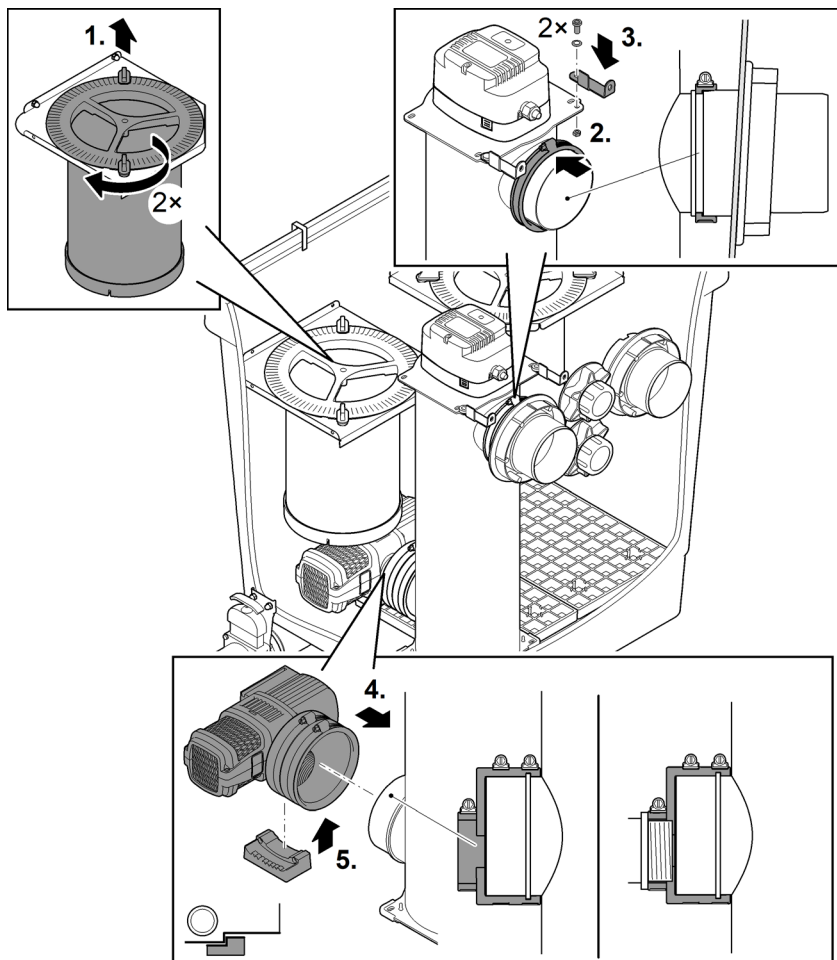
Bitron Premium	AquaMax Eco	Material de montaje		Ilustración montaje, véase la página 3	
		Accesorios de OASE, n.º art.	Manguera		Observación
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	El suministro del Bitron Premium 60 W incluye los accesorios de OASE.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	La bomba se tiene que apalancar en la posición definitiva. Monte la bomba sin las cubiertas del filtro y con el soporte de bomba EC2 montado. El suministro del Bitron Premium 60 W incluye los accesorios de OASE 75752.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Técnicamente posible, no se recomienda esta combinación, OASE no ofrece ningún manguito para la conexión de la bomba.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Técnicamente posible, no se recomienda esta combinación, OASE no ofrece ningún manguito para la conexión de la bomba.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	Módulo ProfiClear Premium Individual: Es posible que las dos cestas de criba sobresalgan un poco o quite las cestas de criba o desmonte el mango de la bomba. El suministro del Bitron Premium 60 W incluye los accesorios de OASE 75752.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Monte la bomba sin las cubiertas del filtro y con el soporte de bomba EC2 montado.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	Para el montaje/ desmontaje se requiere mucha fuerza.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Técnicamente posible, no se recomienda esta combinación, OASE no ofrece ningún manguito para la conexión de la bomba.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	Módulo ProfiClear Premium Individual: Es posible que una cesta de criba sobresalga un poco o quite la cesta de criba o desmonte el mango de la bomba.

Bitron Premium	AquaMax Eco	Material de montaje		Ilustración montaje, véase la página 3	
		Accesorios de OASE, n.º art.	Manguera		Observación
180 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Monte la bomba sin las cubiertas del filtro y con el soporte de bomba EC2 montado.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	Para el montaje/ desmontaje se requiere mucha fuerza.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Técnicamente posible, no se recomienda esta combinación, OASE no ofrece ningún manguito para la conexión de la bomba.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	Módulo ProfiClear Premium Individual: Es posible que una cesta de criba sobresalga un poco o quite la cesta de criba o desmonte el mango de la bomba.

Montaje del equipo clarificador UVC

Proceda de la forma siguiente:

1. Abra la abrazadera de manguera del manguito de tubo DN 110 y desplace el manguito de tubo en la salida del clarificador UVC.
2. Posicione el clarificador UVC en el recipiente y una la salida mediante el manguito de tubo con la salida del recipiente. Apriete el manguito de tubo.
3. Fije el clarificador UVC con las escuadras de fijación en el recipiente.
 - Las escuadras de fijación se fijan en el clarificador UVC y en la pared del recipiente.
 - Si no están a disposición, realice posteriormente los agujeros en la pared del recipiente.
4. Una la salida de la bomba con la entrada del clarificador UVC.
 - Material de montaje: (→ Combinaciones clarificador UVC/ bomba de filtro)
5. Coloque las cestas de criba y fije los cables de conexión con pinzas.
6. Cuelgue la caja de interruptores en los tornillos de la pared exterior del recipiente. (→ Montaje de la caja de interruptores)
 - Realice los agujeros posteriormente en los recipientes sin suspensión y atornille los tornillos del paquete de accesorios como suspensión.



BTN0062

Montaje en el sistema de filtrado ProfiClear Premium XL Gravitation

En el sistema de filtrado ProfiClear Premium XL Gravitation se monta el Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W en el módulo de purga ProfiClear Premium XL Gravitation.

Combinaciones clarificador UVC/ bomba de filtro

Bitron Premium	AquaMax Eco	Material de montaje	Ilustración montaje, véase la página 5	
		Accesorios de OASE, n.º art.		Observación
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	El suministro del Bitron Premium 60 W incluye los accesorios de OASE.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000 / 20000	73750, 73536, 73752	b	Empleo de la bomba sin las cubiertas del filtro, pero con el soporte de bomba EC2 montado. El suministro del Bitron Premium 60 W incluye los accesorios de OASE 73752.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Técnicamente posible, no se recomienda esta combinación, OASE no ofrece ningún manguito para la conexión de la bomba.
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Técnicamente posible, no se recomienda esta combinación, OASE no ofrece ningún manguito para la conexión de la bomba.
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	El suministro del Bitron Premium 60 W incluye los accesorios de OASE 73752.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Empleo de la bomba sin las cubiertas del filtro, pero con el soporte de bomba EC2 montado.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

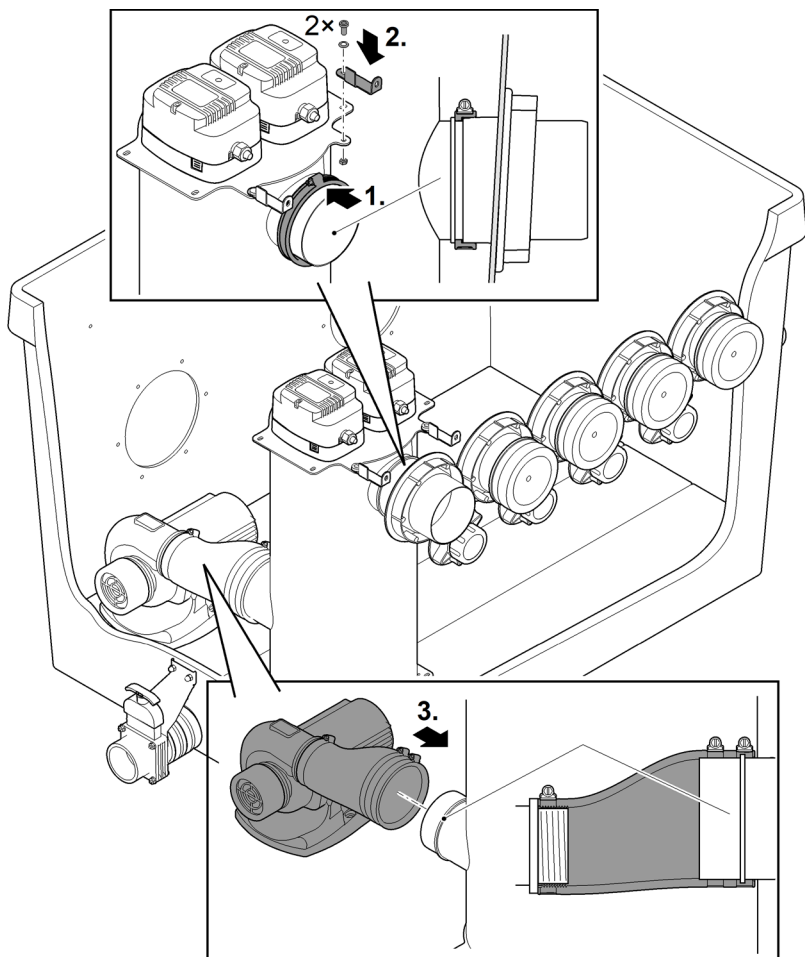
Bitron Premium	AquaMax Eco	Material de montaje	Ilustración montaje, véase la página 5	
		Accesorios de OASE, n.º art.		Observación
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Empleo de la bomba sin las cubiertas del filtro, pero con el soporte de bomba EC2 montado.
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

ES

Montaje del equipo clarificador UVC

Proceda de la forma siguiente:

1. Abra la abrazadera de manguera del manguito de tubo DN 110 y desplace el manguito de tubo en la salida del clarificador UVC.
2. Posicione el clarificador UVC en el recipiente y una la salida mediante el manguito de tubo con la salida del recipiente. Apriete el manguito de tubo.
3. Fije el clarificador UVC con las escuadras de fijación en el recipiente.
 - Las escuadras de fijación se fijan en el clarificador UVC y en la pared del recipiente.
4. Una la salida de la bomba con la entrada del clarificador UVC.
 - Material de montaje: (→ Combinaciones clarificador UVC/ bomba de filtro)
5. Cuelgue la caja de interruptores en los tornillos de la pared exterior del recipiente. (→ Montaje de la caja de interruptores)



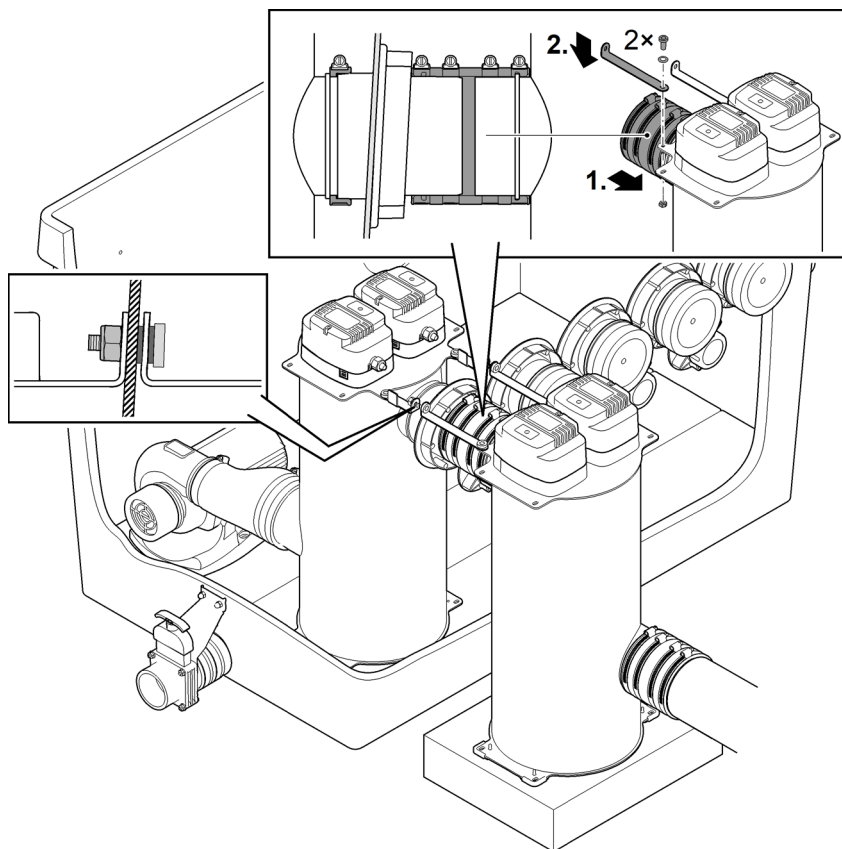
BTN0063

Conexión en serie de dos clarificadores UVC

Para garantizar una buena tasa de desinfección incluso con grandes caudales, se puede montar un segundo clarificador UVC adicional afuera de la salida del recipiente.

Proceda de la forma siguiente:

1. Emplace el segundo clarificador UVC afuera delante de la salida del recipiente y únelo con la salida.
 - Material de montaje para el emplazamiento en el módulo de purga ProfiClear Premium XL Gravitation: Zócalo, 110 mm de altura.
 - Material de montaje para el emplazamiento en el módulo ProfiClear Premium Individual y en la cámara de bomba ProfiClear Premium Compact Classic: Zócalo, 120 mm de altura.
 - Material de montaje para la conexión con la salida del recipiente: Accesorios de OASE 73751.
 - Material de montaje para la salida del clarificador UVC: Accesorios de OASE 73751 para la conexión del tubo DN 110.
2. Fije el clarificador UVC con las escuadras de fijación (accesorios de OASE 77192) en el recipiente.
 - Las escuadras de fijación se fijan en el clarificador UVC y en la pared del recipiente.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Fijar la caja de interruptores en la carcasa de agua. (→ Montaje de la caja de interruptores)



Montaje en el sistema de filtrado ProfiClear Premium XL bombeado

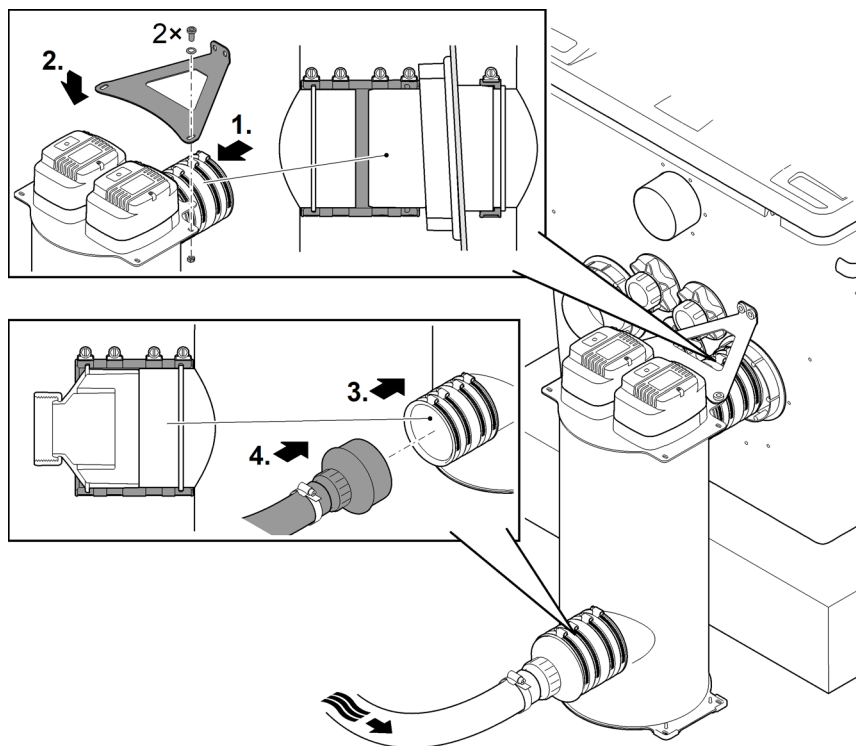
El clarificador UVC se monta en una entrada DN 110 del ProfiClear Premium TF-XL bombeado.

- Si la bomba se emplaza en seco, las roscas de conexión del lado de presión y del lado de aspiración se tienen que sellar con una cinta de teflón.

Montaje del equipo clarificador UVC

Proceda de la forma siguiente:

1. Abra las abrazaderas de manguera del manguito de goma y desplace el manguito de goma en la salida del clarificador UVC.
 - Material de montaje necesario: Accesorios de OASE 73751 (manguito de goma).
2. Posicione el clarificador UVC delante de la entrada DN 110 del filtro del tambor y una la salida mediante el manguito de goma con la entrada del filtro de tambor. Apriete las abrazaderas de manguera del manguito de goma.
3. Atornille la chapa triangular en el clarificador UVC.
 - El clarificador UVC se fija con la chapa triangular en el recipiente.
 - El suministro del filtro de tambor incluye la chapa triangular.
4. Una la salida de la bomba con la entrada del clarificador UVC.
 - Material de montaje necesario: Accesorios de OASE 77191, 73751 así como manguera $\varnothing$ 50 mm.
5. Fije la caja de interruptores en el clarificador UVC. (→ Montaje de la caja de interruptores)



BTN0067

Montaje de la caja de interruptores

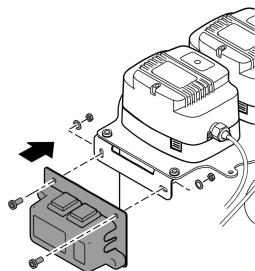
Sólo Bitron Premium 120 W / 180 W

ADVERTENCIA

La tensión eléctrica puede causar graves lesiones o la muerte.

- Monte la caja de interruptores siempre fuera del recipiente del filtro, nunca en la carcasa de agua UVC, cuando el clarificador UVC está en un recipiente de filtro.

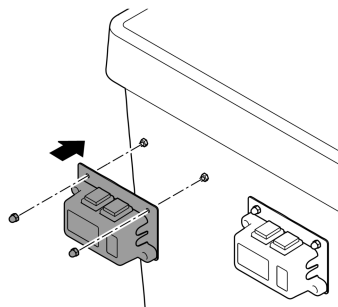
En caso de montaje en el ProfiClear Premium TF-XL bombeado o emplazamiento individual, la caja de interruptores se fija con la escuadra de fijación y los tornillos del paquete de accesorios en la carcasa de agua.



BTN0052

Si se monta en el módulo ProfiClear Premium Individual, en la cámara de bomba ProfiClear Premium Compact Classic o en el módulo de purga ProfiClear Premium XL Gravitation, la caja de interruptores se fija en la pared exterior del recipiente.

- Montaje en el módulo ProfiClear Premium Individual y en la cámara de bomba ProfiClear Premium Compact Classic:
 - En los recipientes de filtro nuevos, los tornillos para la suspensión de la caja de interruptores están premontados.
 - En los recipientes de filtro sin tornillos para la suspensión se tienen que realizar posteriormente los agujeros en la pared del recipiente y montar los tornillos.
- Montaje en el módulo de purga ProfiClear Premium XL Gravitation:
 - Los tornillos para la suspensión de la caja de interruptores están premontados.



BTN0053

Puesta en marcha

 CUIDADO

- La radiación ultravioleta de la lámpara UVC puede dañar los ojos y la piel.
- ▶ Nunca opere la lámpara UVC fuera de la caja ni en una caja dañada.
 - ▶ Separe el equipo de la red de corriente antes de comenzar los trabajos de mantenimiento o antes de sustituir la lámpara UVC.

INDICACIÓN

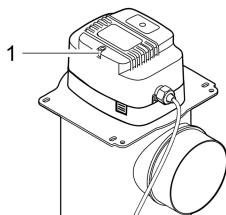
- ▶ Abra primero las válvulas de cierre existentes y conecte después la bomba y a continuación el clarificador UVC.
- ▶ Compruebe la hermeticidad de todas las conexiones.
- ▶ Si se emplean activadores de filtrado, medicamentos y sustancias de tratamiento del agua del estanque es imprescindible esperar como mínimo 36 h antes de poner en marcha el clarificador UVC.
- ▶ Compruebe la hermeticidad de todas las conexiones.
- ▶ Si se emplean activadores de filtrado, medicamentos y sustancias de tratamiento del agua del estanque es imprescindible esperar como mínimo 36 h antes de poner en marcha el clarificador UVC.

Conexión / desconexión

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
			
Conexión	• Enchufe la clavija de red en el tomacorriente. • El equipo se conecta inmediatamente cuando se haya realizado la conexión eléctrica.	• Enchufe la clavija de red en el tomacorriente. • Conecte cada clarificador UVC por separado a través de la caja de interruptores.	• Enchufe la clavija de red en el tomacorriente. • Conecte cada clarificador UVC por separado a través de la caja de interruptores.
Desconexión	Saque la clavija de la red.	Saque la clavija de red o desconecte cada clarificador UVC por separado a través de la caja de interruptores.	Saque la clavija de red o desconecte cada clarificador UVC por separado a través de la caja de interruptores.

Comprobación del funcionamiento

- La indicación de funcionamiento se ilumina cuando está conectada la lámpara UVC.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: La luz UVC clara ilumina la visualización del funcionamiento. Una iluminación débil de la visualización del funcionamiento significa que el clarificador UVC está desconectado. Comprobación recomendada del funcionamiento:
 - Conecte siempre sólo un clarificador UVC. Desconecte los clarificadores UVC vecinos.



ES

BTN0049

Limpieza y mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Son posibles lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica.

- ▶ Desconecte todos los equipos eléctricos en el agua antes de entrar en ella.
- ▶ Separe el equipo de la red de corriente antes de comenzar los trabajos en el equipo.

⚠ CUIDADO

El vidrio de cuarzo y la lámpara UVC se pueden romper y ocasionar lesiones de corte.

- ▶ Ejecute minuciosamente todos los trabajos en el clarificador UVC para evitar lesiones de corte.
- ▶ Evite sacudidas, golpes y movimientos bruscos para evitar la rotura del vidrio.

INDICACIÓN

El equipo se puede dañar, si se interrumpe de repente el caudal de agua detrás de la salida (p. ej. con una válvula de cierre). La interrupción repentina puede ocasionar un aumento de presión de corta duración de más de 1 bar (choque de agua).

- ▶ Desconexión: Desconecte primero la bomba y cierre después la válvula de cierre. En caso que el equipo se opere en un sistema de filtrado ponga primero fuera de servicio el sistema de filtrado.
- ▶ Conexión: Abra primero la válvula de cierre y conecte después la bomba. En caso que el equipo se opere en un sistema de filtrado ponga el sistema de filtrado por último en funcionamiento.
- ▶ Instale como alternativa la válvula de cierre delante de la entrada.

Trabajos regulares

Se tiene que controlar regularmente el funcionamiento correcto del equipo. Los intervalos de tiempo se tienen que fijar de forma individual en dependencia de la duración del funcionamiento y la contaminación del agua. El equipo se tiene que controlar en intervalos más cortos si las necesidades de limpieza lo requieren.

Desmontaje/montaje de la cabeza del equipo

⚠ CUIDADO

La radiación ultravioleta de la lámpara UVC puede dañar los ojos y la piel.

- Nunca opere la lámpara UVC fuera de la caja ni en una caja dañada.
- Separe el equipo de la red de corriente antes de comenzar los trabajos de mantenimiento o antes de sustituir la lámpara UVC.

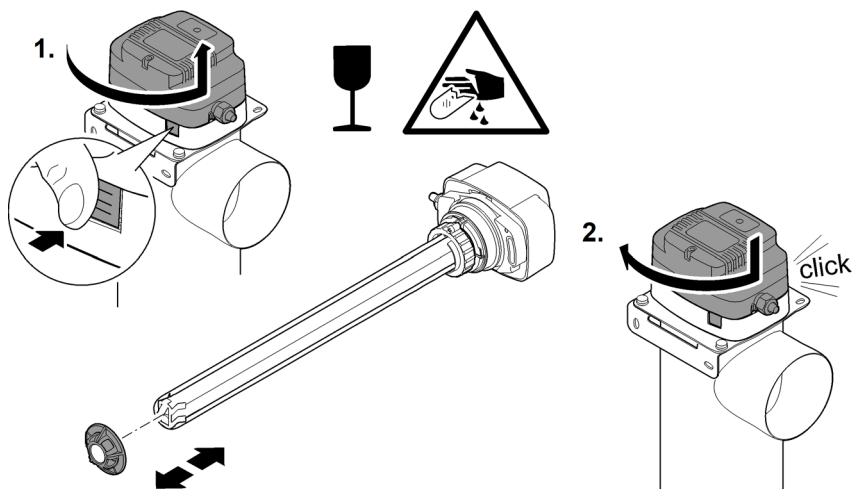
⚠ CUIDADO

Bombilla caliente. Peligro de quemadura en caso de contacto.

- Desconecte el equipo clarificador UVC y antes de desmontar la bombilla espere algunos minutos hasta que se haya enfriado.

Proceda de la forma siguiente:

1. Presione el gancho de retención y gire después la cabeza del equipo aprox. 30 grados en sentido antihorario y sáquelo cuidadosamente.
 - No pierda el protector de transporte en el tubo de vidrio de cuarzo.
2. Coloque la cabeza del equipo cuidadosamente en el zócalo con un desplazamiento circular de aprox. 30 grados al zócalo y gírela en sentido horario hasta que la cabeza del equipo se enclave de forma perceptible.
 - El protector de transporte tiene que estar asentado en el tubo de vidrio de cuarzo.



BTN0048

Limpiar/ sustituir el vidrio de cuarzo

Condición:

- La cabeza del equipo está desmontada. (→ Desmontaje/montaje de la cabeza del equipo)

Proceda de la forma siguiente:

1. Limpie el tubo de vidrio cuarzoso con un paño húmedo.
2. Controle si la junta tórica en la cabeza del equipo presenta daños y sustitúyala si fuera necesario.
3. Monte la cabeza del equipo después de terminar los trabajos. (→ Desmontaje/montaje de la cabeza del equipo)

ES

Sustitución de la lámpara UVC

Sustituya la lámpara UVC a más tardar después de 8.000 horas de servicio. De esta forma se garantiza un óptimo rendimiento del filtro.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Sustituya todas las lámparas UVC.

ADVERTENCIA

El contacto con conductores eléctricos bajo corriente puede causar graves lesiones o la muerte.

- Saque la clavija de la red antes de trabajar en el equipo.

INDICACIÓN

- Se puede acumular agua condensada en el tubo de vidrio de cuarzo. El agua condensada es inevitable y no influye en el funcionamiento ni la seguridad.
- Después de cierto tiempo, el tubo de vidrio de cuarzo puede presentar arañazos o se puede poner opaco. En este caso ya no se garantiza una suficiente potencia de limpieza de la lámpara UVC. El tubo de vidrio de cuarzo se tiene que sustituir.

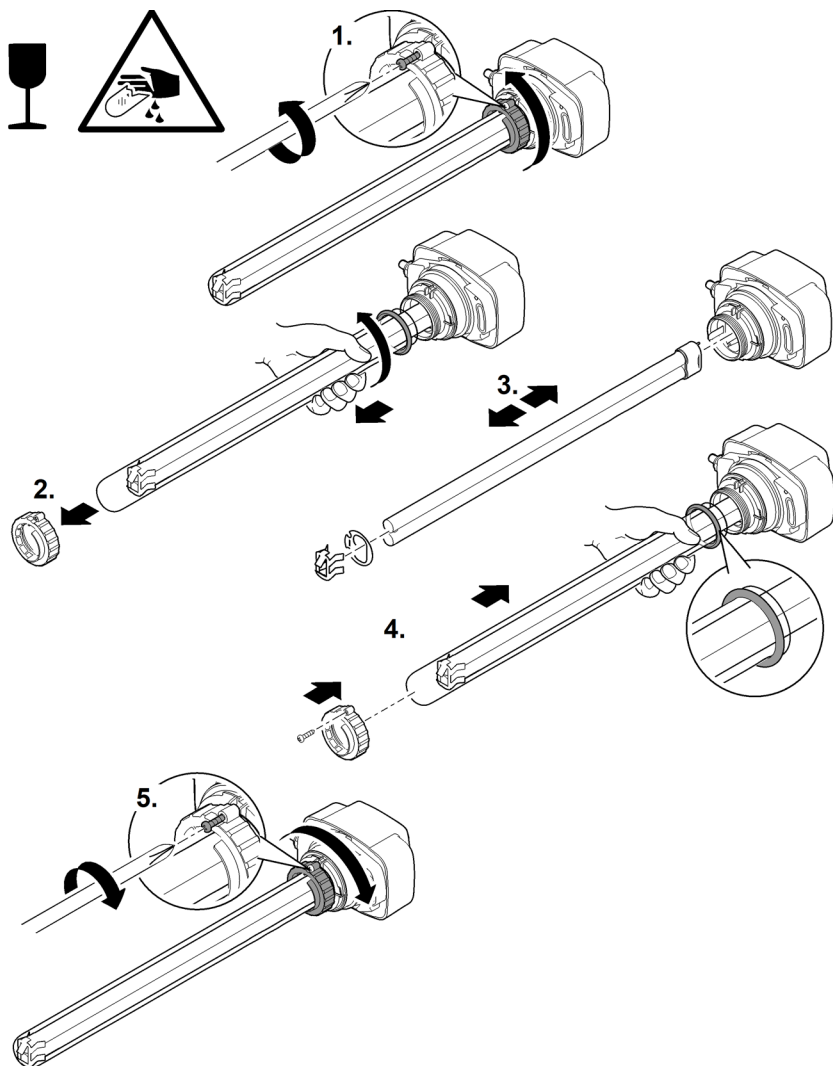
Condición:

- La cabeza del equipo está desmontada. (→ Desmontaje/montaje de la cabeza del equipo)

Proceda de la forma siguiente:

1. Suelte el tornillo de seguridad en la tuerca racor del vidrio de cuarzo con un destornillador.
2. Gire la tuerca racor en sentido antihorario y saque cuidadosamente el vidrio de cuarzo con un ligero movimiento giratorio.
 - Golpes bruscos pueden dañar el vidrio de cuarzo o la lámpara UVC que se encuentra debajo.
3. Retire cuidadosamente la protección de la lámpara UVC, después saque la chapa deflectora delante del zócalo y al final quite la lámpara UVC del zócalo. Monte una lámpara UVC nueva.
 - Emplee sólo lámparas UVC que se correspondan con los datos técnicos del equipo. (→ Datos de equipos)
 - Después de la sustitución de la lámpara, coloque la chapa deflectora y la protección de la lámpara en su posición.
4. Desplace cuidadosamente el vidrio de cuarzo con la tuerca racor y la junta tórica en la lámpara UVC.
 - Garantice que la junta tórica se encuentre entre la tuerca racor y la rosca en el clarificador UVC para que el vidrio de cuarzo cierre herméticamente.

5. Apriete la tuerca racor en sentido horario hasta el tope. Apriete después el tornillo de seguridad en la tuerca racor.



BTN0047

Almacenamiento/ conservación durante el invierno

El equipo no está protegido contra heladas y se tiene que desmontar y almacenar cuando se esperan heladas.

Almacenamiento correcto del equipo de la forma siguiente:

- Limpie minuciosamente el equipo.
- Compruebe si el equipo está dañado y sustituya las piezas dañadas si fuera necesario.
- Purgue la cantidad máxima posible del agua en el equipo, las mangueras, las tuberías y las conexiones.
- Proteja las conexiones eléctricas contra la humedad y la suciedad.
- Almacene la bomba sumergida y protegida contra heladas.
- Proteja las conexiones de enchufe abiertas contra la humedad y la suciedad.

Eliminación de fallos

Fallo	Causa	Acción correctora
El rendimiento del equipo es insuficiente.	El agua está muy sucia.	• Elimine las algas y hojas del estanque • Ejecutar una limpieza básica • Cambie el agua
	El vidrio de cuarzo está sucio.	Limpie el vidrio de cuarzo.
	La potencia de la lámpara UVC es muy baja.	La lámpara se tiene que sustituir después de 8000 horas de servicio.
	Volumen del estanque muy grande	Emplee más clarificadores UVC
	Caudal muy bajo o muy alto	Cumpla el caudal recomendado
La lámpara UVC no se ilumina	La clavija de red no está conectada.	Enchufe la clavija a la red.
	La lámpara UVC está defectuosa.	Sustituya la lámpara UVC.
	La conexión está defectuosa.	Compruebe la conexión eléctrica
	La lámpara UVC está muy caliente.	• La lámpara UVC se conecta automáticamente después del enfriamiento. • Proteja el equipo con un techo en caso de una fuerte radiación solar. • Aumente el caudal para evitar un calentamiento excesivo en la carcasa de agua.

Datos técnicos

Datos de equipos

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W
Tensión de conexión			220 a 240 V CA, 50 a 60 Hz	220 a 240 V CA, 50 a 60 Hz	220 a 240 V CA, 50 a 60 Hz
Consumo de potencia		W	60	120	180
Categoría de protección	Cabeza del equipo		IP68	IP68	IP68
	Caja de interruptores		–	IP44	IP44
Lámparas UVC	Tipo		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)
	Vida útil	h	8000	8000	8000
Temperatura del agua	Gama permisible	°C	+ 4 a + 35	+ 4 a + 35	+ 4 a + 35
Cable de red	Longitud	m	5	5	5
Cable de conexión caja de interruptores/ cabeza del equipo	Longitud	m	–	1,8	1,8
Entrada	Conexión		DN 110	DN 110	DN 110
Salida	Conexión		DN 110	DN 110	DN 110
Caudal	mínimo	l/h	5000	8000	10000
	máxima	l/h	40000	70000	100000
	recomendado	l/h	16500	33000	50000
Presión de servicio	máxima	bar	0,6	0,6	0,6
Presión de la bomba	máxima	bar	1	1	1
Dimensiones	Longitud	mm	210	360	384
	Anchura	mm	280	358	388
	Altura	mm	681	681	681
Peso	sin agua	kg	7,6	13,6	16,9
	con agua	kg	21,0	40,5	50,2

Potencia de desinfección

	Caudal	Potencia UVC	Cantidad de energía para la de-sinfección
Bitron Premium 60 W	16500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/h	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/h	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/h	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm²

Cantidad de energía necesaria para la desactivación de Chlorella vulgaris (alga verde unicelular)

5,5 mWs/cm²

Cantidad de energía necesaria para la desactivación de Pseudomonas aeruginosa

ES

Valores del agua

Tipo		Agua fresca, agua de estanque	Agua de piscina
Valor pH		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Dureza	DH	8 ... 15	8 ... 15
Cloro libre	mg/l	<0,3	<0,6
Contenido de cloruro	mg/l	<250	<250
Contenido de sal	%	<0,4	<0,4
Residuo seco total	mg/l	<50	<50
Temperatura	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

Piezas de desgaste

- Lámpara UVC, vidrio cuarzoso y junta tórica para vidrio cuarzoso

Desecho

INDICACIÓN

Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.

► Deseche el equipo a través del sistema de recogida previsto.

► Deseche la lámpara UVC a través del sistema de recogida previsto.

► Corte los cables para inutilizar el equipo.

AVISO

- ▶ Antes de meter a mão na água, desconectar a ficha elétrica de todos os aparelhos e que se encontram na água. Contrariamente, existe o risco de morte ou graves lesões por eletrocussão.
 - ▶ O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimentos, enquanto vigiadas por adultos ou quando foram informadas sobre o uso seguro do aparelho e entenderam os riscos remanescentes. Crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem que sejam vigiadas por adultos.
-

Instruções de segurança

Conexão eléctrica

- A instalação elétrica fora de edifícios está sujeita a normas específicas. A instalação elétrica pode ser realizada só por um electricista qualificado.
 - O electricista está qualificado por possuir a formação profissional exigida e as experiências profissionais necessárias, tendo, por conseguinte, a autorização para executar instalações elétricas fora edifícios. É capaz de reconhecer riscos iminentes e observa as normas, prescrições e regulamentos nacionais e regionais.
 - Se houver dúvidas ou problemas, dirija-se a um electricista qualificado e autorizado!
- Antes de conectar o aparelho, verifique que as características do aparelho correspondem às da rede elétrica.
- Ligue o aparelho só com uma tomada instalada de acordo com as normas vigentes.
- O disjuntor de corrente de avaria (RCD) deve proteger o aparelho com valor máximo 30 mA (rated leakage current).
- Os fios de extensão e distribuidores elétricos (por exemplo, conjunto de várias tomadas) devem ser autorizados para a utilização fora da casa (proteção contra salpicos de água).
- Proteger a ficha contra a penetração de água.
- Ligar o aparelho à terra. Ligar a linha de ligação à terra a um furo não utilizado na caixa.
- A carga máxima permitida do circuito elétrico poderá ser excedida em algumas combinações de aparelhos do sistema de filtros ProfiClear Premium. Distribuir os aparelhos a ligar por vários circuitos elétricos.

Operação segura

- O aparelho não pode ser utilizado quando apresenta fios defeituosos ou a carcaça danificada.
- O aparelho já não pode ser utilizado nem reparado com o cabo de alimentação elétrica defeituosa. O cabo de alimentação não pode ser substituído.
- Não transporte nem puxe o aparelho pelo fio elétrico.
- Instale e posicione todos os fios elétricos de forma que não possam ser danificados e ninguém possa tropeçar.
- Não efetue modificações técnicas do aparelho.
- Faça só os trabalhos, no aparelho, descritos nestas instruções.
- Não abrir a carcaça do aparelho ou os componentes do mesmo, a menos que as instruções de uso autorizem expressamente tal intervenção.
- Utilize só peças de reposição originais e acessórios originais.

Emprego conforme o fim de utilização acordado

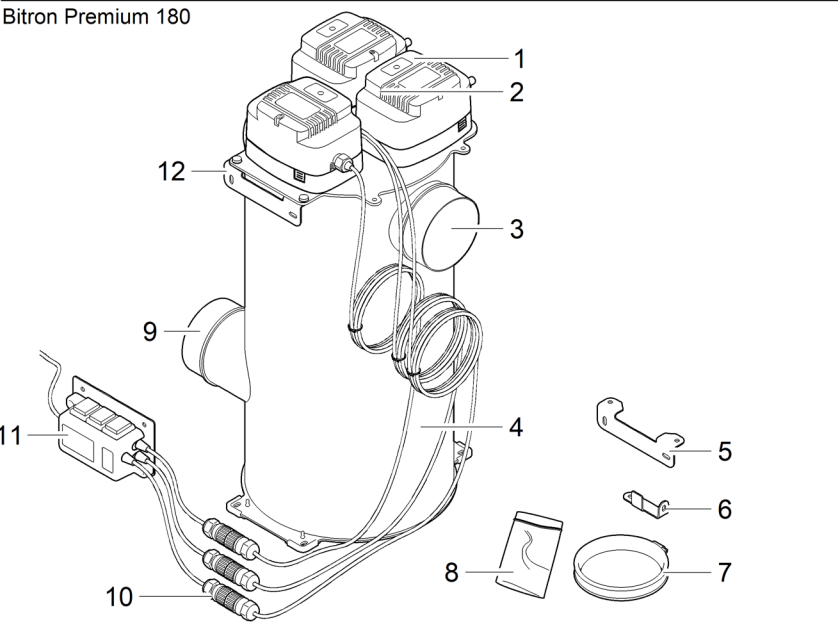
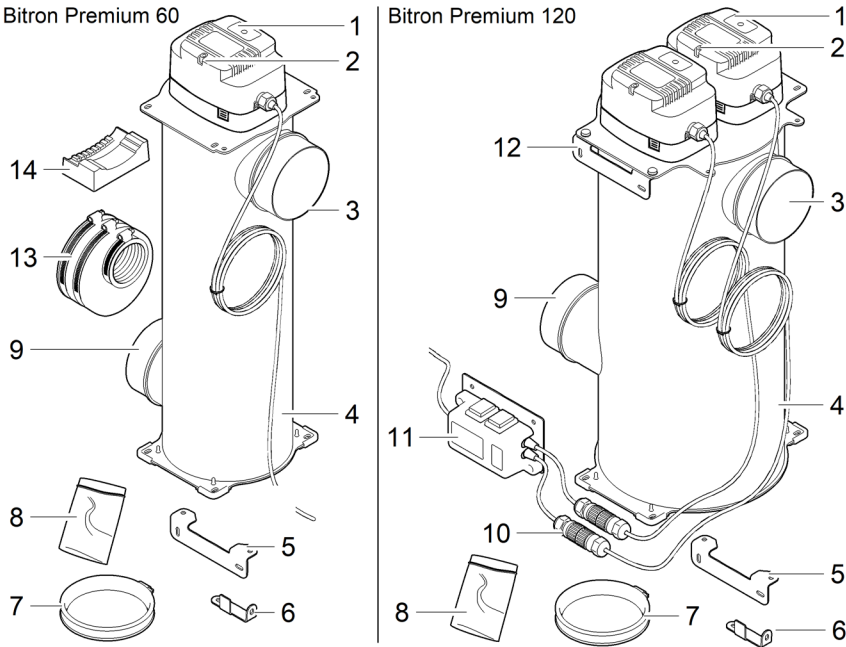
O produto descrito nestas instruções só pode ser utilizado conforme exposto abaixo:

- Para limpar lagos e tanques de jardim.
- Conforme as características técnicas obrigatórias. (→ Dados do aparelho)
- Com a observação dos valores admissíveis para a água. (→ Valores de água)

O aparelho está sujeito a estas restrições:

- A lâmpada UVC nunca pode ser utilizada fora da carcaça ou para outros fins. A radiação da lâmpada UVC, mesmo em pequenas quantidades, é susceptível de prejudicar os olhos e a pele!
- Nunca operar com outros líquidos que não a água.
- Nunca operar a bomba sem que seja percorrida por água.
- Não pode ser utilizada para esterilizar água potável ou outros líquidos.
- Não utilizar em contacto com produtos químicos, géneros alimentícios, combustíveis ou substâncias explosivas.
- Não serve para utilizações industriais.

Descrição do produto **Descrição geral**



	Número			Descrição
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Cabeça do aparelho de pré-tratamento UVC
2	1	2	3	Óculo de inspeção, indicador de funcionamento
3	1	1	1	Saída DN 110
4	1	1	1	Caixa de água
5	2	2	2	Ângulo de fixação para a montagem na parede ou no chão
6	2	2	2	Ângulo de fixação para a fixação no módulo de descarga ou Individual Modul do sistema de filtros ProfiClear Premium
7	1	1	1	Manga de tubo DN 110, para a ligação no módulo de descarga ou Individual Modul do sistema de filtros ProfiClear Premium
8	1	1	1	Saco de acessórios com parafusos para a fixação
9	1	1	1	Entrada DN 110
10	–	2	3	Conector para situações de assistência, liga o aparelho de pré-tratamento UVC à caixa de interruptores (11)
11	–	1	1	Caixa de interruptores para ligar/desligar o aparelho de pré-tratamento UVC em separado
12	–	1	1	Ângulo de fixação para a montagem padrão da caixa de interruptores (11) da caixa de água (4)
13	1	–	–	Pé de borracha para AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Mança de borracha excêntrica, 110 mm em rosca interior G2

Efeitos

Bitron Premium através da sua radiação mata algas e bactérias patogénicas na água de tanques e lagos. A potente cabeça do aparelho com lâmpada UVC está alojada numa carcaça de aço inoxidável V2A de fluxo otimizado que é percorrida pela água a ser esterilizada.

- O aparelho é especialmente adequado para a operação no sistema de filtros OASE ProfiClear Premium.

Símbolos sobre o aparelho

IP68  0.1 m

Proteção completa contra contacto, à prova de pó, proteção contra imersão permanente até uma profundidade de 0,1 m.

IP44

Proteção contra o contacto com peças perigosas, com objetos até 1 mm de diâmetro.

Proteção contra salpicos de água.



Radiação UVC perigosa.



Proteger contra a radiação solar direta.



Em caso de geada, drenar o aparelho.



Não deitar no lixo doméstico.



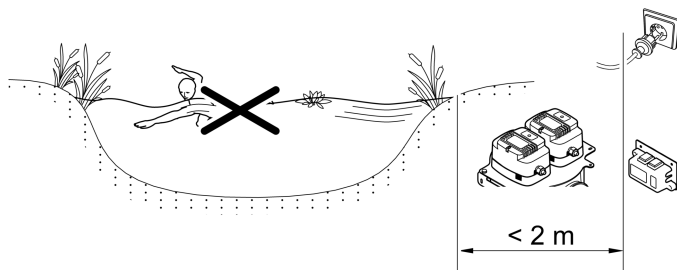
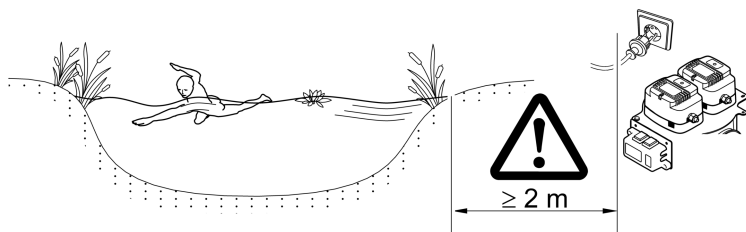
Ler e observar as instruções de uso.

Posicionar e conectar

Distância ao tanque

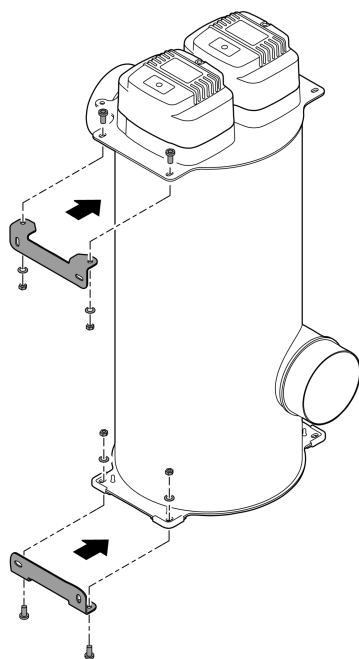
O aparelho tem de ser instalado fora do tanque, mas está protegido contra uma inundação temporária.

- A cabeça do aparelho deve estar predominantemente seca.
- Bitron 120 W / 180 W: A caixa de interruptores tem de ser instalada a pelo menos 2 m da margem do tanque.



Instalar individualmente o aparelho de pré-tratamento UVC

- O aparelho de pré-tratamento UVC só pode ser montado em posição horizontal para baixo ou vertical sobre uma base firme.
 - Em caso de montagem horizontal, a entrada para a ligação da bomba tem de estar em baixo para que não se possa acumular ar na caixa de água do aparelho de pré-tratamento UVC.
 - Deve haver espaço suficiente para os trabalhos de manutenção. Para a desmontagem e montagem da cabeça do aparelho deve prever-se um espaço livre de, pelo menos, 600 mm.
- Se o aparelho for instalado abaixo do nível da água, instalar uma válvula de comporta na tubagem de alimentação de água, para que o aparelho possa ser vedado total ou parcialmente para efeitos de regulação do fluxo ou para trabalhos de manutenção.
 - Recomendação: Válvula DN 110 (art. OASE 27171).
- Em caso de instalação da bomba em local seco, a rosca de ligação do lado de pressão e de aspiração tem ser vedada com fita de teflon.



PT

BTN0045

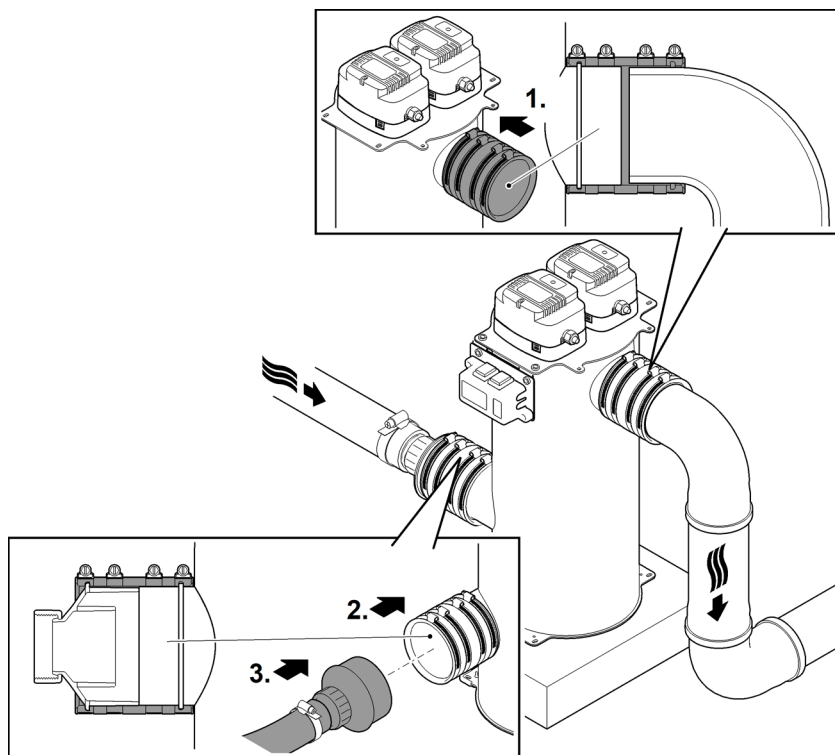
Montar o aparelho de pré-tratamento UVC na vertical

Utilizar material de fixação adequado (parafusos, buchas) para a montagem.

- O material de fixação deve ser escolhido de modo que o aparelho fique estável. Considerar o peso do aparelho cheio de água. (→ Dados do aparelho)

Proceder conforme descrito abaixo:

1. Marcar na base as posições para os parafusos.
2. Fazer os furos e aparafusar o aparelho à base.
3. Ligar a entrada e saída de água.
 - Material de montagem da entrada (IN): acessórios OASE 73751, 77191 e mangueira Ø 50 mm para a bomba.
 - Material de montagem da saída (OUT): acessório OASE 73751 para a ligação do tubo DN 110.
 - Fixar o tubo DN 110 contra deslize.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Fixar a caixa de interruptores na caixa de água. (→ Montar a caixa de interruptores)



BTN0065

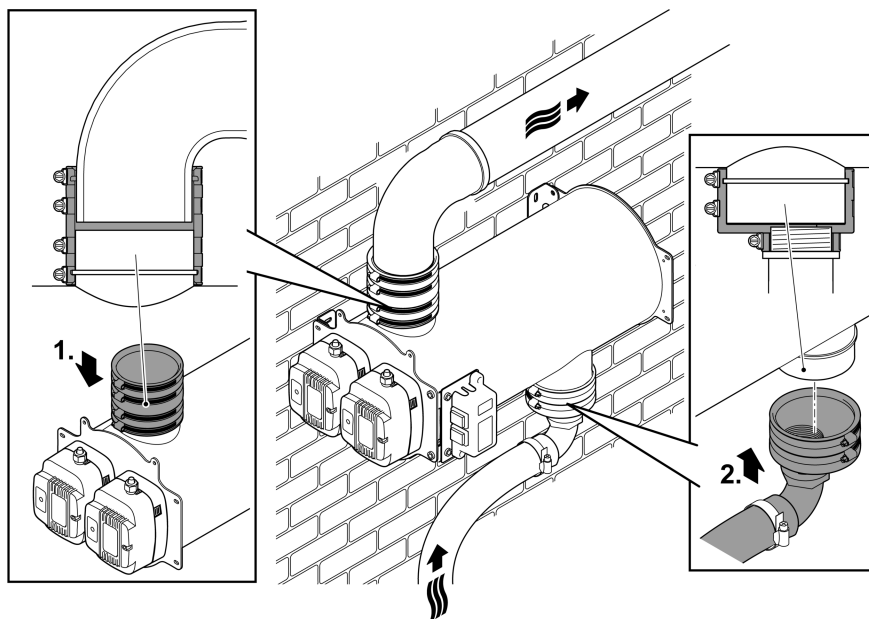
Montar o aparelho de pré-tratamento UVC na horizontal

Utilizar material de fixação adequado (parafusos, buchas) para a montagem com os ângulos de fixação

- O material de fixação deve ser escolhido de modo a suportar com segurança a respetiva carga. Considerar o peso do aparelho cheio de água. (→ Dados do aparelho)

Proceder conforme descrito abaixo:

1. Marcar na base as posições para os parafusos.
2. Fazer os furos e fixar os suportes de parede à base.
3. Montar o aparelho com as porcas e os parafusos do saco de acessório aos suportes de parede.
4. Ligar a entrada e saída de água.
 - Material de montagem da entrada (IN): acessórios OASE 73752, 73756 e mangueira $\varnothing$ 50 mm para a bomba.
 - Material de montagem da saída (OUT): acessório OASE 73751 para a ligação do tubo DN 110.
 - Fixar o tubo DN 110 contra deslize.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Fixar a caixa de interruptores na caixa de água. (→ Montar a caixa de interruptores)



BTN0066

PT

Montagem no sistema de filtros ProfiClear Premium Gravitation

O Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W é utilizado no ProfiClear Premium no sistema de gravitação. O aparelho de pré-tratamento UVC é montado no módulo ProfiClear Premium Individual ou na câmara de bombas do ProfiClear Premium Compact/Classic. O procedimento é idêntico para os dois módulos.

Combinados de aparelho de pré-tratamento UVC / bomba de filtragem

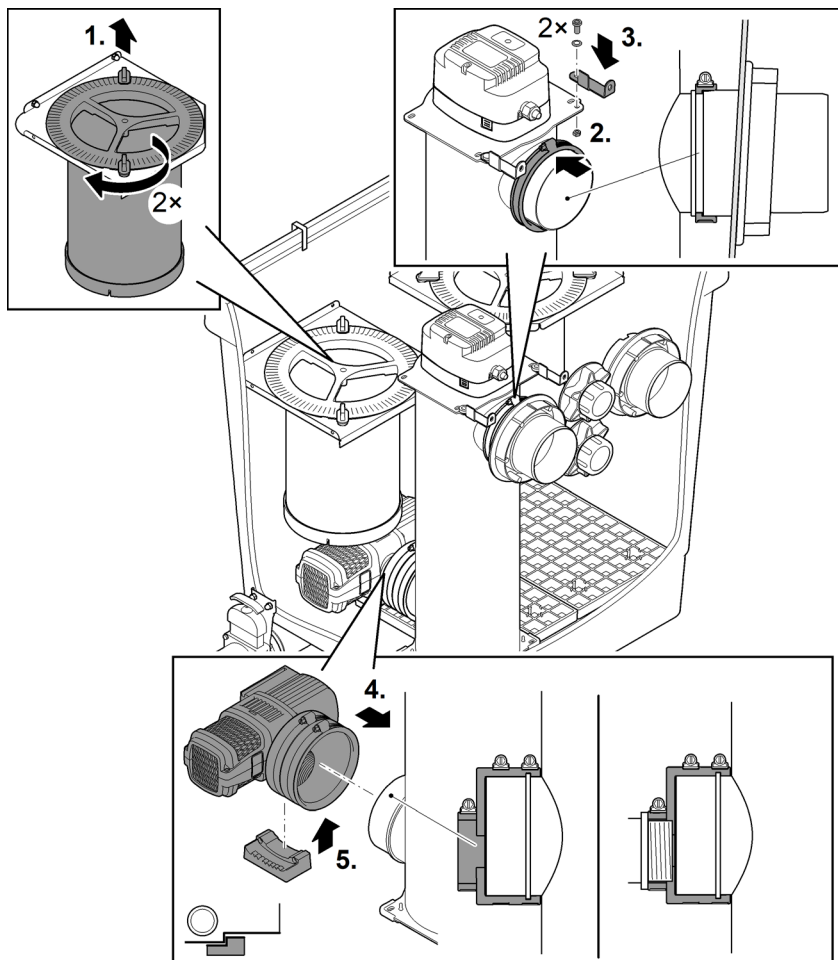
Bitron Premium	AquaMax Eco	Material de montagem		Figura Montagem ver página 3	
		Acessório OASE, Art. n.º	Man-gueira		Observação
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	Os acessórios OASE fazem parte do volume de fornecimento do Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	A bomba tem de ser alavancada para a sua posição definitiva Montar a bomba sem as carcaças de filtragem e com o suporte de bomba EC2 montado O acessório OASE 73752 faz parte do volume de fornecimento do Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Tecnicamente possível, combinação não recomendada, a OASE não disponibiliza nenhuma manga para a ligação da bomba
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Tecnicamente possível, combinação não recomendada, a OASE não disponibiliza nenhuma manga para a ligação da bomba
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	Módulo ProfiClear Premium Individual: Ou os dois cestos de filtragem ficam um pouco salientes ou remover os cestos de filtragem ou desmontar a pega da bomba O acessório OASE 73752 faz parte do volume de fornecimento do Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Montar a bomba sem as carcaças de filtragem e com o suporte de bomba EC2 montado
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	Para a montagem/desmontagem é necessário exercer muita força
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Tecnicamente possível, combinação não recomendada, a OASE não disponibiliza nenhuma manga para a ligação da bomba
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	Módulo ProfiClear Premium Individual: Ou um cesto de filtragem fica um pouco saliente ou remover o cesto de filtragem ou desmontar a pega da bomba

Bitron Premium	AquaMax Eco	Material de montagem		Figura Montagem ver página 3	
		Acessório OASE, Art. n.º	Man-gueira	Observação	
180 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Montar a bomba sem as carcaças de filtragem e com o suporte de bomba EC2 montado
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	Para a montagem/desmontagem é necessário exercer muita força
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Tecnicamente possível, combinação não recomendada, a OASE não disponibiliza nenhuma manga para a ligação da bomba
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	Módulo ProfiClear Premium Individual: Ou um cesto de filtragem fica um pouco saliente ou remover o cesto de filtragem ou desmontar a pega da bomba

Montar o aparelho de pré-tratamento UVC

Proceder conforme descrito abaixo:

1. Abrir a bridadeira da manga de tubo DN 110 e empurrar a manga de tubo para a saída do aparelho de pré-tratamento UVC.
2. Posicionar o aparelho de pré-tratamento UVC no recipiente e ligar a saída por meio da manga de tubo à saída do recipiente. Apertar a manga de tubo.
3. Fixar o aparelho de pré-tratamento UVC com ângulos de fixação ao recipiente.
 - Os ângulos de fixação são fixados ao aparelho de pré-tratamento UVC e à parede do recipiente.
 - Se não existirem, fazer posteriormente os furos na parede do recipiente.
4. Ligar a saída da bomba à entrada do aparelho de pré-tratamento UVC.
 - Material de montagem: (→ Combinados de aparelho de pré-tratamento UVC / bomba de filtragem)
5. Inserir os cestos de filtragem e fixar os cabos de ligação com grampo.
6. Suspender a caixa de interruptores nos parafusos da parede externa do recipiente. (→ Montar a caixa de interruptores)
 - No caso de recipientes sem suspensão, fazer posteriormente os furos e enroscar os parafusos do saco de acessórios como suspensão.



BTN0062

Montagem no sistema de filtros ProfiClear Premium XL Gravitation

No sistema de filtros ProfiClear Premium XL Gravitation, o Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W é montado no módulo de descarga de gravitação ProfiClear Premium XL.

Combinados de aparelho de pré-tratamento UVC / bomba de filtragem

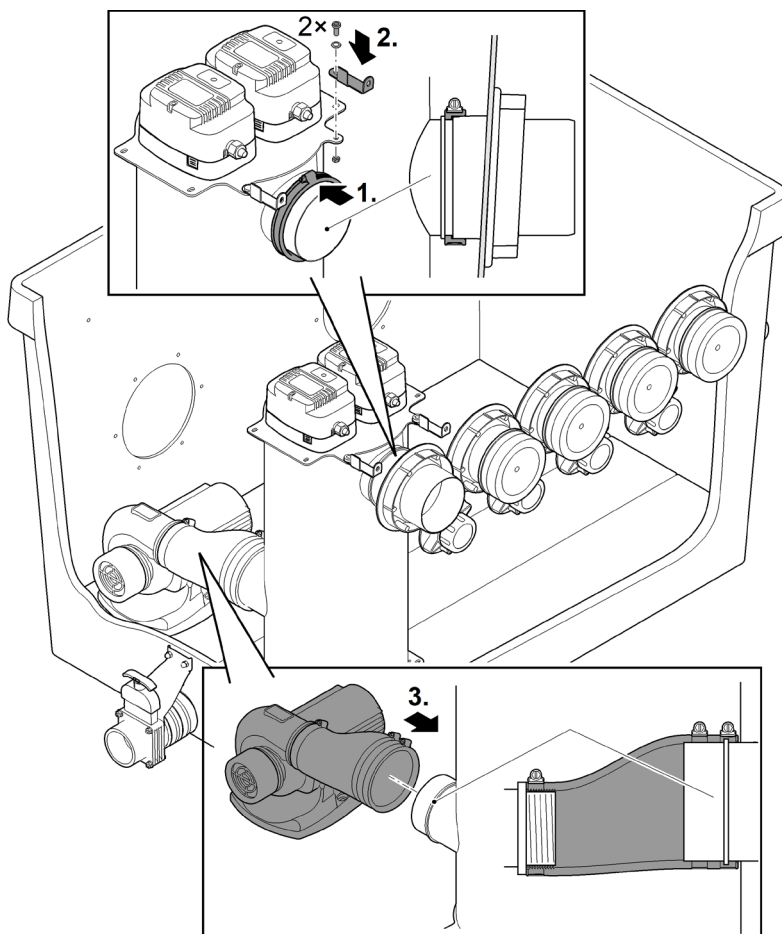
Bitron Premium	AquaMax Eco	Material de montagem	Figura Montagem ver página 5	
		Acessório OASE, Art. n.º	Observação	
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	Os acessórios OASE fazem parte do volume de fornecimento do Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000 / 20000	73750, 73536, 73752	b	Utilização da bomba sem as carcaças de filtragem, mas com o suporte de bomba EC2 montado O acessório OASE 73752 faz parte do volume de fornecimento do Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Tecnicamente possível, combinação não recomendada, a OASE não disponibiliza nenhuma manga para a ligação da bomba
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Tecnicamente possível, combinação não recomendada, a OASE não disponibiliza nenhuma manga para a ligação da bomba
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	O acessório OASE 73752 faz parte do volume de fornecimento do Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Utilização da bomba sem as carcaças de filtragem, mas com o suporte de bomba EC2 montado
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

Bitron Premium	AquaMax Eco	Material de montagem	Figura Montagem ver página 5	
		Acessório OASE, Art. n.º		Observação
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Utilização da bomba sem as carcaças de filtragem, mas com o suporte de bomba EC2 montado
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

Montar o aparelho de pré-tratamento UVC

Proceder conforme descrito abaixo:

1. Abrir a braçadeira da manga de tubo DN 110 e empurrar a manga de tubo para a saída do aparelho de pré-tratamento UVC.
2. Posicionar o aparelho de pré-tratamento UVC no recipiente e ligar a saída por meio da manga de tubo à saída do recipiente. Apertar a manga de tubo.
3. Fixar o aparelho de pré-tratamento UVC com ângulos de fixação ao recipiente.
 - Os ângulos de fixação são fixados ao aparelho de pré-tratamento UVC e à parede do recipiente.
4. Ligar a saída da bomba à entrada do aparelho de pré-tratamento UVC.
 - Material de montagem: (→ Combinados de aparelho de pré-tratamento UVC / bomba de filtração)
5. Suspender a caixa de interruptores nos parafusos da parede externa do recipiente. (→ Montar a caixa de interruptores)

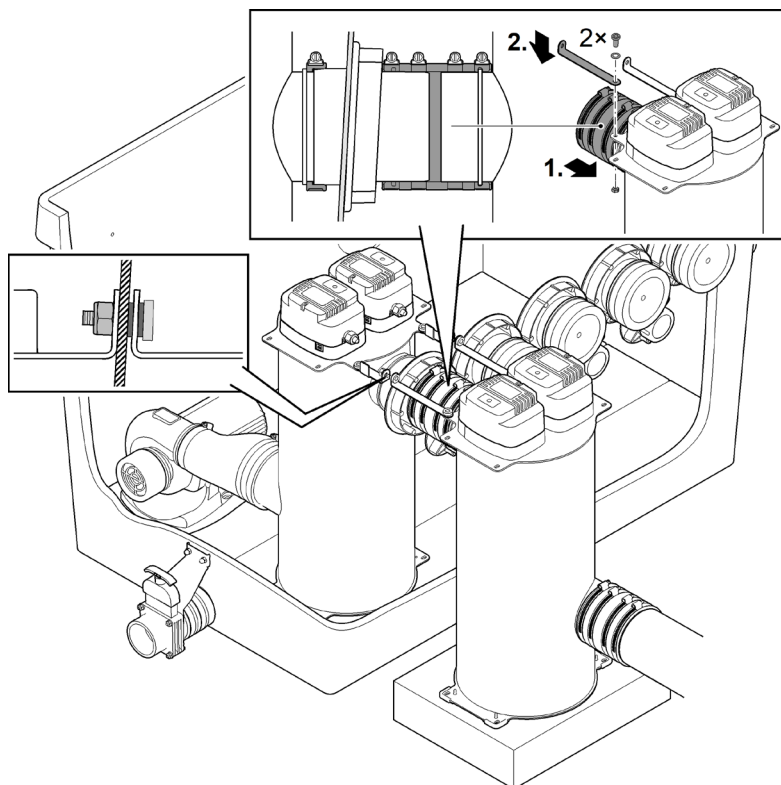


Ligar dois aparelhos de pré-tratamento UVC em série

Para poder garantir uma boa taxa de esterilização mesmo com débitos grandes, é possível montar um segundo aparelho de pré-tratamento UVC no exterior frente à saída do recipiente.

Proceder conforme descrito abaixo:

1. Instalar o segundo aparelho de pré-tratamento UVC no exterior frente à saída do recipiente e ligar à saída.
 - Material de montagem para a instalação junto do módulo de descarga de gravitação ProfiClear Premium XL: base, 110 mm de altura.
 - Material de montagem para a instalação junto do módulo ProfiClear Premium Individual e da câmara de bombas ProfiClear Premium Compact Classic: base, 120 mm de altura.
 - Material de montagem para a ligação à saída do recipiente: Acessório OASE 73751.
 - Material de montagem para a saída do aparelho de pré-tratamento UVC: acessório OASE 73751 para a ligação do tubo DN 110.
2. Fixar o aparelho de pré-tratamento UVC com ângulos de fixação (acessório OASE 77192) ao recipiente.
 - Os ângulos de fixação são fixados ao aparelho de pré-tratamento UVC e à parede do recipiente.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Fixar a caixa de interruptores à caixa de água. (→ Montar a caixa de interruptores)



Montagem em sistema de filtros ProfiClear Premium XL bombeado

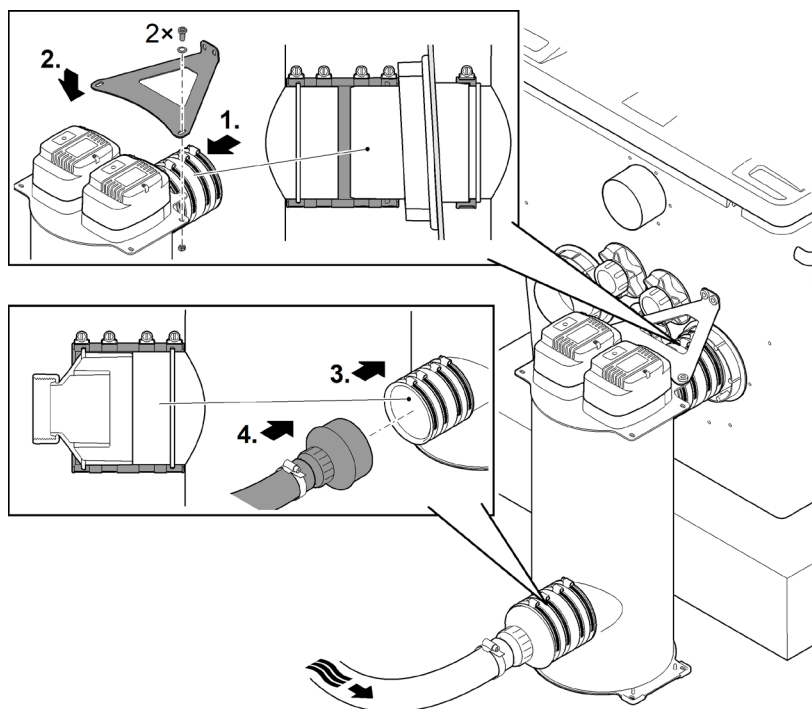
O aparelho de pré-tratamento é montado numa entrada DN 110 do ProfiClear Premium TF-XL bombeado.

- Em caso de instalação da bomba em local seco, a rosca de ligação do lado de pressão e de aspiração tem ser vedada com fita de teflon.

Montar o aparelho de pré-tratamento UVC

Proceder conforme descrito abaixo:

1. Abrir as braçadeiras da manga de borracha e empurrar a manga de borracha para a saída do aparelho de pré-tratamento UVC.
 - Material de montagem necessário: Acessório OASE 73751 (manga de borracha).
2. Posicionar o aparelho de pré-tratamento UVC frente à entrada DN 110 do filtro de tambor e ligar a saída por meio da manga de borracha à entrada do filtro de tambor. Apertar as braçadeiras da manga de borracha.
3. Aparafusar a chapa triangular no aparelho de pré-tratamento UVC.
 - O aparelho de pré-tratamento UVC é fixado ao recipiente com a chapa triangular.
 - A chapa triangular faz parte do volume de fornecimento do filtro de tambor.
4. Ligar a saída da bomba à entrada do aparelho de pré-tratamento UVC.
 - Material de montagem necessário: Acessórios OASE 77191, 73751 e mangueira Ø 50 mm.
5. Fixar a caixa de interruptores ao aparelho de pré-tratamento UVC. (→ Montar a caixa de interruptores)



BTN0067

Montar a caixa de interruptores

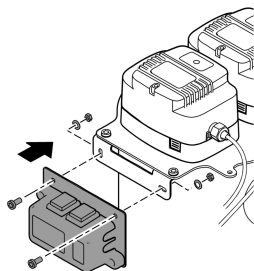
Só Bitron Premium 120 W / 180 W

AVISO

A tensão eléctrica pode provocar a morte ou graves lesões.

- Instalar a caixa de interruptores sempre fora do recipiente de filtro e nunca na caixa de água UVC se o aparelho de pré-tratamento UVC estiver num recipiente de filtro.

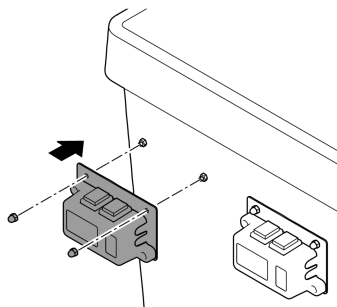
Em caso de montagem no ProfiClear Premium TF-XL bombeado ou em caso de instalação individual, a caixa de interruptores é fixada à caixa de água com o ângulo de fixação e os parafusos do saco de acessórios.



BTN0052

Em caso de montagem no módulo ProfiClear Premium Individual, câmara de bombas ProfiClear Premium Compact Classic ou modelo de descarga de gravitação ProfiClear Premium XL, a caixa de interruptores é fixada à parede exterior do recipiente.

- Montagem no módulo ProfiClear Premium Individual, câmara de bombas ProfiClear Premium Compact Classic:
 - com recipientes de filtro novos, os parafusos para a suspensão da caixa de interruptores encontram-se pré-montados.
 - No caso de recipientes de filtro sem parafusos para a suspensão é necessário fazer posteriormente os furos na parede do recipiente e colocar os parafusos.
- Montagem no módulo de descarga de gravitação ProfiClear Premium XL:
 - os parafusos para a suspensão da caixa de interruptores encontram-se pré-montados.



BTN0053

Colocação em operação

 CUIDADO!

- A radiação ultravioleta da lâmpada UVC pode lesar os olhos e a pele.
- ▶ Não opere nunca a lâmpada UVC fora da carcaça ou com uma carcaça defeituosa
 - ▶ Corte a comunicação entre o aparelho e a rede elétrica antes de dar início aos trabalhos de manutenção ou substituir a lâmpada UVC.

NOTA

- ▶ Começar por abrir as válvulas de corte existentes, ligar depois a bomba e, em seguida, o aparelho de pré-tratamento UVC.
- ▶ Controlar a ausência de fugas em todos os pontos de união.
- ▶ Na utilização de substâncias aceleradoras para o filtro, medicamentos e agentes destinados ao cuidado do tanque, manter o aparelho de pré-tratamento UVC, pelo menos, 36 h fora de operação.
- ▶ Controlar a ausência de fugas em todos os pontos de união.
- ▶ Na utilização de substâncias aceleradoras para o filtro, medicamentos e agentes destinados ao cuidado do tanque, manter o aparelho de pré-tratamento UVC, pelo menos, 36 h fora de operação.

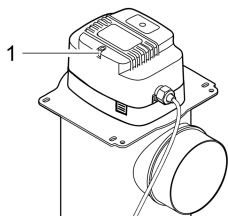
PT

Ligar/Desligar

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
	-		
Ligar	• Conectar a ficha à tomada. • O aparelho arranca imediatamente com o estabelecimento da alimentação elétrica.	• Conectar a ficha à tomada. • Através da caixa de interruptores, ligar cada aparelho de pré-tratamento UVC em separado.	• Conectar a ficha à tomada. • Através da caixa de interruptores, ligar cada aparelho de pré-tratamento UVC em separado.
Premir	Desconectar a ficha elétrica.	Desconectar a ficha elétrica ou, através da caixa de interruptores, desligar cada aparelho de pré-tratamento UVC em separado.	Desconectar a ficha elétrica ou, através da caixa de interruptores, desligar cada aparelho de pré-tratamento UVC em separado.

Verificar o funcionamento

- A lâmpada de controlo está acesa enquanto a lâmpada UVC estiver em funcionamento.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: A luz UVC clara ilumina o indicador de funcionamento. Um indicador de funcionamento com uma luz fraca indica que um aparelho de pré-tratamento UVC está desligado. Teste de funcionamento recomendado:
 - ligar sempre apenas um aparelho de pré-tratamento de cada vez. Desligar os aparelhos de pré-tratamento UVC adjacentes.



BTN0049

Limpeza e manutenção

AVISO

Risco de graves ferimentos ou morte por eletrocussão não pode ser excluído.

- Antes de meter a mão na água, desconete a ficha elétrica de todos os aparelhos que se encontram na água.
- Separa o aparelho da rede elétrica antes de dar início aos trabalhos no mesmo.

CUIDADO!

O vidro de sílica e a lâmpada UVC podem partir-se e provocar cortadelas.

- Execute com cuidado os trabalhos na unidade de tratamento UVC para evitar ferimentos por corte.
- Evitar abalos, choques e movimentos bruscos para impedir a destruição do vidro.

NOTA

O aparelho pode ficar danificado se o fluxo de água for interrompido repentinamente depois da saída (por ex. com uma válvula de corte). A interrupção repentina poderá provocar um aumento temporário da pressão superior a 1 bar (golpe de aríete).

- Desligar: Primeiramente, desligar a bomba e depois fechar a válvula de corte. Sendo o aparelho operado juntamente com um sistema de filtros, desativar primeiro o sistema de filtros.
- Ligar: Primeiramente, abrir a válvula de corte. Sendo o aparelho operado juntamente com um sistema de filtros, ativar o sistema de filtros como último conjunto.
- Em alternativa, instalar a válvula de corte antes da entrada.

Trabalhos regulares

O funcionamento do aparelho deve ser regularmente verificado. Os intervalos devem ser definidos individualmente em função da duração de funcionamento do aparelho e das impurezas da água. Quanto mais altas forem as exigências à limpeza, maior deverá ser a frequência de controlo do aparelho.

Desmontar/montar a cabeça do aparelho

⚠ CUIDADO!

A radiação ultravioleta da lâmpada UVC pode lesar os olhos e a pele.

- ▶ Não opere nunca a lâmpada UVC fora da carcaça ou com uma carcaça defeituosa
- ▶ Corte a comunicação entre o aparelho e a rede elétrica antes de dar início aos trabalhos de manutenção ou substituir a lâmpada UVC.

PT

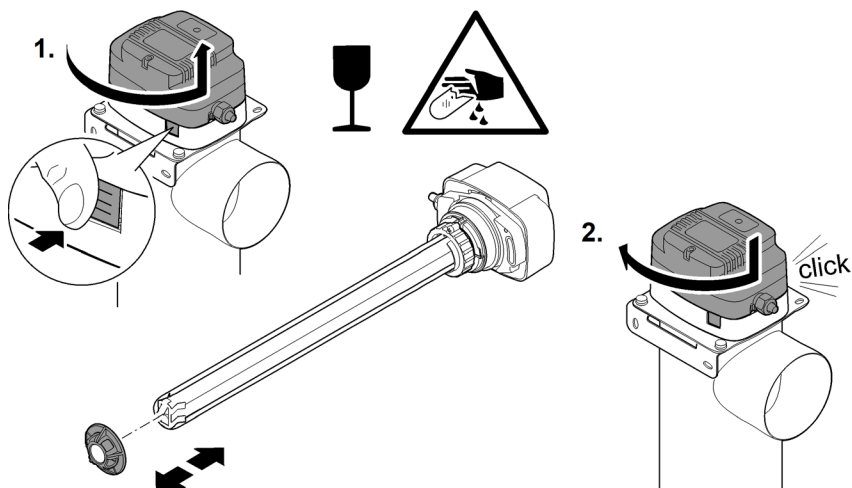
⚠ CUIDADO!

Lâmpada quente. Evitar o contacto, risco de queimadura.

- ▶ Desligue o aparelho UVC e espere alguns minutos antes de tirá-la até que a lâmpada tenha arrefecido.

Proceder conforme descrito abaixo:

1. Pressionar o gancho de engate e, em seguida, rodar a cabeça do aparelho em aprox. 30 graus no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retirá-la com cuidado.
 - Prestar atenção para que a proteção de transporte sobre o tubo de vidro de sílica não se perca.
2. Inserir cuidadosamente na base a cabeça do aparelho rodada em aprox. 30 graus em relação à base e rodar no sentido dos ponteiros do relógio até a cabeça do aparelho engatar de forma perceptível.
 - A proteção de transporte tem de estar sobre o tubo de vidro de sílica.



Limpar/Substituir o vidro de quartzo

Condição prévia:

- A cabeça do aparelho está retirada. (→ Desmontar/montar a cabeça do aparelho)

Proceder conforme descrito abaixo:

1. Limpar o tubo de vidro de cristal por meio de um pano húmido.
2. Controlar se o O-ring na cabeça do aparelho tem danos e, se necessário, substituir.
3. Depois de finalizados os trabalhos, montar a cabeça do aparelho. (→ Desmontar/montar a cabeça do aparelho)

Substituir a lâmpada UVC

Substituir a lâmpada UVC depois de 8.000 horas. Isto garante a capacidade óptima do filtro.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Substituir todas as lâmpadas UVC.

AVISO

Tocar em condutores elétricos sob tensão pode provocar a morte ou graves lesões.

- Antes de fazer trabalhos no aparelho, desconectar a ficha eléctrica.

NOTA

- No interior do tubo de vidro de sílica poderá formar-se água condensada. A água condensada é inevitável e não influencia o funcionamento e a segurança.
- O tubo de vidro de sílica pode ficar riscado ou turvo com o tempo. Neste caso, deixa de estar garantida uma eficácia de limpeza adequada da lâmpada UVC. O tubo de vidro de sílica tem de ser substituído.

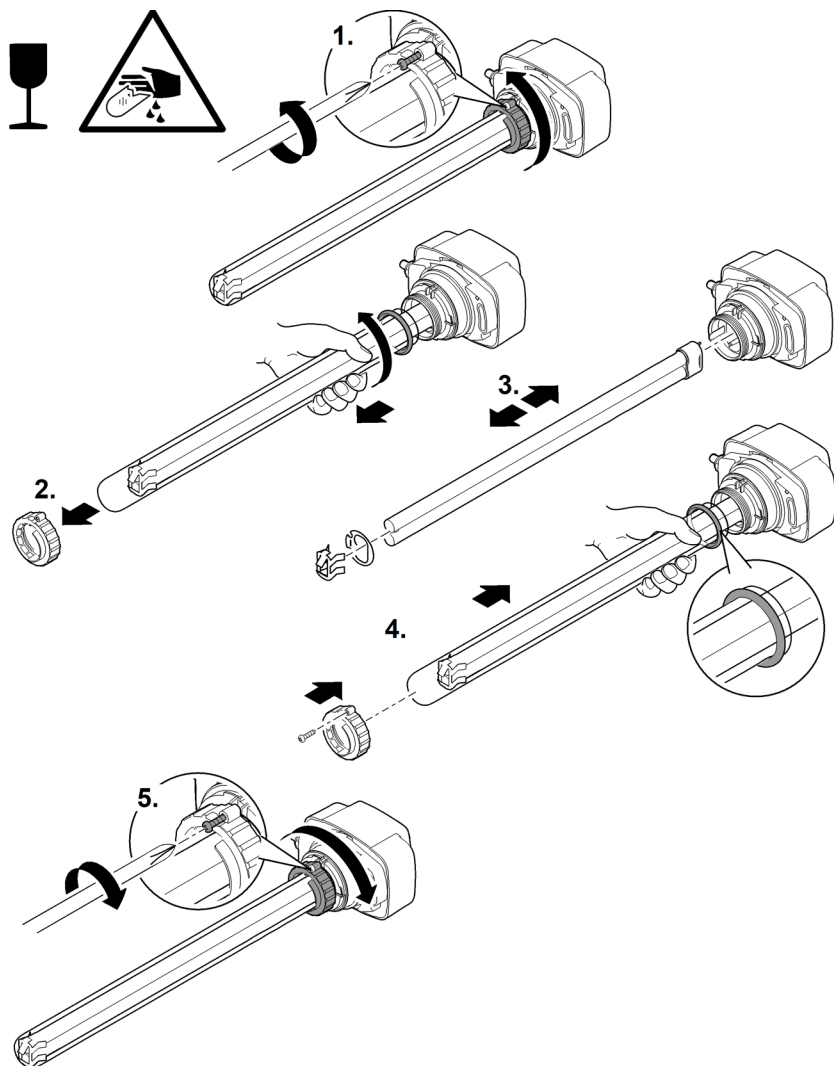
Condição prévia:

- A cabeça do aparelho está retirada. (→ Desmontar/montar a cabeça do aparelho)

Proceder conforme descrito abaixo:

1. Por meio de uma chave de fenda, desapertar o parafuso de segurança da porca de capa, no vidro de sílica.
2. Desapertar a porca de capa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retirar cuidadosamente o vidro de sílica com um ligeiro movimento rotativo.
 - Choque fortes podem danificar o vidro de sílica ou a lâmpada UVC situada por baixo.
3. Retirar cuidadosamente a proteção da lâmpada UVC, retirar depois a chapa de blindagem frente à base e, por último, retirar a lâmpada UVC da base. Substituir a lâmpada UVC.
 - Utilizar só uma lâmpada UVC que corresponda às características técnicas do aparelho. (→ Dados do aparelho)
 - Após a substituição da lâmpada, restabelecer a posição correta da chapa e da proteção para a lâmpada.
4. Colocar cuidadosamente o vidro de sílica com a porca de capa e o O-ring sobre a lâmpada UVC.
 - Certificar-se de que o O-ring se encontra corretamente colocado entre a porca de capa e a rosca no aparelho de pré-tratamento UVC, para que o vidro de sílica fique estanque à água.

5. Fixar a porca de capa no sentido horário, até encontrar resistência. Depois, apertar o parafuso de segurança da porca de capa.



Armazenar/Invernar

O aparelho não está protegido contra os efeitos de geada; em caso de geada deve ser desinstalado e guardado em recinto seguro.

Armazenagem correcta do aparelho:

- Limpe minuciosamente o aparelho.
- Controle a ausência de defeitos do aparelho e substitua peças defeituosas.
- Drene o máximo possível a restante água presente no aparelho, mangueiras, tubos e ligações..
- Proteger os pontos de conexão eléctrica contra humidade e chuva.
- Guardar a bomba mergulhada na água e à prova de geada.
- Proteger os pontos de conexão eléctrica contra humidade e sujidade.

Eliminação de falhas

Avaria/Falha	Causa	Remédio
Efeito insatisfatório do aparelho	Água muito suja	• Tirar algas e folhas do lago, de jardim • Fazer limpeza total • Substituir a água
	Vidro de sílica sujo	Limpar o vidro de sílica.
	Potência da lâmpada UVC é demasiado reduzida	A lâmpada deve ser substituída de 8.000 horas
	Volume do tanque é demasiado grande	Utilizar mais aparelhos de pré-tratamento UVC
	Débito demasiado baixo ou demasiado elevado	Respeitar o débito recomendado
Lâmpada UVC não funciona	A ficha eléctrica não está inserida	Conectar a ficha eléctrica
	Lâmpada UVC está defeituosa	Substituir a lâmpada UVC
	Ligação está defeituosa	Verificar a ligação eléctrica
	Lâmpada UVC está sobreaquecida	• Depois de arrefecida, a lâmpada UVC liga automaticamente • No caso de intensa radiação solar, colocar uma cobertura no aparelho • Aumentar o débito para evitar um aquecimento demasiado grande na caixa de água

Dados técnicos

Dados do aparelho

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W
Tensão de conexão			220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Consumo de energia			W 60	120	180
Grau de proteção	Cabeça		IP68	IP68	IP68
	Caixa de interruptores		–	IP44	IP44
Lâmpadas UVC	Tipo		1 x 60 W TC-L (UV-C)	2 x 60 W TC-L (UV-C)	3 x 60 W TC-L (UV-C)
	Vida útil	h	8000	8000	8000
Temperatura de água	Margem permitida	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35
Cabo elétrico	Comprimento	m	5	5	5
Cabo de ligação caixa de interruptores/cabeça do aparelho	Comprimento	m	–	1,8	1,8
Entrada	Ligação		DN 110	DN 110	DN 110
Saída	Ligação		DN 110	DN 110	DN 110
Débito	mínimo	l/h	5000	8000	10000
	máximo	l/h	40000	70000	100000
	recomendado	l/h	16500	33000	50000
Pressão de serviço	máximo	bar	0,6	0,6	0,6
Pressão da bomba	máximo	bar	1	1	1
Dimensões	Comprimento	mm	210	360	384
	Largura	mm	280	358	388
	Altura	mm	681	681	681
Peso	sem água	kg	7,6	13,6	16,9
	com água	kg	21,0	40,5	50,2

PT

Potência de esterilização

	Débito	Potência UVC	Quantidade de energia para a esterilização
Bitron Premium 60 W	16500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/h	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/h	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/h	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm²

Quantidade de energia necessária para a desativação de Chlorella vulgaris (alga verde unicelular)

5,5 mWs/cm²

Quantidade de energia necessária para a desativação de Pseudomonas aeruginosa

Valores de água

Tipo		Água de torneira, água do tanque	Água de piscina
Valor ph		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Dureza	DH	8 ... 15	8 ... 15
Cloro livre	mg/l	<0,3	<0,6
Teor de cloreto	mg/l	<250	<250
Teor de sais	%	<0,4	<0,4
Total de resíduo seco	mg/l	<50	<50
Temperatura	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

Peças de desgaste

- Lâmpada UVC, cristal e O-ring para o cristal

Descartar o aparelho usado

NOTA

O aparelho não poderá ser eliminado com o lixo doméstico.

► O aparelho usado deve ser eliminado através do sistema de recolha seletiva de lixo.

► Elimine a lâmpada UVC gasta só através do sistema de recolha selectiva de lixo.

► Inutilize previamente o aparelho cortando o respetivo cabo de alimentação.

AVVERTENZA

- ▶ Scollegare dalla tensione elettrica tutti gli apparecchi prima di immergere le mani nell'acqua. In caso contrario sussiste il pericolo di morte o di gravi lesioni per folgorazione.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, se sono supervisionate o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che sono in grado di comprendere i pericoli che ne possono derivare. Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere effettuate da bambini senza opportuna supervisione.

IT

Avvertenze di sicurezza

Allacciamento elettrico

- Per l'installazione elettrica all'aperto si applicano disposizioni speciali. L'installazione elettrica deve essere eseguita da un elettricista specializzato.
 - L'elettricista è qualificato in base a formazione tecnica, conoscenze ed esperienza ed è autorizzato a eseguire installazioni elettriche nelle aree esterne. Egli è in grado di riconoscere i possibili pericoli e rispettare le norme, le disposizioni e i regolamenti regionali e nazionali.
 - Rivolgersi a un elettricista specializzato in caso di domande e problemi.
- Eseguire l'allacciamento solo se i dati elettrici dell'apparecchio e dell'alimentazione elettrica coincidono.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa installata secondo le norme.
- L'apparecchio deve essere protetto con un interruttore di sicurezza per correnti di guasto (RCD) con una corrente di guasto nominale di max. 30 mA.
- I cavi di prolungamento e distributori di corrente (ad es. prese multiple) devono essere adatti per l'impiego all'aperto (protetti contro gli spruzzi d'acqua).
- Proteggere i connettori dall'infiltrazione di umidità.
- Collegare alla terra l'apparecchio. Collegare il cavo di terra ad un foro dell'alloggiamento non utilizzato.
- In alcune combinazioni di apparecchi del sistema filtrante ProfiClear Premium è possibile che il carico massimo ammesso venga superato. Distribuire gli apparecchi da collegare su diversi circuiti di corrente.

Funzionamento sicuro

- Non utilizzare l'apparecchio se i cavi elettrici o l'alloggiamento sono danneggiati.
- Smaltire l'apparecchio se la linea di collegamento alla rete è danneggiata. La linea di collegamento alla rete non può venire sostituita.
- Non trasportare o trascinare l'apparecchio afferrando il cavo di alimentazione.
- Posare i cavi al riparo da danni e in maniera tale che nessuno possa inciamparvi.
- Non apportate mai modifiche tecniche all'apparecchio.
- Eseguire sull'apparecchio solo le operazioni descritte nelle presenti istruzioni.
- Aprire l'alloggiamento dell'apparecchio o dei relativi componenti solo se ciò è espressamente indicato nelle presenti istruzioni.
- Utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.

Impiego ammesso

Utilizzare il prodotto descritto nelle presenti istruzioni esclusivamente come segue:

- Per la pulizia di laghetti da giardino
- Rispettando i dati tecnici. (→ Dati dell'apparecchio)
- In conformità ai valori ammissibili dell'acqua. (→ Valori dell'acqua)

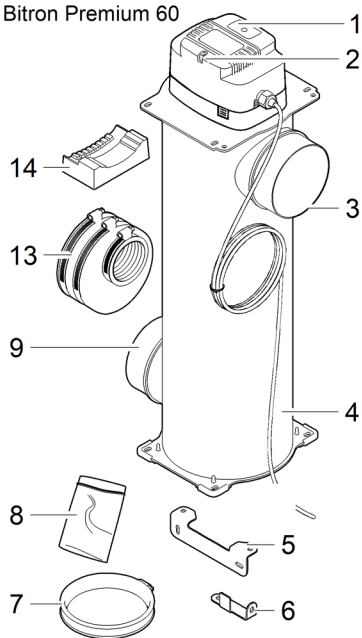
Per l'apparecchio valgono le seguenti restrizioni:

- Non utilizzare mai la lampada UVC al di fuori della scatola oppure per altre finalità. Le radiazioni sono pericolose per gli occhi e la pelle anche se il dosaggio è minimo.
- Non utilizzare l'apparecchio con liquidi diversi dall'acqua.
- Non utilizzarlo mai senza flusso d'acqua.
- Non utilizzare per sterilizzare acqua potabile o altri liquidi.
- Non utilizzarlo unitamente a prodotti chimici, generi alimentari, sostanze facilmente infiammabili o esplosive.
- Non utilizzarlo per scopi commerciali o industriali.

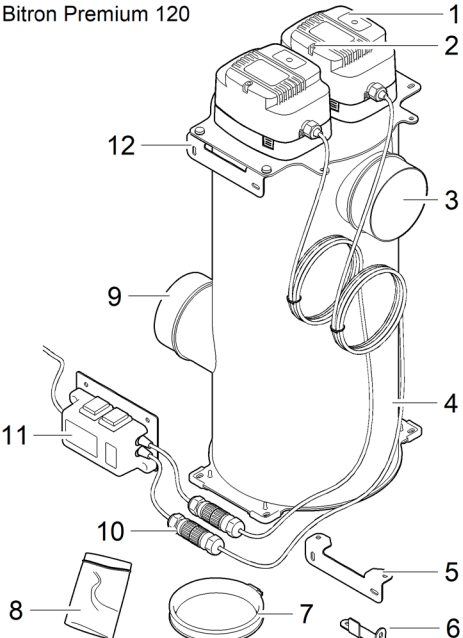
Descrizione del prodotto

Prospetto

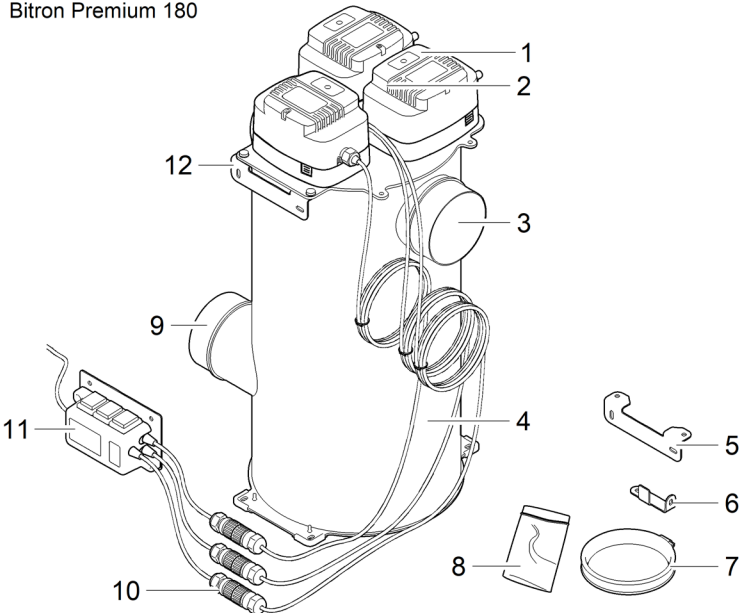
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



IT

	Numero			Descrizione
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Testa apparecchio del depuratore UVC.
2	1	2	3	Vetrino di controllo, indicatore di funzionamento
3	1	1	1	Uscita DN 110
4	1	1	1	Alloggiamento acqua
5	2	2	2	Angolare di fissaggio per il montaggio a parete o a pavimento
6	2	2	2	Angolare di fissaggio per il fissaggio nel modulo di uscita o Individual Modul del sistema filtrante ProfiClear Premium.
7	1	1	1	Manicotto tubolare DN 110 per il collegamento nel modulo di uscita o Individual Modul del sistema filtrante ProfiClear Premium.
8	1	1	1	Confezione allegata con le viti per il fissaggio
9	1	1	1	Ingresso DN 110
10	–	2	3	Connettore a innesto per l'evenienza di un'assistenza, collega il depuratore UVC con la cassetta interruttore (11).
11	–	1	1	Cassetta interruttore per l'accensione/lo spegnimento separati del depuratore UVC.
12	–	1	1	Angolare di fissaggio per il montaggio standard della cassetta interruttore (11) alloggiamento acqua (4)
13	1	–	–	Piede di gomma per AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Manicotto di gomma eccentrico, 110 mm su filetto interno G2

Caratteristiche

Bitron Premium uccide con radiazioni UVC alghe e batteri patogeni presenti nei laghetti. La potente testa dell'apparecchio con lampada UVC è sistemata in un corpo in acciaio inox V2A idrodinamicamente ottimizzato, attraverso il quale passa l'acqua da sterilizzare.

- L'apparecchio è particolarmente adatto per l'uso nel sistema di filtraggio OASE ProfiClear Premium.

Simboli sull'apparecchio

IP68  0.1 m

Protezione totale da contatto, antipolvere, protezione da immersione continua fino a 0,1 m di profondità.

IP44

Protezione contro il contatto di componenti pericolosi con oggetti fino ad un diametro di 1 mm.

Protezione contro gli spruzzi d'acqua.



Radiazioni UVC pericolose



Proteggere contro le irradiazioni solari dirette



In caso di gelo, drenare l'apparecchio.



Non smaltire con normali rifiuti domestici



Leggere e osservare le istruzioni per l'uso.

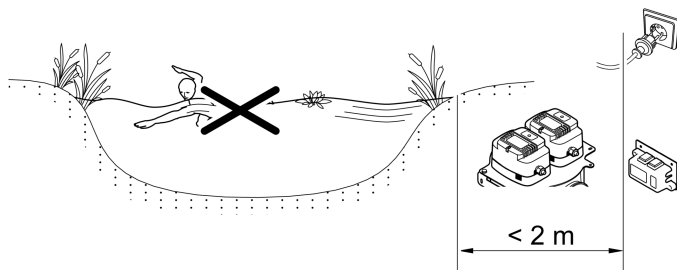
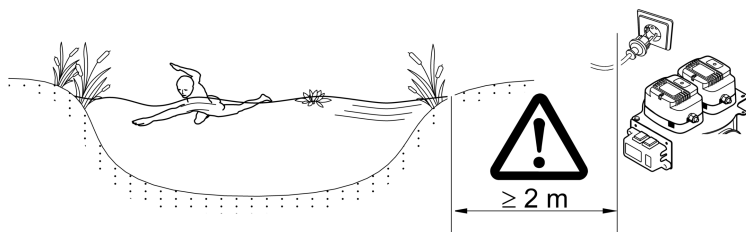
IT

Installazione e allacciamento

Distanza dal laghetto

L'apparecchio deve essere piazzato fuori dal laghetto, ma è comunque sicuro e protetto da inondazione temporanea.

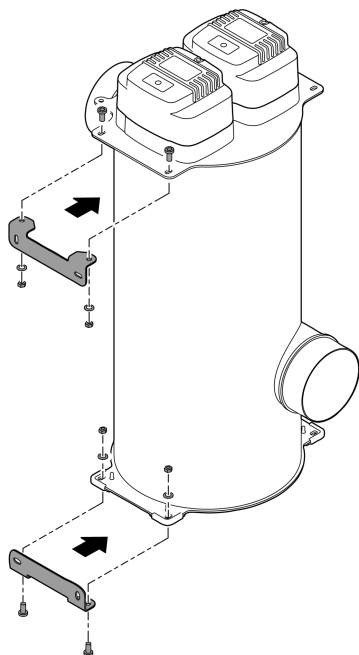
- La testa dell'apparecchio deve rimanere prevalentemente all'asciutto.
- Bitron 120 W / 180 W: Installare la cassetta interruttore ad una distanza di almeno 2 m dal bordo del laghetto.



BTN0044

Montaggio singolo del depuratore UVC

- Il depuratore UVC deve essere montato solo in posizione orizzontale o verticale su un fondo solido.
 - In caso di montaggio orizzontale, l'ingresso per il collegamento della pompa deve trovarsi in basso, in maniera che nell'alloggiamento acqua del depuratore UVC non possa raccogliersi aria.
 - Prevedere spazio sufficiente per gli interventi di manutenzione. Per smontare e rimontare la testa dell'apparecchio, contemplare come minimo uno spazio di 600 mm.
- Per l'installazione sotto il livello dell'acqua montare una valvola a saracinesca nel sistema di tubi conduttivi l'acqua in modo che l'apparecchio possa essere bloccato parzialmente o completamente per la regolazione della portata o per gli interventi di manutenzione.
 - Consiglio: valvola a saracinesca DN 110 (art. OASE 27171).
- Se la pompa viene posata a secco, i filetti di aspirazione e di mandata della pompa devono essere sigillati con nastro di Teflon.



BTN0045

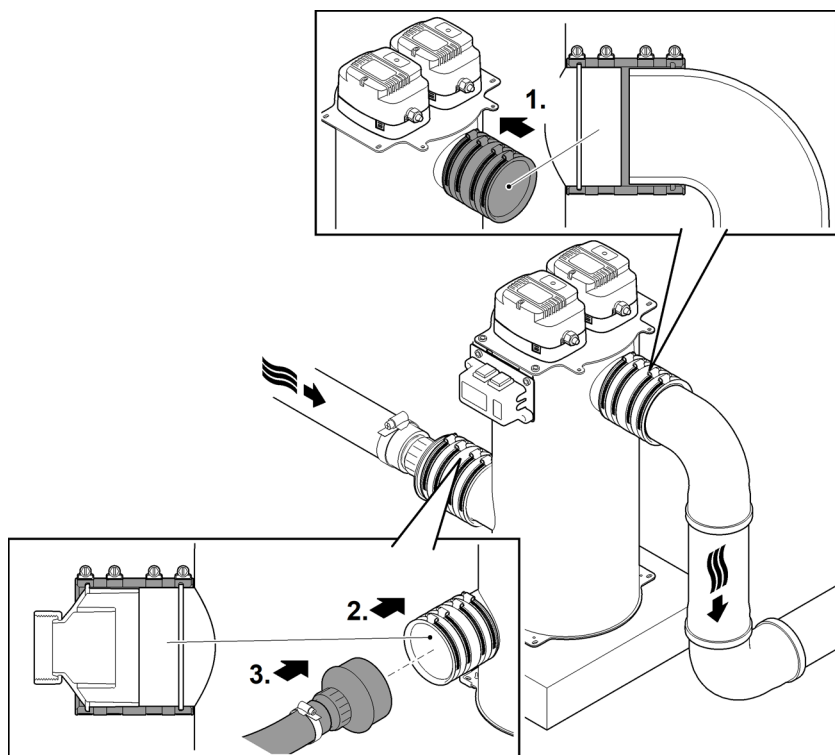
Montaggio verticale del depuratore UVC

Usare per il montaggio del materiale di fissaggio idoneo (viti, tasselli).

- Scegliere il materiale di fissaggio in maniera che l'apparecchio stia saldamente fermo. Considerare il peso dell'apparecchio riempito d'acqua. (→ Dati dell'apparecchio)

Procedere nel modo seguente:

1. Sul fondo, tracciare le posizioni delle viti.
2. Eseguire i fori e avvitare l'apparecchio al fondo.
3. Collegare entrata e uscita.
 - Materiale di montaggio ingresso (IN): Accessorio OASE 73751, 77191 e tubo flessibile da Ø 50 mm alla pompa.
 - Materiale di montaggio uscita (OUT): Accessorio OASE 73751 per il collegamento al tubo DN 110.
 - Fissare il tubo DN 110 in maniera che non possa scivolare via.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Fissare la cassetta interruttore all'alloggiamento acqua. (→ Montaggio della cassetta interruttore)



BTN0065

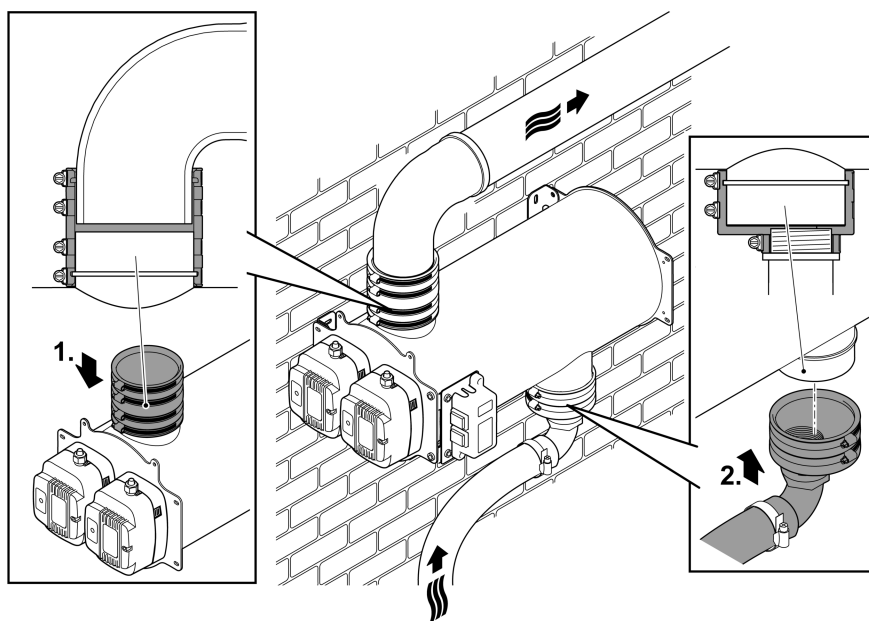
Montaggio orizzontale del depuratore UVC

Usare per il montaggio agli angolari di fissaggio del materiale di fissaggio idoneo (viti, tasselli).

- Scegliere il materiale di fissaggio in maniera che il carico da sopportare venga tenuto con sicurezza. Considerare il peso dell'apparecchio riempito d'acqua. (→ Dati dell'apparecchio)

Procedere nel modo seguente:

1. Sul fondo, tracciare le posizioni delle viti.
2. Eseguire i fori e fissare i supporti a parete al pavimento.
3. Montare l'apparecchio sui supporti a parete utilizzando i dadi e le viti contenuti nella confezione allegata.
4. Collegare entrata e uscita.
 - Materiale di montaggio ingresso (IN): Accessorio OASE 73752, 73756 e tubo flessibile da Ø 50 mm alla pompa.
 - Materiale di montaggio uscita (OUT): Accessorio OASE 73751 per il collegamento al tubo DN 110.
 - Fissare il tubo DN 110 in maniera che non possa scivolare via.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Fissare la cassetta interruttore all'alloggiamento acqua. (→ Montaggio della cassetta interruttore)



BTN0066

Montaggio nel sistema filtrante ProfiClear Premium Gravitation

Il Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W viene usato nel ProfiClear Premium nel sistema gravitazionale. Il depuratore UVC viene montato nel modulo ProfiClear Premium Individual oppure nella camera di pompaggio ProfiClear Premium Compact/Classic. La procedura è identica per entrambi i moduli.

Combinazioni fra depuratore UVC / pompa filtro

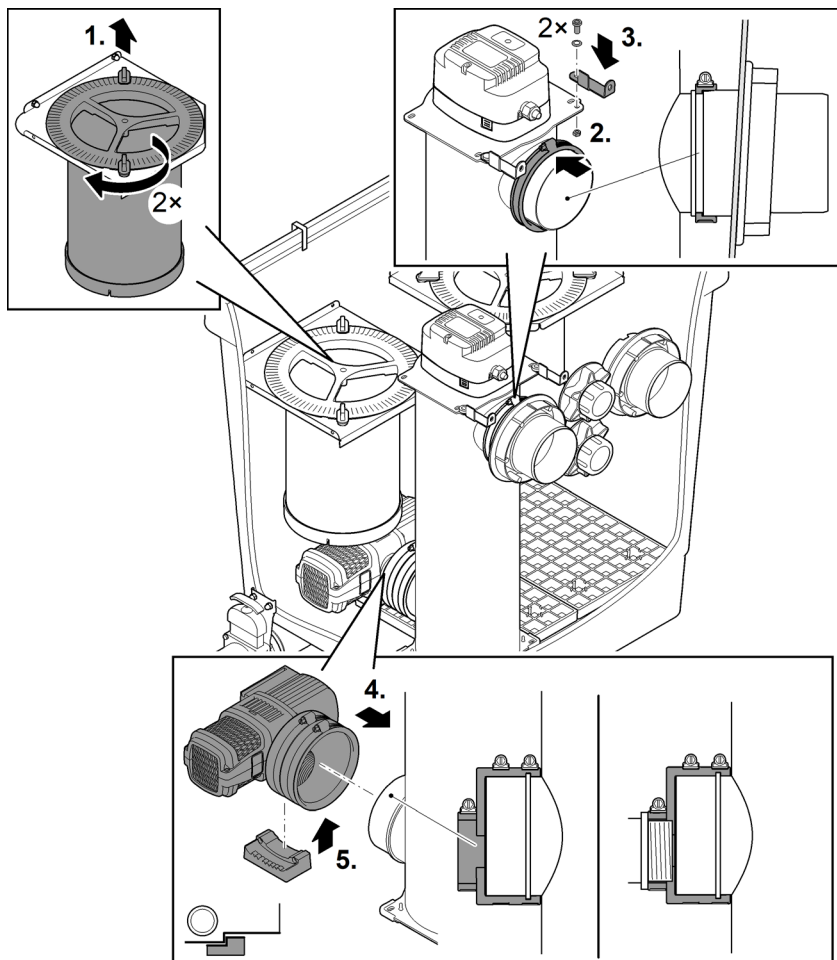
Bitron Premium	AquaMax Eco	Materiale di montaggio		Per l'illustrazione del montaggio, vedere a pagina 3	
		Accessori OASE, n° art.	Tubo flessibile		Nota
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	Gli accessori OASE sono contenuti nella fornitura della Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	La pompa deve essere sollevata sino alla sua posizione definitiva. Montaggio della pompa senza gusci filtro e con supporto pompa EC2 montato. Gli accessori OASE 75752 sono contenuti nella fornitura della Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Tecnicamente possibile, ma la combinazione non viene raccomandata, OASE non offre nessun manicotto per il collegamento della pompa.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Tecnicamente possibile, ma la combinazione non viene raccomandata, OASE non offre nessun manicotto per il collegamento della pompa.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	Modulo ProfiClear Premium Individual O i due cestelli sporgono leggermente o rimuovere i cestelli o smontare la maniglia della pompa. Gli accessori OASE 75752 sono contenuti nella fornitura della Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Montaggio della pompa senza gusci filtro e con supporto pompa EC2 montato
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	Per il montaggio/lo smontaggio è necessario un certo sforzo.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Tecnicamente possibile, ma la combinazione non viene raccomandata, OASE non offre nessun manicotto per il collegamento della pompa.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	Modulo ProfiClear Premium Individual O un cestello sporge leggermente o rimuovere il cestello o smontare la maniglia della pompa.

Bitron Premium	AquaMax Eco	Materiale di montaggio		Per l'illustrazione del montaggio, vedere a pagina 3	
		Accessori OASE, n° art.	Tubo fles- sibile		Nota
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/ 12000/16000/2 0000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Montaggio della pompa senza gusci filtro e con supporto pompa EC2 montato
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	Per il montaggio/lo smontaggio è necessario un certo sforzo.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Tecnicamente possibile, ma la combinazione non viene raccomandata, OASE non offre nes- sun manicotto per il collegamento della pompa.
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	Modulo ProfiClear Premium Individual O un ce- stello sporge leggermente o rimuovere il ce- stello o smontare la maniglia della pompa.

Montaggio del depuratore UVC

Procedere nel modo seguente:

1. Aprire la fascetta del manicotto del tubo DN 110 e spingere il manicotto del tubo sull'uscita del depuratore UVC.
2. Posizionare il depuratore UVC nel recipiente e poi collegare l'uscita con l'uscita del recipiente. Stringere il manicotto del tubo.
3. Montare il depuratore UVC al recipiente con gli angolari di fissaggio.
 - Gli angolari di fissaggio vengono fissati al depuratore UVC e alla parete del recipiente.
 - Se non presenti, realizzare a posteriori i fori nella parete del recipiente.
4. Collegare l'uscita della pompa con l'ingresso del depuratore UVC.
 - Materiale di montaggio: (→ Combinazioni fra depuratore UVC / pompa filtro)
5. Inserire i cestelli e fissare i cavi di collegamento con il fermaglio.
6. Agganciare la cassetta interruttore alle viti nella parete del recipiente (→ Montaggio della cas-
setta interruttore)
 - Nel caso di recipienti senza aggancio realizzare i fori a posteriori e avvitare le viti contenute nel pacchetto di aggancio fornito.



BTN0062

Montaggio nel sistema filtrante ProfiClear Premium XL Gravitation

Nel sistema filtrante ProfiClear Premium XL Gravitation il Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W viene montato nel modulo di uscita ProfiClear Premium XL Gravitation.

Combinazioni fra depuratore UVC / pompa filtro

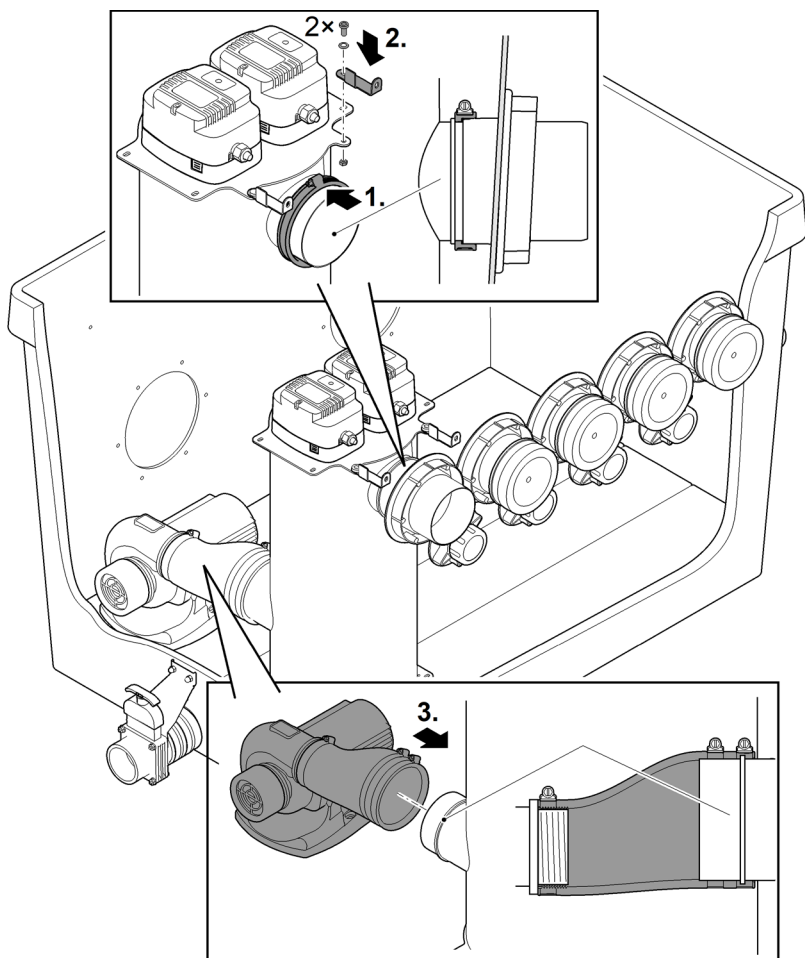
Bitron Premium	AquaMax Eco	Materiale di montaggio		Per l'illustrazione del montaggio, vedere a pagina 5
		Accessori OASE, n° art.	Nota	
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	Gli accessori OASE sono contenuti nella fornitura della Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	b	Uso della pompa senza gusci filtro ma con supporto pompa EC2 montato Gli accessori OASE 73752 sono contenuti nella fornitura della Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Tecnicamente possibile, ma la combinazione non viene raccomandata, OASE non offre nessun manico per il collegamento della pompa.
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Tecnicamente possibile, ma la combinazione non viene raccomandata, OASE non offre nessun manico per il collegamento della pompa.
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	Gli accessori OASE 73752 sono contenuti nella fornitura della Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Uso della pompa senza gusci filtro ma con supporto pompa EC2 montato
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

Bitron Premium	AquaMax Eco	Materiale di montaggio	Per l'illustrazione del montaggio, vedere a pagina 5	
		Accessori OASE, n° art.		Nota
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Uso della pompa senza gusci filtro ma con supporto pompa EC2 montato
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

Montaggio del depuratore UVC

Procedere nel modo seguente:

1. Aprire la fascetta del manicotto del tubo DN 110 e spingere il manicotto del tubo sull'uscita del depuratore UVC.
2. Posizionare il depuratore UVC nel recipiente e poi collegare l'uscita con l'uscita del recipiente. Stringere il manicotto del tubo.
3. Montare il depuratore UVC al recipiente con gli angolari di fissaggio.
 - Gli angolari di fissaggio vengono fissati al depuratore UVC e alla parete del recipiente.
4. Collegare l'uscita della pompa con l'ingresso del depuratore UVC.
 - Materiale di montaggio: (→ Combinazioni fra depuratore UVC / pompa filtro)
5. Agganciare la cassetta interruttore alle viti nella parete del recipiente (→ Montaggio della cassetta interruttore)



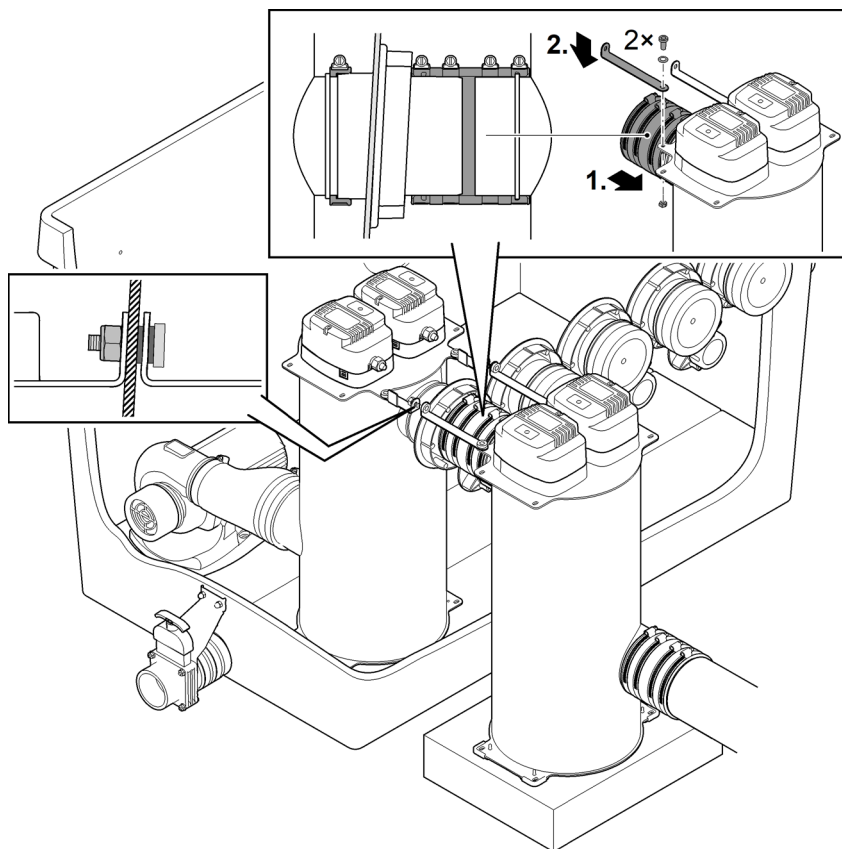
BTN0063

Collegamento in serie di due depuratori UVC

Per garantire un alto grado di disinfezione anche in caso di portate elevate, è possibile montare un secondo depuratore UVC esternamente all'uscita del recipiente.

Procedere nel modo seguente:

1. Posare il secondo depuratore UVC davanti all'uscita del recipiente e collegarlo all'uscita.
 - Materiale di montaggio per la posa al modulo di uscita ProfiClear Premium XL Gravitation: Zoccolo, altezza 110 mm.
 - Materiale di montaggio per la posa al modulo ProfiClear Premium Individual e alla camera di pompaggio ProfiClear Premium Compact Classic: Zoccolo, altezza 120 mm.
 - Materiale di montaggio per il collegamento con l'uscita del recipiente: Accessorio OASE 73751.
 - Materiale di montaggio per l'uscita del depuratore UVC: Accessorio OASE 73751 per il collegamento al tubo DN 110.
2. Fissare il depuratore UVC al recipiente con gli angolari di fissaggio (accessori OASE 77192).
 - Gli angolari di fissaggio vengono fissati al depuratore UVC e alla parete del recipiente.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Fissare la cassetta interruttore all'alloggiamento acqua.
(→ Montaggio della cassetta interruttore)



Montaggio al sistema filtrante ProfiClear Premium XL Gepumpt

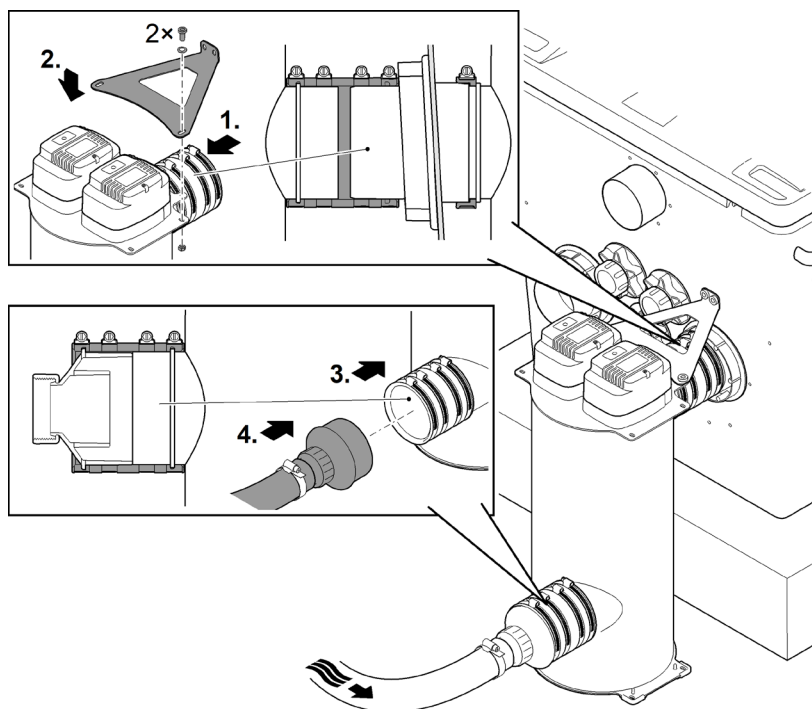
Il depuratore UVC viene montato ad un ingresso DN 110 del ProfiClear Premium TF-XL Gepumpt.

- Se la pompa viene posata a secco, i filetti di aspirazione e di manata della pompa devono essere sigillati con nastro di Teflon.

Montaggio del depuratore UVC

Procedere nel modo seguente:

1. Aprire le fascette del manicotto in gomma e spingere il manicotto in gomma sull'uscita del depuratore UVC.
 - Materiale di montaggio necessario: Accessorio OASE 73751 (manicotto in gomma).
2. Posizionare il depuratore UVC davanti all'ingresso DN 110 del filtro a tamburo e collegare l'uscita tramite il manicotto in gomma con l'ingresso del filtro a tamburo. Stringere le fascette stringitubo del manicotto in gomma.
3. Avvitare la lamiera triangolare al depuratore UVC.
 - Il depuratore UVC viene fissato al recipiente con la lamiera triangolare.
 - La lamiera triangolare è contenuta nella fornitura del filtro a tamburo.
4. Collegare l'uscita della pompa con l'ingresso del depuratore UVC.
 - Materiale di montaggio necessario: Accessorio OASE 77191, 73751 e tubo flessibile da $\varnothing$ 50 mm.
5. Fissaggio della cassetta interruttore al depuratore UVC (→ Montaggio della cassetta interruttore)



BTN0067

Montaggio della cassetta interruttore

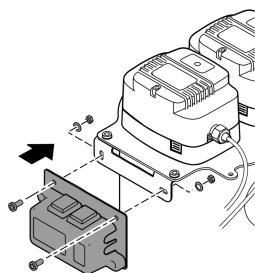
Solo Bitron Premium 120 W / 180 W

AVVERTENZA

La tensione elettrica può causare la morte o gravi lesioni.

- Montare la cassetta interruttore sempre esternamente al recipiente del filtro, mai all'alloggiamento acqua UVC, se il depuratore UVC si trova in un recipiente di filtraggio.

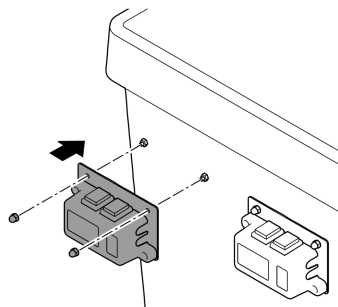
Nel caso di montaggio a ProfiClear Premium TF-XL Gepumpt o in caso di posa in solitario, la cassetta interruttore viene fissata con l'angolare di fissaggio e con le viti fornite all'alloggiamento acqua.



BTN0052

Nel caso di montaggio nel modulo ProfiClear Premium Individual, alla camera di pompaggio ProfiClear Premium Compact Classic al modulo di uscita ProfiClear Premium XL Gravitation la cassetta interruttore viene fissata esternamente sulla parete del recipiente.

- Montaggio nel modulo ProfiClear Premium Individual, alla camera di pompaggio ProfiClear Premium Compact Classic:
 - In recipienti di filtraggio nuovi, le viti di aggancio della cassetta interruttore sono preinstallate.
 - In recipienti senza viti di aggancio è necessario realizzare a posteriori i fori nella parete del recipiente e montare le viti.
- Montaggio nel modulo di uscita ProfiClear Premium XL Gravitation:
 - Le viti per l'aggancio della cassetta interruttore sono premontate.



BTN0053

IT

Messa in funzione

⚠ ATTENZIONE

Le radiazioni ultraviolette della lampada UVC possono danneggiare gli occhi e la pelle.

- ▶ Non impiegare mai la lampada UVC all'esterno dell'alloggiamento o all'interno di un alloggiamento difettoso.
- ▶ Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di procedere ai lavori di manutenzione o prima di sostituire la lampada UVC.

NOTA

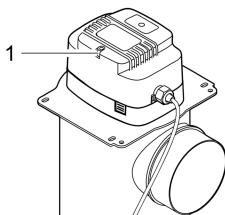
- ▶ Aprire prima eventuali saracinesche chiuse, poi avviare la pompa ed infine il depuratore UVC.
- ▶ Controllare la tenuta di tutti gli attacchi.
- ▶ Non avviare il depuratore UVC per almeno 36 ore quando si utilizzano starter di filtraggio, medicinali e prodotti per la manutenzione del laghetto.
- ▶ Controllare la tenuta di tutti gli attacchi.
- ▶ Non avviare il depuratore UVC per almeno 36 ore quando si utilizzano starter di filtraggio, medicinali e prodotti per la manutenzione del laghetto.

Avviamento / Spegnimento

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
			
Avviamento	• Innestare la spina elettrica nella presa. • L'apparecchio viene avviato immediatamente una volta stabilito il collegamento elettrico.	• Innestare la spina elettrica nella presa. • Tramite la cassetta interruttore, accendere ogni depuratore UVC separatamente.	• Innestare la spina elettrica nella presa. • Tramite la cassetta interruttore, accendere ogni depuratore UVC separatamente.
Spegnimento	Staccare la spina elettrica.	Estrarre la spina della corrente oppure spegnere separatamente ogni depuratore UVC tramite la cassetta interruttori.	Estrarre la spina della corrente oppure spegnere separatamente ogni depuratore UVC tramite la cassetta interruttori.

Controllo del funzionamento

- L'indicatore di funzione è acceso se la lampada UVC è attivata.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: La luce UVC chiara illumina l'indicatore di funzionamento. Un indicatore di funzionamento con luminosità fiavole indica un depuratore UVC spento. Controllo di funzionamento raccomandato:
 - Accendere solo un depuratore UVC alla volta. Spegnerne i depuratori UVC adiacenti.



IT

BTN0049

Pulizia e manutenzione

AVVERTENZA

Sussiste il pericolo di gravi lesioni o di morte per folgorazione.

- Scollegare dalla tensione elettrica tutti gli apparecchi prima di immergere le mani nell'acqua.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, prima di procedere a lavori sullo stesso.

ATTENZIONE

Il vetro di quarzo e la lampada UVC possono rompersi e provocare lesioni da taglio.

- Per evitare lesioni da taglio, procedere cautamente durante gli interventi sul depuratore UVC.
- Per non rompere il vetro, evitare vibrazioni, urti e movimenti improvvisi.

NOTA

L'apparecchio può essere danneggiato se il flusso di acqua viene improvvisamente interrotto dopo l'uscita (ad es. con una valvola di chiusura). L'improvvisa interruzione può provocare un breve aumento della pressione di oltre 1 bar (colpo d'acqua).

- Spegnimento: Avviare prima la pompa e poi chiudere la saracinesca. Per il funzionamento in un sistema di filtraggio, disattivare prima quest'ultimo.
- Avviamento: Aprire prima la saracinesca e poi avviare la pompa. Per il funzionamento in un sistema di filtraggio, questo deve essere attivato per ultimo.
- Alternativamente, installare la saracinesca a monte dell'entrata.

Operazioni periodiche

Controllare periodicamente se l'apparecchio funziona correttamente. Stabilire singolarmente gli intervalli di tempo a seconda della durata d'esercizio e del grado di impurità dell'acqua. Quanto più elevate le esigenze di pulizia, tanto più spesso bisogna controllare l'apparecchio.

Smontaggio/montaggio della testa dell'apparecchio

⚠ ATTENZIONE

Le radiazioni ultraviolette della lampada UVC possono danneggiare gli occhi e la pelle.

- Non impiegare mai la lampada UVC all'esterno dell'alloggiamento o all'interno di un alloggiamento difettoso.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di procedere ai lavori di manutenzione o prima di sostituire la lampada UVC.

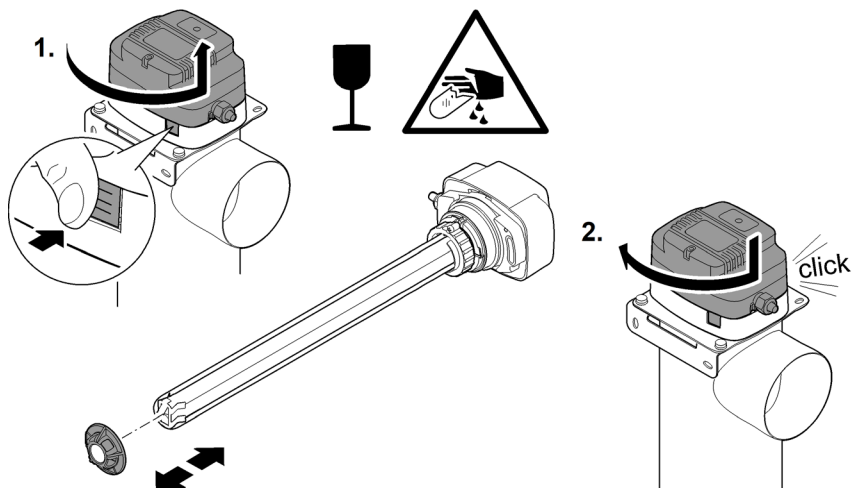
⚠ ATTENZIONE

Corpo luminoso caldo. pericolo di ustioni al contatto.

- Disattivare l'apparecchio e prima di smontarlo attendere alcuni minuti finché il corpo luminoso non è raffreddato.

Procedere nel modo seguente:

1. Premere prima il gancio di arresto e poi girare la testa dell'apparecchio di circa 30 gradi in senso antiorario e staccarla con cautela.
 - Assicurarsi di non perdere la protezione per il trasporto presente sul tubo in vetro di quarzo.
2. Inserire nello zoccolo la testa apparecchio ruotata di ca. 30 gradi rispetto allo zoccolo e ruotarla in senso orario sino a che la testa apparecchio si innesta sonoramente.
 - La protezione di trasporto deve trovarsi sul tubo di vetro al quarzo.



BTN0048

Pulire/sostituire il vetro di quarzo

Condizione:

- La testa dell'apparecchio è stata rimossa. (→ Smontaggio/montaggio della testa dell'apparecchio)

Procedere nel modo seguente:

1. Pulire il tubo in vetro di quarzo con un panno umido.
2. Controllare se l'O-ring sulla testa dell'apparecchio è danneggiato, eventualmente sostituirlo.
3. Al termine del lavoro, montare la testa dell'apparecchio. (→ Smontaggio/montaggio della testa dell'apparecchio)

Sostituzione della lampada UVC

Sostituire la lampada UVC dopo 8.000 ore d'esercizio. In tal modo vengono garantite prestazioni di filtraggio ottimali.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: sostituire tutte le lampade UVC.

AVVERTENZA

Il contatto con conduttori elettrici sotto tensione può causare la morte o gravi lesioni.

- Staccare la spina elettrica prima di intervenire sull'apparecchio.

NOTA

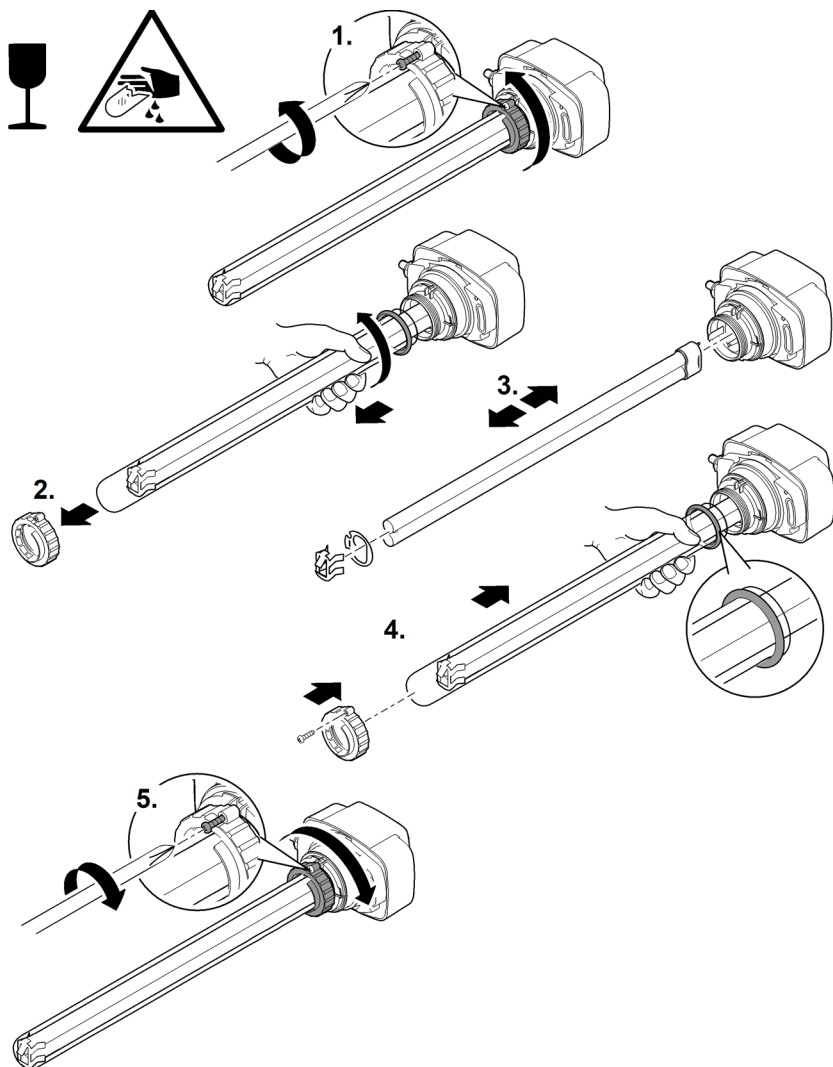
- Nel tubo di vetro al quarzo può formarsi acqua di condensa. Questa condensa è inevitabile, però non influisce su funzionamento e sicurezza.
- Nel corso del tempo il tubo di vetro di quarzo può scalfirsi o appannarsi. In questo caso non è più garantita una pulizia sufficiente della lampada UVC. Il tubo deve essere sostituito.

Condizione:

- La testa dell'apparecchio è stata rimossa. (→ Smontaggio/montaggio della testa dell'apparecchio)

Procedere nel modo seguente:

1. Agendo su un cacciavite sbloccare la vite di sicurezza sulla ghiera del vetro di quarzo.
2. Svitare il dado a risvolto in senso antiorario ed estrarre verso avanti il vetro di quarzo con un leggero movimento di torsione.
 - Gli urti violenti possono danneggiare il vetro di quarzo e la lampada UVC situata in basso.
3. Rimuovere con cautela la protezione dalla lampada UVC, estrarre quindi la lamiera schermante davanti alla base e infine la lampada UVC dalla base. Montare una nuova lampada UVC.
 - Utilizzare solo lampade UVC che corrispondono alle caratteristiche tecniche dell'apparecchio (→ Dati dell'apparecchio)
 - Dopo la sostituzione della lampada riportare in posizione la lamiera schermante e la protezione per lampada.
4. Spingere cautamente il vetro di quarzo con ghiera e O-ring sulla lampada UVC.
 - Assicurarsi che l'O-ring fra ghiera e filetto poggia sul depuratore UVC in modo che il vetro di quarzo chiuda a tenuta di acqua.
5. Stringere la ghiera in senso orario fino alla battuta. Poi avvitare a fondo la vite di sicurezza sulla ghiera.



BTN0047

Immagazzinaggio/Invernaggio

L'apparecchio non è a prova di gelo e quindi deve essere smontato e immagazzinato se si prevede l'arrivo del gelo.

Immagazzinare correttamente l'apparecchio procedendo nel modo seguente:

- Pulire accuratamente l'apparecchio.
- Controllare se l'apparecchio presenta danni e sostituire le parti eventualmente danneggiate.
- Scaricare il più possibile l'acqua nell'apparecchio, nei tubi flessibili, nelle tubazioni rigide e nelle connessioni.
- Proteggere i collegamenti elettrici contro l'umidità e lo sporco.
- Conservare la pompa in posizione immersa e al riparo dal gelo.
- Proteggere i collegamenti elettrici aperti contro l'umidità e lo sporco.

IT

Eliminazione di anomalie

Anomalia	Causa	Intervento
L'apparecchio non fornisce prestazioni soddisfacenti	L'acqua è estremamente sporca	• Togliere alghe e foglie dal laghetto • Eseguire una pulizia accurata • Cambiare l'acqua
	Il vetro di quarzo è sporco	Pulire vetro di quarzo
	La potenza della lampada UVC è troppo bassa	Sostituire la lampada dopo 8000 ore d'esercizio
	Volume del laghetto troppo grande	Usare ulteriori depuratori UVC
	Portata insufficiente o troppo alta	Rispettare la portata consigliata
La lampada UVC non è accesa	Spina di rete non inserita	Inserire la spina di rete.
	Lampada UVC difettosa	Sostituire la lampada UVC
	Collegamento difettoso	Controllare il collegamento elettrico
	Lampada UVC surriscaldata	• La lampada UVC viene riaccesa automaticamente una volta raffreddata • In caso di forte irraggiamento solare coprire l'apparecchio • Aumentare la portata per evitare un eccessivo riscaldamento nell'alloggiamento acqua

Dati tecnici

Dati dell'apparecchio

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W
Tensione di attacco			220 – 240 V CA, 50 – 60 Hz	220 – 240 V CA, 50 – 60 Hz	220 – 240 V CA, 50 – 60 Hz
Potenza assorbita			W 60	120	180
Grado di protezione	Testa dell'apparecchio		IP68	IP68	IP68
	Cassetta interruttore		–	IP44	IP44
Lampade UVC	Tipo		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)
	durata	h	8000	8000	8000
Temperatura acqua	intervallo ammissibile	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35
Cavo di rete	lunghezza	m	5	5	5
Cavo di collegamento cassetta interruttore/testa apparecchio	lunghezza	m	–	1,8	1,8
Entrata	Attacco		DN 110	DN 110	DN 110
Uscita	Attacco		DN 110	DN 110	DN 110
Portata	minimo	l/h	5000	8000	10000
	massima	l/h	40000	70000	100000
	raccomandato	l/h	16500	33000	50000
Pressione d'esercizio	massima	bar	0,6	0,6	0,6
Pressione di pompaggio	massima	bar	1	1	1
Dimensioni	lunghezza	mm	210	360	384
	larghezza	mm	280	358	388
	altezza	mm	681	681	681
Peso	senza acqua	kg	7,6	13,6	16,9
	con acqua	kg	21,0	40,5	50,2

Capacità di disinfezione

	Portata	Potenza UVC	Quantità di energia per la disinfezione
Bitron Premium 60 W	16500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/h	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/h	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/h	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm²

Quantità di energia necessaria per la disattivazione di *Chlorella vulgaris* (alga verde monocellulare)

5,5 mWs/cm²

Quantità di energia necessaria per la disattivazione di *Pseudomonas aeruginosa*

IT

Valori dell'acqua

Tipo		Acqua pulita, acqua laghetto	Acqua di piscina
Valore pH		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Durezza	DH	8 ... 15	8 ... 15
Cloro libero	mg/l	<0,3	<0,6
Contenuto di cloruro	mg/l	<250	<250
Contenuto di sale	%	<0,4	<0,4
Residuo secco complessivo	mg/l	<50	<50
Temperatura	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

Pezzi soggetti a usura

- Lampada UVC, vetro di quarzo e O-ring per vetro di quarzo

Smaltimento

NOTA

Non smaltire questo apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici.

- Smaltire l'apparecchio solo attraverso l'apposito sistema di ritiro.
- Smaltire la lampada UVC solo attraverso l'apposito sistema di ritiro.
- Dopo l'utilizzo rendere inutilizzabile l'apparecchio tagliando i cavi.

ADVARSEL

- ▶ Afbryd forbindelsen mellem alle elektriske apparater i vandet og el-nettet, før du stikker hånden ned i vandet. Ellers er der fare for svære kvæstelser og dødsfald pga. elektrisk stød.
 - ▶ Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, når de er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
-

Sikkerhedsanvisninger

El-tilslutning

- Mht. elektrisk installation udendørs gælder der særlige forskrifter. Elektrisk elinstallation må kun udføres af en autoriseret elinstallatør.
 - Elinstallatøren er kvalificeret på grundlag af sin tekniske uddannelse, viden og erfaring og er autoriseret til at udføre elektriske installationer udendørs. Elinstallatøren kan genkende potentielle farer og overholder regionale og nationale standarder, forskrifter og bestemmelser.
 - Ved spørgsmål og problemer rettes henvendelse til en autoriseret el-installatør.
- Enheden må kun tilsluttes, hvis de elektriske data for enheden og strømforsyningen stemmer overens.
- Tilslut kun apparatet til en forskriftsmæssigt installeret stikkontakt.
- Apparatet skal være sikret med et HPFI-relæ (RCD), der er indstillet til en nominal fejlstrøm på maksimalt 30 mA.
- Forlængerledning og strømfordeler (f.eks. strømskinne) skal være egnet til udendørs brug (stænkæt).
- Beskyt stikforbindelser mod fugt.
- Etabler jordforbindelse for apparatet. Tilslut jordforbindelsesledningen til en boring på huset, som ikke er i anvendelse.
- Den maksimalt tilladte belastning af strømkredsen kan blive overskredet ved nogle apparatkombinationer for filtersystemet ProfiClear Premium. De apparater, som skal tilsluttes, skal fordeles på flere strømkredse.

Sikker drift

- Anvend ikke apparatet, hvis de elektriske ledninger eller huset er beskadiget.
- Apparatet skal bortskaffes, hvis nettilslutningsledningen er beskadiget. Nettilslutningsledningen kan ikke udskiftes.
- Bær eller træk ikke apparatet i den elektriske ledning.
- Før ledninger, så de er beskyttet mod beskadigelser, og så ingen kan falde over dem.
- Foretag aldrig tekniske ændringer på apparatet.
- Der må kun udføres arbejde på enheden, som er beskrevet i denne vejledning.
- Apparatets kabinet eller tilhørende dele må kun åbnes, hvis du udtrykkeligt bliver opfordret til det i vejledningen.
- Brug kun originale reservedele og originalt tilbehør.

Formålsbestemt anvendelse

Brug kun det produkt, der er beskrevet i denne vejledning, som følger:

- Til rengøring af havedamme.
- Under overholdelse af de tekniske specifikationer. (→ Apparatdata)
- Under overholdelse af de tilladte vandværdier. (→ Vandværdier)

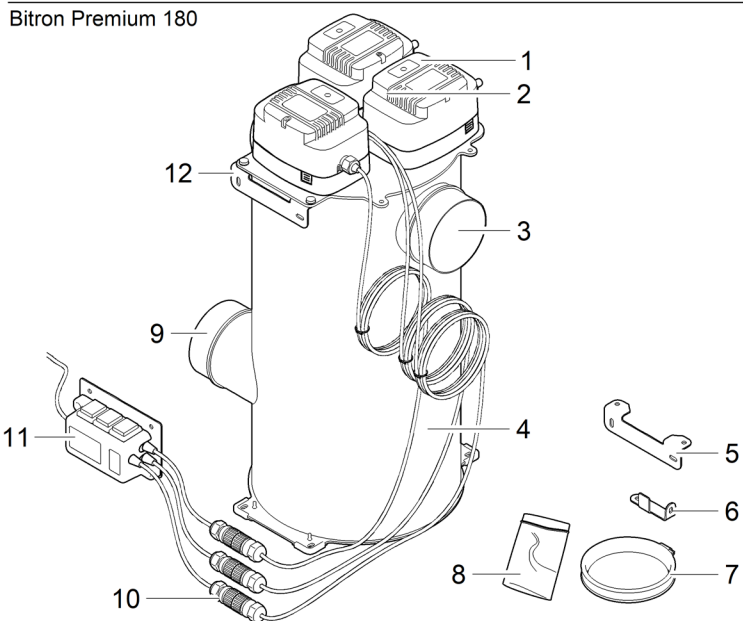
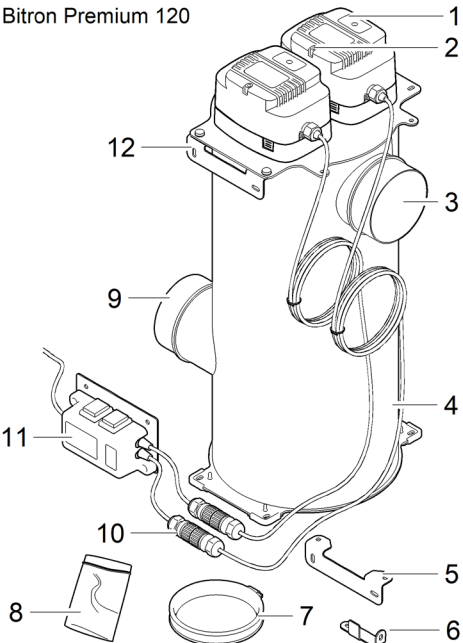
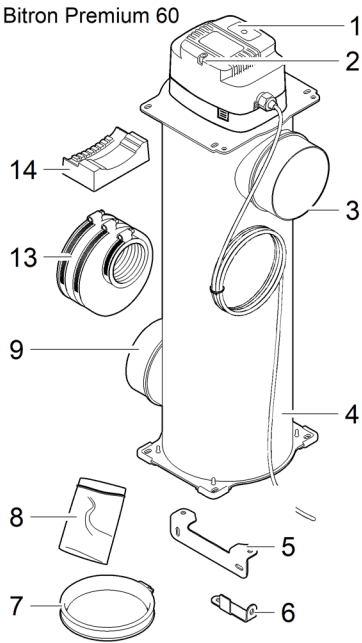
Der gælder følgende restriktioner for apparatet:

- UVC-pæren må aldrig anvendes udenfor huset eller til andre formål. UVC-strålingen lampen er farlig for øjne og hud, også i små doser.
- Må ikke betjenes med andre væsker end vand.
- Må aldrig betjenes uden gennemstrømning af vand.
- Må ikke bruges til at sterilisere drikkevand eller andre væsker.
- Må ikke sættes i forbindelse med kemikalier, levnedsmidler, let brændbare eller eksplosive stoffer.
- Må ikke anvendes til erhvervs- eller industrimæssige formål.

DA

Produktbeskrivelse

Øversigt



	Antal			Beskrivelse
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Apparathoved for UVC-renser
2	1	2	3	Skueglas, funktionsvisning
3	1	1	1	Udgang DN 110
4	1	1	1	Vandhus
5	2	2	2	Fastgørelsesvinkel til vægmontering eller gulvmontering
6	2	2	2	Fastgørelsesvinkel til fastgørelse i afløbsmodul eller Individual Modul for filtersystemet ProfiClear Premium
7	1	1	1	Rørmanchet DN 110 til tilslutning i afløbsmodul eller Individual Modul for filtersystemet ProfiClear Premium
8	1	1	1	Separat pakke med skruer til fastgørelse
9	1	1	1	Indgang DN 110
10	–	2	3	Stikforbindelse til servicearbejde, forbinder UVC-renseren med kontaktboks (11)
11	–	1	1	Kontaktboks til separat til-/frakobling af UVC-renseren
12	–	1	1	Fastgørelsesvinkel til standardmontering af kontaktboks (11) til vandhus (4)
13	1	–	–	Gummifod til AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Gummimuffe excentrisk, 110 mm på indv. G2 gevind

Egenskaber

Bitron Premium eliminerer alger og sygdomsfremkaldende bakterier i bassiner med UVC-stråling. Det effektive apparathoved med UVC-lampe er monteret i et strømningsoptimeret V2A-hus af rustfrit stål. Huset gennemstrømmes af bassinvandet, der skal renses for bakterier.

- Apparatet er særligt egnet til anvendelse i OASE filtersystemet ProfiClear Premium.

Symboler på apparatet

IP68  0.1 m

Fuld beskyttelse mod kontakt, støvtæt, beskyttelse mod permanent neddykning indtil 0,1 m dybde.

IP44

Beskyttet mod kontakt til farlige dele med genstande indtil 1 mm i diameter.
Beskyttelse mod sprøjtevand.



Farlig UVC-stråling.



Beskyt mod direkte sollys.



Aftap vandet ved frostvejr.



Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.



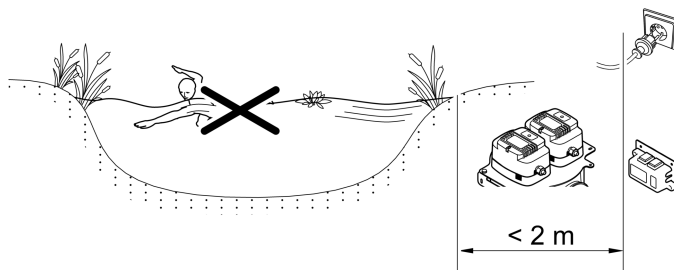
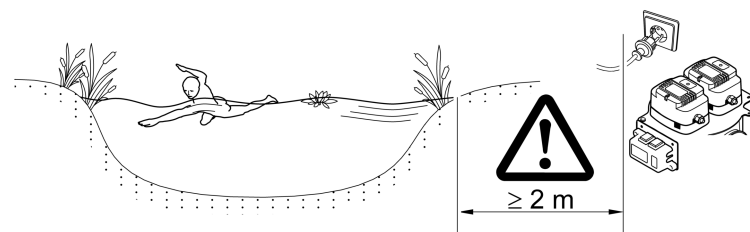
Læs og overhold brugsvejledningen.

Opstilling og tilslutning

Afstand til bassin

Apparatet skal opstilles på afstand af bassinet, men er dog modstandsdygtigt over for midlertidige oversvømmelser.

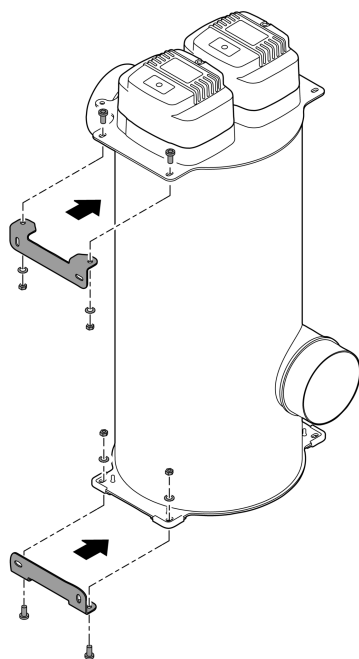
- Apparathovedet skal dog overvejende befinde sig på et tørt sted.
- Bitron 120 W / 180 W: Kontaktboksen skal opstilles mindst 2 m fra bassinets kant.



BTN0044

Enkeltvis opstilling af UVC-renser

- UVC-renseren må kun monteres vandret i nedadgående retning eller lodret på en fast undergrund.
 - Ved horisontal montering skal indgangen til pumpens tilslutning befinde sig nederst, så der ikke forekommer luft i UVC-renserens vandhus.
 - Tag højde for tilstrækkeligt frirum til vedligeholdelsesarbejde. Med henblik på af- og påmontering af apparathovedet skal der være et frirum på mindst 600 mm.
- Ved montering under vandspejlet skal der indbygges en vandspærre i rørsystemet, der tillader vandet, så apparatet kan låses helt eller delvist op med henblik på at regulere gennemstrømningen.
 - Anbefaling: Skydeventil DN 110 (OASE-art. 27171).
- Ved tør opstilling af pumpen skal tilslutningsgevindet tætnes med teflonbånd på tryksiden og sugesiden.



DA

BTN0045

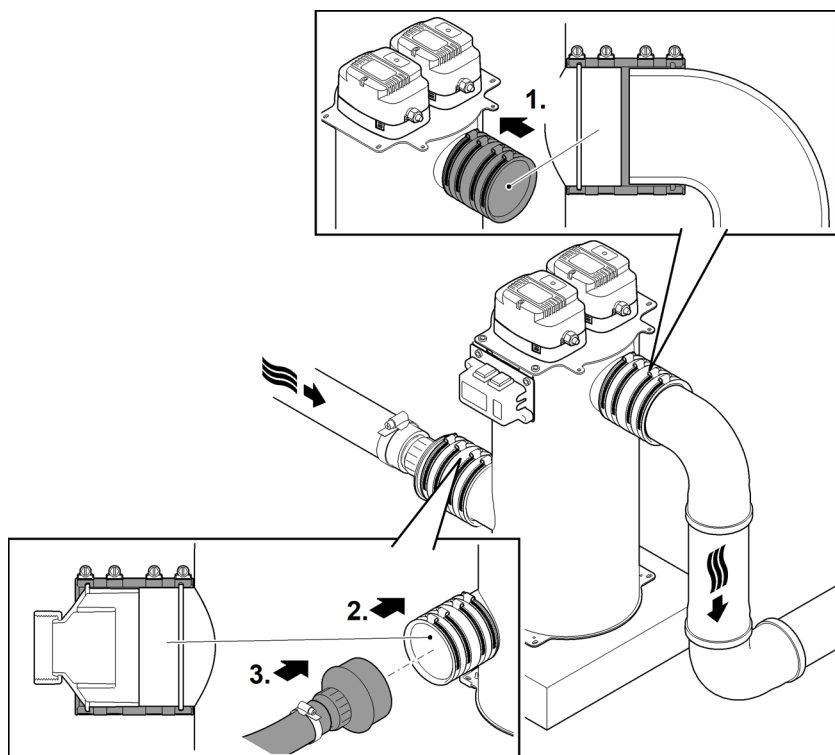
Vertikal montering af UVC-reenser

Anvend egnet fastgørelsesdele (skruer, dybler) til monteringen.

- Fastgørelsesdelene skal vælges således, at apparatet kan placeres sikkert. Tag højde for vægten af apparatet, som er fyldt med vand. (→ Apparatdata)

Sådan gør du:

1. Markér skruernes placering på undergrunden.
2. Bor huller og skru apparatet fast på undergrunden.
3. Tilslutning af indgang og udgang.
 - Monteringsdele indgang (IN): OASE-tilbehør 73751, 77191 samt slange Ø 50 mm til pumpe.
 - Monteringsdele udgang (OUT): OASE-tilbehør 73751 til tilslutning rør DN 110.
 - Rør DN 110 skal sikres mod at rutsje.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Montér kontaktboksen på vandhuset. (→ Montering af kontaktboks)



BTN0065

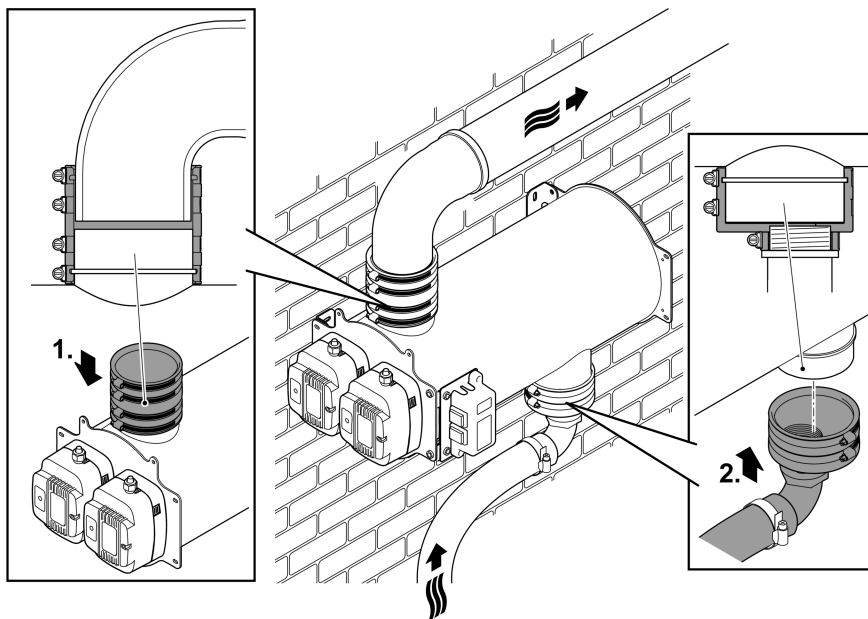
Horizontal montering af UVC-renser

Anvend egnede fastgørelsesdele (skruer, dybler) til monteringen med fastgørelsesvinkler.

- Fastgørelsesdelene skal vælges således, at bærelasten kan fastholdes sikkert. Tag højde for vægten af apparatet, som er fyldt med vand. (→ Apparatdata)

Sådan gør du:

1. Markér skruernes placering på undergrunden.
2. Bor huller og skru vægholderne fast på undergrunden.
3. Monter apparatet på vægholderne med møtrikker og skruer fra den separate pakke.
4. Tilslutning af indgang og udgang.
 - Monteringsdele indgang (IN): OASE-tilbehør 73752, 73756 samt slange Ø 50 mm til pumpe.
 - Monteringsdele udgang (OUT): OASE-tilbehør 73751 til tilslutning rør DN 110.
 - Rør DN 110 skal sikres mod at rutsje.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Montér kontaktboksen på vandhuset. (→ Montering af kontaktboks)



DA

BTN0066

Indbygning i filtersystem ProfiClear Premium Gravitation

Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W bliver anvendt i gravitationssystemet ved ProfiClear Premium. UVC-rensen bliver monteret i ProfiClear Premium Individual Modul eller i ProfiClear Premium Compact/Classic pumpekammeret. Fremgangsmåden er den samme ved begge moduler.

Kombinationer UVC-renser/filterpumpe

Bitron Premium	AquaMax Eco	Monteringsdele		Illustration montering, se side 3	
		OASE-tilbehør, art.-nr.	Slange		Bemærkning
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	OASE-tilbehør er en del af leveringsomfanget for Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	Pumpen skal anbringes i den endegyldige position Indbygning af pumpe uden filterskåle og med monteret pumpeholder EC2 OASE-tilbehør 73752 er en del af leveringsomfanget for Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Teknisk muligt, kombination ikke anbefalet, der findes ingen muffe fra OASE til tilslutning af pumpen
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Teknisk muligt, kombination ikke anbefalet, der findes ingen muffe fra OASE til tilslutning af pumpen
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	ProfiClear Premium Individual Modul: Enten rager begge sikurve en smule ud, ellers er det muligt at fjerne sikurvene eller afmontere pumpens greb OASE-tilbehør 73752 er en del af leveringsomfanget for Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Indbygning af pumpe uden filterskåle og med monteret pumpeholder EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	Kraftanstrengelser er påkrævet ved på-/afmontering
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Teknisk muligt, kombination ikke anbefalet, der findes ingen muffe fra OASE til tilslutning af pumpen
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	ProfiClear Premium Individual Modul: Enten rager en sikurv en smule ud, ellers er det muligt at fjerne sikurven eller afmontere pumpens greb

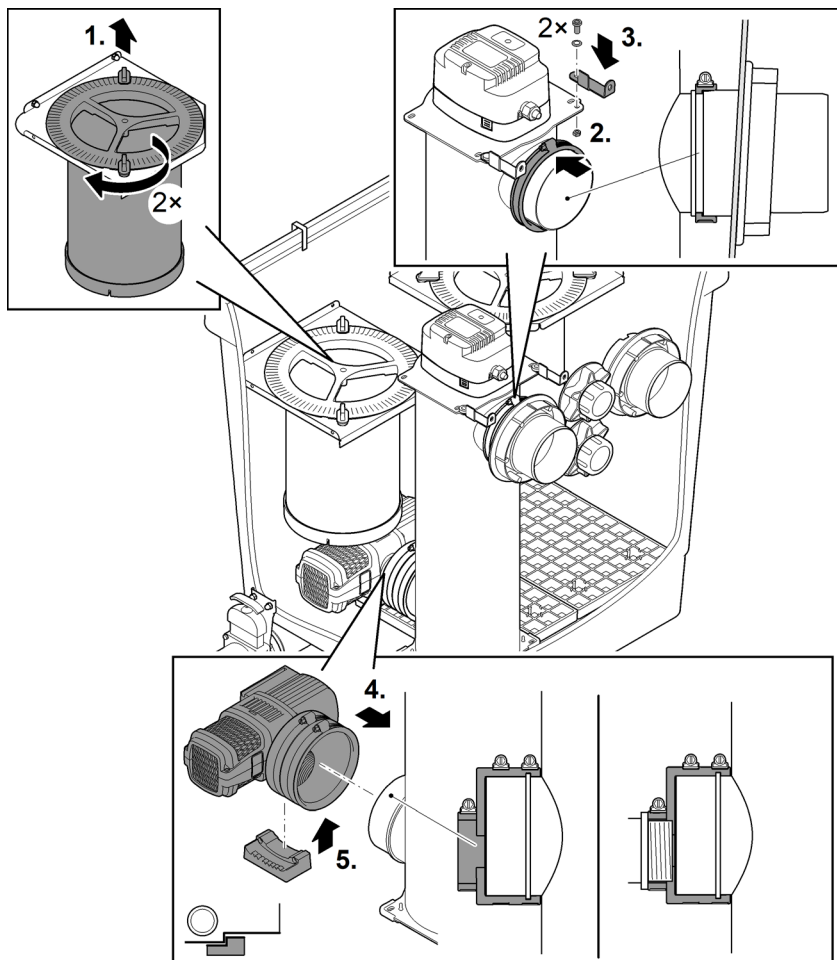
Bitron Premium	AquaMax Eco	Monteringsdele		Illustration montering, se side 3	
		OASE- tilbehør, art.- nr.	Slange		Bemærkning
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/ 12000/16000/2 0000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Indbygning af pumpe uden filterskåle og med monteret pumpeholder EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	Kraftanstrengelser er påkrævet ved på-/af-montering
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Teknisk muligt, kombination ikke anbefalet, der findes ingen muffe fra OASE til tilslutning af pumpen
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	ProfiClear Premium Individual Modul: Enten rager en sikurve en smule ud, ellers er det muligt at fjerne sikurven eller afmontere pumpens greb

DA

Montering af UVC-renseenhed

Sådan gør du:

1. Åbn spændebånd til rørmantlet DN 110 og skub rørmantletten på UVC-renserens udgang.
2. Placer UVC-renseren i beholderen og tilslut dens udgang til udgangen på beholderen vha. rørmantletten. Spænd rørmantletten fast.
3. Montér UVC-renseren med fastgørelsesvinkler på beholderen.
 - Fastgørelsesvinklen skal monteres på UVC-renseren og beholdervæggen.
 - Der skal bores huller i beholdervæggen, hvis der ikke er nogen huller.
4. Tilslut pumpens udgang til UVC-renserens indgang.
 - Monteringsdele: (→ Kombinationer UVC-renser/filterpumpe)
5. Sæt sikurve i og fastgør tilslutningskablet med klemme.
6. Hæng kontaktboksen på beholdervæggens skruer. (→ Montering af kontaktboks)
 - Ved beholdere uden ophæng skal der bores huller og skruerne fra den separate pakke skrues i som ophæng.



BTN0062

Indbygning i filtersystem ProfiClear Premium XL Gravitation

Ved filtersystem ProfiClear Premium XL Gravitation skal Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W monteres i ProfiClear Premium XL afløbsmodul Gravitation.

Kombinationer UVC-renser/filterpumpe

Bitron Premium	AquaMax Eco	Monteringsdele	Illustration montering, se side 5	
		OASE-tilbehør, art.-nr.		Bemærkning
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	OASE-tilbehør er en del af leveringsomfanget for Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000 / 20000	73750, 73536, 73752	b	Anvendelse af pumpe uden filterskåle, men med monteret pumpeholder EC2 OASE-tilbehør 73752 er en del af leveringsomfanget for Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2× 73750		Teknisk muligt, kombination ikke anbefalet, der findes ingen muffe fra OASE til tilslutning af pumpen
	Titanium 51000	2× 73750, 73658		Teknisk muligt, kombination ikke anbefalet, der findes ingen muffe fra OASE til tilslutning af pumpen
	Expert 21000/26000/36000/44000	2× 73750, 73752, 73536	c	OASE-tilbehør 73752 er en del af leveringsomfanget for Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Anvendelse af pumpe uden filterskåle, men med monteret pumpeholder EC2
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2× 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	h	

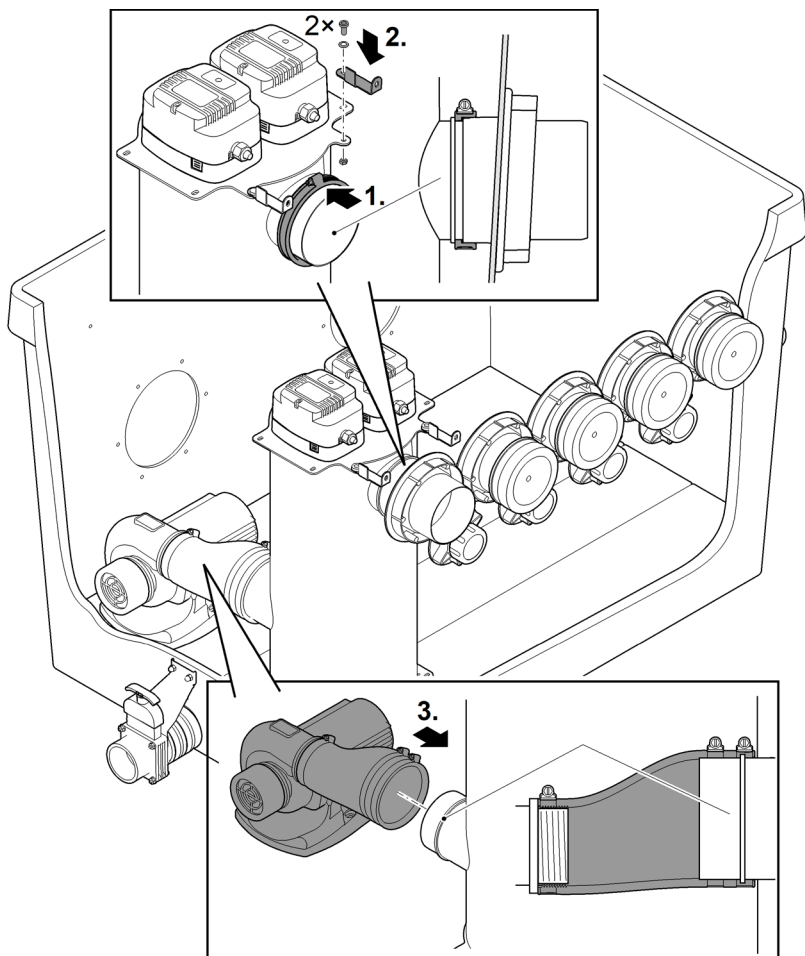
DA

Bitron Premium	AquaMax Eco	Monteringsdele	Illustration montering, se side 5	
		OASE-tilbehør, art.-nr.		Bemærkning
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Anvendelse af pumpe uden filterskåle, men med monteret pumpeholder EC2
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

Montering af UVC-renseenhed

Sådan gør du:

1. Åbn spændebånd til rørmanschett DN 110 og skub rørmanchetten på UVC-renserens udgang.
2. Placer UVC-renseren i beholderen og tilslut dens udgang til udgangen på beholderen vha. rørmanschetten. Spænd rørmanchetten fast.
3. Monter UVC-renseren med fastgørelsesvinkler på beholderen.
 - Fastgørelsesvinklen skal monteres på UVC-renseren og beholdervæggen.
4. Tilslut pumpens udgang til UVC-renserens indgang.
 - Monteringsdele: (→ Kombinationer UVC-renser/filterpumpe)
5. Hæng kontaktboksen på beholdervæggens skruer. (→ Montering af kontaktboks)



DA

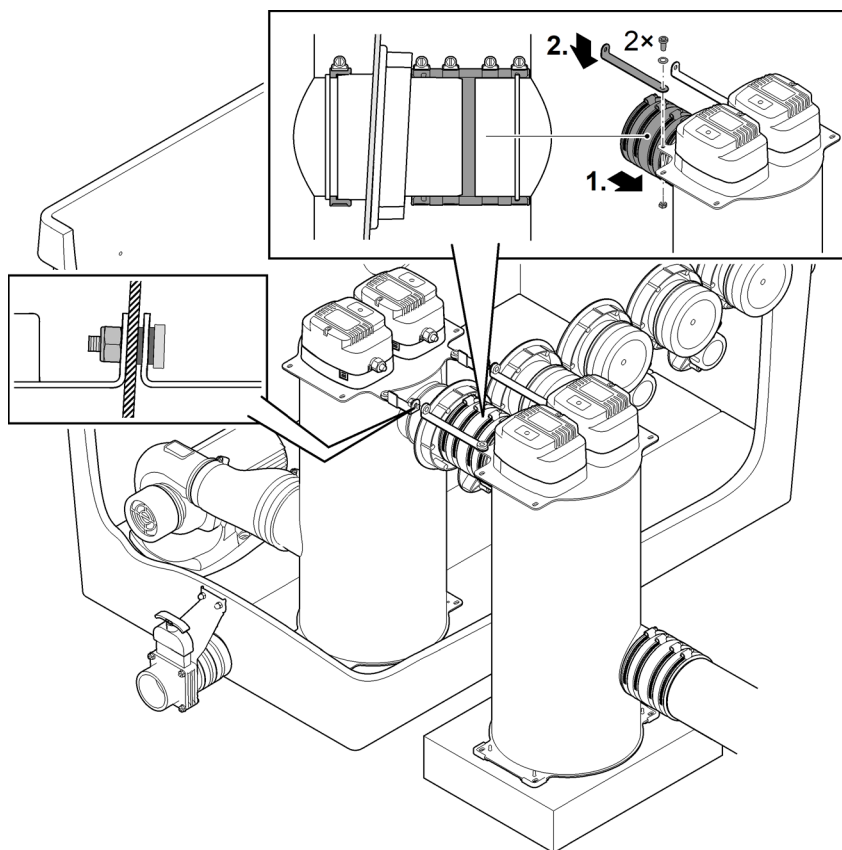
BTN0063

Etablering af serieforbindelse mellem to UVC-renser

For at opnå en god steriliseringsrate ved større gennemstrømningsmængder er det muligt at montere en anden UVC-renser udvendigt på beholderens udgang.

Sådan gør du:

1. Opstil den anden UVC-renser udvendigt foran beholderens udgang og tilslut udgangen.
 - Monteringsdele til montering på ProfiClear Premium XL udløbsmodul Gravitation: Sokkel, 110 mm højde.
 - Monteringsdele til montering på ProfiClear Premium Individual Modul og ProfiClear Premium Compact Classic pumpekammer: Sokkel, 120 mm højde.
 - Monteringsdele til tilslutning til beholderens udgang: OASE-tilbehør 73751.
 - Monteringsdele til UVC-renserens udgang: OASE-tilbehør 73751 til tilslutning rør DN 110.
2. Montér UVC-renseren med fastgørelsesvinkler (OASE-tilbehør 77192) på beholderen.
 - Fastgørelsesvinklen skal monteres på UVC-renseren og beholdervæggen.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Montér kontaktboksen på vandhuset. (→ Montering af kontaktboks)



BTN0064

Montering på filtersystem ProfiClear Premium XL pumpning

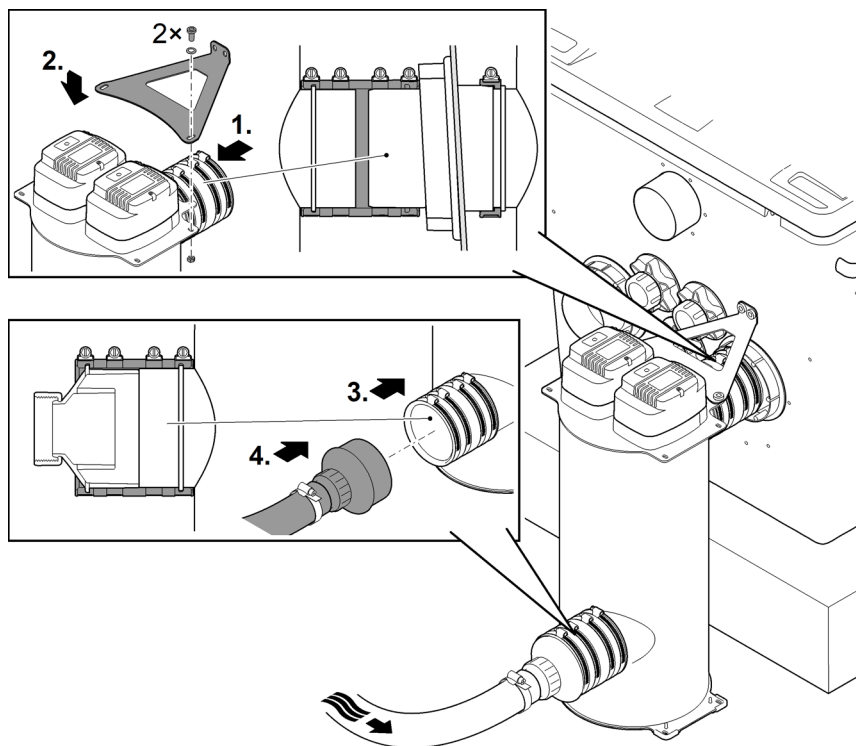
UVC-renseren skal monteres på en indgang DN 110 til ProfiClear Premium TF-XL pumpning.

- Ved tør opstilling af pumpen skal tilslutningsgevindet tætnes med teflonbånd på tryksiden og sugesiden.

Montering af UVC-renseenhed

Sådan gør du:

1. Åbn spændebåndene på gummimuffen og skub gummimuffen på UVC-renserens udgang.
— Nødvendige monteringsdele: OASE-tilbehør 73751 (gummimuffe).
2. Placer UVC-renseren foran indgang DN 110 på tromlefilteret og tilslut udgangen til indgangen på tromlefilteret vha. gummimuffen. Spænd gummimuffens spændebånd fast.
3. Skru trekantpladen fast på UVC-renseren.
— UVC-renseren skal monteres på beholderen med trekantpladen.
— Trekantpladen er en del af leveringsomfanget for tromlefilteret.
4. Tilslut pumpens udgang til UVC-renserens indgang.
— Nødvendige monteringsdele: OASE-tilbehør 77191, 73751 samt slange Ø 50 mm.
5. Monter kontaktboksen på UVC-renseren. (→ Montering af kontaktboks)



BTN0067

Montering af kontaktboks

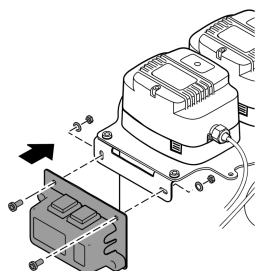
Kun Bitron Premium 120 W / 180 W

⚠ ADVARSEL

Elektrisk spænding kan føre til døden eller alvorlige kvæstelser.

- Anbring altid kontaktboksen uden for filterbeholderen, og aldrig på UVC-vandhuset, når UVC-renseren befinder sig i en filterbeholder.

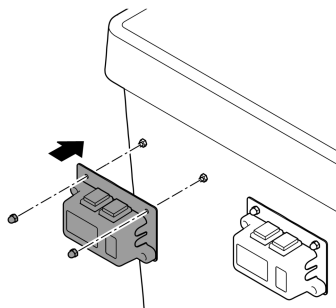
Ved montering på ProfiClear Premium TF-XL pumpning eller ved enkeltvis opstilling skal kontaktboksen fastgøres på vandhuset med fastgørelsesvinklen og skruerne fra den separate pakke.



BTN0052

En montering i ProfiClear Premium Individual Modul, ProfiClear Premium Compact Classic pumpekammer eller ProfiClear Premium XL udløbsmodul Gravitation skal kontaktboksen monteres udvendigt på beholdervæggen.

- Montering i ProfiClear Premium Individual Modul, ProfiClear Premium Compact Classic pumpekammer:
 - Ved nye filterbeholdere er skruerne til ophængning af kontaktboksen monteret på forhånd.
 - Ved filterbeholdere uden skruer til ophængning skal der udføres borer i beholdervæggen og skruerne monteres.
- Montering i ProfiClear Premium XL udløbsmodul Gravitation:
 - Skruerne til ophængning af kontaktboksen monteret på forhånd.



BTN0053

Ibrugtagning

⚠ FORSIGTIG

Ultraviolet stråling fra UVC-pæren kan medføre skader på øjne eller hud.

- Brug aldrig UVC-pæren udenfor huset eller i et defekt hus.
- Afbryd strømmen til apparatet, før du påbegynder vedligeholdelsesarbejde, eller før du udskifter UVC-lampen.

BEMÆRK

- Åbn først den forhåndenværende skydeventil, og tænd for pumpen og derefter UVC-renseren.
- Kontrollér, at alle tilslutninger er tætte.
- Hvis der anvendes filterstartere, medikamenter og bassinplejemidler, skal UVC-renseren være ude af drift i mindst 36 timer.
- Kontrollér, at alle tilslutninger er tætte.
- Hvis der anvendes filterstartere, medikamenter og bassinplejemidler, skal UVC-renseren være ude af drift i mindst 36 timer.

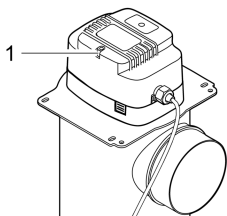
DA

Tænd / sluk

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
	-		
Tænd	• Anbring netstikket i stikdåsen. • Apparatet tilsluttes straks, når strømforbindelsen er etableret.	• Anbring netstikket i stikdåsen. • Tænd for hver enkelt UVC-renser separat vha. kontaktboksen.	• Anbring netstikket i stikdåsen. • Tænd for hver enkelt UVC-renser separat vha. kontaktboksen.
Sluk	Træk netstikket ud.	Sluk for hver enkelt UVC-renser separat vha. kontaktboksen eller tag stikket ud.	Sluk for hver enkelt UVC-renser separat vha. kontaktboksen eller tag stikket ud.

Kontrol af funktion

- Funktionsdisplayet lyser, når UVC-pæren er tændt.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: Det lyse UVC-lys belyser funktionsvisningen. En svagt lysende funktionsvisning er et tegn på en slukket UVC-renser. Anbefalet funktionskontrol:
 - Tænd kun for en UVC-renser ad gangen. Sluk for den tilstødende UVC-renser.



BTN0049

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Der er risiko for alvorlige kvæstelser eller død pga. elektrisk stød.

- Afbryd forbindelsen mellem alle elektriske apparater i vandet og elnettet, før du stikker hånden ned i vandet.
- Afbryd forbindelsen til apparatet, inden du begynder at arbejde med apparatet.

⚠ FORSIGTIG

Kvartsglas og UVC-pære kan gå itu og medføre snitsår.

- Vær forsigtig ved alt arbejde på UVC-renseren for at undgå snitsår.
- Undgå rystelser, stød og hektiske bevægelser for at forhindre brud på glasset.

BEMÆRK

Apparatet kan blive beskadiget, hvis vandstrømmen pludseligt bliver afbrudt efter udgangen (f.eks. med en skydeventil). Den pludselige afbrydelse kan forårsage en kortfristet trykforøgelse på over 1 bar (vandslag).

- Sluk: Sluk først pumpen, og luk derefter skydeventilen. Ved drift i et filtersystem, skal filtersystemet først tages ud af drift.
- Tænd: Åbn først skydeventilen, og tænd derefter for pumpen. Ved drift i et filtersystem, skal filtersystemet tages i drift som det sidste.
- Installér alternativt skydeventilen foran indgangen.

Regelmæssige arbejdsopgaver

Det skal regelmæssigt kontrolleres, at apparatet fungerer fejlfrit. Afhængig af driftstid og urenheder i vandet skal tidsintervallerne for dette fastlægges individuelt. Jo større kravet er til rensning, desto oftere skal apparatet kontrolleres.

Afmontering/montering af apparthoved

⚠ FORSIGTIG

Ultraviolet stråling fra UVC-pæren kan medføre skader på øjne eller hud.

- Brug aldrig UVC-pæren udenfor huset eller i et defekt hus.
- Afbryd strømmen til apparatet, før du påbegynder vedligeholdelsesarbejde, eller før du udskifter UVC-lampen.

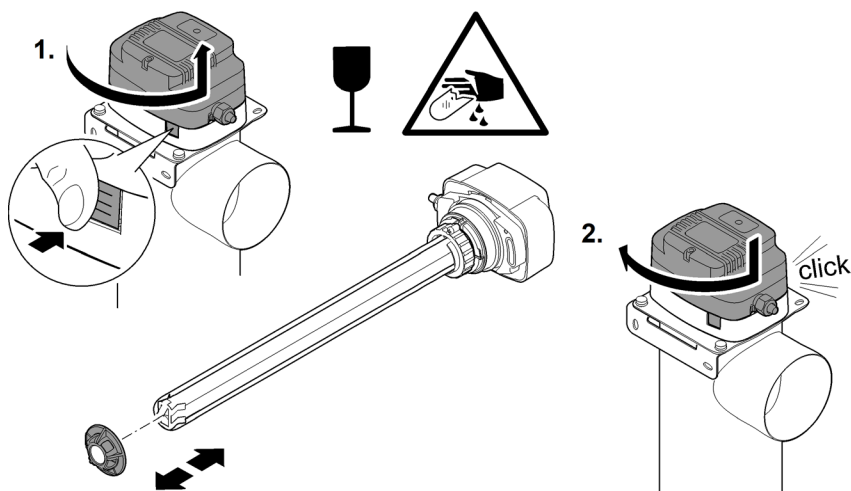
⚠ FORSIGTIG

Meget varm lyskilde. Fare for forbrændinger ved berøring.

- Sluk for UVC-renseren, og vent et par minutter inden afmonteringen, indtil lyskilden er afkølet.

Sådan gør du:

1. Tryk på låsehagen, og drej derefter apparthovedet ca. 30 grader mod uret og tag det forsigtigt af.
 - Vær opmærksom på, at transportbeskyttelsen på kvartsglasrøret ikke går tabt.
2. Sæt apparthovedet, hvor det er drejet ca. 30 grader ift. soklen, forsigtigt i soklen, og drej det med uret, indtil det kan høres, at apparthovedet går i indgreb.
 - Transportbeskyttelsen skal befinde sig på kvartsglasrøret.



BTN0048

Rengøring/udskiftning af kvartsglasset

Forudsætning:

- Apparathovedet er taget af. (→ Afmontering/montering af apparathoved)

Sådan gør du:

1. Tør kvartsglasrøret af med en fugtig klud.
2. Kontrollér O-ringen på apparathovedet for beskadigelse, og udskift den eventuelt.
3. Monter apparathovedet igen, efter arbejdet er afsluttet. (→ Afmontering/montering af apparathoved)

Udskift UVC-pæren

UVC-pæren skal udskiftes senest efter 8.000 driftstimer. Dermed garanteres en optimal filterkapacitet.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Udskift alle UVC-lamper.

ADVARSEL

Kontakt med strømførende elektriske ledere kan føre til døden eller alvorlige kvæstelser.

- ▶ Træk netstikket ud inden arbejde på apparatet.

BEMÆRK

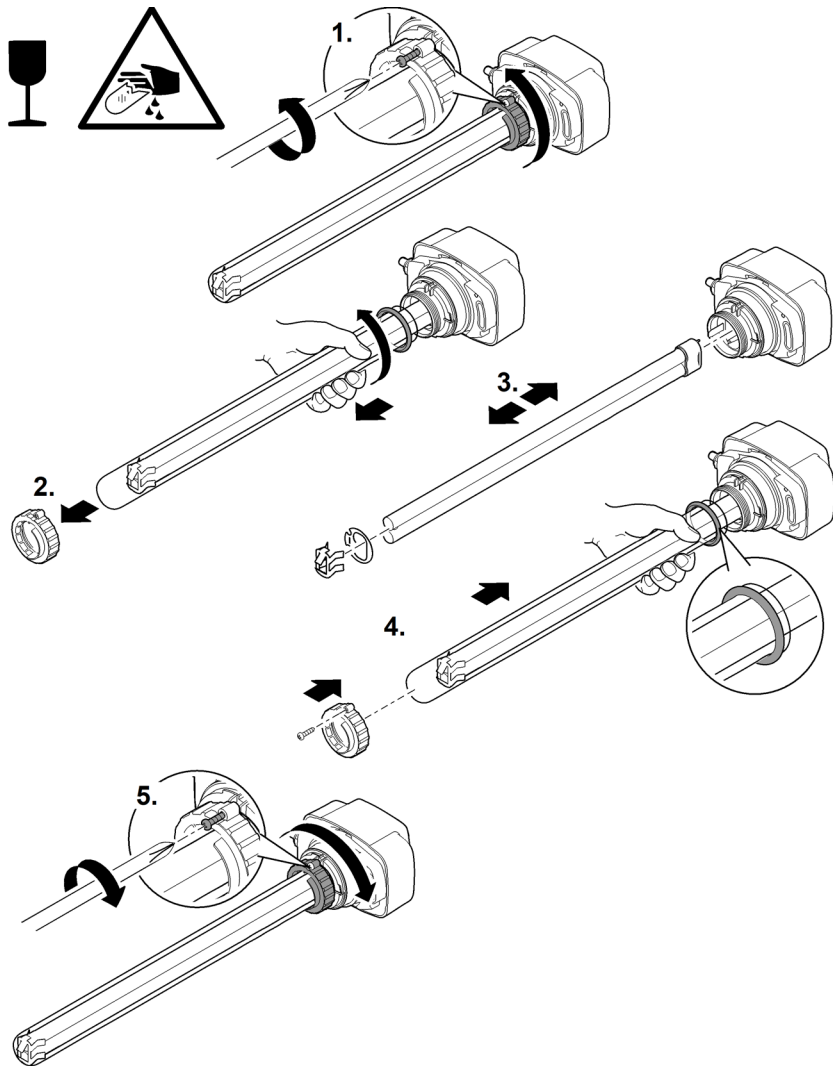
- ▶ I kvartsglasrøret kan der dannes kondensvand. Kondensvandet er uundgåeligt og har ingen indflydelse på funktion og sikkerhed.
- ▶ Kvartsglasrøret kan med tidens løb blive ridset eller uigennemsigtigt. I dette tilfælde er UVC-lampens ydeevne mhp. på rensefunktionen ikke længere tilstrækkelig. Kvartsglasrøret skal udskiftes.

Forudsætning:

- Apparathovedet er taget af. (→ Afmontering/montering af apparathoved)

Sådan gør du:

1. Løsn sikringsskruen på omløbermøtrikken på kvartsglasset med en skruetrækker.
2. Skru omløbermøtrikken af mod uret, og træk kvartsglasset forsigtigt af med en let drejende bevægelse.
 - Voldsomme stød kan beskadige kvartsglasset eller den derunder placerede UVC-lampe.
3. Fjern forsigtigt lampebeskyttelsen fra UVC-lampen, træk derefter afskærmningspladen foran soklen ud og sidst men ikke mindst UVC-lampen ud af soklen. Udskift den med en ny UVC-lampe.
 - Brug kun UVC-pærer, der svarer til apparatets tekniske data. (→ Apparatdata)
 - Efter udskiftning af pæren skal beskyttelsespladen og lampeskærmen sættes på plads igen.
4. Skub kvartsglasset med omløbermøtrikken og O-ringen forsigtigt tilbage på UVC-lampen.
 - Sørg for, at O-ringen ligger mellem omløbermøtrik og gevind på UVC-renseren, således at kvartsglasset slutter vandtæt.
5. Spænd omløbermøtrik fast i urets retning indtil anslag. Spænd sikringsskruen fast på omløbermøtrikken.



DA

BTN0047

Opbevaring/overvintring

Apparatet er ikke frostsikkert og skal afmonteres og sættes til opbevaring, hvis der ventes frost-vejr.

Sådan opbevares apparatet korrekt:

- Rengør enheden grundigt.
- Kontrollér apparatet for skader, og udskift evt. beskadigede dele.
- Tøm apparatet, slangerne, rørledninger og tilslutningerne for vand, så vidt det er muligt.
- Beskyt elektriske tilslutninger mod fugt og snavs.
- Nedsæk pumpen, og opbevar den frostfrit.
- Beskyt åbne stikforbindelser mod fugt og snavs.

Fejlafhjælpning

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Apparatet giver ikke en tilfredsstillende virkning	Vandet er ekstremt snavset	• Fjern alger og blade fra dammen • Udfør grundrengøring • Vandudskiftning
	Kvartsglasset er snavset	Rengør kvartsglasset
	Ydelsen for UVC-lampen er for lav	Pæren skal udskiftes efter ca. 8000 driftstimer
	Bassinvolumen for stort	Anvend yderligere UVC-rensere
	Gennemstrømningsmængde er ringe eller for høj	Overhold anbefalet gennemstrømningsmængde
UVC-lampen lyser ikke	Netstik ikke sat i	Sæt netstik i
	UVC-lampe er defekt	Udskift UVC-lampen
	Tilslutning er defekt	Kontroller den elektriske tilslutning
	UVC-lampe er overophedet	• Efter afkøling tænder UVC-lampen automatisk igen • Sørg for et tag, hvis apparatet bliver udsat for kraftigt sollys • Forøg gennemstrømningsmængden for at undgå en for kraftig opvarmning i vandhuset

Tekniske data

Apparatdata

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W
Tilslutningsspænding			220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Effektforbrug		W	60	120	180
Beskyttelsesgrad	Apparathoved		IP68	IP68	IP68
	Kontaktboks		–	IP44	IP44
UVC-lamper	Type		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)
	Levetid	h	8000	8000	8000
Vandtemperatur	tilladt område	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35
Netkabel	Længde	m	5	5	5
Tilslutningskabel	Længde	m	–	1,8	1,8
Kontaktboks/apparathoved					
Indgang	Tilslutning		DN 110	DN 110	DN 110
Udgang	Tilslutning		DN 110	DN 110	DN 110
Gennemløbsmængde	minimal	l/t	5000	8000	10000
	maksimum	l/t	40000	70000	100000
	anbefalet	l/t	16500	33000	50000
Driftstryk	maksimum	bar	0,6	0,6	0,6
Pumpetryk	maksimum	bar	1	1	1
Dimensioner	Længde	mm	210	360	384
	Bredde	mm	280	358	388
	Højde	mm	681	681	681
Vægt	uden vand	kg	7,6	13,6	16,9
	med vand	kg	21,0	40,5	50,2

DA

Steriliseringsevne

	Gennemløbsmængde	UVC-ydelse	Energimængde til sterilisering
Bitron Premium 60 W	16500 l/t	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/t	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/t	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/t	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/t	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/t	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm²
5,5 mWs/cm²

Påkrævet energimængde til deaktivering af *Chlorella vulgaris* (encellede grønalger)
Påkrævet energimængde til deaktivering af *Pseudomonas aeruginosa*

Vandværdier

Type		Ferskvand, søvand	Poolvand
pH-værdi		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Hårdhed	DH	8 ... 15	8 ... 15
Frit klor	mg/l	<0,3	<0,6
Kloridindhold	mg/l	<250	<250
Saltindhold	%	<0,4	<0,4
Total tør rest	mg/l	<50	<50
Temperatur	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

Lukkedele

- UVC-pære, kvartsglas og o-ring til kvartsglas

Bortskaffelse

BEMÆRK

Dette apparat må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

- Bortskaf apparatet på genbrugssteder, der er beregnet til det.
- Bortskaf UVC-lampen på genbrugssteder, der er beregnet til det.
- Gør apparatet ubrugeligt ved at skære kablet af.

ADVARSEL

- ▶ Koble alle elektriske apparater som er i vannet fra strømmettet, før du berører vannet. Ellers kan det føre til alvorlige personskader eller død som følge av elektrisk støt.
- ▶ Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale begrensninger, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsikt eller har fått opplæring i riktig bruk av apparatet, og forstår farene forbundet med å bruke dette. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring eller brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under oppsikt.

NO

Sikkerhetsanvisninger

Elektrisk tilkobling

- Ved elektriske installasjoner utendørs gjelder spesielle forskrifter. Den elektriske installasjonen må kun utføres av en elektroinstallatør.
 - Elektroinstallatøren er kvalifisert på bakgrunn av sin faglige utdanning, kunnskaper og erfaringer, og kan foreta elektriske installasjoner utendørs. De kan oppdage mulige farer og følger regionale og nasjonale normer, forskrifter og bestemmelser.
 - Kontakt en elektrofagperson ved spørsmål og problemer.
- Apparatet skal bare kobles til dersom apparatets og strømforsyningens elektriske spesifikasjoner stemmer overens.
- Apparatet må bare kobles til en forskriftsmessig installert stikkontakt.
- Apparatet må være sikret via en jordfeilbryter (RCD) med en utløserstrøm på maksimalt 30 mA.
- Skjøteledninger og strømfordelere (f. eks. stikkontaktlister) må være beregnet for utendørs bruk (beskyttet mot vannsprut).
- Beskytt pluggforbindelser mot fuktighet.
- Jord apparatet. Koble jordledningen til et ubrukt borehull på huset.
- Strømkretsens maksimalt tillatte belastning kan overskrides ved enkelte apparatkombinasjoner av ProfiClear Premium-filtersystemet. Fordel apparatene som skal tilkobles på flere strømkretser.

Sikker drift

- Ikke bruk apparatet når elektriske ledninger eller hus er skadet.
- Kast apparatet hvis strømledningen er skadet. Strømledningen kan ikke erstattes.
- Apparatet må aldri bæres eller trekkes ut etter ledningen.
- Legg ledningene slik at de er beskyttet mot skader, og slik at ingen kan snuble over dem.
- Foreta aldri tekniske endringer på apparatet.
- Utfør kun arbeid på dette apparatet som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Åpne huset på apparatet eller tilhørende deler kun hvis det uttrykkelig oppfordres til det i bruksanvisningen.
- Bruk kun originale reservedeler og originalt tilbehør.

Tilsiktet bruk

Bruk produktet som er beskrevet i denne anvisningen utelukkende på følgende måte:

- For rensing av hagedammer.
- Med overholdelse av de tekniske dataene. (→ Apparatinformasjon)
- Ved overholdelse av de tillatte vannverdiene. (→ Vannverdier)

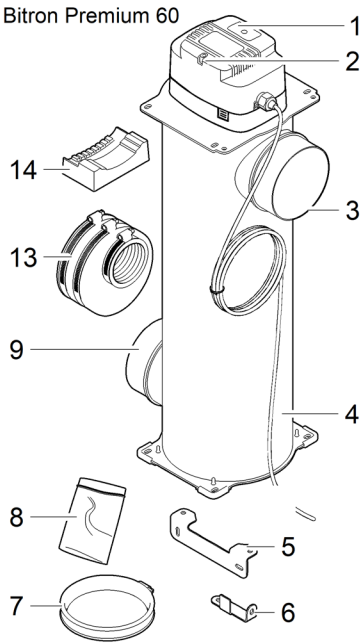
Følgende restriksjoner gjelder for apparatet:

- UVC-lampen må aldri brukes utenfor huset den er montert i, eller bli brukt til andre formål. Strålingen fra UVC-lampen er farlig for øyne og hud, selv ved små doser.
- Bruk aldri andre væsker enn vann.
- Skal aldri brukes uten vanngjennomstrømning.
- Må ikke brukes til sterilisering av drikkevann eller andre væsker.
- Skal ikke brukes i forbindelse med kjemikalier, næringsmidler, lett brennbare eller eksplosive stoffer.
- Skal ikke brukes for nærings- eller industriformål.

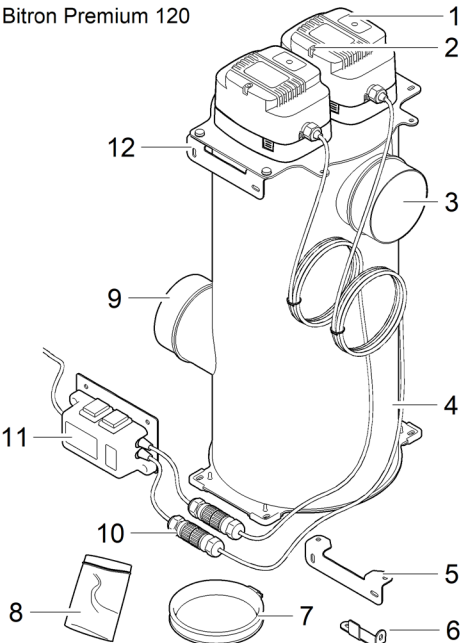
Produktbeskrivelse

Oversikt

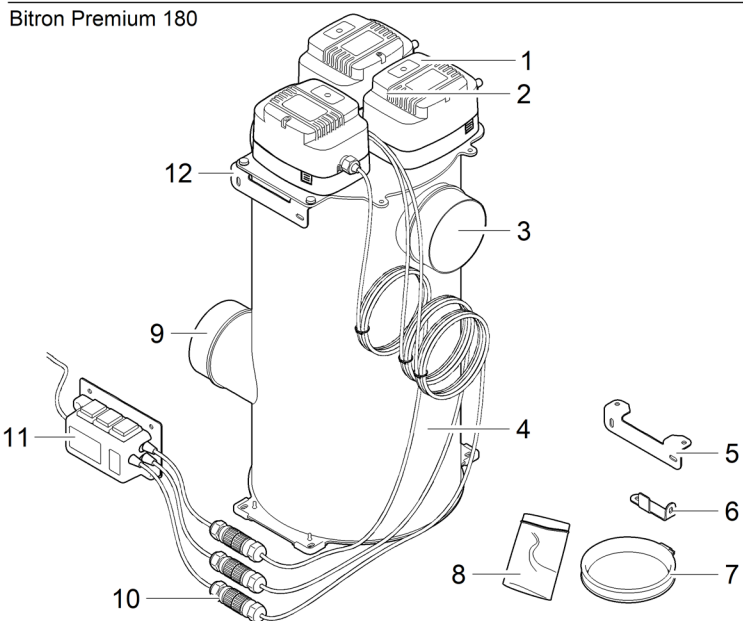
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



NO

	Antall			Beskrivelse
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Apparathode til UVC-renseren
2	1	2	3	Seglass, funksjonsvisning
3	1	1	1	Utgang DN 110
4	1	1	1	Vannhus
5	2	2	2	Monteringsvinkel for veggmontering eller gulvmontering
6	2	2	2	Monteringsvinkel for feste i utløpsmodulen eller Individual Modul filtersystemet ProfiClear Premium
7	1	1	1	Rørmansjett DN 110, for tilkobling i utløpsmodulen eller Individual Modul filtersystemet ProfiClear Premium
8	1	1	1	Pakningsvedlegg med skruer for fastgjøring
9	1	1	1	Inngang DN 110
10	–	2	3	Pluggkontakt for service, forbinder UVC-renseren med bryterboksen (11)
11	–	1	1	Bryterboks for separat innkobling/utkobling av UVC-renseren
12	–	1	1	Monteringsvinkel for standard montering av bryterboksen (11) vannhus (4)
13	1	–	–	Gummifot for AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Eksentrisk gummimuffe, 110 mm på innvendig G2-gjenge

Egenskaper

Bitron Premium dreper alger og sykdomsfremkallende bakterier i dammer med UVC-stråling. Det kraftige apparatet med UVC-lampe sitter i et strømningsoptimert V2A-edelstålhus, hvor det strømmer gjennom bakteriefremkallende damvann.

- Apparatet er spesielt egnet for drift i OASE-filtersystemet ProfiClear Premium.

Symboler på apparatet

IP68  0.1 m

Fullstendig beskyttelse mot berøring, støvtett, beskyttelse mot permanent nedsenking opptil en dybde på 0,1 m.

IP44

Beskyttelse mot berøring av farlige deler med gjenstander opptil 1 mm diameter. Beskyttelse mot vannsprut.



Farlig UVC-stråling.



Beskytt mot direkte sollys.



Ved frost må apparatet dreneres.



Kastes ikke med vanlig avfall.



Les og følg bruksanvisningen.

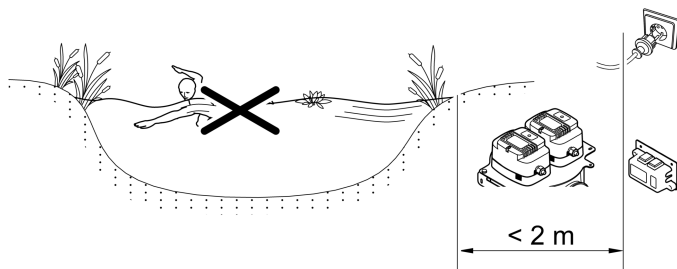
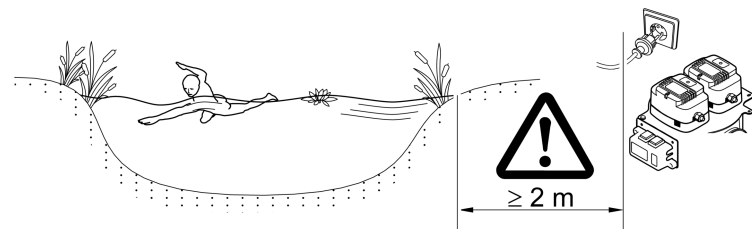
Installasjon og tilkobling

NO

Avstand til dammen

Apparatet må plasseres utenfor dammen, men er sikret mot midlertidig oversvømmelse.

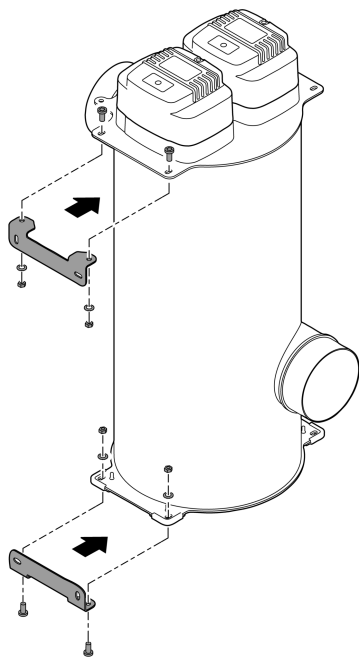
- Apparathodet må for det meste stå tørt.
- Bitron 120 W / 180 W: Bryterboksen må settes opp minst 2 m unna kanten av dammen.



BTN0044

Stille opp UVC-renser enkeltvis

- UVC-renseren skal kun monteres vannrett nedover eller loddrett på fast underlag.
 - Ved horisontal montering må inngangen til pumpens tilkobling ligge nede, slik at det ikke kan samle seg luft i vannhuset til UVC-renseren.
 - Ta hensyn til tilstrekkelig plass for vedlikeholdsarbeider. Du må overholde minst 600 mm plass for demontering og montering av apparatet.
- Ved montering under vannoverflatenivå må det bygges inn en portventil i rørsystemet slik at apparatet kan reguleres helt eller delvis med hensyn til gjennomstrømning og vedlikeholdsarbeider.
 - Anbefaling: Ventil DN 110 (OASE-art. 27171).
- Ved tørr oppstilling av pumpen, må tilkoplingsgjengene til trykk- og sugesiden forsegles med teflon-tape.



BTN0045

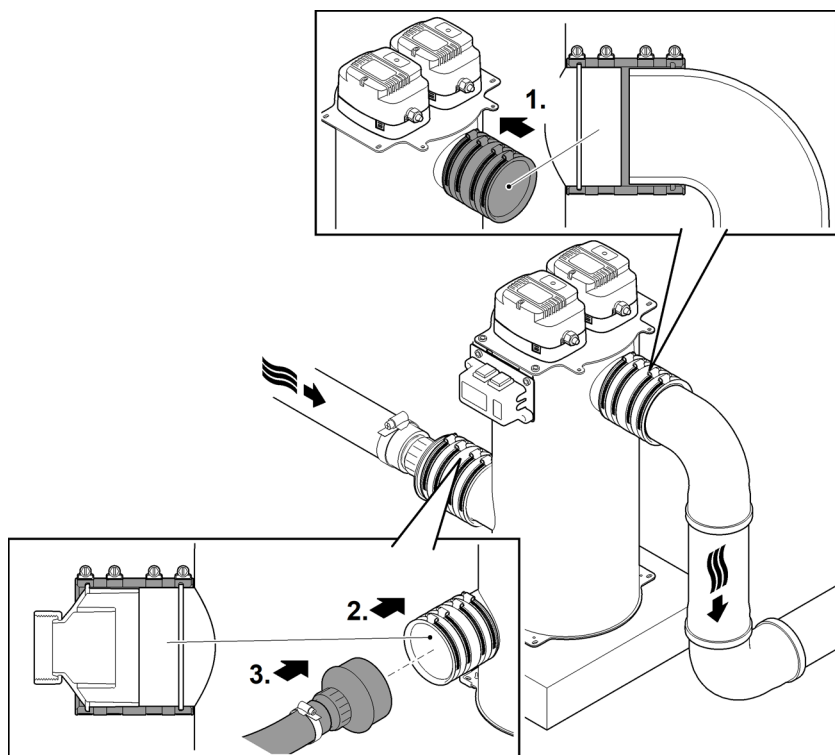
Vertikal montering av UVC-renser

Bruk egnet festemateriale (skruer, plugger) for montering.

- Velg festemateriale slik at apparatet står sikkert. Ta hensyn til vekten til det vannfylte apparatet. (→ Apparatinformasjon)

Slik går du frem:

1. Merk av posisjonene for skruene på underlaget.
2. Bor hullene og skru fast apparatet på underlaget.
3. Tilkobling av innløp og utløp.
 - Monteringsmateriale inngang (IN): OASE-tilbehør 73751, 77191 samt slange Ø 50 mm til pumpen.
 - Monteringsmateriale utgang (OUT): OASE-tilbehør 73751 for tilkobling rør DN 110.
 - Sikre rør DN 110 mot å skli av.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Fest bryterboksen på vannhuset. (→ Montere bryterboksen)



BTN0065

NO

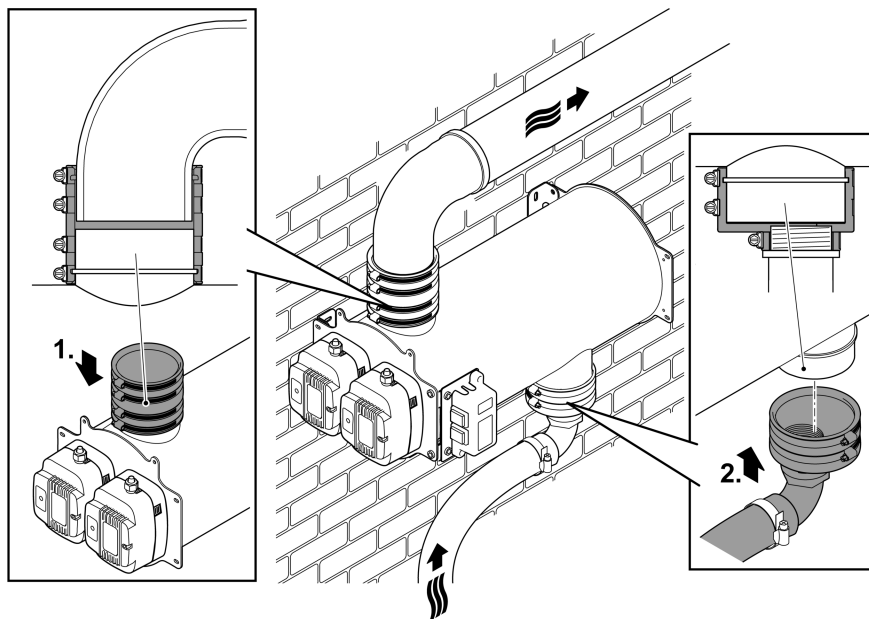
Horizontal montering av UVC-renser

Bruk egnet festemateriale (skruer, plugger) for montering med monteringsvinklene.

- Velg festemateriale slik at lasten som skal bæres holdes sikkert. Ta hensyn til vekten til det vannfylte apparatet. (→ Apparatinformasjon)

Slik går du frem:

1. Merk av posisjonene for skruene på underlaget.
2. Bor hull og fest veggbrakettene på underlaget.
3. Monter apparatet på veggbrakettene med mutrer og skruer fra pakningsvedlegget.
4. Tilkobling av innløp og utløp.
 - Monteringsmateriale inngang (IN): OASE-tilbehør 73752, 73756 samt slange Ø 50 mm til pumpen.
 - Monteringsmateriale utgang (OUT): OASE-tilbehør 73751 for tilkobling rør DN 110.
 - Sikre rør DN 110 mot å skli av.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Fest bryterboksen på vannhuset. (→ Montere bryterboksen)



BTN0066

Montering i ProfiClear Premium Gravitation-filtersystemet

Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W brukes ved ProfiClear Premium i gravitasjonssystemet. UVC-renseren monteres i ProfiClear Premium Individual modulen eller i ProfiClear Premium Compact/Classic pumpekammeret. Fremgangsmåten er identisk for begge modulene.

Kombinasjoner UVC-renser / filterpumpe

Bitron Premium	AquaMax Eco	Monteringsmateriale		Figur	Montering se side 3	Kommentar
		OASE-tilbehør, art.nr.	Slange			
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a		OASE-tilbehør er inkludert i leveransen til Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b		Pumpen må løftes i den endelige posisjonen Pumpen installeres uten filterskåler og med montert pumpeholder EC2 OASE-tilbehør 75752 er inkludert i leveransen til Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–		Teknisk mulig, kombinasjon anbefales ikke, OASE tilbyr ingen muffe for tilkobling av pumpen
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–		Teknisk mulig, kombinasjon anbefales ikke, OASE tilbyr ingen muffe for tilkobling av pumpen
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c		ProfiClear Premium Individual modul: Enten stikker begge silkurvene litt frem eller fjern silkurvene eller demonter håndtaket til pumpen OASE-tilbehør 75752 er inkludert i leveransen til Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d		
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e		Pumpen installeres uten filterskåler og med montert pumpeholder EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f		Det kreves mye kraft for montering/demontering
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–		Teknisk mulig, kombinasjon anbefales ikke, OASE tilbyr ingen muffe for tilkobling av pumpen
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g		ProfiClear Premium Individual modul: Enten stikker en silkurv litt frem eller fjern silkurven eller demonter håndtaket til pumpen

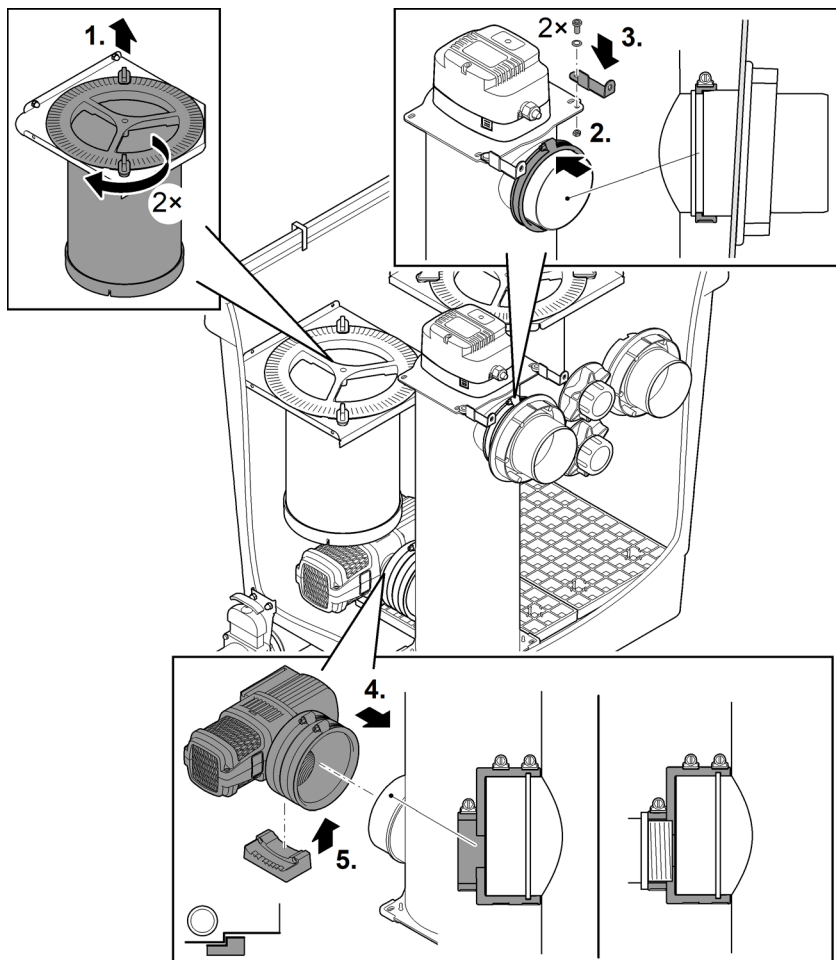
NO

Bitron Premium	AquaMax Eco	Monteringsmateriale		Figur Montering se side 3	
		OASE- tilbehør, art.nr.	Slange		Kommentar
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/ 12000/16000/2 0000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Pumpen installeres uten filterskåler og med montert pumpeholder EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	Det kreves mye kraft for montering/demonte- ring
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Teknisk mulig, kombinasjon anbefales ikke, OASE tilbyr ingen muffe for tilkobling av pum- pen
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	ProfiClear Premium Individual modul: Enten stikker en silkurv litt frem eller fjern silkurven eller demonter håndtaket til pumpen

Montering av UVC-renser

Slik går du frem:

1. Åpne slangeklemmen til rørmansjetten DN 110 og skyv rørmansjetten på utgangen til UVC-renseren.
2. Plasser UVC-renseren i beholderen og forbind utgangen ved hjelp av en rørmansjett med utgangen til beholderen. Trekk til rørmansjetten.
3. Fest UVC-renseren med monteringsvinkler på beholderen.
 - Monteringsvinklene festes på UVC-renseren og beholderveggen.
 - Dersom ikke tilstede, må du senere lage borehullene i beholderveggen.
4. Forbind utgangen til pumpen med inngangen til UVC-renseren.
 - Monteringsmateriale: (→ Kombinasjoner UVC-renser / filterpumpe)
5. Sett inn silkurvene og fest tilkoblingskabelen med klemmen.
6. Heng opp bryterboksen utvendig på skruene til beholderveggen. (→ Montere bryterboksen)
 - Ved beholdere uten oppheng må du lage borehullene senere og skru inn skruene fra pakningsvedlegget som oppheng.



BTN0062

NO

Montering i ProfiClear Premium XL Gravitation-filtersystemet

Ved ProfiClear Premium XL Gravitation-filtersystemet blir Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W montert i ProfiClear Premium XL utløpsmodulen Gravitation.

Kombinasjoner UVC-renser / filterpumpe

Bitron Premium	AquaMax Eco	Monteringsmateriale	Figur Montering se side 5	
		OASE-tilbehør, art.nr.		Kommentar
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	OASE-tilbehør er inkludert i leveransen av Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000 / 20000	73750, 73536, 73752	b	Bruk av pumpen uten filterskåler men med montert pumpeholder EC2 OASE-tilbehør 73752 er inkludert i leveransen av Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Teknisk mulig, kombinasjon anbefales ikke, OASE tilbyr ingen muffe for tilkobling av pumpen
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Teknisk mulig, kombinasjon anbefales ikke, OASE tilbyr ingen muffe for tilkobling av pumpen
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	OASE-tilbehør 73752 er inkludert i leveransen av Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Bruk av pumpen uten filterskåler men med montert pumpeholder EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

**Bitron
Premium**

AquaMax Eco

**Monteringsma-
teriale**

Figur Montering se side 5

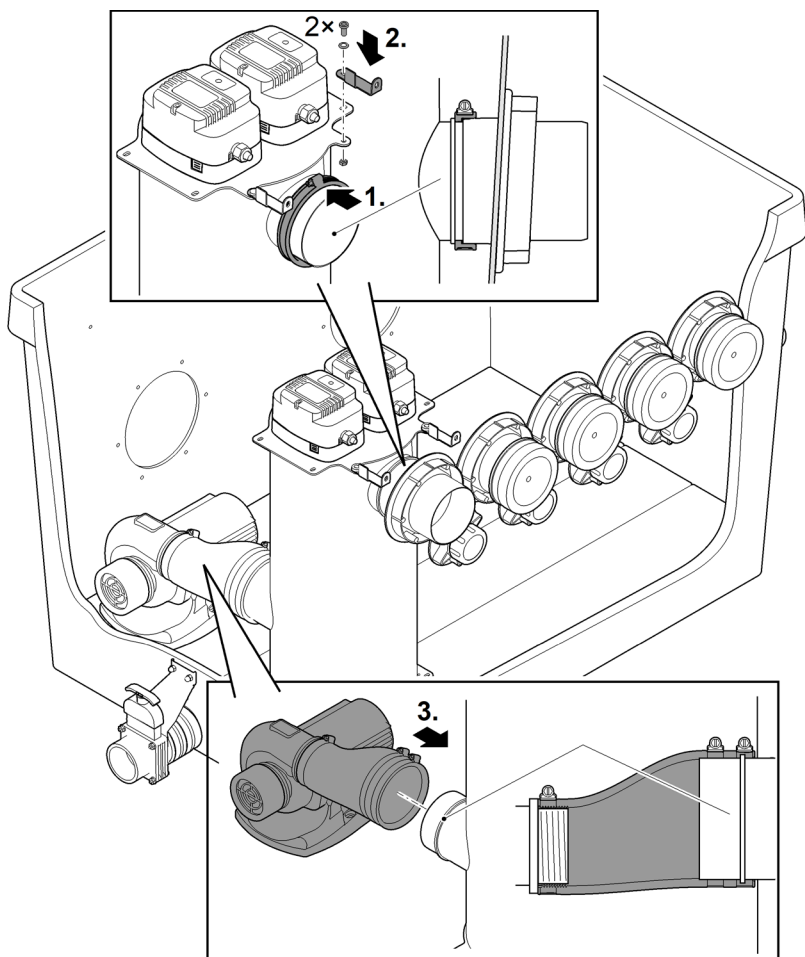
		OASE-tilbehør, art.nr.		Kommentar
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Bruk av pumpen uten filterskåler men med montert pumpeholder EC2
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

NO

Montering av UVC-renser

Slik går du frem:

1. Åpne slangeklemmen til rørmansjetten DN 110 og skyv rørmansjetten på utgangen til UVC-renseren.
2. Plasser UVC-renseren i beholderen og forbind utgangen ved hjelp av en rørmansjett med utgangen til beholderen. Trekk til rørmansjetten.
3. Fest UVC-renseren med monteringsvinkler på beholderen.
 - Monteringsvinklene festes på UVC-renseren og beholderveggen.
4. Forbind utgangen til pumpen med inngangen til UVC-renseren.
 - Monteringsmateriale: (→ Kombinasjoner UVC-renser / filterpumpe)
5. Heng opp bryterboksen utvendig på skruene til beholderveggen. (→ Montere bryterboksen)



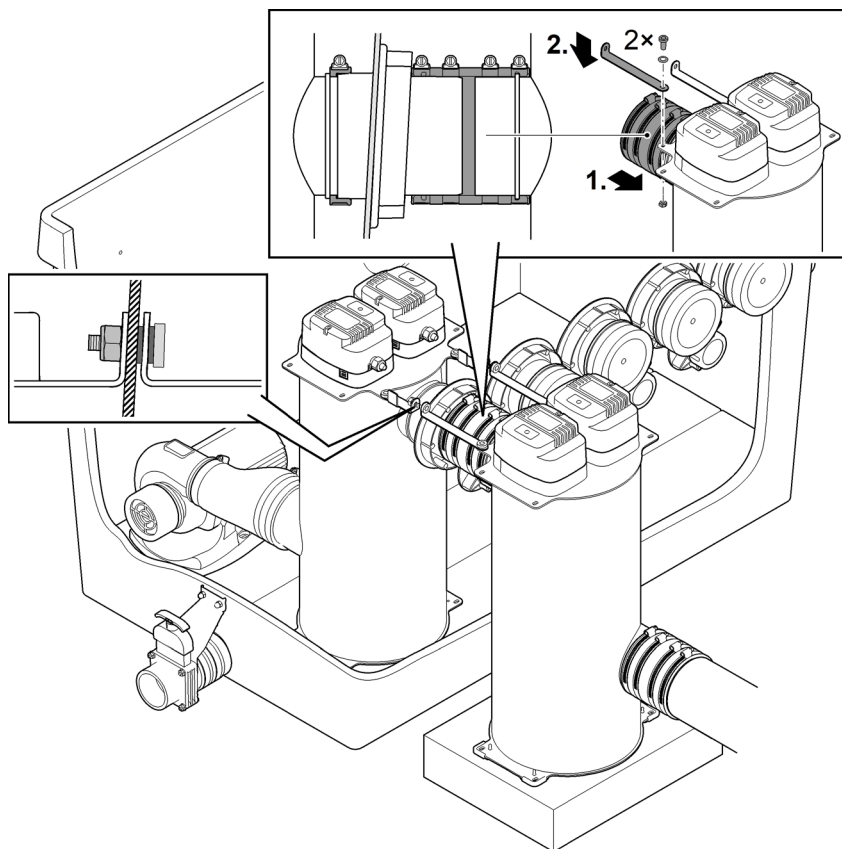
BTN0063

Forbinde to UVC-rensere i en rekke

For å sikre en god steriliseringshastighet selv ved store strømningshastigheter, kan en ekstra UVC-renser monteres utvendig på utgangen til beholderen.

Slik går du frem:

1. Plasser den andre UVC-renseren utenfor utgangen til beholderen og forbind den med utgangen.
 - Monteringsmateriale for oppstilling på ProfiClear Premium XL utløpsmodul Gravitation: Sokkel, 110 mm høyde.
 - Monteringsmateriale for oppstilling på ProfiClear Premium Individual modul og ProfiClear Premium Compact Classic pumpekammer: Sokkel, 120 mm høyde.
 - Monteringsmateriale for forbindelse med utgangen til beholderen: OASE-tilbehør 73751.
 - Monteringsmateriale for utgangen til UVC-renseren: OASE-tilbehør 73751 for tilkobling rør DN 110.
2. Fest UVC-renseren med monteringsvinkler (OASE-tilbehør 77192) på beholderen.
 - Monteringsvinklene festes på UVC-renseren og beholderveggen.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Fest bryterboksen på vannhuset. (→ Montere bryterboksen)



NO

Påbygg pumpe på ProfiClear Premium XL-filtersystem

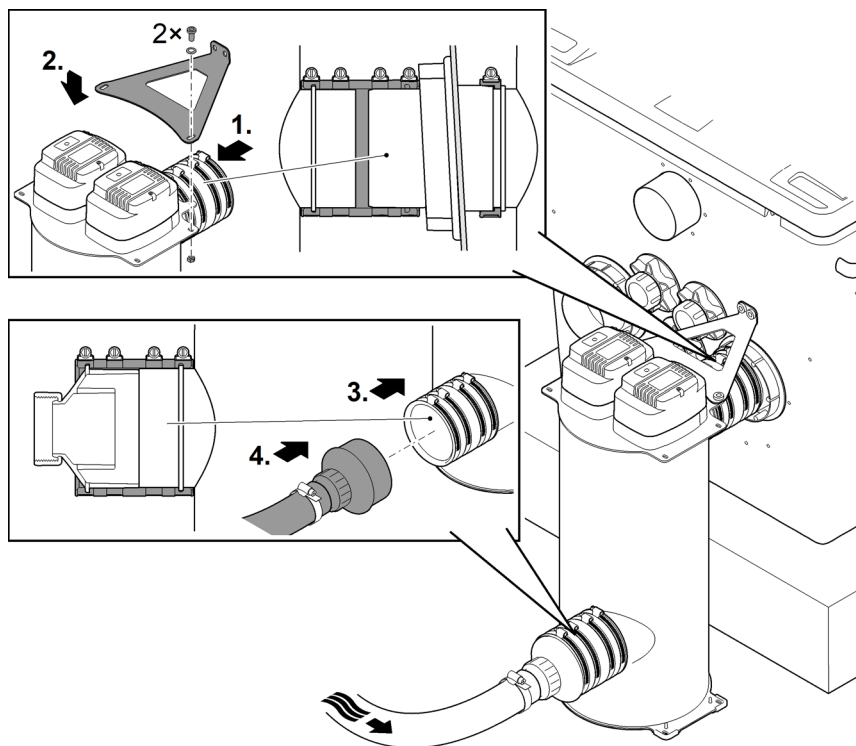
UVC-renseren monteres pumpe på en inngang DN 110 til ProfiClear Premium TF-XL.

- Ved tørr oppstilling av pumpen, må tilkoplingsgjengene til trykk- og sugesiden forsegles med teflon-tape.

Montering av UVC-renser

Slik går du frem:

1. Åpne slangeklemmen til gummimuffen og skyv gummimuffen på utgangen til UVC-renseren.
– Nødvendig monteringsmateriale: OASE-tilbehør 73751 (gummimuffe).
2. Plasser UVC-renseren foran inngang DN 110 til trommelfilteret og forbind utgangen ved hjelp av gummimuffe med inngangen til trommelfilteret. Trekk fast slangeklemmene til gummimuffen.
3. Skru trekantplaten på UVC-renseren.
– UVC-renseren festes med trekantplaten på beholderen.
– Trekantplaten er inkludert i leveransen til trommelfilteret.
4. Forbind utgangen til pumpen med inngangen til UVC-renseren.
– Nødvendig monteringsmateriale: OASE-tilbehør 77191, 73751 samt slange Ø 50 mm.
5. Fest bryterboksen på UVC-renseren. (→ Montere bryterboksen)



BTN0067

Montere bryterboksen

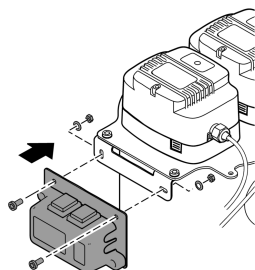
Kun Bitron Premium 120 W / 180 W

ADVARSEL

Elektrisk spenning kan føre til død eller alvorlige personskader.

- Bryterboksen skal alltid monteres utenfor filterbeholderen, aldri på UVC-vannhuset, når UVC-renseren står i en filterbeholder.

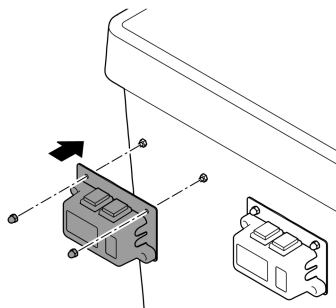
Ved påbygg pumpet på ProfiClear Premium TF-XL eller ved enkeltvis oppstilling festes bryterboksen med monteringsvinkelen og skruen fra pakningsvedlegget på vannhuset.



BTN0052

Ved montering i ProfiClear Premium Individual modul, ProfiClear Premium Compact Classic pumpekammer eller ProfiClear Premium XL utløpsmodul Gravitation festes bryterboksen på utsiden av beholderveggen.

- Montering i ProfiClear Premium Individual modul, ProfiClear Premium Compact Classic pumpekammer:
 - Ved nye filterbeholdere er skruene forhåndsmontert for oppheng av bryterboksen.
 - Ved filterbeholdere uten skruer for oppheng må du senere lage borehullene i beholderveggen og monteres skruene.
- Montering i ProfiClear Premium XL utløpsmodul Gravitation:
 - Skruene er forhåndsmontert for oppheng av bryterboksen.



BTN0053

Igangsetting

⚠ FORSIKTIG

Ultrafiolett stråling fra UVC-lampen kan skade øynene og huden.

- ▶ Du må aldri bruke UVC-lampen uten lampehus eller i et skadet lampehus.
- ▶ Koble apparatet fra strømforsyningen før du begynner med vedlikeholdsarbeider eller før du skifter ut UVC-lampen.

MERK

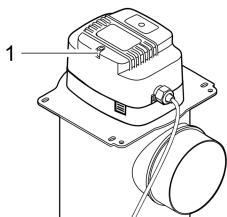
- ▶ Åpne først tilgjengelige stenge-skyveventiler, deretter kobler du inn pumpen og til slutt UVC-rensen.
- ▶ Kontroller alle tilkoblinger for lekkasjer.
- ▶ Ved bruk av filterstartere, medikamenter og dampleiemidler må UVC-rensen være minst 36 timer ute av drift.
- ▶ Kontroller alle tilkoblinger for lekkasjer.
- ▶ Ved bruk av filterstartere, medikamenter og dampleiemidler må UVC-rensen være minst 36 timer ute av drift.

Slå av/på

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
	–		
Slå på	• Sett støpslet i stikkontakten. • Maskinen slår seg på med én gang når strømmen er tilkoblet.	• Sett støpslet i stikkontakten. • Koble inn hver UVC-renser separat via bryterboksen.	• Sett støpslet i stikkontakten. • Koble inn hver UVC-renser separat via bryterboksen.
Slå av	Trekk ut kontakten.	Trekk kontakten eller koble ut hver UVC-renser separat via bryterboksen.	Trekk kontakten eller koble ut hver UVC-renser separat via bryterboksen.

Kontrollere funksjonen

- Funksjonsindikatoren lyser når UVC-lampen er påslått.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: Det lyse UVC-lyset lyser opp funksjonsvisningen. Hvis funksjonsvisningen lyser svakt tyder det på en utkoblet UVC-renser. Anbefalt funksjonskontroll:
 - Slå alltid kun på én UVC-renser. Slå av UVC-rensere i nærheten.



BTN0049

Rengjøring og vedlikehold

⚠ ADVARSEL

Alvorlige personskader eller dødsfall kan forekomme ved strømstøt.

- Koble alle elektriske apparater som er i vannet fra strømmettet før du berører vannet.
- Koble apparatet fra strømmettet før du starter med arbeider på apparatet.

⚠ FORSIKTIG

Kvartsglass og UVC-lampen kan ødelegges og føre til kuttskader.

- Vær forsiktig ved alle arbeider på UVC-forrenseren for å unngå kuttskader.
- Unngå vibrasjoner, støt og brå bevegelser for å forhindre brudd på glass.

MERK

Apparatet kan bli skadet, hvis vannstrømmen etter utgangen plutselig avbrytes (f.eks. med en stenge-skyveventil). Det plutselige avbruddet kan forårsake en kortvarig trykkøkning på over 1 bar (vannslag).

- Slå av: Slå først av pumpen og lukk deretter stenge-skyveventilen. Ved drift i et filtersystem, ta først filtersystemet ut av drift.
- Slå på: Åpne først deretter stenge-skyveventilen og slå så på pumpen. Ved drift i et filtersystem, ta filtersystemet i drift sist.
- Alternativt må stenge-skyveventilen installeres foran inngangen.

NO

Regelmessige arbeider

Kontroller regelmessig at apparatet fungerer feilfritt. Avhengig av driftsvarighet og forurensning av vannet må tidsintervallene for dette stilles inn individuelt. Jo høyere krav til rengjøringen, desto oftere må du kontrollere apparatet.

Ta/innbygging av apparathodet

⚠ FORSIKTIG

Ultrafiolett stråling fra UVC-lampen kan skade øynene og huden.

- ▶ Du må aldri bruke UVC-lampen uten lampehus eller i et skadet lampehus.
- ▶ Koble apparatet fra strømforsyningen før du begynner med vedlikeholdsarbeider eller før du skifter ut UVC-lampen.

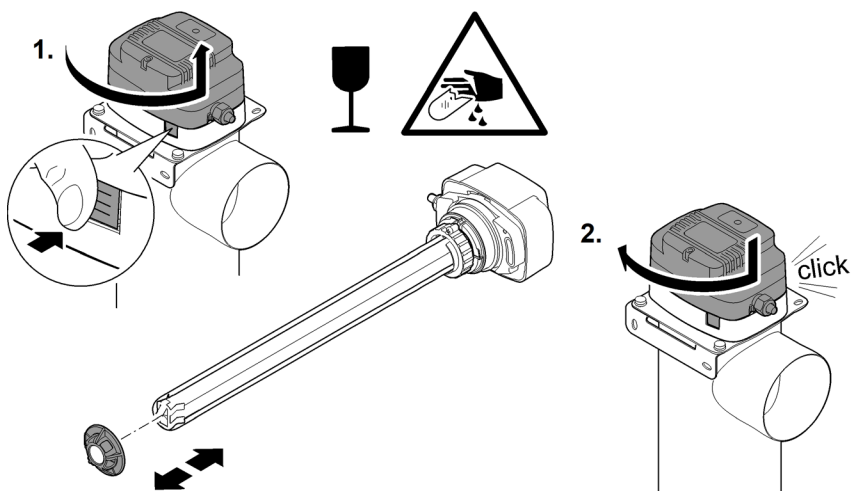
⚠ FORSIKTIG

Varmt lysmiddel. Forbrenningsfare ved kontakt.

- ▶ Slå av UVC-renseren og vent noen minutter til lysmidlet er kjølt ned før du tar det ut.

Slik går du frem:

1. Trykk på festekrokene og deretter dreier du apparathodet ca. 30 grader mot urviseren og fjerner det forsiktig.
 - Pass på at transportbeskyttelsen på kvartsglassrøret ikke går tapt.
2. Sett apparathodet vridd med ca. 30 grader mot sokkelen forsiktig inn i sokkelen og drei med urviseren til du hører at apparathodet går i lås.
 - Transportbeskyttelsen må sitte fast på kvartsglassrøret.



BTN0048

Rengjør/erstatt kvartsglasset

Forutsetning:

- Apparathodet er tatt ut. (→ Ta/innbygging av apparathodet)

Slik går du frem:

1. Tørk av kvartsglassrøret med en fuktig klut.
2. Kontroller O-ringene på apparathodet for skader, og skift den eventuelt.
3. Bygg inn igjen apparathodet når arbeidet er avsluttet. (→ Ta/innbygging av apparathodet)

Utskifting av UVC-Lampen

Bytt UVC-lampen senest etter 8 000 driftstimer. Gjennom dette er en optimal filtereffekt sikret.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Skift alle UVC-lamper.

ADVARSEL

Kontakt med strømførende ledere kan føre til død eller alvorlige personskader.

- Trekk ut nettstøpslet før du utfører arbeid på apparatet.

MERK

- Det kan dannes kondens i kvartsglassrøret. Kondensvannet er uunnngåelig og har ingen påvirkning på funksjonen og sikkerheten.
- Kvartsglassrøret kan i tidens løp bli oppripet eller ugjennomsiktig. I et slikt tilfelle er det ikke lenger gitt tilstrekkelig renseseffekt fra UVC-lampen. Kvartsglassrøret må byttes ut.

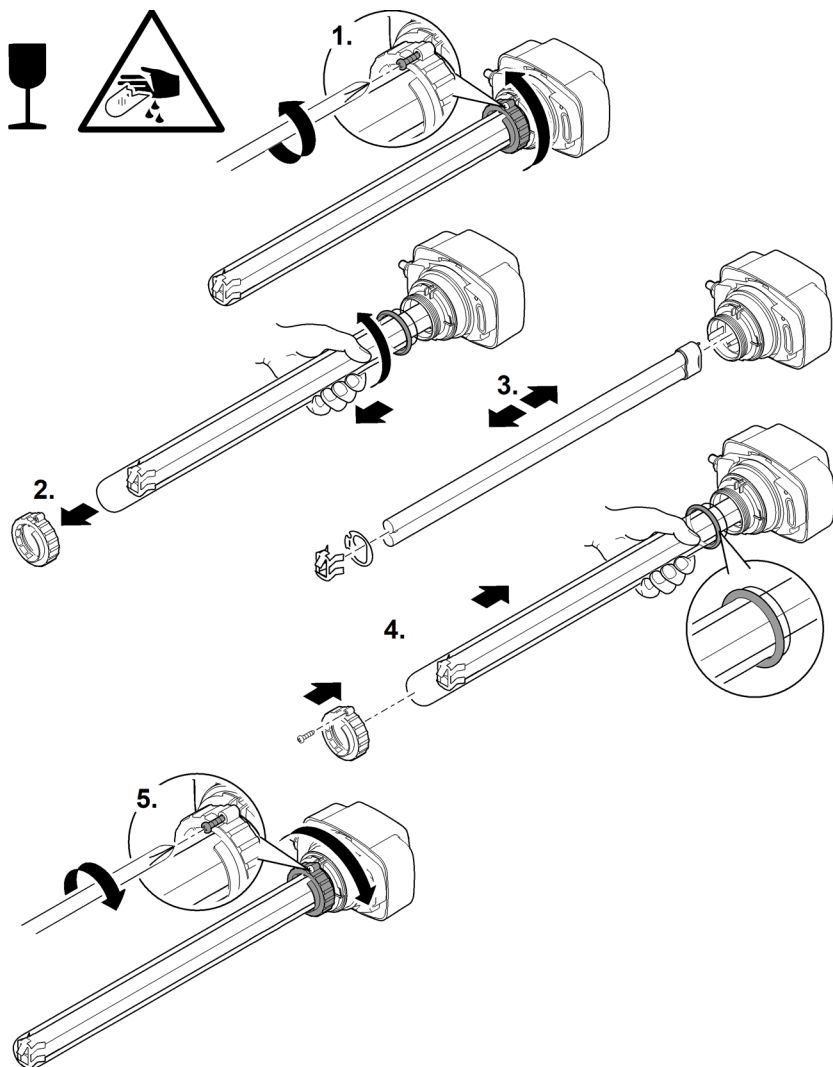
Forutsetning:

- Apparathodet er tatt ut. (→ Ta/innbygging av apparathodet)

Slik går du frem:

1. Bruk en skrutrekker til å løsne låseskruen på overfallsmutteren på kvartsglasset.
2. Skru av overfallsmutteren mot urviseren og dra kvartsglasset av med en lett dreiebevegelse.
 - Kraftige støt kan skade kvartsglasset eller den underliggende UVC-lampen.
3. Trekk lampebeskyttelsen forsiktig av UVC-lampen, deretter skjermplaten foran sokkelen og trekk til slutt UVC-lampen ut av sokkelen. Bytt den ut med en ny UVC-lampe.
 - Bruk kun UVC-lamper som oppfyller apparatets tekniske spesifikasjoner.
(→ Apparatinformasjon)
 - Sett skjermplaten og lampebeskyttelsen tilbake i posisjon etter lampeutvekslingen.
4. Skyv kvartsglasset med overfallsmutteren og O-ringene forsiktig på UVC-lampen.
 - Pass på at den store O-ringene mellom overfallsmutteren og gjengene er satt inn på riktig måte slik at kvartsglasset er vanntett.
5. Trekk til overfallsmutteren med urviseren til den stopper. Trekk deretter til låseskruen på overfallsmutteren.

NO



BTN0047

Lagring/overvintring

Apparatet er ikke frostsikkert og må demonteres og lagres innendørs hvis man forventer frost. Slik lagrer du apparatet riktig:

- Rengjør apparatet grundig.
- Kontroller apparatet for skader og skift ev. ut skadde deler.
- Tapp ut vann fra apparatet, i slangene, rørledningene og tilkoblingene så godt som mulig.
- Beskytt elektriske koblinger mot fuktighet og smuss.
- Oppbevar pumpen nedsenket i vann og frostfritt.
- Beskytt åpne pluggforbindelser mot fuktighet og smuss.

Utbedrefeil

Feil	Årsak	Utbedring
Apparatet gir ikke tilfredsstillende effekt	Vannet er ekstremt skittent	• Fjern alger og blader fra dammen • Gjennomfør grunnrengjøring • Skift vann
	Kvartsglasset er tilsmusset	Rengjør kvartsglasset
	Effekten til UVC-lampen er for liten	Lampen må skiftes etter 8000 driftstimer
	For stort damvolum	Bruk flere UVC-rensere
	For høy eller for lav gjennomstrømningsmengde	Overhold anbefalt gjennomstrømningsmengde
UVC-lampe lyser ikke	Kontakten er ikke satt inn	Sett inn kontakten
	UVC-lampe er defekt	Bytt UVC-lampe
	Tilkobling er defekt	Kontroller elektriske tilkoblinger
	UVC-lampe er overopphetet	• Etter avkjøling kobles UVC-lampen igjen automatisk på • Ved sterkt sollys må apparatet settes under tak • Øk gjennomstrømningsmengden, for å unngå for sterk oppvarming i vannhuset

NO

Tekniske data

Apparatinformasjon

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W
Nettspenning			220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Effektforbruk			W 60	120	180
Kapslingsgrad	Apparattoppen		IP68	IP68	IP68
	Bryterboks		–	IP44	IP44
UVC-lamper	Type		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)
	Levetid	t	8000	8000	8000
Vanntemperatur	tillatt område	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35
Strømkabel	Lengde	m	5	5	5
Tilkoblingskabel bryterboks/appa- rathode	Lengde	m	–	1,8	1,8
Inngang	Tilkobling		DN 110	DN 110	DN 110
Utgang	Tilkobling		DN 110	DN 110	DN 110
Gjennomstrøm- ningsmengde	minimum	l/t	5000	8000	10000
	maks	l/t	40000	70000	100000
	anbefalt	l/t	16500	33000	50000
Driftstrykk	maks	bar	0,6	0,6	0,6
Pumpetrykk	maks	bar	1	1	1
Dimensjoner	Lengde	mm	210	360	384
	Bredde	mm	280	358	388
	Høyde	mm	681	681	681
Vekt	uten vann	kg	7,6	13,6	16,9
	med vann	kg	21,0	40,5	50,2

Steriliseringseffekt

	Gjennomstrømnings- mengde	UVC-effekt	Energimengde for sterilisering
Bitron Premium 60 W	16500 l/t	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/t	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/t	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/t	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/t	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/t	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm²
5,5 mWs/cm²

Nødvendig mengde energi for deaktivering av Chlorella vulgaris (encellet grønn alge)
Nødvendig mengde energi for deaktivering av Pseudomonas aeruginosa

NO

Vannverdier

Type		Ferskvann, damvann	Bassengvann
pH-verdi		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Hardhet	DH	8 ... 15	8 ... 15
Fritt klor	mg/l	<0,3	<0,6
Kloridinnhold	mg/l	<250	<250
Saltinnhold	%	<0,4	<0,4
Total tørkerest	mg/l	<50	<50
Temperatur	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

Slitedeler

- UVC-lampe, kvartsglass og O-ring for kvartsglass

Kassering

MERK

Dette apparatet må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

- Apparatet må avhendes i henhold til gjeldende forskrifter via godkjent avfallsmottak.
- UVC-lampene må kasseres ved de systemene for tilbakelevering som finnes for dette.
- Sørg for å gjøre apparatet ubrukelig ved å klippe over kablene.

VARNING

- ▶ Om elektriska apparater ligger i vatten ska de kopplas loss från elnätet innan du griper ned i vattnet. I annat fall föreligger risk för allvarliga personskador eller dödsolyckor av elektriskt slag.
 - ▶ Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av personer med sänkt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap förutsatt att de hålls under uppsikt eller instrueras i hur de använder apparaten säkert samt de risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
-

Säkerhetsanvisningar

Elanslutning

- För elinstallation utomhus gäller särskilda föreskrifter. Elinstallationen får endast utföras av en behörig elinstallatör.
 - En behörig elinstallatör med yrkesutbildning, kunskaper och erfarenhet är kvalificerad och får därmed utföra elinstallationer utomhus. En behörig elinstallatör kan känna igen faror och beaktar lokala och nationella standarder, föreskrifter och bestämmelser.
 - Om frågor eller problem uppstår måste du kontakta en elinstallatör.
- Apparaten får endast anslutas om de elektriska data som gäller för apparaten stämmer överens med strömförsörjningen.
- Anslut endast apparaten till ett vägguttag som installerats enligt gällande föreskrifter.
- Apparaten måste vara ansluten till en jordfelsbrytare (RCD) vars dimensionerade felström uppgår till max. 30 mA.
- Förlängningskablar och strömfördelare (t ex grenuttag) ska vara godkända för användning utomhus (dropptäta).
- Skydda stickanslutningarna mot fukt.
- Jorda apparaten. Anslut jordkabeln till ett fritt borrhål på kåpan.
- Vid vissa apparatkombinationer av filtersystemet ProfiClear Premium Max. kan tillåten belastning på strömkretsen komma att överskridas. Fördela apparaterna som ska anslutas över flera strömkretsar.

Säker drift

- Använd inte apparaten om elektriska ledningar eller kåpor har skadats.
- Avfallshantera apparaten när strömkabeln är skadad. Strömkabeln kan inte bytas ut.
- Bär inte och dra inte apparaten i elkabeln.
- Dra kablarna så att de är skyddade mot skador och att ingen kan snava över dem.
- Genomför aldrig tekniska ändringar på apparaten.
- Genomför endast sådana arbeten på apparaten som beskrivs i denna anvisning.
- Öppna apparatens kåpa eller tillhörande delar endast när du uttryckligen uppmanas till detta i bruksanvisningen.
- Använd endast originalreservdelar och -tillbehör.

Ändamålsenlig användning

Använd produkten som beskrivs i den här handboken endast på följande sätt:

- Avsedd för rengöring av trädgårdsdammar.
- Med hänsyn till tekniska data. (→ Apparatdata)
- Med hänsyn till tillåtna vattenvärden. (→ Vattenvärden)

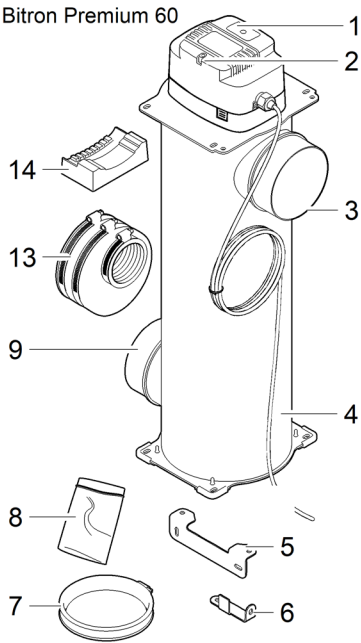
För apparaten gäller följande begränsningar:

- Använd aldrig UVC-lampan utanför kåpan eller för andra syften. UVC-strålningen är farlig för ögon och hud även i låga doser.
- Använd aldrig apparaten med annan vätska än vatten.
- Kör aldrig utan vattengenomströmning.
- Använd inte för sterilisering av dricksvatten eller andra vätskor.
- Använd inte kombination med kemikalier, livsmedel eller lättantändliga eller explosiva ämnen.
- Använd inte för kommersiella eller industriella ändamål.

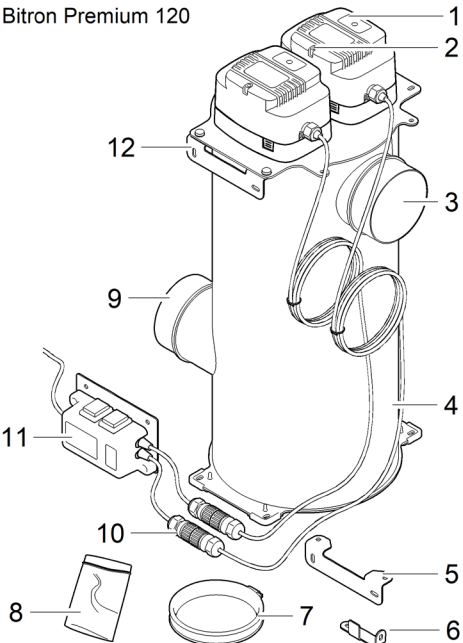
SV

Produktbeskrivning
Översikt

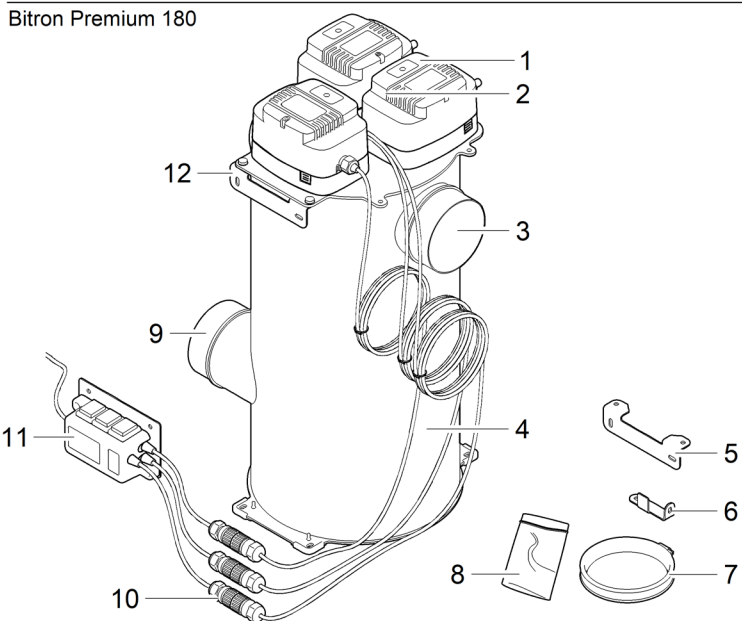
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



	Antal			Beskrivning
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Ovandel på UVC-förreningen
2	1	2	3	Inspektionsglas, funktionsindikering
3	1	1	1	Utgång DN 110
4	1	1	1	Vattenkåpa
5	2	2	2	Monteringsvinkel för vägg- eller bottenmontering
6	2	2	2	Monteringsvinkel för montering i utloppsmodulen eller Individual Modul filtersystemet ProfiClear Premium
7	1	1	1	Rörmanschett DN 110, för anslutning i utloppsmodulen eller Individual Modul filtersystemet ProfiClear Premium
8	1	1	1	Förpackning med skruvar för montering
9	1	1	1	Ingång DN 110
10	–	2	3	Kontaktidon för service, för anslutning mellan UVC-förrening och brytarbox (11)
11	–	1	1	Brytarbox för att slå på/ifrån UVC-förreningen separat
12	–	1	1	Monteringsvinkel för standardmontering av brytarboxen (11) på vattenkåpan (4)
13	1	–	–	Gummifot för AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Excentrisk gummimuff, 110 mm på G2 innergånga

SV

Egenskaper

Bitron Premium dödar alger och sjukdomsalstrande bakterier i dammen med hjälp av UVC-strålning. Apparatens effektstarka ovandel med UVC-lampa befinner sig i en flödesoptimerad V2A-kåpa i rostfritt stål genom vilket vattnet som ska steriliseras strömmar igenom.

- Apparatens är särskilt lämpad för drift i ett OASE filtersystem ProfiClear Premium.

Symboler på apparaten

IP68  0.1 m

Fullständigt skydd mot beröring, dammsäker, skyddad mot permanent nedsänkning till max. 0,1 m djup.

IP44

Skydd mot beröring av farliga delar med föremål med max. 1 mm diameter.
Skydd mot droppvatten



Farlig UVC-strålning.



Skydda från direkt solljus.



Tappa ur vattnet ur apparaten innan första frosten!



Får inte kastas i hushållssoporna.



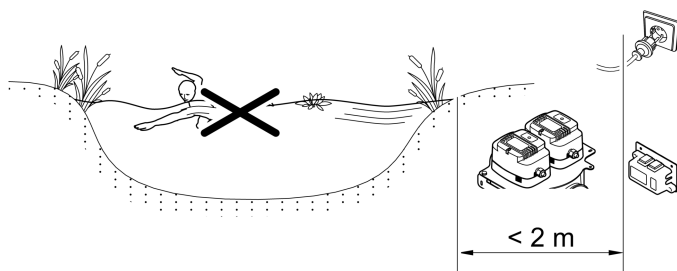
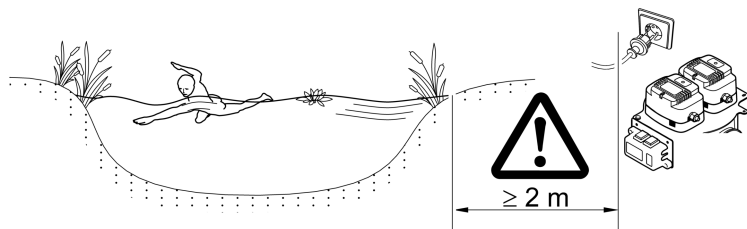
Läs igenom och beakta bruksanvisningen.

Installation och anslutning

Avstånd till dammen

Apparaten måste ställas upp utanför dammen, men är skyddad mot tillfälliga översvämningar.

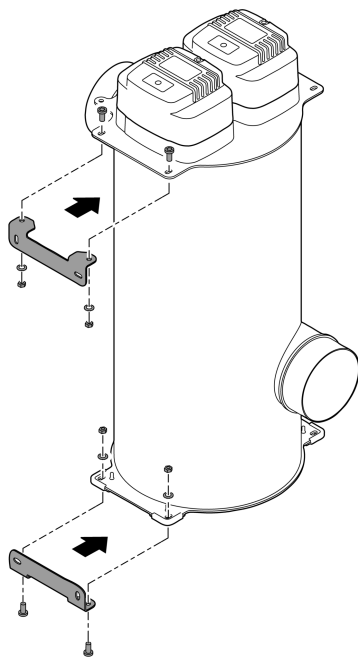
- Apparatsens ovandel ska befinna sig på ett mestadels torrt ställe.
- Bitron 120 W / 180 W: Brytarboxen ska installeras minst 2 m från dammens kant.



BTN0044

Installera UVC-förreningen separat

- UVC-förreningen får endast monteras horisontellt nedåt eller lodrätt på en fast yta.
 - Vid vågrät montering ska ingången för anslutning av pumpen befinna sig nedtill, så att ingen luft kan ansamlas i UVC-förreningens vattenkåpa.
 - Se till att det finns tillräckligt med fritt utrymme för underhållsarbeten. För att demontera apparatens ovandel måste det finnas minst 600 mm fritt utrymme.
- Vid monteringen under vattennivån ska du installera en avstängningsventil i rörledningssystemet så att apparaten kan slås ifrån, helt eller delvis, för att kontrollera flödet eller för underhåll.
 - Rekommendation: Spjäll DN 110 (OASE-art. 27171).
- Om pumpen installeras på en torr plats måste anslutningsgången på trycksidan och sugsidan tätas med teflonband.



SV

BTN0045

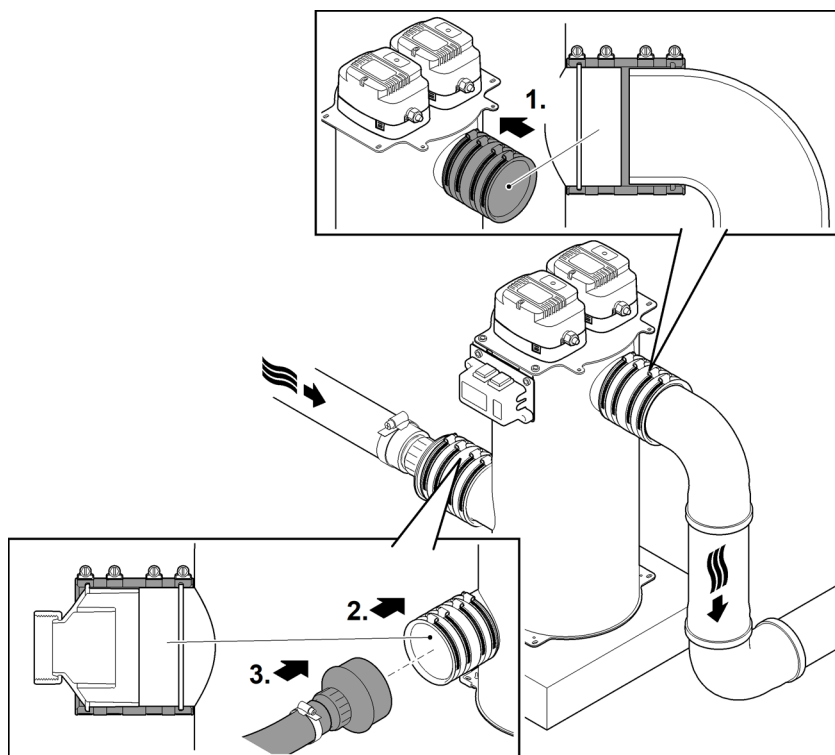
Installera UVC-föreningen vertikalt

Använd lämpligt monteringsmaterial (skruvar, pluggar) vid monteringen.

- Välj sådant monteringsmaterial så att apparaten står säkert. Beakta vikten av den vattenfyllda apparaten. (→ Apparatdata)

Gör så här:

1. Markera positionen för skruvarna på underlaget.
2. Borra hålen och skruva sedan fast apparaten på underlaget.
3. Anslut ingången och utgången.
 - Monteringsmaterial för ingång (IN): OASE-tillbehör 73751, 77191 samt slang $\varnothing$ 50 mm till pumpen.
 - Monteringsmaterial för utgång (OUT): OASE-tillbehör 73751 för anslutning till rör DN 110.
 - Fixera röret DN 110 så att det inte kan glida ut.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Fäst brytarboxen på vattenkåpan. (→ Montera brytarboxen)



BTN0065

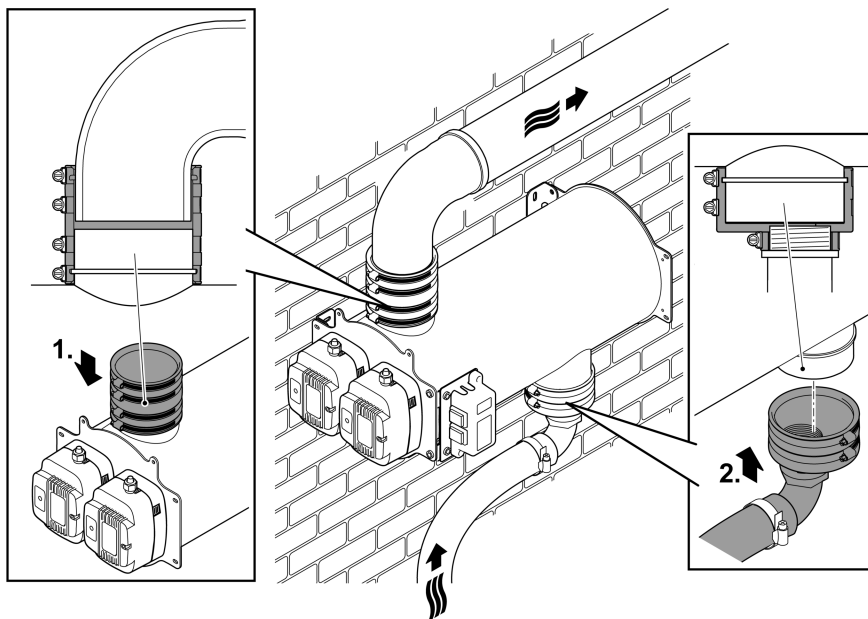
Installera UVC-föreningen horisontalt

Använd lämpligt monteringsmaterial (skruvar, pluggar) för montering med fästvinklarna.

- Välj sådant monteringsmaterial med tanke på lasten på lasten som ska stödjäs. Beakta vikten av den vattenfyllda apparaten. (→ Apparatdata)

Gör så här:

1. Markera positionen för skruvarna på underlaget.
2. Borra hålen och montera vägghållarna på underlaget.
3. Montera apparaten på vägghållarna med muttrar och skruvar från förpackningen.
4. Anslut ingången och utgången.
 - Monteringsmaterial för ingång (IN): OASE-tillbehör 73752, 73756 samt slang $\varnothing$ 50 mm till pumpen.
 - Monteringsmaterial för utgång (OUT): OASE-tillbehör 73751 för anslutning till rör DN 110.
 - Fixera röret DN 110 så att det inte kan glida ut.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Fäst brytarboxen på vattenkåpan. (→ Montera brytarboxen)



SV

BTN0066

Montering i filtersystem ProfiClear Premium Gravitation

Vid ProfiClear Premium används Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W i ett gravitationssystem. UVC-förreningen monteras in i ProfiClear Premium Individual Modul resp. ProfiClear Premium Compact/Classic pumpkammaren. Tillvägagångssättet är identiskt vid båda moduler.

Kombinationer av UVC-förrenare / filterpump

Bitron Premium	AquaMax Eco	Monteringsmaterial		Bild över montering, se sid. 3	
		OASE-tillbehör, art.-nr.	Slang		Kommentar
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	OASE-tillbehör medföljer Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	Pumpen måste hävas in i sitt slutliga läge. Montera in pumpen utan filterskålar och med monterad pumphållare EC2. OASE-tillbehör 73752 medföljer Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Tekniskt möjligt, men kombinationen rekommenderas inte, OASE erbjuder ingen muff för anslutning av pumpen.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Tekniskt möjligt, men kombinationen rekommenderas inte, OASE erbjuder ingen muff för anslutning av pumpen.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	ProfiClear Premium Individual Modul: Antingen skjuter de båda silkorgarna ut en aning, demontera silkorgarna eller demontera handtaget från pumpen. OASE-tillbehör 73752 medföljer Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Montera in pumpen utan filterskålar och med monterad pumphållare EC2.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	För montering/demontering krävs mycket kraft.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Tekniskt möjligt, men kombinationen rekommenderas inte, OASE erbjuder ingen muff för anslutning av pumpen.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	ProfiClear Premium Individual Modul: Antingen skjuter en silkorg ut en aning, demontera silkorgen eller demontera handtaget från pumpen.

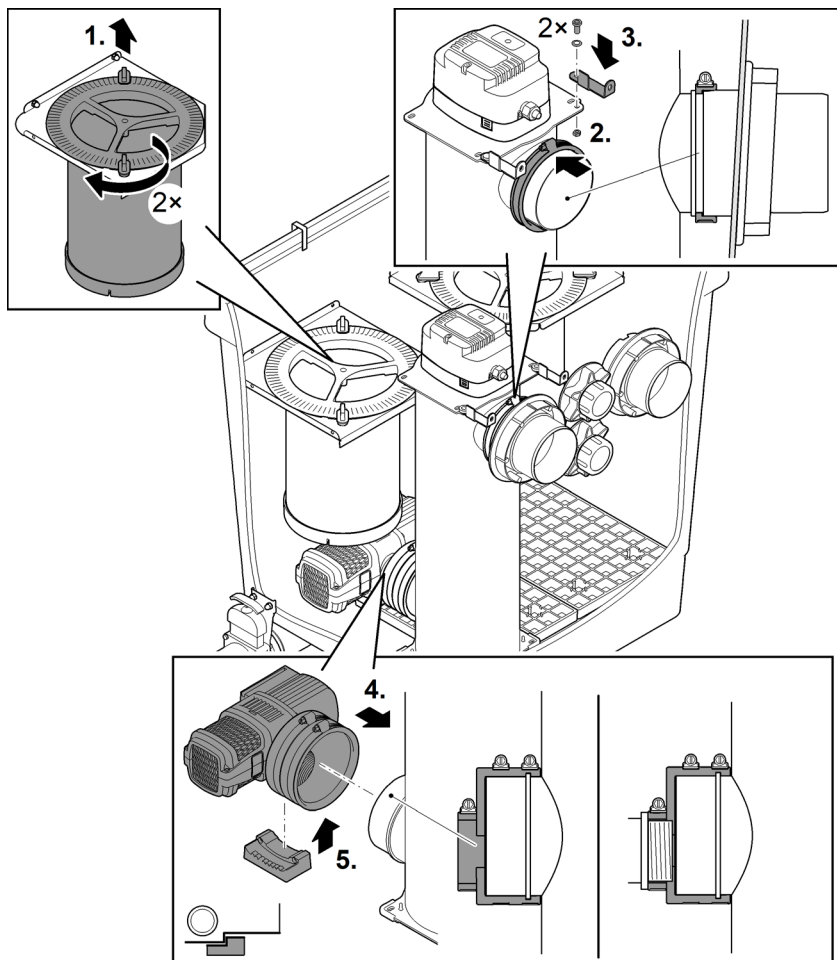
Bitron Premium	AquaMax Eco	Monteringsmaterial		Bild över montering, se sid. 3	
		OASE- tillbehör, art.- nr.	Slang		Kommentar
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/ 12000/16000/2 0000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Montera in pumpen utan filterskålar och med monterad pumphållare EC2.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	För montering/demontering krävs mycket kraft.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Tekniskt möjligt, men kombinationen rekommenderas inte, OASE erbjuder ingen muff för anslutning av pumpen.
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	ProfiClear Premium Individual Modul: Antingen skjuter en silkorg ut en aning, demontera silkorgen eller demontera handtaget från pumpen.

SV

montera UVC-klargörare

Gör så här:

1. Öppna slangklämman i rörmanschetten DN 110 och skjut sedan rörmanschetten på UVC-förreningens utgång.
2. Placera UVC-förreningen i behållaren och koppla den till behållarens utgång med rörmanschetten. Dra åt rörmanschetten.
3. Fixera UVC-förreningen vid behållaren med monteringsvinklar.
 - Monteringsvinklarna monteras på UVC-förreningen och behållarens vägg.
 - Om inga borrhål finns i behållarens vägg, kan dessa göras i efterhand.
4. Anslut pumpens utgång till UVC-förreningens ingång.
 - Monteringsmaterial: (→ Kombinationer av UVC-förrenare / filterpump)
5. Sätt in silkorgarna och fixera anslutningskablarna med klämmor.
6. Häng brytarboxen på skruvarna på utsidan av behållarens vägg. (→ Montera brytarboxen)
 - Vid behållare utan upphängning ska borrhålen göras i efterhand och skruvarna från förpackningen skruvas in som upphängning.



BTN0062

Montering i filtersystem ProfiClear Premium XL Gravitation

Vid filtersystem ProfiClear Premium XL Gravitation monteras Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W in i ProfiClear Premium XL utloppsmodul gravitation.

Kombinationer av UVC-förrenare / filterpump

Bitron Premium	AquaMax Eco	Monterings-material	Bild över montering, se sid. 5	
		OASE-tillbehör, art.-nr.		Kommentar
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	OASE-tillbehör medföljer Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000 / 20000	73750, 73536, 73752	b	Användning av pumpen utan filterskålar, men med monterad pumphållare EC2. OASE-tillbehör 73752 medföljer Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Tekniskt möjligt, men kombinationen rekommenderas inte, OASE erbjuder ingen muff för anslutning av pumpen.
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Tekniskt möjligt, men kombinationen rekommenderas inte, OASE erbjuder ingen muff för anslutning av pumpen.
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	OASE-tillbehör 73752 medföljer Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Användning av pumpen utan filterskålar, men med monterad pumphållare EC2.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

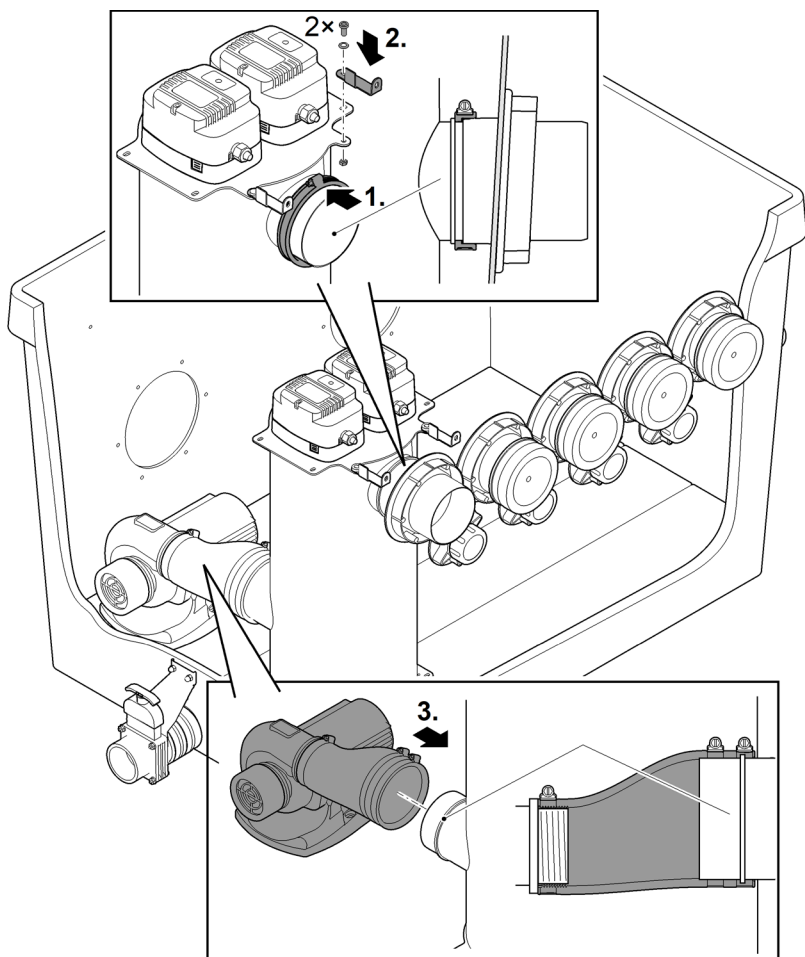
SV

Bitron Premium	AquaMax Eco	Monterings- material	Bild över montering, se sid. 5	
		OASE-tillbehör, art.-nr.		Kommentar
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Användning av pumpen utan filterskålar, men med monterad pumphållare EC2.
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

montera UVC-klargörare

Gör så här:

1. Öppna slangklämman i rörmanschetten DN 110 och skjut sedan rörmanschetten på UVC-förreningens utgång.
2. Placera UVC-förreningen i behållaren och koppla den till behållarens utgång med rörmanschetten. Dra åt rörmanschetten.
3. Fixera UVC-förreningen vid behållaren med monteringsvinklar.
 - Monteringsvinklarna monteras på UVC-förreningen och behållarens vägg.
4. Anslut pumpens utgång till UVC-förreningens ingång.
 - Monteringsmaterial: (→ Kombinationer av UVC-förrenare / filterpump)
5. Häng brytarboxen på skruvarna på utsidan av behållarens vägg. (→ Montera brytarboxen)



SV

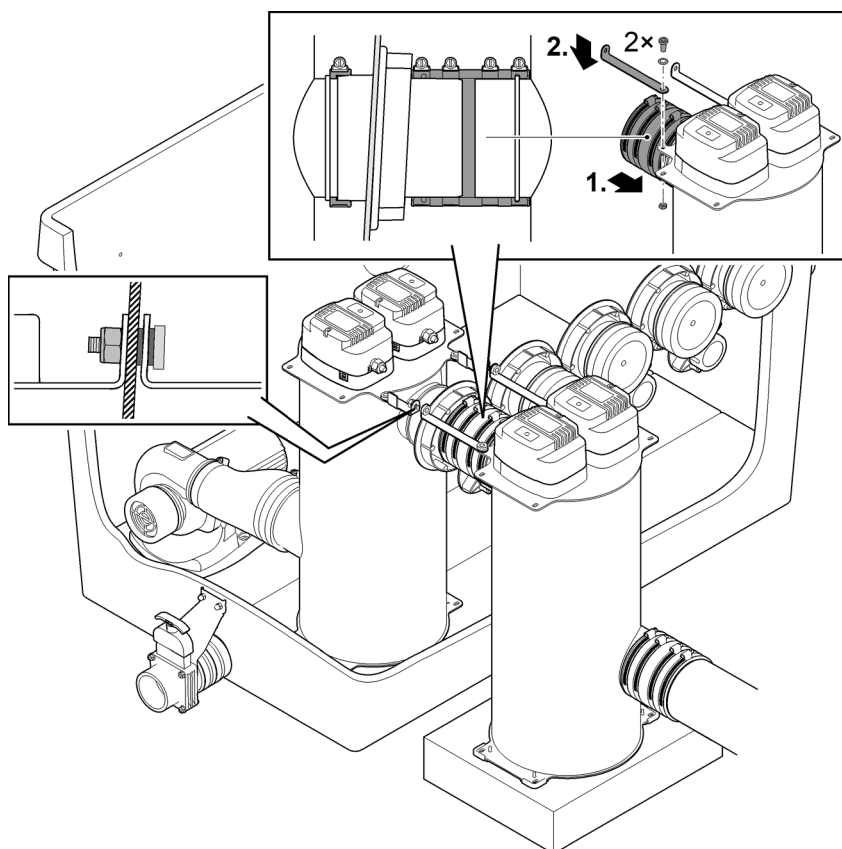
BTN0063

Anslut två UVC-förreningar i serie

För att kunna garantera en hög steriliseringsprestanda även vid stora flödesmängder, kan en andra UVC-förrenare monteras vid behållarens utgång.

Gör så här:

1. Placera den andra UVC-förreningen på utsidan framför behållarens utgång och koppla den till utgången.
 - Monteringsmaterial för installation vid ProfiClear Premium XL utloppsmodul gravitation: sockel, höjd 110 mm.
 - Monteringsmaterial för installation vid ProfiClear Premium Individual Modul resp. ProfiClear Premium Compact/Classic pumpkammare: sockel, höjd 120 mm.
 - Monteringsmaterial för anslutning till behållarens utgång. OASE-tillbehör 73751.
 - Monteringsmaterial för UVC-förreningens utgång: OASE-tillbehör 73751 för anslutning till rör DN 110.
2. Fixera UVC-förreningen vid behållaren med monteringsvinklar (OASE-tillbehör 77192).
 - Monteringsvinklarna monteras på UVC-förreningen och behållarens vägg.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Fäst brytarboxen på vattenkåpan. (→ Montera brytarboxen)



BTN0064

Montering vid filtersystem ProfiClear Premium XL pumpad

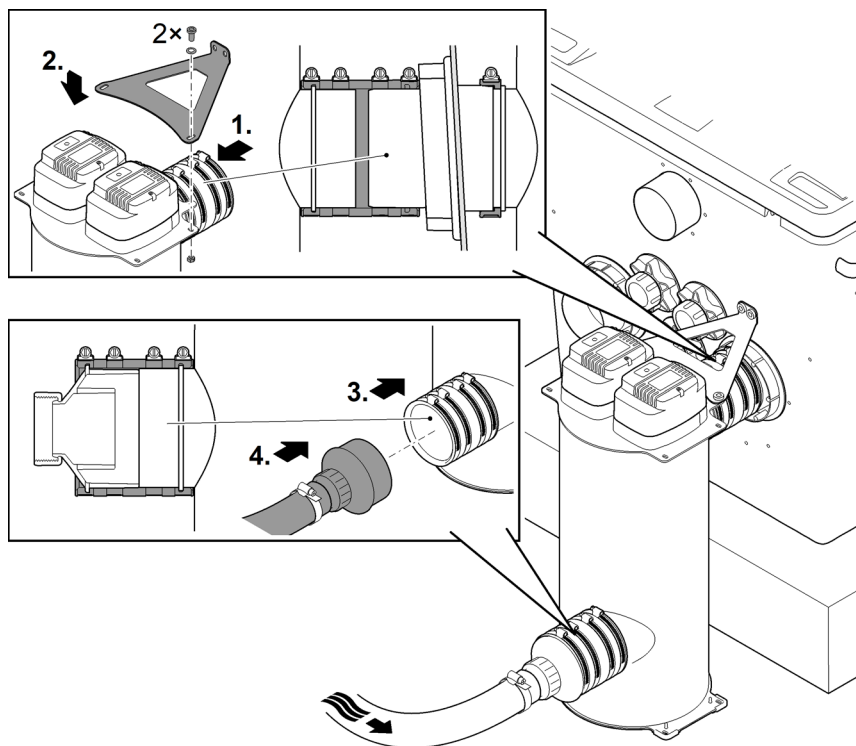
UVC-förreningen monteras vid en ingång DN 110 till ProfiClear Premium TF-XL pumpad.

- Om pumpen installeras på en torr plats måste anslutningsgången på trycksidan och sugsidan tätas med teflonband.

montera UVC-klargörare

Gör så här:

1. Öppna slangklämman i gummimuffen och skjut sedan gummimuffen på UVC-förreningens utgång.
 - Nödvändigt monteringsmaterial: OASE-tillbehör 73751 (gummimuff).
2. Placera UVC-förreningen framför ingången DN 110 till trumfiltret och koppla den till trumfiltrets ingång med gummimuffen. Dra åt slangklämmorna i gummimuffen.
3. Skruva fast trekantsplåten på UVC-förreningen.
 - Fixera UVC-förreningen vid behållaren med trekantsplåten.
 - Trekantsplåten medföljer trumfiltret.
4. Anslut pumpens utgång till UVC-förreningens ingång.
 - Nödvändigt monteringsmaterial: OASE-tillbehör 77191, 73751 samt slang $\varnothing$ 50 mm.
5. Montera brytarboxen på UVC-förreningen. (→ Montera brytarboxen)



SV

BTN0067

Montera brytarboxen

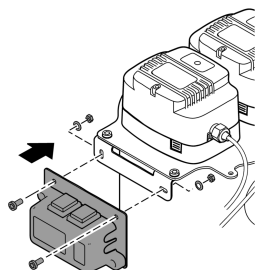
Endast Bitron Premium 120 W / 180 W

VARNING

Elektrisk spänning kan leda till dödsolyckor eller allvarliga personskador.

- Montera alltid brytarboxen på utsidan av filterbehållaren, aldrig på UVC-vattenkåpan om UVC-förreningen står i en filterbehållare.

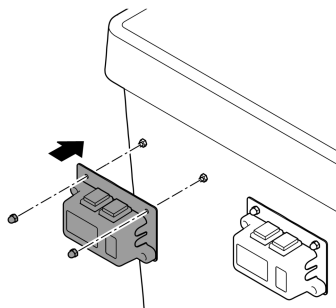
Vid montering på en ProfiClear Premium TF-XL pumpad eller vid separat installation ska brytarboxen monteras på vattenkåpan med monteringsvinkeln och skruvarna ur förpackningen.



BTN0052

Vid montering i ProfiClear Premium Individual Modul, ProfiClear Premium Compact Classic pumpkammare eller ProfiClear Premium XL utloppsmodul gravitation monteras brytarboxen på utsidan av behållarens vägg.

- Montering i ProfiClear Premium Individual Modul, ProfiClear Premium Compact Classic pumpkammare:
 - Vid nya filterbehållare är skruvarna för att hänga upp brytarboxen redan förmonterade.
 - Vid filterbehållare utan skruvar för upphängning ska borrhålen i behållarens vägg utföras i efterhand och skruvarna därefter monteras.
- Montering i ProfiClear Premium XL utloppsmodul gravitation:
 - Skruvarna för att hänga upp brytarboxen är redan förmonterade.



BTN0053

Driftstart

⚠ OBS

- Det finns risk för att ultraviolett strålning från UVC-lampan skadar ögonen och huden.
- ▶ Använd aldrig UVC-lampan utanför sitt fodral eller i ett skadat fodral.
 - ▶ Koppla bort apparaten från elnätet innan underhållsarbeten påbörjas eller du byter UVC-lampan.

ANVISNING

- ▶ Öppna först ev. befintliga backventiler, och slå sedan på pumpen och därefter UVC-förreningen.
- ▶ Kontrollera att alla anslutningar är täta.
- ▶ Vid användning av filterstart, medicin och skötselprodukter till dammen ska UVC-förreningen tas ur drift i minst 36 timmar.
- ▶ Kontrollera att alla anslutningar är täta.
- ▶ Vid användning av filterstart, medicin och skötselprodukter till dammen ska UVC-förreningen tas ur drift i minst 36 timmar.

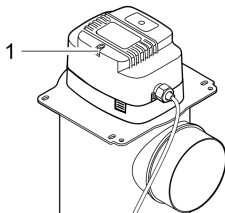
SV

Påslagning / frånslagning

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
			
Slå på	• Anslut stickkontakten till stickuttaget. • Apparaten startar genast när den matas med ström.	• Anslut stickkontakten till stickuttaget. • Slå på varje UVC-förrening separat med brytarboxen.	• Anslut stickkontakten till stickuttaget. • Slå på varje UVC-förrening separat med brytarboxen.
Slå ifrån	Dra ut stickkontakten.	Dra ut stickkontakten eller slå ifrån varje UVC-förrening separat med brytarboxen.	Dra ut stickkontakten eller slå ifrån varje UVC-förrening separat med brytarboxen.

Kontrollera funktionen

- Funktionsindikeringen lyser när UVC-lampan är tänd.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: Det ljusa UVC-ljuset belyser funktionsindikeringen. Om funktionsindikeringen lyser svagt är betyder detta att UVC-förrenaren har slagits ifrån. Rekommenderat funktionstest:
 - Slå endast på en UVC-förrenare i taget. Slå ifrån angränsande UVC-förrenare.



BTN0049

Rengöring och underhåll

⚠ VARNING

Risk för allvarliga personskador eller dödsolyckor av elektriskt slag.

- Om elektriska apparater ligger i vatten ska de kopplas loss från elnätet innan du griper ned i vattnet.
- Koppla loss apparaten från spänningen innan du utför arbetsuppgifterna.

⚠ OBS

Det finns risk för att kvartsglaset och UVC-lampan spricker och orsakar skärsador.

- Var försiktig vid allt arbete på UVC-förrening för att undvika skärsador.
- Undvik stötar, chocker och hektiska rörelser för att förhindra att glasets går sönder.

ANVISNING

Kåpan kan skadas om vattenflödet plötsligt bryts efter utgången (t.ex. med en spärrventil). Om vattenflödet plötsligt avbryts kan en kort tryckökning över 1 bar uppstå (tryckslag).

- Slå ifrån apparaten: Stäng först av pumpen och sedan slidventilen. Vid drift i ett filtersystem ska du först ta det ur drift.
- Slå på apparaten: Öppna först slidventilen och sätt sedan på pumpen. Vid drift i ett filtersystem så ska det sättas i det senast valda driftsläget.
- Alternativt kan spärrventilen installeras framför ingången.

Regelbundna arbeten

Kontrollera regelbundet att apparaten fungerar felfritt. Beroende på driftslängd och vattnets förorening ska intervallen för det bestämmas individuellt. Ju högre rengöringskraven är desto oftare måste apparaten kontrolleras.

Demontera/montera apparatens ovandel

⚠ OBS

Det finns risk för att ultraviolett strålning från UVC-lampan skadar ögonen och huden.

- Använd aldrig UVC-lampan utanför sitt fodral eller i ett skadat fodral.
- Koppla bort apparaten från elnätet innan underhållsarbeten påbörjas eller du byter UVC-lampan.

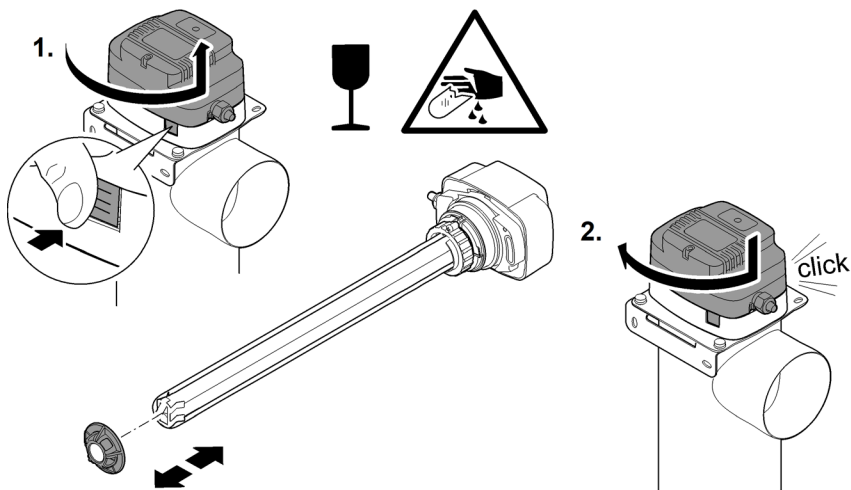
⚠ OBS

Varma lampor. Vid beröring föreligger risk för brännskador.

- Stäng av UVC-förreningsapparaten och vänta några minuter tills lamporna har svalnat innan demontering.

Gör så här:

1. Tryck först på spärrkrokarna och vrid sedan apparatens ovandel moturs med ca. 30° för att slutligen ta av ovan delen.
 - Se till att du inte tappar transportskyddet på kvartsglasröret.
2. Sätt in apparatens ovandel försiktigt i sockeln med ca. 30° mot sockeln. Vrid medsols till ovan delen snäpper in hörbart.
 - Transportskyddet måste sitta på kvartsglasröret.



BTN0048

SV

Rengöra/byta ut kvartsglaset

Förutsättning:

- Enhetens ovandel har tagits av. (→ Demontera/montera apparatens ovandel)

Gör så här:

1. Torka av kvartsglaset med en fuktig trasa.
2. Kontrollera om O-ringen på apparatens ovandel har skadats. Byt ut vid behov.
3. Montera in apparatens ovandel att arbetet har avslutats. (→ Demontera/montera apparatens ovandel)

Byt ut UVC-lampan

Byt ut UVC-lampan efter senast 8 000 drifttimmar Detta garanterar en optimal filtereffekt.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Byt ut alla UVC-lampor.

VARNING

Om man rör vid strömförande elektriska ledare finns det risk för dödsolyckor eller allvarliga personskador.

- Dra ut stickkontakten innan arbeten utförs på apparaten.

ANVISNING

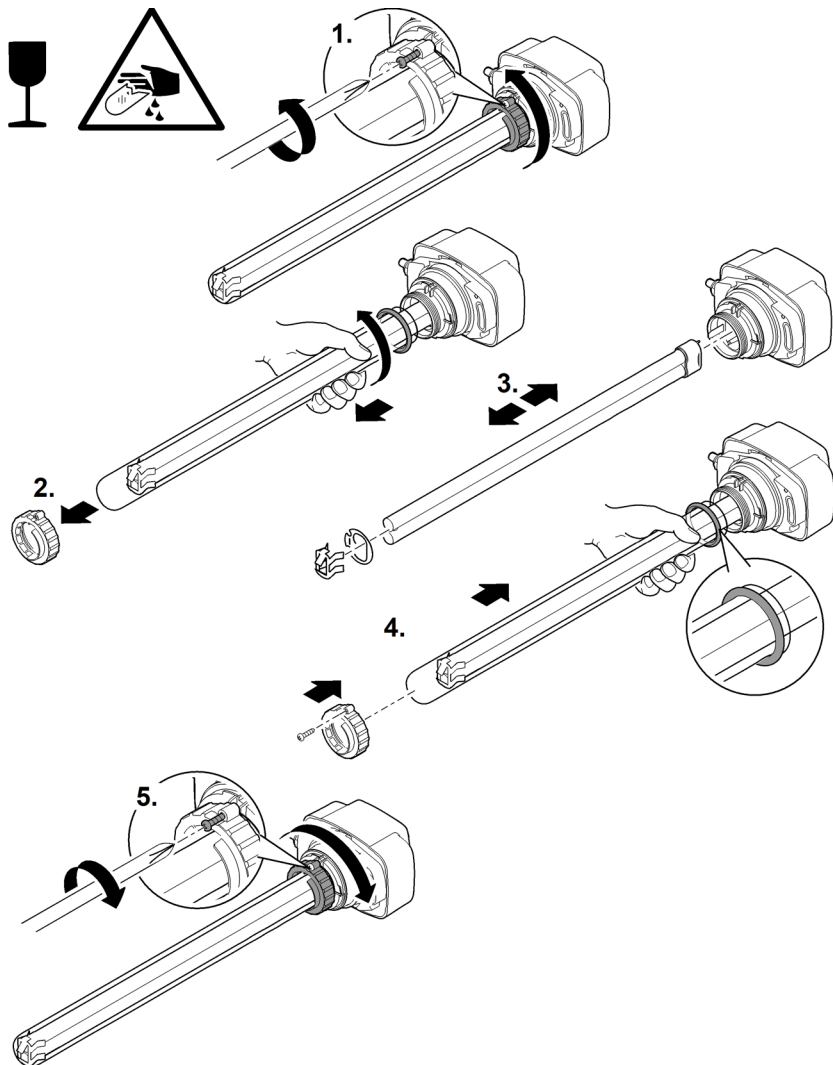
- Kondensvatten kan bildas i kvartsglasröret. Detta kondensvatten kan inte undvikas men påverkar varken funktionen eller säkerheten.
- Med tiden är det möjligt att kvartsglasröret repas eller blir grumligt. I sådana fall är UVC-lampans rengöringseffekt inte längre tillräcklig. Kvartsglasröret måste då bytas ut.

Förutsättning:

- Enhetens ovandel har tagits av. (→ Demontera/montera apparatens ovandel)

Gör så här:

1. Använd en skruvmejsel för att lossa låsskruven på överfallsmuttern på kvartsglaset.
2. Skruva av överfallsmuttern i motsols riktning och dra av kvartsglaset framåt med en lätt vridande rörelse.
 - Häftiga stötar kan skada kvartsglaset eller den underliggande UVC-lampan.
3. Ta försiktigt bort UVC-lampans skydd och dra sedan bort avskärningsplattan som finns framför sockeln och dra slutligen ut UVC-lampan ur uttaget. Byt ut till en ny UVC-lampa.
 - Använd endast UVC-lampor som överensstämmer med apparatens specifikationer. (→ Apparatdata)
 - Efter att lampan har bytts, sätt tillbaka skyddsplattan och lampskyddet.
4. Skjut försiktigt kvartsglaset med överfallsmuttern och O-ringen på UVC-lampan.
 - Se till att O-ringen är mellan överfallsmuttern och gången på UVC-förreningen, så att kvartsglaset kan stängas och vara vattentätt.
5. Vrid överfallsmuttern medurs tills det tar stopp. Dra sedan åt överfallsmutterns låsskruv.



SV

BTN0047

Förvaring / lagring under vintern

Apparaten är inte frostsäker och ska avinstalleras och läggas undan för förvaring om frost förväntas.

Förvara apparaten så här:

- Rengör apparaten grundligt.
- Kontrollera om apparaten är skadad och ersätt ev. skadade delar.
- Tappa av resterande vatten ur enheten, slangar, rörledningar och anslutningar så mycket som möjligt.
- Skydda elanslutningarna mot fukt och smuts.
- Förvara pumpen nedsänkt i vätska på frostfri plats.
- Skydda öppna kontaktdon mot fukt och smuts.

Felavhjälpning

Störning	Orsak	Åtgärd
Apparaten avger inte tillräcklig effekt	Vattnet är extremt smutsigt	• Ta bort alger och löv ur dammen • Genomför en grundrengöring • Byt ut vattnet
	Kvartsglasat är smutsigt	Rengöra kvartsglasat
	Effekten från UVC-lampan är för låg	Lampan måste bytas ut efter 8 000 drifttimmar
	Dammvolymen är för stor	Använd fler UVC-förrenare
	Flödesmängden är för låg eller för hög	Beakta rekommenderad flödesmängd
UVC-lampan lyser inte	Stickkontakten har inte anslutits	Anslut stickkontakten
	UVC-lampan är defekt	Byt ut UVC-lampan
	Anslutningen är defekt	Kontrollera elanslutningen
	UVC-lampan överhettad	• Efter att UVC-lampan har svalnat slås den på automatiskt igen • Apparaten måste övertäckas vid stark solstrålning • Höj flödesmängden för att undvika en alltför hög uppvärmning i vattenkåpan

Tekniska data

Apparatdata

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W	
Anslutningsspänning			220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	
Effektförbrukning			W	60	120	180
Kapslingsklass	Apparatens ovandel		IP 68			
	Brytarbox		– IP 44			
UVC-lampor	Typ		1 x 60 W TC-L (UV-C) 2 x 60 W TC-L (UV-C) 3 x 60 W TC-L (UV-C)			
	Livslängd		h	8000	8000	8000
Vattentemperatur	tillåtet område	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	
Nätkabel	Längd	m	5	5	5	
Elkabel brytar- box/apparatens ovandel	Längd	m	–	1,8	1,8	
Ingång	Anslutning		DN 110			
Utgång	Anslutning		DN 110			
Flödesmängd	min.	l/ti m	5000	8000	10000	
	max.	l/ti m	40000	70000	100000	
	rekommenderas	l/ti m	16500	33000	50000	
Drifttryck	max.	bar	0,6	0,6	0,6	
Pumptryck	max.	bar	1	1	1	
Mått	Längd	mm	210	360	384	
	Bredd	mm	280	358	388	
	Höjd	mm	681	681	681	
Vikt	utan vatten	kg	7,6	13,6	16,9	
	med vatten	kg	21,0	40,5	50,2	

SV

Steriliseringsprestanda

	Flödesmängd	UVC-prestanda	Energimängd för sterilisering
Bitron Premium 60 W	16 500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18 000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30 000 l/h	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19 800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38 700 l/h	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50 000 l/h	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm²

Erforderlig energimängd för avaktivering av *Chlorella vulgaris* (encelliga grönalger)

5,5 mWs/cm²

Erforderlig energimängd för avaktivering av *Pseudomonas aeruginosa*

Vattenvärden

Typ		Färskvatten, damm- vatten	Poolvatten
pH-värde		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Hårdhet	DH	8 ... 15	8 ... 15
Fritt klor	mg/l	<0,3	<0,6
Kloridhalt	mg/l	<250	<250
Salthalt	%	<0,4	<0,4
Total torr rest	mg/l	<50	<50
Temperatur	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

Slitagedelar

- UVC-lampa, kvartsglas och O-ring till kvartsglas

Avfallshantering

ANVISNING

Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna.

- Lämna in apparaten till en återvinningscentral.
- Avfallshandla UVC-lampan enligt föreskrifterna för återvinning.
- Klipp av kabeln så att apparaten är obrukbar.

VAROITUS

- ▶ Irrota kaikki vedessä olevat sähkölaitteet sähköverkosta ennen kuin kosketat veteen. Muutoin sähköisku voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- ▶ Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset, sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat vähentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, vain valvonnan alaisina ja kun heille on annettu opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja kun he ymmärtävät laitteen käytöstä mahdollisesti seuraavat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistus ja käyttäjän suorittama huolto eivät saa tapahtua lasten toimesta ilman valvontaa.

Turvaohjeet

Sähköliitäntä

- Ulkotiloissa tapahtuvaa sähköasennusta koskevat erityiset määräykset. Sähköasennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen.
 - Sähköalan ammattilaisella on ammattikoulutuksen, tietojen ja kokemusten ansiosta pätevyys suorittaa ulkotiloissa tapahtuvia sähköasennuksia. Hän voi tunnistaa mahdolliset vaarat ja ottaa huomioon maakohtaiset normit, määräykset ja säädökset.
 - Jos sinulla on kysymyksiä, käännä sähköalan ammattilaisen puoleen.
- Laitteen saa yhdistää vain silloin, kun laitteen ja virransyötön sähkötiedot vastaavat toisiaan.
- Yhdistä laite vain määräysten mukaisesti asennettuun pistorasiaan.
- Laite on varmistettava vikavirtasuojalaitteella (RCD), jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA.
- Pidennysjohtojen ja virranjakajien (esim. pistorasiarimojen) on oltava ulkokäyttöön sopivia (roiskevedeltä suojattuja).
- Pistoliitännät on suojattava kosteudelta.
- Maadoita laite. Liitä maadoitusjohto kotelossa olevaan käyttämättömään aukkoon.
- Virtapiirin suurin sallittu kuormitus voi ylittyä joissain ProfiClear Premium -suodatinjärjestelmän laiteyhdistelmissä. Jaa liitettävät laitteen useisiin virtapiireihin.

Turvallinen käyttö

- Laitetta ei saa käyttää, jos sähköjohdot tai kotelo ovat vaurioituneet.
- Hävitä laite, jos sen verkkoliitäntäjohto on vaurioitunut. Verkkoliitäntäjohtoa ei voi vaihtaa.
- Laitetta ei saa kantaa tai vetää sähköjohdosta.
- Aseta kaapelit siten, että ne ovat suojassa vaurioilta ja siten, että kukaan ei voi kompastua niihin.
- Älä koskaan tee laitteeseen teknisiä muutoksia.
- Suorita laitteelle vain sellaisia töitä, joita on kuvattu tässä käyttöohjeessa.
- Laitteen kotelon tai siihen kuuluvat osat saa avata vain silloin, kun tässä käyttöohjeessa nimenomaisesti kehoitetaan näin tekemään.
- Käytä laitteessa vain alkuperäisiä varaosia tai lisävarusteita.

Määräystenmukainen käyttö

Käytä tässä käyttöohjeessa kuvattua tuotetta ainoastaan seuraavasti:

- Puutarhalammikoiden puhdistukseen.
- Teknisiä tietoja noudattaen. (→ Laitteen tiedot)
- Sallittuja vesi-arvoja noudattaen. (→ Vesi-arvot)

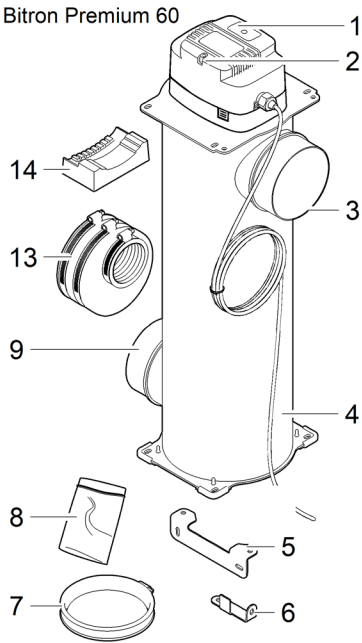
Laitteelle ovat voimassa seuraavat rajoitukset:

- UVC-lamppua ei saa koskaan käyttää kotelon ulkopuolella tai muihin tarkoituksiin. UVC-säteily on myös vähäisissä annostuksissa vaarallista silmille ja iholle.
- Älä koskaan käytä muita nesteitä kuin vettä.
- Älä käytä koskaan ilman, että vettä virtaa läpi.
- Ei saa käyttää juomaveden tai muiden nesteiden sterilointiin.
- Ei käyttöön kemikaalien, elintarvikkeiden, helposti palavien tai räjähtävien aineiden yhteydessä.
- Ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.

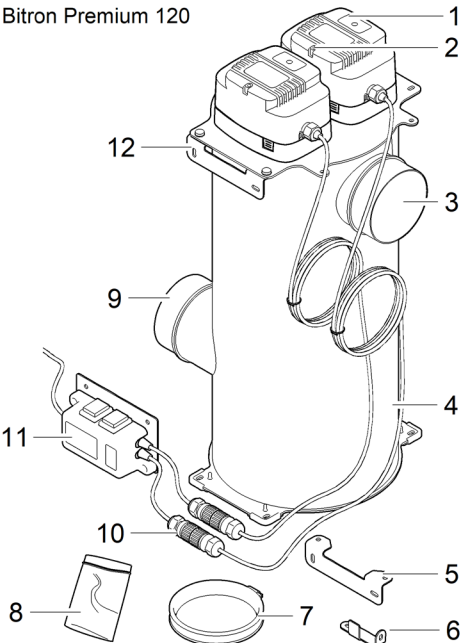
Tuotekuvaus

Yleiskatsaus

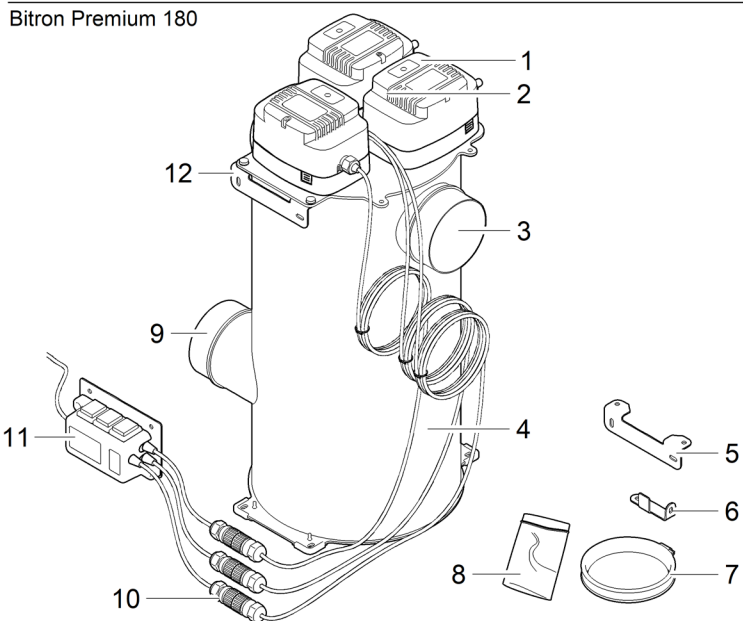
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



FI

	Määrä			Kuvaus
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	UVC-selkeyttimen laitepää
2	1	2	3	Tarkastuslasi, toimintonäyttö
3	1	1	1	Ulostulo DN 110
4	1	1	1	Vesikotelo
5	2	2	2	Kiinnityskulma seinäasennusta tai lattiaan asentamista varten
6	2	2	2	Kiinnityskulma suodatinjärjestelmän ProfiClear Premium poistomoduliin tai Individual Modul kiinnittämistä varten
7	1	1	1	Putken kaulus DN 110, suodatinjärjestelmän ProfiClear Premium poistomoduliin tai Individual Modul liittämistä varten
8	1	1	1	Lisävarustelaatikko, jossa ruuvit kiinnitystä varten
9	1	1	1	Sisääntulo DN 110
10	–	2	3	Pistoliitin huoltotapausta varten, yhdistää UVC-selkeyttimen kytkinkoteloon (11)
11	–	1	1	Kytinkotelo UVC-selkeyttimen erillistä päälle/pois kytkentää varten
12	–	1	1	Kiinnityskulma kytkinkotelon (11), vesikotelon (4) normaaliin asennukseen
13	1	–	–	Kumijalka AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000:lle
14	1	–	–	Epäkeskinen kumimuhvi, 110 mm G2-sisäkierteeseen

Ominaisuudet

Bitron Premium tuhoaa levät ja patogeeniset bakteerit lammikoissa UVC-säteilyn avulla. UVC-lampulla varustettu tehokas laitepää sijaitsee virtausta varten optimoidussa V2A-kotelossa, joka on tehty ruostumattomasta teräksestä, ja jonka läpi puhdistettu lammikon vesi virtaa.

- Laite soveltuu erityisesti OASE-suodatinjärjestelmien käyttöön ProfiClear Premium.

Laitteessa olevat symbolit

IP68  0.1 m

Täydellinen suojaus kosketusta vastaan, pölytiivis, kestää pysyvän upotuksen 0,1 m syvyyteen asti.

IP44

Suojattu kosketukselta vaarallisiin osiin, joissa esineen halkaisija on enintään 1 mm.

Suojattu roiskevettä vastaan.



Vaarallista UVC-säteilyä.



Suojattava suoralta auringonvalolta.



Poista vesi laitteesta ennen pakkasta.



Ei saa hävittää tavallisena kotitalousjätteenä.



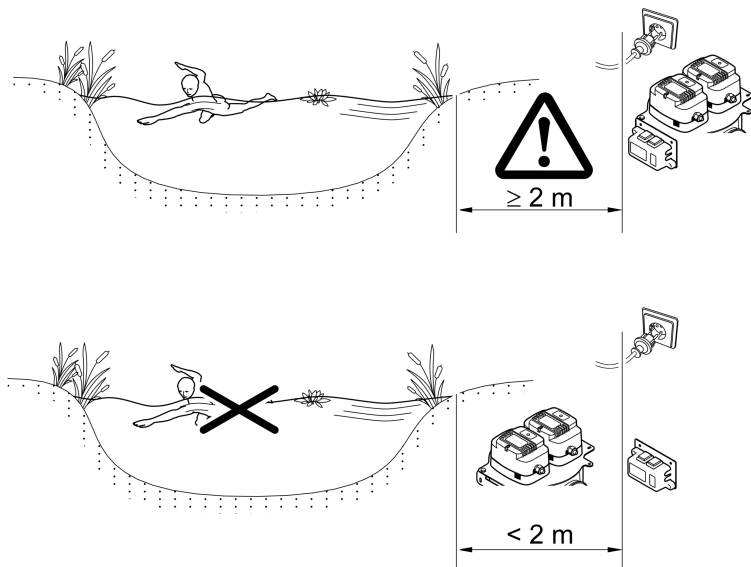
Lue käyttöohje ja noudata sitä.

Paikoilleen asettaminen ja yhdistäminen

Etäisyys lammikkoon

Laitte on asetettava lammikon ulkopuolelle, mutta se on suojattu ajoittaista tulvimista vastaan.

- Laitteen pään on oltava etupäässä kuivana.
- Bitron 120 W / 180 W: Kytkinkotelo täytyy asettaa vähintään 2 m etäisyydelle lammikon rannasta.

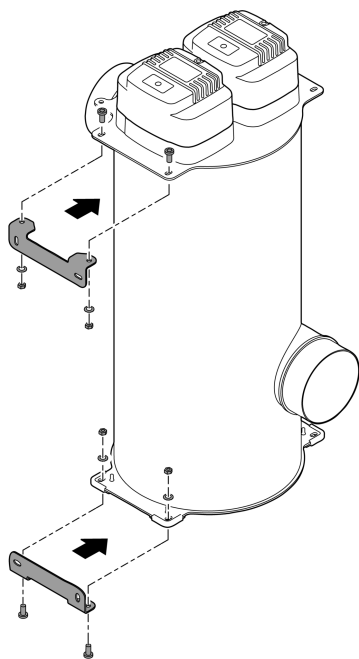


BTN0044

FI

Yksittäisen UVC-selkeyttimen asettaminen

- UVC-selkeyttimen saa asentaa vain vaakasuuntaisesti alaspäin tai pystysuuntaisesti tukevalle alustalle.
 - Vaakasuuntaisessa asennuksessa pumpun liitännän sisään tulon on oltava alhaalla, jotta UVC-selkeyttimen vesikoteloon ei voi kertyä ilmaa.
 - Varmista, että huoltotöitä varten on olemassa riittävästi vapaata tilaa. Laitepään asentamista ja irrottamista varten on oltava vapaata tilaa vähintään 600 mm.
- Vedenpinnan alapuolella tehtävien asennustöiden yhteydessä vettä tuovaan putkijärjestelmään tulee asentaa vetoluisti, jotta laite voidaan eristää läpivirtauksen säätelyyn tai huoltotöihin osittain tai kokonaan.
 - Suositus: Luisti DN 110 (OASE-tuotenro. 27171).
- Pumpun kuivaa asennusta varten painepuolen ja imupuolen liitäntäkierteet on tiivistettävä teflonnauhalla.



BTN0045

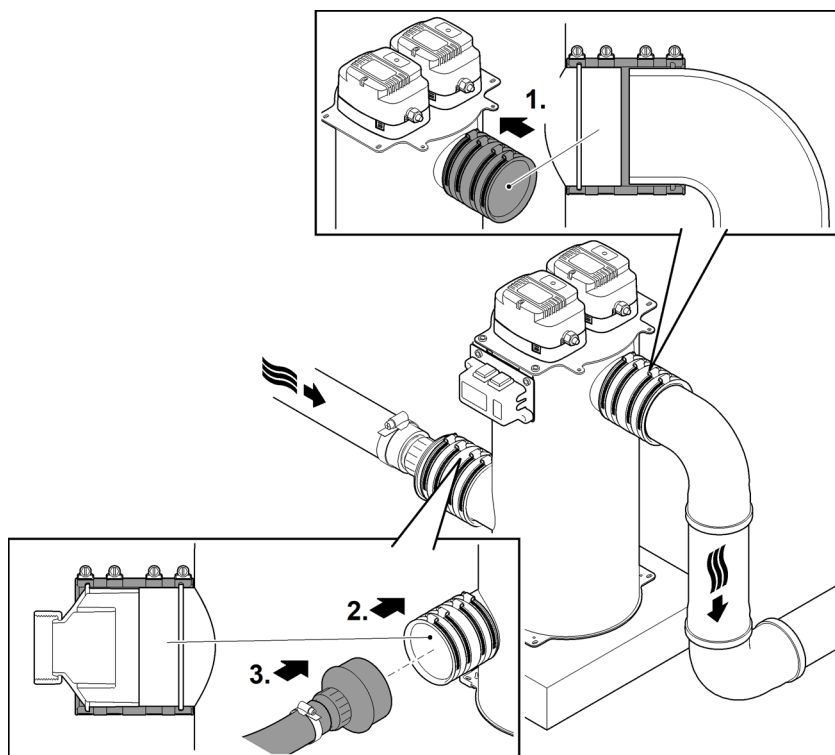
UVC-selkeyttimen asennus pystysuuntaisesti

Käytä asennukseen sopivia kiinnitysmateriaaleja (ruuvit, tapit).

- Valitse kiinnitysmateriaalit niin, että laite on tukevasti paikallaan. Huomioi vedellä täytetyn laitteen paino. (→ Laitteen tiedot)

Toimit näin:

1. Merkitse ruuvien paikat alustaan.
2. Pora reiät ja ruuvaa laite kiinni alustaan.
3. Yhdistä sisäänmeno ja ulostulo.
 - Asennusmateriaalit sisäänmenossa (IN): OASE-tarvikkeet 73751, 77191 ja letku Ø 50 mm pumpuun.
 - Asennusmateriaalit ulostulossa (OUT): OASE-tarvikkeet 73751 putken DN 110 liitäntää varten.
 - Varmista putki DN 110 luisumista vastaan.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Kiinnitä kytkinkotelo vesikoteloon. (→ Kytkinkotelon asennus)



FI

BTN0065

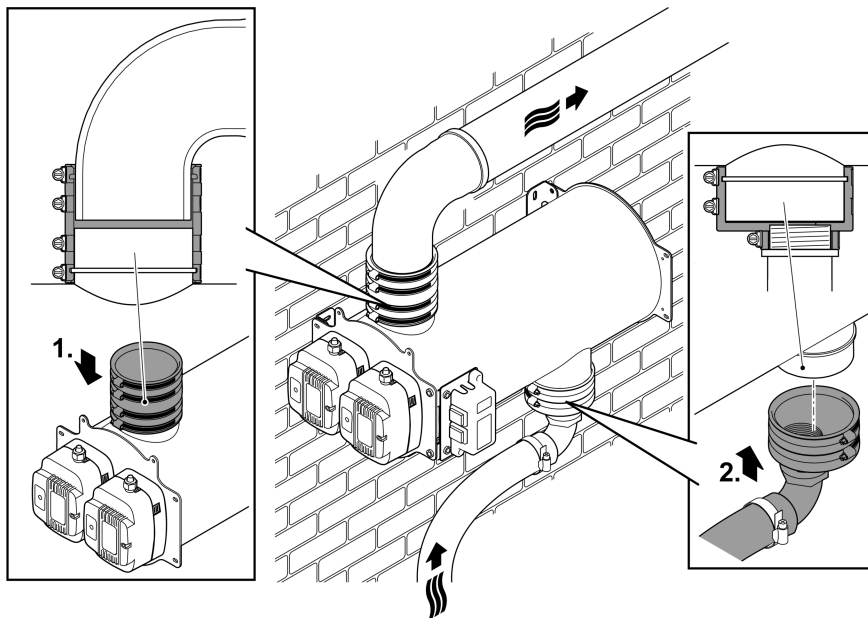
UVC-selkeyttimen asennus vaakasuuntaisesti

Käytä asennukseen sopivia kiinnitysmateriaaleja (ruuvit, tapit) ja kiinnityskulmia.

- Valitse kiinnitysmateriaalit niin, että kuorman paino kannatellaan tukevasti. Huomioi vedellä täytetyn laitteen paino. (→ Laitteen tiedot)

Toimit näin:

1. Merkitse ruuvien paikat alustaan.
2. Pora reiät ja kiinnitä seinäkiinnikkeet alustaan.
3. Asenna laite lisävarustelaatikossa olevilla muttereilla ja ruuveilla seinäkiinnikkeisiin.
4. Yhdistä sisäänmeno ja ulostulo.
 - Asennusmateriaalit sisäänmenossa (IN): OASE-tarvikkeet 73752, 73756 ja letku Ø 50 mm pumppuun.
 - Asennusmateriaalit ulostulossa (OUT): OASE-tarvikkeet 73751 putken DN 110 liitäntää varten.
 - Varmista putki DN 110 luisumista vastaan.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Kiinnitä kytkinkotelo vesikoteloon. (→ Kytkinkotelon asennus)



BTN0066

Asennus ProfiClear Premium Gravitation -suodatinjärjestelmään

Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W -laitetta käytetään ProfiClear Premium -laitteistossa gravitaatiojärjestelmässä. UVC-selkeytinen asennetaan ProfiClear Premium Individual -moduuliin tai ProfiClear Premium Compact/Classic -pumppukammioon. Menettelytapa on molemmilla moduuleilla sama.

UVC-selkeyttimen / suodatinpumpun yhdistelmät

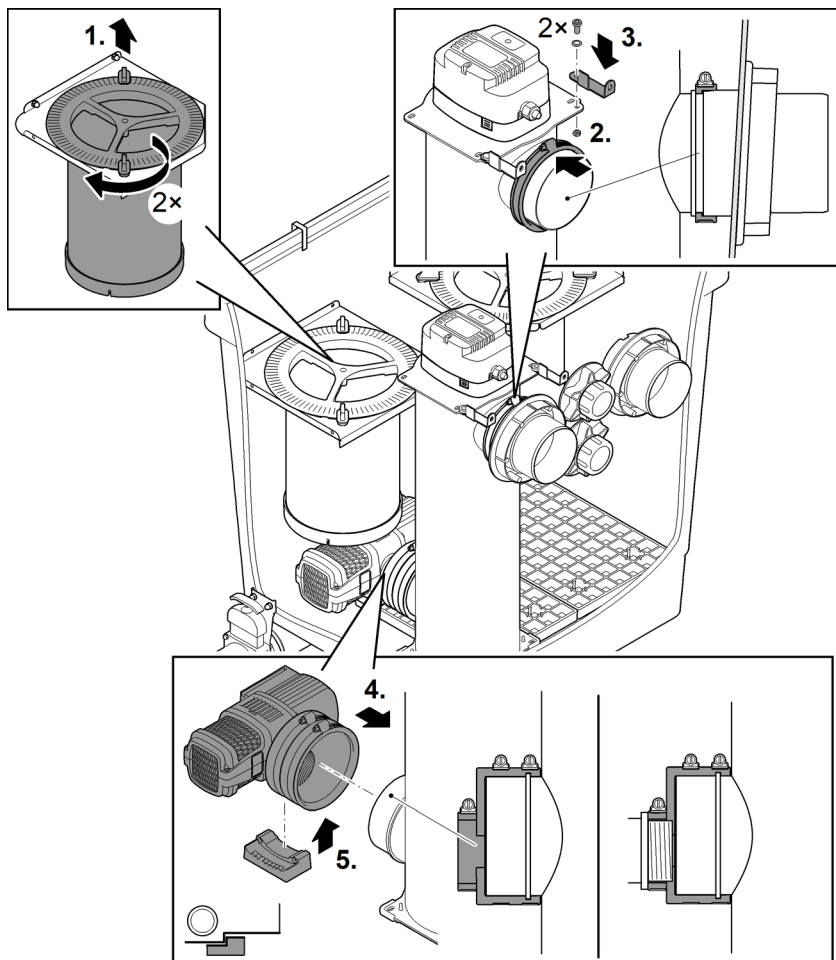
Bitron Premium	AquaMax Eco	Asennusmateriaalit		Kokoonpanon kuva, katso sivu 3	
		OASE-tarvike, tuotenro.	Letku	Huomautus	
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	OASE-tarvike sisältyy Bitron Premium 60 W:n toimitukseen.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	Pumppu on nostettava lopulliseen paikkaansa Pumpun asennus ilman suodatinmaljoja ja asennetun pumpun pidikkeen EC2 kanssa OASE-tarvike 75752 sisältyy Bitron Premium 60 W:n toimitukseen.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Teknisesti mahdollista, yhdistelmää ei suositella, OASE ei tarjoa muhvia pumpun liittämiseen
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Teknisesti mahdollista, yhdistelmää ei suositella, OASE ei tarjoa muhvia pumpun liittämiseen
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	ProfiClear Premium Individual -moduuli: Molemmat suodatinkorit ovat hieman ulkonevia tai suodatinkorit poistetaan tai pumpun kahva irrotetaan OASE-tarvike 75752 sisältyy Bitron Premium 60 W:n toimitukseen.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Pumpun asennus ilman suodatinmaljoja ja asennetun pumpun pidikkeen EC2 kanssa
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	Asentaminen/irrottaminen vaatii suurta voimaa
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Teknisesti mahdollista, yhdistelmää ei suositella, OASE ei tarjoa muhvia pumpun liittämiseen
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	ProfiClear Premium Individual -moduuli: Suodatinkori on hieman ulkoneva tai suodatinkori poistetaan tai pumpun kahva irrotetaan

Bitron Premium	AquaMax Eco	Asennusmateriaalit		Kokoonpanon kuva, katso sivu 3	
		OASE-tarvike, Letku tuotenro.			Huomaus
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/ 12000/16000/2 0000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Pumpun asennus ilman suodatinmaljoja ja asennetun pumpun pidikkeen EC2 kanssa
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	Asentaminen/irrottaminen vaatii suurta voi- maa
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Teknisesti mahdollista, yhdistelmää ei suosi- tella, OASE ei tarjoa muhia pumpun liittämi- seen
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	ProfiClear Premium Individual -moduuli: Suoda- tinkori on hieman ulkoneva tai suodatinkori poistetaan tai pumpun kahva irrotetaan

UVC-selkeyttimen asennus

Toimit näin:

1. Avaa putken kauluksen DN 110 letkunkiristin ja työnnä putken kaulus UVC-selkeyttimen ulostulo-
lon päälle.
2. Sijoita UVC-selkeytin säiliöön ja yhdistä ulostulo putken kauluksen avulla säiliön ulostuloon.
Kirstä putken kaulus.
3. Kiinnitä UVC-selkeytin kiinnityskulmilla säiliöön.
– Kiinnityskulma kiinnitetään UVC-selkeyttimeen ja säiliön seinämään.
– Jos aukkoja ei ole, tee ne säiliön seinämään jälkikäteen.
4. Yhdistä pumpun ulostulo UVC-selkeyttimen sisäänputuloon.
– Asennusmateriaalit: (→ UVC-selkeyttimen / suodatinpumpun yhdistelmät)
5. Aseta suodatinkori ja kiinnitä liitäntäjohto kiinnikkeeseen.
6. Ripusta kytkinkotelo säiliön seinämän ruuveihin ulkopuolelle. (→ Kytkinkotelon asennus)
– Jos säiliössä ei ole ripustuskiinnikkeitä, tee aukot jälkikäteen ja kierrä lisävarustelaatikossa
olevat ruuvit kiinni käyttäaksesi niitä ripustuskiinnikkeinä.



BTN0062

FI

Asennus ProfiClear Premium XL Gravitation -suodatinjärjestelmään

ProfiClear Premium XL Gravitation -suodatinjärjestelmässä Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W -laite asennetaan ProfiClear Premium XL:n Gravitation-poistomoduuliin.

UVC-selkeyttimen / suodatinpumpun yhdistelmät

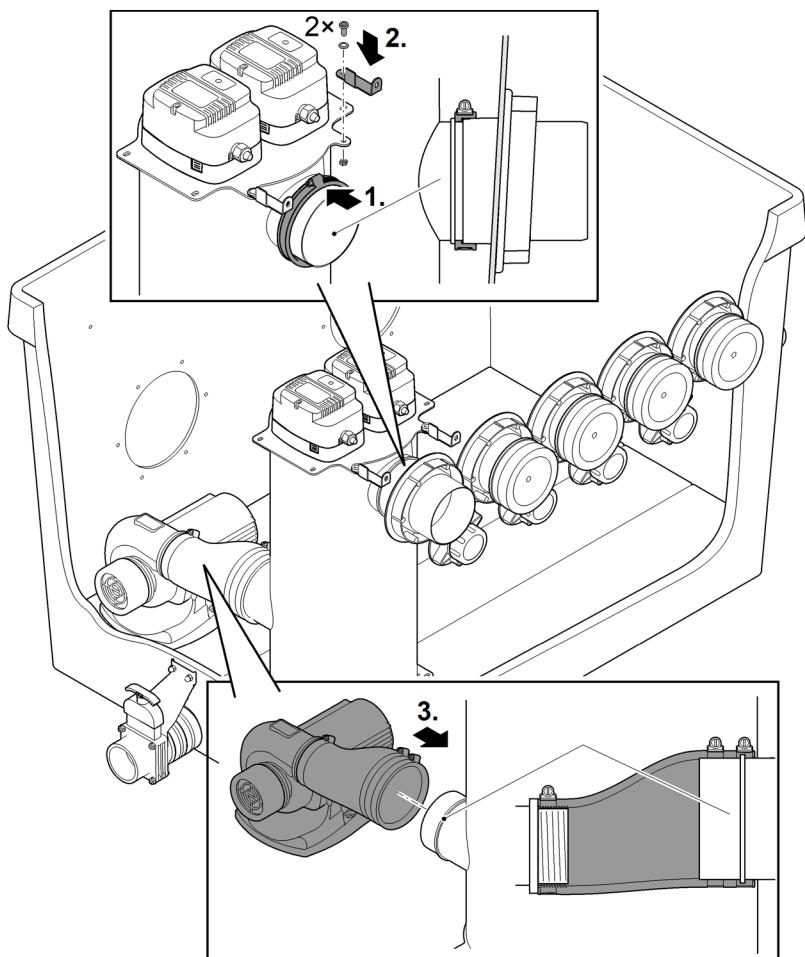
Bitron Premium	AquaMax Eco	Asennusmateriaalit	Kokoonpanon kuva, katso sivu 5	
		OASE-tarvike, tuotenro.	Huomautus	
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	OASE-tarvike sisältyy Bitron Premium 60 W:n toimitukseen.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000 / 20000	73750, 73536, 73752	b	Pumpun käyttö ilman suodatinmaljoja, mutta asennetun pumpun pidikkeen EC2 kanssa OASE-tarvike 73752 sisältyy Bitron Premium 60 W:n toimitukseen.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Teknisesti mahdollista, yhdistelmää ei suositella, OASE ei tarjoa muhvia pumpun liittämiseen
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Teknisesti mahdollista, yhdistelmää ei suositella, OASE ei tarjoa muhvia pumpun liittämiseen
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	OASE-tarvike 73752 sisältyy Bitron Premium 60 W:n toimitukseen.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Pumpun käyttö ilman suodatinmaljoja, mutta asennetun pumpun pidikkeen EC2 kanssa
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

Bitron Premium	AquaMax Eco	Asennusmateriaali- Kokoontalon kuva, katso sivu 5		
		OASE-tarvike, tuotenro.		Huomautus
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Pumpun käyttö ilman suodatinmaljoja, mutta asen- netun pumpun pidikkeen EC2 kanssa
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, k 73753		
	Titanium 51000	73658, 2x 73750, l 73754		
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	m	

UVC-selkeyttimen asennus

Toimit näin:

1. Avaa putken kauluksen DN 110 letkunkiristin ja työnnä putken kaulus UVC-selkeyttimen ulostulon päälle.
2. Sijoita UVC-selkeytin säiliöön ja yhdistä ulostulo putken kauluksen avulla säiliön ulostuloon. Kiristä putken kaulus.
3. Kiinnitä UVC-selkeytin kiinnityskulmilla säiliöön.
 - Kiinnityskulma kiinnitetään UVC-selkeyttimeen ja säiliön seinämään.
4. Yhdistä pumpun ulostulo UVC-selkeyttimen sisään tuloon.
 - Asennusmateriaalit: (→ UVC-selkeyttimen / suodatinpumpun yhdistelmät)
5. Ripusta kytkinkotelo säiliön seinämän ruuveihin ulkopuolelle. (→ Kytkinkotelon asennus)



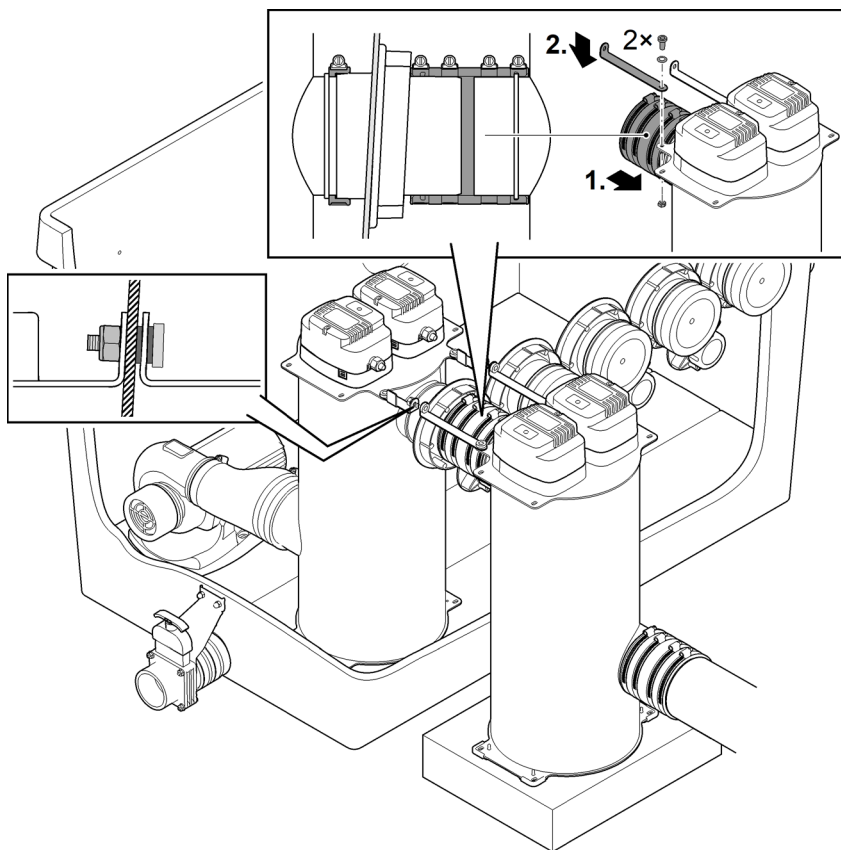
BTN0063

Kahden UVC-selkeyttimen yhdistäminen riviin

Hyvän sterilointinopeuden varmistamiseksi myös suurilla virtausmäärillä voidaan ulkopuolelle asentaa lisäksi toinen UVC-selkeytin säiliön ulostuloon.

Toimit näin:

1. Aseta toinen UVC-selkeytin ulkopuolelle säiliön ulostulon eteen ja yhdistä se ulostuloon.
 - Asennusmateriaalit ProfiClear Premium XL Gravitation -poistomoduliin asentamiseksi: Kanta, korkeus 110 mm.
 - Asennusmateriaalit ProfiClear Premium Individual -moduuliin ja ProfiClear Premium Compact Classic -pumppukammioon asentamiseksi: Kanta, korkeus 120 mm.
 - Asennusmateriaalit säiliön ulostuloon yhdistämiseksi: OASE-tarvike 73751.
 - Asennusmateriaalit UVC-selkeyttimen ulostuloa varten: OASE-tarvikkeet 73751 putken DN 110 liitäntää varten.
2. Kiinnitä UVC-selkeytin kiinnityskulmilla (OASE-tarvike 77192) säiliöön.
 - Kiinnityskulma kiinnitetään UVC-selkeyttimen ja säiliön seinämään.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Kiinnitä kytkinkotelo vesikoteloon. (→ Kytkinkotelon asennus)



Asennus ProfiClear Premium XL -suodatinjärjestelmään pumpattuna

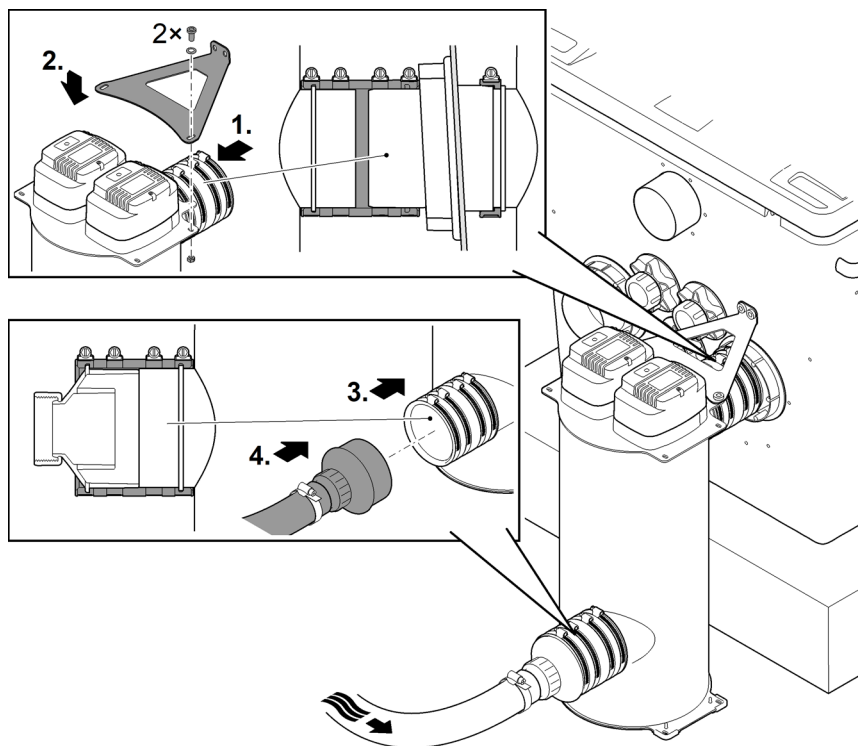
UVC-selkeytin asennetaan ProfiClear Premium TF-XL:n sisääntuloon DN 110 pumpattuna.

- Pumpun kuivaa asennusta varten painepuolen ja imupuolen liitäntäkierteet on tiivistettävä teflonnauhalla.

UVC-selkeyttimen asennus

Toimit näin:

1. Avaa kumimuhvin letkunkristin ja työnnä kumimuhvi UVC-selkeyttimen ulostulon päälle.
– Tarvittavat asennusmateriaalit: OASE-tarvike 73751 (kumimuhvi).
2. Sijoita UVC-selkeytin rumpusuodattimen sisääntuloon DN 110 eteen ja yhdistä ulostulo kumimuhvin avulla rumpusuodattimen sisääntuloon. Kiristä kumimuhvin letkunkristimet.
3. Ruuvaa kolmikulmainen levy kiinni UVC-selkeyttiimeen.
– UVC-selkeytin kiinnitetään kolmikulmaisella levyllä säiliöön.
– Kolmikulmainen levy sisältyy rumpusuodattimen toimitukseen.
4. Yhdistä pumpun ulostulo UVC-selkeyttimen sisääntuloon.
– Tarvittavat asennusmateriaalit: OASE-tarvikkeet 77191, 73751 ja letku Ø 50 mm.
5. Kiinnitä kytkinkotelo UVC-selkeyttiimeen. (→ Kytkinkotelon asennus)



BTN0067

Kytkinkotelon asennus

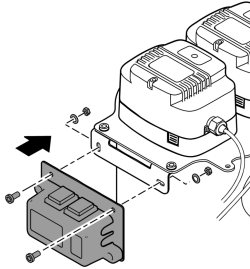
Vain Bitron Premium 120 W / 180 W

VAROITUS

Sähköjännite voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

- Aseta kytkinkotelo aina suodatinsäiliön ulkopuolelle, ei koskaan UVC-vesikoteloon, jos UVC-selkeytin on suodatinsäiliössä.

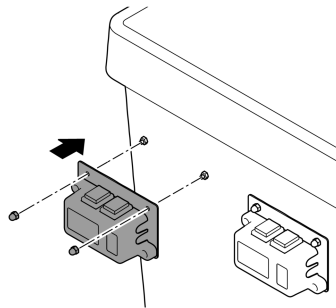
Kun asennetaan ProfiClear Premium TF-XL:ään pumpattuna tai yksittäisessä asennuksessa, kyt-kinkotelo kiinnitetään lisävarustelataikossa olevilla kiinnityskulmalla ja ruuveilla vesikoteloon.



BTN0052

Kun asennetaan ProfiClear Premium Individual -moduuliin, ProfiClear Premium Compact Classic -pumpukammioon tai ProfiClear Premium XL Gravitation -poistomoduliin, kyt-kinkotelo kiinnite-tään ulkopuolelle säiliön seinämään.

- Asennus ProfiClear Premium Individual -moduuliin, ProfiClear Premium Compact Classic -pumpukammioon:
 - Uusissa suodatinsäiliöissä kyt-kinkotelon ripustamiseen tarvittavat ruuvit ovat esiasennet-tuina.
 - Jos suodatinsäiliössä ei ole ripustamiseen tarvittavia ruuveja, täytyy suodattimen seinä-mään tehdä aukot jälkikäteen ja asentaa ruuvit niihin.
- Asennus ProfiClear Premium XL Gravitation -poistomoduliin:
 - Kyt-kinkotelon ripustamiseen tarvittavat ruuvit ovat esiasennettuina.



BTN0053

FI

Käyttöönotto

⚠ HUOMIO

UVC-lampun ultraviolettisäteily voi vahingoittaa silmiä ja ihoa.

- Älä koskaan käytä UVC-lamppua kotelon ulkopuolella tai jos kotelo on vaurioitunut.
- Irrota laite virtaverkosta ennen kuin aloitat huoltotyöt tai ennen kuin vaihdat UVC-lampun.

OHJE

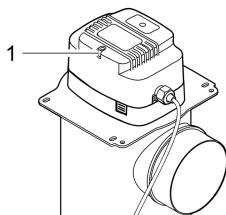
- Avaa ensin olemassa oleva sulkuluisti, käynnistä sitten pumppu ja sen jälkeen UVC-selkeytin.
- Tarkasta kaikkien liitännöiden tiiviys.
- Anna UVC-selkeyttimen seistä käyttämättä vähintään 36 h suodatinkäynnistinten, lääkeaineiden ja lammikonhoitoaineiden käytön yhteydessä.
- Tarkasta kaikkien liitännöiden tiiviys.
- Anna UVC-selkeyttimen seistä käyttämättä vähintään 36 h suodatinkäynnistinten, lääkeaineiden ja lammikonhoitoaineiden käytön yhteydessä.

Päällekytkentä/poiskytkentä

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
	–		
Kytke päälle	• Työnnä virtapistoke pistorasiaan. • Laite kytkeytyy heti päälle, kun yhteys sähköverkkoon on saatu aikaan.	• Työnnä virtapistoke pistorasiaan. • Kytke kukin UVC-selkeytin päälle erikseen kytkinkotelon kautta.	• Työnnä virtapistoke pistorasiaan. • Kytke kukin UVC-selkeytin päälle erikseen kytkinkotelon kautta.
Poiskytkentä	Vedä virtapistoke irti.	Vedä virtapistoke irti tai kytke kukin UVC-selkeytin pois erikseen kytkinkotelon kautta.	Vedä virtapistoke irti tai kytke kukin UVC-selkeytin pois erikseen kytkinkotelon kautta.

Toiminnan tarkastus

- Toimintanäyttö palaa, kun UVC-lamppu on kytketty päälle.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: Kirkas UVC-valo valaisee toimintanäytön. Heikosti valaistu toimintanäyttö tarkoittaa, että UVC-selkeytin on kytketty pois. Suositeltu toiminnan tarkastus:
 - Kytke kulloinkin vain yksi UVC-selkeytin päälle. Kytke viereiset UVC-selkeyttimet pois päältä.



BTN0049

Puhdistus ja huolto

VAROITUS

Vakavat tai hengenvaaralliset vammat mahdollisia sähköiskun johdosta.

- Irrota kaikki vedessä olevat sähkölaitteet sähköverkosta ennen kuin kosketat veteen.
- Erotta laite sähköverkosta ennen töiden aloittamista laitteella.

HUOMIO

Kvartsilasi ja UVC-lamppu voivat rikkoutua ja aiheuttaa viiltohaavoja.

- Suorita kaikki UVC-selkeyttimelle tehtävät työt varovasti viiltohaavojen välttämiseksi.
- Vältä tärähdyksiä, iskuja ja nopeita liikkeitä, jotta vältät lasin rikkoutumisen.

OHJE

Laite voi vahingoittua, jos vedenvirtaus ulostulon jälkeen keskeytetään äkillisesti (esim. sulkuluistilla). Äkillinen keskeytys voi aiheuttaa lyhytaikaisesti yli 1 baarin paineen nousun (paineisku).

- Poiskytkentä: Kytke ensin pumpputti pois päältä ja sulje sen jälkeen sulkuluisti. Käytettäessä suodatinjärjestelmässä on suodatinjärjestelmä ensin poistettava käytöstä.
- Päällekytkentä: Avaa ensin sulkuluisti ja kytke sen jälkeen pumpputti päälle. Käytettäessä suodatinjärjestelmässä on suodatinjärjestelmä ensin otettava käyttöön.
- Vaihtoehtoisesti asenna sulkuluisti sisään tulon eteen.

FI

Säännölliset työt

Laitteen moitteeton toiminta täytyy säännöllisesti tarkastaa. Käyttäjasta ja veden likaantumisesta riippuen täytyy nämä tarkastuksen väliajat yksilöllisesti määritellä. Mitä suuremmat vaatimukset puhdistukselle on, sitä useammin laite täytyy tarkastaa.

Laitepään irrotus/asennus

⚠ HUOMIO

UVC-lampun ultraviolettisäteily voi vahingoittaa silmiä ja ihoa.

- Älä koskaan käytä UVC-lamppua kotelon ulkopuolella tai jos kotelo on vaurioitunut.
- Irrota laite virtaverkosta ennen kuin aloitat huoltotyöt tai ennen kuin vaihdat UVC-lampun.

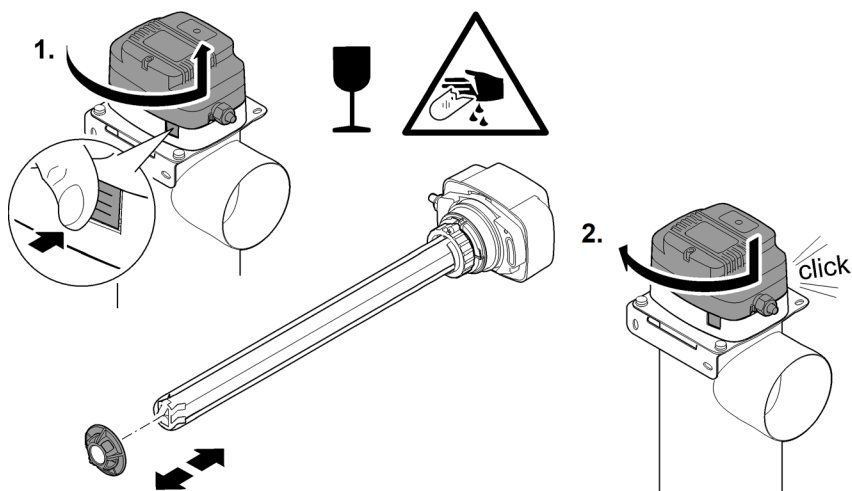
⚠ HUOMIO

Kuuma lamppu. Palovammoja kosketettaessa.

- Kytke UVC-selkeytin pois päältä ja odota muutamia minutteja ennen irrottamista, kunnes lamppu on jäähtynyt.

Toimit näin:

1. Paina lukitushakaa ja kierrä sitten laitepäästä n. 30 astetta vastapäivään ja ota varovaisesti pois.
 - Varmista, että kvartsilasiputken kuljetussuoja ei katoa.
2. Aseta laitepää kierrettynä n. 30 asteen kulmassa kantaan ja kierrä myötäpäivään, kunnes laitepää lukittuu paikalleen kuuluvasti.
 - Kuljetussuojan on oltava kvartsilasiputken päällä.



BTN0048

Kvartsilasin puhdistus/vaihto

Edellytys:

- Laitepää on poistettu. (→ Laitepään irrotus/asennus)

Toimit näin:

1. Pyyhi kvartsilasiputki kostealla liinalla.
2. Tarkasta laitepäässä oleva O-rengas vahinkojen varalta ja vaihda se tarvittaessa uuteen.
3. Asenna laitepää töiden loppuunsaattamisen jälkeen. (→ Laitepään irrotus/asennus)

UVC-lampun vaihto

Vaihda UVC-lamppu viimeistään 8000 käyttötunnin jälkeen. Näin on optimaalinen suodatinteho varmistettu.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Vaihda kaikki UVC-lamput.

VAROITUS

Koskeminen virtaa johtaviin sähköjohtoihin voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

- Irrota verkkopistoke ennen laitteelle tehtäviä töitä.

OHJE

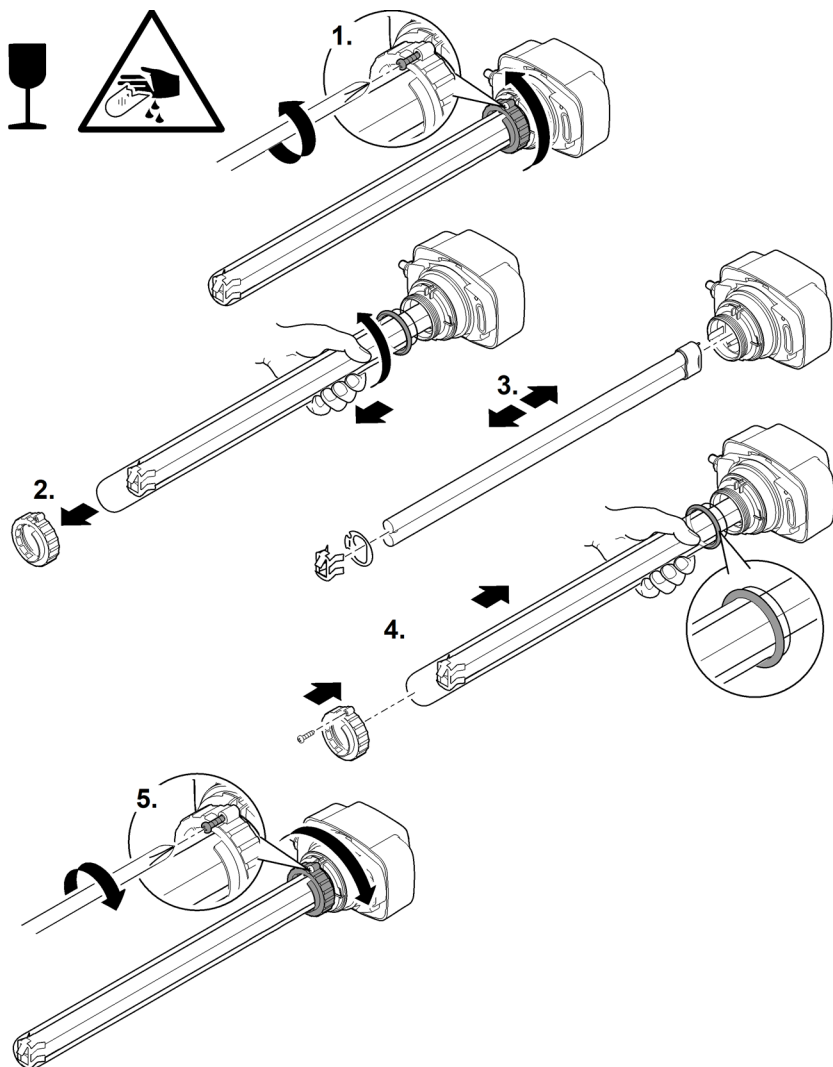
- Kvartsilasiputkeen voi muodostua kondensaatiovedtä. Kondensaatioveden muodostuminen on väistämätöntä, eikä sillä ole vaikutusta laitteen toimintaan taikka turvallisuuteen.
- Kvartsilasiputki voi ajan kuluessa naarmuuntua tai mennä läpinäkyvämmäksi. Tässä tapauksessa riittävä UVC-lampun puhdistusteho ei ole enää sopiva. Kvartsilasiputki täytyy vaihtaa.

Edellytys:

- Laitepää on poistettu. (→ Laitepään irrotus/asennus)

Toimit näin:

1. Kierrä ruuvitaltalla kvartsilasin kiinnitysmutterin lukitusruuvi auki.
2. Irrota kiinnitysmutteri kiertämällä sitä vastapäivään ja vedä kvartsilasi kevyellä kiertoliikkeellä irti.
 - Voimakkaat iskut voivat vahingoittaa kvartsilasia tai UVC-lamppua.
3. Vedä lampun suoja varovasti irti UVC-lampusta, vedä sitten suojalevy irti kannasta ja lopuksi UVC-lamppu irti kannasta. Vaihda uusi UVC-lamppu.
 - Käytä ainoastaan sellaisia UVC-lamppuja, jotka ovat laitteen teknisten vaatimusten mukaisia. (→ Laitteen tiedot)
 - Kun lamppu on vaihdettu, aseta suojalevy ja lampun suoja takaisin paikoilleen.
4. Työnnä kvartsilasi varovasti kiinnitysmutterin ja O-renkaan kanssa UVC-lampun päälle.
 - Varmista, että O-rengas on liittimen ja UVC-selkeyttimen kierteen välissä, jotta kvartsilasi asetuu vesitiiviisti paikoilleen.
5. Kiristä kiinnitysmutteri kääntämällä sitä myötäpäivään vasteeseen saakka. Kiristä sitten lukitusruuvi mutteria vasten.



BTN0047

Varastointi/säilytys talven yli

Laite ei kestä pakkasta. Se on irrotettava ja säilytettävä varastossa, jos lämpötilan ennustetaan laskevan alle nollan.

Laitteen oikeanlainen varastointi:

- Puhdista laite perusteellisesti.
- Tarkasta laite vaurioiden varalta ja vaihda tarvittaessa vaurioituneet osat.
- Valuta letkuissa, putkistoissa ja liitännöissä jäljellä olevasta vedestä pois niin paljon kuin mahdollista.
- Suojaa sähköliitännät kosteudelta ja lialta.
- Säilytä pumpua kokonaan upotettuna ja paikassa, jossa se ei pääse jäätymään.
- Suojaa avoimet pistoliitännät kosteudelta ja lialta.

Häiriöiden korjaaminen

Häiriö	Syy	Korjaus
Laitteen teho ei ole tyydyttävä	Vesi on erittäin likaista	• Poista levät ja lehdet lammesta • Suorita peruspuhdistus • Vaihda vesi
	Kvartsilasi on likaantunut	Puhdista kvartsilasi
	UVC-lampun teho on liian alhainen	Lamppu on vaihdettava 8000 käyttötunnin jälkeen
	Lammikon koko on liian suuri	Käytä muita UVC-selkeyttämiä
	Virtausmäärä on liian alhainen tai liian korkea	Ylläpidä suositeltua virtausnopeutta
UVC-lamppu ei pala	Virtapistoketta ei ole liitetty	Liitä virtapistoke
	UVC-lamppu on viallinen	Vaihda UVC-lamppu
	Liitäntä on viallinen	Tarkasta sähköliitäntä
	UVC-lamppu on ylikuumentunut	• Jäähdyttyään UVC-lamppu kytkeytyy automaattisesti uudelleen päälle • Peitä laite, jos se altistuu voimakkaalle auringonvalolle • Lisää virtausmäärää välttääksesi liian voimakkaan lämpenemisen vesikotelossa

Tekniset tiedot

Laitteen tiedot

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W		
Liitäntäjännite			220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz		
Ottoteho			W	60	120	180	
Kotelointiluokka	Laitepää		IP68				
	Kytkinkotelo		–				
UVC-lamppua	Tyyppi		1 x 60 W TC-L (UV-C) 2 x 60 W TC-L (UV-C) 3 x 60 W TC-L (UV-C)				
	Käyttöikä		h			8000	8000
Veden lämpötila			sallittu alue	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35
Verkkojohto			Pituus	m	5	5	5
Kytkinkotelon/lai- tepään liitäntäjohto			Pituus	m	–	1,8	1,8
Menoyhde			Liitäntä	DN 110			
Ulostulo			Liitäntä	DN 110			
Läpivirtausmäärä	minimi		l/h	5000	8000	10000	
	enintään		l/h	40000	70000	100000	
	suositeltu		l/h	16500	33000	50000	
Käyttöpaine			enintään	bar	0,6	0,6	0,6
Pumpun paine			enintään	bar	1	1	1
Mitat	Pituus		mm	210	360	384	
	Leveys		mm	280	358	388	
	Korkeus		mm	681	681	681	
Paino	ilman vettä		kg	7,6	13,6	16,9	
	veden kanssa		kg	21,0	40,5	50,2	

Sterilointiteho

	Läpivirtausmäärä	UVC-teho	Sterilointiin tarvittava energiamäärä
Bitron Premium 60 W	16500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/h	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/h	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/h	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm²
5,5 mWs/cm²

Tarvittava energiamäärä, jolla deaktivoidaan *Chlorella vulgaris* (yksisoluiset viherlevät)
Tarvittava energiamäärä, jolla deaktivoidaan *Pseudomonas aeruginosa*

Vesiarvot

Tyyppi		Puhdas vesi, allasvesi	Uima-allasvesi
pH-arvo		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Kovuus	DH	8 ... 15	8 ... 15
Vapaa kloori	mg/l	<0,3	<0,6
Kloridipitoisuus	mg/l	<250	<250
Suolapitoisuus	%	<0,4	<0,4
Kuivajäännösten kokonaismäärä	mg/l	<50	<50
Lämpötila	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

FI

Kuluvat osat

- UVC-lamppu, kvartsilasi ja kvartsilasin O-rengas

Hävittäminen

OHJE

Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana.

- Hävitä laite viemällä se vastaavaan jätehuoltopisteeseen.
- Hävitä UVC-lamppu viemällä se vastaavaan jätehuoltopisteeseen.
- Tee laite tätä ennen käyttökelvottomaksi leikkaamalla kaapelit poikki.

FIGYELMEZTETÉS

- ▶ Mielőtt a vízbe nyúlnak, feszültségmentesítse a vízben található összes elektromos készüléket. Ellenkező esetben áramütés okozta halálos vagy súlyos sérülések veszélye áll fenn.
- ▶ A jelen készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, ill. hiányos tapasztalattal és megfelelő tudással rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartási munkákat nem végezhetnek olyan gyermekek, akik nem állnak felügyelet alatt.

Biztonsági útmutatások

Elektromos csatlakoztatás

- A kültéren történő villamossági szerelésre speciális előírások érvényesek. A villamossági szerelést csak villamossági szakember végezheti.
 - A villamossági szakember szakmai végzettsége, ismeretei és tapasztalatai alapján megfelelő szakképzettséggel rendelkezik, és végezhet kültéren villamossági szerelést. Képes felismerni a lehetséges veszélyeket és figyelembe veszi a regionális és nemzeti szabványokat, előírásokat és rendelkezéseket.
 - Kérdések és problémák esetén forduljon villamossági szakemberhez.
- Csak akkor csatlakoztassa a készüléket, ha a készülék és az áramellátás elektromos adatai megegyeznek.
- A készüléket csak előírászerűen telepített dugaszolóaljzatról működtesse.
- A készüléket 30 mA névleges áramerősségű hibaáram-védelemmel (RCD) kell ellátni.
- A hosszabbító vezetéknek és elosztóknak (pl. elosztósáv) alkalmasnak kell lenniük szabadban történő használatra (fröccsenő víz elleni védelem).
- Óvja a dugós csatlakozókat a nedvességtől.
- Földelje az eszközt. Csatlakoztassa a földelő vezetékét a házban egy nem használt furathoz.
- A ProfiClear Premium szűrőrendszer néhány készülékkombinációja esetén végbemegy az áramkör maximálisan megengedett terhelésének túllépése. A csatlakoztatandó készülékeket ossza el több áramkörre.

Biztonságos üzemeltetés

- Ne használja a készüléket, sérült elektromos vezetékek vagy a burkolat sérülése esetén.
- A készüléket selejtezze le, ha megsérül a hálózati csatlakozóvezetéke. A hálózati csatlakozóvezeték nem lehet kicserélni.
- Ne hordozza vagy húzza a készüléket az elektromos csatlakozóvezetékénél fogva!
- A vezetékeket sérülésveszélytől védetten fektesse le úgy, hogy senki ne eshessen el bennük.
- Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken.
- Csak azokat a munkálatokat végezze el a készüléken, amelyek a jelen útmutatóban ismertetve vannak.
- Csak akkor nyissa fel a készülék vagy a hozzá tartozó részek házát, ha erre a jelen útmutató kifejezetten felszólítja.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

Rendeltetésszerű használat

A jelen útmutatóban leírt terméket kizárólag a következők szerint használja:

- Kerti tavak tisztításához.
- A műszaki adatok betartása mellett. (→ Készülékadatok)
- A vízre vonatkozó értékek betartása mellett. (→ Vízre vonatkozó értékek)

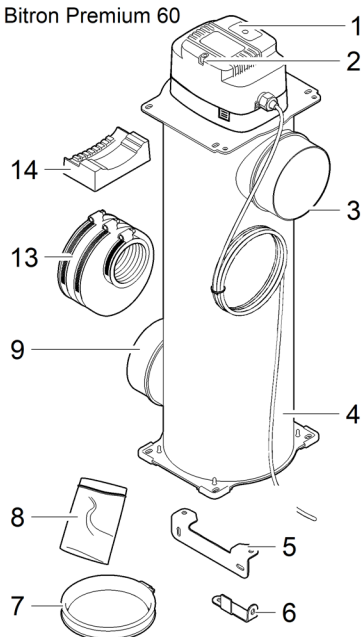
A készülékre a következő korlátozások érvényesek:

- Az UVC lámpát tilos a házán kívül vagy más célokra használni. Az UVC sugárzás kis adagokban is veszélyes a szemre és bőrre!
- A készüléket soha nem szabad vízben kívül más folyadékkal üzemeltetni.
- Soha nem szabad vízfolyás nélkül működtetni.
- Nem szabad ivóvíz vagy egyéb más folyadékok sterilizálásához használni.
- Nem szabad vegyszerekkel, élelmiszerekkel, gyúlékony vagy robbanékony anyagokkal együtt alkalmazni.
- Nem szabad kisipari- vagy ipari célokra használni.

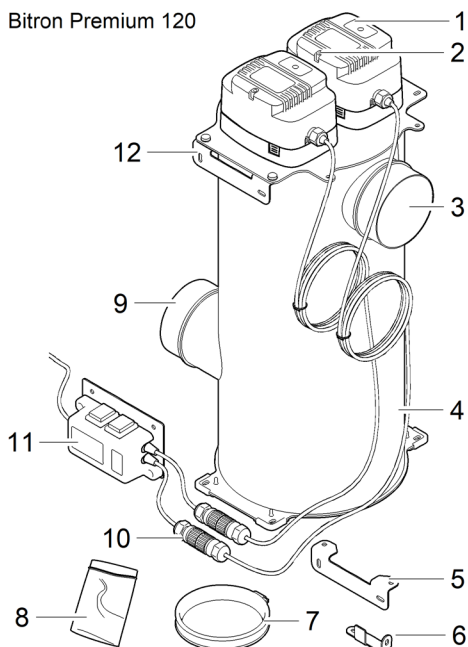
Termékleírás

Áttekintés

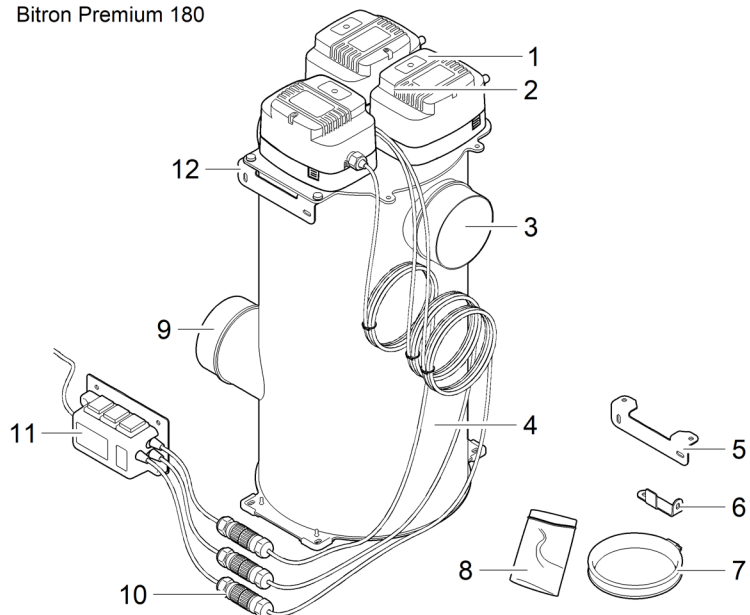
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



	Darabszám			Leírás
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	UVC tisztító készülék készülékfeje
2	1	2	3	Kémlelőnyílás, funkció kijelző
3	1	1	1	Kimenet DN 110
4	1	1	1	Vízház
5	2	2	2	Rögzítő idom a falra vagy talajra való szereléshez
6	2	2	2	Rögzítő idom a lefolyómodulban vagy a ProfiClear Premium szűrőrendszer Individual Modul moduljában
7	1	1	1	DN 110 csőkarmantyú a lefolyómodulban vagy a ProfiClear Premium szűrőrendszer Individual Modul moduljában való csatlakoztatáshoz
8	1	1	1	Mellékelt csomag csavarokkal a rögzítéshez
9	1	1	1	Bemenet DN 110
10	–	2	3	Dugós csatlakozó szervizeléshez, az UVC tisztító készüléket köti össze a kapcsolódobozzal (11)
11	–	1	1	Kapcsolódoboz az UVC tisztító készülék külön be-/kikapcsolásához
12	–	1	1	Rögzítő idom a vízház (4) kapcsolódoboz (11) normál felszereléséhez
13	1	–	–	Gumiláb az AquaMax Eco Premium 10000/15000/20000 modellhez
14	1	–	–	Excentrikus gumi 110 mm a G2 belső meneten

Tulajdonságok

Bitron Premium az UVC sugárzásával megöli a tavakban található algákat és a betegséget okozó baktériumokat. Az UVC-lámpával ellátott nagy teljesítményű készülékfeje egy áramlástechnikailag optimalizált V2A-nemesacél házban található, amelyen keresztüläramlik a csíráltatandó tóvíz.

- A készülék különösen alkalmas a ProfiClear Premium OASE szűrőrendszerben való használatra.

A készülék szimbólumai

IP68  0.1 m

Teljes érintés elleni védelem, pormentes, hosszan tartó lemerülés elleni védelem maximum 0,1 méter mélységig.

IP44

Veszélyes részek legfeljebb 1 mm átmérőjű tárgyakkal történő érintése elleni védelem.

Fröccsenő víz elleni védelem.



Veszélyes UVC sugárzás.



Óvja közvetlen napsugárzástól.



Fagy esetén vízmentesítse a készüléket.



Ne ártalmatlanítsa háztartási hulladékkal együtt.



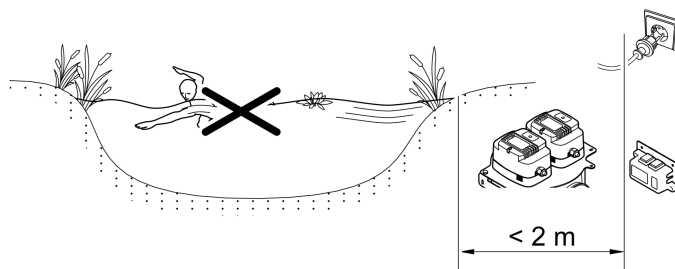
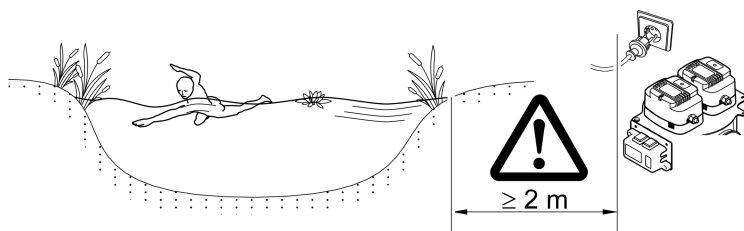
Olvassa el és vegye figyelembe a használati útmutatót.

Felállítás és csatlakoztatás

Tótól való távolság

A készüléket a tavon kívül kell felállítani, de átmeneti áradás ellen biztosítva van.

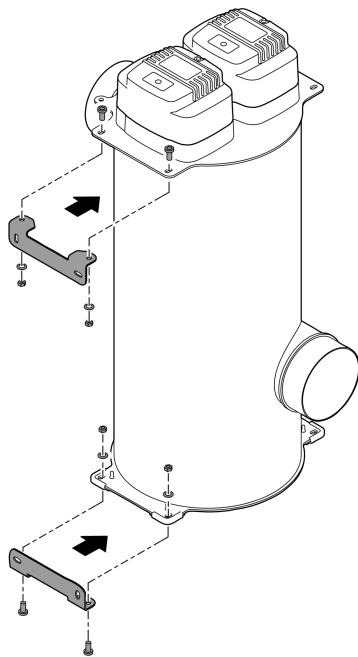
- A készülék fejének túlnyomórészt száraznak kell lennie.
- Bitron 120 W / 180 W: A kapcsolódobozt legalább 2 m-re kell felállítani a tó partjától.



BTN0044

UVC tisztító készülék felállítása külön

- Az UVC tisztító készüléket kizárólag vízszintesen lefelé vagy függőlegesen, fix alapzatra lehet szerelni.
 - Vízszintes szerelés esetén a bemenetnek a szivattyú csatlakoztatásához lefelé kell állnia, hogy az UVC tisztító készülék vízházában ne gyűljön össze a levegő.
 - Vegye figyelembe, hogy karbantartási munkákhoz elegendő szabad helyet kell biztosítani a mozgáshoz. A készülékfej kiszorolásához és beszereléséhez legalább 600 mm szabad teret kell hagyni.
- Vízszint alatti szerelés során a vízvezető csőrendszerbe egy tolózárát kell beszerelni, hogy a készüléket az átfolyás szabályozásához szabályozni lehessen vagy a karbantartási munkálatokhoz részben vagy teljesen le lehessen zárni.
 - Javaslat: DIN 110 (OASE cikksz.: 27171) tolózár
- A szivattyú szárazon való felállítása során a nyomóoldali és szívóoldali csatlakozómenetet teflonszalaggal kell tömíteni.



HU

BTN0045

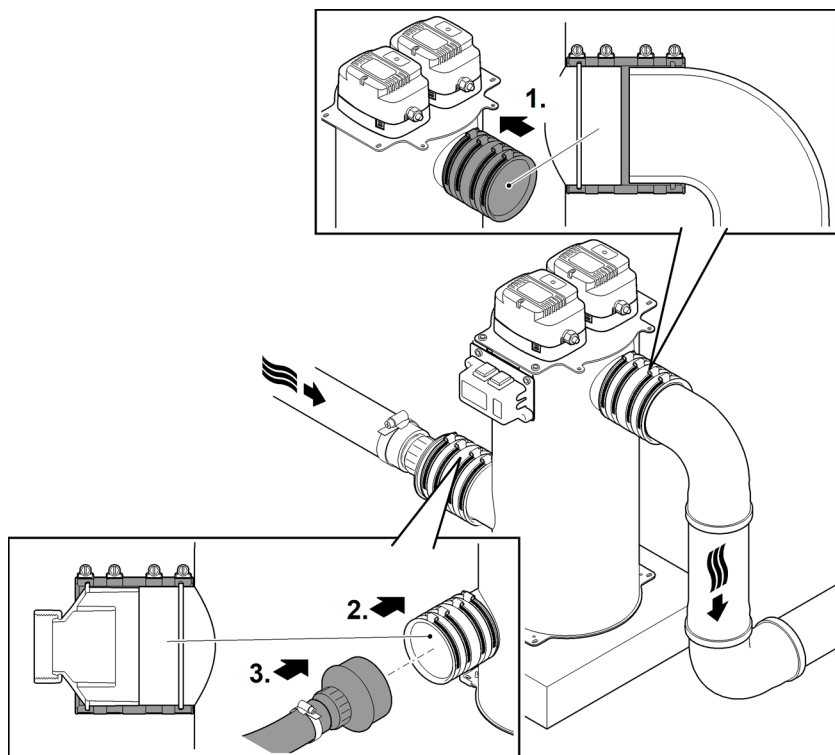
UVC tisztító készülék függőleges irányú felszerelése

A szereléshez használjon megfelelő rögzítő anyagot (csavar, tipli).

- Úgy válassza ki a rögzítő anyagot, hogy a készülék biztosan álljon. Vegye figyelembe a vízzel töltött készülék tömegét. (→ Készülékadatok)

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. Jelölje az alapzaton a csavarok helyét.
2. Fúrja be a furatokat, és csavarozza a készüléket az alapzathoz.
3. Csatlakoztassa a be- és a kimenetet.
 - Szerelési anyag bemenet (IN): OASE-tartozék 73751, 77191 valamint tömlő Ø 50 mm a szivattyúhoz.
 - Szerelési anyag kimenet (OUT): OASE-tartozék 73751 a DN 110 cső csatlakoztatásához.
 - Biztosítsa a DN 110 csövet elcsúszás ellen.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Rögzítse a kapcsolódobozt a vízházon. (→ Kapcsolódoboz felszerelése)



BTN0065

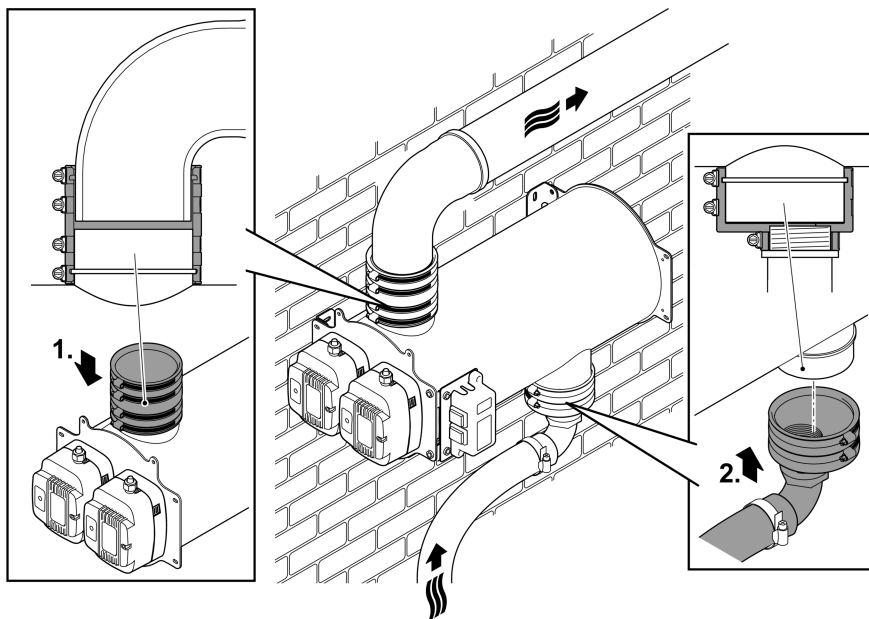
UVC tisztító készülék vízszintes irányú felszerelése

A rögzítő idommal végzett szereléshez használjon megfelelő rögzítő anyagot (csavar, tipli).

- Úgy válassza ki a rögzítő anyagot, hogy a viselendő terhet biztonságosan megtartsa. Vegye figyelembe a vízzel töltött készülék tömegét. (→ Készülékadatok)

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. Jelölje az alapzaton a csavarok helyét.
2. Fúrja be a furatokat, és rögzítse a fali tartókat az alapzathoz.
3. A készüléket szerelje fel a mellékelt csomagban található anyák és csavarok segítségével a fali tartóra.
4. Csatlakoztassa a be- és a kimenetet.
 - Szerelési anyag bemenet (IN): OASE-tartozék 73752, 73756 valamint tömlő Ø 50 mm a szivattyúhoz.
 - Szerelési anyag kimenet (OUT): OASE-tartozék 73751 a DN 110 cső csatlakoztatásához.
 - Biztosítsa a DN 110 csövet elcsúszás ellen.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Rögzítse a kapcsolódobozt a vízházon. (→ Kapcsolódoboz felszerelése)



HU

BTN0066

A ProfiClear Premium gravitációs szűrőrendszer beszerelése

A ProfiClear Premium esetén a gravitációs rendszerben a Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W használatos. Az UVC tisztító készülék a ProfiClear Premium Individual modulba, illetve a ProfiClear Premium Compact/Classic szivattyúkamrába van beépítve. Az eljárás mód mindkét modul esetén azonos.

Az UVC tisztító készülék / szűrőszivattyú kombinációk

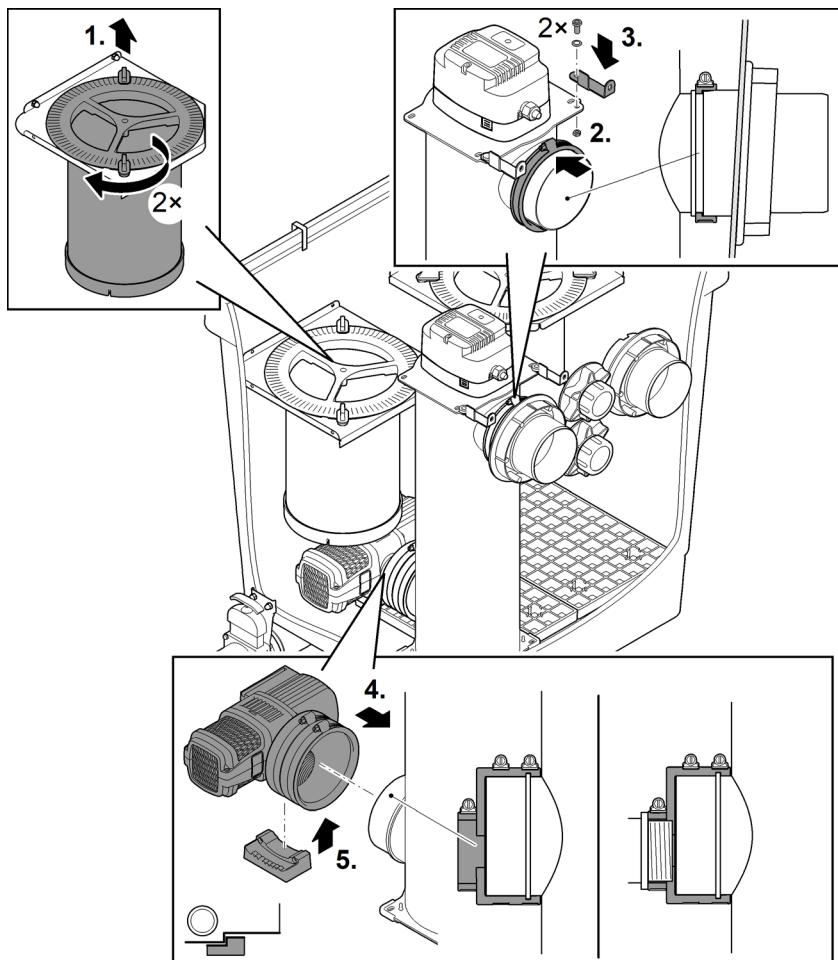
Bitron Premium	AquaMax Eco	Szerelési anyag		Beszerelés ábráját lásd a következő oldalon: 3	Megjegyzés
		OASE-tartozék, cikksz.	Tömlő		
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	Az OASE-tartozék a Bitron Premium 60 W szállítási terjedelemeinek része.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	A szivattyút a végső helyzetbe kell emelni A szivattyút szűrőhéj nélkül és felszerelt EC2 szivattyútartóval kell beszerelni Az OASE-tartozék 73752 a Bitron Premium 60 W szállítási terjedelemeinek része.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Technikailag lehetséges, a kombináció nem javasolt, az OASE a szivattyú csatlakoztatásához nem kínál karmantyút
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technikailag lehetséges, a kombináció nem javasolt, az OASE a szivattyú csatlakoztatásához nem kínál karmantyút
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	ProfiClear Premium Individual modul: Vagy mindkét szitakosár enyhén előre áll, vagy távolítsa el a szitakosarakat vagy szerelje le a szivattyú fogantyúját. Az OASE-tartozék 73752 a Bitron Premium 60 W szállítási terjedelemeinek része.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	A szivattyút szűrőhéj nélkül és felszerelt EC2 szivattyútartóval kell beszerelni
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	A szereléshez/szétszereléshez nagy erőbefektetés szükséges.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technikailag lehetséges, a kombináció nem javasolt, az OASE a szivattyú csatlakoztatásához nem kínál karmantyút
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	ProfiClear Premium Individual modul: Vagy enyhén előre áll az egyik szitakosár, vagy távolítsa el a szitakosarat vagy szerelje le a szivattyú fogantyúját.

Bitron Premium	AquaMax Eco	Szerelési anyag		Beszerelés ábráját lásd a következő oldalon: 3	
		OASE- tartozék, cikksz.	Tömlő	Megjegyzés	
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/ 12000/16000/2 0000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	A szivattyút szűrőháj nélkül és felszerelt EC2 szivattyútartóval kell beszerelni
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	A szereléshez/szétszereléshez nagy erőbefektetés szükséges.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technikailag lehetséges, a kombináció nem javasolt, az OASE a szivattyú csatlakoztatásához nem kínál karmantyút
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	ProfiClear Premium Individual modul: Vagy enyhén előre áll az egyik szitakosár, vagy távolítsa el a szitakosarat vagy szerelje le a szivattyú fogantyúját.

Az UVC tisztító készülék felszerelése

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. Nyissa ki a csőkarmantyú DN 110 csőbilincset és tolja a csőkarmantyút az UVC tisztító készülék kimenetére.
2. Helyezze el az UVC tisztító készüléket a tartályban, és a csőkarmantyú segítségével kösse össze a kimenetet a tartály kimenetével. Húzza meg a csőkarmantyút.
3. Rögzítse az UVC tisztító készüléket a rögzítő idomokkal a tartályban.
 - A rögzítő idomok rögzítése az UVC tisztító készüléken és a tartályfalon történik.
 - Ha nincsenek, helyezze el a furatokat utólag a tartályfalban.
4. Kösse össze a szivattyú kimenetét az UVC tisztító készülék bemenetével.
 - Szerelési anyag: (→ Az UVC tisztító készülék / szűrőszivattyú kombinációk)
5. Helyezze be a szitakosarakat és rögzítse a csatlakozókábelt a kapoccsal.
6. Akassza fel a kapcsolódobozt a tartályfal csavarjai mentén kívülre. (→ Kapcsolódoboz felszerelése)
 - Felfüggesztés nélküli tartályok esetén helyezze el utólag a furatokat és csavarozza be a csavarokat a mellékelt csomagból akasztóként.



BTN0062

Beszerezés a ProfiClear Premium XL gravitációs szűrőrendszerbe

A ProfiClear Premium XL gravitációs szűrőrendszer esetén a Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W a ProfiClear Premium XL Gravitation lefolyómodulba van beépítve.

Az UVC tisztító készülék / szűrőszivattyú kombinációk

Bitron Premium	AquaMax Eco	Szerelési anyag Beszerelés ábráját lásd a következő oldalon: 5	
		OASE-tartozék, cikksz.	Megjegyzés
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a Az OASE-tartozék a Bitron Premium 60 W szállítási terjedelemeinek része.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	b A szivattyút szűrőhéj nélkül, de felszerelt EC2 szivattyútartóval kell használni Az OASE-tartozék 73752 a Bitron Premium 60 W szállítási terjedelemeinek része.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	Technikailag lehetséges, a kombináció nem javasolt, az OASE a szivattyú csatlakoztatásához nem kínál karmantyút
	Titanium 51000	2x 73750, 73658	Technikailag lehetséges, a kombináció nem javasolt, az OASE a szivattyú csatlakoztatásához nem kínál karmantyút
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c Az OASE-tartozék 73752 a Bitron Premium 60 W szállítási terjedelemeinek része.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e A szivattyút szűrőhéj nélkül, de felszerelt EC2 szivattyútartóval kell használni
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h

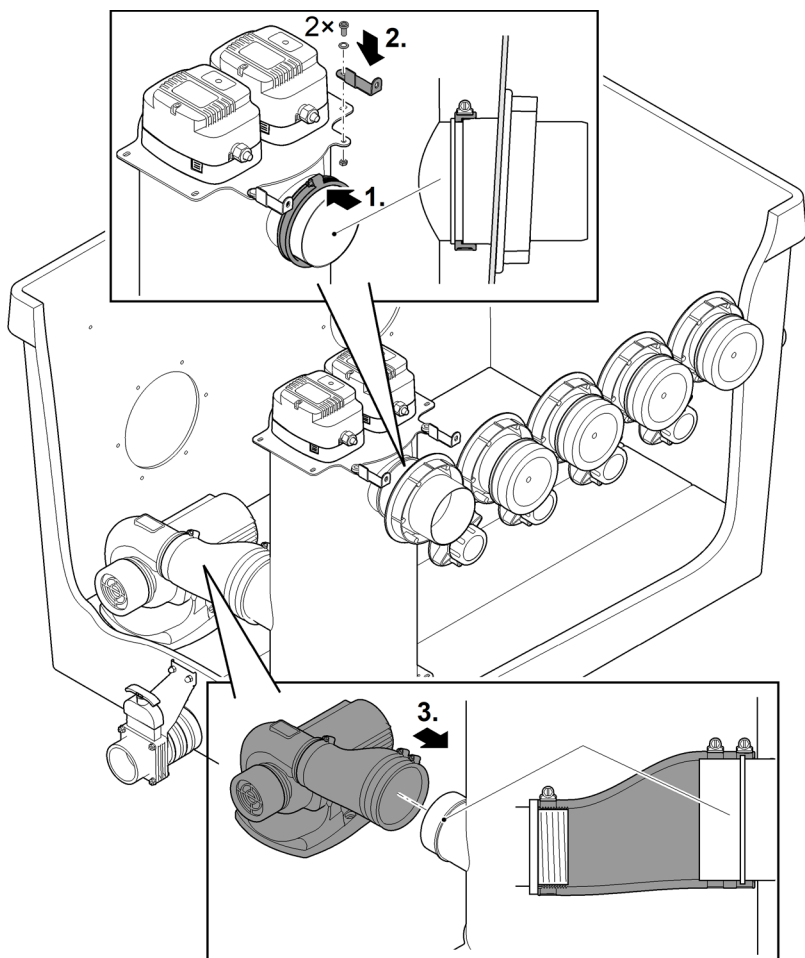
HU

Bitron Premium	AquaMax Eco	Szerelési anyag	Beszerelés ábráját lásd a következő oldalon: 5	
		OASE-tartozék, cikksz.		Megjegyzés
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	A szivattyút szűrőhéj nélkül, de felszerelt EC2 szivattyútartóval kell használni
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

Az UVC tisztító készülék felszerelése

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. Nyissa ki a csőarmantyú DN 110 csőbilincset és tolja a csőarmantyút az UVC tisztító készülék kimenetére.
2. Helyezze el az UVC tisztító készüléket a tartályban, és a csőarmantyú segítségével kösse össze a kimenetet a tartály kimenetével. Húzza meg a csőarmantyút.
3. Rögzítse az UVC tisztító készüléket a rögzítő idomokkal a tartályban.
 - A rögzítő idomok rögzítése az UVC tisztító készüléken és a tartályfalon történik.
4. Kösse össze a szivattyú kimenetét az UVC tisztító készülék bemenetével.
 - Szerelési anyag: (→ Az UVC tisztító készülék / szűrőszivattyú kombinációk)
5. Akassza fel a kapcsolódobozt a tartályfal csavarjai mentén kívülre. (→ Kapcsolódoboz felszerelése)



HU

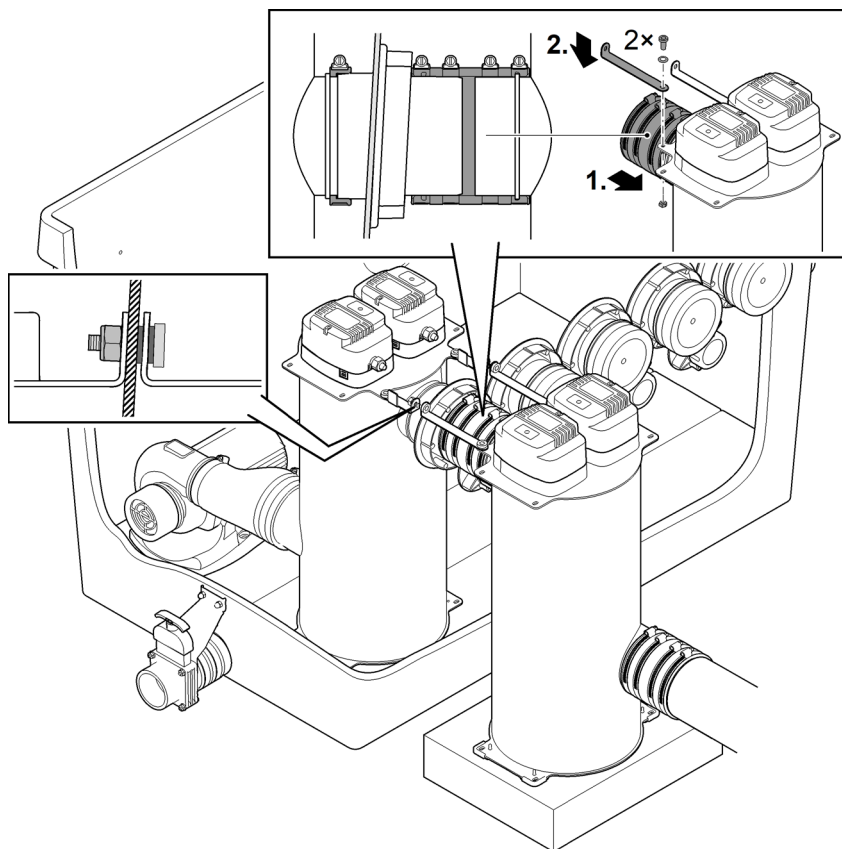
BTN0063

Két UVC tisztító készülék összekötése sorban

Ahhoz, hogy nagy átfolyási mennyiség esetén is biztosított legyen a jó csíramentesítési arány, kiegészítésként egy második UVC tisztító készüléket is beszerelhet kívülrre a tartály kimenetéhez.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. Állítsa fel a második UVC tisztító készüléket kívül a tartály kimeneténél és kösse össze a kimenettel.
 - Szerelési anyag a ProfiClear Premium XL gravitációs lefolyómodul felállításához: Foglalat, 110 mm magasság.
 - Szerelési anyag a ProfiClear Premium Individual modulra és a ProfiClear Premium Compact Classic szivattyúkamrára való felállításához: Foglalat, 120 mm magasság.
 - Szerelési anyag a tartály kimenetével való összekötéshez: OASE-tartozék 73751.
 - Szerelési anyag az UVC tisztító készülék kimenetéhez: OASE-tartozék 73751 a DN 110 cső csatlakoztatásához.
2. Rögzítse az UVC tisztító készüléket a rögzítő idomokkal (OASE-tartozék 77192) a tartályban.
 - A rögzítő idomok rögzítése az UVC tisztító készüléken és a tartályfalon történik.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Rögzítse a kapcsolódobozt a vízházon. (→ Kapcsolódoboz felszerelése)



A ProfiClear Premium XL szűrőrendszere való felszerelése szivattyúzza

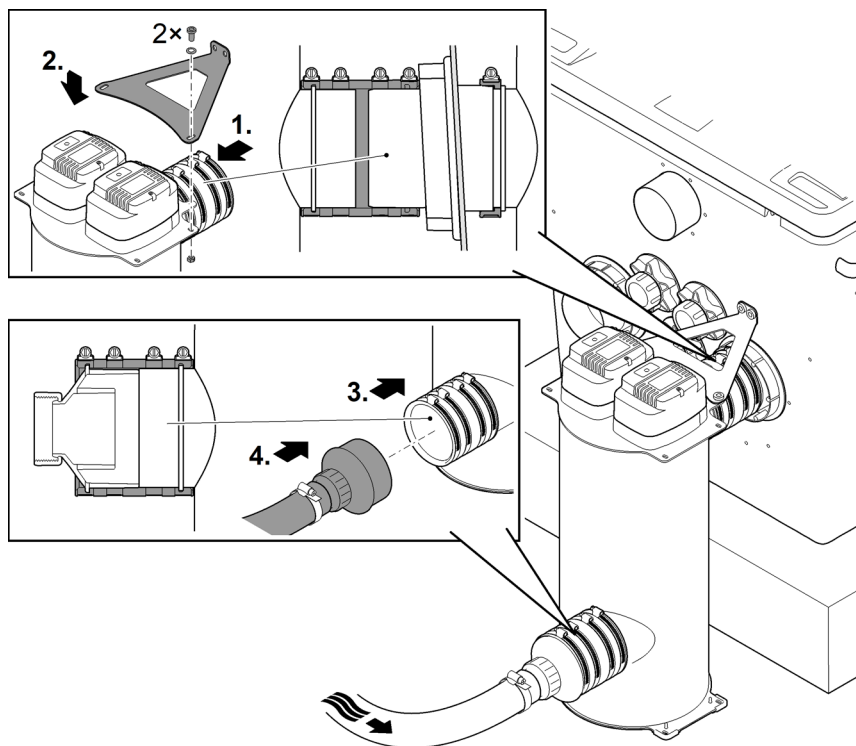
Az UVC tisztító készülék felszerelése a ProfiClear Premium TF-XL DN 110 bemenetére történik szivattyúzza.

- A szivattyú szárazon való felállítása során a nyomóoldali és szívóoldali csatlakozómenetet teflonszalaggal kell tömíteni.

Az UVC tisztító készülék felszerelése

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. Nyissa ki az excentrikus gumi csőbilincseit és tolja az excentrikus gumit az UVC tisztító készülék kimenetére.
– Szükséges szerelési anyag: OASE-tartozék 73751 (excentrikus gumi).
2. Helyezze el az UVC tisztító készüléket a dobszűrő DN 110 bemenet előtt, és az excentrikus gumi segítségével kösse össze a kimenetet a dobszűrő bemenetével. Húzza meg az excentrikus gumi csőbilincset.
3. Csavarozza rá a háromszögű lemezt az UVC tisztító készülékre.
– Az UVC tisztító készüléket a háromszögű lemez rögzíti a tartályon.
– A dobszűrő szállítási terjedelme tartalmazza a háromszögű lemezt.
4. Kösse össze a szivattyú kimenetét az UVC tisztító készülék bemenetével.
– Szükséges szerelési anyag: OASE-tartozék 77191, 73751 valamint tömlő $\varnothing$ 50 mm.
5. Rögzítse a háromszögű lemezt az UVC tisztító készülékre. (→ Kapcsolódódoboz felszerelése)



HU

Kapcsolódoboz felszerelése

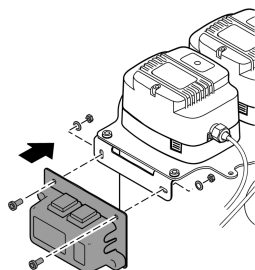
Csak Bitron Premium 120 W / 180 W

FIGYELMEZTETÉS

A villamos feszültség halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- ▶ A kapcsolódobozt mindig a szűrőtartályon kívül helyezze el, soha ne az UVC vízházon, ha az UVC tisztító készülék a szűrőtartályban áll.

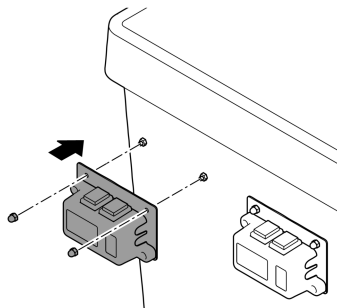
A ProfiClear Premium TF-XL rászzerelése során szivattyúzva, vagy külön felállítás esetén a kapcsolódoboz rögzítése a vízházra a rögzítő idomok és a csavarok segítségével megy végbe.



BTN0052

A ProfiClear Premium Individual modulba, a ProfiClear Premium Compact Classic szivattyúkamrába vagy a ProfiClear Premium XL gravitációs lefolyómodulba való beépítés esetén a kapcsolódoboz kívül, a tartályfal oldalán van rögzítve.

- Beépítés a ProfiClear Premium Individual modulba, a ProfiClear Premium Compact Classic szivattyúkamrába:
 - Új szűrőtartály esetén a kapcsolódoboz felakasztásához szánt csavarok előszereltek.
 - A felakasztáshoz szükséges csavar nélküli szűrőtartályok esetén a tartályfalban utólag kell elhelyezni a furatokat, és be kell szerelni a csavarokat.
- A ProfiClear Premium XL gravitációs lefolyómodulba való beszerelés:
 - A kapcsolódoboz felakasztásához szánt csavarok előszereltek.



BTN0053

Üzembe helyezés

⚠ VIGYÁZAT

- Az UVC lámpa ultraibolya sugárzása károsíthatja a szemet vagy a bőrt.
- ▶ Soha ne üzemeltesse az UVC-lámpát a házán kívül vagy sérült házban.
 - ▶ A karbantartási munkálatok megkezdése vagy az UVC-lámpa cseréje előtt válassza le a készüléket a hálózatról.

TUDNIVALÓ:

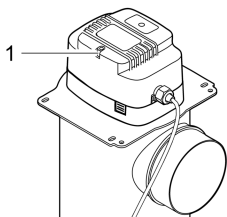
- ▶ Először a rendelkezésre álló tolózárakat nyissa meg és csak ezt követően kapcsolja be a szivattyút és az UVC tisztító készüléket.
- ▶ Ellenőrizzen minden csatlakozást tömítettség szempontjából.
- ▶ Vízelőkészítők, gyógyszerek és tő karbantartó szerek használata esetén az UVC tisztító készüléket legalább 36 óráig nem szabad üzemeltetni.
- ▶ Ellenőrizzen minden csatlakozást tömítettség szempontjából.
- ▶ Vízelőkészítők, gyógyszerek és tő karbantartó szerek használata esetén az UVC tisztító készüléket legalább 36 óráig nem szabad üzemeltetni.

Bekapcsolás / kikapcsolás

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
			
Bekapcsolás	• Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugaszt a dugaszolóaljzathoz. • A készülék azonnal bekapcsol, ha azt az elektromos hálózatra csatlakoztatta.	• Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugaszt a dugaszolóaljzathoz. • A kapcsolódobozon keresztül egyesével kapcsolja be az UVC tisztító készüléket.	• Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugaszt a dugaszolóaljzathoz. • A kapcsolódobozon keresztül egyesével kapcsolja be az UVC tisztító készüléket.
Kikapcsolás	Húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt.	Húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt vagy a kapcsolódobozon keresztül egyesével kapcsolja ki az UVC tisztító készüléket.	Húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt vagy a kapcsolódobozon keresztül egyesével kapcsolja ki az UVC tisztító készüléket.

A működés ellenőrzése

- A működésjelző világít, ha az UVC lámpa be van kapcsolva.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: A világos UVC fény világítja meg a funkciókijelzőt. A gyengén megvilágított funkciókijelző kikapcsolt UVC tisztító készülékre utal. Javasolt működés-ellenőrzés:
 - Mindig csak egy UVC tisztító készüléket kapcsoljon be. Kapcsolja ki a szomszédos UVC tisztító készüléket.



BTN0049

Tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Áramütés okozta halálos vagy súlyos sérülések lehetsége áll fenn!

- Mielőtt a vízbe nyúl, csatlakoztassa le az áramhálózatról a vízben található összes elektromos készüléket.
- A készüléken végzett munka megkezdése előtt csatlakoztassa le a készüléket az áramhálózatról.

⚠ VIGYÁZAT

A kvarcüveg és az UVC-lámpa széttörhet, és vágási sérüléseket okozhat.

- Az UVC-tisztítót érintő valamennyi munkálatot mindig körültekintő módon végezze el, hogy elkerülje a vágási sérüléseket.
- Az üveg eltörésének megakadályozása érdekében kerülje a rázkódást, ütődést és erős mozgásokat.

TUDNIVALÓ:

A készülék megrongálódhat, ha a kimenet után hirtelen megszakad a vízfolyás (pl. elzáróreteszszel). A hirtelen megszakadás 1 bar feletti rövid idejű nyomásemelkedést is okozhat (torlónyomás).

- Kikapcsolás: Először a szivattyút kell kikapcsolni, majd a tolózárát kell elzárni. Szűrőrendszerben történő üzemelés esetén először a szűrőrendszert kell üzemben kívül helyezni.
- Bekapcsolás: Először a tolózárát kell kinyitni, majd utána a szivattyút bekapcsolni. Szűrőrendszerben történő üzemelés esetén a szűrőrendszert kell utoljára üzembe helyezni.
- Alternatívaként szereljen tolózárát a bemenet elé.

Rendszeresen elvégzendő munkák

Rendszeresen ellenőrizni kell a készülék kifogástalan működését. A használati időtartamtól és a víz szennyeződésétől függően egyénileg kell meghatározni az erre vonatkozó időközöket. Minél magasabb a tisztítással szemben támasztott követelmény, annál gyakrabban kell ellenőrizni a készüléket.

A készülékfej kiserelése/beszerelése

⚠ VIGYÁZAT

Az UVC lámpa ultraibolya sugárzása károsíthatja a szemet vagy a bőrt.

- Soha ne üzemeltesse az UVC-lámpát a házán kívül vagy sérült házban.
- A karbantartási munkálatok megkezdése vagy az UVC-lámpa cseréje előtt válassza le a készüléket a hálózatról.

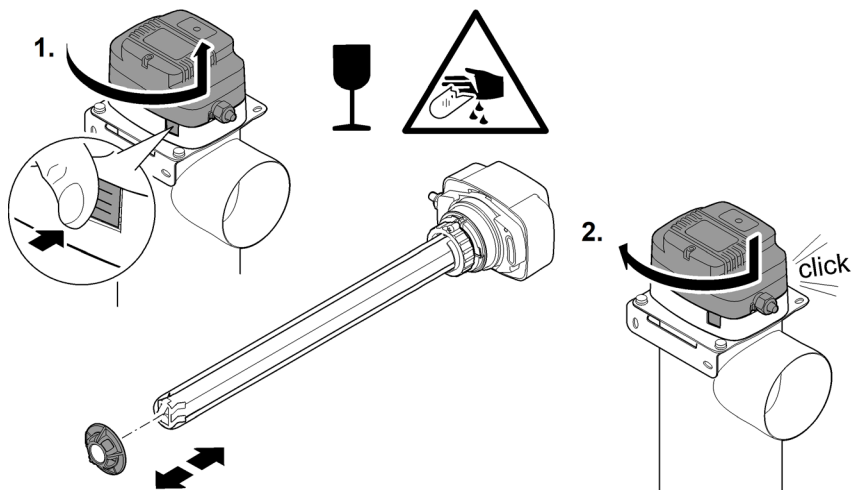
⚠ VIGYÁZAT

Forró izzó. Égési sérülések veszélye megérintéskor.

- Kapcsolja ki az UVC-tisztítót, és várjon néhány percet, amíg a lámpa lehűl, mielőtt eltávolítja azt.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. Nyomja meg a reteszelő kampót és ezután forgassa el a készülékfejet az óramutató járásával ellentétes irányban kb. 30 fokkal.
 - Ügyeljen arra, hogy a szállítási kibiztosítás ne vesszen el a kvarcüveg csőről.
2. Helyezze a készülékfejet a foglalathoz képest kb. 30 fokkal elforgatva a foglalatba, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a készülékfej hallhatóan bekattan.
 - A szállítási biztosításnak a kvarcüveg csövön kell állnia.



BTN0048

Kvarcűveg tisztítása/cseréje

Feltétel:

- A készülékfejet leszerelték. (→ A készülékfej kiserelése/beszerelése)

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. Nedves kendővel törölje le kvarcűveg csövet.
2. Ellenőrizze, hogy az O-gyűrű a készülékfejen nem sérült-e meg, és szükség esetén cserélje ki.
3. A munkálatok befejezése után szerelje be a készülékfejet. (→ A készülékfej kiserelése/beszerelése)

Az UVC-lámpa cseréje

Az UVC lámpát 8000 üzemóra után ki kell cserélni. Ezáltal optimális szűrőteltjesítmény garantált.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Cserélje ki az UVC lámpákat.

FIGYELMEZTETÉS

Az áramvezető elektromos vezetékek megérintése halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- ▶ A készüléken való munkavégzés előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt.

TUDNIVALÓ:

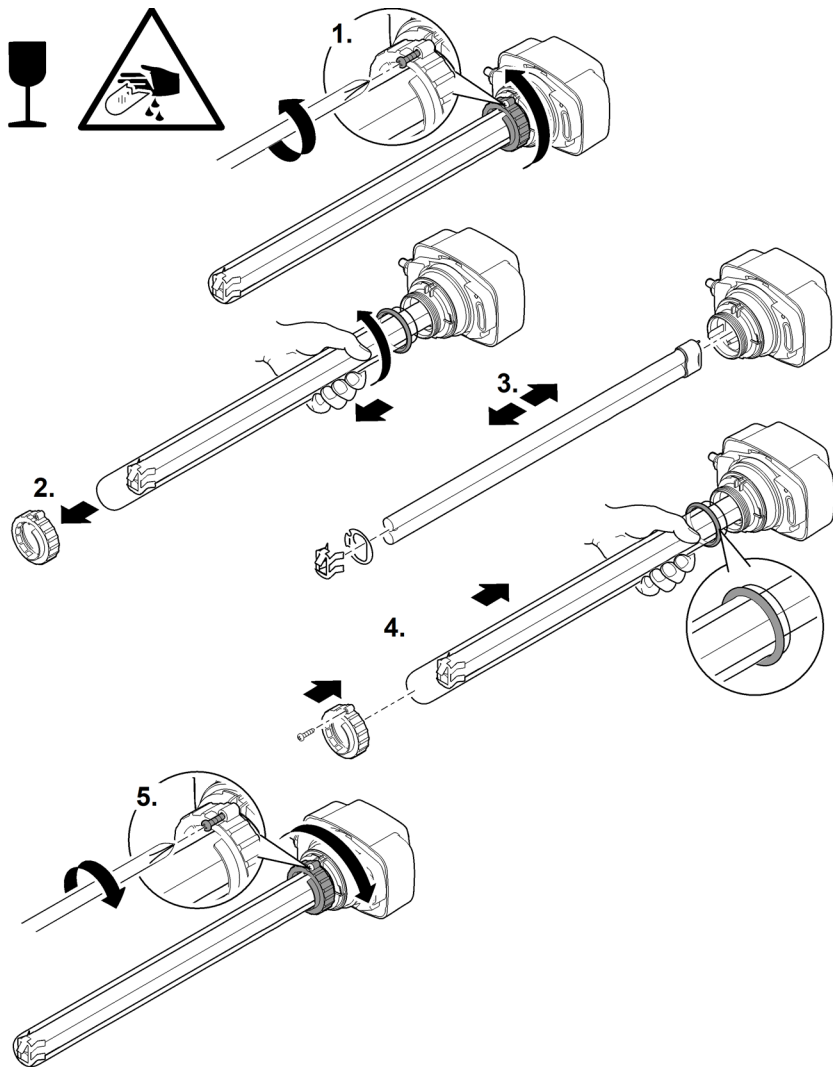
- ▶ A kvarcűveg csőben kondenzvíz képződhet. A kondenzvíz elkerülhetetlen és nincs hatással a működésre vagy a biztonságra.
- ▶ A kvarcűveg cső idővel összekarcolódhat vagy elsötétülhet. Ebben az esetben az UVC lámpa kellő tisztítási teljesítménye többé nem biztosított. A kvarcűveg csövet ki kell cserélni.

Feltétel:

- A készülékfejet leszerelték. (→ A készülékfej kiserelése/beszerelése)

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. Csavarhúzó segítségével oldja a rögzítőcsavart a kvarcűvegen a hollandi anyánál.
2. Csavarozza le a hollandi anyát az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza le óvatosan könnyed forgató mozdulattal a kvarcűveget.
 - Az erős ütődések megrongálhatják a kvarcűveget és az alatta elhelyezkedő UVC-lámpát.
3. Húzza le óvatosan az UVC lámpa előtti védőborítást, majd távolítsa el a foglalat előtt lévő takarólemezt és húzza ki az UVC lámpát a foglalatból. Cserélje új UVC-lámpára.
 - Kizárólag olyan UVC-lámpát használjon, amely megfelel a készülék műszaki adatainak. (→ Készülékadatok)
 - A lámpa cseréje után helyezze vissza a lámpa védőborítását és a takarólemezt.
4. Tolja óvatosan a kvarcűveget a hollandi anyával és az O-gyűrűvel az UVC-lámpára.
 - Ügyeljen arra, hogy az O-gyűrű az UVC tisztító készüléknél a hollandi anya és a menet között legyen, hogy a kvarcűveg vízzáróan zárjon.
5. Húzza meg ütközésig a hollandi anyát az óramutató járásával megegyező irányban. Ezt követően húzza meg a hollandi anyánál a rögzítőcsavart.



Tárolás/Telelés

A készülék nem fagyálló, és várható fagy esetén le kell szerelni és megfelelően el kell tárolni.
Így tárolja helyesen a készüléket:

- Alaposan tisztítsa meg a készüléket.
- Ellenőrizze a készüléket a sérülések szempontjából, és szükség esetén cserélje ki a sérült alkatrészeket.
- Amennyire lehetséges, engedje le a készülékben, tömlőkben, csövekben és csatlakozásokban található vizet.
- Az elektromos csatlakozásokat óvni kell a nedvességtől és a szennyeződéstől.
- A szivattyút vízbe merítve, fagymentes helyen kell tárolni.
- A nyitott dugaszos csatlakozásokat óvni kell a nedvességtől és a szennyeződéstől.

Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Megoldás
A készülék nem rendelkezik kielégítő teljesítménnyel	A víz rendkívül szennyezett.	• Távolítsa el az algákat és a leveleket a tóból. • Alaptisztítás végzése • Cserélje le a vizet.
	A kvarcüveg koszos.	A kvarcüveget tisztítása
	Túl alacsony az UVC lámpa teljesítménye	A lámpát 8000 üzemóra után ki kell cserélni.
	A tó térfogata túl nagy	További UVC tisztító készülékek használata
	Túl alacsony vagy túl magas az átfolyási mennyiség	Az ajánlott átfolyási mennyiség betartása
Az UVC-lámpa nem világít	Nincs csatlakoztatva a hálózati csatlakozó	A hálózati csatlakozó csatlakoztatása
	Az UVC lámpa hibás	Az UVC lámpát ki kell cserélni
	A csatlakozó hibás	Ellenőrizze az elektromos csatlakozást.
	Az UVC lámpa túlhevült	• Lehűlés után automatikusan ismét bekapcsol az UVC lámpa • Erős napsugárzás esetén a készülék befedése • Átfolyási mennyiség növelése a vízházban a túl erős felhevülés megakadályozásához

Műszaki adatok

Készülékadatok

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W
Csatlakoztatási feszültség			220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Teljesítményfelvétel		W	60	120	180
Védettségi fokozat	Készülékfej		IP68	IP68	IP68
	Kapcsolódoboz		–	IP44	IP44
UVC lámpák	Típus		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)
	Élettartam	h	8000	8000	8000
Vízhőmérséklet	Megengedett tartomány	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35
Hálózati kábel	Hossz	m	5	5	5
Kapcsolódoboz/készülékfej csatlakozókábel	Hossz	m	–	1,8	1,8
Bemenet	Csatlakozó		DN 110	DN 110	DN 110
Kimenet	Csatlakozó		DN 110	DN 110	DN 110
Átfolyási mennyiség	minimum	l/ó	5000	8000	10000
	maximum	l/ó	40000	70000	100000
	javasolt	l/ó	16500	33000	50000
Üzemi nyomás	maximum	bar	0,6	0,6	0,6
Szivattyú nyomása	maximum	bar	1	1	1
Méretek	Hossz	mm	210	360	384
	Szélesség	mm	280	358	388
	Magasság	mm	681	681	681
Súly	víz nélkül	kg	7,6	13,6	16,9
	vízzel	kg	21,0	40,5	50,2

Csíramentesítési teljesítmény

	Átfolyási mennyiség	UVC-teljesítmény	Energiamennyiség a csíramentesítéshez
Bitron Eco 60 W	16500 l/ó	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Eco 120 W	18000 l/ó	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/ó	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Eco 180 W	19800 l/ó	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/ó	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/ó	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm² Szükséges energiamennyiség a Chlorella vulgaris inaktiválásához (egysejtű zöldalga)
5,5 mWs/cm² Szükséges energiamennyiség a Pseudomonas aeruginosa inaktiválásához

Vízre vonatkozó értékek

Típus		Friss víz, tóvíz	Medencevíz
ph-érték		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Keménység	DH	8 ... 15	8 – 15
Szabad klór	mg/l	<0,3	<0,6
Kloridtartalom	mg/l	<250	<250
Sótartalom	%	<0,4	<0,4
Teljes visszamaradó szárazanyag	mg/l	<50	<50
Hőmérséklet	°C	+4 ... +35	+4 – +30

Kopóalkatrészek

- UVC lámpa, kvarcüveg és a kvarcüveghez való O-gyűrű

Megsemmisítés

TUDNIVALÓ:

- A készüléket nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani.
- ▶ A készüléket az erre szolgáló visszavételi rendszeren keresztül adja le ártalmatlanításra.
 - ▶ Az UVC lámpát az erre szolgáló visszavételi rendszeren keresztül ártalmatlanítsa.
 - ▶ A kábel levágásával tegye használhatatlanná a készüléket.

OSTRZEŻENIE

- ▶ Przed włożeniem rąk do wody należy odłączyć od sieci prądowej wszystkie urządzenia elektryczne znajdujące się w wodzie. W przeciwnym razie grożą ciężkie obrażenia a nawet śmiertelne w wyniku porażenia prądem.
 - ▶ Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat i ponadto przez osoby o ograniczonych fizycznych i umysłowych zdolnościach, albo nie posiadających niezbędnego doświadczenia i wiedzy, gdy będą one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia lub zostaną odpowiednio przez nią poinstruowane i poinformowane o wynikających stąd zagrożeniach. Dzieciom zabrania się zabawy z tym urządzeniem. Czyszczenie ani czynności serwisowe użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
-

Przepisy bezpieczeństwa

Przyłącze elektryczne

- W stosunku do instalacji elektrycznych na zewnątrz budynków obowiązują specjalne przepisy. Wykonanie instalacji elektrycznej jest dozwolone tylko specjalistom elektrykom.
 - Specjalistą elektrykiem jest osoba, która w oparciu o swoje wykształcenie, wiedzę i doświadczenie jest uprawniona do wykonania instalacji elektrycznych na zewnątrz budynków. Ponadto potrafi rozpoznać możliwe zagrożenia i przestrzega regionalnych i krajowych norm, przepisów i zarządzeń.
 - W przypadku pytań i problemów należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
- Urządzenie podłączyć tylko wtedy, gdy parametry elektryczne urządzenia i zasilania energią są zgodne.
- Urządzenie może być podłączane tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.
- Urządzenie musi być zabezpieczone poprzez wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD), ze znamionowym prądem upływowym wynoszącym maksymalnie 30 mA.
- Przedłużacze przewodów i rozdzielacze prądu (np. listwy z gniaздkami) muszą być przeznaczone do użytkowania na wolnym powietrzu (zabezpieczone przed rozpryskami wody).
- Chronić złącza wtykowe przed wilgocią.
- Uziemić urządzenie. Przewód uziemienia przymocować do wolnego otworu w obudowie.
- Maksymalne dopuszczalne obciążenie obwodu prądowego może być przekroczone przy niektórych kombinacjach urządzeń systemu filtrów ProfiClear Premium. Urządzenia przewidziane do podłączenia rozdzielić na kilka obwodów prądowych.

Bezpieczna eksploatacja

- Nie używać tego urządzenia, gdy przewody elektryczne lub obudowa są uszkodzone.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, należy je zutylizować. Kabla zasilającego nie można wymienić.
- Nie podnosić ani nie ciągnąć urządzenia za przewód elektryczny.
- Przewody należy układać w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniami i tak, żeby uniknąć możliwości potknięcia się o nie.
- Nigdy nie dokonywać przeróbek technicznych urządzenia na własną rękę.
- Przy urządzeniu wykonywać tylko te czynności, które są opisane w tej instrukcji.
- Obudowę urządzenia oraz należących do niego elementów wolno otworzyć tylko wtedy, gdy jest to wyraźnie zalecane w instrukcji.
- Należy stosować tylko oryginalne części zamienne i akcesoria.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wyrób opisywany w niniejszej instrukcji należy użytkować wyłącznie w następujący sposób:

- Do czyszczenia stawów ogrodowych.
- W warunkach zgodnych z danymi technicznymi. (→ Specyfikacja urządzenia)
- W warunkach dotrzymywania dozwolonych parametrów wody. (→ Charakterystyka wody)

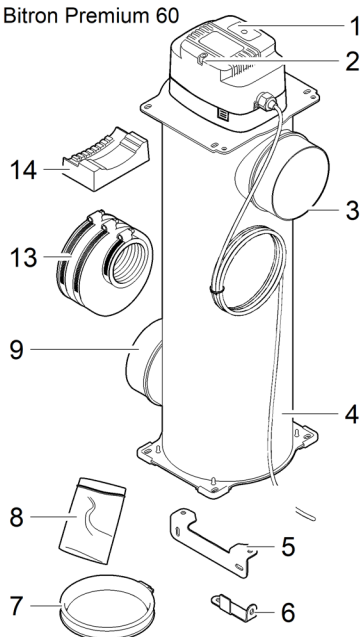
W stosunku do tego urządzenia obowiązują następujące ograniczenia:

- W żadnym wypadku nie wolno używać lampy ultrafioletowej bez obudowy albo do jakichkolwiek innych celów. Promieniowanie ultrafioletowe jest niebezpieczne dla oczu i skóry nawet w małych dawkach.
- Nigdy nie używać do pompowania innych cieczy niż woda.
- Nigdy nie użytkować urządzenia bez przepływu wody.
- Nie używać jej do sterylizacji wody pitnej lub innych cieczy.
- Nie użytkować połączeniu z chemikaliami, artykułami spożywczymi, substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi.
- Nie nadaje się do celów rzemieślniczych ani przemysłowych.

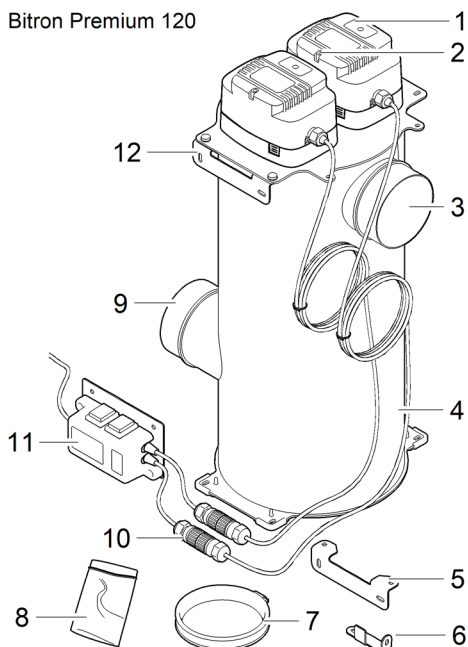
Opis produktu

Przegląd

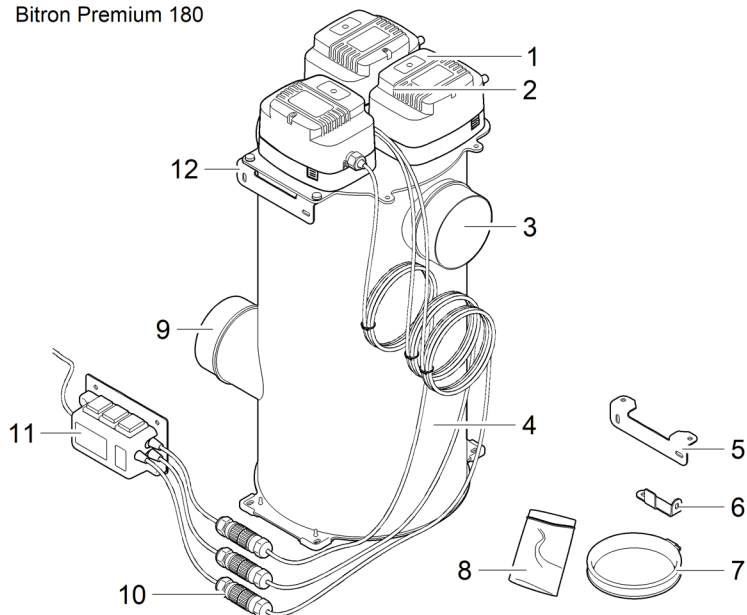
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



PL

	Ilość			Opis
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Głowica modułu czyszczącego z lampą UVC
2	1	2	3	Wziernik, wskaźnik działania
3	1	1	1	Wylot DN 110
4	1	1	1	Korpus modułu
5	2	2	2	Kątownik do montażu na ścianie lub podłożu
6	2	2	2	Kątownik do mocowania w module odpływu albo Individual Modul systemu filtrów ProfiClear Premium
7	1	1	1	Opaska uszczelniająca rury DN 110, do podłączenia w module odpływu albo Individual Modul systemie filtrów ProfiClear Premium
8	1	1	1	Akcesoria ze śrubami do mocowania dołączone do dostawy
9	1	1	1	Wlot DN 110
10	–	2	3	Łącznik wtykowy dla serwisu; łączy moduł czyszczący z lampą UVC ze skrzynką przełączników (11)
11	–	1	1	Skrzynka przełączników do osobnego włączania/wyłączania modułu czyszczącego z lampą UVC
12	–	1	1	Kątownik do standardowego montażu skrzynki przełączników (11) korpusu modułu (4)
13	1	–	–	Stopka gumowa dla AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Mufa gumowa mimośrodowa, przejście 110 mm na gwint wewnętrzny G2

Właściwości

Bitron Premium przez promieniowanie UVC eliminuje glony i bakterie chorobotwórcze w wodzie stawowej. Głowica urządzenia o wysokiej wydajności z lampą UVC znajduje się w obudowie ze stali szlachetnej V4A, odznaczającej się zoptymalizowanym przepływem wody stawowej poddawanej oczyszczaniu z bakterii.

- To urządzenie jest nadzwyczajnie przydatne do pracy w systemie filtrów marki OASE ProfiClear Premium.

Symbole na urządzeniu

IP68  0.1 m

Całkowita ochrona przed dotknięciem, pyłoszczelność, ochrona przy ciągłym zanurzeniu aż do głębokości 0,1 m

IP44

Zabezpieczenie przed dotknięciem niebezpiecznych części za pomocą przedmiotów o średnicy do 1 mm.

Zabezpieczenie przed bryzgami wody.



Niebezpieczne promieniowanie ultrafioletowe UVC.



Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.



W razie mrozu spuścić wodę z urządzenia!



Nie utylizować ze zwykłymi odpadami komunalnymi.



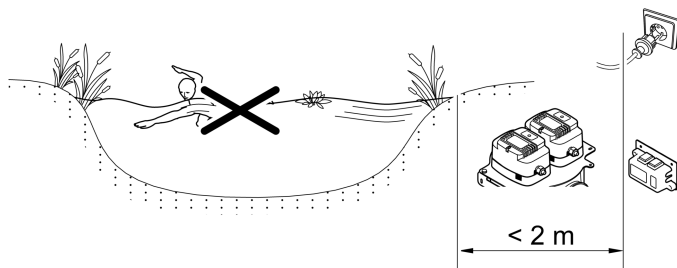
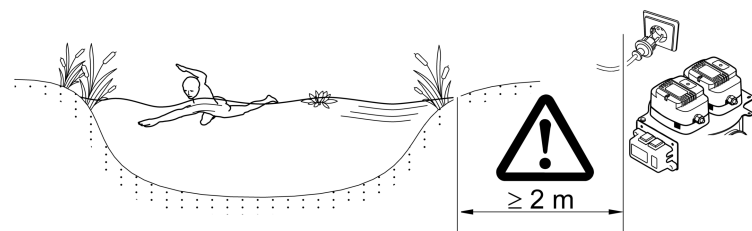
Przeczytać i przestrzegać instrukcji użytkowania.

Ustawienie i podłączenie

Odstęp od stawu

Urządzenie należy ustawić poza obrębem stawu, ono jest jednak zabezpieczone na wypadek chwilowego zanurzenia.

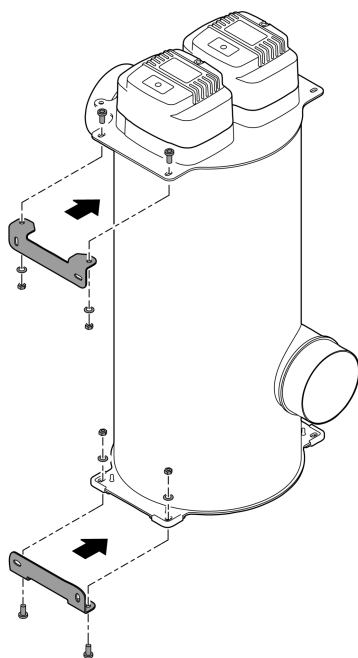
- Głowica urządzenia musi być ustawiona w miejscu niemal wyłącznie suchym.
- Bitron 120 W / 180 W: Skrzynka przełączników musi być ustawiona w odległości co najmniej 2 m od brzegu stawu.



PL

Pojedyncze ustawienie modułów czyszczących z lampą UVC

- Zamontowanie modułu czyszczącego z lampą UVC jest dozwolone jedynie na mocnym podłożu w pozycji poziomej z wlotem skierowanym w dół albo pionowej.
 - W przypadku montażu w pozycji poziomej, wlot do podłączenia pompy musi znajdować się na dole, żeby w korpusie modułu czyszczącego z lampą UVC nie mogło gromadzić się powie-
trze.
 - Pozostawić dostatecznie dużo wolnego miejsca do przeprowadzenia czynności serwis-
owych. Do wymontowania i zamontowania głowicy urządzenia pozostawić co najmniej
600 mm wolnego miejsca.
- W razie zamontowania poniżej lustra wody zainstalować zasuwę w układzie rur doprowadzają-
cych wodę tak, żeby umożliwić częściowe lub całkowite odcięcie dopływu wody do urządzenia
na czas przeprowadzenia regulacji lub czynności serwisowych.
 - Zalecenie: Zasuwa DN 110 (nr art. OASE 27171).
- W przypadku ustawienia pompy w miejscu konieczne jest uszczelnienie taśmą teflo-
nową gwintu przyłącza ssania i ciśnienia.



BTN0045

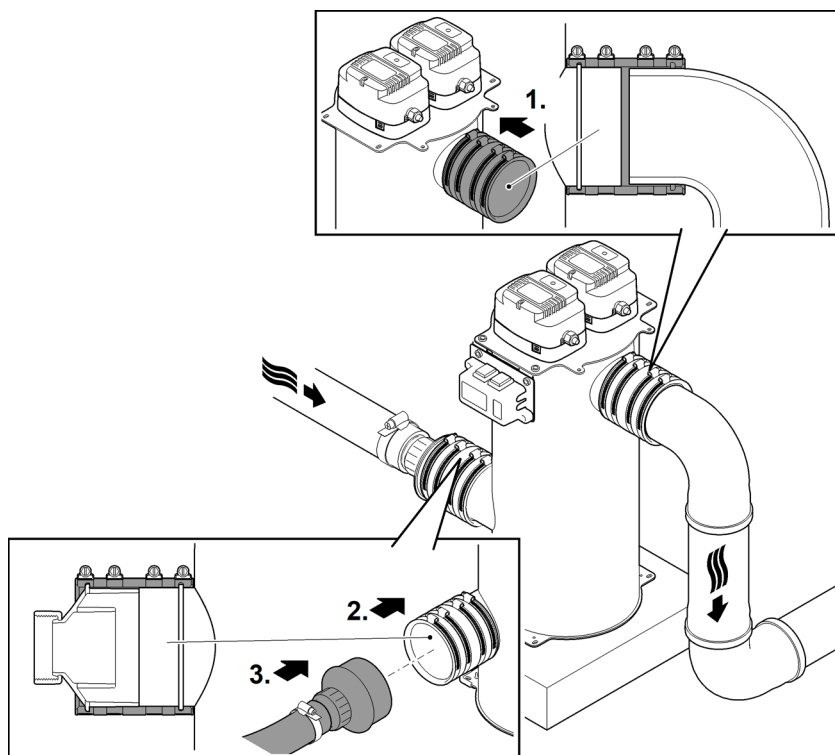
Montaż pionowy modułu czyszczącego z lampą UVC

Zastosować odpowiedni materiał do mocowania (wkręty, kołki rozporowe).

- Materiał do mocowania dobrać tak, żeby urządzenie było stabilnie posadowione. Uwzględnić obciążenie wynikające z masy urządzenia napełnionego wodą. (→ Specyfikacja urządzenia)

Należy postępować w sposób następujący:

1. Na podłożu zaznaczyć rozmieszczenie miejsc pod wkręty.
2. Wywiercić otwory i wkrętami przymocować urządzenie do podłoża.
3. Podłączyć wlot i wylot.
 - Materiał montażowy wlotu (IN): Akcesoria OASE 73751, 77191 oraz wąż Ø 50 mm dla pompy.
 - Materiał montażowy wylotu (OUT): Akcesoria OASE 73751 do podłączenia rury DN 110.
 - Rurę DN 110 zabezpieczyć przed zsunięciem się.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Skrzynkę przełączników przymocować do korpusu modułu.
(→ Zamontowanie skrzynki przełączników)



PL

BTN0065

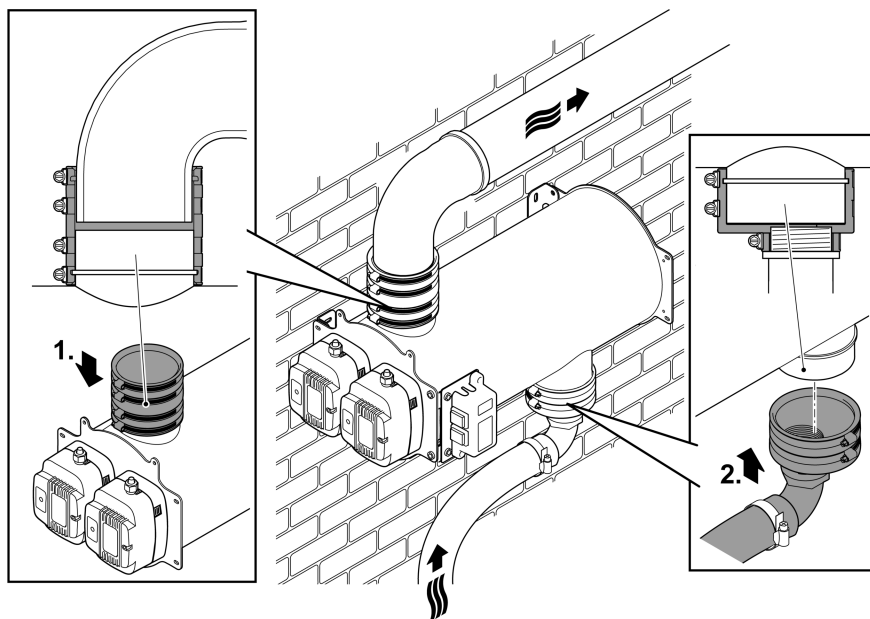
Montaż poziomy modułu czyszczącego z lampą UVC

Zastosować odpowiedni materiał do mocowania (wkręty, kołki rozporowe) do montażu z kątownikiem mocującym.

- Materiał do mocowania dobrać tak, żeby obciążenie było stabilnie utrzymywane. Uwzględnić obciążenie wynikające z masy urządzenia napełnionego wodą. (→ Specyfikacja urządzenia)

Należy postępować w sposób następujący:

1. Na podłożu zaznaczyć rozmieszczenie miejsc pod wkręty.
2. Wywiercić otwory i przymocować uchwyty ściennie do podłoża.
3. Urządzenie zamontować na uchwytych ściennych za pomocą śrub i nakrętek znajdujących się w zestawie akcesoriów.
4. Podłączyć wlot i wylot.
 - Materiał montażowy wlotu (IN): Akcesoria OASE 73752, 73756 oraz wąż $\varnothing$ 50 mm dla pompy.
 - Materiał montażowy wylotu (OUT): Akcesoria OASE 73751 do podłączenia rury DN 110.
 - Rurę DN 110 zabezpieczyć przed zsunięciem się.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Skrzynkę przełączników przymocować do korpusu modułu.
(→ Zamontowanie skrzynki przełączników)



BTN0066

Zamontowanie w grawitacyjnym systemie filtrów ProfiClear Premium

Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W stosowany jest w grawitacyjnym systemie ProfiClear Premium. Moduł czyszczący z lampą UVC jest montowany w ProfiClear Premium Individual Modul albo w komorze pompy ProfiClear Premium Compact/Classic. Zasada postępowania jest identyczna w obu modułach.

Kombinacja złożona z modułu czyszczącego z lampą UVC / pompy filtrującej

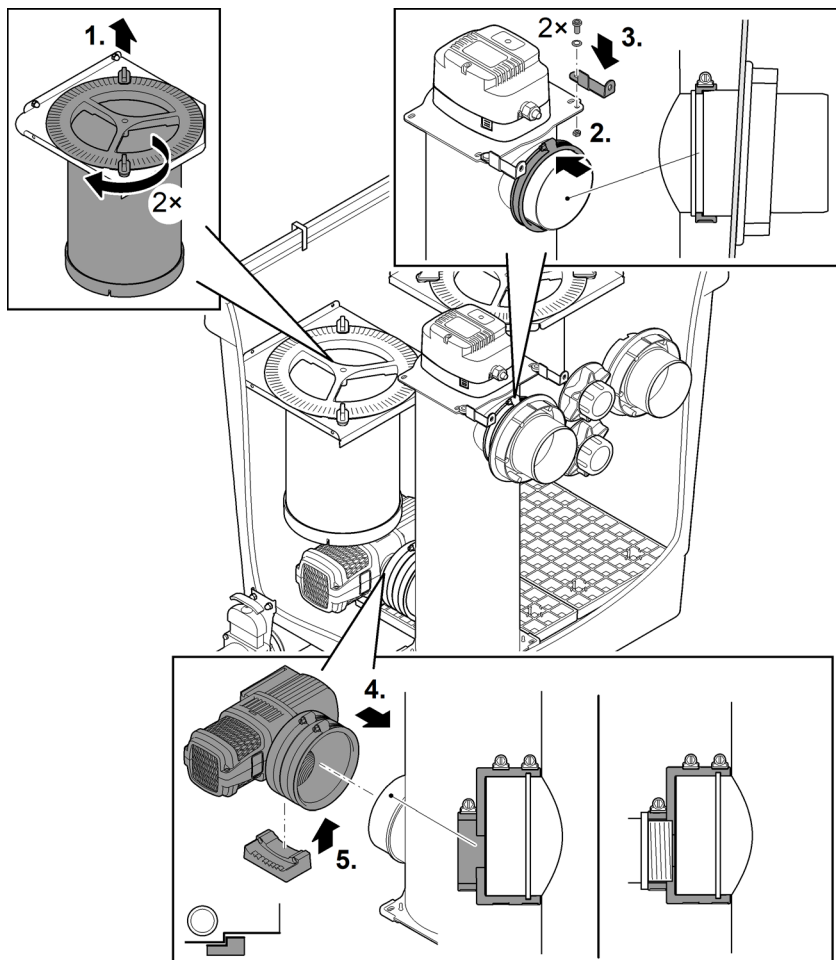
Bitron Premium	AquaMax Eco	Materiały montażowe		Rysunek montażowy - patrz strona 3	
		Akcesoria OASE, nr art.	Waż		Uwagi
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	Akcesoria OASE są zawarte w zakresie dostawy urządzenia Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	Pompa musi zostać podważona do położenia ostatecznego. Zamontować pompę bez obudowy spełniającej funkcję filtra, ale z przymocowanym wspornikiem pompy EC2. Akcesoria OASE 73752 są zawarte w zakresie dostawy urządzenia Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Technicznie możliwe, ale kombinacja nie zalecana, OASE nie oferuje żadnej złączki mufowej do podłączenia pompy.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technicznie możliwe, ale kombinacja nie zalecana, OASE nie oferuje żadnej złączki mufowej do podłączenia pompy.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	Moduł ProfiClear Premium Individual: Ewentualnie wystają nieco obydwa kosze sitowe albo usunąć kosze sitowe albo zdemontować uchwyt pompy Akcesoria OASE 73752 są zawarte w zakresie dostawy urządzenia Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Zamontować pompę bez obudowy spełniającej funkcję filtra, ale z przymocowanym wspornikiem pompy EC2.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	Do montażu/demontażu konieczny jest duży nakład siły
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technicznie możliwe, ale kombinacja nie zalecana, OASE nie oferuje żadnej złączki mufowej do podłączenia pompy.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	Moduł ProfiClear Premium Individual: Ewentualnie wystaje nieco jeden kosz sitowy albo usunąć kosz sitowy albo zdemontować uchwyt pompy

Bitron Premium	AquaMax Eco	Materiały montażowe		Rysunek montażowy - patrz strona 3	
		Akcesoria OASE, nr art.	Wąż		Uwagi
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/ 12000/16000/2 0000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Zamontować pompę bez obudowy spełniającej funkcję filtra, ale z przymocowanym wspornikiem pompy EC2.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	Do montażu/demontażu konieczny jest duży nakład siły
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technicznie możliwe, ale kombinacja nie zalecana, OASE nie oferuje żadnej złączki mufowej do podłączenia pompy.
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	Moduł ProfiClear Premium Individual: Ewentualnie wystaje nieco jeden kosz sitowy albo usunąć kosz sitowy albo zdemontować uchwyt pompy

Montaż modułu czyszczącego UVC

Należy postępować w sposób następujący:

1. Otworzyć opaskę zaciskową węża przy opasce uszczelniającej rury DN 110 i nasunąć opaskę uszczelniającą rury na wylot modułu czyszczącego z lampą UVC.
2. Moduł czyszczący z lampą UVC ustawić w pojemniku i jego wylot połączyć za pomocą opaski uszczelniającej rury z wylotem zbiornika. Dokręcić opaskę uszczelniającą rurę.
3. Moduł czyszczący z lampą UVC przymocować do zbiornika za pomocą kątowników.
 - Kątowniki są mocowane na module czyszczącym z lampą UVC i na ścianie zbiornika.
 - W ścianie zbiornika wywiercić otwory, o ile jeszcze nie zostały wykonane.
4. Wylot pompy połączyć z wlotem modułu czyszczącego z lampą UVC.
 - Materiały montażowe: (→ Kombinacja złożona z modułu czyszczącego z lampą UVC / pompy filtrującej)
5. Włożyć kosze sitowe i przymocować kabel podłączeniowy klamrami.
6. Skrzynkę przełączników zawiesić na śrubach na ścianie zbiornika. (→ Zamontowanie skrzynki przełączników)
 - W przypadku zbiorników bez wieszaków wywiercić otwory i wkręcić śruby znajdujące się w dołączonych akcesoriach jako wieszaki.



BTN0062

Zamontowanie w systemie filtrów grawitacyjnych ProfiClear Premium XL

W przypadku systemu filtrów grawitacyjnych ProfiClear Premium XL montowany jest Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W w module odpływu z przepływem grawitacyjnym ProfiClear Premium XL.

Kombinacja złożona z modułu czyszczącego z lampą UVC / pompy filtrującej

Bitron Premium	AquaMax Eco	Materiały montażowe	Rysunek montażowy - patrz strona 5	
		Akcesoria OASE, nr art.	Uwagi	
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	Akcesoria OASE są zawarte w zakresie dostawy urządzenia Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000 / 20000	73750, 73536, 73752	b	Zastosowanie pompy bez obudowy spełniającej funkcję filtra, ale z przymocowanym wspornikiem pompy EC2 Akcesoria OASE 73752 są zawarte w zakresie dostawy urządzenia Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Technicznie możliwe, ale kombinacja nie zalecana, OASE nie oferuje żadnej złączki mufowej do podłączenia pompy.
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Technicznie możliwe, ale kombinacja nie zalecana, OASE nie oferuje żadnej złączki mufowej do podłączenia pompy.
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	Akcesoria OASE 73752 są zawarte w zakresie dostawy urządzenia Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Zastosowanie pompy bez obudowy spełniającej funkcję filtra, ale z przymocowanym wspornikiem pompy EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

**Bitron
Premium**

AquaMax Eco

**Materiały mon-
tażowe**

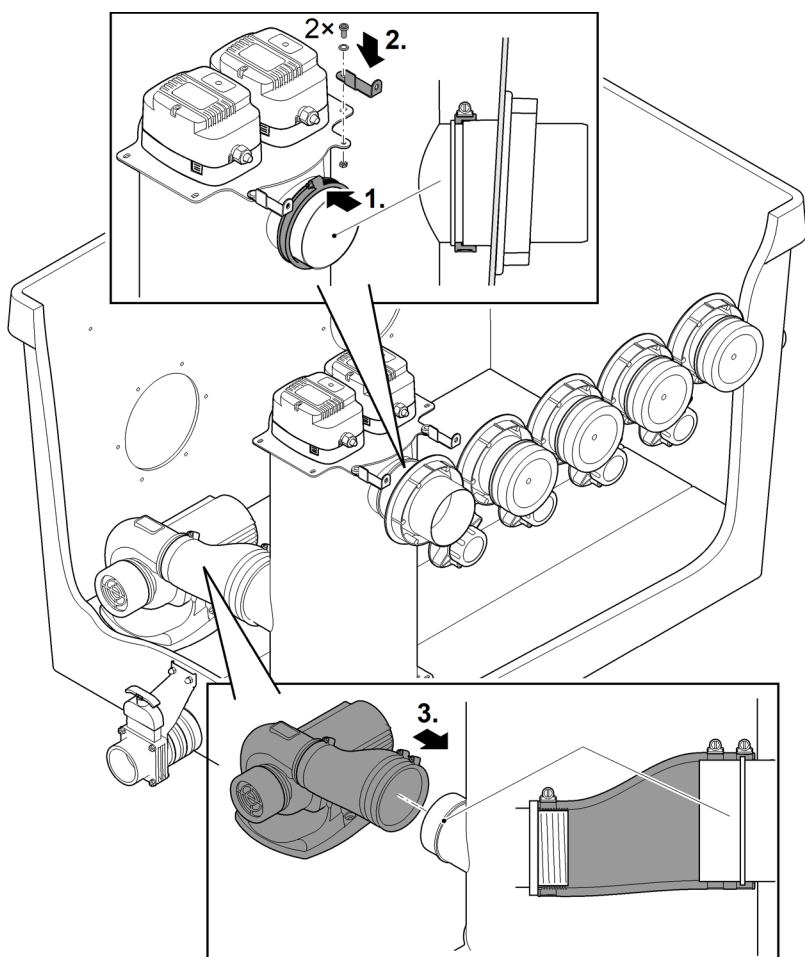
Rysunek montażowy - patrz strona 5

		Akcesoria OASE, nr art.		Uwagi
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Zastosowanie pompy bez obudowy spełniającej funkcję filtra, ale z przymocowanym wspornikiem pompy EC2
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

Montaż modułu czyszczącego UVC

Należy postępować w sposób następujący:

1. Otworzyć opaskę zaciskową węża przy opasce uszczelniającej rury DN 110 i nasunąć opaskę uszczelniającą rury na wylot modułu czyszczącego z lampą UVC.
2. Moduł czyszczący z lampą UVC ustawić w pojemniku i jego wylot połączyć za pomocą opaski uszczelniającej rury z wylotem zbiornika. Dokręcić opaskę uszczelniającą rurę.
3. Moduł czyszczący z lampą UVC przymocować do zbiornika za pomocą kątowników.
— Kątowniki są mocowane na module czyszczącym z lampą UVC i na ścianie zbiornika.
4. Wylot pompy połączyć z wlotem modułu czyszczącego z lampą UVC.
— Materiały montażowe: (→ Kombinacja złożona z modułu czyszczącego z lampą UVC / pompy filtrującej)
5. Skrzynkę przełączników zawiesić na śrubach znajdujących się na ścianie zbiornika.
(→ Zamontowanie skrzynki przełączników)



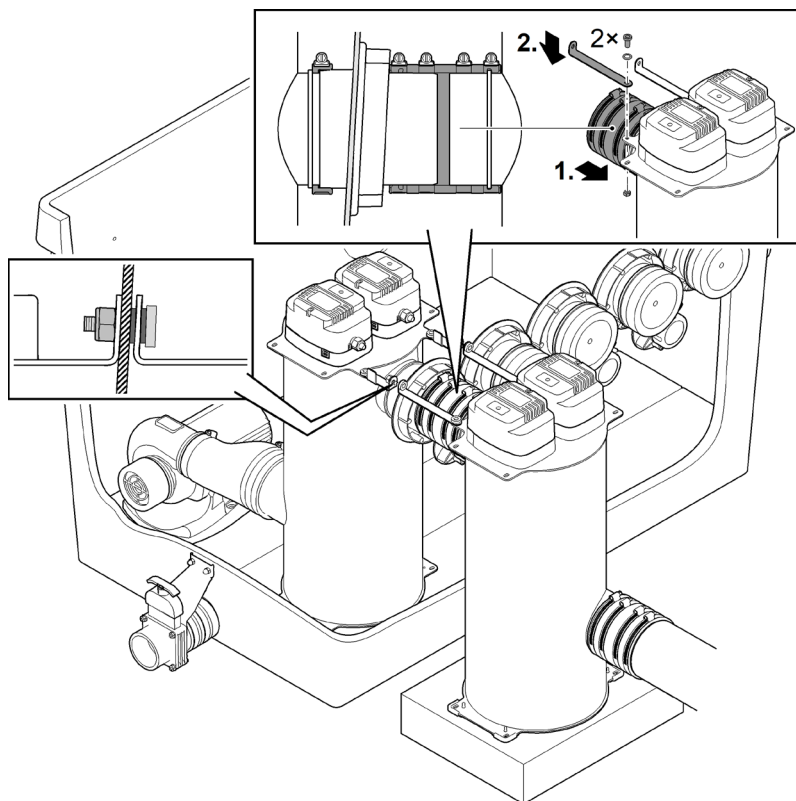
BTN0063

Połączenie dwóch modułów czyszczących z lampą UVC w szereg

W celu zapewnienia wysokiego stopnia usuwania zarazków można zamontować dodatkowy drugi moduł czyszczący z lampą UVC na zewnątrz, na wylocie zbiornika.

Należy postępować w sposób następujący:

1. Drugi moduł czyszczący z lampą UVC ustawić na zewnątrz, przed wylotem zbiornika i połączyć go z wylotem.
 - Materiały montażowe do ustawienia przy ProfiClear Premium XL z modulem odpływu z przepływem grawitacyjnym: cokół, wysokość 110 mm.
 - Materiały montażowe do ustawienia przy ProfiClear Premium Individual Modul oraz ProfiClear Premium Compact Classic z komorą pompy: cokół, wysokość 120 mm.
 - Materiały montażowe do połączenia wlotu zbiornika: Akcesoria OASE 73751.
 - Materiały montażowe dla wylotu modułu czyszczącego z lampą UVC: Akcesoria OASE 73751 do podłączenia rury DN 110.
2. Moduł czyszczący z lampą UVC przymocować do zbiornika za pomocą kątowników (akcesoria OASE 77192).
 - Kątowniki są mocowane na module czyszczącym z lampą UVC i na ścianie zbiornika.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Skrzynkę przełączników przymocować do korpusu modułu.
(→ Zamontowanie skrzynki przełączników)



Zamontowanie przy systemie filtrów z pompą ProfiClear Premium XL

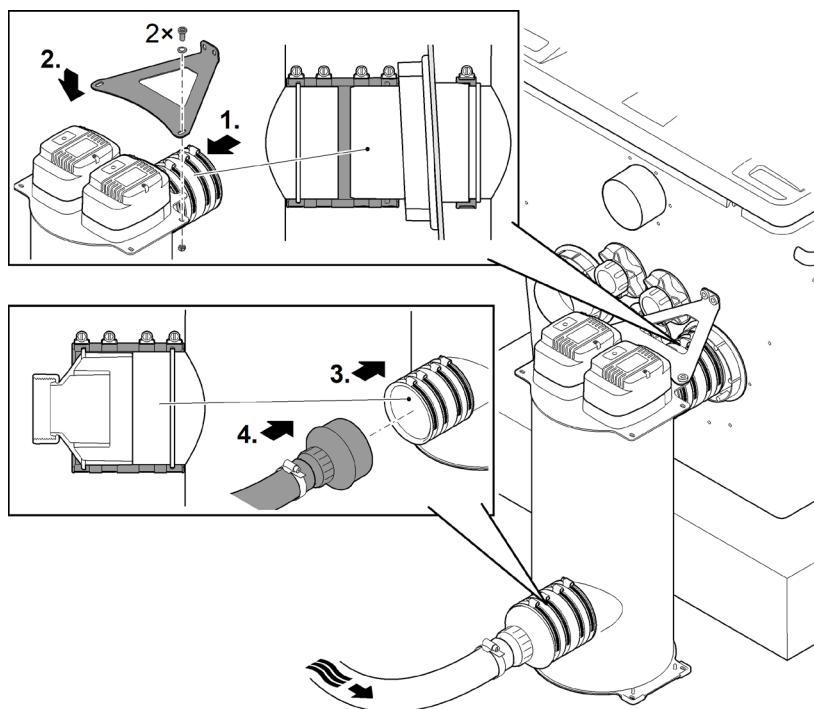
Moduł czyszczący z lampą UVC jest montowany na wlocie DN 110 urządzenia z pompą ProfiClear Premium TF-XL.

- W przypadku ustawienia pompy w miejscu suchym konieczne jest uszczelnienie taśmą teflonową gwintu przyłącza ssania i ciśnienia.

Montaż modułu czyszczącego UVC

Należy postępować w sposób następujący:

1. Otworzyć opaskę zaciskową mufy gumowej i nasunąć mufę gumową na wylot modułu czyszczącego z lampą UVC.
— Potrzebny materiał montażowy: Akcesoria OASE 73751 (mufa gumowa).
2. Moduł czyszczący z lampą UVC ustawić w pozycji przed wlotem DN 110 filtra bębnowego i za pomocą mufy gumowej połączyć jego wylot z wlotem do filtra bębnowego. Dokręcić opaski zaciskowe mufy gumowej.
3. Blachę trójkątną przymocować śrubami do modułu czyszczącego z lampą UVC.
— Moduł czyszczący z lampą UVC jest mocowany za pomocą blachy trójkątnej do zbiornika.
— Blacha trójkątna należy do zakresu dostawy filtra bębnowego.
4. Wylot pompy połączyć z wlotem modułu czyszczącego z lampą UVC.
— Potrzebny materiał montażowy: Akcesoria OASE 77191, 73751 oraz wąż $\varnothing$ 50 mm.
5. Skrzynkę przełączników przymocować do modułu czyszczącego z lampą UVC.
(→ Zamontowanie skrzynki przełączników)



BTN0067

Zamontowanie skrzynki przełączników

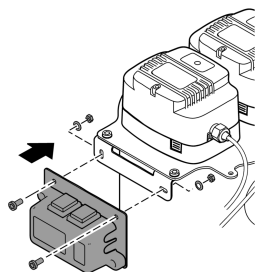
Tylko Bitron Premium 120 W / 180 W

OSTRZEŻENIE

Napięcie elektryczne stanowi śmiertelne zagrożenie lub może spowodować odniesienie ciężkich obrażeń.

- ▶ Skrzynkę przełączników zawsze mocować na zewnątrz zbiornika filtra, nigdy na korpusie modułu UVC, gdy moduł czyszczący z lampą UVC znajduje się w zbiorniku filtra.

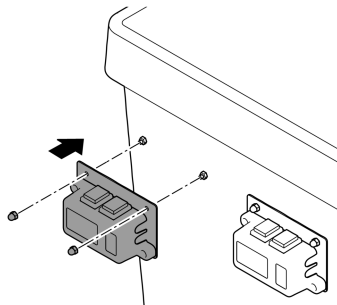
W przypadku zamocowania na ProfiClear Premium TF-XL z pompą albo przy ustawieniu osobnym, skrzynka przełączników jest mocowana na korpusie modułu za pomocą kątownika i śrub, znajdujących się w dołączonych akcesoriach.



BTN0052

Skrzynka przełączników jest mocowana na zewnątrz na ścianie zbiornika w przypadku zabudowania w ProfiClear Premium Individual Modul, ProfiClear Premium Compact Classic z komorą pompy albo module odpływu z przepływem grawitacyjnym ProfiClear Premium XL.

- Zabudowa w ProfiClear Premium Individual Modul, ProfiClear Premium Compact Classic z komorą pompy:
 - W nowych zbiornikach filtra, śruby do zawieszania skrzynki przełączników są już fabrycznie wkręcone.
 - W przypadku zbiorników filtra bez śrub konieczne jest późniejsze wywiercenie otworów w ścianie zbiornika i wkręcenie śrub.
- Zabudowa w module odpływu z przepływem grawitacyjnym ProfiClear Premium XL:
 - Śruby do zawieszania skrzynki przełączników są już fabrycznie wkręcone.



BTN0053

PL

Rozruch

⚠ OSTROŻNIE

Promieniowanie ultrafioletowe lampy UV-C może spowodować uszkodzenie oczu i skóry.

- ▶ Nigdy nie użytkować lampy ultrafioletowej UVC poza obudową ani w uszkodzonej obudowie.
- ▶ Przed przystąpieniem do czynności serwisowych albo do wymiany lampy ultrafioletowej UVC należy odłączyć urządzenie od sieci prądowej.

WSKAZÓWKA

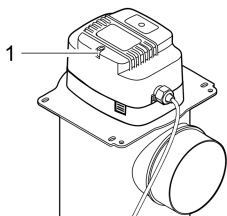
- ▶ Najpierw otworzyć obecną zamkniętą zasuwę, potem włączyć pompę i następnie moduł czyszczący z lampą UVC.
- ▶ Sprawdzić szczelność wszystkich przyłączy.
- ▶ W przypadku zastosowania tzw. "rozsuszników filtra", leków lub środków do pielęgnacji stawu wyłączyć moduł czyszczący z lampą UVC na co najmniej 36 godzin.
- ▶ Sprawdzić szczelność wszystkich przyłączy.
- ▶ W przypadku zastosowania tzw. "rozsuszników filtra", leków lub środków do pielęgnacji stawu wyłączyć moduł czyszczący z lampą UVC na co najmniej 36 godzin.

Włączenie / wyłączenie

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
			
Włączenie	• Wtyczkę sieciową włożyć do gniazdka. • Urządzenie włącza się natychmiast, gdy zostanie podłączone do sieci elektrycznej.	• Wtyczkę sieciową włożyć do gniazdka. • Na skrzynce przełączników włączyć osobno każdy moduł czyszczący z lampą UVC.	• Wtyczkę sieciową włożyć do gniazdka. • Na skrzynce przełączników włączyć osobno każdy moduł czyszczący z lampą UVC.
Wyłączenie	Wyciągnąć wtyczkę sieciową.	Wyciągnąć wtyczkę sieciową albo na skrzynce przełączników wyłączyć osobno każdy moduł czyszczący z lampą UVC.	Wyciągnąć wtyczkę sieciową albo na skrzynce przełączników wyłączyć osobno każdy moduł czyszczący z lampą UVC.

Kontrola działania

- Wskaźnik działania świeci, gdy lampa ultravioletowa jest włączona.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: Jasne światło UVC oświetla wskaźnik działania. Słabo świecący wskaźnik działania oznacza wyłączenie jednego z modułów czyszczących z lampą UVC. Zalecana kontrola działania:
 - Kolejno włączać tylko jeden moduł czyszczący z lampą UVC. Wyłączyć sąsiednie moduły czyszczące z lampą UVC.



BTN0049

Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE

Możliwość odniesienia ciężkich obrażeń i śmierci w wyniku porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ Przed włożeniem rąk do wody należy odłączyć od sieci wszystkie urządzenia elektryczne znajdujące się w wodzie.
- ▶ Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniu należy odłączyć urządzenie od sieci.

⚠ OSTROŻNIE

Klosz kwarcowy i świetlówka ultravioletowa UVC mogą ulec stłuczeniu i spowodować rany cięte.

- ▶ Wszelkie prace przy module czyszczącym z lampą ultravioletową UVC należy zachować ostrożność, żeby nie doznać ran ciętych.
- ▶ Unikać wstrząsów, uderzeń i energicznych ruchów, żeby nie doszło do stłuczenia lampy.

WSKAZÓWKA

Urządzenie może ulec uszkodzeniu, gdy przepływ wody za wylotem zostanie nagle przerwany (np. przez zawór odcinający). Nagłe przerwanie może spowodować chwilowe zwiększenie ciśnienia i przekroczyć 1 bar (udar wodny).

- ▶ Wyłączanie: Najpierw wyłączyć pompę, a następnie zamknąć zasuwę odcinającą. Jeśli urządzenie jest eksploatowane w systemie filtracyjnym, to najpierw wyłączyć ten system filtracyjny.
- ▶ Włączanie: Najpierw otworzyć zasuwę odcinającą, a następnie włączyć pompę. Jeżeli urządzenie jest eksploatowane w systemie filtracyjnym, system filtracyjny uruchomić na końcu.
- ▶ Alternatywnie zainstalować zasuwę odcinającą przed wlotem.

PL

Regularne czynności

Urządzenie należy sprawdzać regularnie pod kątem prawidłowego działania. W zależności od czasu eksploatacji i zanieczyszczenia wody należy ustalić indywidualne odstępy czasowe. Im większa potrzeba czyszczenia, tym częściej należy kontrolować stan urządzenia.

Wymontowanie/zamontowanie głowicy urządzenia

⚠ OSTROŻNIE

Promieniowanie ultrafioletowe lampy UV-C może spowodować uszkodzenie oczu i skóry.

- ▶ Nigdy nie użytkować lampy ultrafioletowej UVC poza obudową ani w uszkodzonej obudowie.
- ▶ Przed przystąpieniem do czynności serwisowych albo do wymiany lampy ultrafioletowej UVC należy odłączyć urządzenie od sieci prądowej.

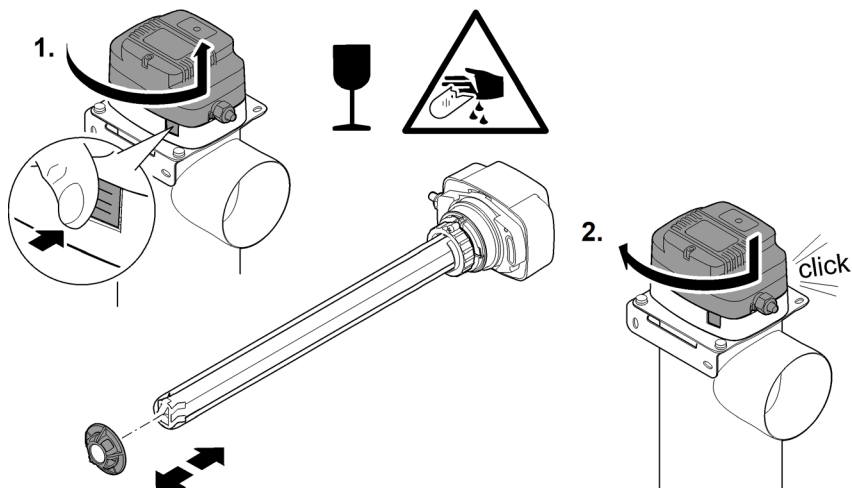
⚠ OSTROŻNIE

Gorąca żarówka. Niebezpieczeństwo poparzenia w razie dotknięcia.

- ▶ Odłączyć lampę czyszczącą UV-C od napięcia i odczekać kilka minut przed rozpoczęciem demontażu, aż temperatura świetlówki spadnie.

Należy postępować w sposób następujący:

1. Nacisnąć haczyk zatrzasku i potem głowicę urządzenia obrócić o około 30 stopni przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
 - Zwrócić uwagę, żeby nie zgubić zabezpieczenia transportowego na rurze ze szkła kwarcowego.
2. Głowicę urządzenia przekręconą o około 30 stopni w stosunku do cokołu włożyć do cokołu i obrócić zgodnie ruchem wskazówek zegara, aż do słyszalnego zaczeplenia w zapadce.
 - Zabezpieczenie transportowe musi być osadzone na rurze ze szkła kwarcowego.



BTN0048

Czyszczenie/wymiana klosza kwarcowego

Warunek:

- Głowica urządzenia jest zdjęta. (→ Wymontowanie/zamontowanie głowicy urządzenia)

Należy postępować w sposób następujący:

1. Rurę ze szkła kwarcowego należy wytrzeć wilgotną szmatką.
2. Pierścieni o-ring - znajdujący się w głowicy urządzenia - skontrolować pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby wymienić.
3. Po zakończeniu tych czynności zamontować głowicę urządzenia.
(→ Wymontowanie/zamontowanie głowicy urządzenia)

Wymiana świetlówki ultrafioletowej UVC

Lampę ultrafioletową należy wymienić najpóźniej po upływie 8000 roboczogodzin. Zapewnia to optymalną wydajność filtrowania.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Wymienić wszystkie świetlówki UVC.

OSTRZEŻENIE

Dotknięcie przewodów elektrycznych pod napięciem stanowi śmiertelne zagrożenie lub może spowodować odniesienie ciężkich obrażeń.

- Przed przystąpieniem do wykonywania czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę sieciową.

WSKAZÓWKA

- W rurze ze szkła kwarcowego może dojść do tworzenia się skroplin. Tego zjawiska nie da się wyeliminować i nie ma to jakiegokolwiek wpływu na działanie urządzenia i bezpieczeństwo jego użytkowania.
- Rura ze szkła kwarcowego może z upływem czasu ulec porysowaniu lub stać się nieprzejrystą. W takim przypadku wydajność czyszczenia lampy UVC nie będzie wystarczająca. Rura ze szkła kwarcowego musi zostać wymieniona.

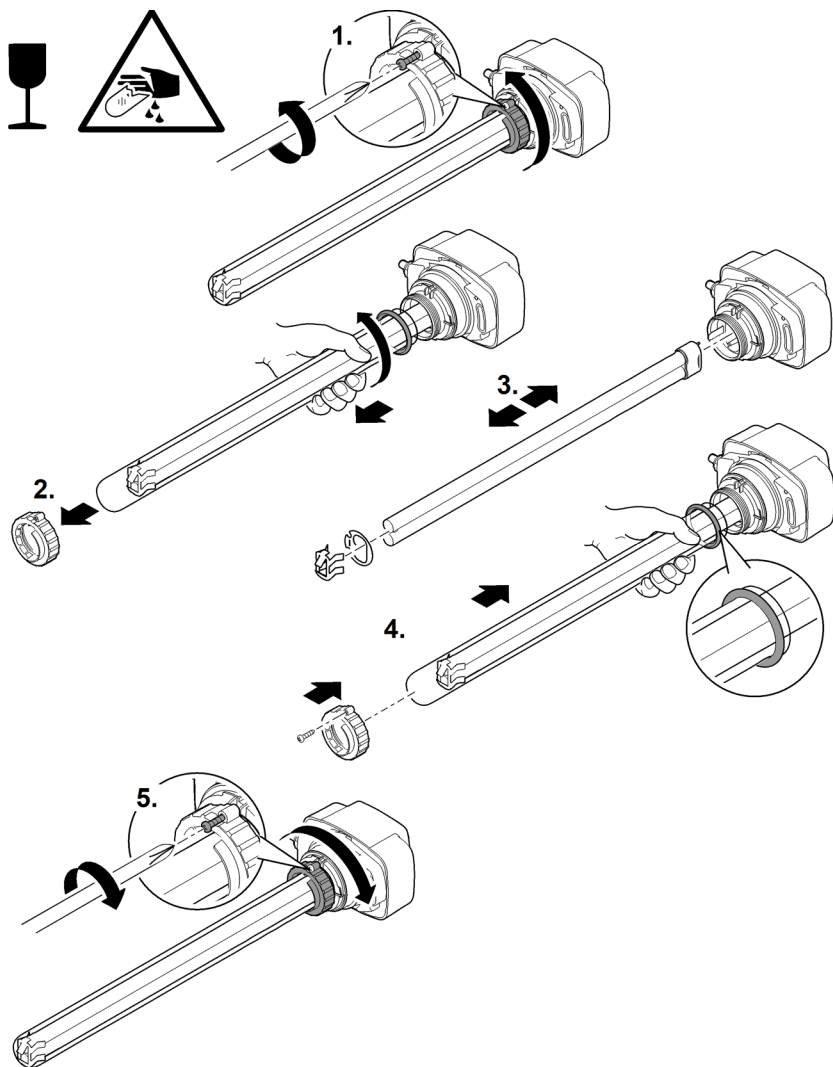
Warunek:

- Głowica urządzenia jest zdjęta. (→ Wymontowanie/zamontowanie głowicy urządzenia)

Należy postępować w sposób następujący:

1. Wkrętkiem wykręcić śrubę zabezpieczającą przy nakrętce mocującej klosz kwarcowy.
2. Nakrętkę łączącą odkręcić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i ostrożnie ściągnąć klosz kwarcowy wykonując niewielki ruch obrotowy.
 - Uderzenia mogą spowodować uszkodzenie klosza kwarcowego lub świetlówki ultrafioletowej UVC.
3. Ostrożnie ściągnąć ochroniacz lampy ultrafioletowej UVC, potem blachę ekranowania sprzed cokołu i na koniec wyjąć świetlówkę ultrafioletową UVC z cokołu. Zastąpić ją nową świetlówką UVC.
 - Stosować tylko świetlówki UVC spełniające wymagania określone w danych technicznych.
(→ Specyfikacja urządzenia)
 - Po wymianie świetlówki przymocować blachę ekranowania i ochroniacz lampy.

4. Klosz kwarcowy z nakrętką mocującą i uszczelką typu o-ring ostrożnie nasunąć na świetlówkę UVC.
- Zwrócić uwagę, żeby uszczelka typu o-ring znajdowała się między nakrętką mocującą a gwintem na module z lampą UVC, żeby zapewnić szczelność klosza kwarcowego.
5. Nakrętkę mocującą dokręcić do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Po-
tem wkręcić śrubę zabezpieczającą w nakrętce mocującej.



BTN0047

Magazynowanie / Przechowywanie w okresie zimowym

Urządzenie nie jest zabezpieczone na wypadek mrozu i musi zostać wymontowane najpóźniej przed zapowiadany mrozem.

Prawidłowe przechowywanie urządzenia:

- Dokładnie wyczyścić urządzenie.
- Skontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby wymienić uszkodzone elementy.
- Na ile jest to możliwe spuścić wodę z urządzenia, węży, rur i przyłączy.
- Przyłącza elektryczne chronić przed wilgocią i zanieczyszczeniem.
- Pompę należy przechowywać w sposób zanurzony, w miejscu nienarażonym na działanie mrozu.
- Otwarte połączenia wtykowe chronić przed wilgocią i zanieczyszczeniem.

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Środki zaradcze
Urządzenie nie wykazuje zadowalającej mocy	Woda jest bardzo mocno zabrudzona	• Usunąć wodorosty i liście ze stawu • Przeprowadzić gruntowne czyszczenie • Wymienić wodę
	Zanieczyszczony klosz kwarcowy	Czyszczenie klosza kwarcowego
	Moc lampy UVC jest za niska	Lampa ultravioletowa musi zostać wymieniona po 8000 roboczogodzin.
	Za duża objętość stawu	Zastosować dodatkowe moduły czyszczące z lampą UVC
	Za małe albo za duże natężenie przepływu	Przestrzegać zalecanego natężenia przepływu
Lampa ultravioletowa UVC nie świeci się	Wtyczka sieciowa nie jest włożona do gniazdka	Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka
	Lampa UVC jest uszkodzona	Wymiana świetlówki UVC
	Wadliwe przyłącze	Sprawdzić przyłącze elektryczne
	Przegrzana lampa ultravioletowa	• Po ochłodzeniu lampa UVC włącza się znów automatycznie. • W przypadku silnego nasłonecznienia wykonać zadanie nad urządzeniem • Zwiększyć natężenie przepływu, żeby zapobiec zbyt silnemu nagrzaniu wnętrza korpusu modułu.

Dane techniczne

Specyfikacja urządzenia

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W
Napięcie przyłącza			220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Pobór mocy		W	60	120	180
Stopień ochrony	Głowica urządzenia		IP68	IP68	IP68
	Skrzynka przełączników		–	IP44	IP44
Lampy UVC	Typ	1 × 60 W TC-L (UV-C) 2 × 60 W TC-L (UV-C) 3 × 60 W TC-L (UV-C)			
	Okres użytkowania	h	8000	8000	8000
Temperatura wody	dopuszczalny zakres	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35
Kabel sieciowy	Długość	m	5	5	5
Kabel podłączeniowy skrzynki przełączników / głowicy urządzenia	Długość	m	–	1,8	1,8
Wejście	Przyłącze		DN 110	DN 110	DN 110
Wylot	Przyłącze		DN 110	DN 110	DN 110
Natężenie przepływu	minimalne	l/h	5000	8000	10000
	maksymalnie	l/h	40000	70000	100000
	zalecane	l/h	16500	33000	50000
Ciśnienie robocze	maksymalnie	bar	0,6	0,6	0,6
Ciśnienie pompy	maksymalnie	bar	1	1	1
Wymiary	Długość	mm	210	360	384
	Szerokość	mm	280	358	388
	Wysokość	mm	681	681	681
Masa	bez wody	kg	7,6	13,6	16,9
	z wodą	kg	21,0	40,5	50,2

Wydajność usuwania zarazków

	Natężenie przepływu	Moc UVC	Ilość energii do usuwania zarazków
Bitron Premium 60 W	16500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/h	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/h	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/h	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm² Niezbędna ilość energii do eliminacji *Chlorella vulgaris* (jednokomórkowych glonów zielonych)

5,5 mWs/cm² Niezbędna ilość energii do eliminacji *Pseudomonas aeruginosa*

Charakterystyka wody

Typ		Świeża woda, woda stawowa	Woda basenowa
Odczyn pH		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Twardość	DH	8 ... 15	8 ... 15
Chlor wolny	mg/l	<0,3	<0,6
Zawartość chlorków	mg/l	<250	<250
Zawartość soli	%	<0,4	<0,4
Sucha pozostałość	mg/l	<50	<50
Temperatura	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

PL

Części ulegające zużyciu

- Lampa ultrafioletowa, klosz kwarcowy i uszczelka typu o-ring dla klosza kwarcowego

Usuwanie odpadów

WSKAZÓWKA

- Urządzenia nie wolno wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne.
- Urządzenie należy oddać w wyznaczonym punkcie zbiórki surowców wtórnych.
 - Lampę ultrafioletową należy utylizować poprzez przewidziany do tego system recyklingowy.
 - Przed przystąpieniem do utylizacji należy odciąć przewód zasilający urządzenia.

VAROVÁNÍ

- ▶ Dříve než sáhnete do vody, odpojte všechny elektrické přístroje od elektrického proudu. V opačném případě hrozí vážné nebo smrtelné úrazy následkem zasažení elektrickým proudem.
- ▶ Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze v případě, že jsou pod dohledem, nebo že jsou poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z tohoto použití vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

Bezpečnostní pokyny

Elektrická přípojka

- Na elektroinstalaci ve venkovním prostředí se vztahují zvláštní předpisy. Elektroinstalaci smí provést výhradně elektrikář.
 - Elektrikář má z důvodu svého odborného vzdělání, znalostí a zkušeností kvalifikaci a smí provádět elektroinstalační práce ve venkovním prostředí. Elektrikář dokáže rozpoznat možná rizika a zajistí dodržení místních a národních norem, předpisů a ustanovení.
 - S případnými otázkami a potížemi se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Přístroje zapojujte pouze tehdy, shodují-li se elektrické údaje přístroje s dostupným napájením.
- Přístroj připojujte pouze do zásuvky instalované v souladu s předpisy.
- Přístroj musí být zajištěn pomocí proudového chrániče (RCD) s reakčním proudem maximálně 30 mA.
- Prodlužovací vedení a elektrický rozvaděč (např. zásuvkový systém) musí být určeny k užití ve venkovním prostředí (odstřikující voda).
- Chraňte konektorové spoje před vlhkostí.
- Uzemněte zařízení. Uzemnění připojte k nepoužívanému otvoru krytu.
- Pro některé kombinace přístrojů filtračního systému ProfiClear Premium může být překročeno maximální přípustné zatížení obvodu. Rozdělte přístroje, které se mají připojit, do několika obvodů.

Bezpečný provoz

- Nepoužívejte přístroj, pokud jsou poškozeny elektrické vodiče nebo kryt.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je jeho přívodní kabel poškozený. Přívodní kabel nelze vyměnit.
- Přístroj nepřenášejte ani netahejte za elektrické vodiče.
- Pokládejte vodiče tak, aby byly chráněny před poškozením a nikdo o ně nemohl zakopnout.
- Nikdy neprovádějte technické změny na přístroji.
- Provádějte na přístroji pouze činnosti, popisované v tomto návodu.
- Otevírejte kryt přístroje nebo příslušné díly pouze za předpokladu, že jste k tomu vysloveně vyzváni v návodu.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

Použití v souladu s určeným účelem

Výrobek, popsáný v tomto návodu, používejte pouze následujícím způsobem:

- K čištění zahradních jezírek.
- Při dodržení technických údajů. (→ Údaje o přístroji)
- Při dodržení dovolených hodnot vody. (→ Parametry vody)

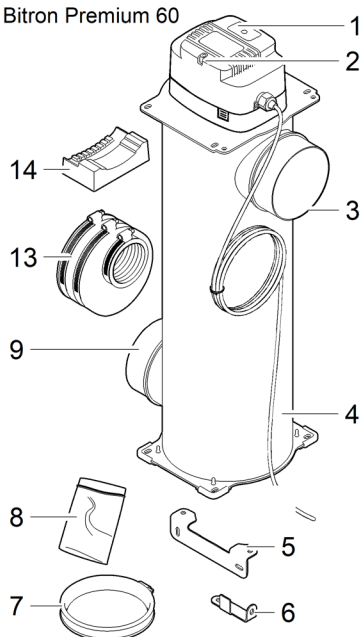
Pro přístroj platí následující omezení:

- UVC zářivka nesmí být nikdy provozována mimo kryt nebo k jiným účelům než je určena. Záření UVC je nebezpečné pro oči a pokožku i v nízkých dávkách.
- Nikdy nepoužívejte jiné kapaliny než vodu.
- Nikdy neprovazujte bez průtoku vody.
- Nepoužívejte ke sterilizaci pitné vody nebo jiných tekutin.
- Nepoužívat ve spojení s chemikáliemi, potravinami, lehce zápalnými nebo výbušnými látkami.
- Nepoužívat pro komerční nebo průmyslové účely.

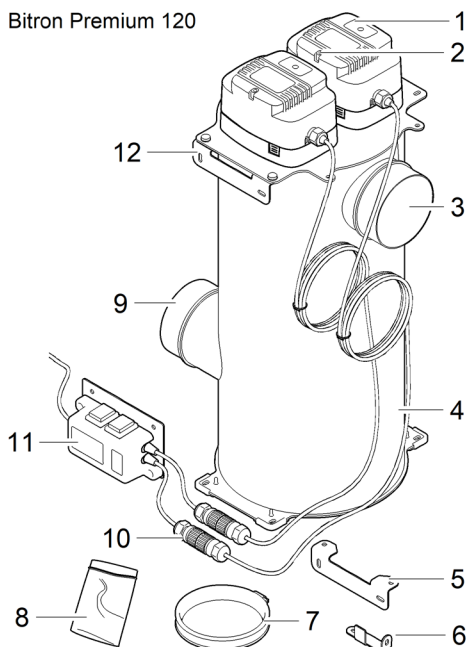
Popis výrobku

Přehled

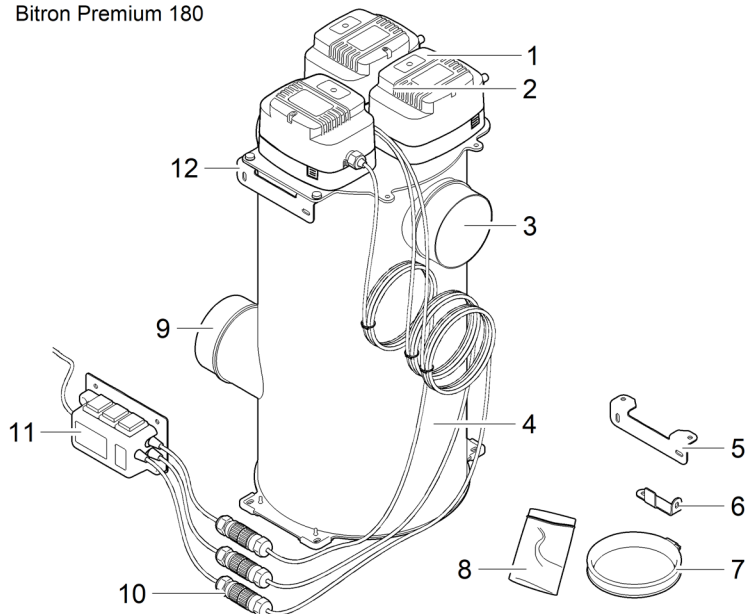
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



	Počet			Popis
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Hlavice přístroje UVC čističe
2	1	2	3	Průzor, funkční displej
3	1	1	1	Výstup DN 110
4	1	1	1	Vodní kryt
5	2	2	2	Upevňovací úhelník pro montáž na zeď nebo na zem
6	2	2	2	Upevňovací úhelník pro upevnění ve vypouštěcím modulu nebo Individual Modul filtračního systému ProfiClear Premium
7	1	1	1	Potrubní manžeta DN 110 pro připojení ve vypouštěcím modulu nebo Individual Modul filtračního systému ProfiClear Premium
8	1	1	1	Sada příslušenství se šrouby a upevněním
9	1	1	1	Vstup DN 110
10	–	2	3	Konektor pro servis, spojuje UVC čistič se spínací skříní (11)
11	–	1	1	Spínací skříní pro samostatné zapnutí/vypnutí UVC čističe
12	–	1	1	Upevňovací úhelník pro standardní montáž spínací skříně (11) vodního krytu (4)
13	1	–	–	Gumová nožka pro AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Gumová objímka, excentrická, 110 mm na vnitřní závit G2

Vlastnosti

Bitron Premium pomocí UVC záření ničí řasy a patogenní bakterie v jezírkách. Výkonná hlavice přístroje s UVC zářivkou se nachází v krytu z ušlechtilé oceli V2A optimalizovaném na proudění, kterým protéká voda z jezírka, jež je čištěna.

- Přístroj je zvláště vhodný pro provoz ve filtračním systému OASE ProfiClear Premium.

CS

Symboły na přístroji

IP68  0.1 m

Kompletní ochrana proti dotyku, prachotěsné, ochrana proti trvalému ponoření do hloubky 0,1 m.

IP44

Ochrana proti dotyku nebezpečných dílů objekty do průměru 1 mm
Ochrana proti stříkající vodě



Nebezpečné UVC záření.



Chraňte před přímým slunečním zářením.



V případě mrazu odstraňte vodu z přístroje



Nevyhazujte do normálního domovního odpadu.



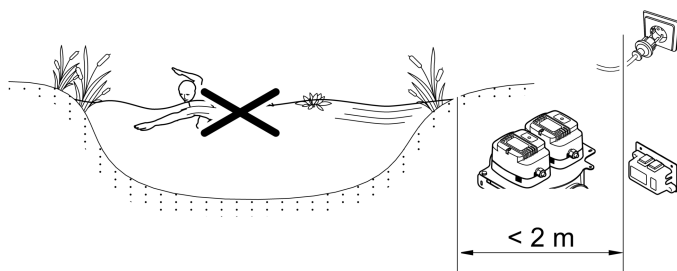
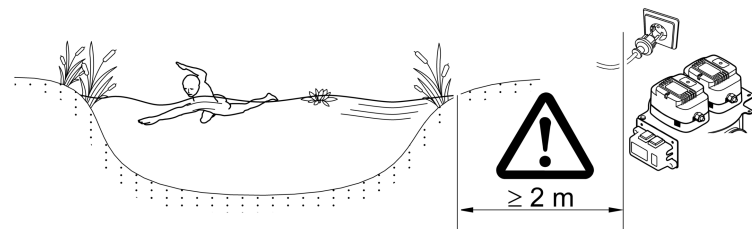
Přečtěte si návod k použití a řiďte se jím.

Instalace a připojení

Vzdálenost k jezírku

Přístroj musí být umístěn mimo jezírko, ale je bezpečný proti dočasnému zaplavení.

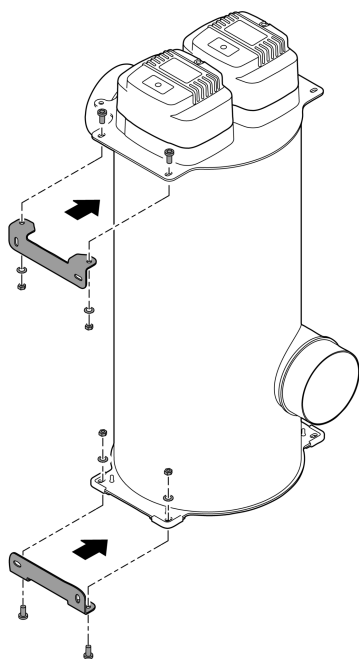
- Hlavice přístroje musí být většinou suchá.
- Bitron 120 W / 180 W: Spínací skříň musí být umístěna nejméně 2 m od okraje jezírka.



BTN0044

Jednotlivá instalace UVC čističe

- UVC čistič může být namontován pouze vodorovně směrem dolů nebo svisle na pevném podkladu.
 - Pro vodorovnou montáž musí být vstup pro připojení čerpadla dole, aby se ve vodním krytu UVC čističe nemohl shromažďovat žádný vzduch.
 - Zohledněte dostatek volného prostoru pro údržbové práce. Pro demontáž a montáž hlavice přístroje dodržujte volný prostor alespoň 600 mm.
- V případě montáže pod úrovní hladiny zabudujte do potrubního systému přivádějícího vodu kanálové hradítko, aby bylo možné přístroj při regulaci průtoku nebo v případě údržby částečně nebo kompletně zahradit.
 - Doporučení: Hradítko DN 110 (výr. OASE 27171).
- Pokud je čerpadlo umístěno v suché jímce, musí být spojovací závit na straně tlaku a na straně sání utěsněny teflonovou páskou.



CS

BTN0045

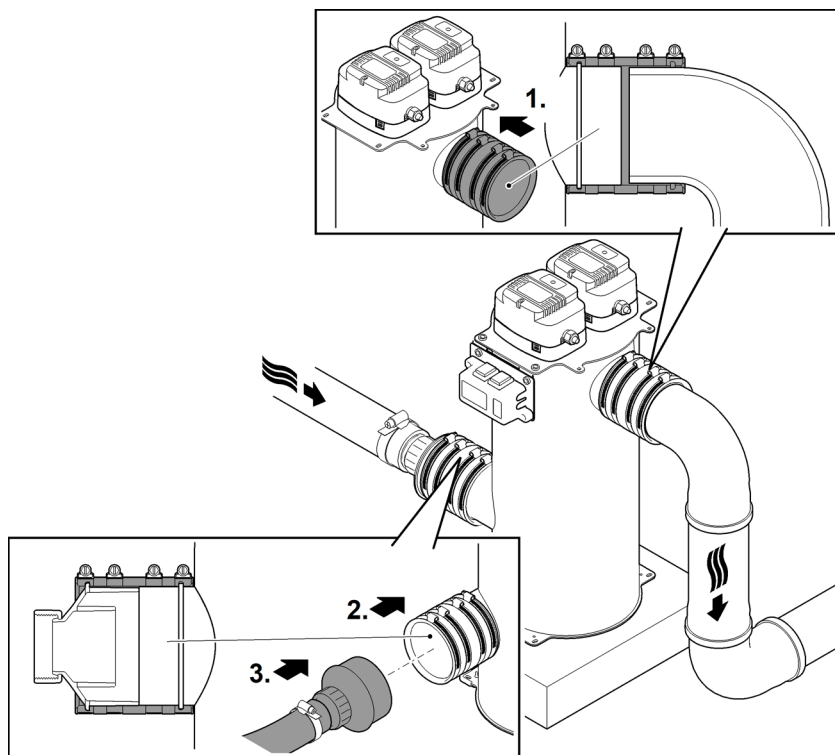
Montáž UVC čističe visle

K instalaci použijte vhodný upevňovací materiál (šrouby, hmoždinky).

- Vyberte upevňovací materiál tak, aby přístroj bezpečně stál. Zohledněte hmotnost přístroje naplněného vodou. (→ Údaje o přístroji)

Postupujte následovně:

1. Na podkladu vyznačte polohy šroubů.
2. Vyvrtejte otvory a přístroj přišroubujte k podkladu.
3. Připojte vstup a výstup.
 - Vstup montážního materiálu (IN): Příslušenství OASE 73751, 77191 a 50 mm hadice Ø k čerpadlu.
 - Výstup montážního materiálu (OUT): Příslušenství OASE 73751 pro připojení trubky DN 110.
 - Trubku DN 110 zajistěte proti sklouznutí.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Připojte rozvodnou skříň k vodnímu krytu. (→ Montáž spínací skříňe)



BTN0065

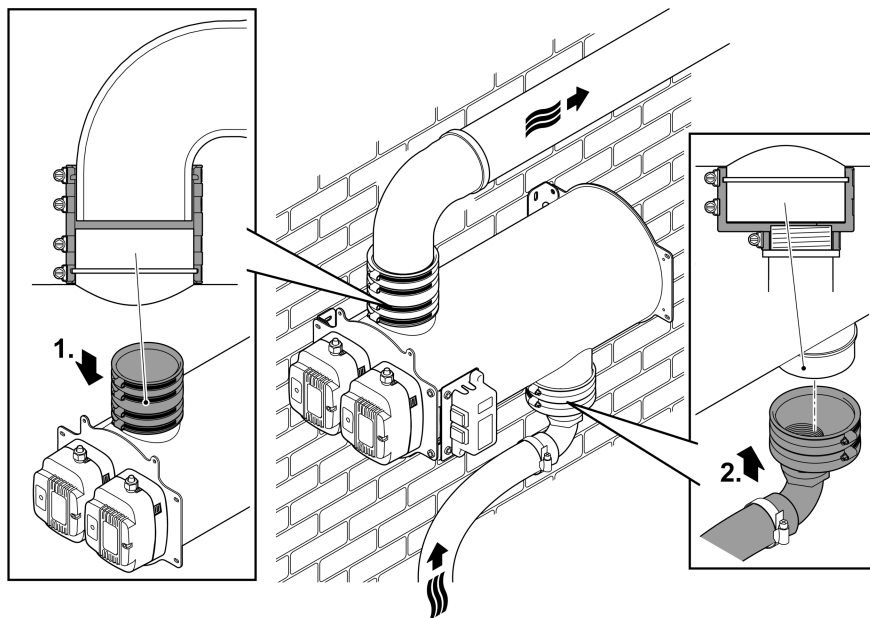
Montáž UVC čističe vodorovně

K instalaci použijte vhodný upevňovací materiál (šrouby, hmoždinky) s upevňovacími úhelníky.

- Upevňovací materiál vyberte tak, aby nosná zátěž bezpečně držela. Zohledněte hmotnost přístroje naplněného vodou. (→ Údaje o přístroji)

Postupujte následovně:

1. Na podkladu vyznačte polohy šroubů.
2. Vyvrtejte otvory a nástěnné držáky připevněte k podkladu.
3. Přístroj namontujte na držák na stěnu pomocí matek a šroubů z příslušenství.
4. Připojte vstup a výstup.
 - Vstup montážního materiálu (IN): Příslušenství OASE 73752, 73756 a 50 mm hadice Ø k čerpadlu.
 - Výstup montážního materiálu (OUT): Příslušenství OASE 73751 pro připojení trubky DN 110.
 - Trubku DN 110 zajistěte proti sklouznutí.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Připojte rozvodnou skříň k vodnímu krytu. (→ Montáž spínací skříně)



CS

BTN0066

Instalace ve filtračním systému gravitace ProfiClear Premium

Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W se používá u ProfiClear Premium v gravitačním systému. UVC čistič se namontuje do modulu ProfiClear Premium Individual nebo do čerpací komory ProfiClear Premium Compact/Classic. Postup je pro oba moduly stejný.

Kombinace UVC čističe / filtračního čerpadla

Bitron Premium	AquaMax Eco	Montážní materiál		Obrázek instalace viz strana 3	Poznámka
		Příslušenství OASE, č. výr.	Hadice		
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	Příslušenství OASE je součástí rozsahu dodávky Bitron Premium 60 W
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	Čerpadlo musí být nastaveno do konečné polohy Namontujte čerpadlo bez filtračních misek a s namontovaným držákem čerpadla EC2 Příslušenství OASE 75752 je součástí rozsahu dodávky Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Technicky možné, kombinace se nedoporučuje, OASE nenabízí objímku pro připojení čerpadla
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technicky možné, kombinace se nedoporučuje, OASE nenabízí objímku pro připojení čerpadla
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	Individuální modul ProfiClear Premium: Buď oba síťové koše mírně vyčnívají, nebo síťové koše vyjměte nebo demontujte rukojeť čerpadla Příslušenství OASE 75752 je součástí rozsahu dodávky Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Namontujte čerpadlo bez filtračních misek a s namontovaným držákem čerpadla EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	Pro montáž/demontáž je nutné vynaložení velké síly
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technicky možné, kombinace se nedoporučuje, OASE nenabízí objímku pro připojení čerpadla
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	Individuální modul ProfiClear Premium: Buď síťový koš mírně vyčnívá, nebo síťový koš vyjměte nebo demontujte rukojeť čerpadla

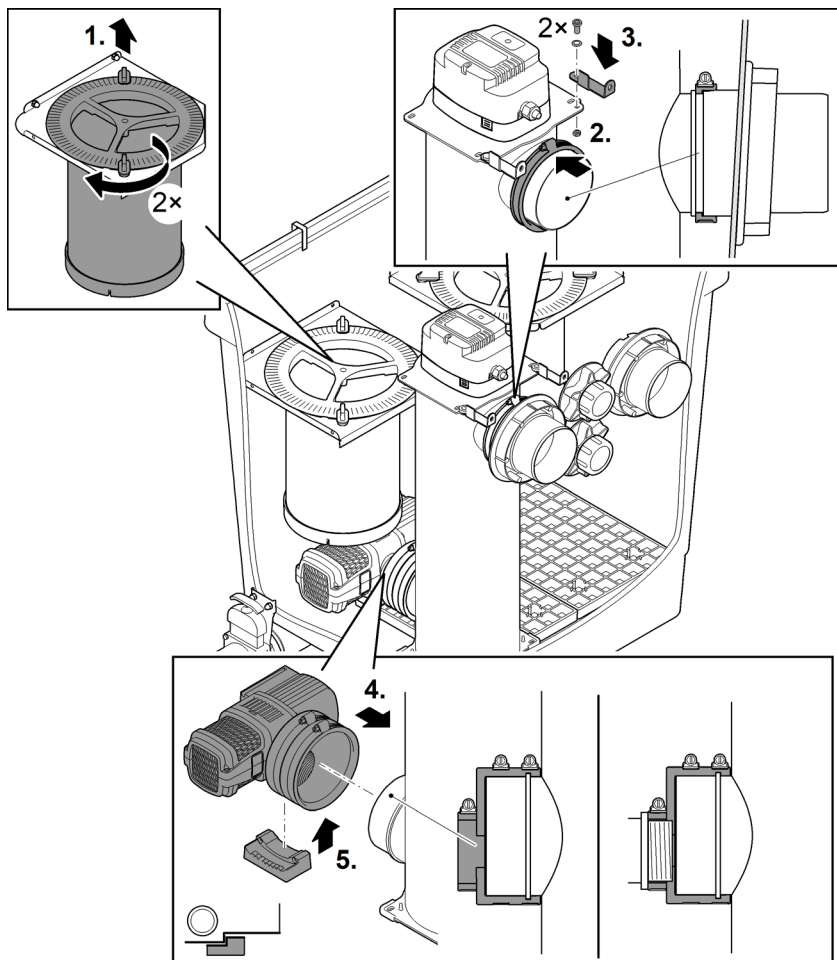
Bitron Premium	AquaMax Eco	Montážní materiál		Obrázek instalace viz strana 3	
		Příslušenství OASE, č. výr.	Hadice		Poznámka
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/ 12000/16000/2 0000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Namontujte čerpadlo bez filtračních misek a s namontovaným držákem čerpadla EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	Pro montáž/demontáž je nutné vynaložení velké síly
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Technicky možné, kombinace se nedoporučuje, OASE nenabízí objímku pro připojení čerpadla
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	Individuální modul ProfiClear Premium: Buď síťový koš mírně vyčnívá, nebo síťový koš vyjměte nebo demontujte rukojeť čerpadla

Instalace UVC-čističe

Postupujte následovně:

- Otevřete hadicovou objímku trubkové manžety DN 110 a posuňte trubkovou manžetu na výstup UVC čističe.
- Umístěte UVC čistič do nádrže a spojte výstup pomocí trubkové manžety s výstupem nádrže. Trubkovou manžetu utáhněte.
- Upevněte UVC čistič k nádrži pomocí upevňovacích úhelníků.
 - Upevňovací úhelníky se připevní k UVC čističi a ke stěně nádrže.
 - Pokud není k dispozici, dodatečně vyvrtejte otvory do stěny nádrže.
- Připojte výstup čerpadla ke vstupu UVC čističe.
 - Montážní materiál: (→ Kombinace UVC čističe / filtračního čerpadla)
- Vložte síťové koše a připojovací kabely upevněte svorkami.
- Zavěste spínací skříň na šrouby stěny nádrže z vnější strany. (→ Montáž spínací skříně)
 - U nádrží bez zavěšení dodatečně vyvrtejte otvory a našroubujte šrouby ze sady příslušenství jako zavěšení.

CS



BTN0062

Instalace ve filtračním systému gravitace ProfiClear Premium XL

U filtračního systému gravitace ProfiClear Premium XL je Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W nainstalován ve vypouštěcím modulu gravitace ProfiClear Premium XL.

Kombinace UVC čističe / filtračního čerpadla

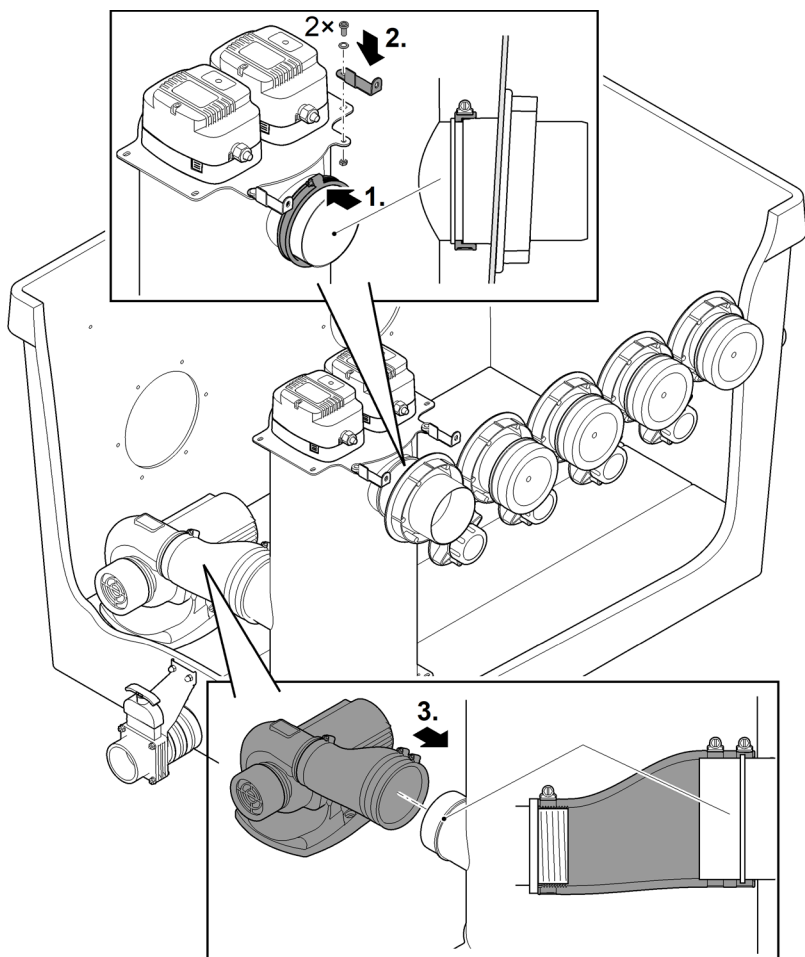
Bitron Premium	AquaMax Eco	Montážní materiál - Obrázek instalace viz strana 5		
		Příslušenství OASE, č. výr.		Poznámka
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	Příslušenství OASE je součástí rozsahu dodávky Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000 / 20000	73750, 73536, 73752	b	Použití čerpadla bez filtračních misek, ale s namontovaným držákem čerpadla EC2 Příslušenství OASE 73752 je součástí rozsahu dodávky Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Technicky možné, kombinace se nedoporučuje, OASE nenabízí objímku pro připojení čerpadla
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Technicky možné, kombinace se nedoporučuje, OASE nenabízí objímku pro připojení čerpadla
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	Příslušenství OASE 73752 je součástí rozsahu dodávky Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Použití čerpadla bez filtračních misek, ale s namontovaným držákem čerpadla EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

Bitron Premium	AquaMax Eco	Montážní materiál - Obrázek instalace viz strana 5		
		Příslušenství OASE, č. výr.		Poznámka
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Použití čerpadla bez filtračních misek, ale s namontovaným držákem čerpadla EC2
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

Instalace UVC-čističe

Postupujte následovně:

1. Otevřete hadicovou objímku trubkové manžety DN 110 a posuňte trubkovou manžetu na výstup UVC čističe.
2. Umístěte UVC čistič do nádrže a spojte výstup pomocí trubkové manžety s výstupem nádrže. Trubkovou manžetu utáhněte.
3. Upevněte UVC čistič k nádrži pomocí upevňovacích úhelníků.
— Upevňovací úhelníky se připevní k UVC čističi a ke stěně nádrže.
4. Připojte výstup čerpadla ke vstupu UVC čističe.
— Montážní materiál: (→ Kombinace UVC čističe / filtračního čerpadla)
5. Zavěste spínací skříň na šrouby stěny nádrže z vnější strany. (→ Montáž spínací skříňě)



CS

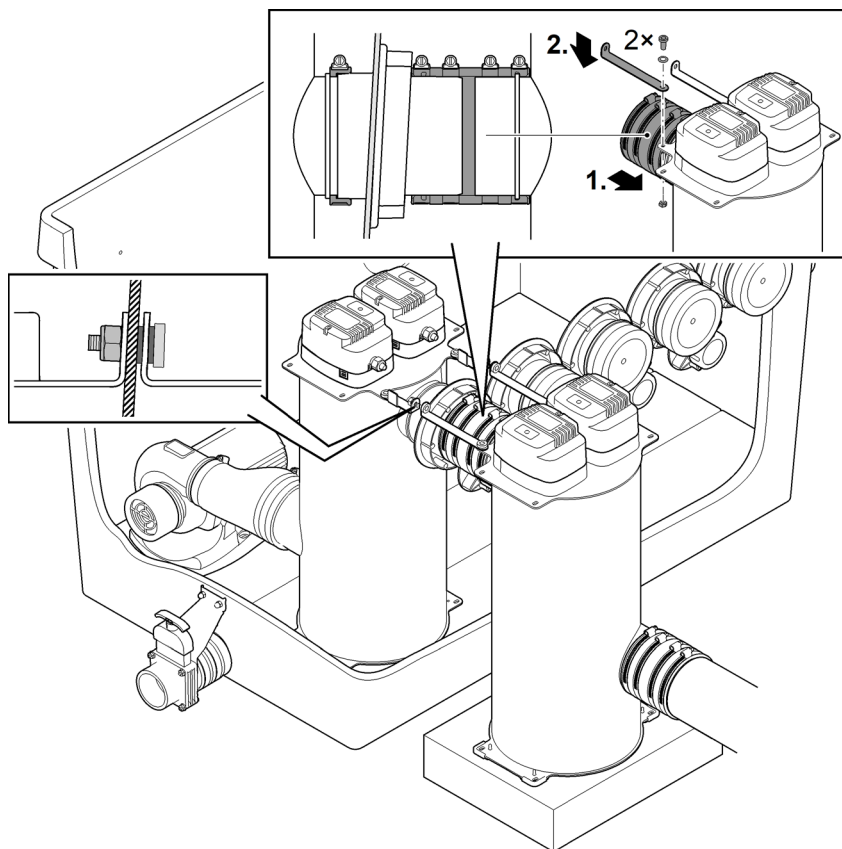
BTN0063

Zapojení dvou UVC čističů v řadě

Aby se zajistila dobrá rychlost sterilizace i při velkých průtocích, může se na vnější stranu výstupu nádrže dodatečně namontovat druhý UVC čistič.

Postupujte následovně:

1. Nainstalujte druhý UVC čistič na vnější stranu před výstup nádrže a připojte jej k výstupu.
 - Montážní materiál pro instalaci vypouštěcího modulu gravitace ProfiClear Premium XL: Podstavec, výška 110 mm.
 - Montážní materiál pro instalaci na modulu ProfiClear Premium Individual a čerpací komoře ProfiClear Premium Compact Classic: Podstavec, výška 120 mm.
 - Montážní materiál pro připojení k výstupu nádoby: Příslušenství OASE 73751.
 - Montážní materiál pro výstup UVC čističe: Příslušenství OASE 73751 pro připojení trubky DN 110.
2. Připevněte UVC čistič k nádrži pomocí upevňovacích úhelníků (příslušenství OASE 77192)
 - Upevňovací úhelníky se připevní k UVC čističi a ke stěně nádrže.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Připojte rozvodnou skříň k vodnímu krytu. (→ Montáž spínací skříňe)



BTN0064

Přídavek k filtračnímu systému ProfiClear Premium XL s čerpadlem

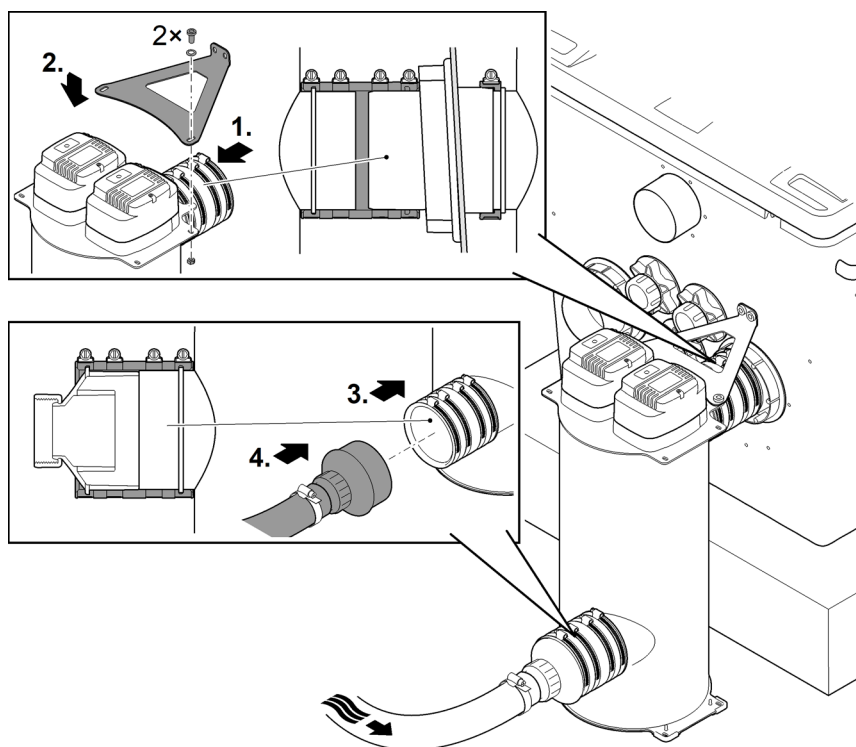
UVC čistič je namontován na vstupu DN 110 ProfiClear Premium TF-XL s čerpadlem.

- Pokud je čerpadlo umístěno v suché jímce, musí být spojovací závitů na straně tlaku a na straně sání utěsněny teflonovou páskou.

Instalace UVC-čističe

Postupujte následovně:

1. Otevřete hadicové spony gumové objímky a gumovou objímku posuňte na výstup UVC čističe.
— Požadovaný montážní materiál: Příslušenství OASE 73751 (gumová objímka).
2. Umístěte UVC čistič před vstup DN 110 bubnového filtru a výstup připojte ke vstupu bubnového filtru pomocí gumové objímky. Hadicové spony gumové objímky utáhněte.
3. Našroubujte trojúhelníkový plech k UVC čističi.
— UVC čistič se připevní pomocí trojúhelníkového plechu k nádrži.
— Trojúhelníkový plech je součástí rozsahu dodávky bubnového filtru.
4. Připojte výstup čerpadla ke vstupu UVC čističe.
— Požadovaný montážní materiál: Příslušenství OASE 77191, 73751 a hadice Ø 50 mm.
5. Upevněte spínací skříň k UVC čističi. (→ Montáž spínací skříně)



CS

BTN0067

Montáž spínací skříň

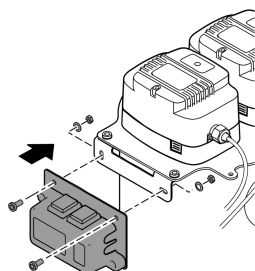
Pouze Bitron Premium 120 W / 180 W

⚠ VAROVÁNÍ

Elektrické napětí může způsobit smrt nebo těžká zranění.

- Pokud je UVC čistič ve filtrační nádrži, umístěte spínací skříň vždy mimo filtrační nádrž, nikdy k vodnímu krytu UVC.

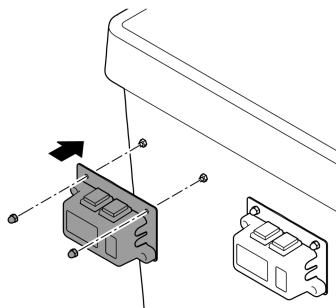
Při montáži k ProfiClear Premium TF-XL s čerpadlem nebo při individuální instalaci se spínací skříň připevní pomocí upevňovacího úhelníku a šroubů ze sady příslušenství k vodnímu krytu.



BTN0052

Při instalaci do modulu ProfiClear Premium Individual, čerpací komory ProfiClear Premium Compact Classic nebo vypouštěcího modulu gravitace ProfiClear Premium XL se spínací skříň připevní k vnější stěně nádrže.

- Instalace v modulu ProfiClear Premium Individual, čerpací komoře ProfiClear Premium Compact Classic:
 - U nových filtračních nádrží jsou šrouby pro zavěšení spínací skříň předmontovány.
 - U filtračních nádrží bez šroubů pro zavěšení je nutné dodatečně vyvrtat otvory do stěny nádrže a namontovat šrouby.
- Montáž ve vypouštěcím modulu gravitace ProfiClear Premium XL:
 - Šrouby pro zavěšení spínací skříň jsou předmontovány.



BTN0053

Uvedení do provozu

POZOR

Ultrafialové záření lampy UVC může poškodit zrak a pokožku.

- Nikdy nepoužívejte UVC zářivku mimo kryt nebo v poškozeném krytu.
- Před zahájením údržby nebo před výměnou UVC zářivky odpojte zařízení od elektrické sítě.

UPOZORNĚNÍ

- Nejprve otevřete existující uzavírací šoupátko, pak zapněte čerpadlo a poté UVC čistič.
- Zkontrolujte těsnost všech přípojek.
- Při použití startéru filtru, léků a prostředků pro údržbu jezírek UVC čistič minimálně na 36 h odstavte z provozu.
- Zkontrolujte těsnost všech přípojek.
- Při použití startéru filtru, léků a prostředků pro údržbu jezírek UVC čistič minimálně na 36 h odstavte z provozu.

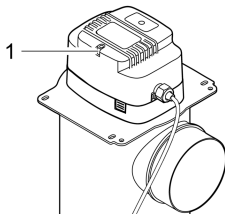
Zapnutí / vypnutí

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
	–		
Zapnutí	• Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky. • Přístroj se zapne ihned po zapojení přívodního vedení elektrického proudu.	• Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky. • Každý UVC čistič zapněte samostatně přes spínací skříň.	• Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky. • Každý UVC čistič zapněte samostatně přes spínací skříň.
Vypnutí	Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.	Vytáhněte síťovou zástrčku nebo každý UVC čistič vypněte samostatně přes spínací skříň.	Vytáhněte síťovou zástrčku nebo každý UVC čistič vypněte samostatně přes spínací skříň.

CS

Kontrola funkčnosti

- Indikátor funkce svítí, když je UVC zářivka zapnutá.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: Jasné UVC světlo osvětluje funkční displej. Tlumeně svítící funkční displej označuje vypnutý UVC čistič. Doporučená kontrola funkčnosti:
 - Vždy zapněte pouze jeden UVC čistič. Sousední UVC čistič vypněte.



BTN0049

Čištění a údržba

⚠ VAROVÁNÍ

Může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení elektrickým proudem.

- Dříve než sáhnete do vody, odpojte všechny elektrické přístroje od elektrické sítě.
- Před zahájením práce na přístroji jej odpojte od elektrické sítě.

⚠ POZOR

Křemíkové sklo a UVC zářivka se mohou rozbít a způsobit řezná poranění.

- Veškeré práce provádějte opatrně na UVC čističi, aby nedošlo k pořezání.
- Vyhněte se otřesům, nárazům a hektickým pohybům, aby nedošlo k rozbití skla.

UPOZORNĚNÍ

Pokud dojde k náhlému přerušení vody z výstupu (např. uzavíracím šoupátkem), může dojít k poškození přístroje. Náhlé přerušení může způsobit krátkodobé zvýšení tlaku o více než 1 bar (vodní ráz).

- Vypnutí: Nejprve vypněte čerpadlo a poté zavřete uzavírací šoupátko. Při provozu ve filtračním systému nejprve odstavte z provozu filtrační systém.
- Zapnutí: Nejprve otevřete uzavírací šoupátko a poté zapněte čerpadlo. Při provozu ve filtračním systému uveďte filtrační systém do provozu jako poslední.
- Alternativně nainstalujte uzavírací šoupátko před vstup.

Pravidelné práce

Pravidelně se musí kontrolovat bezvadná funkce přístroje. V závislosti na době provozu a znečištění vody je k tomu třeba individuálně stanovit časové intervaly. Čím vyšší je nárok na čištění, tím častěji se musí přístroj kontrolovat.

Vymontování/montáž hlavy přístroje

⚠ POZOR

Ultrafialové záření lampy UVC může poškodit zrak a pokožku.

- Nikdy nepoužívejte UVC zářivku mimo kryt nebo v poškozeném krytu.
- Před zahájením údržby nebo před výměnou UVC zářivky odpojte zařízení od elektrické sítě.

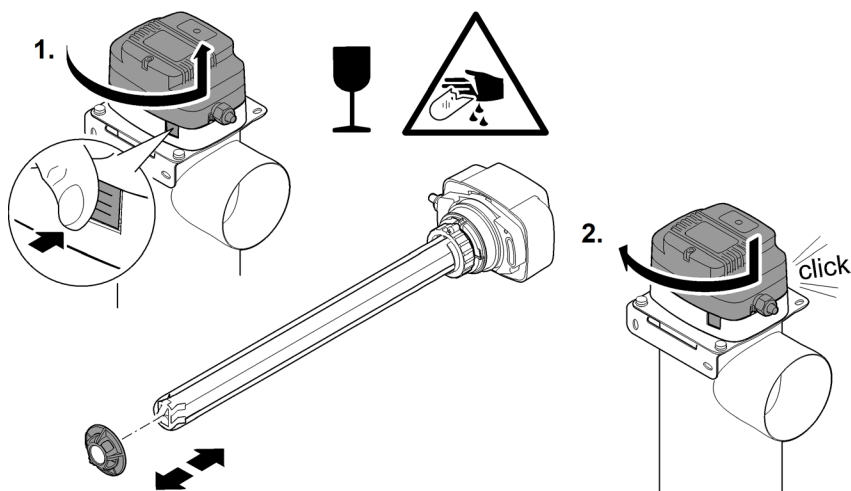
⚠ POZOR

Horká žárovka. Nebezpečí popálení při doteku.

- Vypněte čističku UVC a vyčkejte několik minut před vymontováním, dokud osvětlovací prostředek nevychladne.

Postupujte následovně:

1. Stiskněte zajišťovací háček a poté otočte hlavici přístroje o cca 30 stupňů proti směru hodinových ručiček a opatrně vyjměte.
 - Dbejte na to, aby se přepravní chránič na trubce z křemenného skla neztratil.
2. Hlavici přístroje natočte cca 30 stupňů k objímce a opatrně ji umístěte do objímky a otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud hlavice přístroje nezaklapne.
 - Přepravní chránič musí sedět na trubici z křemenného skla.



BTN0048

CS

Čištění/výměna křemičitého skla

Předpoklad:

- Je sejmutá hlava přístroje. (→ Vymontování/montáž hlavy přístroje)

Postupujte následovně:

1. Trubku z křemenného skla otřete vlhkým hadříkem.
2. Zkontrolujte, zda O-kroužek na hlavici přístroje nevykazuje poškození a případně jej vyměňte.
3. Po ukončení prací opět namontujte hlavu přístroje. (→ Vymontování/montáž hlavy přístroje)

Výměna UVC zářivky

Zářivku UVC vyměňte nejpozději po 8 000 provozních hodinách. Tím je zaručen optimální výkon filtru.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Vyměňte všechny UVC zářivky.

VAROVÁNÍ

Dotknutí se elektrických vodičů pod napětím může způsobit smrt nebo vážná zranění.

- Před zahájením prací na zařízení odpojte elektrickou zástrčku.

UPOZORNĚNÍ

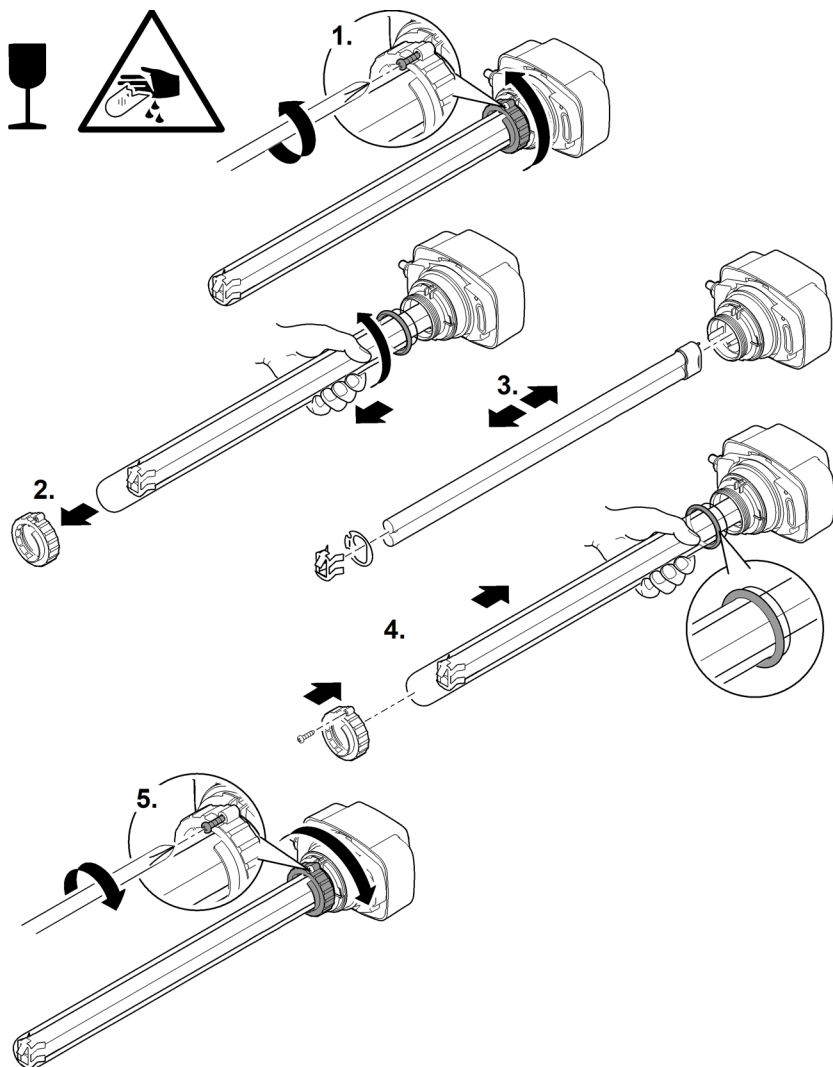
- V trubce z křemenného skla se může tvořit kondenzovaná voda. Kondenzace je nevyhnutelná a nemá žádný vliv na funkci a bezpečnost.
- Trubka z křemenného skla se může v průběhu času poškrábat nebo se stát matnou. V tomto případě již UVC zářivka nepodává dostatečný výkon čištění. Je nutné trubku z křemenného skla vyměnit.

Předpoklad:

- Je sejmutá hlava přístroje. (→ Vymontování/montáž hlavy přístroje)

Postupujte následovně:

1. Pomocí šroubováku povolte pojistný šroub převlečné matice na křemenném skle.
2. Odšroubujte převlečnou matici proti směru hodinových ručiček a opatrně stáhněte pomocí lehkého točivého pohybu křemenné sklo.
 - Silné nárazy mohou poškodit křemenné sklo nebo UVC zářivku, která je pod ním.
3. Kryt zářivky opatrně vyjměte z UVC zářivky, poté vytáhněte stínící kryt před podstavcem a na konec z podstavce vytáhněte UVC zářivku. Vyměňte za novou UVC zářivku.
 - Používejte pouze UVC zářivky, které odpovídají technickým údajům přístroje. (→ Údaje o přístroji)
 - Po výměně zářivky vraťte stínící kryt a kryt zářivky zpět na své místo.
4. Křemenné sklo s převlečnou maticí a O-kroužkem zasuňte opatrně do UVC zářivky.
 - Dávejte pozor na to, aby O-kroužek byl mezi převlečnou maticí a závitem na UVC čističi, aby se křemenné sklo zavřelo vodotěsně.
5. Prevlečnou matici pevně utáhněte ve směru hodinových ručiček až nadoraz. Potom utáhněte pojistný šroub na převlečné matici.



CS

BTN0047

Uložení/zazimování

Přístroj není odolný proti mrazu a pokud lze očekávat mrazivé počasí, musí být odinstalován a uložen.

Správné uskladnění přístroje:

- Vyčistěte důkladně přístroj.
- Přístroj zkontrolujte, zda není poškozený a případně vyměňte poškozené díly.
- Vypustěte co největší množství vody ze zařízení, hadic, potrubí a přípojek.
- Chraňte elektrické přípojky před vlhkem a znečištěním.
- Čerpadlo skladujte ponořené a bez mrazu.
- Chraňte otevřené přípojky před vlhkostí a znečištěním.

Odstraňování poruch

Porucha	Příčina	Náprava
Přístroj nedává uspokojivý výkon	Voda je mimořádně znečištěná	• Odstraňte řasy a listy z jezírka • Proveďte důkladné vyčištění • Vyměňte vodu
	Křemenné sklo je znečištěné	Vyčistěte křemenné sklo
	Výkon UVC zářivky je příliš nízký	Zářivku je nutno vyměnit po 8000 hodinách provozu
	Objem jezírka je příliš velký	Použijte další UVC čističe
	Průtok je příliš nízký nebo příliš vysoký	Dodržujte doporučený průtok
UVC zářivka nesvítí	Síťová zástrčka není zapojena	Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky
	UVC zářivka je vadná	Vyměňte UVC zářivku
	Přípojka je vadná	Zkontrolujte přípojku elektrického proudu
	UVC zářivka se přehřívá	• Po ochlazení se UVC zářivka opět automaticky zapne • Při silném slunečním záření přístroj zakryjte • Zvyšte průtok, abyste zabránili přehřátí ve vodním krytu

Technické údaje

Údaje o přístroji

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W
Přípojovací napětí			220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Příkon	W		60	120	180
Druh ochrany	Hlavice přístroje		IP68	IP68	IP68
	Spínací skříň		–	IP44	IP44
UVC zářivky	Typ		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)
	Životnost	h	8000	8000	8000
Teplota vody	Přípustný rozsah	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35
Síťový kabel	Délka	m	5	5	5
Přípojovací kabel spínací skříňé/hlavice přístroje	Délka	m	–	1,8	1,8
Vstup	Přípojka		DN 110	DN 110	DN 110
Výstup	Přípojka		DN 110	DN 110	DN 110
Průtočné množství	minimálně	l/h	5000	8000	10000
	maximálně	l/h	40000	70000	100000
	doporučeno	l/h	16500	33000	50000
Provozní tlak	maximálně	bar	0,6	0,6	0,6
Tlak čerpadla	maximálně	bar	1	1	1
Rozměry	Délka	mm	210	360	384
	Šířka	mm	280	358	388
	Výška	mm	681	681	681
Hmotnost	bez vody	kg	7,6	13,6	16,9
	s vodou	kg	21,0	40,5	50,2

CS

Výkon sterilizace

	Průtočné množství	UVC výkon	Množství energie pro sterilizaci
Bitron Premium 60 W	16500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/h	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/h	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/h	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm²
5,5 mWs/cm²

Potřebné množství energie k deaktivaci *Chlorella vulgaris* (jednobuněčné zelené řasy)
Potřebné množství energie k deaktivaci *Pseudomonas aeruginosa*

Parametry vody

Typ		Čerstvá voda, voda z jezírka	Bazénová voda
Hodnota pH		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Tvrdost	DH	8 až 15	8 až 15
Volný chlor	mg/l	<0,3	<0,6
Obsah chloridu	mg/l	<250	<250
Obsah soli	%	<0,4	<0,4
Celková odparka	mg/l	<50	<50
Teplota	°C	+4 až +35	+4 až +30

Súčasťi podliehajúce opotrebeniu

- UVC zářivka, křemenné sklo a O-kroužek pro křemenné sklo

Likvidace

UPOZORNĚNÍ

Toto zařízení nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem.

- Likvidujte zařízení ve sběrném dvoře.
- UVC zářivku likvidujte pouze v souladu s předpisy ve sběrném dvoře.
- Předtím znemožněte další použití přístroje odřiznutím kabelů.

VÝSTRAHA

- ▶ Odpojte všetky elektrické prístroje vo vode od elektrickej siete, skôr ako sahnate do vody. V opačnom prípade hrozia ťažké zranenia alebo smrť elektrickým prúdom.
- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.

Bezpečnostné pokyny

Prípojka elektrickej energie

- Pre elektrickú inštaláciu vo vonkajšej oblasti platia osobitné predpisy. Elektrickú inštaláciu smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár.
 - Kvalifikovaný elektrikár je kvalifikovaný na základe svojho odborného vzdelania, poznatkov a skúseností a smie vykonávať elektrickú inštaláciu vo vonkajšej oblasti. Dokáže rozpoznať možné nebezpečenstvá a dodržiavať regionálne a vnútroštátne normy, predpisy a ustanovenia.
 - Pri otázkach a problémoch sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Prístroj pripájajte iba vtedy, ak sa zhodujú elektrické údaje prístroja a napájania elektrickým prúdom.
- Prevádzkujte prístroj len na zásuvke nainštalovanej podľa predpisov.
- Prístroj musí byť zabezpečený ochranným zariadením proti chybnému prúdu (RCD) s menovitým chybným prúdom maximálne 30 mA.
- Predlžovacie rozvody a rozdeľovač prúdu (napr. lišty so zásuvkami) musia byť vhodné na použitie v vonku (chránené pred striekajúcou vodou).
- Zástrčkové spoje chráňte pred vlhkosťou.
- Uzemnite prístroj. Uzemňovacie vedenie pripojte na nepoužitý vyvrtaný otvor na kryte.
- Maximálne povolené zaťaženie elektrického obvodu sa môže pri niektorých kombináciách prístrojov filtračného systému ProfiClear Premium prekročiť. Prístroje určené na pripojenie rozdeľte na viaceré elektrické obvody.

Bezpečná prevádzka

- Nepoužívajte prístroj, ak sú elektrické vedenia alebo kryty poškodené.
- Prístroj vyhodte, ak je sieťový napájací kábel poškodený. Vedenie pre pripojenie do siete nie je možné vymeniť.
- Prístroj nenoste ani neťahajte za elektrické vedenie.
- Vedenia pokladajte tak, aby boli chránené pred poškodeniami a aby o ne nemohol nikto zakopnúť.
- Nikdy na prístroji nevykonávajte technické zmeny.
- Na prístroji vykonávajte iba činnosti, ktoré sú popísané v tomto návode.
- Kryt prístroja a príslušných dielov otvárajte len vtedy, ak je to výslovne uvedené v tomto návode.
- Používajte len originálne náhradné diely príslušenstvo.

Použitie v súlade s určeným účelom

Výrobok opísaný v tomto návode používajte výlučne týmto spôsobom

- Na čistenie záhradných jazierok.
- Pri dodržiavaní technických údajov. (→ Údaje o prístroji)
- Pri dodržaní prípustných hodnôt vody. (→ Hodnoty vody)

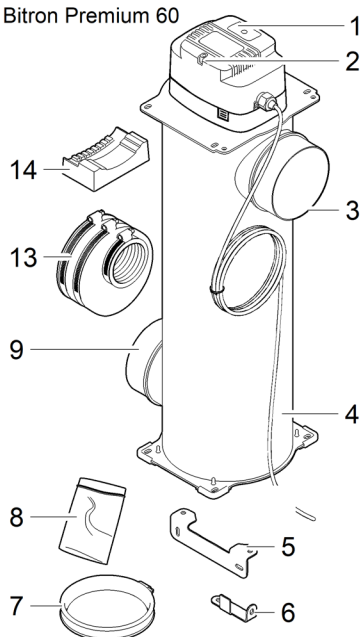
Pro prístroj platia nasledujúce obmedzenia:

- UVC-žiarivka sa nikdy nesmie používať mimo krytu alebo na iné účely. UVC-žiarenie je nebezpečné pre oči a pokožku aj v nízkych dávkach.
- Nikdy neprevádzkujte s inými kvapalinami ako je voda.
- Nikdy neprevádzkujte bez prietoku vody.
- Nepoužívajte k sterilizácii pitnej vody alebo iných tekutín.
- Nepoužívať v spojení s chemikáliami, potravinami, ľahko zápalnými alebo výbušnými látkami.
- Nepoužívať pre komerčné alebo priemyslové účely.

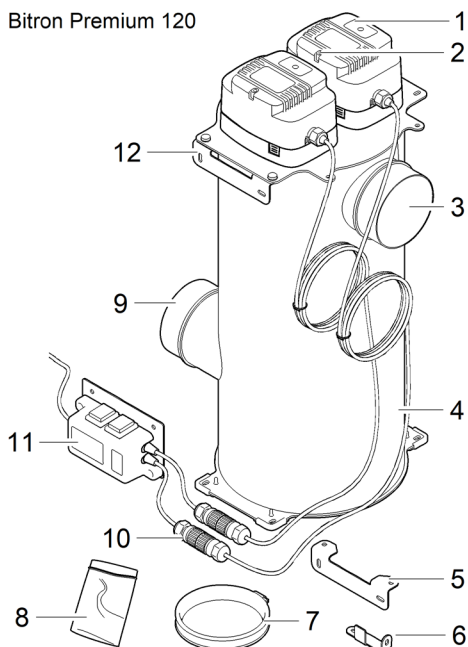
Popis výrobku

Prehľad

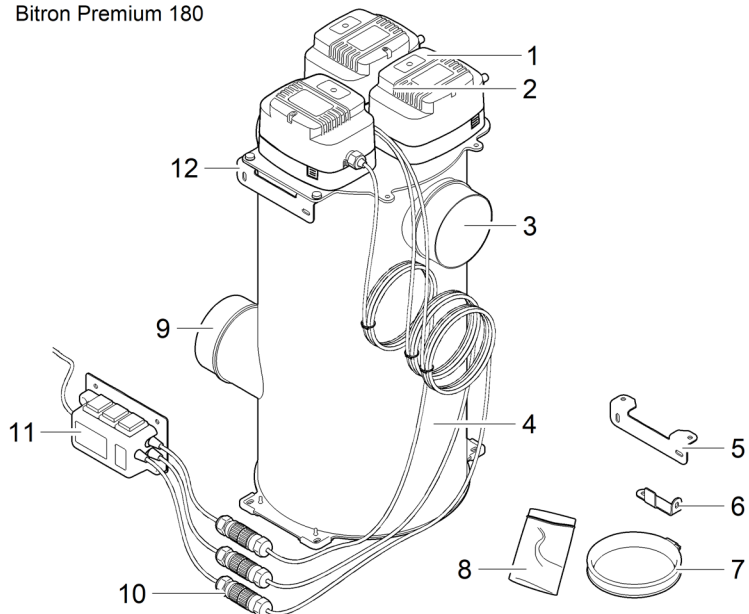
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



SK

	Počet			Opis
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Hlava prístroja UVC čističa
2	1	2	3	Priezor, funkčný displej
3	1	1	1	Výstup DN 110
4	1	1	1	Vodný kryt
5	2	2	2	Upevňovací uholník na nástennú alebo podlahovú montáž
6	2	2	2	Upevňovací uholník na upevnenie v odtokovom module alebo Individual Modul filtračného systému ProfiClear Premium
7	1	1	1	Rúrková manžeta DN 110 na prípevnenie v odtokovom module alebo Individual Modul filtračného systému ProfiClear Premium
8	1	1	1	Balenie so skrutkami na upevnenie
9	1	1	1	Vstup DN 110
10	–	2	3	Konektor určený na servis spája UVC čistič so spínacou skrinkou (11)
11	–	1	1	Spínacia skrinka na osobitné zapnutie/vypnutie UVC čističa
12	–	1	1	Upevňovací uholník na štandardnú montáž vodného krytu (4) spínacej skrinky (11)
13	1	–	–	Gumová pätká pre AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Gumová objímka excentrická, 110 mm na G2 vnútornom závite

Vlastnosti

Bitron Premium usmrčuje v jazierku svojím UVC žiarením riasy a baktérie spôsobujúce choroby. Výkonná hlava prístroja s UVC lampou sa nachádza v kryte z ušľachtilej oceli V2A optimalizovanom pre prúdenie, ktorým preteká voda z jazierka určená na dezinfekciu.

- Prístroj je vhodný najmä na prevádzku s filtračným systémom OASE ProfiClear Premium.

Symbody na zariadení

IP68  0.1 m

Úplná ochrana proti dotyku, odolnosť proti prachu, ochrana proti trvalému ponoreniu do hĺbky 0,1 m.

IP44

Ochrana proti dotyku s nebezpečnými dielmi s predmetmi do priemeru 1 mm.
Ochrana proti striekajúcej vode.



Nebezpečné UVC žiarenie.



Chráňte pred priamym slnečným žiarením.



V prípade mrazu prístroj odvodnite.



Nelikvidujte s normálnym domovým odpadom.



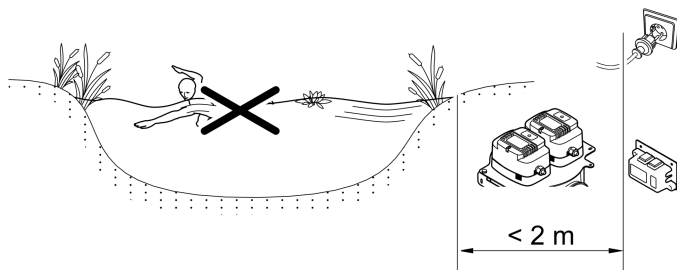
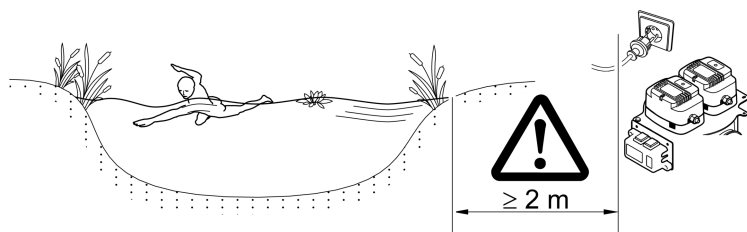
Prečítajte si a dodržiavajte návod na použitie.

Inštalácia a pripojenie

Vzdialenosť k jazierku

Prístroj sa musí nainštalovať mimo jazierka, je však zaistený proti chvíľkovému zaplaveniu.

- Hlava prístroja sa musí nachádzať prevažne v suchu.
- Bitron 120 W / 180 W: Spínacia skrinka musí byť nainštalovaná minimálne 2 m od brehu jazierka.

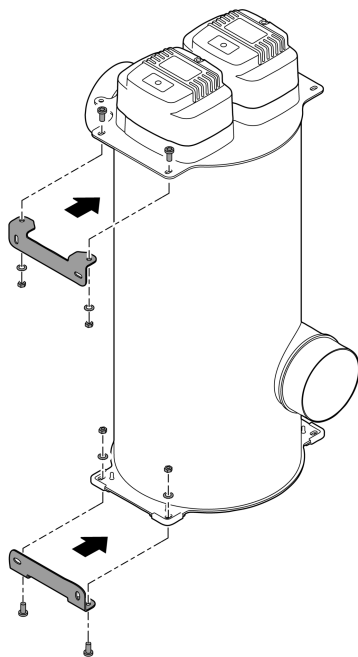


SK

BTN0044

Samostatná inštalácia UVC čističa

- UVC čistič sa smie nainštalovať len vodorovne nadol alebo kolmo na pevnom podklade.
 - Pri horizontálnej montáži sa musí vstup k prípojke čerpadla nachádzať dole, aby sa vo vodnom telese UVC čističa nemohol zhromažďovať vzduch.
 - Vezmite do úvahy dostatočný voľný priestor na vykonávanie údržbových prác. Na účely demontáže a montáže hlavy prístroja zachovajte minimálne 600 mm voľného priestoru.
- V prípade montáže pod úrovňou vodnej hladiny zabudujte do potrubného systému privádzajúceho vodu ťahové hradidlo, aby bolo možné prístroj pri regulácii prietoku alebo údržbe čiastočne alebo celkom prehradiť.
 - Odporúčanie: Hradidlo DN 110 (č. výr. 27171 OASE).
- Pri suchej inštalácii čerpadla sa musia prípojné závitky na strane tlaku a na strane sania utesniť teflónovou páskou.



BTN0045

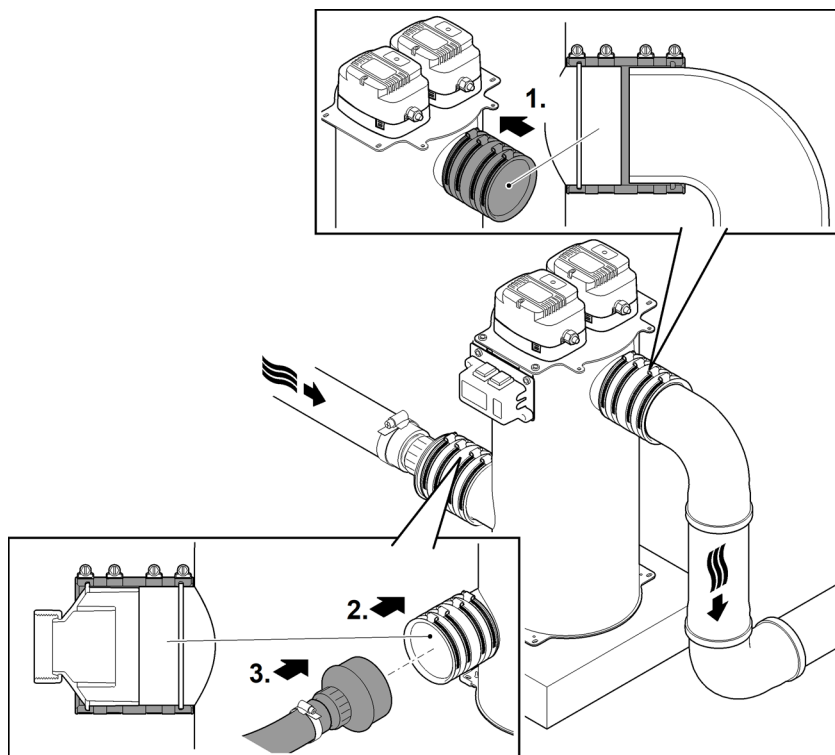
Vertikálna montáž UVC čističa

Na montáž použite vhodný upevňovací materiál (skrutky, hmoždinky).

- Vyberte taký upevňovací materiál, aby bol prístroj bezpečne upevnený. Vezmite na vedomie hmotnosť prístroja naplneného vodou. (→ Údaje o prístroji)

Postupujte nasledovne:

1. Na podklad si vyznačte polohy skrutiek.
2. Vyvŕtajte otvory a prístroj pevne naskrutkujte na podklad.
3. Pripojte vstup a výstup.
 - Montážny materiál – vstup (IN): OASE príslušenstvo 73751, 77191, ako aj hadica Ø 50 mm k čerpadlu.
 - Montážny materiál – výstup (OUT): OASE príslušenstvo 73751 pre prípojku rúry DN 110.
 - Zaisťte rúru DN 110 proti sklznutiu.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Upevnite spínaciu skrinku na vodné teleso. (→ Montáž spínacej skrinky)



SK

BTN0065

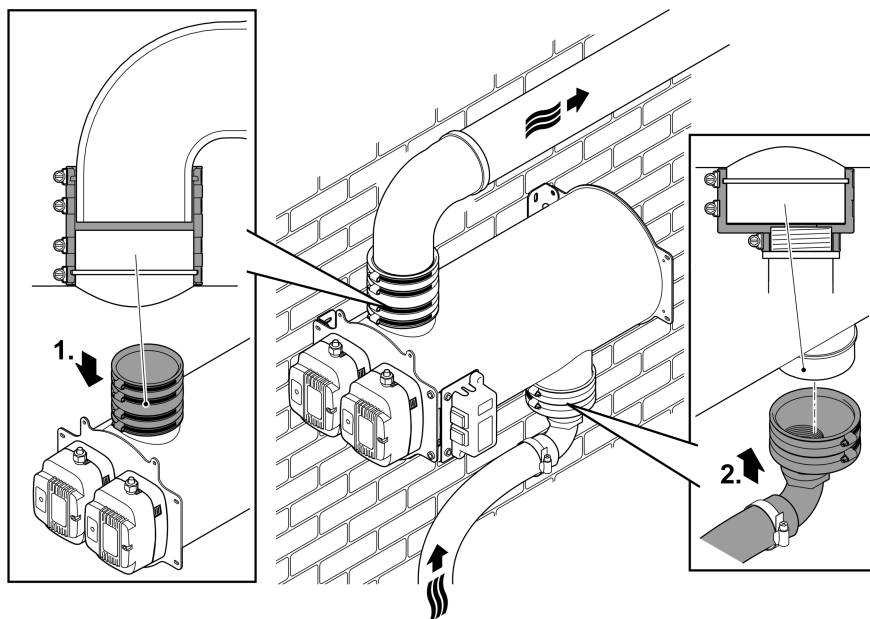
Horizontálna montáž UVC čističa

Na montáž s upevňovacím uholníkom používajte vhodný upevňovací materiál (skrutky, hmoždinky).

- Vyberte taký upevňovací materiál, aby bolo bezpečne zaistená záťaž, ktorá sa má znášať. Vezmite na vedomie hmotnosť prístroja naplneného vodou. (→ Údaje o prístroji)

Postupujte nasledovne:

1. Na podklad si vyznačte polohy skrutiek.
2. Vyvrtajte otvory a nástenné držiadlá upevnite na podklad.
3. Prístroj namontujte na nástenné držiadlá pomocou matíc a skrutiek z priloženého balenia.
4. Pripojte vstup a výstup.
 - Montážny materiál – vstup (IN): OASE príslušenstvo 73752, 73756, ako aj hadica Ø 50 mm k čerpadlu.
 - Montážny materiál – výstup (OUT): OASE príslušenstvo 73751 pre prípojku rúry DN 110.
 - Zaisťte rúru DN 110 proti skĺznutiu.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Upevnite spínaciu skrinku na vodné teleso. (→ Montáž spínacej skrinky)



BTN0066

Montáž vo filtračnom systéme ProfiClear Premium Gravitation

Prístroj Bitron Premium 60 W/120 W/180 W sa pri zariadení ProfiClear Premium používa v gravitačnom systéme. UVC čistič sa zabuduje do individuálneho modulu ProfiClear Premium, príp. do čerpacej komory ProfiClear Premium Compact/Classic. Postup je pri oboch moduloch identický.

Kombinácie UVC čistič/filtračné čerpadlo

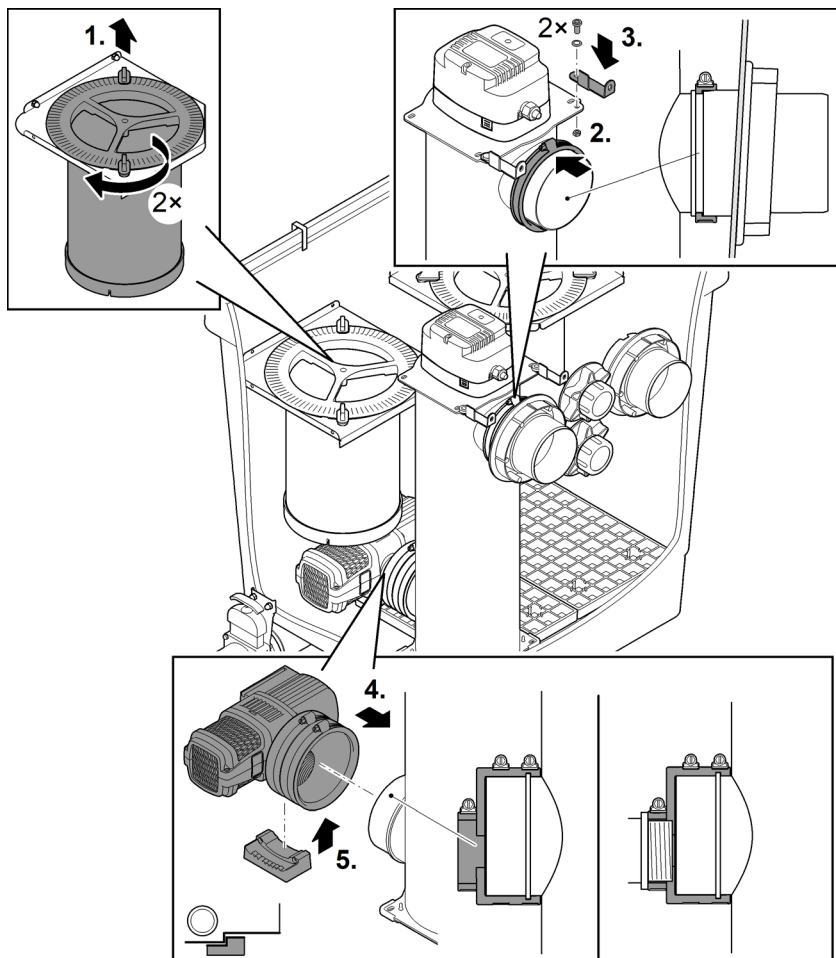
Bitron Premium	AquaMax Eco	Montážny materiál		Obrázok montáže pozri stranu 3	
		OASE príslušenstvo, č. výr.	Hadica		Poznámka
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	OASE príslušenstvo je súčasťou dodávky prístroja Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	Čerpadlo je nutné vypáčiť do koncovej polohy. Čerpadlo osadíte bez filtračnej misky a s namontovaným držiakom čerpadla EC2. OASE príslušenstvo 75752 je súčasťou dodávky prístroja Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Ak je to technicky možné, kombinácia sa neodporúča, spoločnosť OASE neponúka objímku na pripojenie čerpadla.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Ak je to technicky možné, kombinácia sa neodporúča, spoločnosť OASE neponúka objímku na pripojenie čerpadla.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	Individuálny modul ProfiClear Premium: Buď oboje sitové telesá trochu vyčnievajú, alebo sitové telesá odstráňte alebo demontujte rukoväť čerpadla. OASE príslušenstvo 75752 je súčasťou dodávky prístroja Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Čerpadlo osadíte bez filtračnej misky a s namontovaným držiakom čerpadla EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	Na montáž/demontáž je potrebné vyvinúť väčšiu silu
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Ak je to technicky možné, kombinácia sa neodporúča, spoločnosť OASE neponúka objímku na pripojenie čerpadla.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	Individuálny modul ProfiClear Premium: Buď sitové teleso trochu vyčnieva, alebo sitové teleso odstráňte alebo demontujte rukoväť čerpadla

Bitron Premium	AquaMax Eco	Montážny materiál		Obrázok montáže pozri stranu 3	
		OASE príslu- šenstvo, č. výr.	Hadica		Poznámka
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/ 12000/16000/2 0000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Čerpadlo osadte bez filtračnej misky a s na- montovaným držiakom čerpadla EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	Na montáž/demontáž je potrebné vyvinúť väč- šiu silu
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Ak je to technicky možné, kombinácia sa neod- porúča, spoločnosť OASE neponúka objímku na prípojenie čerpadla.
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	Individuálny modul ProfiClear Premium: Buď si- tové teleso trochu vyčnieva, alebo sitové te- leso odstráňte alebo demontujte rukoväť čer- padla

Montáž UVC čističa

Postupujte nasledovne:

- Otvorte hadicovú spojku rúrkovej manžety DN 110 a posuňte rúrkovú manžetu na výstup UVC čističa.
- UVC čistič umiestnite v nádobu a pomocou rúrkovej manžety spojte výstup s výstupom ná-
doby. Rúrkovú manžetu pevne utiahnite.
- UVC čistič upevnite pomocou upevňovacieho uholníka na nádobu.
– Upevňovacie uholníky sa upevnia na UVC čistič a na stenu nádoby.
– Ak nie sú k dispozícii, dodatočne vytvorte otvory v stene nádoby.
- Spojte výstup čerpadla so vstupom UVC čističa.
– Montážny materiál: (→ Kombinácie UVC čistič/filtračné čerpadlo)
- Osadte sitové koše a prípojný kábel upevnite svorkami.
- Spínaciu skrinku zaveste zvonka na skrutky steny nádoby. (→ Montáž spínacej skrinky)
– Pri nádobách bez závesu vytvorte dodatočne otvory a naskrutkujte skrutky z priloženého
balenia ako záves.



BTN0062

SK

Montáž vo filtračnom systéme ProfiClear Premium XL Gravitation

PPri filtračnom systéme ProfiClear Premium XL Gravitation sa prístroj Bitron Premium 60 W/120 W/180 W osadí do výtokového modulu ProfiClear Premium XL Gravitation.

Kombinácie UVC čistič/filtračné čerpadlo

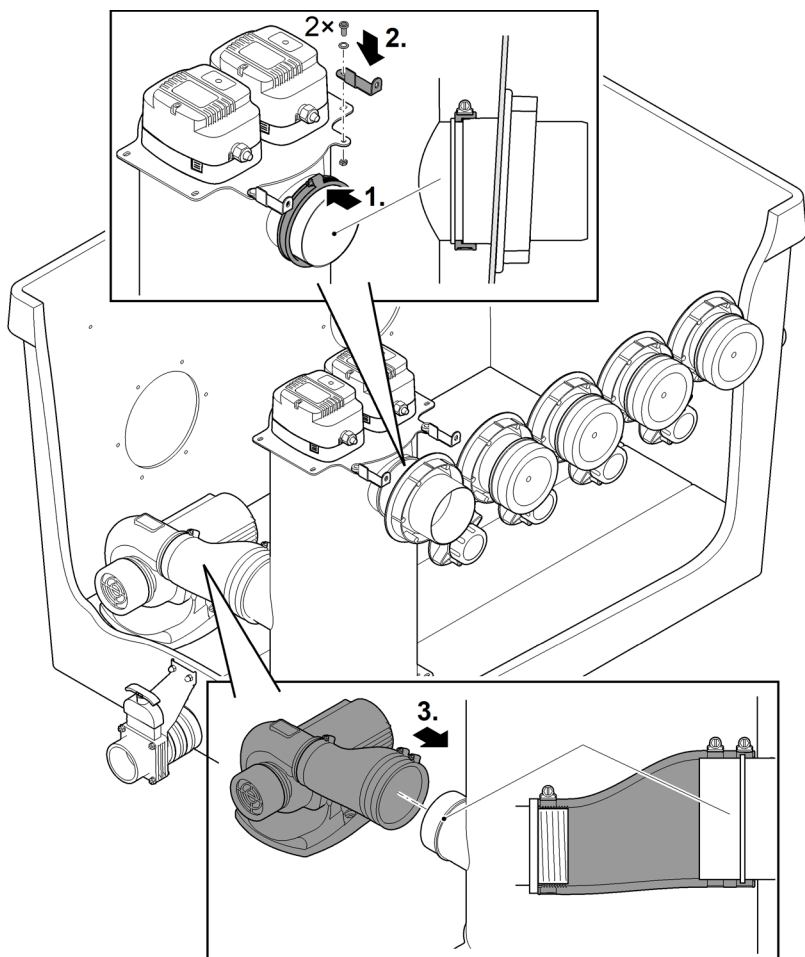
Bitron Premium	AquaMax Eco	Montážny materiál	Obrázok montáže pozri stranu 5	
		OASE príslušenstvo, č. výr.	Poznámka	
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	OASE príslušenstvo je súčasťou dodávky prístroja Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	b	Použitie čerpadla bez filtračnej misky, ale s namontovaným držiakom čerpadla EC2 OASE príslušenstvo 73752 je súčasťou dodávky prístroja Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Ak je to technicky možné, kombinácia sa neodporúča, spoločnosť OASE neponúka objímku na pripojenie čerpadla.
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Ak je to technicky možné, kombinácia sa neodporúča, spoločnosť OASE neponúka objímku na pripojenie čerpadla.
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	OASE príslušenstvo 73752 je súčasťou dodávky prístroja Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Použitie čerpadla bez filtračnej misky, ale s namontovaným držiakom čerpadla EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

Bitron Premium	AquaMax Eco	Montážny ma- teriál	Obrázok montáže pozri stranu 5	
		OASE príslušen- stvo, č. výr.		Poznámka
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Použitie čerpadla bez filtračnej misky, ale s namon- tovaným držiakom čerpadla EC2
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, k 73753		
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, l 73754		
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

Montáž UVC čističa

Postupujte nasledovne:

1. Otvorte hadicovú spojku rúrkovej manžety DN 110 a posuňte rúrkovú manžetu na výstup UVC čističa.
2. UVC čistič umiestnite v nádobu a pomocou rúrkovej manžety spojte výstup s výstupom nádoby. Rúrkovú manžetu pevne utiahnite.
3. UVC čistič upevnite pomocou upevňovacieho uholníka na nádobu.
— Upevňovacie uholníky sa upevnia na UVC čistič a na stenu nádoby.
4. Spojte výstup čerpadla so vstupom UVC čističa.
— Montážny materiál: (→ Kombinácie UVC čistič/filtračné čerpadlo)
5. Spínaciu skrinku zaveste zvonka na skrutky steny nádoby. (→ Montáž spínacej skrinky)



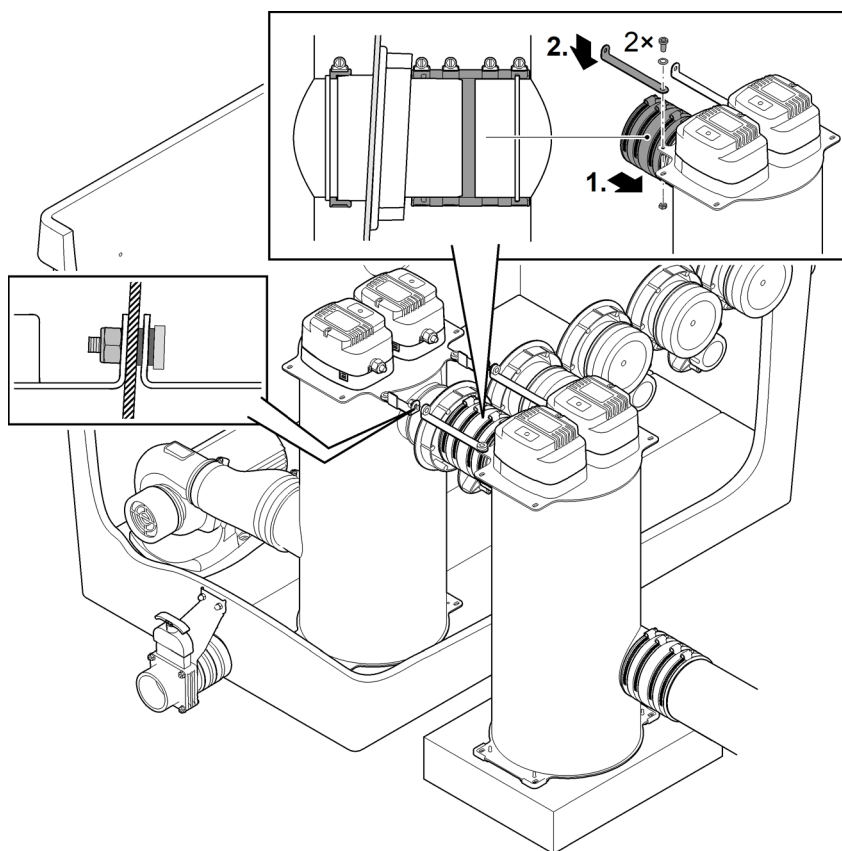
BTN0063

Spojenie dvoch UVC čističov do jednej rady

Na zaistenie vysokého stupňa dezinfekcie aj pri veľkých množstvách prietoku je možné namontovať dodatočne druhý UVC čistič zvonka na výstupe nádoby.

Postupujte nasledovne:

1. Nainštalujte druhý UVC čistič pred výstup nádoby a spojte s výstupom.
 - Montážny materiál na inštaláciu na výtokový modul ProfiClear Premium XL Gravitation: Podstavec, výška 110 mm.
 - Montážny materiál na inštaláciu na individuálny modul ProfiClear Premium a na čerpaciu stanicu ProfiClear Premium Compact Classic: Podstavec, výška 120 mm.
 - Montážny materiál na spojenie s výstupom nádoby: OASE príslušenstvo 73751.
 - Montážny materiál pre výstup UCV čističa: OASE príslušenstvo 73751 pre prípojku rúry DN 110.
2. UVC čistič upevníte pomocou upevňovacích uholníkov (OASE príslušenstvo 77192) na nádobu.
 - Upevňovacie uholníky sa upevnia na UVC čistič a na stenu nádoby.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Spínaciu skrinku upevníte na vodné teleso. (→ Montáž spínacej skrinky)



SK

Osadenie na filtračný systém ProfiClear Premium XL s čerpadlom

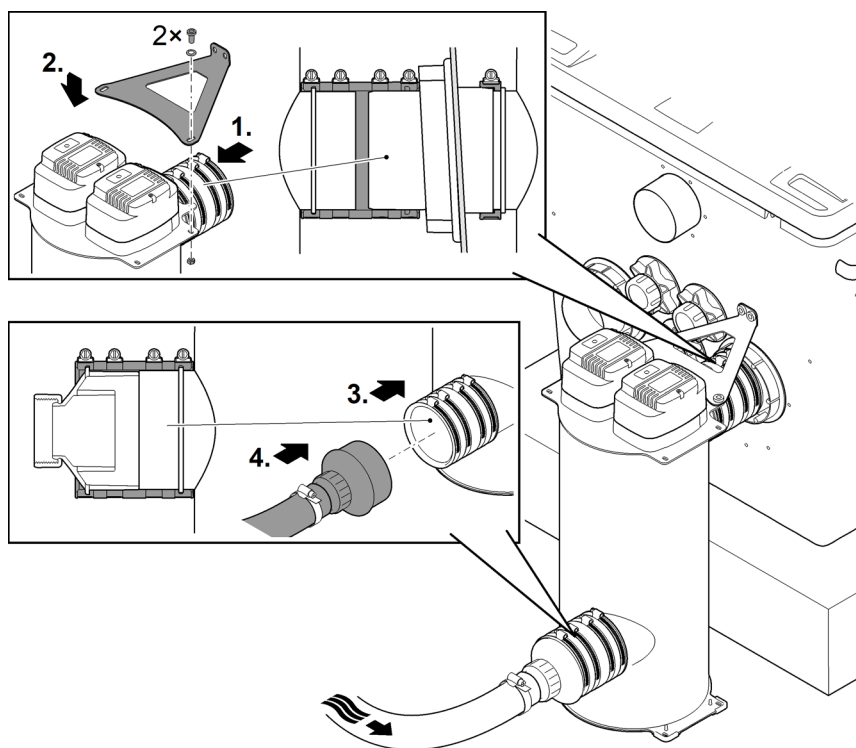
UVC čistič sa osadí na vstup DN 110 zariadenia ProfiClear Premium TF-XL s čerpadlom.

- Pri suchej inštalácii čerpadla sa musia prípojné závitky na strane tlaku a na strane sania utesniť teflónovou páskou.

Montáž UVC čističa

Postupujte nasledovne:

1. Otvorte hadicové spojky gumovej objímky a posuňte gumovú objímku na výstup UVC čističa.
– Potrebný montážny materiál: OASE príslušenstvo 73751 (gumová objímka).
2. UVC čistič umiestnite pred vstup DN 110 bubnového filtra a spojte výstup pomocou gumovej objímky so vstupom bubnového filtra. Uťahnite hadicové spojky gumovej objímky.
3. Naskrutkujte plechový trojuholník na UVC čistič.
– UVC čistič je upevnený plechovým trojuholníkom na nádobe.
– Plechový trojuholník je súčasťou dodávky bubnového filtra.
4. Spojte výstup čerpadla so vstupom UVC čističa.
– Potrebný montážny materiál: OASE príslušenstvo 77191, 73751, ako aj hadica Ø 50 mm.
5. Upevnite spínaciu skrinku na UVC čistič. (→ Montáž spínacej skrinky)



BTN0067

Montáž spínacej skrinky

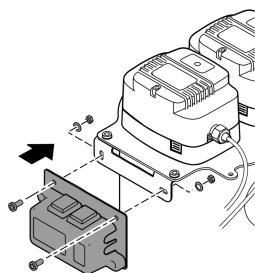
Iba Bitron Premium 120 W / 180 W

VÝSTRAHA

Elektrické napätie môže spôsobiť smrť alebo ťažké poranenia.

- Spínaciu skrinku osadíte vždy mimo filtračnej nádoby, nikdy na vodné teleso UVC, keď sa UVC čistič nachádza vo filtračnej nádobe.

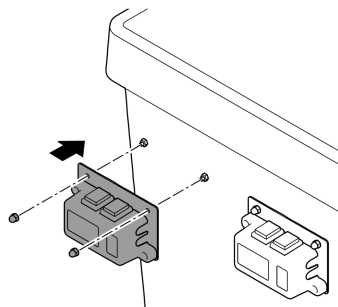
Pri osadení na zariadenie ProfiClear Premium TF-XL s čerpadlom alebo pri samostatnej inštalácii sa spínacia skrinka pomocou upevňovacieho uholníka a skrutiek z priloženého balenia upevní na vodnom telese.



BTN0052

Pri osadení v individuálnom module ProfiClear Premium, čerpadlovej komore ProfiClear Premium Compact Classic alebo výtokovom module ProfiClear Premium XL Gravitation sa spínacia skrinka upevní zvonka na stenu nádoby.

- Montáž v individuálnom module ProfiClear Premium, čerpadlovej komore ProfiClear Premium Compact Classic:
 - Pri nových filtračných nádobách sú skrutky na zavesenie spínacej skrinky predmontované.
 - Pri filtračných nádobách bez skrutiek na zavesenie sa musia dodatočne vytvoriť otvory do steny nádoby a namontovať skrutky.
- Montáž vo výtokovom module ProfiClear Premium XL Gravitation:
 - Skrutky na zavesenie spínacej skrinky predmontované.



BTN0053

SK

Uvedenie do prevádzky

⚠ POZOR

Ultrafialové žiarenie UVC žiarovky môže spôsobiť poškodenie očí alebo pokožky.

- Nikdy neprevádzkujte UVC žiarovku bez krytu alebo v poškodenom kryte.
- Pred začatím údržbových prác alebo pred výmenou UVC žiarovky oddelte prístroj od siete.

UPOZORNENIE

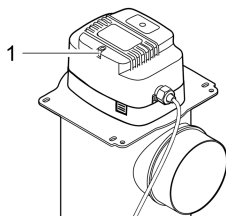
- Najprv otvorte existujúci posúvací uzáver, potom zapnite čerpadlo a nakoniec UVC čistič.
- Skontrolujte tesnosť všetkých prípojk.
- Pri použití spúšťačov filtrovania, liekov a prostriedkov na ošetrovanie jazierka nechajte UVC čistič minimálne 36 hodín mimo prevádzku.
- Skontrolujte tesnosť všetkých prípojk.
- Pri použití spúšťačov filtrovania, liekov a prostriedkov na ošetrovanie jazierka nechajte UVC čistič minimálne 36 hodín mimo prevádzku.

Zapnutie / Vypnutie

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
	–		
Zapnutie	• Sieťovú zástrčku zasunúť do zásuvky. • Zariadenie sa zapína automaticky, keď je zapojený prívod elektrického prúdu.	• Sieťovú zástrčku zasunúť do zásuvky. • Cez spínaciu skrinku zapnite osobitne každý UVC čistič.	• Sieťovú zástrčku zasunúť do zásuvky. • Cez spínaciu skrinku zapnite osobitne každý UVC čistič.
Vypnutie	Vytiahnite sieťovú zástrčku.	Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo cez spínaciu skrinku osobitne vypnite každý UVC čistič.	Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo cez spínaciu skrinku osobitne vypnite každý UVC čistič.

Kontrola funkcie

- Indikátor funkcie svieti, keď je UVC-žiarivka zapnutá.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: Svetlé UVC svetlo osvetľuje displej funkcie. Slabo svietiaci displej funkcie poukazuje na vypnutý UVC čistič. Odporúčaná kontrola funkcie:
 - Vždy zapnite len jeden UVC čistič. Susedný UVC čistič vypnite.



BTN0049

Čistenie a údržba

⚠ VÝSTRAHA

Možné sú ťažké poranenia alebo smrť v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ Odpojte všetky elektrické prístroje vo vode od elektrickej siete, skôr ako siahnete do vody.
- ▶ Odpojte prístroj od elektrickej siete, skôr ako začnete s prácami na prístroji.

⚠ POZOR

Kremičité sklo a UVC lampy sa môžu rozbiť a spôsobiť rezné poranenia.

- ▶ Všetky práce na UVC čističi vykonávajte opatrne, aby ste predišli rezným zraneniam.
- ▶ Zabráňte otrasom, nárazom a prudkým pohybom, aby ste zabránili rozbitiu skla.

UPOZORNENIE

Prístroj sa môže poškodiť, keď sa tok vody za výstupom náhle preruší (napr. posúvacím uzáverom). Náhle prerušenie môže spôsobiť krátkodobé zvýšenie tlaku nad 1 bar (vodný ráz).

- ▶ Vypnutie: Najprv vypnite čerpadlo a potom zatvorte posuvný uzáver. Pri prevádzke vo filtračnom systéme najprv vyradte z prevádzky filtračný systém.
- ▶ Zapnutie: Najprv otvorte posuvný uzáver a potom zapnite čerpadlo. Pri prevádzke vo filtračnom systéme uveďte filtračný systém do prevádzky ako posledný.
- ▶ Alternatívne nainštalujte posuvný uzáver pred vstup.

SK

Pravidelné práce

Prístroj sa musí pravidelne kontrolovať ohľadom jeho bezchybnej funkcie. V závislosti od doby prevádzky a znečistenia vody na to treba individuálne stanoviť časové intervaly. Čím vyššia je požiadavka na čistenie, tým častejšie sa musí prístroj kontrolovať.

Demontáž/montáž hlavy prístroja

⚠ POZOR

Ultrafialové žiarenie UVC žiarovky môže spôsobiť poškodenie očí alebo pokožky.

- Nikdy neprevádzkujte UVC žiarovku bez krytu alebo v poškodenom kryte.
- Pred začatím údržbových prác alebo pred výmenou UVC žiarovky oddelte prístroj od siete.

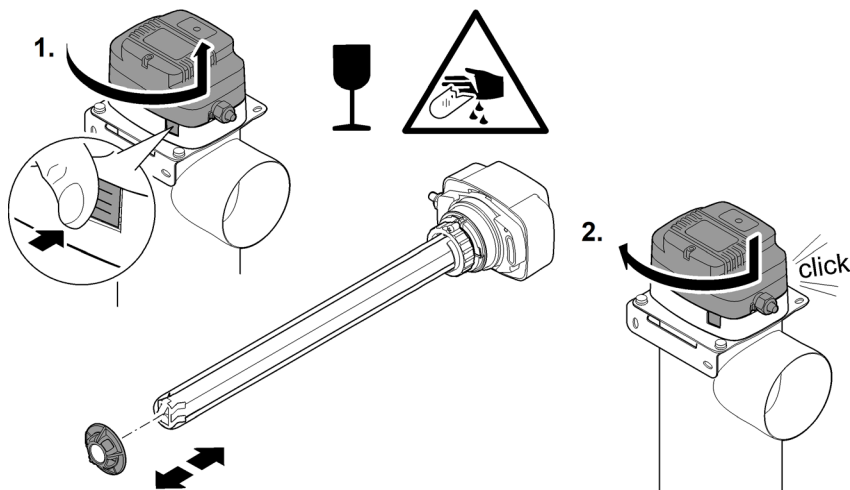
⚠ POZOR

Horúci osvetľovací prostriedok. Nebezpečenstvo popálenia pri dotyku.

- Vypnite UVC čistič a pred vybratím počkajte niekoľko minút, kým lampa nevychladne.

Postupujte nasledovne:

1. Stlačte poistný háčik a potom otočte hlavu prístroja asi o 30 stupňov proti smeru hodinových ručičiek a opatrne vyberte.
 - Dbajte na to, aby sa transportný chránič na rúrke z kremenného skla nestratil.
2. Hlavu prístroja opatrne osadte otočenú o ca 30 stupňov na podstavec a otočte v smere hodinových ručičiek, kým nepočuť zapadnutie hlavy prístroja.
 - Transportný chránič musí byť osadený na rúrke z kremenného skla.



BTN0048

Vyčistenie/výmena kremičitého skla

Predpoklad:

- Hlava prístroja je odobratá. (→ Demontáž/montáž hlavy prístroja)

Postupujte nasledovne:

1. Vlhkou handrou utrite rúrku z kremičitého skla.
2. O-krúžok na hlave prístroja skontrolujte na poškodenia a v prípade potreby ho vymeňte.
3. Po skončení prác namontujte hlavu prístroja. (→ Demontáž/montáž hlavy prístroja)

Výmena UVC lampy

UVC žiarivku vymeňte najneskôr po 8 000 hodinách prevádzky. Tým sa zaručí optimálny výkon filtra.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Vymeňte všetky UVC žiarovky.

VÝSTRAHA

Dotyk elektrických vedení vedúcich prúd môže spôsobiť smrť alebo ťažké poranenia.

- Pred prácou s prístrojom vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

UPOZORNENIE

- V rúrke z kremenného skla sa môže tvoriť kondenzovaná voda. Tejto kondenzovanej vode sa nedá zabrániť a nemá žiadny vplyv na funkciu a bezpečnosť prístroja.
- Rúrka z kremenného skla sa môže v priebehu času doškriabať alebo sa stane nepriehľadnou. V tomto prípade už nie je daný dostatočný čistiaci výkon UVC žiarovky.. Rúrka z kremenného skla sa musí vymeniť.

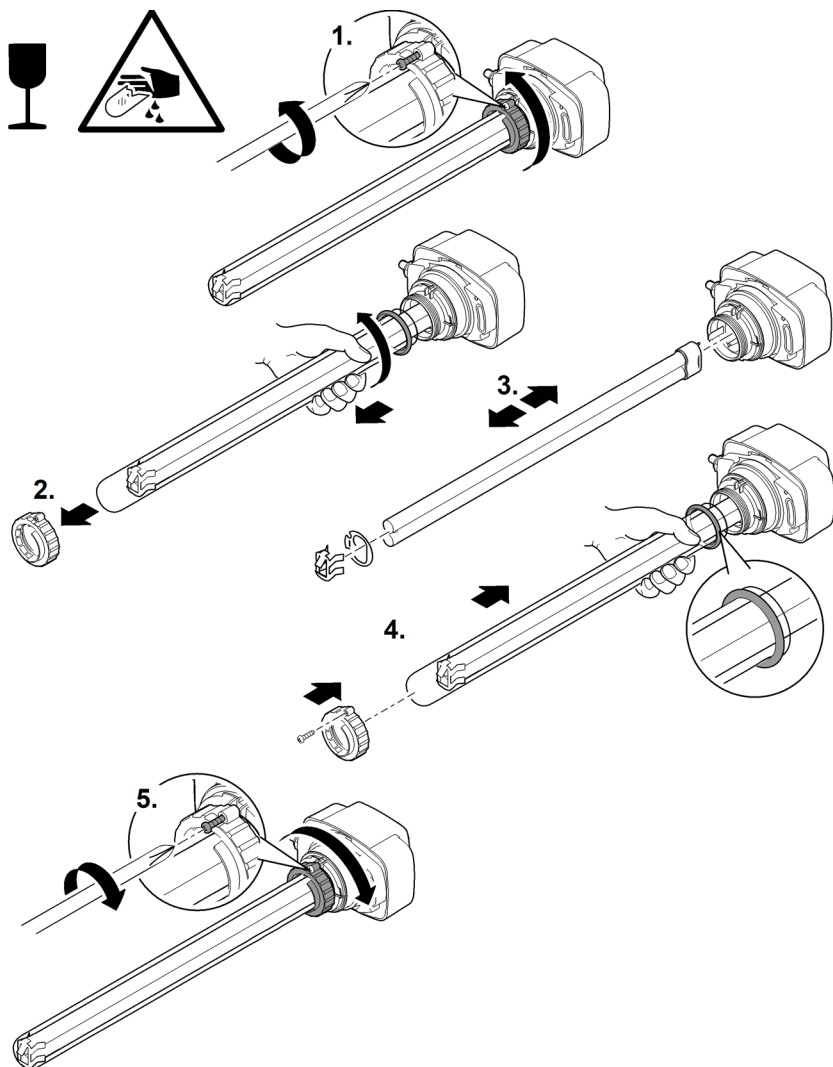
Predpoklad:

- Hlava prístroja je odobratá. (→ Demontáž/montáž hlavy prístroja)

Postupujte nasledovne:

1. Skrutkovačom uvoľnite poistnú skrutku na prevlečnej matici na kremičitom skle.
2. Odskrutkujte prevlečnú maticu proti smeru hodinových ručičiek a kremenné sklo opatrne vytiahnite miernym otáčaním.
 - Prudké nárazy môžu kremičité sklo alebo pod ním nainštalovanú UVC lampu poškodiť.
3. Opatrne vytiahnite ochranu žiarovky z UVC žiarovky, potom vytiahnite tieniaci kryt pred podstavcom a nakoniec UVC žiarovku z podstavca. Vymeňte za novú UVC lampu.
 - Používajte len UVC lampu, ktorá zodpovedá technickým údajom prístroja. (→ Údaje o prístroji)
 - Po výmene lampy opäť osadte tieniaci kryt a ochranu lampy.
4. Opatrne posuňte kremenné sklo s prevlečnou maticou a O-krúžkom na UVC žiarovku.
 - Dbajte na to, aby sa O-krúžok medzi prevlečnou maticou a závitom nachádzal na UVC čističi, aby sa kremičité sklo vodotesne uzavrelo.
5. Prevlečnú maticu utiahnite v smere hodinových ručičiek až na doraz. Potom utiahnite poistnú skrutku na prevlečnej matici.

SK



BTN0047

Uloženie/prezimovanie

Zariadenie nie je mrazuvzdorné a pri očakávanom mraze sa musí odinštalovať a uskladniť.

Zariadenie sa skladuje nasledovne:

- Prístroj dôkladne vyčistite.
- Skontrolujte, či nie je prístroj poškodený a poškodené diely vymeňte.
- Vypustite čo najviac vody z prístroja, hadíc, rúr a prípojok.
- Elektrické prípojky chráňte pred vlhkosťou a nečistotami.
- Skladujte čerpadlo ponorené a chráňte ho pred mrazom.
- Otvorené zástrčkové spojenia chráňte pred vlhkosťou a nečistotami.

Odstráňte poruchu

Porucha	Príčina	Náprava
Prístroj nedáva uspokojivý výkon	Voda je mimoriadne znečistená	• Z jazierka odstráňte riasy a lístie • Vykonajte základné čistenie • Vymeňte vodu
	Kremičité sklo je znečistené	Vyčistite kremičité sklo
	Výkon UVC žiarovky je príliš nízky	Žiarovka sa musí vymeniť po 8 000 hodinách prevádzky
	Objem jazierka je príliš veľký	Použite ďalšie UVC čističe
	Prietokové množstvo je príliš nízke alebo príliš vysoké	Dodržiavajte odporúčané prietokové množstvo
UVC lampa nesvieti	Sieťová zástrčka nie je zasunutá	Zasuňte sieťovú zástrčku
	UVC žiarovka je chybná	Vymeňte UVC žiarovku
	Prípojka je chybná	Skontrolujte prípojku elektrického prúdu
	UVC žiarovka sa prehrieva	• Po vychladnutí sa UVC žiarovka opäť automaticky zapne. • Pri silnom slnečnom žiarení prístroj zakryte strieškou • Zvýšte prietokové množstvo, aby ste zabránili silnému ohrevu vo vodnom telese

SK

Technické údaje

Údaje o prístroji

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W
Napájacie napätie			220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Príkon	W		60	120	180
Trieda krytia	Hlava prístroja		IP68	IP68	IP68
	Spínacia skrinka		–	IP44	IP44
UVC žiarovky	typ		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)
	Životnosť	h	8000	8000	8000
Teplota vody	Dovolený rozsah	°C	+4 ... +35	+4 ... +35	+4 ... +35
Sieťový kábel	Dĺžka	m	5	5	5
Prípojný kábel spínacej skrinky/hlavy prístroja	Dĺžka	m	–	1,8	1,8
Vstup	Prípojka		DN 110	DN 110	DN 110
Výstup	Prípojka		DN 110	DN 110	DN 110
Prietokové množstvo	minimálne	l/h	5000	8000	10000
	maximálne	l/h	40000	70000	100000
	odporúčané	l/h	16500	33000	50000
Prevádzkový tlak	maximálne	bar	0,6	0,6	0,6
Tlak čerpadla	maximálne	bar	1	1	1
Rozmery	Dĺžka	mm	210	360	384
	Šírka	mm	280	358	388
	Výška	mm	681	681	681
Hmotnosť	bez vody	kg	7,6	13,6	16,9
	s vodou	kg	21,0	40,5	50,2

Dezinfekčný výkon

	Prietokové množstvo	UVC výkon	Množstvo energie na dezinfekciu
Bitron Premium 60 W	16500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/h	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/h	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/h	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm²
5,5 mWs/cm²

Potrebné množstvo energie na deaktiváciu *Chlorella vulgaris* (jednobunkové zelené riasy)
Potrebné množstvo energie na deaktiváciu *Pseudomonas aeruginosa*

Hodnoty vody

Typ		Čerstvá voda, voda z jazierka	Bazénová voda
Hodnota pH		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Tvrdosť	DH	8 ... 15	8 ... 15
Voľný chlór	mg/l	<0,3	<0,6
Obsah chloridu	mg/l	<250	<250
Obsah soli	%	<0,4	<0,4
Celková sušina	mg/l	<50	<50
Teplota	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

SK

Súčasti podliehajúce opotrebeniu

- UVC-žiarivka, kremičité sklo a O-krúžok pre kremičité sklo

Likvidácia

UPOZORNENIE

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.

- Prístroj zlikvidujte prostredníctvom určeného systému na spätný odber.
- UVC lampu zlikvidujte prostredníctvom určeného systému na spätný odber.
- Prístroj znefunkčnite prerezaním kábla.

OPOZORILO

- ▶ Vse električne naprave in instalacije izključite iz električnega omrežja, preden sežete v vodo. Drugače lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti zaradi električnega udara.
 - ▶ To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo naprave in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, ki so brez nadzora.
-

Varnostna navodila

Priključitev na električno omrežje

- Za zunanjo električno inštalacijo veljajo posebni predpisi. Električno inštalacijo lahko izvede samo električar.
 - Električar je zaradi svoje strokovne izobrazbe, znanja in izkušenj kvalificiran, da izvaja zunanje električne inštalacije. Prepozna lahko možne nevarnosti ter upošteva regionalne in nacionalne standarde, predpise in določila.
 - Če imate kakršnakoli vprašanja in probleme, se obrnite na strokovnjaka.
- Priključitev naprave je dovoljena le, če se električni podatki naprave ujemajo s podatki električnega napajanja.
- Napravo je dovoljeno priključiti le v vgrajeno vtičnico, ki je v skladu s predpisi.
- Napravo morate zavarovati z varovalno napravo za okvarni tok (RCD) z odmero okvarnega toka maksimalno 30 mA.
- Podaljšek napeljave in električni delilnik (npr. razdelilniki z več vtičnicami) morata biti primerna za uporabo na prostem (zaščitena pred škropljenjem).
- Vtično povezavo zaščitite pred vlago.
- Ozemljite napravo. Ozemljitveni vod priklopite na neuporabljeno odprtino na ohišju.
- Najvišja dovoljena obremenitev tokokroga se lahko ob določeni kombinaciji naprav filtrirnega sistema ProfiClear Premium preseže. Naprave, ki jih je treba povezati, razdelite na več tokokrogov.

Varna uporaba

- Naprave ne uporabljajte, če so električni kabli ali ohišje poškodovani.
- Napravo odstranite, če je omrežni priključni vod poškodovan. Omrežnega priključnega voda ni možno zamenjati.
- Naprave ni dovoljeno prenašati ali je vleči za omrežni priključni kabel.
- Vode polagajte tako, da so zaščiteni pred poškodbami in da nihče ne more pasti čez njih.
- Naprave v nobenem primeru ni dovoljeno tehnično spreminjati.
- Na napravi opravljajte samo tista dela, ki so opisana v teh navodilih.
- Ohišje naprave ali pripadajočih delov odpirajte samo, če ste v teh navodilih izrecno pozvani k temu.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele in opremo.

Pravilna uporaba

Izdelek, opisan v tem priročniku, uporabljajte le na naslednji način:

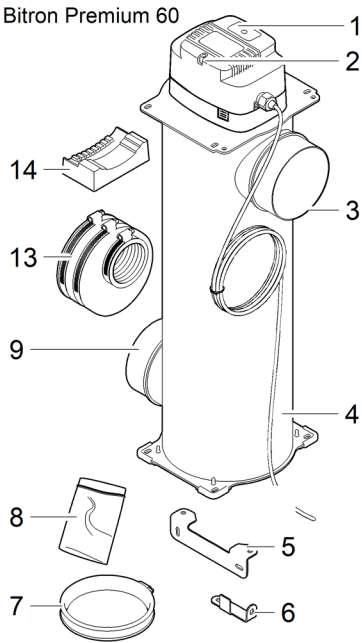
- Za čiščenje vrtnih ribnikov.
- Ob upoštevanju tehničnih podatkov. (→ Podatki o napravi)
- Ob upoštevanju dovoljenih vrednosti vode. (→ Vodne vrednosti)

Za napravo veljajo naslednje omejitve:

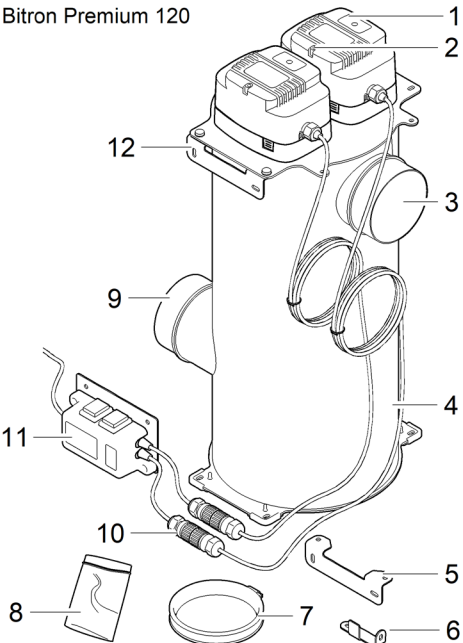
- UVC-žarnice nikoli ne uporabljajte izven ohišja ali v druge namene. Sevanje UVC je tudi v majhnih količinah škodljivo za oči in kožo.
- Nikoli ne filtrirajte drugih tekočin kot vodo.
- Nikoli ne delajte brez pretoka vode.
- Ne uporabljajte za sterilizacijo pitne vode ali drugih tekočin.
- Ne uporabljajte v povezavi s kemikalijami, živili, lahko vnetljivimi ali eksplozivnimi materiali.
- Ne uporabljajte za profesionalne ali industrijske namene.

Opis izdelka
Pregled

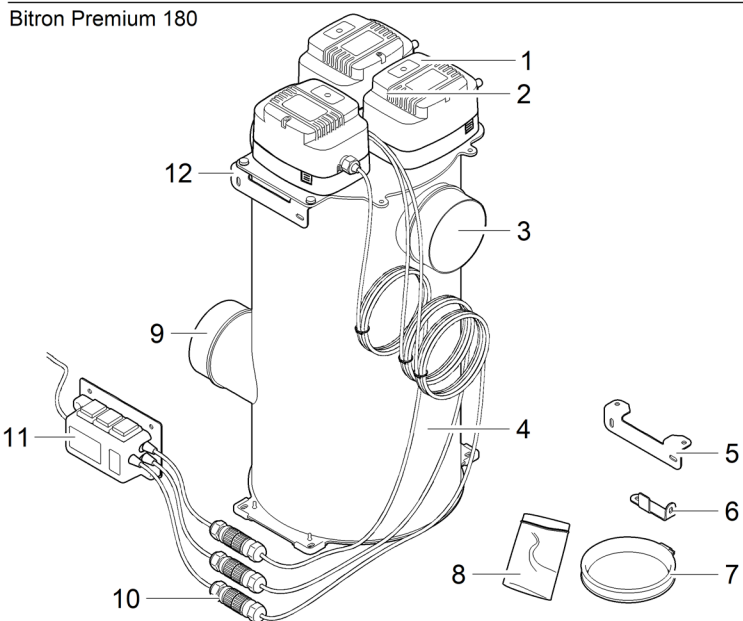
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



	Število			Opis
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Glava naprave UVC-čistilca
2	1	2	3	Kontrolno okence, prikaz funkcij
3	1	1	1	Izhod DN 110
4	1	1	1	Vodno ohišje
5	2	2	2	Pritrdilni kotnik za stensko montažo ali postavitev na tla
6	2	2	2	Pritrdilni kotnik za pritrditev na odtočni modul ali Individual Modul filtrirnega sistema ProfiClear Premium
7	1	1	1	Cevna manšeta DN 110 za priklop na odtočni modul ali Individual Modul filtrirnega sistema ProfiClear Premium
8	1	1	1	Priložen paket z vijaki za pritrditev
9	1	1	1	Vhod DN 110
10	–	2	3	Vtični spojnik za primer servisa povezuje UVC-čistilec s stikalno omarico (11)
11	–	1	1	Stikalna omarica za ločen vklop/izklop UVC čistilca
12	–	1	1	Pritrdilni kotnik za standardno namestitev stikalne omarice (11) vodnega ohišja (4)
13	1	–	–	Gumijasti podstavek za AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Ekscentrična gumijasta objemka, 110 mm na notranji navoj G2

Lastnosti

Bitron Premium z UVC-sevanjem uničuje alge in patogene bakterije v ribnikih. Zmogljiva glava naprave z UVC-žarnico se nahaja v ohišju iz legiranega jekla V2A z optimiziranim pretokom, skozi katerega se pretaka ribniška voda, ki jo je treba dezinficirati.

- Naprava je še posebej primerna za uporabo na filtrirnih sistemih OASE ProfiClear Premium.

Simboli na napravi

IP68  0.1 m

Popolna zaščita pred dotikom, prahom, zaščita pred trajno potopitvijo do globine 0,1 m.

IP44

Zaščita pred dotikom nevarnih delov s predmeti s premerom do 1 mm.
Zaščita pred brizgano vodo.



Nevarno UVC-sevanje.



Zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki.



Ob zmrzali iz naprave izpustite vodo.



Ne vrzite v običajne gospodinjske odpadke.



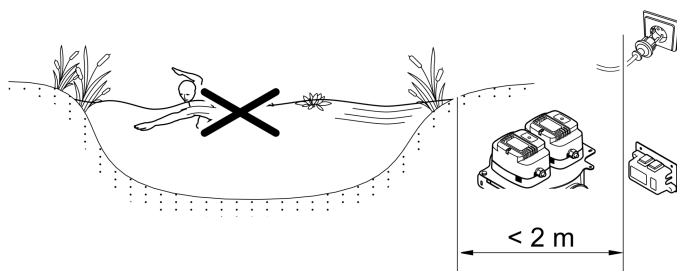
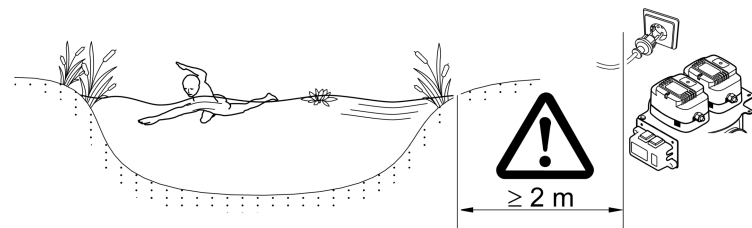
Preberite in upoštevajte navodila za uporabo.

Postavitev in priklop

Oddaljenost do ribnika

Napravo je treba namestiti zunaj ribnika, vendar je varno pred občasnim poplavljanjem.

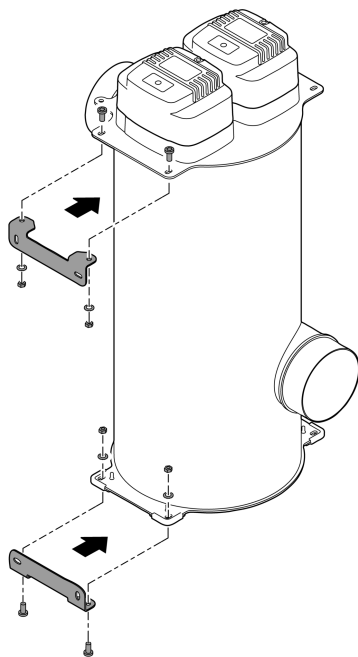
- Glava naprave mora stati tako, da je večinoma suha.
- Bitron 120 W / 180 W: Stikalna omarica mora biti postavljen vsaj 2 m stran od roba ribnika.



BTN0044

Individualna postavitev UVC čistilca

- UVC čistilec smete montirati samo vodoravno navzdol ali navpično na trdno podlago.
 - V primeru horizontalne montaže, mora biti vhod za priklop črpalke spodaj, da se v vodnem ohišju UVC čistilca ne bo mogel kopičiti zrak.
 - Upoštevajte dovolj prostora za gibanje med vzdrževalnimi deli. Za demontažo in montažo glave naprave, je treba zagotoviti najmanj 600 mm prostora.
- Pri montaži pod nivo vode namestite vlečni zasun v cevni sistem za dovajanje vode, tako da boste lahko za reguliranje pretoka vode ali pri vzdrževalnih delih napravo delno ali povsem zaprli.
 - Priporočilo: Zasun DN 110 (art. OASE – 27171).
- Pri postavitvi črpalke na suho, je treba priključne navoje na strani s tlakom in na strani, kjer se voda sesa, zatesniti s teflonskim trakom.



SL

BTN0045

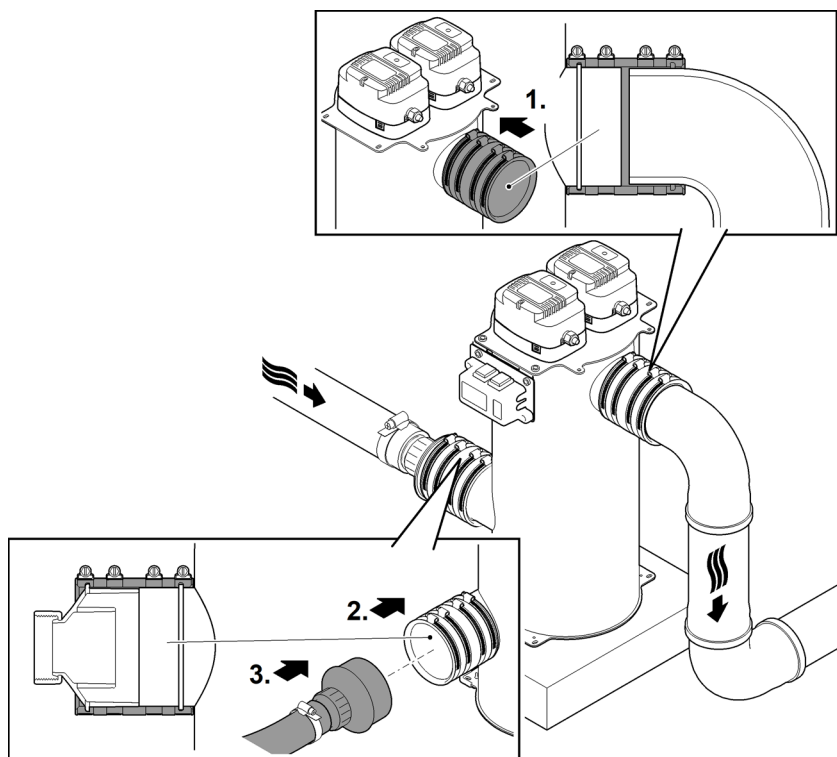
Navpična montaža UVC-čistilca

Za montažo uporabite ustrezen pritrdilni material (vijaki, zatiči).

- Izberite takšen pritrdilni material, da bo naprava stala varno. Upoštevajte težo z vodo napolnjene naprave. (→ Podatki o napravi)

Postopek je naslednji:

1. Na podlagi označite položaje za vijake.
2. Izvrtajte luknje in napravo trdno pričvrstite na podlago.
3. Priključite vhod in izhod.
 - Vstopni montažni (IN): Dodatna oprema OASE 73751, 77191 in cev $\varnothing$ 50 mm do črpalke.
 - Izstopni montažni material (OUT): Dodatna oprema OASE 73751 za priključno cev DN 110.
 - Cev DN 110 zavarujte pred zdrsom.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Stikalno omarico pritrdite na vodno ohišje. (→ Namestite stikalno omarico)



BTN0065

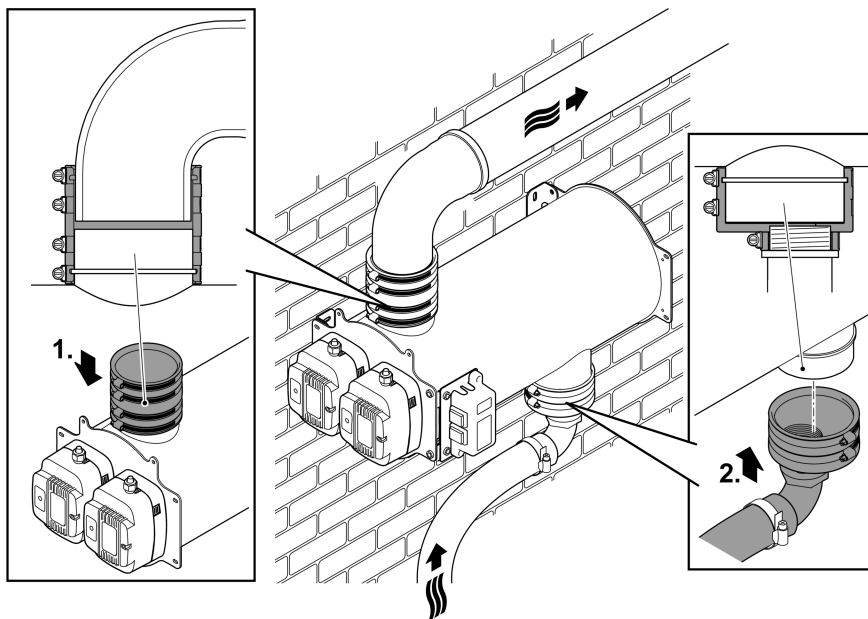
Vodoravna montaža UVC-čistilca

Za montažo uporabite ustrezen pritrdilni material (vijaki, zatiči) s pritrdilnimi kotniki.

- Izberite pritrdilni material, ki bo varno držal breme. Upoštevajte težo z vodo napolnjene naprave. (→ Podatki o napravi)

Postopek je naslednji:

1. Na podlagi označite položaje za vijake.
2. Izvrtajte luknje in stenske nosilce trdno pričvrstite na podlago.
3. Z maticami in vijaki iz priloženega pribora napravo montirajte na stenske nosilce.
4. Priključite vhod in izhod.
 - Vstopni montažni (IN): Dodatna oprema OASE 73752, 73756 in cev $\varnothing$ 50 mm do črpalke.
 - Izstopni montažni material (OUT): Dodatna oprema OASE 73751 za priključno cev DN 110.
 - Cev DN 110 zavarujte pred zdrsom.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Stikalno omarico pritrdite na vodno ohišje. (→ Namestite stikalno omarico)



BTN0066

SL

Vgradnja filtrirnega sistema ProfiClear Premium Gravitation

Naprave Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W se uporabljajo s ProfiClear Premium v sistemu gravitacijskega filtriranja. UVC čistilec montirajte v individualni modul ProfiClear Premium oz. v komoro črpalke ProfiClear Premium Compact/Classic. Postopek montaže je pri obeh modilih enak.

Kombinacije UVC čistilec/črpalka filtra

Bitron Premium	AquaMax Eco	Montažni material		Slika: vgradnja, glejte stran 3	
		Dodatna oprema OASE; št. art.	Cev		Opomba
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	Dodatna oprema OASE je v obsegu dobave naprave Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	Črpalko je treba dvigniti v končno pozicijo. Vgradnja črpalke brez ohišja filtra in z montažnim nosilcem za črpalko EC2 Dodatna oprema OASE 73752 je v obsegu dobave naprave Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Tehnično gledano, mogoče, a kombinacija se ne priporoča, sistem OASE ne ponuja objemk za priklop črpalke.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Tehnično gledano, mogoče, a kombinacija se ne priporoča, sistem OASE ne ponuja objemk za priklop črpalke.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	Individualni modul ProfiClear Premium: Lahko, da sta obe košari sita nekoliko naprej ali pa košari sita odstranite ali demontirajte ročaj/držalo črpalke Dodatna oprema OASE 73752 je v obsegu dobave naprave Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Vgradnja črpalke brez ohišja filtra in z montažnim nosilcem za črpalko EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	Montaža in demontaža zahtevata veliko moči.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Tehnično gledano, mogoče, a kombinacija se ne priporoča, sistem OASE ne ponuja objemk za priklop črpalke.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	Individualni modul ProfiClear Premium: Lahko, da je košara sita nekoliko naprej ali pa košaro sita odstranite ali demontirajte ročaj/držalo črpalke

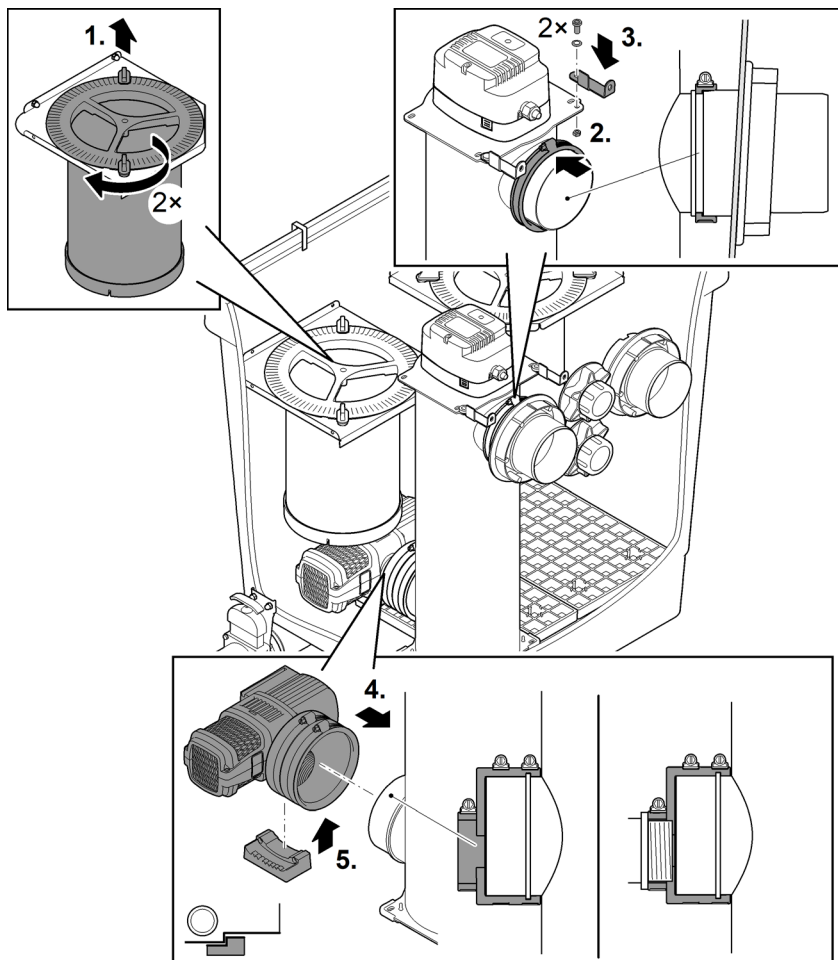
Bitron Premium	AquaMax Eco	Montažni material		Slika: vgradnja, glejte stran 3	
		Dodatna oprema OASE; št. art.	Cev		Opomba
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/ 12000/16000/2 0000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Vgradnja črpalke brez ohišja filtra in z montažnim nosilcem za črpalčko EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	Montaža in demontaža zahtevata veliko moči.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Tehnično gledano, mogoče, a kombinacija se ne priporoča, sistem OASE ne ponuja objemk za priključek črpalke.
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	Individualni modul ProfiClear Premium: Lahko, da je košara sita nekoliko naprej ali pa košaro sita odstranite ali demontirajte ročaj/držalo črpalke

Montaža UVC-čistilca

Postopek je naslednji:

1. Odprite cevno objemko cevne manšete DN 110 in manšeto potisnite na izhod UVC čistilca.
2. UVC čistilec namestite v posodo, izhod s pomočjo cevne manšete povežite z izhodom posode. Zategnite cevno manšeto.
3. UVC čistilec pritrdite na posodo s pritrdilnimi kotniki.
 - Pritrdilni kotniki se pričvrstijo na UVC čistilec in steno posode.
 - Če jih ni na razpolago, luknje v steno posode izvrtajte naknadno.
4. Izhod oskrbe črpalke povežite z vhodom UVC čistilca.
 - Montažni material: (→ Kombinacije UVC čistilec/črpalka filtra)
5. Vstavite košari sita in priključni kabel pričvrstite s spono.
6. Stikalno omarico obesite na vijake stene posode na zunanji strani. (→ Namestite stikalno omarico)
 - Pri posodah, ki nimajo možnosti za obešanje, luknje izvrtajte naknadno in za obešanje uporabite vijake iz priloženega pribora.

SL



BTN0062

Vgradnja filtrirnega sistema ProfiClear Premium XL Gravitation

V filtrirne sisteme ProfiClear Premium XL Gravitation se v ProfiClear Premium XL odtočni modul sistema gravitacijskega filtriranja vgradijo naprave Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W.

Kombinacije UVC čistilec /črpalka filtra

Bitron Premium	AquaMax Eco	Montažni material		Slika: vgradnja, glejte stran 5	
		Dodatna oprema OASE; št. art.		Opomba	
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	Dodatna oprema OASE je v obsegu dobave naprave Bitron Premium 60 W.	
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	b	Uporaba črpalke brez ohišja filtra, a z montiranim nosilcem za črpalko EC2 Dodatna oprema OASE 73752 je v obsegu dobave naprave Bitron Premium 60 W.	
	Titanium 31000	48597, 2× 73750		Tehnično gledano, mogoče, a kombinacija se ne priporoča, sistem OASE ne ponuja objemk za priključek črpalke.	
	Titanium 51000	2× 73750, 73658		Tehnično gledano, mogoče, a kombinacija se ne priporoča, sistem OASE ne ponuja objemk za priključek črpalke.	
	Expert 21000/26000/36000/44000	2× 73750, 73752, 73536	c	Dodatna oprema OASE 73752 je v obsegu dobave naprave Bitron Premium 60 W.	
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d		
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Uporaba črpalke brez ohišja filtra, a z montiranim nosilcem za črpalko EC2	
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	f		
	Titanium 51000	2× 73750, 73658, 73754	g		
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	h		

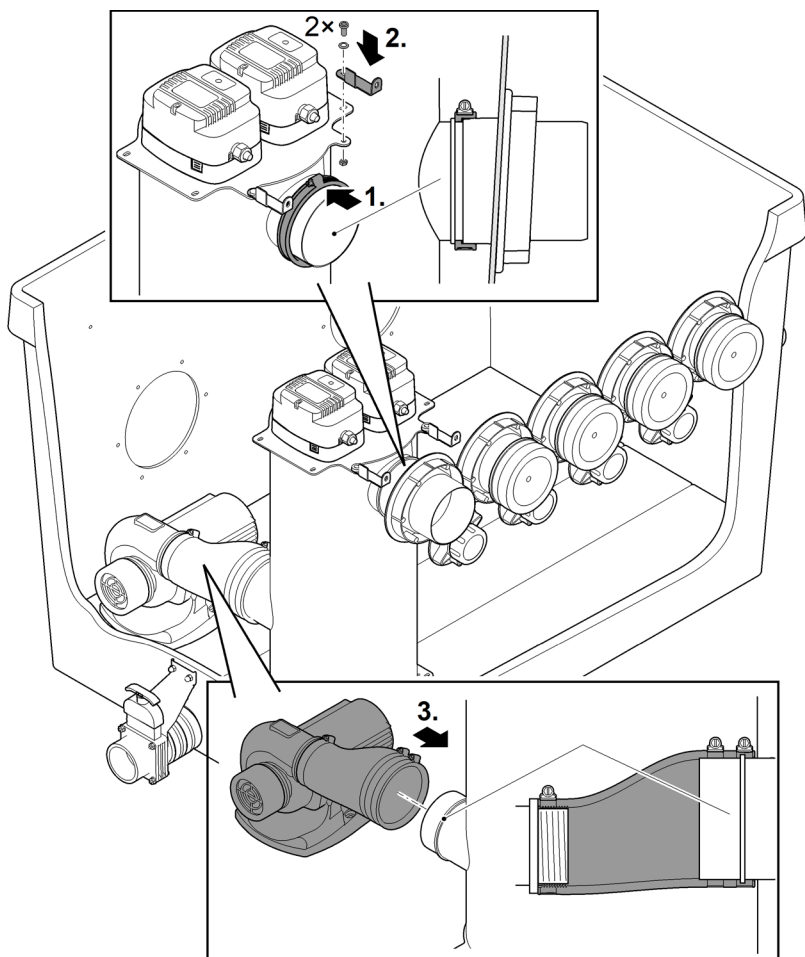
SL

Bitron Premium	AquaMax Eco	Montažni material		Slika: vgradnja, glejte stran 5
		Dodatna oprema OASE; št. art.		
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Uporaba črpalke brez ohišja filtra, a z montiranim nosilcem za črpalko EC2
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

Montaža UVC-čistilca

Postopek je naslednji:

1. Odprite cevno objemko cevne manšete DN 110 in manšeto potisnite na izhod UVC čistilca.
2. UVC čistilec namestite v posodo, izhod s pomočjo cevne manšete povežite z izhodom posode. Zategnite cevno manšeto.
3. UVC čistilec pritrdite na posodo s pritrdilnimi kotniki.
– Pritrdilni kotniki se pričvrstijo na UVC čistilec in steno posode.
4. Izhod oskrbe črpalka povežite z vhomom UVC čistilca.
– Montažni material: (→ Kombinacije UVC čistilec/črpalka filtra)
5. Stikalno omarico obesite na vijake stene posode na zunanji strani. (→ Namestite stikalno omarico)



SL

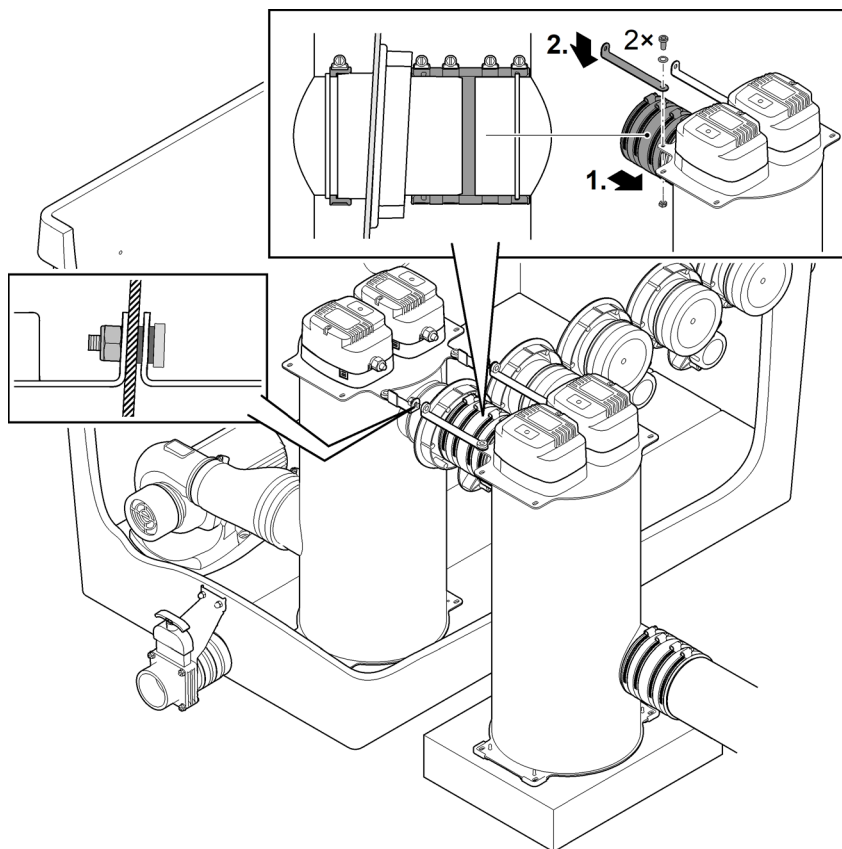
BTN0063

Povezava dveh UVC-čistilcev v vrsti

Da lahko tudi pri večjih količinah pretoka zagotovite dobro dezinfekcijo, lahko na izhod posode dodatno namestite še en UVC čistilec.

Postopek je naslednji:

1. Drug UVC čistilec namestite zunaj, pred izhod iz posode in ga z njim povežite.
 - Montažni material za vzpostavitev sistema ProfiClear Premium XL z odtočnim modulom gravitacijskega filtriranja. Podnožje, višina 110 mm.
 - Montažni material za postavitve na individualni modul ProfiClear Premium in komoro črpalke ProfiClear Premium Compact Classic: Podnožje, višina 120 mm.
 - Montažni material za povezavo z izhodom posode: Dodatna oprema OASE 73751
 - Montažni material za izhod UVC čistilca: Dodatna oprema OASE 73751 za priključno cev DN 110.
2. UVC čistilec pritrdite na posodo s pritrdilnimi kotniki (dodatna oprema OASE 77192).
 - Pritrdilni kotniki se pričvrstijo na UVC čistilec in steno posode.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Stikalno omarico pritrdite na vodno ohišje. (→ Namestite stikalno omarico)



BTN0064

Vgradnja na filtrirni sistem XL s črpalko

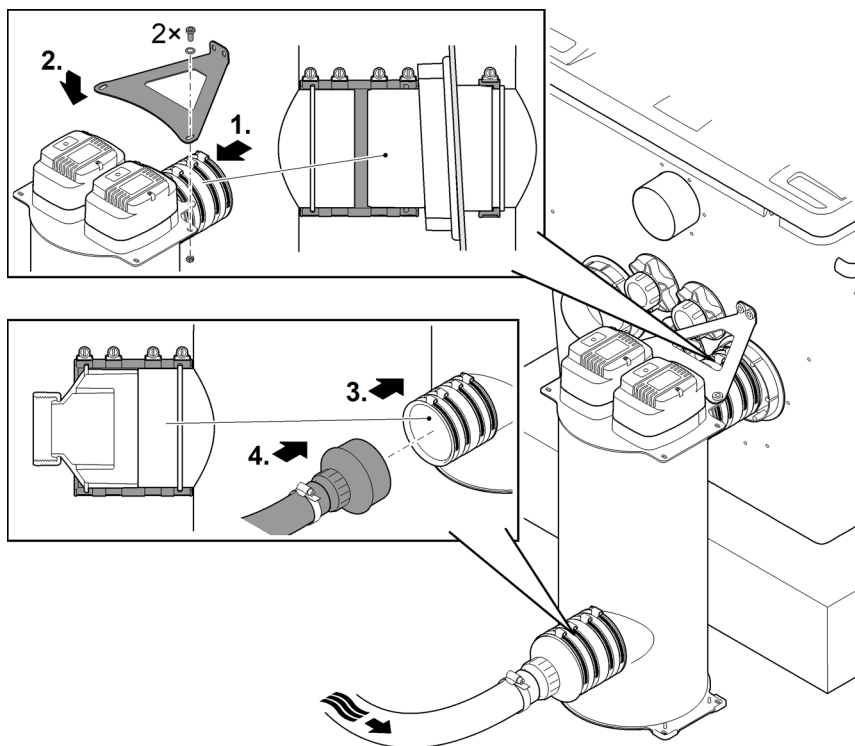
UVC čistilec se vgradi na vhod DN 110 sistema ProfiClear Premium TF-XL s črpalko.

- Pri postavitvi črpalke na suho, je treba priključne navoje na strani s tlakom in na strani, kjer se voda sesa, zatesniti s teflonskim trakom.

Montaža UVC-čistilca

Postopek je naslednji:

1. Odprite cevno objemko cevne manšete in manšeto potisnite na izhod UVC čistilca.
 - Potreben montažni material: Dodatna oprema OASE 73751 (gumijasta objemka).
2. UVC čistilec namestite pred vhod DN 110 bobnastega filtra in povežite izhod z vhodom bobnastega filtra z gumijasto objemko. Zategnite zaponke gumijaste objemke.
3. Odvijte trikotno pločevino na UVC čistilcu.
 - UVC čistilec s trikotno pločevino pritrđite na posodo.
 - Trikotna pločevina je v obsegu dobave bobnastega filtra
4. Izhod oskrbe črpalke povežite z vhodom UVC čistilca.
 - Potreben montažni material: Dodatna oprema OASE 77191, 73751 in cev $\varnothing$ 50 mm.
5. Na UVC čistilec namestite stikalno napravo. (→ Namestite stikalno omarico)



BTN0067

Namestite stikalno omarico

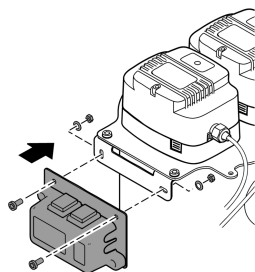
Samo Bitron Premium 120 W / 180 W

⚠ OPOZORILO

Električna napetost lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

- Če je UVC čistilec postavljen v čistilni posodi, stikalno omarico namestite vedno zunaj filtrirne posode, nikoli na UVC vodno ohišje.

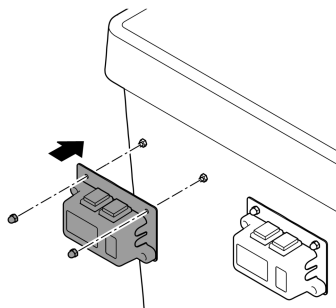
Pri vgradnji na ProfiClear Premium TF-XL s črpalko ali ob individualni postavitvi, stikalno omarico na vodno ohišje namestite s pritrdilnimi kotniki in vijaki iz priloženega pribora.



BTN0052

Pri vgradnji v individualni modul ProfiClear Premium, komoro črpalke ProfiClear Premium Compact Classic ali ProfiClear Premium XL z odtočnim modulom gravitacijskega filtriranja stikalno omarico pritrdite na zunanjo steno posode.

- Vgradnja v individualni modul ProfiClear Premium in komoro črpalke ProfiClear Premium Compact Classic:
 - Na novih filtrirnih posodah so vijaki stikalne omarice montirani vnaprej.
 - Pri filtrirnih posodah brez vijakov za obešanje, je treba v steno posode luknje izvrtati naknadno in nato montirati vijake.
- Vgradnja v ProfiClear Premium XL z odtočnim modulom gravitacijskega filtriranja:
 - Vijaki za obešanje stikalne omarice so montirani vnaprej.



BTN0053

Zagon

⚠ PREVIDNO

Ultravijolično sevanje UVC-žarnice lahko poškoduje oči in kožo.

- ▶ UVC-svetilke nikoli ne uporabljajte zunaj njenega ohišja ali v poškodovanem ohišju.
- ▶ Napravo izključite iz omrežja, preden začnete z vzdrževalnimi deli ali preden zamenjate UVC svetilko.

NASVET

- ▶ Najprej odprite obstoječe zaporne zasune, nato črpalko in šele nato UVC čistilec.
- ▶ Preverite, ali so vsi priključki dobro zatesnjeni.
- ▶ Ob uporabi sredstev za zagon filtra, zdravil in sredstev za nego ribnika, mora biti UVC čistilec izklopljen najmanj 36 ur.
- ▶ Preverite, ali so vsi priključki dobro zatesnjeni.
- ▶ Ob uporabi sredstev za zagon filtra, zdravil in sredstev za nego ribnika, mora biti UVC čistilec izklopljen najmanj 36 ur.

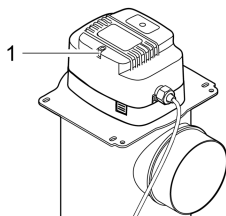
Vklop / izklop

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
	–		
Vklop	• Omrežni vtič vtaknite v vtičnico. • Ko je vzpostavljena omrežna povezava, se naprava vklopi samodejno.	• Omrežni vtič vtaknite v vtičnico. • Prek stikalne omarice vklopite vsak UVC čistilec posebej.	• Omrežni vtič vtaknite v vtičnico. • Prek stikalne omarice vklopite vsak UVC čistilec posebej.
Izklop	Izvlomite omrežni vtič.	Izvlomite omrežni vtič ali prek stikalne omarice izklopite vsak posamezni UVC čistilec.	Izvlomite omrežni vtič ali prek stikalne omarice izklopite vsak posamezni UVC čistilec.

SL

Preverjanje delovanja

- Prikaz delovanja sveti, ko je UVC-žarnica vklopljena.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: Svetla UVC lučka osvetljuje prikaz funkcij. Če osvetlitev prikaza funkcij ni močno, pomeni, da je UVC čistilec izklopljen. Priporočeno preverjanje funkcij:
 - Vsakič vključite samo po en UVC čistilec. Izklopite sosednje UVC čistilce.



BTN0049

Čiščenje in vzdrževanje

OPOZORILO

Možne so hude poškodbe ali smrt zaradi električnega udara.

- Vse električne naprave v vodi izklopite iz električnega omrežja, preden sežete v vodo.
- Ločite napravo iz električnega omrežja, preden začnete z deli na napravi.

PREVIDNO

Kremenovo steklo in UVC-žarnica se lahko zlomita in povzročita ureznine.

- Bodite previdni med delom na UVC čistilcu, da se izognete telesnim poškodbam.
- Izogibajte se tresljajem, udarcem in hitrim premikom, da preprečite zlom stekla.

NASVET

Naprava se lahko poškoduje, če je tok vode po tem ko priteče ven, nenadoma prekinjen (npr. z zapornim zasunom). Če je pretok vode nenadoma prekinjen, lahko dvig tlaka preko 1 bara vodi k vodnemu udaru.

- Izklop: Najprej izključite črpalko, nato zaprite zasun. Pri uporabi v filtrirnem sistemu najprej izključite filtrirni sistem.
- Vkllop: Najprej odprite zaporni zasun in nato vključite črpalko. Pri uporabi v filtrirnem sistemu, slednjega vključite nazadnje.
- Po želji lahko pred vhod namestite zaporni zasun.

Redna opravila

Redno preverjajte, ali naprava deluje brezhibno. Glede na trajanje delovanja in onesnaženost vode določite časovne presledke za to kontrolo. Večje, kot so zahteve po čistosti vode, večkrat je treba preverjati napravo.

Snemanje/vgradnja glave naprave

⚠ PREVIDNO

Ultravijolično sevanje UVC-žarnice lahko poškoduje oči in kožo.

- UVC-svetilke nikoli ne uporabljajte zunaj njenega ohišja ali v poškodovanem ohišju.
- Napravo izključite iz omrežja, preden začnete z vzdrževalnimi deli ali preden zamenjate UVC svetilko.

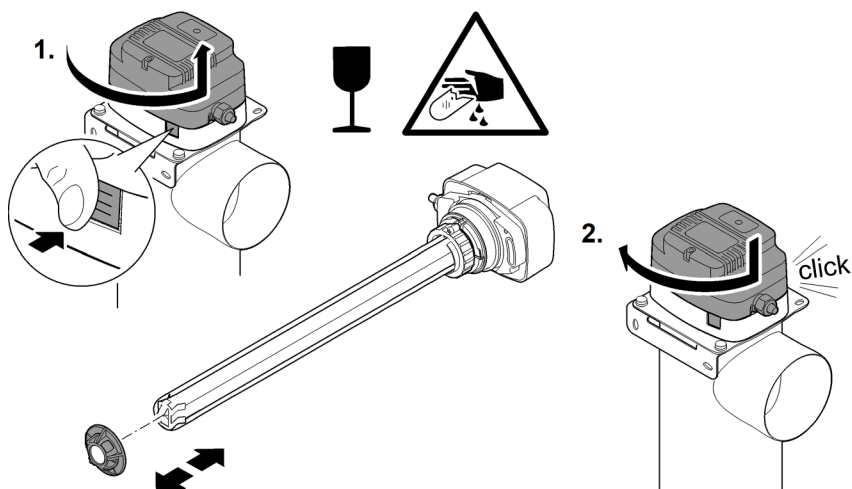
⚠ PREVIDNO

Vroče svetilno sredstvo. Nevarnost opeklin ob dotiku.

- Izključite UVC čistilni stroj in počakajte nekaj minut, da se žarnica ohladi, preden jo odstranite.

Postopek je naslednji:

1. Pritisnite na zaskočni kavelj, nato pa obrnite glavo naprave za pribl. 30 stopinj v nasprotni smeri urnega kazalca in jo pazljivo izvezmite.
 - Pazite, da ne izgubite transportne zaščite na cevi iz kremenovega stekla.
2. Glavo naprave, ki je za pribl. 30 stopinj zavrnjena v smeri proti podnožju, pazljivo vstavite v podnožje, vrtite v smeri urnega kazalca tako dolgo, da se glava naprave slišno zaskoči.
 - Transportna zaščita mora biti nameščena na cev iz kremenovega stekla.



BTN0048

SL

Čiščenje/zamenjava kremenčevega stekla

Predpogoj:

- Glava naprave je sneta. (→ Snemanje/vgradnja glave naprave)

Postopek je naslednji:

1. Z vlažno krpo obrišite cev iz kremenovega stekla.
2. O-obroč na glavi naprave preverite na poškodbe in ga po potrebi zamenjajte.
3. Po zaključku del vgradite glavo naprave. (→ Snemanje/vgradnja glave naprave)

Menjava UVC svetilke

UVC-žarnico zamenjajte po 8.000 delovnih urah. S tem je zagotovljena optimalna zmogljivost filtra.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Zamenjajte UVC-žarnice.

OPOZORILO

Dotikanje električnih vodov, ki so pod napetostjo, lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

- Pred deli na napravi izvlcite omrežni vtič.

NASVET

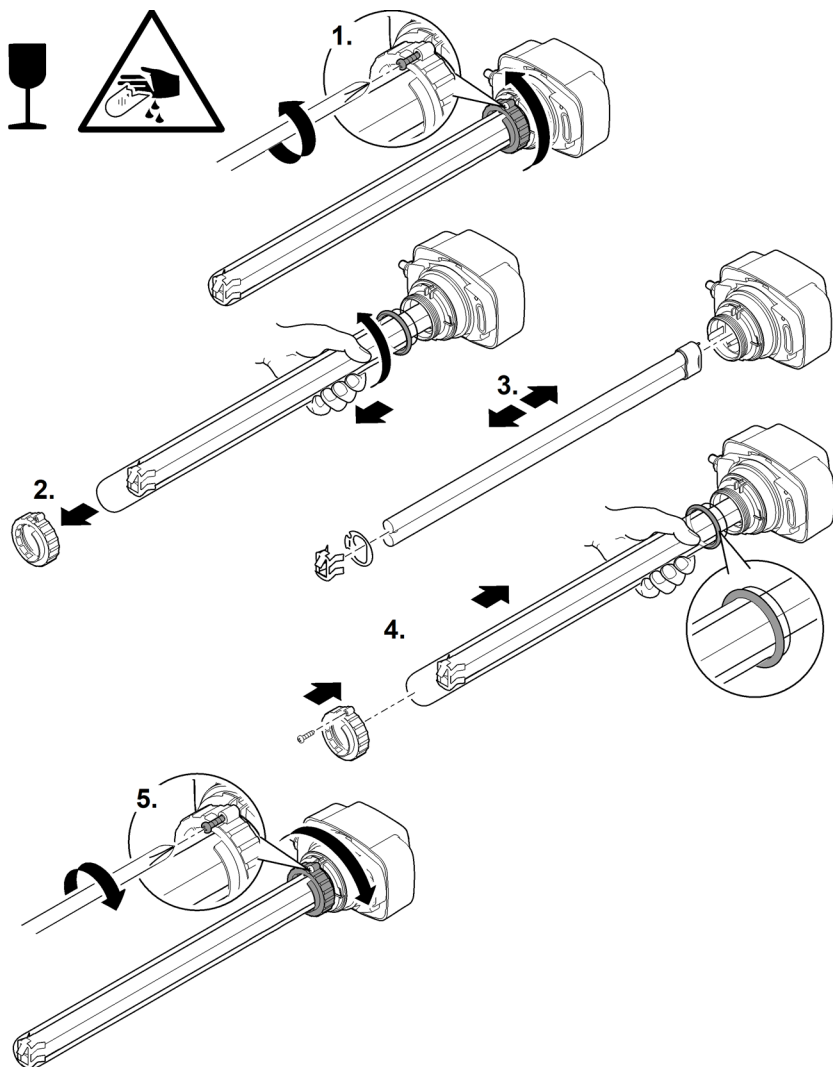
- V cevi iz kremenovega stekla se lahko nabira kondenzat. Slednjemu se ne morete izogniti in ne učinkuje na delovanje in varnost.
- Cev iz kremenovega stekla se lahko sčasoma spraska ali postane motna. V tem primeru UVC svetilka ne zagotovi zadostnega učinka čiščenja. Cev iz kremenovega stekla je potrebno zamenjati.

Predpogoj:

- Glava naprave je sneta. (→ Snemanje/vgradnja glave naprave)

Postopek je naslednji:

1. Z izvijačem odvijte zaporni vijak na pokrivni matici na kremenčevem steklu.
2. Prekrivno matico odvijte v nasprotni smeri urnega kazalca in z rahlim zasukom previdno izvlcite kremenovo steklo.
 - Močni udarci lahko poškodujejo kremenčevo steklo ali UVC svetilko pod njim.
3. Zaščito UVC-žarnice pazljivo izvlcite, nato odstranite varovalno pločevino pred podnožjem in na koncu izvlcite UVC-žarnico iz podnožja. Zamenjajte jo z novo UVC-žarnico.
 - Uporabite UVC svetilke, ki ustrezajo tehničnim podatkom naprave. (→ Podatki o napravi)
 - Potem ko ste zamenjali luč, ponovno namestite varovalno pločevino in zaščito luči.
4. Kremenovo steklo s prekrivno matico in O-obročem pazljivo potisnite nazaj na UVC-žarnico.
 - Prepričajte se, da je O-obroč med pokrivno matico in navojem na UVC čistilcu nameščen tako, da kremenčev steklo zapre neprepustno.
5. Pokrivno matico privijte v smeri urnega kazalca do prislonu. Nato pritrdite zaporni vijak na pokrivni matici.



SL

BTN0047

Skladiščenje/Prezimovanje

Naprava ni zaščiten pred zmrzaljo in jo je treba v primeru, da pričakujete zmrzal, odstraniti in shraniti.

Napravo pravilno skladiščite takole:

- Temeljito očistite napravo.
- Preverite napravo za poškodbe in po potrebi zamenjajte poškodovane dele.
- Čim bolj izpraznite vodo v napravi, ceveh, napeljavah in priključkih.
- Električne priključke zaščitite pred vlago in umazanijo.
- Črpalko skladiščite potopljeno in zaščiteno pred zmrzaljo.
- Odprte konektorje zaščitite pred vlago in umazanijo.

Odpravljanje motenj

Motnja	Vzrok	Ukrep
Zmogljivost aparata ni zadovoljiva	Voda je izjemno umazana	• Odstranite alge in listje iz ribnika • Očistite dno • Zamenjajte vodo
	Kremenovo steklo je umazano	Očistite kremenovo steklo
	Moč UVC lučke ni zadostna.	Žarnico je potrebno zamenjati po 8000 delovnih urah
	Prevelika volumen ribnika	Vstavite dodatne UVC čistilce
	Količina pretoka je prenizka ali previsoka	Držite se priporočene količine pretoka
UVC-žarnica ne sveti	Omrežni vtič ni priključen.	Vklopite omrežni vtič
	UVC-žarnica je v okvari	Zamenjajte UVC-žarnico
	Priključek je v okvari	Preverite električni priključek
	UVC-žarnica je pregreta	• Ko se ohladi, se UVC-žarnica ponovno vklopi samodejno. • V primeru močnega vpliva sončnih žarkov, nad napravo namestite streho • Če se hočete izogniti močnemu segrevanju vodnega ohišja, morate povišati količino pretoka.

Tehnični podatki

Podatki o napravi

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W		
Priključna napetost			220–240 V AC, 50–60 Hz	220–240 V AC, 50–60 Hz	220–240 V AC, 50–60 Hz		
Nazivna moč			W	60	120	180	
Razred zaščite	Glava naprave		IP68	IP68	IP68		
	Stikalna oma-rica		–	IP44	IP44		
UVC-svetilke	Tip		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)		
	Življenjska doba		h	8000	8000	8000	
Temperatura vode			dopustno ob- močje	°C	+4–+35	+4–+35	+4–+35
Omrežni kabel			Dolžina	m	5	5	5
Priključni kabel sti- kalna oma- rica/glava naprave			Dolžina	m	–	1,8	1,8
Vhod			Priključek	DN 110	DN 110	DN 110	
Izhod			Priključek	DN 110	DN 110	DN 110	
Pretočna količina	najmanj		l/h	5000	8000	10000	
	največ		l/h	40000	70000	100000	
	priporočeno		l/h	16500	33000	50000	
Delovni tlak			največ	ba- rov	0,6	0,6	0,6
Tlak črpanja			največ	ba- rov	1	1	1
Dimenzije	Dolžina		mm	210	360	384	
	Širina		mm	280	358	388	
	Višina		mm	681	681	681	
Teža	brez vode		kg	7,6	13,6	16,9	
	z vodo		kg	21,0	40,5	50,2	

SL

Jakost dezinfekcije

	Pretočna količina	Moč UVC	Količina energije za dezinfekcijo
Bitron Premium 60 W	16500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/h	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/h	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/h	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm²

5,5 mWs/cm²

Zahtevana količina energije za deaktivacijo *Chlorella vulgaris* (enocelična zelena alga)

Zahtevana količina energije za deaktivacijo *Pseudomonas aeruginosa*

Vodne vrednosti

Tip		Sveža voda, voda v rib- niku	Bazenska voda
pH-vrednost		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Trdota	DH	8 ... 15	8 ... 15
Prosti klor	mg/l	<0,3	<0,6
Vsebnost klorida	mg/l	<250	<250
Vsebnost soli	%	<0,4	<0,4
Celotni suhi ostanek	mg/l	<50	<50
Temperatura	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

Deli, ki se obrabijo

- UVC-žarnica, kremenovo steklo in O-obroč za kremenovo steklo

Odlaganje odpadkov

NASVET

Te naprave ne smete zavreči med gospodinske odpadke.

- Napravo odstranite skozi za to predviden sistem sprejemanja odpadkov.
- Odstranite UVC-žarnico skozi za to predviden sistem sprejemanja odpadkov.
- Pred tem naredite napravo neuporabno tako, da odrežete kabel.

UPOZORENJE

- ▶ Prije posezanja u vodu odvojite sve električne uređaje koji se nalaze u vodi od električne mreže. U suprotnom postoji mogućnost teških ozljeda ili smrti zbog električnog udara.
 - ▶ Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem smiju rabiti ovaj uređaj ako su pod nadzorom ili ako su podučene o sigurnoj uporabu uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.
-

Sigurnosne napomene

Električni priključak

- Za električnu montažu na otvorenom vrijede posebni propisi. Električnu montažu smije obavljati samo elektrotehnički stručnjak.
 - Elektrotehnički stručnjak je kvalificiran na temelju svoje stručne izobrazbe, znanja i iskustava i smije obavljati električnu montažu na otvorenom. On može prepoznati moguće opasnosti i pridržava se regionalnih i nacionalnih norma, propisa i odredaba.
 - Za sva pitanja i probleme obratite se elektrotehničkom stručnjaku.
- Priključite uređaj samo ako se električni podatci uređaja podudaraju s podacima opskrbe elektroenergijom.
- Priključite uređaj samo u propisno montiranu utičnicu.
- Uređaj mora biti zaštićen zaštitnom strujnom sklopkom (RCD) s nazivnom strujom kvara od maksimalno 30 mA.
- Produžni kabeli i strujni razdjelnici (npr. adapteri s više utičnica) moraju biti prikladni za vanjsku upotrebu (zaštićeni od prskanja vode).
- Zaštitite utične spojeve od vlage.
- Uzemljite uređaj. Vod za uzemljivanje priključiti na nekorišteni provrt na kućištu.
- Maksimalno dopušteno opterećenje strujnog kruga može se prekoračiti kod pojedinih kombinacija uređaja sustava za filtriranje ProfiClear Premium. Uređaj koji se priključuje podijeliti na više strujnih krugova.

Siguran rad

- Ne rabite uređaj ako su električni vodovi ili kućište oštećeni.
- Ako se kabel za napajanje ošteti redaj zbrinite u otpad. Kabel za napajanje ne može se zamijeniti.
- Ne nosite ili povlačite uređaj za električni vod.
- Položite vodove tako da su zaštićeni od oštećenja i da nitko ne može pasti preko njih.
- Nikada ne obavljajte tehničke izmjene na uređaju.
- Na uređaju obavljajte samo radove opisane u ovom priručniku.
- Kućište uređaja ili pripadajućih dijelova otvarajte samo ako se u uputama to izričito zahtijeva.
- Uporabite samo originalne rezervne dijelove i pribor.

Namjensko korištenje

U ovim uputama opisan proizvod upotrebljavajte isključivo kao što slijedi:

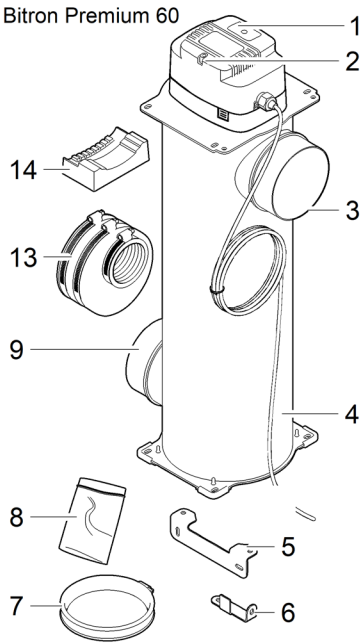
- Za čišćenje vrtnih jezeraca.
- Uz pridržavanje tehničkih podataka. (→ Podaci o uređaju)
- Uz pridržavanje dozvoljenih vrijednosti vode. (→ Parametri vode)

Za uređaj vrijede sljedeća ograničenja:

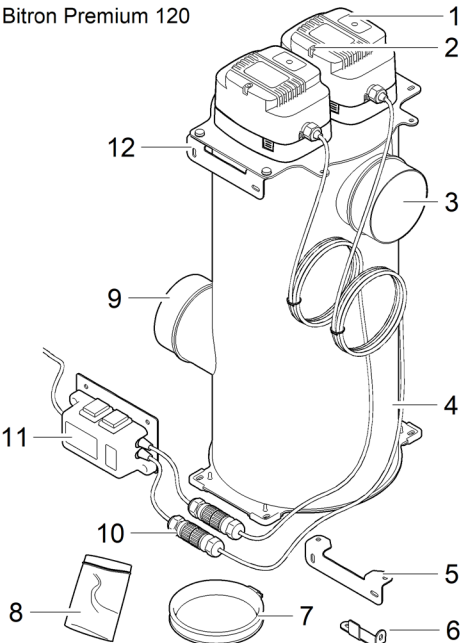
- UVC žarulju nikada ne upotrebljavajte izvan kućišta ili za druge svrhe. UVC zračenje opasno je za oči i kožu već i u malim dozama.
- Nikada ne koristite s bilo kojim drugim tekućinama osim vode.
- Nikada ne radite bez protoka vode.
- Ne upotrebljavajte za steriliziranje pitke vode ili drugih tekućina.
- Ne primjenjujte u svezi s kemikalijama, namirnicama, lako zapaljivim ili eksplozivnim materijalima.
- Ne primjenjujte za profesionalne ili industrijske namjene.

Opis proizvoda
Pregled

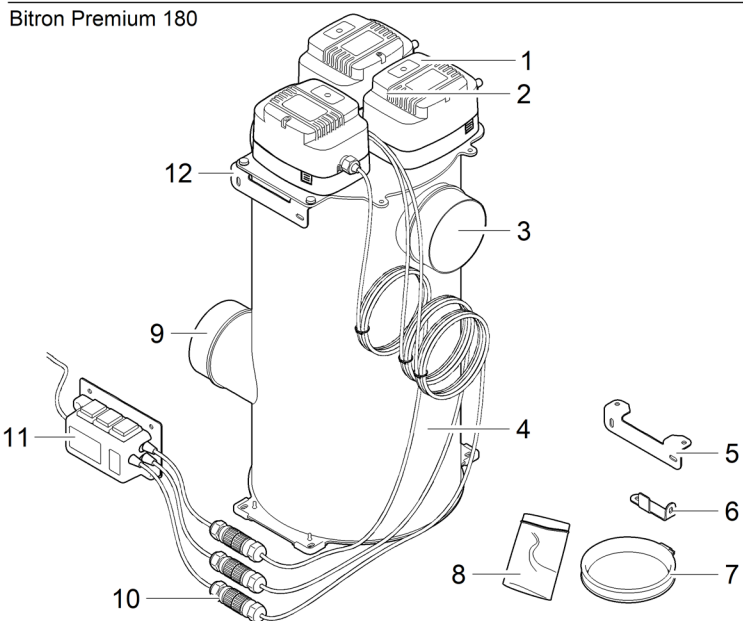
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



	Količina			Opis
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Glava uređaja UVC uređaja za pročišćavanje
2	1	2	3	Prozor, prikaz funkcije
3	1	1	1	Izlaz DN 110
4	1	1	1	Vodeno kućište
5	2	2	2	Pričvrсни kutnik za montažu na zid ili montažu u pod
6	2	2	2	Pričvrсни kutnik za pričvršćenje u odvodni modul ili Individual Modul sustav za filtriranje ProfiClear Premium
7	1	1	1	Manžeta cijevi DN 110 za pričvršćenje u odvodni modul ili Individual Modul sustav za filtriranje ProfiClear Premium
8	1	1	1	Dodatni pribor s vijcima za pričvršćenje
9	1	1	1	Ulaz DN 110
10	–	2	3	Utični spoj za slučaj servisa, spaja UVC uređaj za pročišćavanje s kutijom s prekidačima (11)
11	–	1	1	Kutija s prekidačima za odvojeno uključivanje/isključivanje UVC uređaja za pročišćavanje
12	–	1	1	Pričvrсни kutnik za standardnu montažu kutije s prekidačima (11) vodenog kućišta (4)
13	1	–	–	Gumeno postolje za AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Gumena spojnica ekscentrična, 110 mm na G2 unutrašnjem navoju

Svojstva

Bitron Premium ubija UVC zračenjem alge i zarazne bakterije u jezercima. Snažna glava uređaja s UVC žaruljom nalazi se u kućištu V2A od plemenitog čelika koje je optimirano za strujanje i kroz koje protječe jezerska voda koju je potrebno dezinficirati.

- Uređaj je posebno namijenjen za pogon u OASE sustavu za filtriranje ProfiClear Premium.

Simboli na uređaju

IP68  0.1 m

Potpuna zaštita od dodirivanja, otpornost na prašinu, zaštita od trajnog uranjanja na dubinu od 0,1 m.

IP44

Zaštićeno od dodirivanja opasnih dijelova predmetima do promjera 1 mm.
Zaštita od prskanja vodom.



Opasno UVC zračenje.



Zaštitite od izravnog sunčevog zračenja.



U slučaju mraza uklonite vodu iz uređaja!



Ne bacajte u obični kućni otpad.



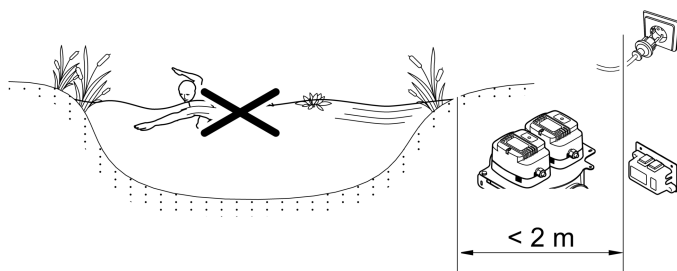
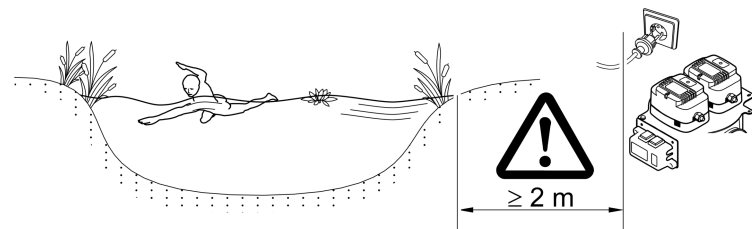
Pročitajte i pridržavajte se Uputa za uporabu

Postavljanje i priključivanje

Udaljenost od jezera

Uređaj mora biti postavljen izvan jezera, ali biti zaštićen od povremene poplave.

- Glava uređaja mora biti pretežno na suhom.
- Bitron 120 W / 180 W: Kutija s prekidačima mora se postaviti najmanje 2 m od ruba jezera.

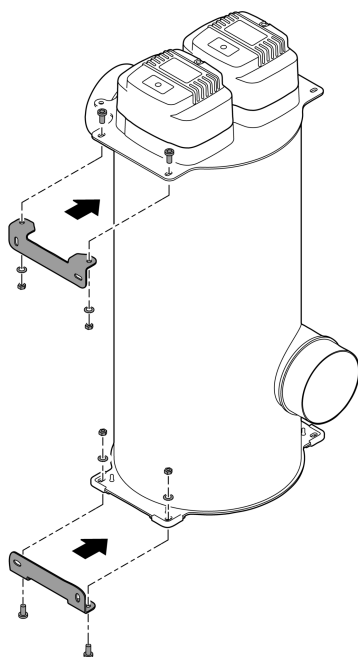


HR

BTN0044

Postavljanje UVC uređaja pojedinačno

- UVC uređaj za pročišćavanje smije se montirati samo vodoravno prema dolje ili okomito na čvrstu podlogu.
 - Kod vodoravne montaže mora ulaz prema priključku pumpe biti prema dolje kako se u vodenom kućištu UVC uređaja za pročišćavanje ne bi mogao skupljati zrak.
 - Ostavite dovoljno slobodnog prostora za održavanje. Za demontažu i montažu glave uređaja ostavite najmanje 600 mm slobodnog prostora.
- Pri montiranju ispod razine vode u cjevovod za dovod vode ugradite vlačni zasun kako bi se uređaj mogao djelomično ili potpuno zatvoriti radi reguliranja protoka ili održavanja.
 - Preporuka: Zasun DN 110 (OASE art. 27171).
- Kod suhog postavljanja pumpe moraju se zabrtviti tlačna i usisna strana priključnog navoja s teflonskom trakom.



BTN0045

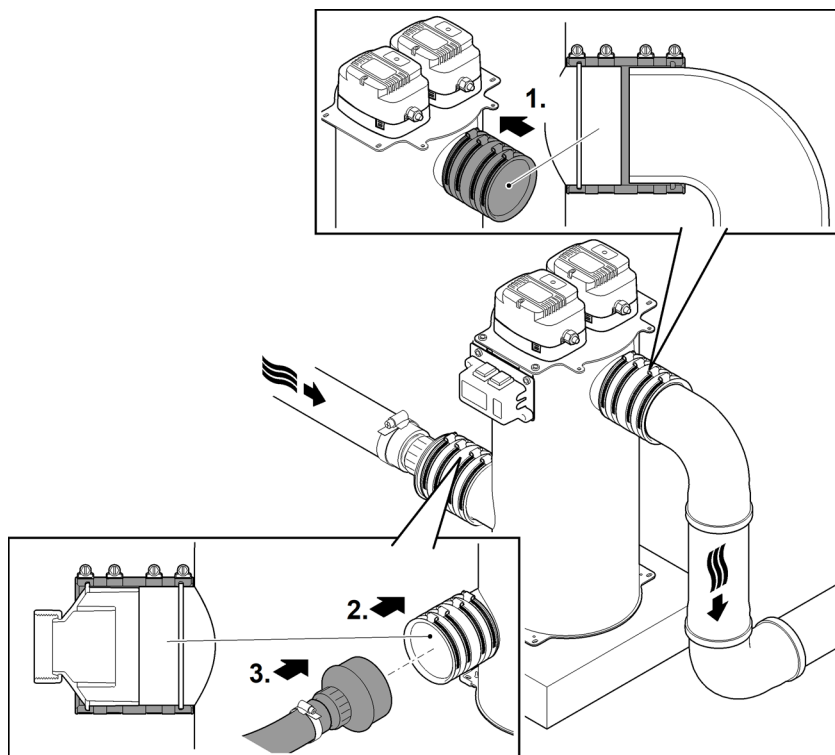
Okomita montaža UVC uređaja za pročišćavanje

Koristite prikladan materijal za pričvršćivanje (vijci, klin).

- Pričvrtni materijal odabrati tako da uređaj stoji sigurno. Potrebno je uvažiti težinu uređaja na-punjenog vodom. (→ Podaci o uređaju)

Postupite na sljedeći način:

1. Na podlozi nacrtajte položaje vijaka.
2. Izbušite provrte i uređaj pričvrstite za podlogu.
3. Priključite ulaz i izlaz.
 - Materijal za montažu ulaz (IN): OASE dodatna oprema 73751, 77191 kao i crijevo Ø 50 mm prema pumpi.
 - Materijal za montažu izlaz (OUT): OASE dodatna oprema 73751 za priključak cijevi DN 110.
 - Osigurajte cijev DN 110 od padanja.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Kutiju s priključcima pričvrstite na vodeno kućište. (→ Montaža kutije s prekidačima)



BTN0065

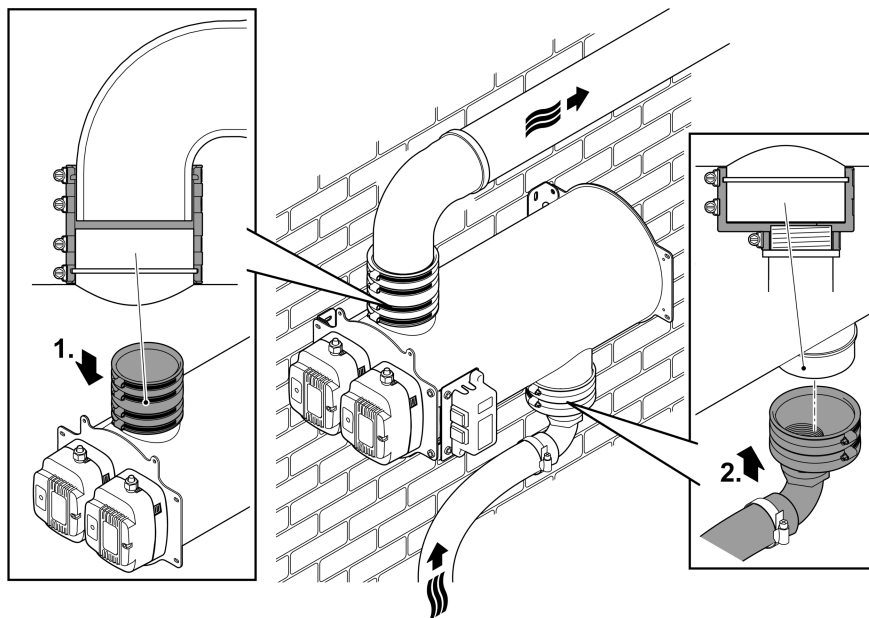
Vodoravna montaža UVC uređaja za pročišćavanje

Koristite prikladni materijal za pričvršćivanje (vijci, klin) za montažu s pričvrsnim kutnikom.

- Pričvrсни materijal tako odabrati da se nosivi teret sigurno drži. Potrebno je uvažiti težinu uređaja napunjenog vodom. (→ Podaci o uređaju)

Postupite na sljedeći način:

1. Na podlozi nacrtajte položaje vijaka.
2. Izbušite provrte i pričvrstite držače za zid na podlogu.
3. Montirajte uređaj maticama i vijcima iz dodatnog pribora na zidne držače.
4. Priključite ulaz i izlaz.
 - Materijal za montažu ulaz (IN): OASE dodatna oprema 73752, 73756 kao i crijevo Ø 50 mm prema pumpi.
 - Materijal za montažu izlaz (OUT): OASE dodatna oprema 73751 za priključak cijevi DN 110.
 - Osigurajte cijev DN 110 od padanja.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Kutiju s priključcima pričvrstite na vodeno kućište. (→ Montaža kutije s prekidačima)



BTN0066

Montaža u sustav za filtriranje ProfiClear Premium Gravitation

Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W koristi se kod ProfiClear Premium u sustavu gravitacije. UVC uređaj za pročišćavanje montira se u ProfiClear Premium Individual Modul odn. u ProfiClear Premium Compact/Classic komoru pumpe. Način postupanja je identičan za oba modula.

Kombinacija UVC uređaja za pročišćavanje/pumpe za filtriranje

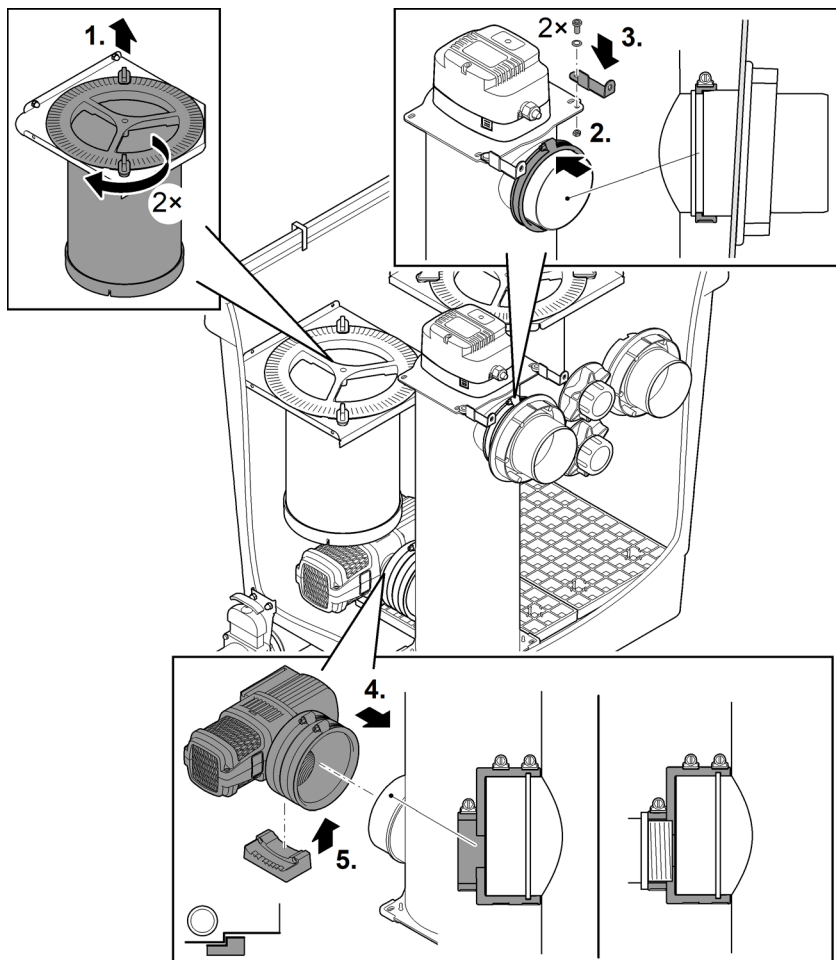
Bitron Premium	AquaMax Eco	Materijal za montažu		Slika montaže vidi stranu 3	
		OASE dodatna oprema, br. art.	Crijevo	Napomena	
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	OASE dodatna oprema je sadržana u sklopu opreme uređaja Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	Pumpa se mora podići u krajnji položaj. Montirati pumpu bez ovojnice filtra i s montažnim držačem pumpe EC2. OASE dodatna oprema 75752 je sadržana u sklopu opreme uređaja Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Tehnički moguće, kombinacije se ne preporučuju, OASE ne nudi spojnicu za priključivanje pumpe.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Tehnički moguće, kombinacije se ne preporučuju, OASE ne nudi spojnicu za priključivanje pumpe.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	ProfiClear Premium Individual Modul: Ili stoje oba sita nešto ispred ili uklonite sita ili demontirajte dršku pumpe. OASE dodatna oprema 75752 je sadržana u sklopu opreme uređaja Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Montirati pumpu bez ovojnice filtra i s montažnim držačem pumpe EC2.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	Za montažu/demontažu je potrebna veća primjena sile
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Tehnički moguće, kombinacije se ne preporučuju, OASE ne nudi spojnicu za priključivanje pumpe.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	ProfiClear Premium Individual Modul: Ili stoje sita nešto ispred ili uklonite sita ili demontirajte dršku pumpe.

Bitron Premium	AquaMax Eco	Materijal za montažu		Slika montaže vidi stranu 3	
		OASE dodatna oprema, br. art.	Crijevo		Napomena
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/ 12000/16000/2 0000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Montirati pumpu bez ovojnice filtra i s montiranim držačem pumpe EC2.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	Za montažu/demontažu je potrebna veća primjena sile
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Tehnički moguće, kombinacije se ne preporučuju, OASE ne nudi spojnicu za priključivanje pumpe.
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	ProfiClear Premium Individual Modul: Ili stoji sito nešto ispred ili uklonite sito ili demontirajte dršku pumpe.

Montaža UVC uređaja za pročišćavanje

Postupite na sljedeći način:

- Otvorite obujmicu crijeva manžete cijevi DN 110 i pomaknite manžetu cijevi na izlaz UVC uređaja za pročišćavanje.
- Postavite UVC uređaj za pročišćavanje i spojite izlaz pomoću manžete cijevi s izlazom spremnika. Zategnite manžetu cijevi.
- UVC uređaj za pročišćavanje fiksirati s pričvrsnim kutnikom na spremnik.
 - Pričvrsni kutnici su pričvršćeni na UVC uređaj za pročišćavanje i na stijenku spremnika.
 - Ako ne postoje naknadno postavite otvore u stijenku spremnika.
- Izlaz pumpe spojiti s ulazom UVC uređaja za pročišćavanje.
 - Materijal za montažu: (→ Kombinacija UVC uređaja za pročišćavanje/pumpe za filtriranje)
- Postaviti sito i priključni kabel fiksirati s kopčom.
- Kutiju s prekidačima objesiti na vijke stijenke spremnika izvana. (→ Montaža kutije s prekidačima)
 - Kod spremnika bez ovjesa naknadno postaviti otvore i vijke iz dodatnog pribora zavrnuti umjesto ovjesa.



BTN0062

Montaža u sustav za filtriranje ProfiClear Premium XL Gravitation

Kod sustava za filtriranje ProfiClear Premium XL Gravitation montira se Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W u ProfiClear Premium XL odvodni modul Gravitation.

Kombinacija UVC uređaja za pročišćavanje/pumpe za filtriranje

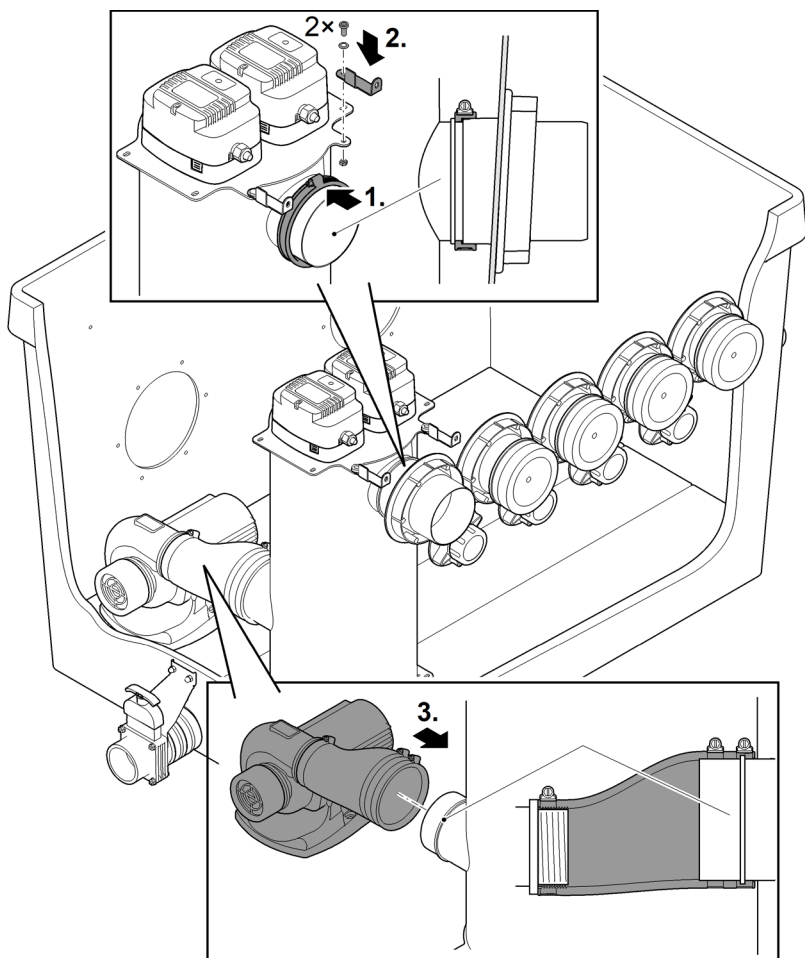
Bitron Premium	AquaMax Eco	Materijal za montažu OASE dodatna oprema, br. art.	Slika montaže vidi stranu 5	
			Napomena	
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	OASE dodatna oprema je sadržana u opsegu opreme uređaja Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000 / 20000	73750, 73536, 73752	b	Upotreba pumpe bez ovojnica filtra, ali s montiranim držačem pumpe EC2. OASE dodatna oprema 73752 je sadržana u opsegu opreme uređaja Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Tehnički moguće, kombinacije se ne preporučuju, OASE ne nudi spojnicu za priključivanje pumpe.
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Tehnički moguće, kombinacije se ne preporučuju, OASE ne nudi spojnicu za priključivanje pumpe.
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	OASE dodatna oprema 73752 je sadržana u opsegu opreme uređaja Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Upotreba pumpe bez ovojnica filtra, ali s montiranim držačem pumpe EC2.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

Bitron Premium	AquaMax Eco	Materijal za montažu	Slika montaže vidi stranu 5	
		OASE dodatna oprema, br. art.		Napomena
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Upotreba pumpe bez ovojnice filtra, ali s montiranim držačem pumpe EC2.
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, k 73753		
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, l 73754		
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

Montaža UVC uređaja za pročišćavanje

Postupite na sljedeći način:

1. Otvorite obujmicu cijeva manžete cijevi DN 110 i pomaknite manžetu cijevi na izlaz UVC uređaja za pročišćavanje.
2. Postavite UVC uređaj za pročišćavanje i spojite izlaz pomoću manžete cijevi s izlazom spremnika. Zategnite manžetu cijevi.
3. UVC uređaj za pročišćavanje fiksirati s pričvrsnim kutnikom na spremnik.
 - Pričvrsni kutnici su pričvršćeni na UVC uređaj za pročišćavanje i na stijenku spremnika.
4. Izlaz pumpe spojiti s ulazom UVC uređaja za pročišćavanje.
 - Materijal za montažu: (→ Kombinacija UVC uređaja za pročišćavanje/pumpe za filtriranje)
5. Kutiju s prekidačima objesiti na vijke stijenke spremnika izvana. (→ Montaža kutije s prekidačima)



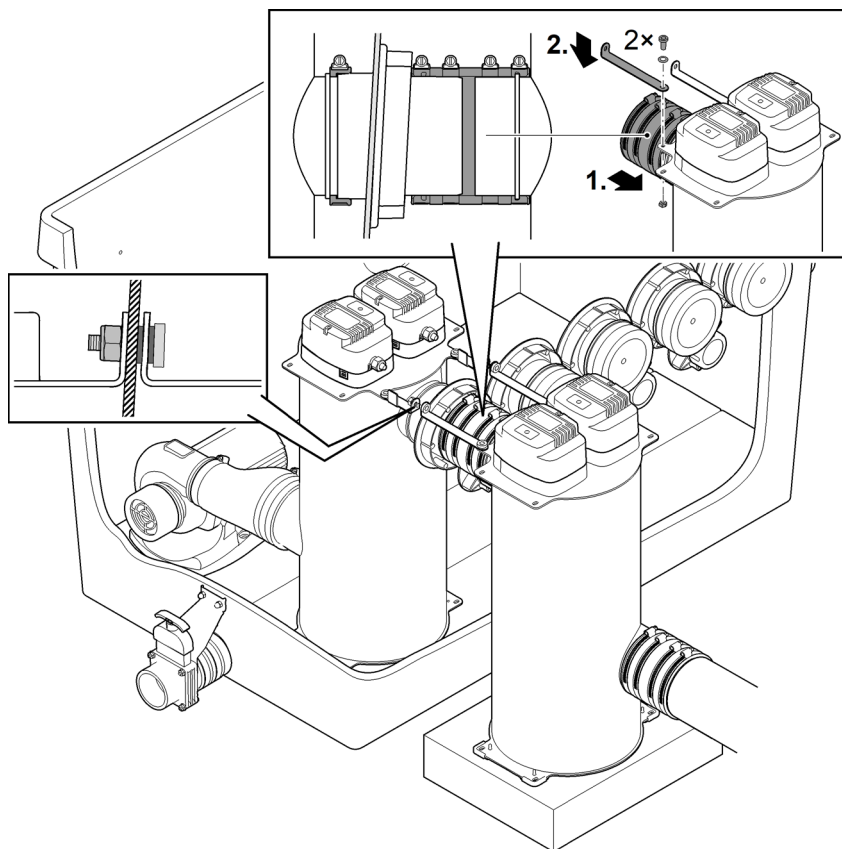
BTN0063

Spajanje dva UVC uređaja za pročišćavanje u niz

Kako bi se i kod velikih količina protoka zajamčila dobra stopa dezinfekcije, može se dodatno montirati drugi UVC uređaj za pročišćavanje na izlazu spremnika.

Postupite na sljedeći način:

1. Postavite drugi UVC uređaj za pročišćavanje vani ispred izlaza spremnika i spojite s izlazom.
 - Materijal za montažu za postavljanje na ProfiClear Premium XL Gravitation: Grlo, visine 110 mm.
 - Materijal za montažu za postavljanje na ProfiClear Premium Individual Modul i ProfiClear Premium Compact Classic komore pumpe: Grlo, visine 120 mm.
 - Materijal za montažu za spoj s izlazom spremnika: OASE dodatna oprema 73751.
 - Materijal za montažu za izlaz UVC uređaja za pročišćavanje: OASE dodatna oprema 73751 za priključak cijevi DN 110.
2. UVC uređaj za pročišćavanje fiksirati s pričvrsnim kutnikom (OASE dodatna oprema 77192) na spremnik.
 - Pričvrsni kutnici su pričvršćeni na UVC uređaj za pročišćavanje i na stijenku spremnika.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Kutiju s priključcima pričvrstite na vođeno kućište. (→ Montaža kutije s prekidačima)



Montaža na sustav za filtriranje ProfiClear Premium XL s pumpom

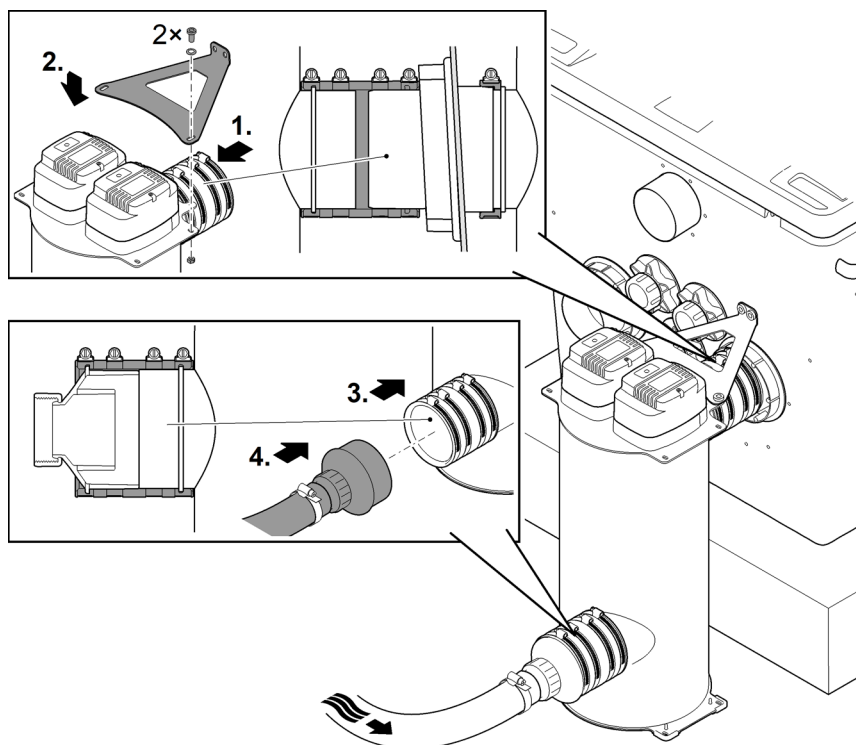
UVC uređaj za pročišćavanje se montira na ulaz DN 110 ProfiClear Premium TF-XL s pumpom.

- Kod suhog postavljanja pumpe moraju se zabrtviti tlačna i usisna strana priključnog navoja s teflonskom trakom.

Montaža UVC uređaja za pročišćavanje

Postupite na sljedeći način:

1. Otvorite objumnice crijeva gumene manžete i pomaknite gumenu manžetu na izlaz UVC uređaja za pročišćavanje.
 - Potreban materijal za montažu: OASE dodatna oprema 73751 (gumena manžeta).
2. Postavite UVC uređaj za pročišćavanje ispred ulaza DN 110 bubnja filtra i spojite izlaz pomoću gumene manžete s izlazom bubanj filtra. Zategnite objumnice crijeva gumene manžete.
3. Zavrnite trokutasti lim na UVC uređaj za pročišćavanje.
 - UVC uređaj za pročišćavanje fiksiran je s trokutastim limom na spremnik.
 - U opsegu isporuke sadržan je trokutasti lim bubanj filtra.
4. Izlaz pumpe spojiti s ulazom UVC uređaja za pročišćavanje.
 - Potreban materijal za montažu: OASE dodatna oprema 77191, 73751 kao i crijevo Ø 50 mm.
5. Pričvrstite kutiju s prekidačima na UVC uređaj za pročišćavanje. (→ Montaža kutije s prekidačima)



BTN0067

Montaža kutije s prekidačima

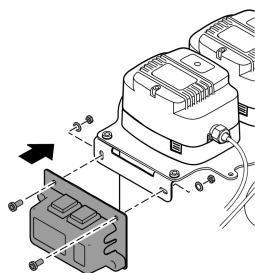
Samo Bitron Premium 120 W / 180 W

UPOZORENJE

Električni napon može uzrokovati smrt ili teške ozljede.

- Kutiju s prekidačima postaviti uvijek izvan spremnika filtra, nikada na UVC vodeno kućište ako UVC uređaj za pročišćavanje stoji u spremniku filtra.

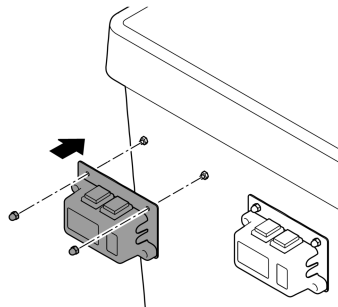
Kod montaže na ProfiClear Premium TF-XL s pumpom ili kod pojedinačnog postavljanja pričvršćuje se kutija s prekidačima s pričvrsnim kutnikom i vijcima iz dodatnog pribora na vodeno kućište.



BTN0052

Kod montaže u ProfiClear Premium Individual Modul, ProfiClear Premium Compact Classic komore pumpe ili ProfiClear Premium XL odvodnog modula Gavitation pričvršćuje se kutija priključaka na stijenku spremnika.

- Montaža u ProfiClear Premium Individual Modul i ProfiClear Premium Compact Classic komoru pumpe:
 - Kod novih spremnika filtra prethodno su montirani vijci za ovješavanje kutije s prekidačima.
 - Kod spremnika filtra bez vijaka za ovjes potrebno je naknadno napraviti otvore u stijenci spremnika i montirati vijke.
- Montaža u ProfiClear Premium XL modul odvodnje Gravitation:
 - Vijci za vješanje kutije s prekidačima su prethodno montirani.



BTN0053

HR

Stavljanje u pogon

OPREZ

Ultraljubičasto zračenje UV-C lampe može oštetiti oči i kožu.

- ▶ UVC svjetiljku nemojte nikada koristiti izvan njezinoga kućišta ili u oštećenom kućištu.
- ▶ Odvojite uređaj od strujne mreže prije nego što započnete s radovima održavanje ili prije nego što zamijenite UVC žarulju.

NAPOMENA

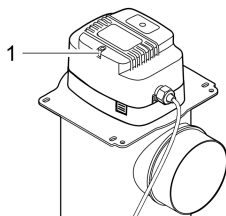
- ▶ Otvorite prvi postojeći zaporni kliznik, zatim uključite pumpu pa UVC uređaj za pročišćavanje.
- ▶ Provjerite nepropusnost svih priključaka.
- ▶ Kod uporabe startera za filter, lijekova i sredstva za njegu jezercer, pustite UVC uređaj za pročišćavanje najmanje 36 h izvan pogona.
- ▶ Provjerite nepropusnost svih priključaka.
- ▶ Kod uporabe startera za filter, lijekova i sredstva za njegu jezercer, pustite UVC uređaj za pročišćavanje najmanje 36 h izvan pogona.

Uključivanje/isključivanje

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
	-		
Uključivanje	• Utaknite mrežni utikač u utičnicu. • Uređaj će se odmah uključiti kad se uspostavi električni spoj.	• Utaknite mrežni utikač u utičnicu. • Preko kutije s prekidačima uključite svaki UVC uređaj za pročišćavanje zasebno.	• Utaknite mrežni utikač u utičnicu. • Preko kutije s prekidačima uključite svaki UVC uređaj za pročišćavanje zasebno.
Isključivanje	Iskopčajte električni utikač.	Izvučite mrežni prekidač ili isključite preko kutije s prekidačima svaki UVC uređaj za pročišćavanje zasebno.	Izvučite mrežni prekidač ili isključite preko kutije s prekidačima svaki UVC uređaj za pročišćavanje zasebno.

Ispitivanje funkcije

- Pokazivač rada svijetli kada je UVC žarulja uključena.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: Svijetla UVC žarulja osvjetljava prikaz funkcije. Prikaz funkcije koji svijetli slabo ukazuje na isključeni UVC uređaj za pročišćavanje. Preporučeno ispitivanje funkcije:
 - Uvijek uključiti samo jedan UVC uređaj za pročišćavanje. Isključiti susjedne UVC uređaje za pročišćavanje.



BTN0049

Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE

Moguće su teške ozljede ili smrt zbog strujnog udara.

- Prije posezanja u vodu odvojite sve električne uređaje koji se nalaze u vodi od električne mreže.
- Odvojite uređaj od električne mreže prije nego što započnete s radovima na uređaju.

⚠ OPREZ

Kvarno staklo i UVC žarulja mogu puknuti i uzrokovati posjekotine.

- Budite pažljivi kod svih radova na UVC uređaju za pročišćavanje, kako biste izbjegli posjekotine.
- Izbjegavajte treskanja, udarce i hektične pokrete kako biste spriječili pucanje stakla.

NAPOMENA

Uređaj se može oštetiti ako se tok vode nakon izlaza odmah prekine (npr. sa zapornim kliznikom). Brzi prekid može uzrokovati kratkotrajno povećanje tlaka od više od 1 bara (vođeni udar).

- Isključivanje: Najprije isključite pumpu, a potom zatvorite zatvarač. Ako uređaj radi u sustavu za filtriranje, najprije stavite sustav za filtriranje izvan pogona.
- Uključivanje: Najprije otvorite zatvarač, potom uključite pumpu. Ako uređaj radi u sustavu za filtriranje, sustav za filtriranje posljednji stavite u pogon.
- Alternativno instalirati zaporni kliznik ispred ulaza.

HR

Redoviti radovi

Redovno se mora provjeravati besprijeekorna funkcionalnost uređaja. Intervale treba utvrditi individualno, ovisno o trajanju rada i onečišćenosti vode. Što su veći zahtjevi za čišćenje, to češće morate kontrolirati uređaj.

Demontiranje/montiranje glave uređaja

⚠ OPREZ

Ultraljubičasto zračenje UV-C lampe može oštetiti oči i kožu.

- UVC svjetiljku nemojte nikada koristiti izvan njezinoga kućišta ili u oštećenom kućištu.
- Odvojite uređaj od strujne mreže prije nego što započnete s radovima održavanje ili prije nego što zamijenite UVC žarulju.

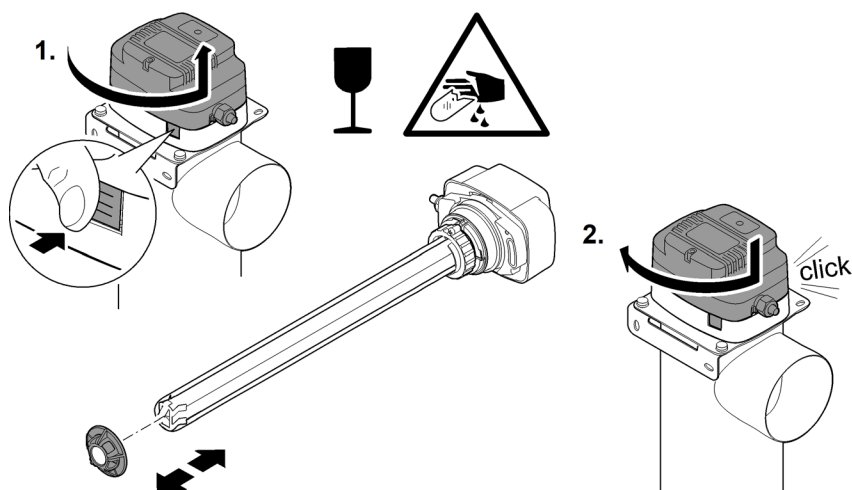
⚠ OPREZ

Vruće rasvjetno tijelo. Opasnost od opekline pri kontaktu.

- Isključite UVC uređaj i prije demontaže pričekajte nekoliko minuta da se rasvjetno tijelo ohladi.

Postupite na sljedeći način:

1. Pritisnuti uklopne kuke i zatim okrenuti glavu uređaja za otprilike 30° suprotno od smjera kazaljke sata i pažljivo izvaditi.
 - Paziti na to da se transportna zaštita na cijevi od kvarcnog stakla ne izgubi.
2. Postaviti pažljivo glavu uređaja okrenutu za otprilike 30° prema grlu u grlo i okrenuti u smjeru kazaljke sata sve dok se glava uređaja čujno ne uklopi.
 - Transportna zaštita mora biti postavljena na cijevi od kvarcnog stakla.



BTN0048

Kvarcno staklo očistiti / zamijeniti

Preduvjet:

- Demontirana je glava uređaja. (→ Demontiranje/montiranje glave uređaja)

Postupite na sljedeći način:

1. Cijev od kvarcnog stakla očistite vlažnom krpom.
2. Provjerite da O-prsten na glavi uređaja nije oštećen i po potrebi ga zamijenite.
3. Nakon završetka rada montirajte glavu uređaja. (→ Demontiranje/montiranje glave uređaja)

Zamjena UVC žarulje

Zamijenite UVC žarulju najkasnije nakon 8000 radnih sati Time ćete osigurati optimalan učinak filtra.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Zamijenite sve UVC žarulje.

UPOZORENJE

Dodirivanje električnih vodiča koji provode struju može uzrokovati smrt ili teške ozljede.

- ▶ Prije rada na uređaju izvučite električni utikač.

NAPOMENA

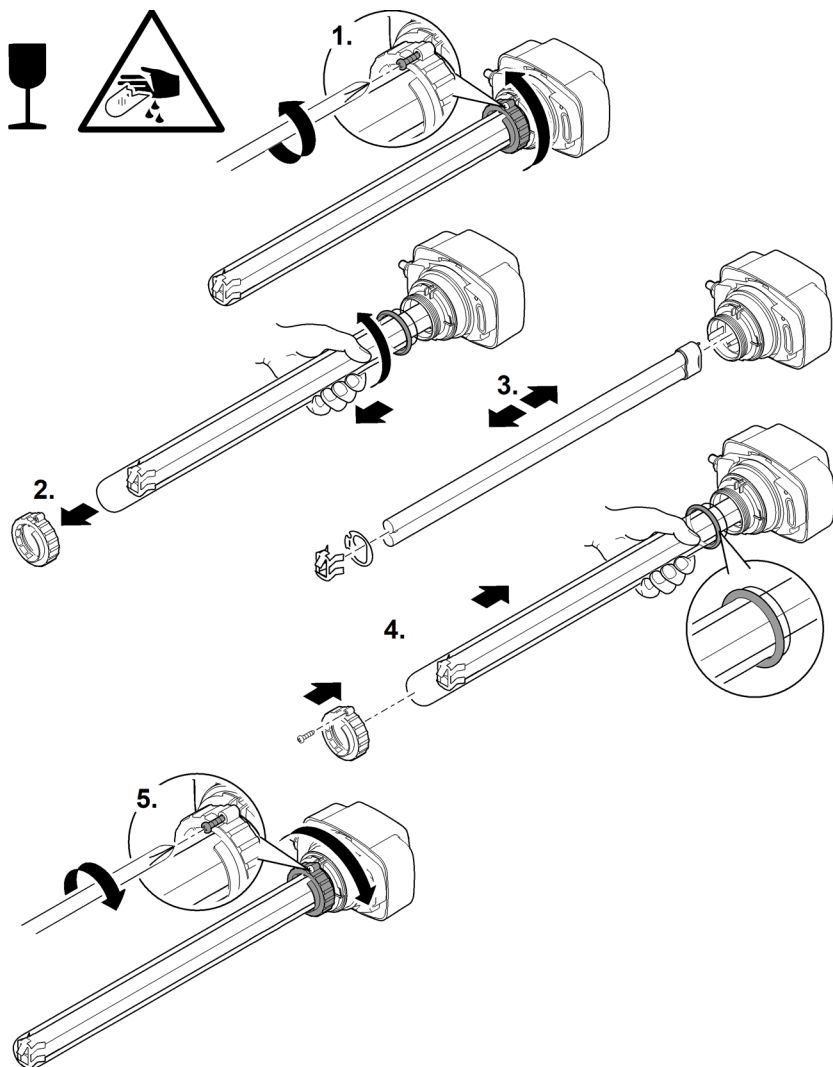
- ▶ U cijevi od kvarcnog stakla može se stvarati kondenzirana voda. Kondenzirana voda je neizbježna i nema utjecaja na funkciju i sigurnost.
- ▶ Cijev od kvarcnog stakla se s vremenom može ogrepsi ili se zamagliti. U ovom slučaju ne postoji više dovoljan učinak čišćenja UVC žarulje. Potrebno je zamijeniti cijev od kvarcnog stakla.

Preduvjet:

- Demontirana je glava uređaja. (→ Demontiranje/montiranje glave uređaja)

Postupite na sljedeći način:

1. Odvijačem otpustite zaštitni vijak na slijepoj matici na kvarcnom staklu.
2. Slijepu maticu zakrenuti u smjeru kazaljke sata i kvarcno staklo pažljivo izvući laganim pokretom okretanja.
 - Jaki udarci mogu oštetiti kvarcno staklo ili UVC žarulje koje se nalaze ispod.
3. Pažljivo skinite zaštitu žarulje s UVC žarulje, zatim izvučite zaštitni lim iz grla i na kraju UVC žarulju iz grla. Zamijenite je novom UVC žaruljom.
 - Koristite se samo UVC žaruljama koje odgovaraju tehničkim podacima uređaja. (→ Podaci o uređaju)
 - Nakon zamjene žarulje zaštitni lim i zaštitu žarulje dovesti nazad u položaj.
4. Pažljivo kvarcno staklo pogurati sa slijepom maticom i O-prstenom na UVC žarulju.
 - Pripazite na to da se O-prsten nalazi između slijepe matice i navoja na UVC uređaju za pročišćavanje kako bi kvarcno staklo bilo zatvoreno vodonepropusno.
5. Slijepu maticu zavrnite u smjeru kazaljke na satu do graničnika. Zatim zategnite zaštitni vijak na slijepoj matici.



BTN0047

Skladištenje / čuvanje tijekom zime

Uređaj nije zaštićen od zamrzavanja i mora se demontirati i uskladištiti prije očekivanog mraza. Ispravno skladištenje uređaja:

- Temeljito očistite uređaj.
- Uređaj provjerite na oštećenja i zamijenite oštećene dijelove.
- Pustite vodu iz uređaja, crijeva, cijevi i priključaka.
- Električne priključke zaštitite od vlage i prljavštine.
- Crpku skladištite uronjenu i nezaleđenu.
- Otvorene utične spojeve zaštitite od vlage i prljavštine.

Otklanjanje neispravnosti

Smetnje	Uzrok	Rješenje
Uređaj nije dovoljno učinkovit	Voda je vrlo prljava	• Uklonite alge i lišće iz jezera • Obavite temeljno čišćenje • Zamijenite vodu
	Kvarcno staklo je prljavo	Očistite kvarcno staklo
	Snaga UVC žarulje je premala	Žarulju morate zamijeniti nakon 8000 radnih sati
	Volumen jezera je prevelik	Postaviti dodatne UVC uređaje za pročišćavanje
	Količina protoka je premala ili prevelika	Pridržavati se preporučene količine protoka
UVC žarulja ne svijetli	Mrežni prekidač nije utaknut	Utaknite mrežni prekidač
	UVC žarulja je u kvaru	Zamijenite UVC žarulju
	Priključak je u kvaru	Provjerite električni priključak
	Pregrijana je UVC žarulja	• Nakon hlađenja, UVC žarulja se automatski ponovno uključuje • Kod jakog sunčevog zračenja u- ređaj staviti pod krov • Povećati količinu protoka kako bi se izbjeglo prejako zagrijava- nje u vodenom kućištu

Tehnički podatci

Podaci o uređaju

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W
Priključni napon			220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Ulazna snaga			W 60	120	180
Razred zaštite	Glava uređaja		IP68	IP68	IP68
	Kutija s prekida- čima		–	IP44	IP44
UVC svjetiljke	Tip		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)
	Radni vijek	h	8000	8000	8000
Temperatura vode	dopušteno pod- ručje	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35
Električni kabel	Duljina	m	5	5	5
	Priključni kabel ku- tije s prekida- čima/glave uređaja	m	–	1,8	1,8
Ulaz	Priključak		DN 110	DN 110	DN 110
Izlaz	Priključak		DN 110	DN 110	DN 110
Protok	Minimalno	l/h	5000	8000	10000
	Maksimalno	l/h	40000	70000	100000
	Preporučeno	l/h	16500	33000	50.000
Radni tlak	Maksimalno	bara	0,6	0,6	0,6
Tlak pumpe	Maksimalno	bara	1	1	1
Dimenzije	Duljina	mm	210	360	384
	Širina	mm	280	358	388
	Visina	mm	681	681	681
Masa	Bez vode	kg	7,6	13,6	16,9
	s vodom	kg	21,0	40,5	50,2

Učinak dezinfekcije

	Protok	UVC snaga	Količina energije za dezinfekciju
Bitron Premium 60 W	16500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/h	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/h	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/h	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm²
5,5 mWs/cm²

Potrebna količina energije za deaktivaciju *Chlorella vulgaris* (jednostanična zelena alga)
Potrebna količina energije za deaktivaciju *Pseudomonas aeruginosa*

Parametri vode

Tip		Svježa voda, jezerska voda	Bazenska voda
pH vrijednost		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Tvrdoća	DH	8 ... 15	8 ... 15
Slobodan klor	mg/l	<0,3	<0,6
Sadržaj klorida	mg/l	<250	<250
Sadržaj soli	%	<0,4	<0,4
Ukupan suhi ostatak	mg/l	<50	<50
Temperatura	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

Potrošni dijelovi

- UVC žarulja, kvarcno staklo i O-prsten za kvarcno staklo

HR

Zbrinjavanje

NAPOMENA

Ovaj uređaj ne smije se odlagati u kućni otpad.

- Zbrinite uređaj preko predviđenog sustava prikupljanja otpada.
- Odložite UVC-žarulju na otpad putem predviđenog sustava preuzimanja otpada.
- Onesposobite uređaj odsijecanjem kabela.

AVERTIZARE

- ▶ Deconectați de la rețeaua electrică toate aparatele electrice din apă, înainte de a introduce mâna în apă. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări grave sau la moarte prin electrocutare.
 - ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste peste 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate și au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Este interzisă curățarea și întreținerea curentă de către copii fără supraveghere.
-

Indicații de securitate

Conexiunea electrică

- Pentru instalația electrică din exterior se aplică dispoziții speciale. Instalația electrică poate fi executată numai de către un electrician calificat.
 - Datorită pregătirii de specialitate, cunoștințelor și experienței, electricianul este calificat și are permisiunea să execute instalații electrice în exterior. Acesta identifică posibilele pericole și respectă normele, prevederile și dispozițiile regionale și naționale.
 - Pentru întrebări și probleme, vă rugăm să vă adresați unui electrician specializat.
- Racordați aparatul numai dacă datele electrice ale aparatului coincid cu cele ale instalației de alimentare cu energie electrică.
- Conectați aparatul numai la o priză instalată corect.
- Asigurați-vă de securizarea aparatului cu un dispozitiv de protecție împotriva curenților vagabonzi (RCD) și împotriva curenților vagabonzi măsurați de maxim 30 mA.
- Cablurile prelungitoare și distribuitorii de energie electrică (de exemplu reglete de prize) trebuie să fie compatibile pentru utilizarea în aer liber (cu protecție împotriva stropilor de apă).
- Protejați conectorii împotriva umidității.
- Împământați aparatul. Conectați cablul de împământare la un orificiu neutilizat al carcasei.
- Sarcina maximă admisibilă a circuitului electric poate fi depășită în cazul unora dintre combinațiile de aparate ale sistemului de filtrare ProfiClear Premium. Aparatele care urmează să fie conectate trebuie distribuite la mai multe circuite electrice.

Funcționare sigură

- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablurile electrice sau carcasa sunt deteriorate.
- Eliminați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat. Cablul de alimentare al acestui aparat nu poate fi înlocuit.
- Nu transportați sau trageți aparatul de cablul de alimentare.
- Pozați cablurile astfel încât să fie protejate împotriva deteriorărilor și să nu se împiedice nimănui de acestea.
- Nu efectuați niciodată modificări tehnice ale aparatului.
- Executați la aparat numai lucrările care sunt descrise în aceste instrucțiuni.
- Deschideți carcasa aparatului sau a componentelor aferente numai în cazul în care se solicită explicit acest aspect în instrucțiuni.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.

Utilizarea în conformitate cu destinația

Utilizați produsul descris în acest manual doar după cum urmează:

- Pentru curățarea iazurilor de grădină.
- Cu respectarea datelor tehnice. (→ Date despre dispozitiv)
- Cu respectarea valorilor admisibile pentru apă. (→ Parametrii apei)

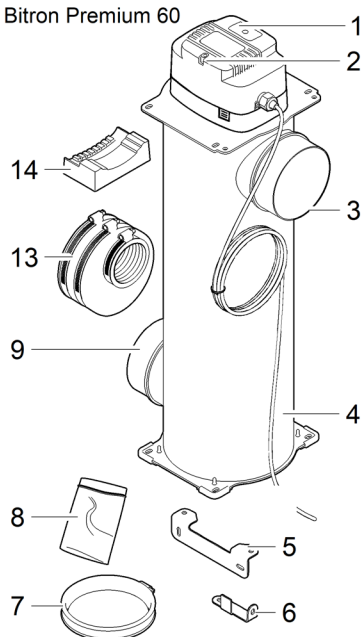
Pentru aparat sunt valabile următoarele restricții:

- Nu utilizați niciodată lampa cu ultraviolete în afara carcasei sau în alte scopuri. Radiația UVC prezintă pericol pentru ochi și piele chiar și în doze reduse.
- Nu este admisă în nicio situație acționarea cu alte lichide cu excepția apei.
- Nu se va utiliza niciodată fără debit de apă.
- Nu utilizați echipamentul pentru sterilizarea apei potabile sau a altor lichide.
- NU utilizați în combinație cu substanțe chimice, alimente, substanțe ușor inflamabile sau explozive
- Nu utilizați în scopuri profesionale sau industriale.

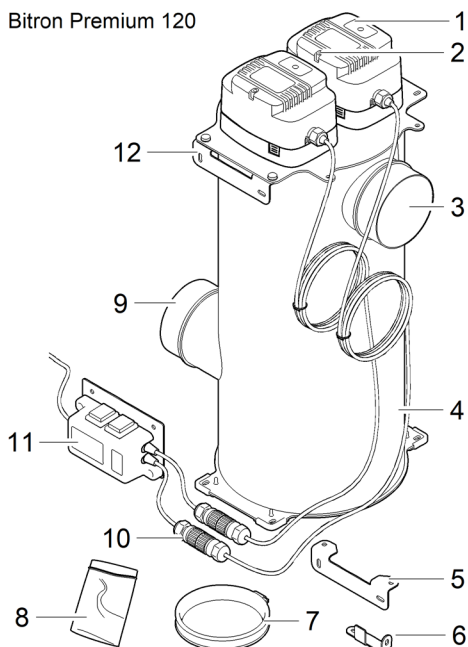
Descrierea produsului

Vedere de ansamblu

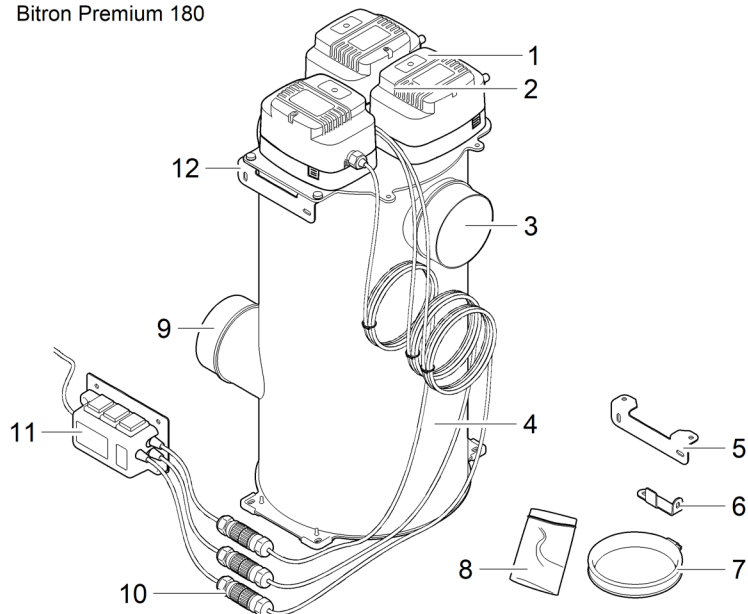
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



	Cantitate			Descriere
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Capul aparatului clarificatorului UVC
2	1	2	3	Vizor, afișaj de funcționare
3	1	1	1	Ieșire DN 110
4	1	1	1	Carcasă pentru apă
5	2	2	2	Suport de fixare pentru montare pe perete sau montare pe pardoseală
6	2	2	2	Suport se fixare pentru fixare în modulul de scurgere sau Individual Modul al sistemului de filtrare ProfiClear Premium
7	1	1	1	Manșon de conductă DN 110, pentru racordare la modulul de scurgere sau Individual Modul al sistemului de filtrare ProfiClear Premium
8	1	1	1	Kit de accesorii cu șuruburi pentru fixare
9	1	1	1	Intrare DN 110
10	–	2	3	Conector cu fișă pentru service, conectează clarificatorul UVC la cutia întrerupătorului (11)
11	–	1	1	Cutie a întrerupătorului pentru pornirea/oprirea separată a clarificatorului UVC
12	–	1	1	Suport de fixare pentru montare standard a cutiei întrerupătorului (11) de la carcasa pentru apă (4)
13	1	–	–	Picior din cauciuc pentru AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Manson din cauciuc excentric, 110 mm la filetul interior G2

Proprietăți

Bitron Premium distruge cu ajutorul radiațiilor sale UVC algele și bacteriile patogene din iaz. Capul eficient al aparatului cu lampă cu ultraviolete UVC este inclus într-o carcasă din oțel inoxidabil V2A cu flux optimizat, prin care circulă apa din iaz care trebuie sterilizată.

- Aparatul este adecvat în special pentru funcționarea într-un sistem de filtrare OASE Profi-Clear Premium.

Simbolurile de pe aparat

IP68  0.1 m

Protecție completă împotriva contactului, protecție împotriva prafului, protecție împotriva submersiunii permanente la o adâncime de 0,1 m.

IP44

Protecție împotriva atingerii de componente periculoase cu obiecte cu un diametru de până la 1 mm.

Protecție împotriva stropilor de apă.



Radiații ultraviolete UVC periculoase.



Protejați împotriva razelor directe ale soarelui.



În caz de îngheț, goliți aparatul de apă.



A nu se elimina împreună cu deșeurile menajere normale.



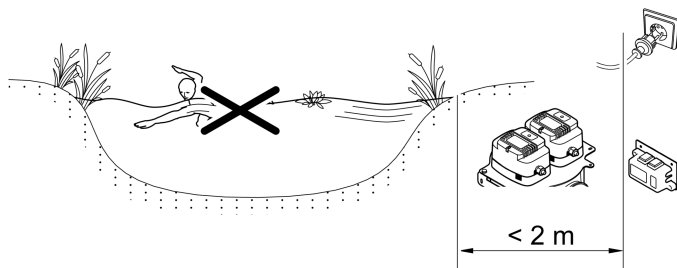
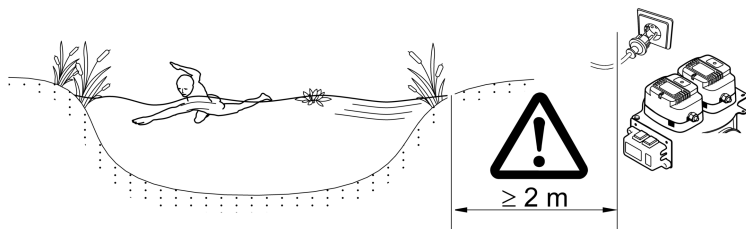
Citiți și respectați instrucțiunile de utilizare.

Amplasarea și racordarea

Distanța față de iaz

Aparatul trebuie amplasat în afara iazului, însă acesta este rezistent la inundații temporare.

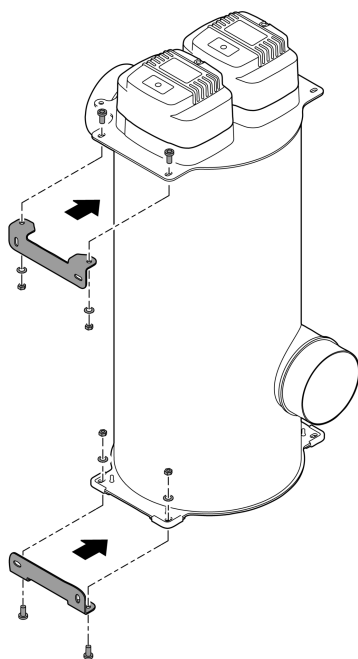
- Capul aparatului trebuie să stea într-un spațiu predominant uscat.
- Bitron 120 W / 180 W: Cutia întrerupătorului trebuie să fie poziționată la cel puțin 2 m distanță de iaz.



BTN0044

Instalarea individuală a clarificatorului UVC

- Clarificatorul UVC poate fi montat doar în poziție orizontală, în jos, sau pe verticală pe o fundație fixă.
 - Pentru montare orizontală, intrarea la racordul pompei trebuie să fie în partea de jos, astfel încât să nu se poată acumula aer în carcasa pentru apă a clarificatorului UVC.
 - Păstrați spațiu liber de mișcare suficient pentru lucrările de întreținere curentă. Pentru demontarea și montarea capului aparatului, mențineți un spațiu liber de cel puțin 600 mm.
- În cazul montării sub nivelul apei, montați o vană glisantă pe sistemul de conducte de alimentare cu apă, astfel încât aparatul să poată fi închis parțial sau total pentru reglarea debitului de apă sau pentru lucrările de întreținere curentă.
 - Recomandare: vană DN 110 (art. OASE 27171).
- În cazul montării pompei în locuri uscate, filetele de racordare de pe partea de presiune și partea de aspirație trebuie să fie etanșate cu bandă de teflon.



BTN0045

RO

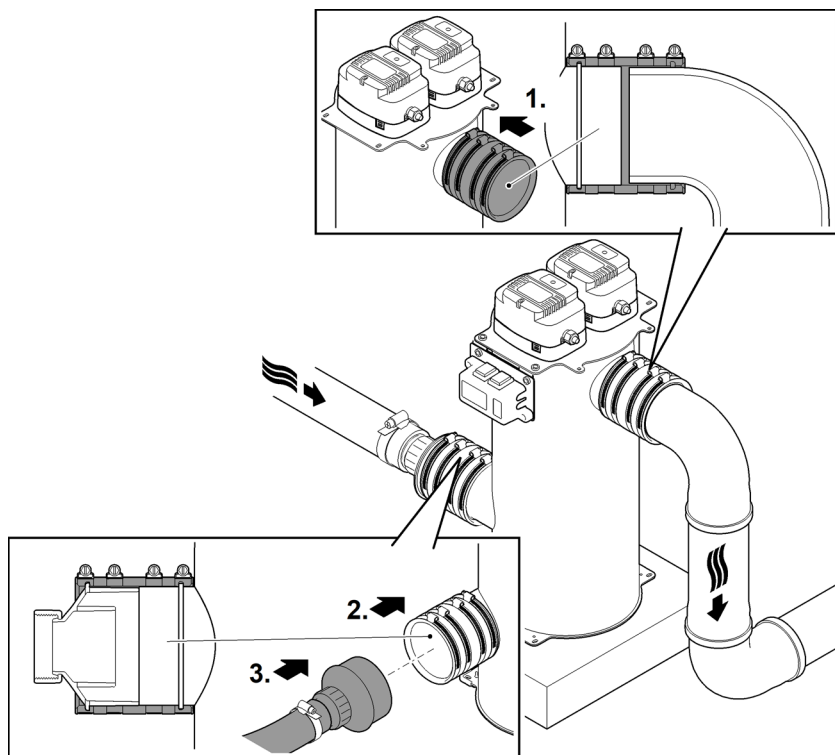
Montarea verticală a clarificatorului UVC

Utilizați material de fixare adecvat (șuruburi, dibluri) pentru montare.

- Alegeți materialul de fixare astfel încât aparatul să fie în siguranță. Țineți cont de masa aparatului umplut cu apă. (→ Date despre dispozitiv)

Procedați după cum urmează:

1. Marcați pozițiile pentru șuruburi pe fundație.
2. Dați găuri și înșurubați aparatul pe fundație.
3. Racordați intrarea și ieșirea.
 - Material de montare intrare (IN): accesoriu OASE 73751, 77191 precum și furtun Ø 50 mm pentru pompă.
 - Material de montare ieșire (OUT): accesoriu OASE 73751 pentru racordarea conductei DN 110.
 - Asigurați conducta DN 110 împotriva alunecării.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Fixați cutia întrerupătorului la carcasa pentru apă. (→ Montarea cutiei întrerupătorului)



BTN0065

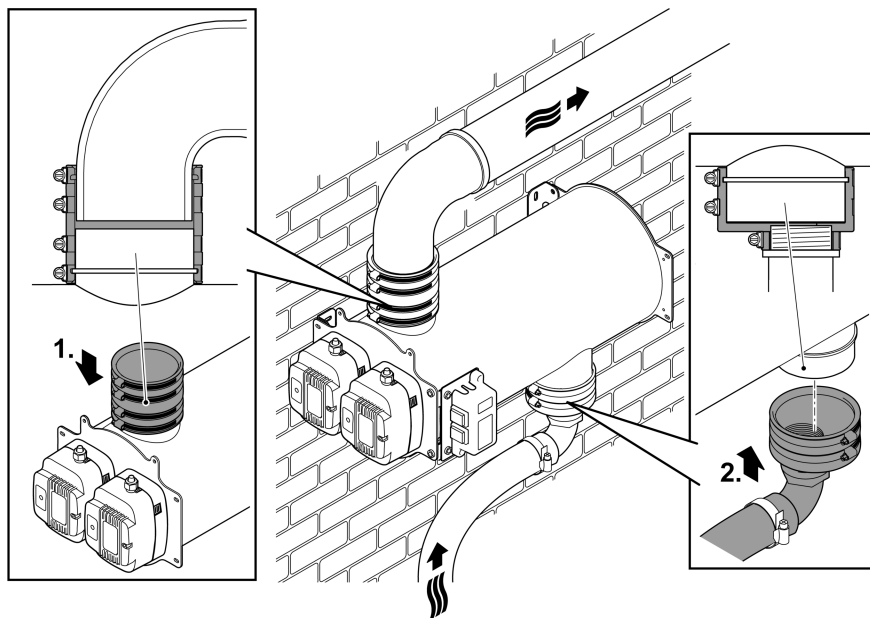
Montarea orizontală a clarificatorului UVC

Utilizați material de fixare adecvat (șuruburi, dibluri) pentru montarea cu suporturile de fixare.

- Alegeți materialul de fixare astfel încât sarcina care trebuie susținută să fie menținută în siguranță. Țineți cont de masa aparatului umplut cu apă. (→ Date despre dispozitiv)

Procedați după cum urmează:

1. Marcați pozițiile pentru șuruburi pe fundație.
2. Dați găuri și fixați suporturile de perete pe fundație.
3. Montați aparatul cu piulițele și șuruburile din kitul de accesorii pe suporturile de perete.
4. Racordați intrarea și ieșirea.
 - Material de montare intrare (IN): accesoriu OASE 73752, 73756 precum și furtun $\varnothing$ 50 mm pentru pompă.
 - Material de montare ieșire (OUT): accesoriu OASE 73751 pentru racordarea conductei DN 110.
 - Asigurați conducta DN 110 împotriva alunecării.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Fixați cutia întrerupătorului la carcasa pentru apă. (→ Montarea cutiei întrerupătorului)



BTN0066

RO

Montarea în sistemul de filtrare ProfiClear Premium Gravitation

În cazul ProfiClear Premium, Bitron Premium 60 W/120 W/180 W este utilizat în sistemul gravitațional. Clarificatorul UVC este montat în modulul individual ProfiClear Premium, respectiv în camera de pompare ProfiClear Premium Compact/Classic. Procedura este identică pentru ambele module.

Combinatii clarificator UVC/pompă de filtrare

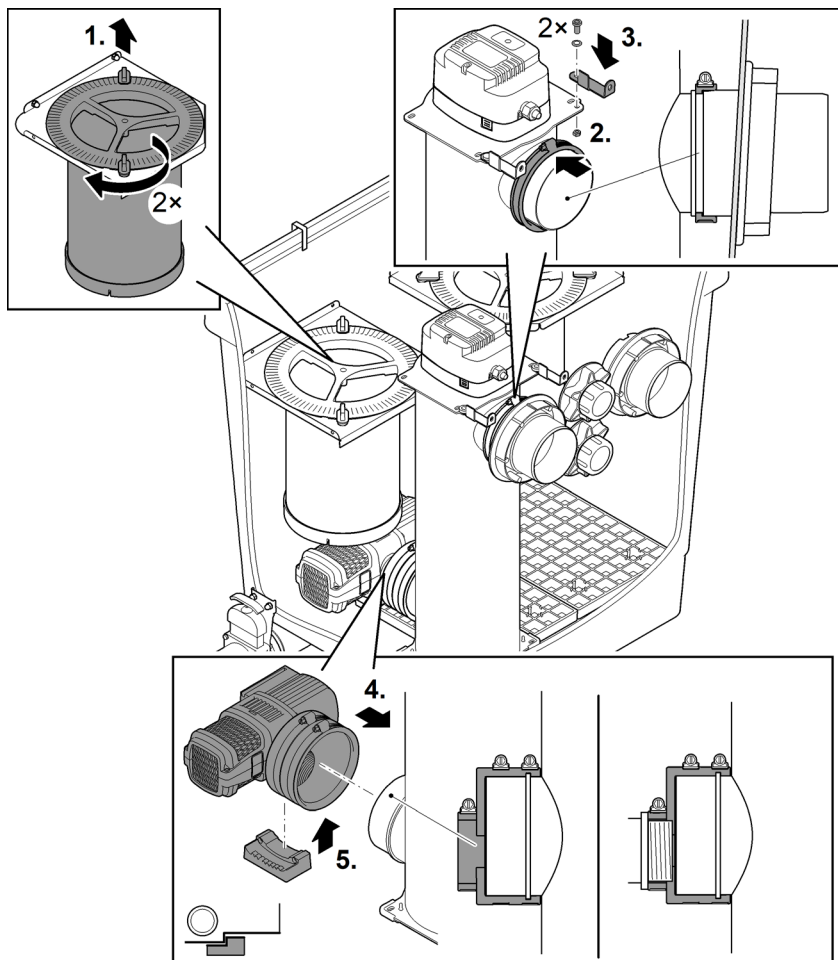
Bitron Premium	AquaMax Eco	Material de montare		Figura montare, consultați pagina 3	
		Accesoriu OASE, nr. art.	Furtun		Observație
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	Accesoriiul OASE este inclus în pachetul de livrare al Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	Pompa trebuie ridicată în poziția finală Montați pompa fără tăvile de filtru și cu suportul de pompă EC2 montat Accesoriiul OASE 75752 este inclus în pachetul de livrare al Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Posibil din punct de vedere tehnic, combinație nerecomandată, OASE nu oferă manșon pentru racordarea pompei
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Posibil din punct de vedere tehnic, combinație nerecomandată, OASE nu oferă manșon pentru racordarea pompei
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	Modul individual ProfiClear Premium: dacă ambele coșuri din plasă ies puțin în afară, fie îndepărtați coșurile din plasă, fie demontați mânerul pompei Accesoriiul OASE 75752 este inclus în pachetul de livrare al Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Montați pompa fără tăvile de filtru și cu suportul de pompă EC2 montat
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	Pentru montare/demontare este necesară o forță mai mare
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Posibil din punct de vedere tehnic, combinație nerecomandată, OASE nu oferă manșon pentru racordarea pompei
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	Modul individual ProfiClear Premium: dacă un coș din plasă iese puțin în afară, fie îndepărtați coșul din plasă, fie demontați mânerul pompei

Bitron Premium	AquaMax Eco	Material de montare		Figura montare, consultați pagina 3	
		Accesoriiu OASE, nr. art.	Furtun		Observație
180 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Montați pompa fără tăvile de filtru și cu suportul de pompă EC2 montat
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j	Pentru montare/demontare este necesară o forță mai mare
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Posibil din punct de vedere tehnic, combinație nerecomandată, OASE nu oferă manșon pentru racordarea pompei
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	Modul individual ProfiClear Premium: dacă un coș din plasă iese puțin în afară, fie îndepărtați coșul din plasă, fie demontați mânerul pompei

Montarea clarificatorului UVC

Procedați după cum urmează:

1. Deschideți clema furtunului de la manșonul de conductă DN 110 și împingeți manșonul de conductă pe ieșirea clarificatorului UVC.
2. Poziționați clarificatorul UVC în rezervor și conectați ieșirea cu ajutorul manșonului de conductă la ieșirea rezervorului. Strângeți ferm manșonul de conductă.
3. Fixați clarificatorul UVC de rezervor cu suporturi de fixare.
 - Suporturile de fixare sunt fixate de clarificatorul UVC și de peretele rezervorului.
 - Dacă nu există, dați ulterior găuri în peretele rezervorului.
4. Conectați ieșirea pompei la intrarea clarificatorului UVC.
 - Material de montare: (→ Combinații clarificator UVC/pompă de filtrare)
5. Introduceți coșurile din plasă și fixați cablurile de conectare cu cleme.
6. Agățați cutia întrerupătorului de șuruburile peretelui exterior al rezervorului. (→ Montarea cutiei întrerupătorului)
 - În cazul rezervoarelor care nu pot fi suspendate, dați ulterior găurile și înșurubați șuruburile din kitul de accesorii drept suport de fixare.



BTN0062

Montarea în sistemul de filtrare ProfiClear Premium XL Gravitation

În cazul sistemului de filtrare ProfiClear Premium XL Gravitation, Bitron Premium 60 W/120 W/180 W este montat în modulul de scurgere ProfiClear Premium XL.

Combinatii clarificator UVC/pompă de filtrare

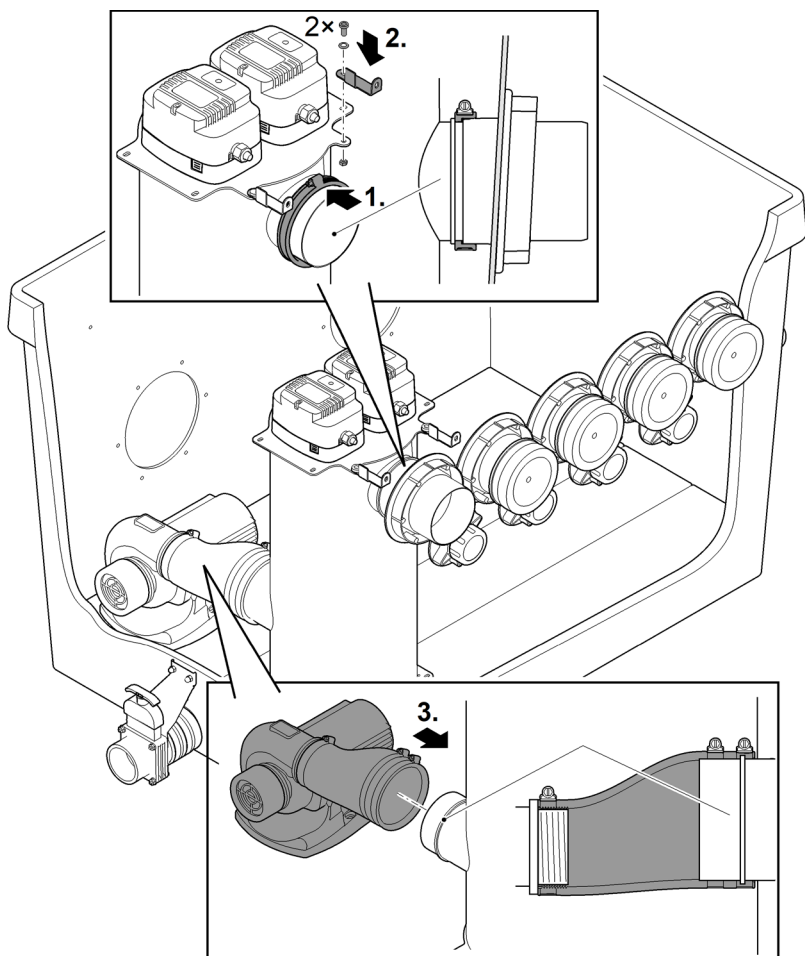
Bitron Premium	AquaMax Eco	Material de montare	Figura montare, consultați pagina 5	
		Accesorii OASE, nr. art.		Observație
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	Accesorii OASE inclus în pachetul de livrare al Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	b	Utilizarea pompei fără tăvile de filtru, dar cu suportul de pompă EC2 montat Accesorii OASE 73752 este inclus în pachetul de livrare al Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Posibil din punct de vedere tehnic, combinație nerecomandată, OASE nu oferă manșon pentru racordarea pompei
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Posibil din punct de vedere tehnic, combinație nerecomandată, OASE nu oferă manșon pentru racordarea pompei
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	Accesorii OASE 73752 este inclus în pachetul de livrare al Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Utilizarea pompei fără tăvile de filtru, dar cu suportul de pompă EC2 montat
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

Bitron Premium	AquaMax Eco	Material de montare	Figura montare, consultați pagina 5	
		Accesorii OASE, nr. art.		Observație
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Utilizarea pompei fără tăvile de filtru, dar cu suportul de pompă EC2 montat
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, k 73753		
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, l 73754		
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

Montarea clarificatorului UVC

Procedați după cum urmează:

1. Deschideți clema furtunului de la manșonul de conductă DN 110 și împingeți manșonul de conductă pe ieșirea clarificatorului UVC.
2. Poziționați clarificatorul UVC în rezervor și conectați ieșirea cu ajutorul manșonului de conductă la ieșirea rezervorului. Strângeți ferm manșonul de conductă.
3. Fixați clarificatorul UVC de rezervor cu suporturi de fixare.
 - Suporturile de fixare sunt fixate de clarificatorul UVC și de peretele rezervorului.
4. Conectați ieșirea pompei la intrarea clarificatorului UVC.
 - Material de montare: (→ Combinații clarificator UVC/pompă de filtrare)
5. Agățați cutia întrerupătorului de șuruburile peretelui exterior al rezervorului. (→ Montarea cutiei întrerupătorului)



RO

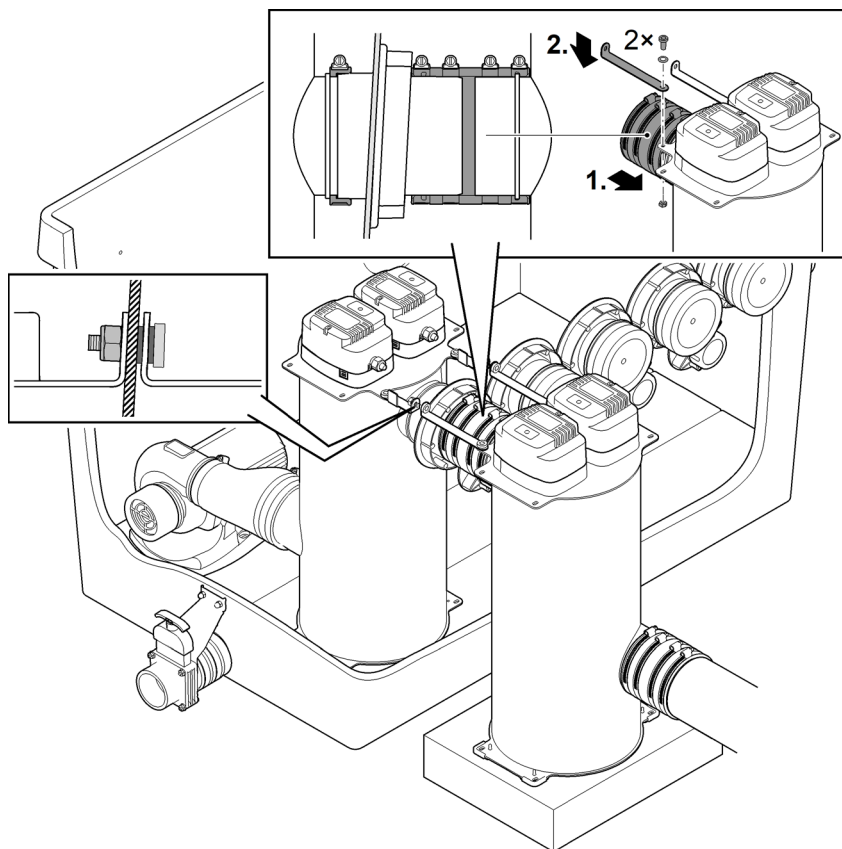
BTN0063

Conectarea în serie a două clarificatoare UVC

Pentru a asigura o rată de dezinfecție bună chiar și în cazul debitelor vehiculate mari, un al doilea clarificator UVC poate fi montat suplimentar la ieșirea rezervorului.

Procedați după cum urmează:

1. Montați al doilea clarificator UVC în fața ieșirii rezervorului și conectați-l la ieșire.
 - Material de montare pentru montarea la modulul de scurgere ProfiClear Premium XL Gravi-tation: soclu, 110 mm înălțime
 - Material de montare pentru montarea la modulul individual ProfiClear Premium și la camera de pompare ProfiClear Premium Compact Classic: soclu, 120 mm înălțime
 - Material de montare pentru conectarea la ieșirea rezervorului: accesoriu OASE 73751.
 - Material de montare pentru ieșirea clarificatorului UVC: accesoriu OASE 73751 pentru racor-darea conductei DN 110.
2. Fixați clarificatorul UVC de rezervor cu suporturi de fixare (accesoriu OASE 77192).
 - Suporturile de fixare sunt fixate de clarificatorul UVC și de peretele rezervorului.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: fixați cutia întrerupătorului la carcasa pentru apă. (→ Montarea cutiei întrerupătorului)



BTN0064

Montarea la sistemul de filtrare ProfiClear Premium XL Gravitation cu pompă

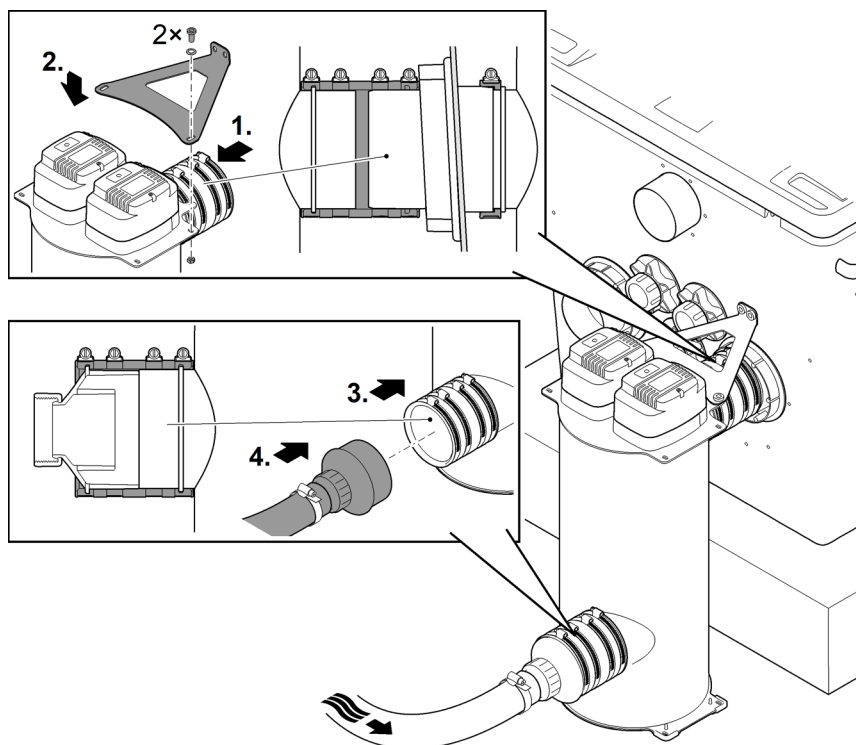
Clarificatorul UVC este montat la o intrare DN 110 a ProfiClear Premium TF-XL cu pompă.

- În cazul montării pompei în locuri uscate, filetele de racordare de pe partea de presiune și partea de aspirație trebuie să fie etanșate cu bandă de teflon.

Montarea clarificatorului UVC

Procedați după cum urmează:

1. Deschideți clema furtunului de la manșonul din cauciuc și împingeți manșonul din cauciuc pe ieșirea clarificatorului UVC.
— Material de montare necesar: accesoriu OASE 73751 (manșon din cauciuc).
2. Poziționați clarificatorul UVC în fața intrării DN 110 a filtrului cu tambur și conectați ieșirea cu ajutorul manșonului din cauciuc la intrarea filtrului cu tambur. Strângeți ferm clemele furtunului manșonului din cauciuc.
3. Înșurubați placa triunghiulară pe clarificatorul UVC.
— Clarificatorul UVC este fixat de rezervor cu placa triunghiulară.
— Placa triunghiulară se regăsește în pachetul de livrare al filtrului cu tambur.
4. Conectați ieșirea pompei la intrarea clarificatorului UVC.
— Material de montare necesar: accesoriu OASE 77191, 73751 precum și furtun $\varnothing$ 50 mm.
5. Fixați cutia întrerupătorului de clarificatorul UVC. (→ Montarea cutiei întrerupătorului)



Montarea cutiei întrerupătorului

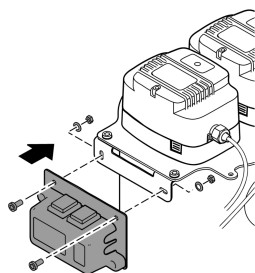
Numai Bitron Premium 120 W / 180 W

AVERTIZARE

Tensiunea electrică poate duce la accidente mortale sau la vătămări grave.

- Montați întotdeauna cutia întrerupătorului în afara rezervorului de filtrare, niciodată pe carcasa pentru apă UVC, atunci când clarificatorul UVC se află într-un rezervor de filtrare.

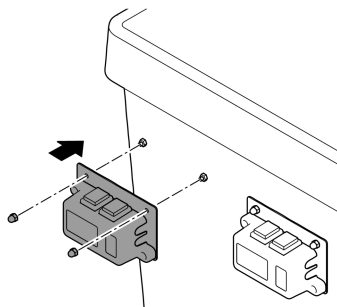
În cazul montării la ProfiClear Premium TF-XL cu pompă sau în cazul montării individuale, cutia întrerupătorului cu suportul de montare și șuruburile din kitul de accesorii este fixată de carcasa pentru apă.



BTN0052

În cazul montării în modulul individual ProfiClear Premium, camera de pompare ProfiClear Premium Compact Classic sau modulul de scurgere ProfiClear Premium XL Gravitation, cutia întrerupătorului este fixată de peretele exterior al rezervorului.

- Montare în modulul individual ProfiClear Premium, camera de pompare ProfiClear Premium Compact Classic:
 - În cazul rezervoarelor de filtrare noi, șuruburile pentru suspendarea cutiei întrerupătorului sunt montate în prealabil.
 - În cazul rezervoarelor de filtrare fără șuruburi pentru suspendare, găurile din peretele rezervorului trebuie date ulterior și șuruburile trebuie montate.
- Montare în modulul de evacuare ProfiClear Premium XL Gravitation:
 - șuruburile pentru suspendarea cutiei întrerupătorului sunt montate în prealabil.



BTN0053

Punerea în funcțiune

⚠ ATENȚIE

Radiațiile ultraviolete de la lampa UVC pot deteriora ochii și pielea.

- ▶ Nu utilizați niciodată lampa cu ultraviolete UVC în afara carcasei sau într-o carcasă deteriorată.
- ▶ Deconectați aparatul de la rețea înainte de a începe lucrările de întreținere sau înainte de a înlocui lampa cu ultraviolete.

INDICAȚIE

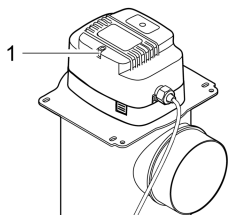
- ▶ Deschideți mai întâi supapele de blocare existente, conectați apoi pompa și în final clarificatorul UVC.
- ▶ Verificați etanșeitatea tuturor racordurilor.
- ▶ În cazul utilizării dispozitivelor de acționare a filtrelor, a medicamentelor și a produselor pentru întreținerea iazului, clarificatorul UVC trebuie scos din funcțiune timp de minimum 36 h.
- ▶ Verificați etanșeitatea tuturor racordurilor.
- ▶ În cazul utilizării dispozitivelor de acționare a filtrelor, a medicamentelor și a produselor pentru întreținerea iazului, clarificatorul UVC trebuie scos din funcțiune timp de minimum 36 h.

Activare / dezactivare

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
			
Activare	• Introduceți conectorul în priză. • Aparatul pornește în mod automat, după ce a fost realizată conexiunea electrică.	• Introduceți conectorul în priză. • Porniți separat fiecare clarificator UVC prin intermediul cutiei întrerupătorului.	• Introduceți conectorul în priză. • Porniți separat fiecare clarificator UVC prin intermediul cutiei întrerupătorului.
Dezactivare	Scoateți fișa de alimentare din priză.	Scoateți fișa de alimentare din priză sau porniți separat fiecare clarificator UVC prin intermediul cutiei întrerupătorului.	Scoateți fișa de alimentare din priză sau porniți separat fiecare clarificator UVC prin intermediul cutiei întrerupătorului.

Verificarea funcționării

- Afișajul de funcționare se aprinde când lampa UVC este conectată.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: Lumina UVC luminează afișajul de funcționare. Un afișaj de funcționare care luminează slab indică faptul că un clarificator UVC este oprit. Verificare recomandată a funcționării:
 - Porniți câte un clarificator UVC pe rând. Opriți clarificatoarele UVC adiacente.



BTN0049

Curățarea și întreținerea

⚠️ AVERTIZARE

Sunt posibile accidente grave sau moartea prin electrocutare.

- ▶ Deconectați de la rețeaua electrică toate aparatele electrice din apă, înainte de a introduce mâna în apă.
- ▶ Deconectați aparatul de la rețea înainte de a începe să lucrați la acesta.

⚠️ ATENȚIE

Tubul din sticlă de cuarț și lampa cu ultraviolete UVC se pot sparge și pot cauza vătămări prin tăiere.

- ▶ Efectuați cu precauție toate lucrările la clarificatorul UVC, pentru a evita rănirea prin tăiere.
- ▶ Evitați vibrațiile, loviturile și mișcările hectice, pentru a împiedica spargerea sticlei.

INDICAȚIE

Aparatul poate fi deteriorat dacă debitul de apă este întrerupt brusc după ieșire (de exemplu, cu o vană de blocare). Întreruperea bruscă poate provoca o creștere bruscă a presiunii de peste 1 bar (lovitură de berbec).

- ▶ Dezactivare: Mai întâi deconectați pompa și apoi închideți vana de blocare. La funcționarea într-un sistem de filtrare, mai întâi scoateți din funcțiune sistemul de filtrare.
- ▶ Activare: Mai întâi deschideți vana de blocare și apoi conectați pompa. La funcționarea într-un sistem de filtrare, puneți în funcțiune sistemul de filtrare ultimul.
- ▶ Alternativ, instalați vana de blocare înainte de intrare.

Lucrările regulate

Aparatul trebuie controlat periodic pentru a asigura funcționarea sa ireproșabilă. În funcție de durata de funcționare și de gradul de murdărire a apei, se vor stabili individual intervalele de timp. Cu cât cerințele asupra gradului de curățenie sunt mai mari, cu atât mai frecvent trebuie să fie controlat aparatul.

Demontarea/montarea capului aparatului

⚠ ATENȚIE

Radiațiile ultraviolete de la lampa UVC pot deteriora ochii și pielea.

- Nu utilizați niciodată lampa cu ultraviolete UVC în afara carcasei sau într-o carcasă deteriorată.
- Deconectați aparatul de la rețea înainte de a începe lucrările de întreținere sau înainte de a înlocui lampa cu ultraviolete.

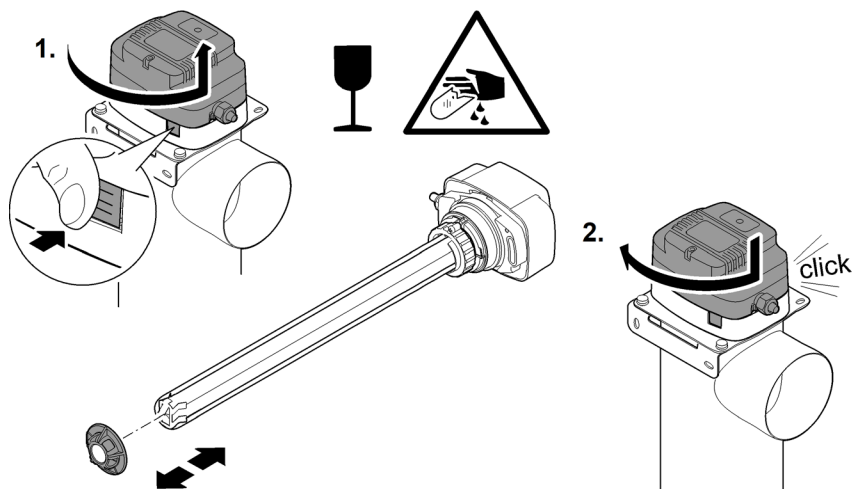
⚠ ATENȚIE

Corp luminiscent fierbinte. Pericol de provocare a arsurilor la atingere.

- Scoateți de sub tensiune aparatul de limpezire UVC și așteptați câteva minute înainte de demontare, până când corpul luminiscent s-a răcit.

Procedați după cum urmează:

1. Apăsați cârligul de prindere, după care rotiți capul aparatului la cca. 30 grade spre stânga.
 - Aveți grijă să nu pierdeți protecția pentru transport de pe tubul din sticlă cu cuarț.
2. Introduceți cu grijă capul aparatului răsucit la cca. 30 grade în soclu și rotiți-l spre dreapta, până când capul aparatului se înclișetează.
 - Protecția pentru transport trebuie să stea pe tubul din sticlă de cuarț.



BTN0048

RO

Curățați/înlocuiți sticla de cuarț

Condiția necesară:

- Capul aparatului este scos. (→ Demontarea/montarea capului aparatului)

Procedați după cum urmează:

1. Curățați conducta din sticlă de cuarț cu o cârpă umedă.
2. Verificați garnitura inelară de la nivelul capului aparatului, pentru identificarea deteriorărilor și înlocuiți-o, dacă este cazul.
3. După încheierea lucrărilor montați capul aparatului. (→ Demontarea/montarea capului aparatului)

Înlocuirea lămpii cu ultraviolete

Înlocuiți lampa cu ultraviolete UVC după 8000 de ore de funcționare. Este asigurat astfel un randament optim de filtrare.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Înlocuiți toate lămpile cu ultraviolete UVC.

AVERTIZARE

Contactul cu conductoarele electrice aflate sub tensiune poate duce la deces sau vătămări grave.

- Înainte de a lucra la aparat scoateți fișa de alimentare din priză.

INDICAȚIE

- În tubul din sticlă de cuarț se poate forma condens. Acest condens este inevitabil și nu are nicio influență asupra funcționării și siguranței.
- Tubul din sticlă de cuarț se poate zgâria sau opaciza de-a lungul timpului. În acest caz nu mai este asigurată o capacitate corespunzătoare de curățare a lămpii cu ultraviolete UVC. Este necesară înlocuirea tubului din sticlă de cuarț.

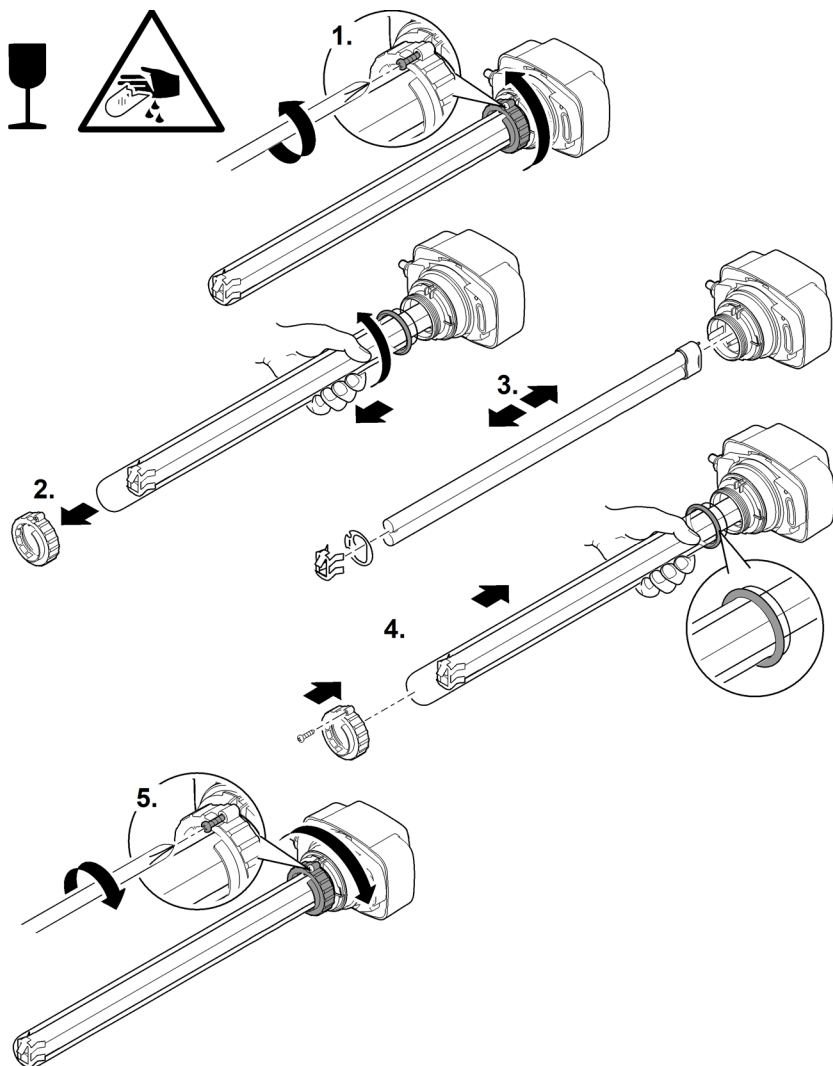
Condiția necesară:

- Capul aparatului este scos. (→ Demontarea/montarea capului aparatului)

Procedați după cum urmează:

1. Slăbiți cu o șurubelniță șurubul de siguranță de la piulița olandeză de pe sticla de cuarț.
2. Rotiți piulița olandeză spre stânga și scoateți cu grijă sticla de cuarț cu o mișcare ușoară de rotație.
 - Loviturile puternice pot deteriora sticla de cuarț sau lampa cu ultraviolete UVC care se află dedesubt.
3. Scoateți cu grijă protecția de pe lampa cu ultraviolete UVC, trageți scutul metalic din fața soclului și apoi lampa cu ultraviolete UVC din soclu. Înlocuiți-o cu o lampă cu ultraviolete UVC nouă.
 - Utilizați numai lămpi cu ultraviolete care corespund Datelor tehnice ale aparatului. (→ Date despre dispozitiv)
 - După înlocuirea lămpii, montați la loc pe poziție scutul metalic și protecția lămpii.
4. Împingeți la loc cu grijă sticla de cuarț cu piulița olandeză și garnitura inelară pe lampa cu ultraviolete UVC.
 - Aveți grijă ca garnitura inelară să se afle între piulița olandeză și filetul de la clarificatorul UVC, pentru o etanșare impermeabilă a sticlei de cuarț.

5. Strângeți piulița olandeză spre dreapta până în capăt. Apoi, înșurubați șurubul de siguranță la piulița olandeză.



Depozitare/depozitare pe timp de iarnă

Aparatul nu este rezistent la îngheț și trebuie dezinstalat și depozitat, dacă este posibilă apariția înghețului.

Depozitați corect aparatul în felul următor:

- Curățați bine aparatul.
- Verificați aparatul dacă prezintă defecțiuni și înlocuiți piesele defecte dacă este cazul.
- Scurgeți pe cât posibil apa din dispozitiv, furtunuri, conducte și racorduri.
- Protejați conexiunile electrice de umiditate și murdărire.
- Depozitați pompa imersată și ferită de îngheț.
- Protejați contactele deschise cu fișe împotriva umidității și murdăriei.

Resetarea defecțiunii

Defecțiune	Cauză	Remediere
Randamentul aparatului este nesatisfăcător	Apa este extrem de murdară	• Îndepărtați algele și frunzele din iaz • Efectuați o curățare de bază • Schimbați apa
	Tubul din sticlă de cuarț este murdar	Curățarea sticlei de cuarț
	Puterea lămpii cu ultraviolete UVC este prea mică	Lampa trebuie înlocuită după 8.000 ore de funcționare
	Volumul iazului este prea mare	Utilizați mai multe clarificatoare UVC
	Debitul vehiculat este prea mic sau prea mare	Respectați debitul vehiculat recomandat
Lampa cu ultraviolete UVC nu luminează	Fișa de alimentare nu este conectată	Introduceți fișa de alimentare în priză
	Lampa cu ultraviolete UVC este defectă	Înlocuiți lampa cu ultraviolete UVC
	Racordul este defect	Verificați conexiunea electrică
	Lampa cu ultraviolete UVC se supraîncălzește	• După răcire, lampa cu ultraviolete UVC pornește din nou automat • Acoperiți aparatul, în caz de lumină puternică a soarelui • Măriți debitul vehiculat pentru a evita supraîncălzirea în carcasa pentru apă

Date tehnice

Date despre dispozitiv

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W	
Tensiune de conexiune			220–240 V c.a., 50–60 Hz	220–240 V c.a., 50–60 Hz	220–240 V c.a., 50–60 Hz	
Putere consumată			W	60	120	180
Clasă protecție	Capul aparatului		IP68	IP68	IP68	
	Cutia întrerupă- torului		–	IP44	IP44	
Lămpi UVC	Tip		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)	
	Durata de servi- ciu	h	8000	8000	8000	
Temperatura apei	Domeniul admi- sibil	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	
Cablu de rețea	Lungime	m	5	5	5	
Cablu de conectare pentru cutia între- rupătorului/capul aparatului	Lungime	m	–	1,8	1,8	
Intrare	Racord		DN 110	DN 110	DN 110	
Ieșire	Racord		DN 110	DN 110	DN 110	
Debit vehiculat	minim	l/h	5000	8000	10000	
	maxim	l/h	40000	70000	100000	
	recomandat	l/h	16500	33000	50000	
Presiune de funcționare	maxim	bari	0,6	0,6	0,6	
Presiunea pompei	maxim	bari	1	1	1	
Dimensiuni	Lungime	mm	210	360	384	
	Lățimea	mm	280	358	388	
	Înălțime	mm	681	681	681	
Masa	fără apă	kg	7,6	13,6	16,9	
	Cu apă	kg	21,0	40,5	50,2	

Putere de dezinfecție

	Debit vehiculat	Putere UVC	Cantitate de energie pentru dezinfecție
Bitron Premium 60 W	16500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/h	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/h	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/h	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm² Cantitatea necesară de energie pentru dezactivarea *Chlorella vulgaris* (algă verde unicelulară)

5,5 mWs/cm² Cantitatea necesară de energie pentru dezactivarea *Pseudomonas aeruginosa*

Parametrii apei

Tip		Apă curată, apă de iaz	Apă de piscină
Valoare pH		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Duritate	DH	8 ...15	8 ...15
Clor liber	mg/l	<0,3	<0,6
Conținut de cloruri	mg/l	<250	<250
Conținut de sare	%	<0,4	<0,4
Total resturi uscate	mg/l	<50	<50
Temperatură	°C	+4 ...+35	+4 ...+30

Consumabile

- Lampa UVC, sticla de cuarț și inelul O pentru sticla de cuarț

Îndepărtarea deșeurilor

INDICAȚIE

Nu este permisă eliminarea ca deșeu menajer a acestui aparat.

- Eliminați aparatul prin sistemul de colectare prevăzut în acest scop.
- Eliminați lampa cu radiații ultraviolete prin sistemul de colectare prevăzut în acest scop.
- Faceți inutilizabil aparatul prin secționarea cablurilor.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▶ Преди да бъркате във водата, изключете всички електрически уреди във водата от електрическата мрежа. В противен случай има опасност от тежки наранявания или смърт поради токов удар.
 - ▶ Този уред може да се използва от деца от 8-годишна възраст и нагоре, както и от хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности или такива, които нямат опит и познания, само ако са наблюдавани или инструктирани за безопасната употреба и разбират произтичащите от това опасности. Децата не играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
-

Указания за безопасност

Електрическо свързване

- По отношение на електрическата инсталация на открито важат специални правила. Електрическата инсталация трябва да се изпълнява само от електротехник.
 - Електротехникът е квалифициран въз основа на своето професионално образование, знания и опит, и има право да изпълнява електрически инсталации на открито. Той може да разпознава възможни опасности и спазва регионалните и националните стандарти, правила и предписания.
 - При въпроси и проблеми се обръщайте към електроспециалист.
- Свързвайте уреда само ако електрическите данни на уреда и електрозахранването съвпадат.
- Свързвайте уреда само към инсталирана според предписанията контактна кутия.
- Уредът трябва да е обезопасен с дефектнотокова защита (RCD) с номинален ток на утечка от максимум 30 mA.
- Удължаващи кабели и токови разпределители (напр. многогнездови контакти) трябва да са подходящи за използване на открито (защитени от пръски вода).
- Пазете щепселните съединения от навлизане на влага.
- Заземете уреда. Свържете заземителния проводник към неизползван отвор в корпуса.
- При някои комбинации от уреди от филтриращата система ProfiClear Premium може да бъде превишено максимално допустимото натоварване на електрическата верига. Разпределете уредите, които ще бъдат свързани, на няколко електрически вериги.

Безопасна работа

- Не използвайте уреда, ако електрическите проводници или корпусът са повредени.
- Изхвърлете уреда, ако захранващият кабел е повреден. Захранващият кабел не може да се сменя.
- Не носете, съответно не теглете уреда за електрическия проводник.
- Полагайте проводниците така, че да са защитени от повреди и никой да не спъва в тях.
- Никога не извършвайте технически промени по уреда.
- По уреда извършвайте само работите, които са описани в настоящото ръководство.
- Отваряйте корпуса на уреда или на принадлежащите му части само ако това се изисква изрично според ръководството.
- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.

Употреба по предназначение

Използвайте продукта, описан в това ръководство, само както следва:

- За почистване на градински езера.
- При спазване на техническите данни. (→ Данни за уреда)
- При спазване на допустимите стойности на водата. (→ Стойности на водата)

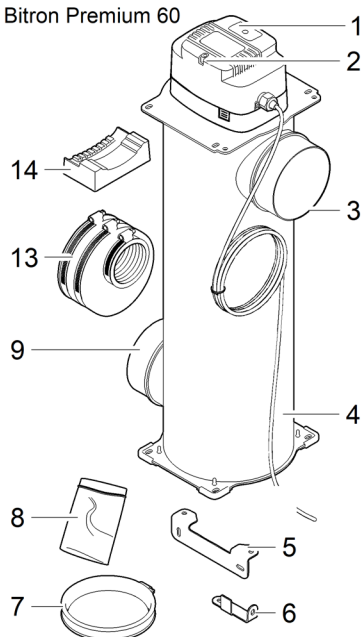
За уреда са валидни следните ограничения:

- Никога не ползвайте UVC-лампата извън нейния корпус или за други цели. И в ниски дози UVC-излъчването е опасно за очите и кожата.
- Никога не използвайте други течности, освен вода.
- Никога не използвайте уреда без вода.
- Не използвайте за стерилизация на питейна вода или други течности.
- Не използвайте уреда заедно с химикали, хранителни продукти, лесно запалими или взривоопасни вещества.
- Не използвайте уреда за производствени или промишлени цели.

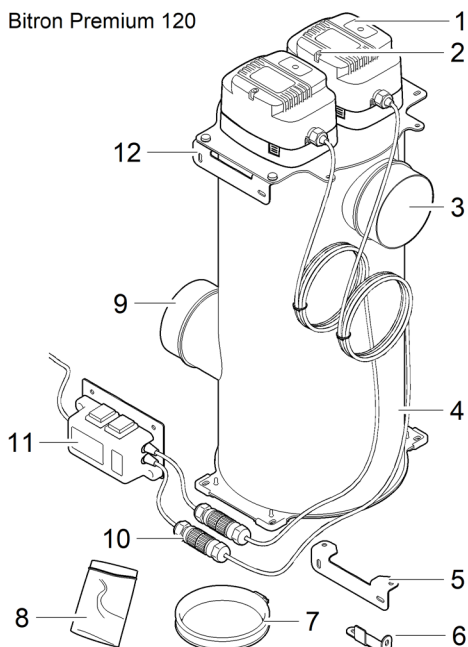
Описание на продукта

Преглед

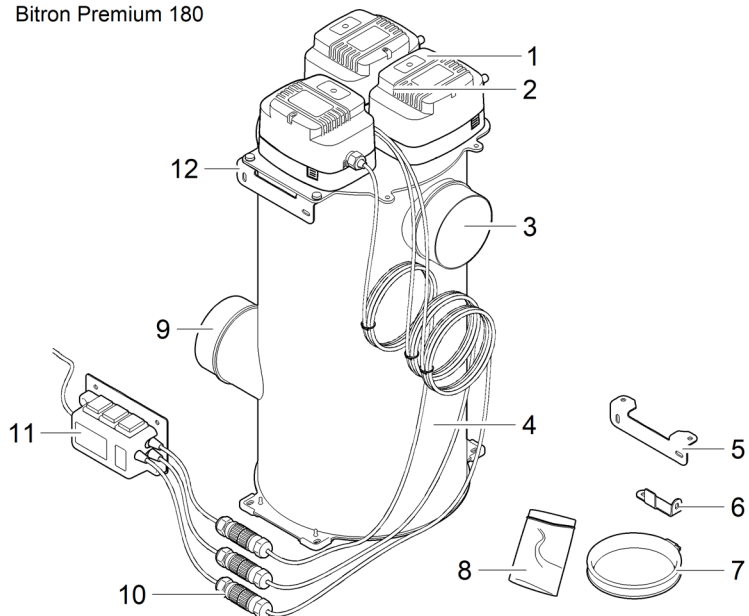
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



	Брой			Описание
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	Глава на UVC уреда за пречистване
2	1	2	3	Наблюдателно прозорче, функционален дисплей
3	1	1	1	Изход DN 110
4	1	1	1	Воден корпус
5	2	2	2	Ъгълник за закрепване за стенен или подов монтаж
6	2	2	2	Ъгълник за закрепване за закрепване в модула за изпускане или Individual Modul на филтриращата система ProfiClear Premium
7	1	1	1	Тръбен маншет DN 110, за свързването в модула за изпускане или Individual Modul на филтриращата система ProfiClear Premium
8	1	1	1	Допълнителен пакет с винтове за закрепването
9	1	1	1	Вход DN 110
10	–	2	3	Щекерно съединение за сервизно обслужване, свързва UVC уреда за пречистване с разпределителната кутия (11)
11	–	1	1	Разпределителна кутия за отделно включване/изключване на UVC уреда за пречистване
12	–	1	1	Ъгълник за закрепване за стандартен монтаж на разпределителната кутия (11) воден корпус (4)
13	1	–	–	Гумено краче за AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Гумена муфа, ексцентрична, 110 mm на G2 вътрешна резба

Характеристики

Bitron Premium убива с UVC лъчение водорасли и болестотворни бактерии във водни басейни. Мощната глава на уреда с UVC лампа се намира в корпус от неръждаема стомана V2A, оптимизиран към течения, който се облива от водата за дезинфекция на басейна.

- Уредът е особено подходящ за използване във филтриращата система OASE ProfiClear Premium.

Символи върху уреда

IP68  0.1 m

Пълна защита срещу допир, прахонепроницаем, защита срещу трайно потапяне на дълбочина от 0,1 m.

IP44

Защита срещу контакт с опасни части с предмети с диаметър до 1 mm. Защита срещу водни пръски.



Опасно UVC-лъчение.



Да се пази от слънчеви лъчи.



При замръзване изпуснете водата от уреда.



Не изхвърляйте с обикновените битови отпадъци.



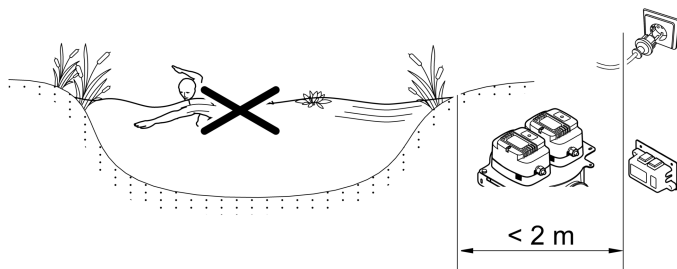
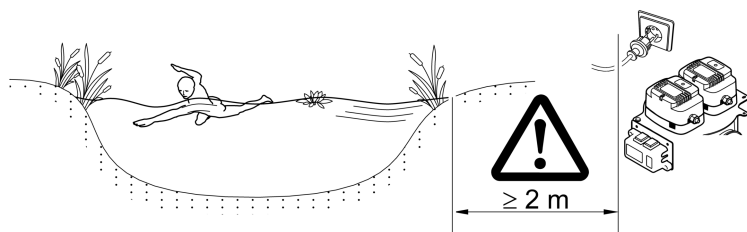
Прочетете и съблюдавайте ръководството за употреба.

Монтаж и свързване

Разстояние от водния басейн

Уредът трябва да се монтира извън водния басейн, но е защитен срещу временно наводняване.

- Главата на уреда трябва да е преобладаващо суха.
- Bitron 120 W / 180 W: Разпределителната кутия трябва да се монтира на минимално разстояние от 2 m от ръба на водния басейн.

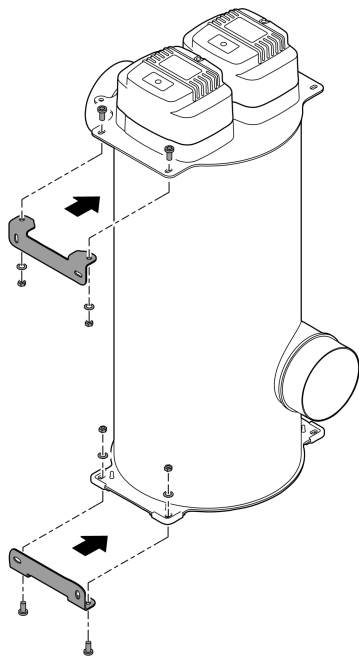


BG

BTN0044

Самостоятелен монтаж на UVC уреда за пречистване

- UVC уредът за пречистване трябва да се монтира само хоризонтално надолу или вертикално върху устойчива основа.
 - При хоризонтален монтаж входът за свързването на помпата трябва да бъде долу, за да не може да се събира въздух във водния корпус на UVC уреда за пречистване.
 - Оставете достатъчно свободно пространство за движение за работи по поддръжката. За монтажа и демонтажа на главата на уреда предвидете най-малко 600 mm свободно пространство.
- При монтаж под нивото на водата инсталирайте затегателен клапан във водоснабдяващата тръбна система, така че за регулирането на дебита или работи по поддръжка уредът да може частично или изцяло да се отдели.
 - Препоръка: Клапан DN 110 (OASE арт. № 27171).
- При монтаж на сухо на помпата присъединителната резба от напорната и от засмукващата страна трябва да се уплътнява с тefлонова лента.



BTN0045

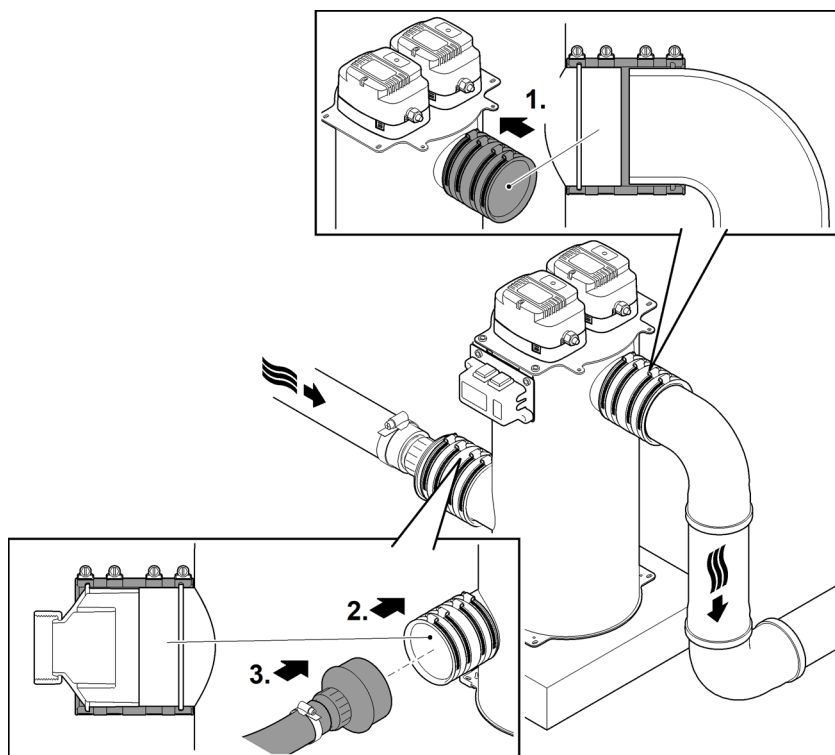
Вертикален монтаж на UVC уреда за пречистване

За монтажа използвайте подходящи материали за закрепване (винтове, дюбели).

- Избирайте материалите за закрепване така, че уредът да стои стабилно. Съблюдавайте теглото на напълнения с вода уред. (→ Данни за уреда)

Процедирайте по следния начин:

1. Маркирайте върху основата местата за винтовете.
2. Пробийте отвори и завинтете здраво уреда върху основата.
3. Свържете входа и изхода.
 - Материали за монтаж, вход (IN): Принадлежност OASE 73751, 77191, и маркуч Ø 50 mm за помпата.
 - Материали за монтаж, изход (OUT): Принадлежност OASE 73751 за свързване на тръба DN 110.
 - Осигурете тръбата DN 110 срещу изплъзване.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Закрепете разпределителната кутия на водния корпус. (→ Монтаж на разпределителната кутия)



BG

BTN0065

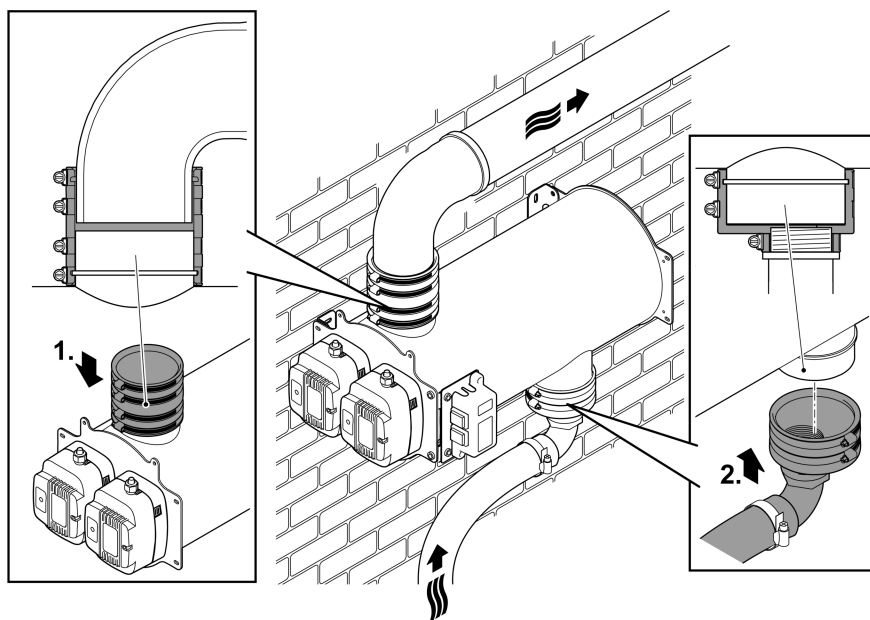
Хоризонтален монтаж на UVC уреда за пречистване

Използвайте подходящи материали за закрепване (винтове, дюбели) за монтажа с ъгълниците за закрепване.

- Избирайте материалите за закрепване така, че носещият товар да се поддържа стабилно. Съблюдавайте теглото на напълнения с вода уред. (→ Данни за уреда)

Процедирайте по следния начин:

1. Маркирайте върху основата местата за винтовете.
2. Пробийте отвори закрепете стенните конзоли на основата.
3. Монтирайте уреда на стенните конзоли, като използвате гайките и винтовете от допълнителния пакет.
4. Свържете входа и изхода.
 - Материали за монтаж, вход (IN): Принадлежност OASE 73752, 73756, и маркуч $\varnothing 50\text{ mm}$ за помпата.
 - Материали за монтаж, изход (OUT): Принадлежност OASE 73751 за свързване на тръба DN 110.
 - Осигурете тръбата DN 110 срещу изплъзване.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Закрепете разпределителната кутия на водния корпус. (→ Монтаж на разпределителната кутия)



BTN0066

Монтаж във филтриращата система ProfiClear Premium Gravitation

Bitron Premium 60 W/120 W/180 W се използва при ProfiClear Premium системата за гравитация. UVC уредът за пречистване се монтира в модула ProfiClear Premium Individual, респ. в камерата на помпата на ProfiClear Premium Compact/Classic. Начинът на действие е еднакъв при двата модула.

Комбинации UVC уред за пречистване/филтрираща помпа

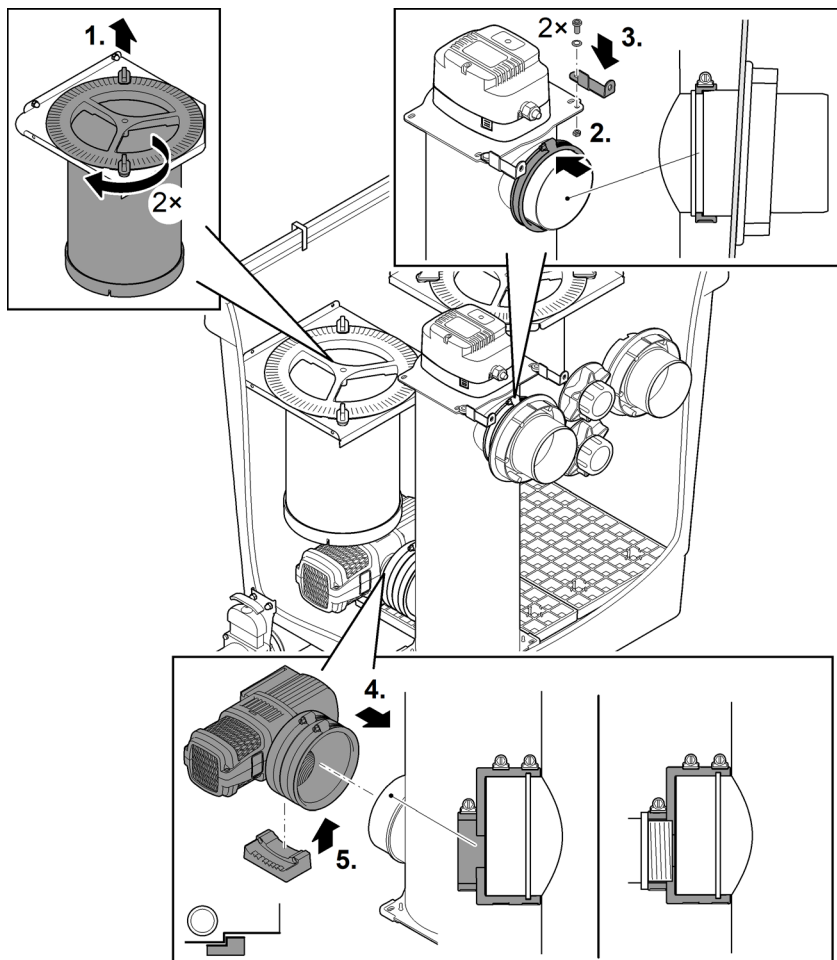
Bitron Premium m	AquaMax Eco	Материали за монтаж		Фигура на монтажа - вж. страница 3	
		Принадлежност OASE, арт. №	Маркуч	Забележка	
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	Принадлежността OASE е включена в комплекта на доставката на Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	Помпата трябва да се приведе с лоста в крайното положение Монтирайте помпата без чашките на филтъра и с монтиран държач на помпата EC2 Принадлежността OASE 75752 е включена в комплекта на доставката на Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Технически възможно, не се препоръчва комбинация, OASE не предлага муфа за свързване на помпата
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Технически възможно, не се препоръчва комбинация, OASE не предлага муфа за свързване на помпата
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	Модул ProfiClear Premium Individual: Или двете цедки са издадени малко, или свалете цедките, или демонтирайте държачата на помпата Принадлежността OASE 75752 е включена в комплекта на доставката на Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Монтирайте помпата без чашките на филтъра и с монтиран държач на помпата EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	За монтажа/демонтажа са необходими повече усилия
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Технически възможно, не се препоръчва комбинация, OASE не предлага муфа за свързване на помпата

Bitron Premium	AquaMax Eco	Материали за монтаж		Фигура на монтажа - вж. страница 3
		Принадлеж- ност OASE, арт. №	Маркуч	
				Забележка
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm g	Модул ProfiClear Premium Individual: Или едната цедка е издадена малко, или сва- лете цедката, или демонтирайте дръж- ката на помпата
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm h	
	Premium 10000/ 12000/16000/ 20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm i	Монтирайте помпата без чашките на филтъра и с монтиран държач на пом- пата EC2
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73755	– j	За монтажа/демонтажа са необходими повече усилия
	Titanium 51000	73658, 2× 73750	– –	Технически възможно, не се препоръчва комбинация, OASE не предлага муфа за свързване на помпата
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm k	Модул ProfiClear Premium Individual: Или едната цедка е издадена малко, или сва- лете цедката, или демонтирайте дръж- ката на помпата

Монтаж на UVC уреда за пречистване

Процедирайте по следния начин:

1. Отворете скобата на тръбния маншет DN 110 и поставете тръбния маншет на изхода на UVC уреда за пречистване.
2. Поставете UVC уреда за пречистване в резервоара и свържете изхода посредством тръбния маншет с изхода на резервоара. Затегнете тръбния маншет.
3. Фиксирайте UVC уреда за пречистване с ъгълници за закрепване на резервоара.
 - Ъгълниците за закрепване се закрепват на UVC уреда за пречистване и на стената на резервоара.
 - Впоследствие направете отворите в стената на резервоара, ако няма такива.
4. Свържете изхода на помпата с входа на UVC уреда за пречистване.
 - Материали за монтаж: (→ Комбинации UVC уред за пречистване/филтрираща помпа)
5. Поставете цедките и фиксирайте свързващите кабели със скоби.
6. Закачете разпределителната кутия на винтовете на стената на резервоара отвън. (→ Монтаж на разпределителната кутия)
 - При резервоари без окачване направете отворите впоследствие и завинтете винтовете от допълнителния пакет като окачване.



BTN0062

Монтаж във филтрираща система ProfiClear Premium XL Gravitation

При филтриращата система ProfiClear Premium XL Gravitation Bitron Premium 60 W/120 W/180 W се монтира в модула за изпускане ProfiClear Premium XL Gravitation.

Комбинации UVC уред за пречистване/филтрираща помпа

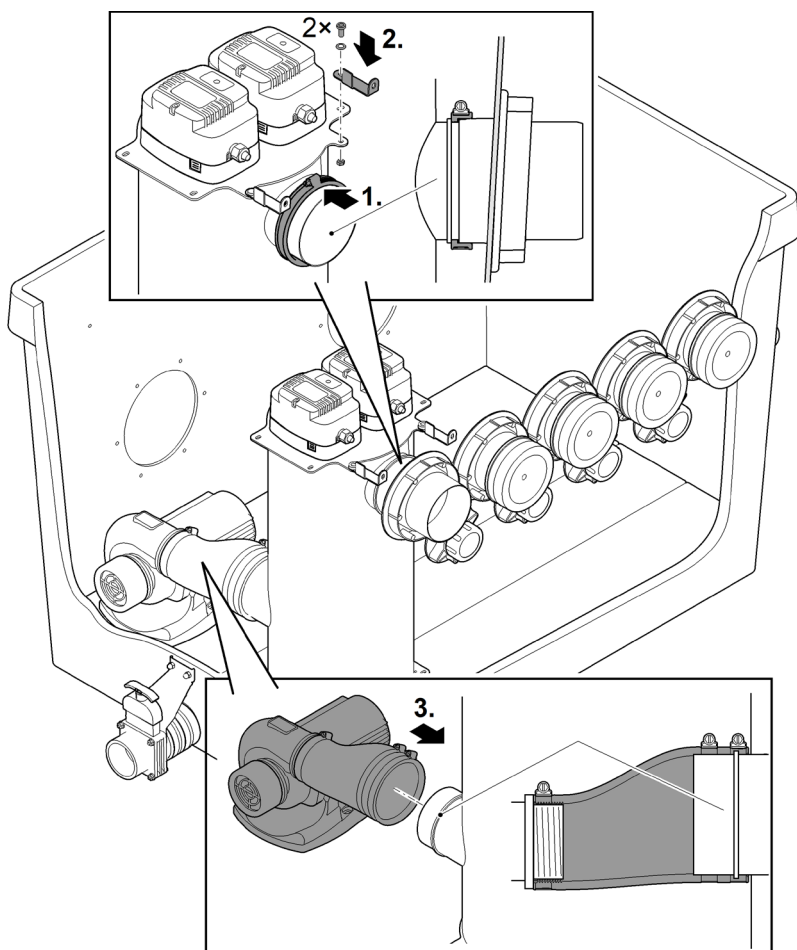
Bitron Premium	AquaMax Eco	Материали за монтаж	Фигура на монтажа - вж. страница 5	
		Принадлежност OASE, арт. №	Забележка	
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	Принадлежността OASE е включена в комплекта на доставката на Bitron Premium 60 W.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	b	Употреба на помпата без филтърни чашки, но с монтиран държач на помпата EC2 Принадлежността OASE 73752 е включена в комплекта на доставката на Bitron Premium 60 W.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750		Технически възможно, не се препоръчва комбинация, OASE не предлага муфа за свързване на помпата
	Titanium 51000	2x 73750, 73658		Технически възможно, не се препоръчва комбинация, OASE не предлага муфа за свързване на помпата
	Expert 21000/26000/36000/44000	2x 73750, 73752, 73536	c	Принадлежността OASE 73752 е включена в комплекта на доставката на Bitron Premium 60 W.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Употреба на помпата без филтърни чашки, но с монтиран държач на помпата EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2x 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	h	

Bitron Premium	AquaMax Eco	Материали за монтаж	Фигура на монтажа - вж. страница 5	
		Принадлеж- ност OASE, арт. №	Забележка	
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Употреба на помпата без филтърни чашки, но с монтиран държач на помпата EC2
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

Монтаж на UVC уреда за пречистване

Процедирайте по следния начин:

1. Отворете скобата на тръбния маншет DN 110 и поставете тръбния маншет на изхода на UVC уреда за пречистване.
2. Поставете UVC уреда за пречистване в резервоара и свържете изхода посредством тръбния маншет с изхода на резервоара. Затегнете тръбния маншет.
3. Фиксирайте UVC уреда за пречистване с ъгълници за закрепване на резервоара.
— Ъгълниците за закрепване се закрепват на UVC уреда за пречистване и на стената на резервоара.
4. Свържете изхода на помпата с входа на UVC уреда за пречистване.
— Материали за монтаж: (→ Комбинации UVC уред за пречистване/филтрираща помпа)
5. Закачете разпределителната кутия на винтовете на стената на резервоара отвън.
(→ Монтаж на разпределителната кутия)



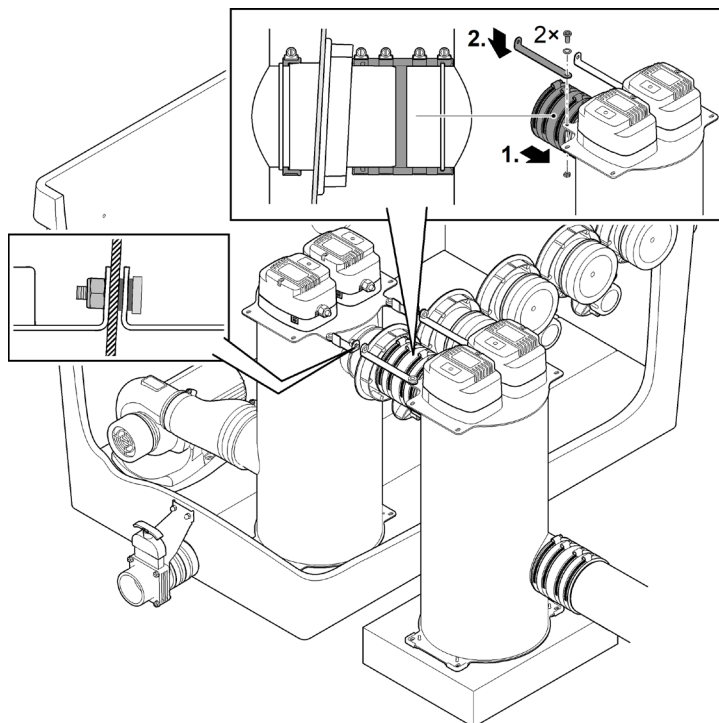
BTN0063

Свързване на два UVC уреда за пречистване в редица

За да се гарантира добра скорост на дезинфекция и при големи дебити, може да се монтира допълнително втори UVC уред за пречистване на изхода на резервоара от външната страна.

Процедирайте по следния начин:

1. Монтирайте втория UVC уред за пречистване отвън пред изхода на резервоара и го свържете с изхода.
 - Материал за монтаж на модула за изпускане ProfiClear Premium XL Gravitation: Гнездо, 110 mm височина.
 - Материали за монтаж на модул ProfiClear Premium Individual и на камерата на помпата ProfiClear Premium Compact Classic: Гнездо, 120 mm височина.
 - Материали за монтаж за свързването с изхода на резервоара: принадлежност OASE 73751.
 - Материали за монтаж за изхода на UVC уреда за пречистване: Принадлежност OASE 73751 за свързване на тръба DN 110.
2. Фиксирайте UVC уреда за пречистване с ъгълници за закрепване (принадлежност OASE 77192) на резервоара.
 - Ъгълниците за закрепване се закрепват на UVC уреда за пречистване и на стената на резервоара.
3. Bitron Premium 120 W /180 W:Закрепете разпределителната кутия на водния корпус. (→ Монтаж на разпределителната кутия)



Монтаж върху филтрираща система ProfiClear Premium XL gerump

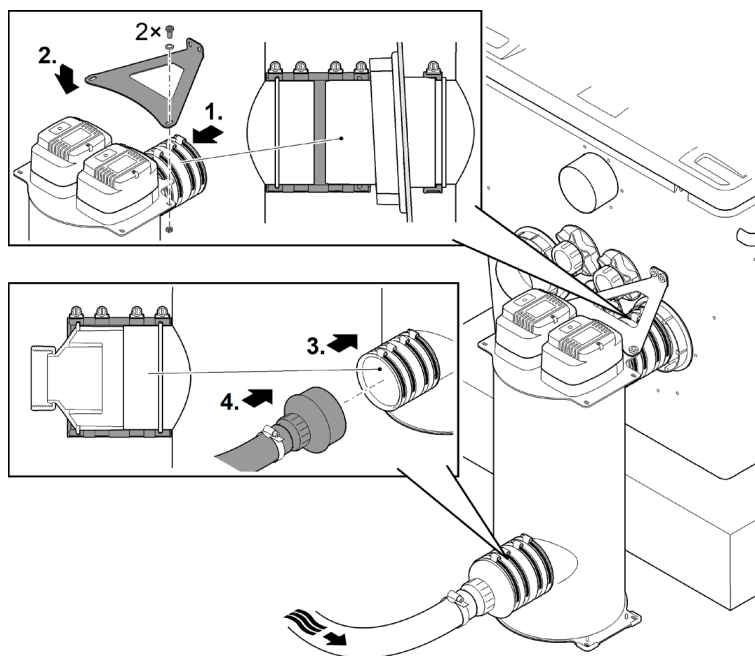
UVC уредът за пречистване се монтира на вход DN 110 на ProfiClear Premium TF-XL gerump.

- При монтаж на сухо на помпата присъединителната резба от напорната и от засмукващата страна трябва да се уплътнява с тefлонова лента.

Монтаж на UVC уреда за пречистване

Процедирайте по следния начин:

1. Отворете скобите за маркуч на гумената муфа и я поставете на изхода на UVC уреда за пречистване.
– Необходими материали за монтаж: принадлежност OASE 73751 (гумена муфа).
2. Поставете UVC уреда за пречистване пред входа DN 110 на барабания филтър и свържете изхода посредством гумена муфа с входа на барабания филтър. Затегнете скобите за маркуч на гумената муфа.
3. Завинтете триъгълна пластина на UVC уреда за пречистване.
– UVC уредът за пречистване се закрепва на резервоара с триъгълната пластина.
– Триъгълната пластина е включена в комплекта на доставката на барабания филтър.
4. Свържете изхода на помпата с входа на UVC уреда за пречистване.
– Необходими материали за монтаж: принадлежност OASE 77191, 73751, и маркуч $\varnothing 50\text{ mm}$.
5. Закрепете разпределителната кутия на UVC уреда за пречистване. (→ Монтаж на разпределителната кутия)



BTN0067

Монтаж на разпределителната кутия

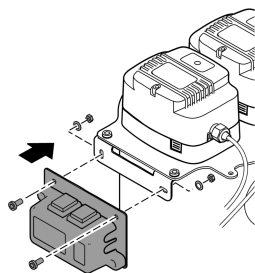
Само Bitron Premium 120 W / 180 W

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Електрическото напрежение може да доведе до смърт или тежки наранявания.

- Винаги монтирайте разпределителната кутия извън филтърния резервоар, никога на водния корпус на UVC, ако UVC уредът за пречистване е във филтърен резервоар.

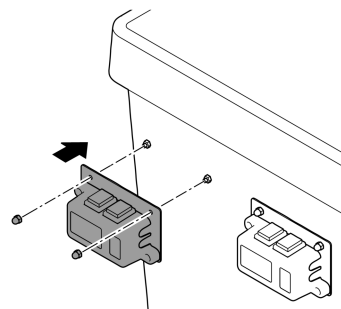
При монтажа върху ProfiClear Premium TF-XL gerumt или при самостоятелен монтаж разпределителната кутия се закрепва на водния резервоар с ъгълника за закрепване и с винтовете от допълнителния пакет.



BTN0052

При монтаж в модула ProfiClear Premium Individual, камера на помпата ProfiClear Premium Compact Classic или модул за изпускане ProfiClear Premium XL Gravitation разпределителната кутия се закрепва отвън на стената на резервоара.

- Монтаж в модула ProfiClear Premium Individual, камера на помпата ProfiClear Premium Compact Classic:
 - При нови филтърни резервоари винтовете за окачването на разпределителната кутия са предварително монтирани.
 - При филтърни резервоари без винтове за окачване отворите в стената на резервоара трябва да се направят впоследствие и винтовете да се монтират.
- Монтаж в модул за изпускане ProfiClear Premium XL Gravitation:
 - Винтовете за окачването на разпределителната кутия са предварително монтирани.



BG

BTN0053

Пускане в експлоатация

⚠ ВНИМАНИЕ

Ултравиолетовото лъчение на UVC лампата може да увреди очите и кожата.

- ▶ Никога не пускайте UVC-лампата извън корпуса или в повреден корпус.
- ▶ Изключете устройството от електрическата мрежа, преди да започнете работа по поддръжката или преди да смените UVC-лампата.

УКАЗАНИЕ

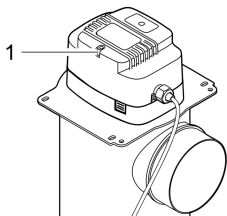
- ▶ Първо отворете наличния спирателен клапан, след това включете помпата и след нея - UVC уреда за пречистване.
- ▶ Проверете дали връзките са добре уплътнени.
- ▶ При използване на филтърни стартери, медикаменти и средства за поддръжка на водни басейни изключвайте UVC уреда за пречистване за най-малко 36 h.
- ▶ Проверете дали връзките са добре уплътнени.
- ▶ При използване на филтърни стартери, медикаменти и средства за поддръжка на водни басейни изключвайте UVC уреда за пречистване за най-малко 36 h.

Включване / Изключване

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
	–		
Включване	• Поставете щепсела за електрозахранването в контакта. • Уредът се включва веднага, след като електрозахранването бъде възстановено.	• Поставете щепсела за електрозахранването в контакта. • От разпределителната кутия включете всеки UVC уред за пречистване отделно.	• Поставете щепсела за електрозахранването в контакта. • От разпределителната кутия включете всеки UVC уред за пречистване отделно.
Изключване	Изключете щепсела за електрозахранването от контакта.	Извадете щепсела за електрозахранването или от разпределителната кутия изключете всеки UVC уред за пречистване отделно.	Извадете щепсела за електрозахранването или от разпределителната кутия изключете всеки UVC уред за пречистване отделно.

Проверка на функционирането

- Работният индикатор свети, когато UVC-лампата е включена.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: Светлата UVC светлина осветява функционалния дисплей. Слабо светещ функционален дисплей указва за изключен UVC уред за пречистване. Препоръчвана проверка на функционирането:
 - Винаги включвайте само един UVC уред за пречистване. Изключвайте намиращите се в съседство UVC уреди за пречистване.



BTN0049

Почистване и поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Възможни са тежки наранявания или смърт поради токов удар.

- Преди да бъркате във водата, изключете всички електрически уреди във водата от електрическата мрежа.
- Изключете уреда от електрическата мрежа преди да започнете работа с него.

ВНИМАНИЕ

Кварцовото стъкло и UVC-лампата могат да се счупят и да причинят порязвания.

- Извършвайте внимателно всички работи по UVC филтриращото устройство, за да избегнете наранявания при рязане.
- Избягвайте сътресения, удари и забързани движения, за да предотвратите счупване на стъклото.

УКАЗАНИЕ

Уредът може да се повреди, ако водният поток се прекъсне внезапно след изхода (напр. със спирателен клапан). Внезапното прекъсване може да причини кратковременно повишаване на налягането от над 1 bar (хидравличен удар).

- Изключване: Първо изключвайте помпата и след това затваряйте спирателния шибър. При експлоатация във филтерна система първо извеждайте от експлоатация филтерната система.
- Включване: Първо отваряйте спирателния шибър и след това включвайте помпата. При експлоатация във филтерна система включвайте филтерната система най-накрая.
- Като алтернатива инсталирайте спирателния клапан пред входа.

BG

Периодични дейности

Редовно трябва да се проверява безупречното функциониране на уреда. В зависимост от продължителността на работа и замърсяването на водата, времевите интервали за това трябва да се определят индивидуално. Колкото по-високи са изискванията за почистване, толкова по-често трябва да се проверява уредът.

Демонтаж/монтаж на главата на уреда

⚠ ВНИМАНИЕ

Ултравиолетовото лъчение на UVC лампата може да увреди очите и кожата.

- ▶ Никога не пускате UVC-лампата извън корпуса или в повреден корпус.
- ▶ Изключете устройството от електрическата мрежа, преди да започнете работа по поддръжката или преди да смените UVC-лампата.

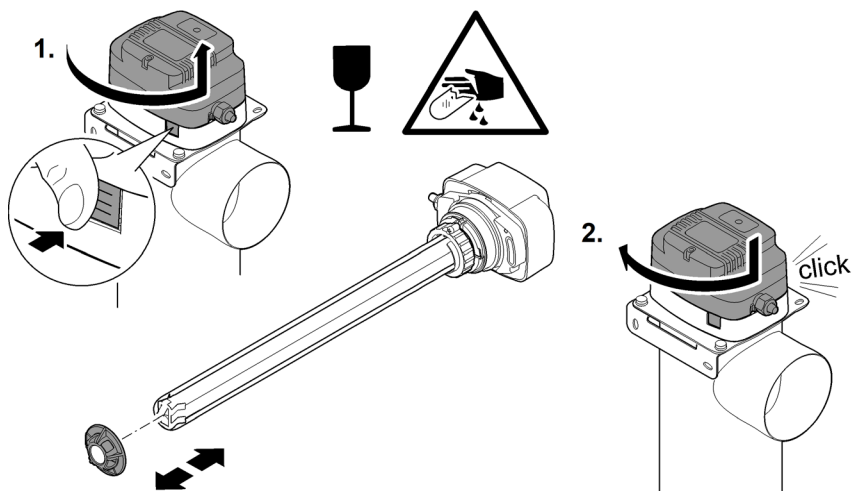
⚠ ВНИМАНИЕ

Горещо осветително тяло. Опасност от изгаряне при докосване.

- ▶ Изключете UVC-пречиствателя и изчакайте няколко минути, докато лампата се охлади, преди да извадите.

Процедирайте по следния начин:

1. Натиснете фиксиращата кука и след това завъртете главата на уреда с ок. 30 градуса обратно на часовниковата стрелка и я свалете внимателно.
 - Внимавайте да не изгубите транспортната защита върху тръбата от кварцово стъкло.
2. Внимателно поставете главата на уреда завъртяна на ок. 30 градуса в гнездото и я завъртете по часовниковата стрелка, докато щракне.
 - Поставете транспортната защита върху тръбата от кварцово стъкло.



BTN0048

Почистване/смяна на кварцовото стъкло

Предпоставка:

- Главата на уреда е свалена. (→ Демонтаж/монтаж на главата на уреда)

Процедирайте по следния начин:

1. Избършете тръбата от кварцово стъкло с влажна кърпа.
2. Проверете О-пръстена за повреди и при необходимост го сменете.
3. След приключване на работите монтирайте главата на уреда.
(→ Демонтаж/монтаж на главата на уреда)

Сменете UVC лампата

Сменете UVC-лампата най-късно след 8 000 работни часа. По този начин се гарантира оптимална производителност на филтъра.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Сменете всички UVC лампи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Контактът с електрически проводници под напрежение може да доведе до смърт или тежки наранявания.

- Преди работа по уреда извадете щепсела от контакта.

УКАЗАНИЕ

- В тръбата от кварцово стъкло може да се образува кондензна влага. Тази кондензна влага не може да се избегне и не оказва влияние върху функционирането и безопасността.
- С течение на времето тръбата от кварцово стъкло може да се надраска или да стане мътна. В такъв случай UVC лампата вече няма достатъчна почистваща мощност. Тръбата от кварцово стъкло трябва да се смени.

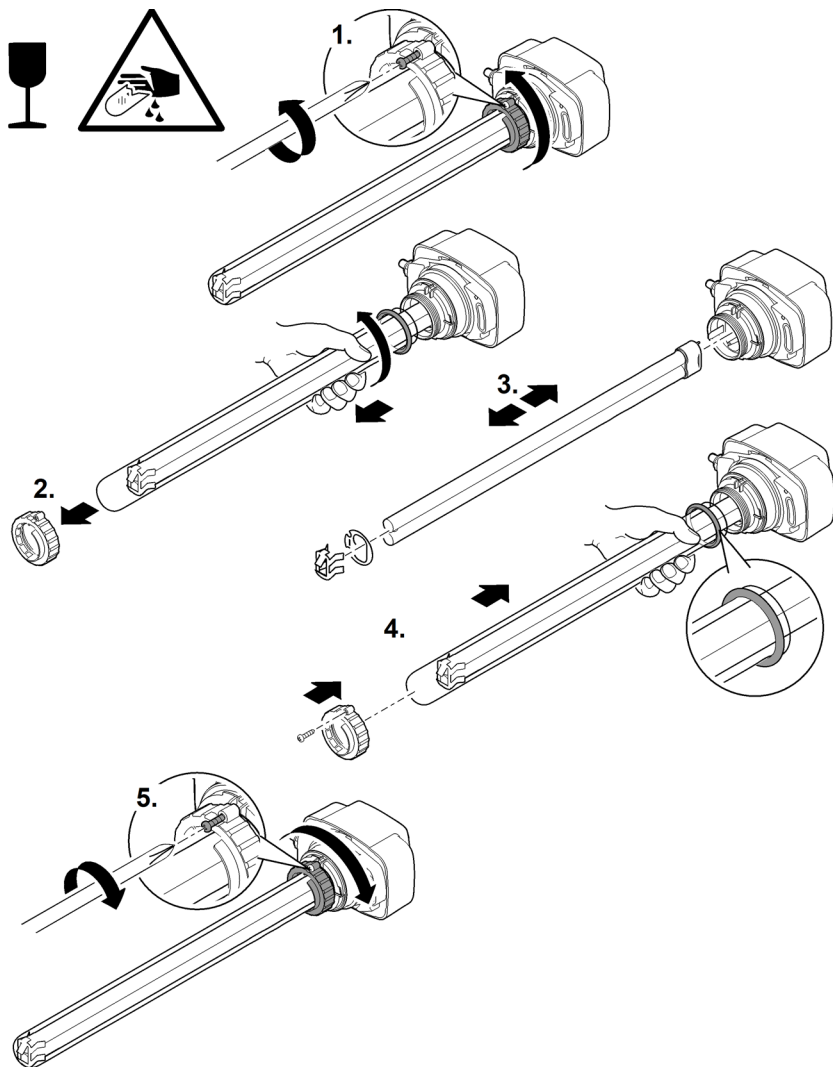
Предпоставка:

- Главата на уреда е свалена. (→ Демонтаж/монтаж на главата на уреда)

Процедирайте по следния начин:

1. Използвайте отвертка, за да разхлабите заключващия винт на гайката на кварцовото стъкло.
2. Развийте холендровата гайка обратно на часовниковата стрелка и внимателно изтеглете кварцовото стъкло с леко въртеливо движение.
 - Насилствени удари могат да повредят кварцовото стъкло или подлежащата UVC лампа.
3. Внимателно свалете предпазителя на лампата от UVC лампата, след това изтеглете екраниращата пластина пред гнездото и накрая извадете UVC лампата от гнездото. Заменете с нова UVC лампа.
 - Използвайте само UVC лампи, които отговарят на спецификациите на уреда.
(→ Данни за уреда)
 - След смяната на лампата върнете екраниращата пластина и предпазителя на лампата отново в тяхната позиция.
4. Внимателно поставете кварцовото стъкло с холендровата гайка и О-пръстена върху UVC лампата.

- Уверете се, че О-пръстенът е правилно поставен между гайката и винта, така че кварцовото стъкло да се затваря водонепропусливо.
5. Затегнете до упор съединителната гайка по посока на часовниковата стрелка. След това затегнете винта за фиксиране на съединителната гайка.



BTN0047

Съхранение/Зазимяване

Уредът не е защитен от замръзване и трябва да се демонтира и прибере при очаквани минусови температури.

Уредът се съхранява правилно по следния начин:

- Почистете уреда обстойно.
- Проверете уреда за повреди и заменете повредените части, ако е нужно.
- Доколкото е възможно, изпуснете водата от уреда, от маркучите, тръбите и съединенията.
- Защитете електрическите изводи от влага и замърсяване.
- Съхранявайте помпата потопена на защитено от замръзване място.
- Защитете откритите контактни съединения от влага и замърсяване.

Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Помощ за отстраняване
Уредът не работи задоволително.	Водата е силно замърсена	• Отстранете водораслите и листата от басейна • Извършете основно почистване • Сменете водата
	Кварцовото стъкло е замърсено	Почистване на кварцовото стъкло
	Мощността на UVC лампата е твърде ниска	Лампата трябва да се сменя след 8000 работни часа
	Обемът на водния басейн е твърде голям	Използвайте допълнителни UVC уреди за пречистване
	Твърде малък или твърде голям дебит	Спазвайте препоръчвания дебит
UVC-лампата не свети	Щепселът за електрозахранването не е включен	Включете щепсела за електрозахранването.
	UVC лампата е дефектна	Сменете UVC-лампата
	Връзката е дефектна	Проверете електрическото свързване
	UVC лампата е прегряла	• След охлаждане UVC лампата се включва отново автоматично • При силно слънчево греене покривайте уреда • Увеличете дебита, за да избегнете силно загряване на водния корпус

Технически данни

Данни за уреда

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W
Захранващо напрежение			220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Консумирана енергия		W	60	120	180
Вид защита	Глава на уреда		IP68	IP68	IP68
	Разпределителна кутия		–	IP44	IP44
UVC-лампи	Тип		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)
	Живот	ч	8000	8000	8000
Температура на водата	допустим диапазон	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35
Захранващ кабел	Дължина	m	5	5	5
Присъединителен кабел разпределителна кутия/глава на уреда	Дължина	m	–	1,8	1,8
Вход	Свързване		DN 110	DN 110	DN 110
Изход	Свързване		DN 110	DN 110	DN 110
Дебит:	минимална	л/ч	5000	8000	10000
	максимум	л/ч	40000	70000	100000
	препоръчано	л/ч	16500	33000	50000
Работно налягане	максимум	бар а	0,6	0,6	0,6
Налягане на помпата	максимум	бар а	1	1	1
Размери	Дължина	mm	210	360	384
	Широчина	mm	280	358	388
	Височина	mm	681	681	681
Тегло	без вода	kg	7,6	13,6	16,9
	с вода	kg	21,0	40,5	50,2

Мощност на дезинфекция

	Дебит:	Мощност на UVC	Количество енергия за дезинфекция
Bitron Premium 60 W	16500 л/ч	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 л/ч	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 л/ч	60 W	7,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 л/ч	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 л/ч	60 W	9,2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 л/ч	60 W	4,7 mWs/cm ²
		120 W	9,2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm² Необходимо количество енергия за деактивиране на *Chlorella vulgaris* (едноклетъчни зелени водорасли)

5,5 mWs/cm² Необходимо количество енергия за деактивиране на *Pseudomonas aeruginosa*

Стойности на водата

Тип		Чиста вода, вода от воден басейн	Вода от басейн
pH-стойност		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Твърдост	DH	8 ... 15	8 ... 15
Свободен хлор	mg/l	<0,3	<0,6
Хлоридно съдържание	mg/l	<250	<250
Съдържание на сол	%	<0,4	<0,4
Общ сух остатък	mg/l	<50	<50
Температура	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

Бързо износващи се части

- UVC-лампа, кварцово стъкло и О-пръстен за кварцовото стъкло

Изхвърляне

УКАЗАНИЕ

Този уред не бива да се изхвърля като битов отпадък.

- Изхвърлете уреда чрез предвидената за тази цел система за обратно приемане.
- Изхвърлете UVC лампата чрез предвидената за целта система за събиране и извозване на отпадъци.
- Направете уреда негоден за употреба, като отрежете кабелите.

⚠ УВАГА!

- ▶ Перед тим, як занурити руки у воду, відключіть від мережі електроживлення усі пристрої, які знаходяться у воді. Це може призвести до серйозних травм або смерті від ураження електричним струмом.
 - ▶ Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду та знань, якщо вони при цьому знаходяться під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та розуміють усі наслідки небезпеки при роботі з ним. Діти не можуть гратися з приладом. Дітям заборонено чистити чи обслуговувати без належного контролю з боку дорослих.
-

Інструкція з техніки безпеки

Підключення до мережі

- Для електричних пристроїв на відкритому повітрі застосовуються спеціальні правила. Електромонтажні роботи може виконувати лише кваліфікований електрик.
 - Електрик повинен мати відповідну кваліфікацію, знання та досвід, і мати дозвіл проводити електромонтажні роботи на вулиці. Він повинен усвідомлювати можливу небезпеку та дотримуватися регіональних та національних стандартів, правил та норм.
 - У разі виникнення питань і проблем звертайтеся до кваліфікованого електрика.
- Під'єднуйте пристрій лише у випадку, якщо його електричні характеристики збігаються з даними джерела живлення.
- Підключайте пристрій тільки до правильно встановленої розетки.
- Пристрій має бути захищено диференційним вимикачем (RCD) з максимальним номінальним диференційним струмом 30 мА.
- Подовжувачі й розподільники (наприклад, колодки) повинні бути призначені для використання на відкритому повітрі (захищені від водяних бризок).
- Штепсельні роз'єми необхідно захистити від впливу вологи.
- Проведіть заземлення пристрою. Підключіть заземлюючий кабель до невикористаного отвору на корпусі.
- Для деяких комбінацій пристроїв фільтрувальної системи ProfiClear Premium, можливе перевищення максимально допустимого навантаження мережі. Розподіліть пристрої, що необхідно підключити, на декілька електричних контурів.

Безпечна робота

- Не використовуйте пристрій у разі пошкодження електричних з'єднань або корпусу.
- Утилізуйте пристрій, якщо мережевий з'єднувальний кабель пошкоджено. Мережевий з'єднувальний кабель замінити неможливо.
- Не переносьте і не тягніть пристрій за електричний кабель.
- Кабелі слід прокладати так, щоб захистити їх від пошкоджень і не створювати небезпеку падіння для людей.
- Не здійснюйте технічних змін у пристрої.
- Проводьте з пристроєм тільки ті роботи, які описані в цій інструкції.
- Відкривайте корпус пристрою або його компонентів лише за наявності чітких вказівок щодо цього в інструкції.
- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини і оригінальні комплектуючі.

Використання пристрою за призначенням

Використовуйте пристрій, описаний у цій інструкції, лише наступним чином:

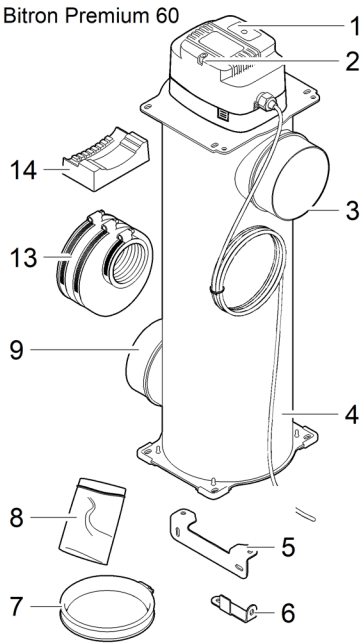
- Для очищення садових ставків.
- Відповідно до технічних характеристик. (→ Технічні данні пристрою)
- З дотриманням дозволених параметрів якості води. (→ Характеристики води)

На прилад поширюються наступні обмеження:

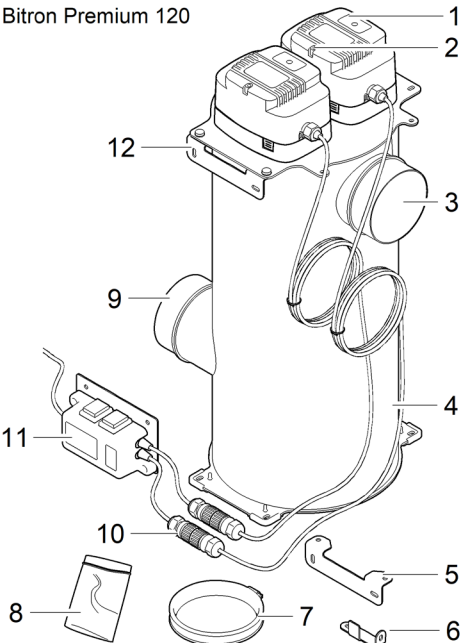
- Ніколи не використовуйте УФ-лампу за межами корпусу пристрою або для інших цілей. УФ-проміння шкідливе для очей і шкіри навіть у малих кількостях.
- Ніколи не перекачайте іншу рідину, крім води.
- Ніколи не експлуатувати без подачі води.
- Заборонено використовувати для стерилізації питної води чи інших рідин.
- Не допускати контакту з хімікатами, харчовими продуктами, легкозаймистими та вибуховими матеріалами
- Не для комерційного або промислового використання.

Опис виробу
Огляд

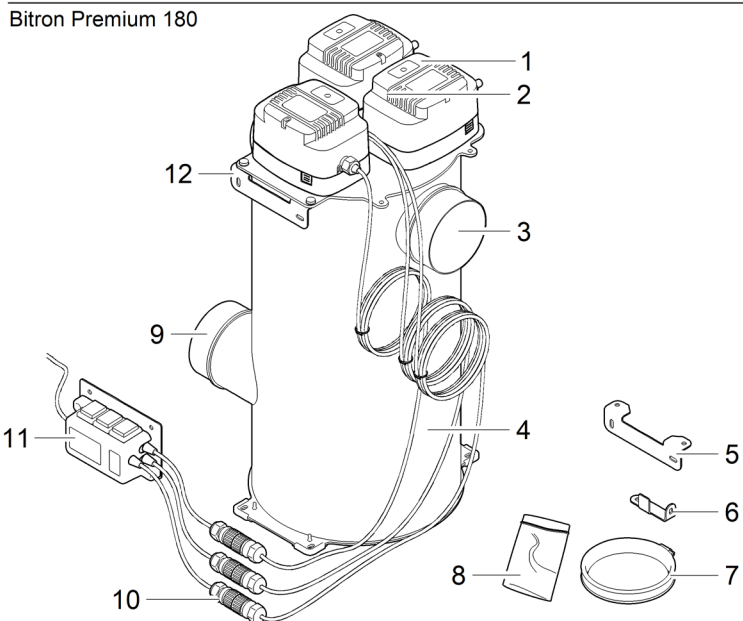
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



UK

	Кількість			Опис
	Bitron Premium			
	60 Вт	120 Вт	180 Вт	
1	1	2	3	Головка УФ-очищувача
2	1	2	3	Оглядове скло, індикатори роботи
3	1	1	1	Вихід DN 110
4	1	1	1	Кожух
5	2	2	2	Кріплення для встановлення на стіні або на підлозі
6	2	2	2	Кріплення для стічного модуля або Individual Modul фільтрувальної системи ProfiClear Premium
7	1	1	1	Трубна манжета DN 110 для підключення до стічного модуля або Individual Modul фільтрувальної системи ProfiClear Premium
8	1	1	1	Комплект поставки з гвинтами для кріплення
9	1	1	1	Вхід DN 110
10	–	2	3	Штепсельне з'єднання для сервісного обслуговування, забезпечує підключення УФ-очищувача до перемикача (11)
11	–	1	1	Перемикач для окремого включення/виключення УФ-очищувача
12	–	1	1	Кріплення для стандартного монтажу перемикача (11) на корпусі пристрою (4)
13	1	–	–	Гумова підставка для AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Гумова втулка, ексцентрикова, 110 мм, з внутрішньою різьбою G2

Характеристики

Bitron Premium знищує водорості та патогенні бактерії у ставках за допомогою ультрафіолетового випромінювання. Головка пристрою з потужною УФ-лампою знаходиться в корпусі з нержавіючої сталі V2A, через який тече ставкова вода, яку необхідно очистити.

- Пристрій особливо добре підходить для роботи в фільтрувальній системі OASE ProfiClear Premium.

Символи на пристрої

IP68  0.1 м

Повний захист від контакту, захист від пилу, захист для постійного занурення на глибину до 0,1 м

IP44

Захист від дотику небезпечних деталей до предметів діаметром до 1 мм.

Захист від бризок води.



Небезпечне ультрафіолетове випромінювання.



Необхідно захищати від дії прямого сонячного світла.



Перед морозами необхідно злити воду з пристрою.



Заборається утилізувати зі звичайним побутовим сміттям.



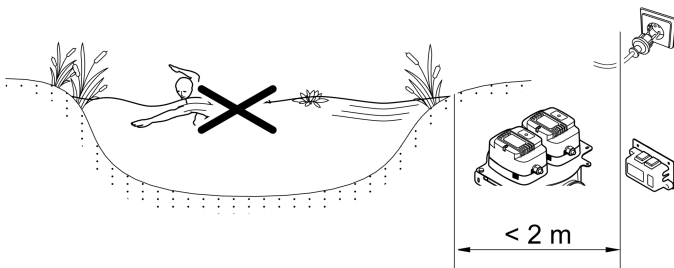
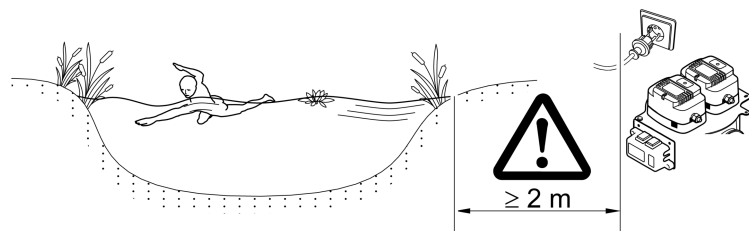
Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь її вказівок.

Встановлення та підключення

Відстань до ставка

Пристрій повинен бути розміщений за межами ставка, та захищений від тимчасового затоплення.

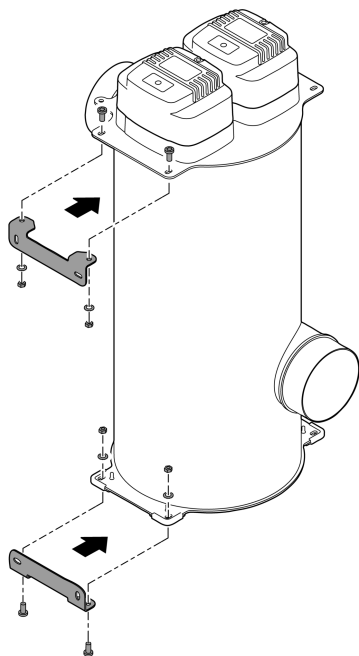
- Головка пристрою повинна завжди залишатися сухою.
- Bitron 120 W / 180 W: Коробка перемикачів повинна бути розміщена на відстані не менше 2 м від краю ставка.



UK

Окреме встановлення ультрафіолетового очищувача

- Ультрафіолетовий очищувач слід встановлювати тільки горизонтально або вертикально на стійкій поверхні.
 - Для горизонтального монтажу вхідний отвір для підключення насоса повинен знаходитися в нижній частині, щоб у кожух УФ-очищувача не потрапляло повітря.
 - Слід передбачити достатньо вільного місця для проведення обслуговування пристрою. Для зняття та встановлення головки пристрою необхідно передбачити відстань не менше 600 мм.
- У випадку монтажу нижче рівня води в трубопроводі подачі води необхідно встановити засувку, щоб можна було частково чи повністю перекривати пристрій з метою регулювання протоку чи проведення робіт з техобслуговування.
 - Рекомендація: Засувка DN 110 (номер OASE 27171).
- Якщо насос встановлений в сухому місці, то з'єднувальна різьба зі сторони нагнітання тиску та зі сторони всмоктування, повинна бути ущільнена тефлоновою стрічкою.



BTN0045

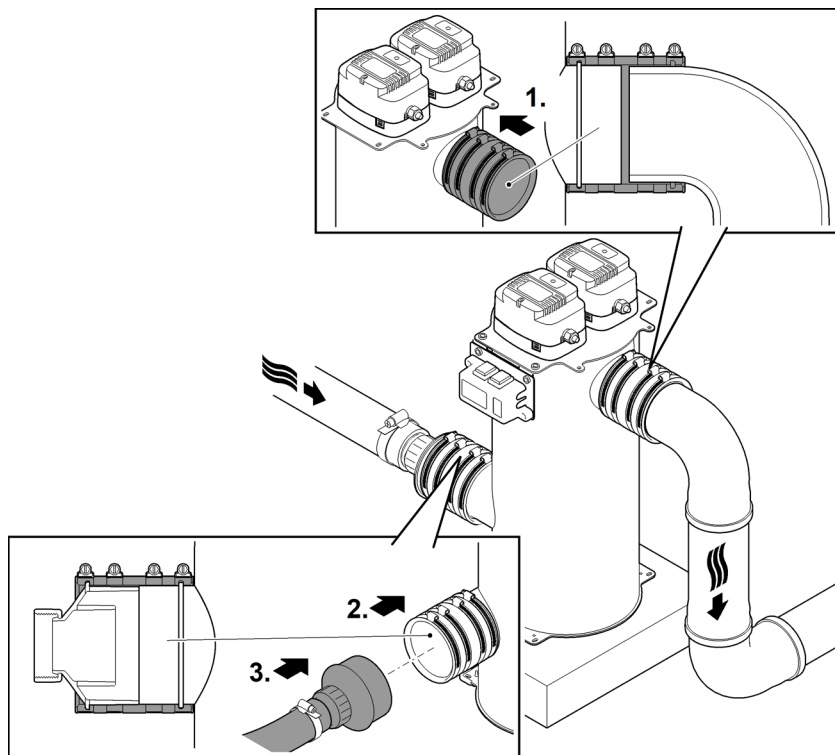
Вертикальне встановлення ультрафіолетового очищувача

Для монтажу використовуйте відповідні фіксуючі матеріали (саморізи, дюбелі).

- Підбирайте фіксуючі матеріали таким чином, щоб пристрій був надійно закріплений. Враховуйте вагу пристрою повністю заповненого водою. (→ Технічні данні пристрою)

Необхідно виконати наступні дії:

1. Позначте положення гвинтів на основі.
2. Просвердліть отвори і прикрутіть пристрій до основи.
3. Під'єднайте вхід і вихід.
 - Монтажний матеріал для входу (IN): Допоміжне обладнання OASE 73751, 77191, а також шланг $\varnothing$ 50 мм для насоса.
 - Монтажний матеріал для виходу (OUT): Допоміжне обладнання OASE 73751 для під'єднання труби DN 110.
 - Закріпіть трубу DN 110, щоб запобігти переміщенню.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Під'єднайте перемикач до кожуха. (→ Монтаж перемикача)



UK

BTN0065

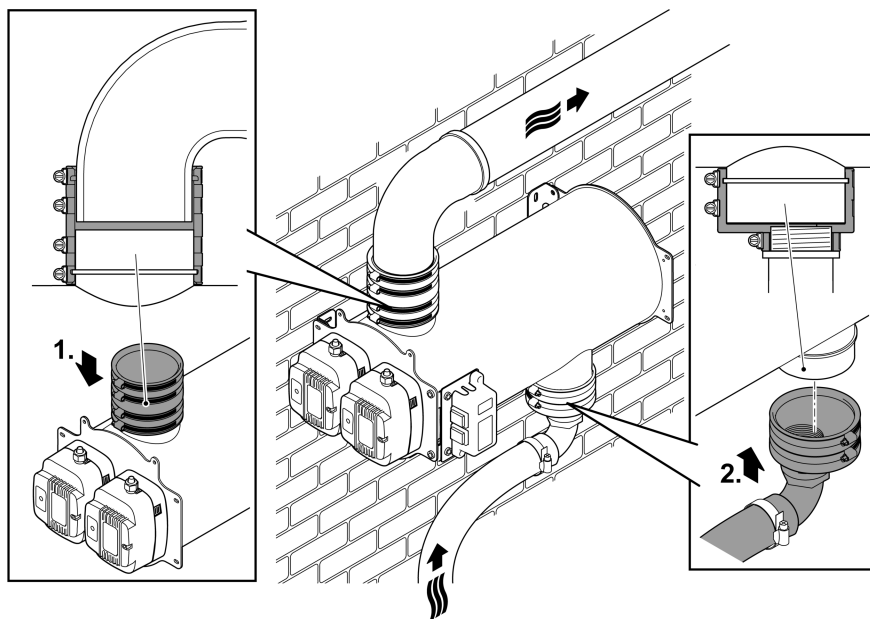
Горизонтальне встановлення ультрафіолетового очищувача

Для проведення монтажу використовуйте відповідні фіксуючі матеріали (саморізи, дюбелі).

- Підбирайте фіксуючі матеріали таким чином, щоб кріплення витримало вагу пристрою. Враховуйте вагу пристрою повністю заповненого водою. (→ Технічні данні пристрою)

Необхідно виконати наступні дії:

1. Позначте положення гвинтів на основі.
2. Просвердліть отвори і прикрутіть стінові кронштейни до основи.
3. Прикрутіть прилад за допомогою гайок і гвинтів з комплекту поставки до стінових кронштейнів.
4. Під'єднайте вхід і вихід.
 - Монтажний матеріал для входу (IN): Допоміжне обладнання OASE 73752, 73756, а також шланг $\varnothing$ 50 мм для насоса.
 - Монтажний матеріал для виходу (OUT): Допоміжне обладнання OASE 73751 для під'єднання труби DN 110.
 - Закріпіть трубу DN 110, щоб запобігти переміщенню.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Під'єднайте перемикач до кожуха. (→ Монтаж перемикача)



BTN0066

Встановлення у фільтрувальну систему ProfiClear Premium Gravitation

Bitron Premium 60 Вт / 120 Вт / 180 Вт використовується в гравітаційній системі ProfiClear Premium. УФ-очищувач приєднується до окремого модуля ProfiClear Premium або до насосної камери ProfiClear Premium Compact/Classic. Порядок виконання процедури однаковий для обох модулів.

Комбінації УФ-очищувача / фільтрувального насоса

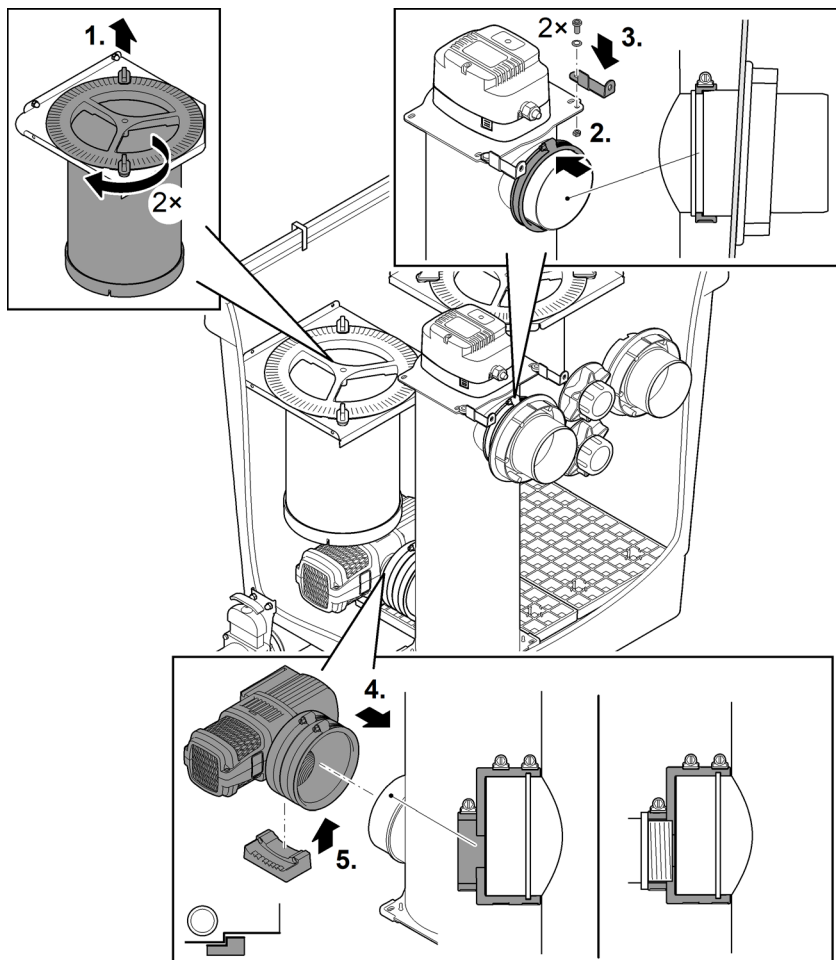
Bitron Premium	AquaMax Eco	Монтажний матеріал		Малюнок стосовно монтажу див. на ст. 3	Примітка
		Доп. обладнання OASE, арт. №	Шланг		
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	Допоміжне обладнання OASE входить до комплекту поставки Bitron Premium 60 Вт.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/20000	73750, 73536, 73752	–	b	Насос повинен бути рівно встановлений в остаточному положенні Встановіть насос без фільтрувальної оболонки та із вмонтованим тримачем EC2 Допоміжне обладнання OASE 75752 входить до комплекту поставки Bitron Premium 60 Вт.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Технічно можливо, але комбінація не рекомендується, компанія OASE не надає муфту для підключення насоса
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Технічно можливо, але комбінація не рекомендується, компанія OASE не надає муфту для підключення насоса
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	Окремий модуль ProfiClear Premium: Витягніть обидва сітчасті короби трохи вперед, або зовсім витягніть їх, або розберіть ручку насоса Допоміжне обладнання OASE 75752 входить до комплекту поставки Bitron Premium 60 Вт.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Встановіть насос без фільтрувальної оболонки та із вмонтованим тримачем EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	f	Демонтаж і монтаж вимагає великих зусиль
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Технічно можливо, але комбінація не рекомендується, компанія OASE не надає муфту для підключення насоса

Bitron Premium	AquaMax Eco	Монтажний матеріал			Малюнок стосовно монтажу див. на ст. 3	Примітка
		Доп. обладнання OASE, арт. №	Шланг			
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g		Окремий модуль ProfiClear Premium: Витягніть сітчастий короб трохи вперед, або зовсім витягніть його, або розберіть ручку насоса
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h		
	Premium 10000/ 12000/16000/ 20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i		Встановіть насос без фільтрувальної оболонки та із вмонтованим тримачем EC2
	Titanium 31000	48597, 2x 73750, 73755	–	j		Демонтаж і монтаж вимагає великих зусиль
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–		Технічно можливо, але комбінація не рекомендується, компанія OASE не надає муфту для підключення насоса
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k		Окремий модуль ProfiClear Premium: Витягніть сітчастий короб трохи вперед, або зовсім витягніть його, або розберіть ручку насоса

Встановлення ультрафіолетового очищувача

Необхідно виконати наступні дії:

1. Відкрийте хомут для шлангу трубно́ї манжети DN 110 і вставте манжету у вихід УФ-очищувача.
2. Помістіть УФ-очищувач в резервуар та підключіть вихід за допомогою трубно́ї манжети до виходу резервуара. Міцно закрутіть трубну манжету.
3. Прикріпіть УФ-очищувач до резервуара за допомогою кріплення.
 - Кріплення прикручуються до УФ-очищувача та до стінки резервуара.
 - Якщо не було зроблено раніше, зробіть отвори в стінці резервуара.
4. Підключіть вихід насоса до входу УФ-очищувача.
 - Монта́жний матеріал: (→ Комбінації УФ-очищувача / фільтрувального насоса)
5. Вставте сітчасті коробки та закріпіть з'єднувальні кабелі за допомогою скоб.
6. Повісьте перемикач на гвинти ззовні стінки резервуара. (→ Монта́ж перемикача)
 - Для контейнерів, що не мають кронштейнів для підвіски, зробіть отвори та вкрутіть гвинти, що входять в комплект поставки.



BTN0062

Встановлення у фільтрувальну систему ProfiClear Premium XL Gravitation

Для фільтрувальної системи ProfiClear Premium XL Gravitation, система Bitron Premium 60 Вт / 120 Вт / 180 Вт встановлюється в стічний модуль ProfiClear Premium XL.

Комбінації УФ-очищувача / фільтрувального насоса

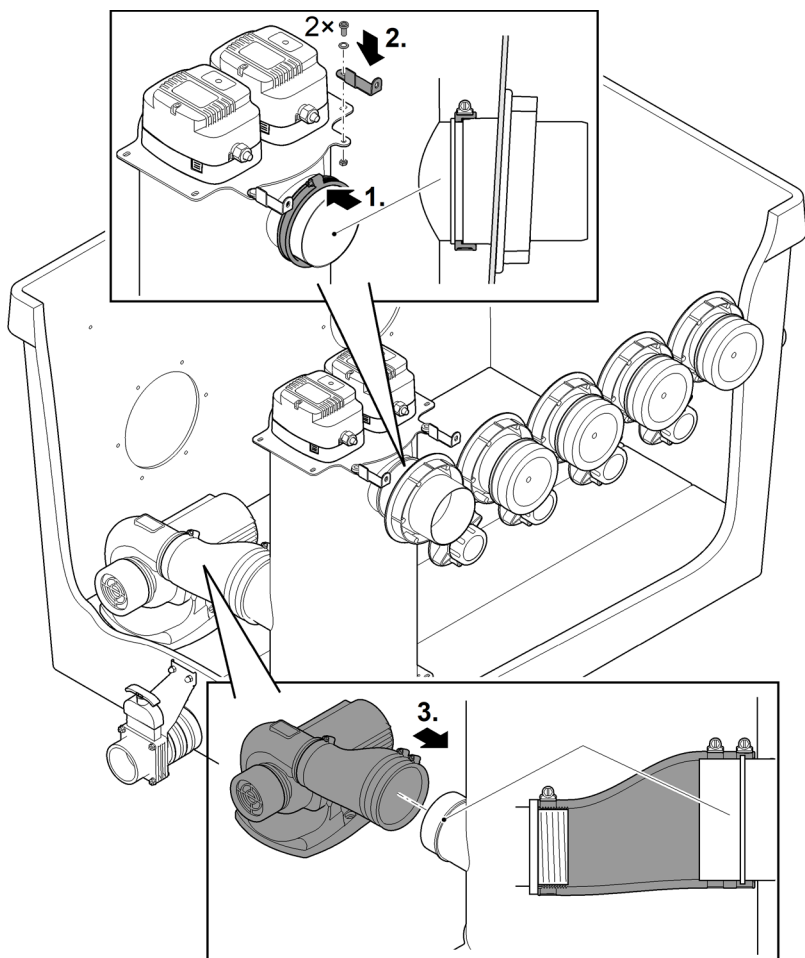
Bitron Premium	AquaMax Eco	Монтажний матеріал	Малюнок стосовно монтажу див. на ст. 5	
		Доп. обладнання OASE, арт. №	Примітка	
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	Допоміжне обладнання OASE входить до комплекту поставки Bitron Premium 60 Вт.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/ 20000	73750, 73536, 73752	b	Використання насоса без фільтрувальної оболонки, але із вмонтованим тримачем насоса EC2 Допоміжне обладнання OASE 73752 входить до комплекту поставки Bitron Premium 60 Вт.
	Titanium 31000	48597, 2× 73750		Технічно можливо, але комбінація не рекомендується, компанія OASE не надає муфту для підключення насоса
	Titanium 51000	2× 73750, 73658		Технічно можливо, але комбінація не рекомендується, компанія OASE не надає муфту для підключення насоса
	Expert 21000/26000/36000/44000	2× 73750, 73752, 73536	c	Допоміжне обладнання OASE 73752 входить до комплекту поставки Bitron Premium 60 Вт.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Використання насоса без фільтрувальної оболонки, але із вмонтованим тримачем насоса EC2
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2× 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	h	

Bitron Premium	AquaMax Eco	Монтажний матеріал	Малюнок стосовно монтажу див. на ст. 5	
		Доп. облад- нання OASE, арт. №	Примітка	
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Використання насоса без фільтрувальної об- лонки, але із вмонтованим тримачем насоса EC2
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

Встановлення ультрафіолетового очищувача

Необхідно виконати наступні дії:

1. Відкрийте хомут для шлангу трубно́ї манжети DN 110 і вставте манжету у вихід УФ-очищувача.
2. Помістіть УФ-очищувач в резервуар та підключіть вихід за допомогою трубно́ї манжети до виходу резервуара. Міцно закрутіть трубну манжету.
3. Прикріпіть УФ-очищувач до резервуара за допомогою кріплення.
 - Кріплення прикручуються до УФ-очищувача та до стінки резервуара.
4. Підключіть вихід насоса до входу УФ-очищувача.
 - Монта́жний ма́теріал: (→ Комбіна́ції УФ-очищувача / фільтрува́льного насо́са)
5. Повісьте перемикач на гвинти ззовні стінки резервуара. (→ Монта́ж перемикача)



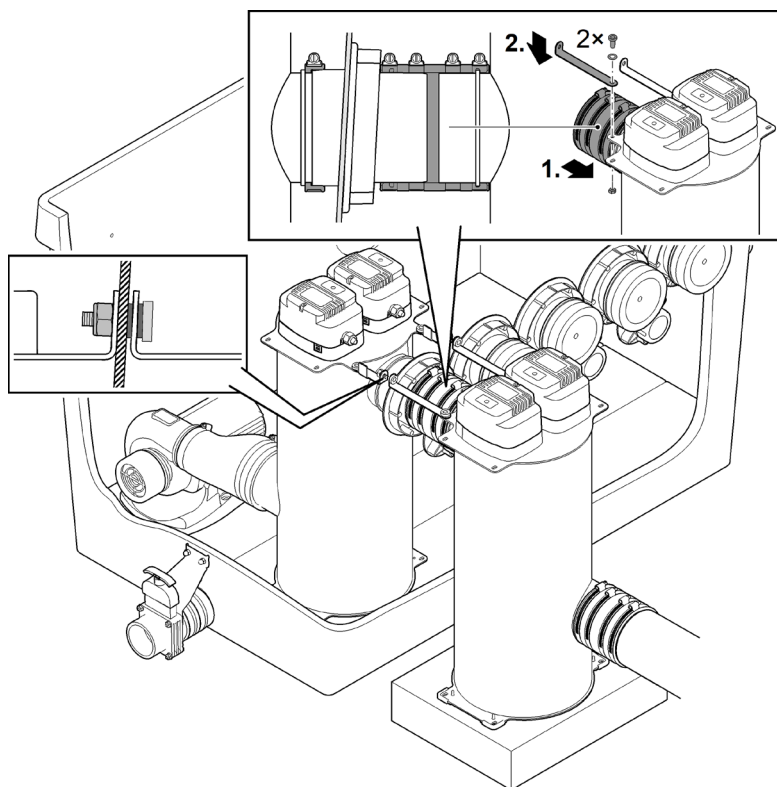
BTN0063

Послідовне підключення двох ультрафіолетових очищувачів

Щоб забезпечити високу інтенсивність знезараження, можна додатково встановити ззовні другий УФ-очищувач на виході з резервуара.

Необхідно виконати наступні дії:

1. Встановіть другий УФ-очищувач ззовні перед виходом з резервуара та підключіть його до випускного отвору.
 - Монтажний матеріал для встановлення на стічний модуль ProfiClear Premium XL Gravitation: Гніздо, висота 110 мм.
 - Монтажний матеріал для встановлення на окремий модуль ProfiClear Premium та на насосну камеру ProfiClear Premium Compact Classic: Гніздо, висота 120 мм.
 - Монтажний матеріал для підключення до виходу резервуара: Допоміжне обладнання OASE 73751
 - Монтажний матеріал для виходу УФ-очищувача: Допоміжне обладнання OASE 73751 для під'єднання труби DN 110.
2. Прикріпіть УФ-очищувач (допоміжне обладнання OASE 77192) до резервуара за допомогою кріплення.
 - Кріплення прикручуються до УФ-очищувача та до стінки резервуара.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Під'єднайте перемикач до кожуха. (→ Монтаж перемикача)



Встановлення у фільтрувальну систему ProfiClear Premium XL з насосом

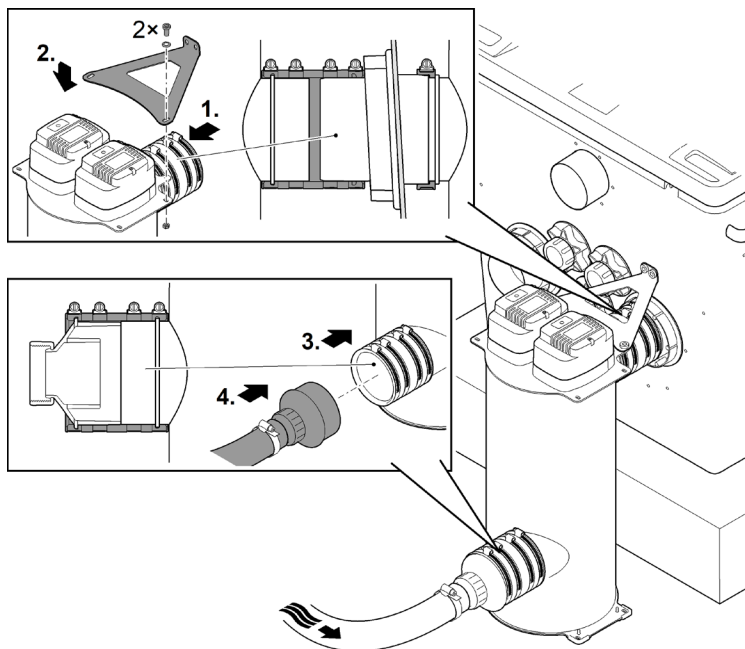
УФ-очишувач прикріплюється до входу DN 110 системи ProfiClear Premium TF-XL з насосом.

- Якщо насос встановлений в сухому місці, то з'єднувальна різьба зі сторони нагнітання тиску та зі сторони всмоктування, повинна бути ущільнена тефлоновою стрічкою.

Встановлення ультрафіолетового очищувача

Необхідно виконати наступні дії:

1. Відкрийте шлангові хомути гумової манжети та вставте манжету у вихідний отвір УФ-очищувача.
 - Необхідний монтажний матеріал: Допоміжне обладнання OASE 73751 (гумова манжета).
2. Помістіть УФ-очишувач перед входом DN 110 модуля барабанного фільтру та підключіть вихідний отвір до входу модуля за допомогою гумової манжети. Міцно закрутіть шлангові хомути гумової манжети.
3. Прикрутіть трикутну пластину до УФ-очищувача.
 - УФ-очишувач кріпиться до резервуара за допомогою трикутної пластини.
 - Трикутна пластина входить до комплекту поставки модуля барабанного фільтра.
4. Підключіть вихід насоса до входу УФ-очищувача.
 - Необхідний монтажний матеріал: Допоміжне обладнання OASE 77191, 73751, а також шланг Ø 50 мм.
5. Під'єднайте перемикач до УФ-очищувача. (→ Монтаж перемикача)



BTN0067

Монтаж перемикача

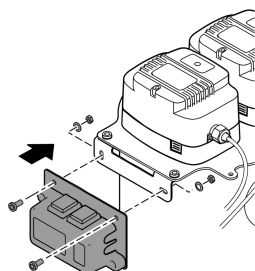
Лише Bitron Premium 120 W / 180 W

⚠ УВАГА!

Електрична напруга здатна спричинити смерть або тяжкі травми.

- ▶ Завжди розміщуйте перемикач поза резервуаром фільтра, не на кожусі ультрафіолетового очищувача, якщо УФ-очищувач знаходиться у резервуарі фільтра.

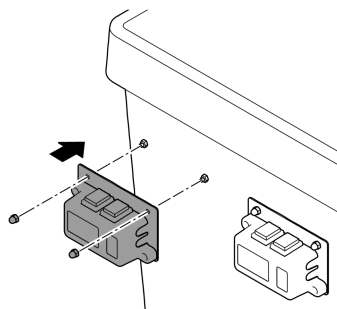
При встановленні в систему ProfiClear Premium TF-XL з насосом, а також при встановленні окремим модулем, перемикач кріпиться до кожуха за допомогою кріплення та гвинтів з комплекту поставки.



BTN0052

При встановленні в окремий модуль ProfiClear Premium, в насосну камеру ProfiClear Premium Compact Classic або в стічний модуль ProfiClear Premium XL Gravitation - перемикач кріпиться до зовнішньої стінки резервуара.

- Монтаж на окремий модуль ProfiClear Premium, на насосну камеру ProfiClear Premium Compact Classic:
 - Для нових резервуарів фільтра попередньо вкручуються гвинти для кріплення перемикача.
 - Для резервуарів фільтра без гвинтів для підвішування необхідно зробити отвори в стінці резервуара та вставити гвинти.
- Монтаж на стічний модуль ProfiClear Premium XL Gravitation:
 - Гвинти для кріплення перемикача встановлюються попередньо.



BTN0053

Введення в експлуатацію

⚠ ОБЕРЕЖНО

Ультрафіолетове випромінювання УФ-лампи може пошкодити очі та шкіру.

- ▶ Ніколи не використовуйте ультрафіолетову лампу поза корпусом або у пошкодженому корпусі.
- ▶ Відключіть пристрій від електромережі перед початком робіт з технічного обслуговування або перед заміною ультрафіолетової лампи.

ПРИМІТКА

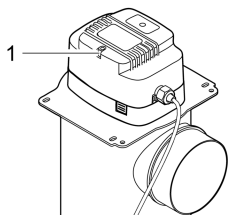
- ▶ Спочатку необхідно відкрити заслінки, потім увімкнути насос та УФ-очищувач.
- ▶ Перевірте всі з'єднання на герметичність.
- ▶ У разі використання фільтр-стартерів, медичних засобів і засобів для догляду за ставком УФ-очищувач необхідно вивести з експлуатації на щонайменше 36 год.
- ▶ Перевірте всі з'єднання на герметичність.
- ▶ У разі використання фільтр-стартерів, медичних засобів і засобів для догляду за ставком УФ-очищувач необхідно вивести з експлуатації на щонайменше 36 год.

Вмикання/вимикання

	Bitron Premium 60 Вт	Bitron Premium 120 Вт	Bitron Premium 180 Вт
	–		
Вмикання	• Вставити вилку в розетку. • Пристрій вмикається автоматично після підключення до мережі.	• Вставити вилку в розетку. • Увімкнути кожен УФ-очищувач окремо за допомогою перемикача.	• Вставити вилку в розетку. • Увімкнути кожен УФ-очищувач окремо за допомогою перемикача.
Вимикання	Витягнути мережевий штекер.	Витягнути мережевий штекер або вимкнути окремо кожен УФ-очищувач за допомогою перемикача.	Витягнути мережевий штекер або вимкнути окремо кожен УФ-очищувач за допомогою перемикача.

Перевірка функціональності

- Робочі індикатори світяться, коли ввімкнута ультрафіолетову лампу.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: Яскраве УФ-світло підсвічує індикатори роботи. Погано освітлений індикатор роботи вказує на вимкнутий УФ-очищувач. Рекомендована перевірка функціонування:
 - Вмикайте одночасно лише один УФ-очищувач. Вимкніть сусідні УФ-очищувачі.



BTN0049

Чистка і догляд

⚠ УВАГА!

Можливі серйозні травми або смерть від ураження електричним струмом.

- Перед тим, як занурити руки у воду, відключіть від мережі електроживлення усі пристрої, які знаходяться у воді.
- Перед початком роботи з пристроєм відключіть його від джерела живлення.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Кварцове скло та ультрафіолетова лампа можуть розбитись та спричинити порізи.

- Будьте обережні під час роботи з ультрафіолетовим очищувачем, щоб уникнути порізів.
- Уникайте ударів, струсів та раптових рухів, щоб не розбилося скло.

ПРИМІТКА

Пристрій може бути пошкоджений, якщо відбулось раптове блокування подачі води з вихідного отвору (наприклад, заслінка). Раптове блокування потоку води може привести до підвищення тиску на понад 1 бар (гідравлічний удар).

- Вимкнення: Спочатку вимикайте насос, а потім закривайте заслінку. При експлуатації у фільтрувальній системі спочатку вимикайте фільтрувальну систему.
- Увімкнення: Спочатку відкривайте заслінку, а потім вмикайте насос. При експлуатації у фільтрувальній системі вмикайте її в останню чергу.
- В якості альтернативи, встановіть заслінку перед входом.

Регулярні роботи

Необхідно регулярно контролювати справність усіх систем пристрою. Залежно від тривалості роботи та забруднення води періодичність перевірок слід визначати індивідуально. Чим більші вимоги до очищення, тим частіше необхідно перевіряти пристрій.

Демонтаж/монтаж голівки пристрою

⚠ ОБЕРЕЖНО

Ультрафіолетове випромінювання УФ-лампи може пошкодити очі та шкіру.

- ▶ Ніколи не використовуйте ультрафіолетову лампу поза корпусом або у пошкодженому корпусі.
- ▶ Відключіть пристрій від електромережі перед початком робіт з технічного обслуговування або перед заміною ультрафіолетової лампи.

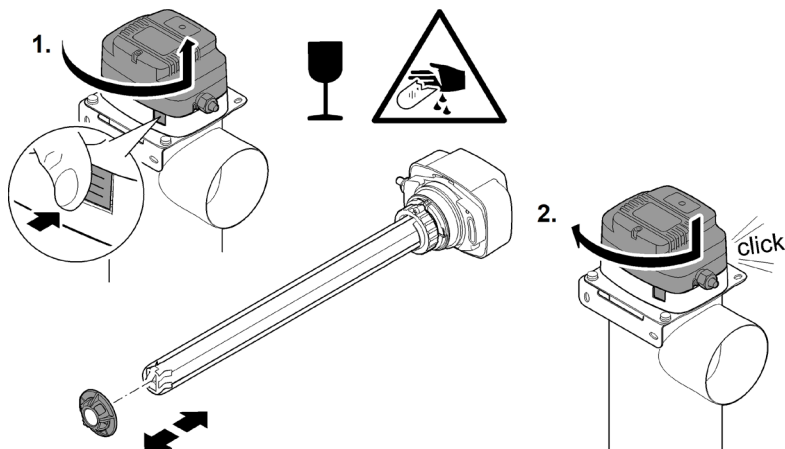
⚠ ОБЕРЕЖНО

Гарячі лампи. Небезпека отримати опіки в разі доторкання.

- ▶ Вимкніть УФ-очисник і перед зніманням лампи зачекайте кілька хвилин, щоб вона охолола.

Необхідно виконати наступні дії:

1. Натисніть на фіксатор, а потім повернути головку пристрою прибіл. на 30 градусів проти годинникової стрілки та обережно вийміть її.
 - Стежте за тим, щоб не загубити запобіжник для транспортування на кварцовій скляній трубці.
2. Обережно вставте головку пристрою під кутом приблизно в 30 градусів в гніздо та поверніть за годинниковою стрілкою, поки головка не заблокується на своєму місці.
 - Запобіжник для транспортування повинен знаходитися у кварцовій скляній трубці.



Очистити/замінити кварцове скло

Умова:

- Головку пристрою знято. (→ Демонтаж/монтаж голівки пристрою)

Необхідно виконати наступні дії:

1. Витріть кварцову скляну трубу вологою ганчіркою.
2. Перевірте ущільнювальне кільце на голівці пристрою на наявність пошкоджень та замініть його, якщо необхідно.
3. Після закінчення робіт монтувати голівку пристрою. (→ Демонтаж/монтаж голівки пристрою)

Заміна ультрафіолетової лампи

Замінити УФ-лампу найпізніше після 8000 годин експлуатації. Таким чином забезпечується оптимальний результат фільтрування.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Заміна УФ-ламп.

УВАГА!

Дотик до оголених електричних проводів може призвести до смерті або серйозних травм.

- Перед проведенням робіт на пристрої витягнути вилку з розетки.

ПРИМІТКА

- В скляній кварцовій трубці може утворюється конденсат. Цей конденсат неминучий і не впливає на функціональність і безпеку.
- На скляній кварцовій трубці з часом можуть утворюватись подряпини, або вона може помутніти. В цьому випадку ефективність очищення УФ-лампи не є достатньою. Скляну кварцову трубку слід замінити.

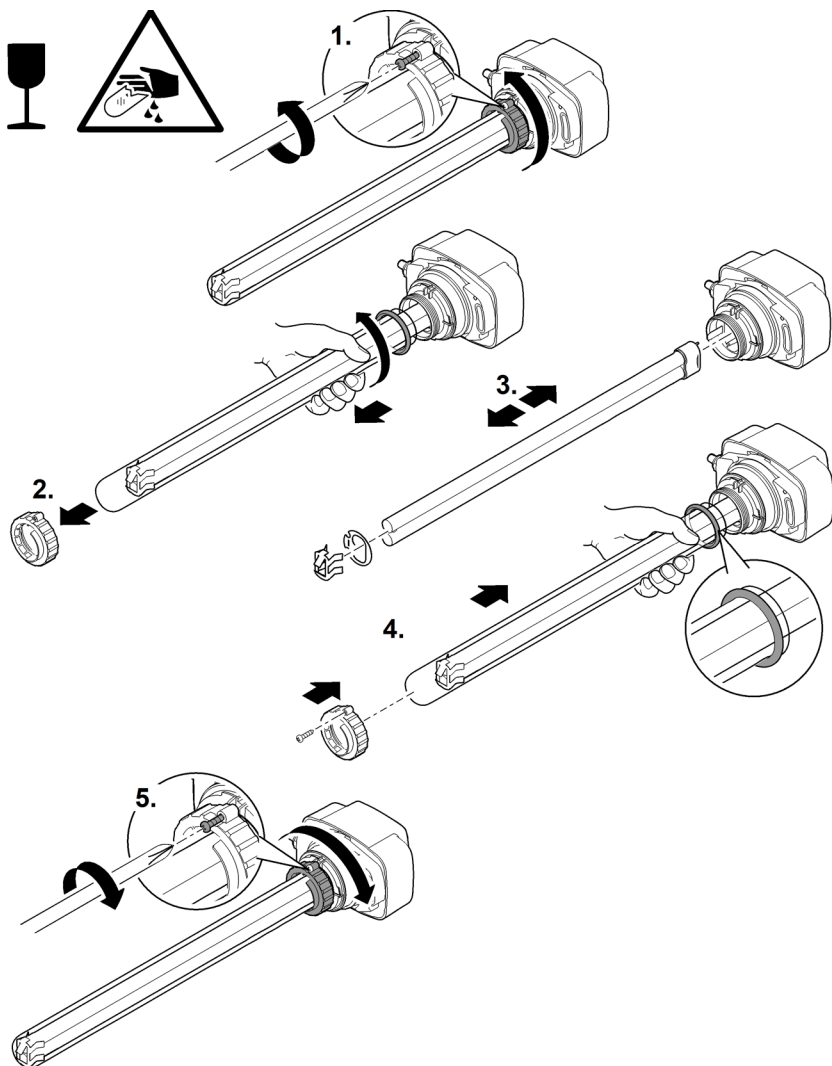
Умова:

- Головку пристрою знято. (→ Демонтаж/монтаж голівки пристрою)

Необхідно виконати наступні дії:

1. За допомогою викрутки відкрутіть стопорний гвинт на накидній гайці на кварцовому склі.
2. Відкрутіть гайку проти годинникової стрілки та обережно вийміть кварцове скло.
 - Сильні удари можуть пошкодити кварцове скло або ультрафіолетову лампу під ним.
3. Обережно зніміть захист з ультрафіолетової лампи, потім витягніть дефлекторну пластину і тоді вийміть ультрафіолетову лампу з гнізда. Встановіть нову ультрафіолетову лампу.
 - Використовуйте тільки ультрафіолетові лампи, які відповідають специфікаціям пристрою. (→ Технічні данні пристрою)
 - Після заміни лампи встановіть дефлекторну пластину та захист лампи в попереднє положення.

4. За допомогою накидної гайки та ущільнювального кільця обережно встановіть кварцове скло на ультрафіолетову лампу.
- Прослідкуйте за тим, щоб ущільнювальне кільце між накидною гайкою та різьбою на ультрафіолетовому освітлювачі встало так, щоб кварцове скло було водонепроникним.
5. Затягніть накидну гайку за годинниковою стрілкою до упору. Потім затягніть стопорний гвинт на накидній гайці.



Зберігання пристрою, в т. ч. взимку

Пристрій не морозостійкий і в умовах очікування морозу його необхідно витягнути та зберігати.

Зберігайте пристрій відповідним способом:

- Ретельно очистіть пристрій.
- Перевірте чи не пошкоджений пристрій й замініть за необх. пошкоджені деталі.
- Злийте воду з пристрою, з усіх шлангів, трубопроводів та патрубків, наскільки це можливо.
- Забезпечте захист електричних з'єднань від вологи та забруднення.
- Занурте насос у воду та забезпечте захист від замерзання.
- Забезпечте захист відкритих роз'ємів від вологи та забруднення.

Усунення несправностей

Несправність	Причина	Усунення
Немає бажаного ефекту від застосування пристрою	Вода дуже забруднена	• Очистити ставок від водоростей та листя • Провести комплексне очищення • Замінити воду
	Кварцове скло забруднене	Очистити кварцове скло
	Потужність УФ-лампи занадто мала	УФ-лампу необхідно замінювати приблизно після 8000 годин роботи
	Об'єм ставка занадто великий	Встановити більше УФ-очищувачів
	Занадто низька або занадто висока інтенсивність потоку	Дотримуватись рекомендованої інтенсивності потоку
Ультрафіолетова лампа не світить	Мережевий штекер не підключено	Підключити мережевий штекер
	УФ-лампа несправна	Замінити ультрафіолетову лампу
	Підключення неправильне	Перевірити підключення до електромережі
	УФ-лампа перегрілась	• Після охолодження ультрафіолетова лампа автоматично вмикається знову • Накривати прилад при інтенсивному сонячному світлі • Збільшити інтенсивність потоку, щоб уникнути перегріву у кожусі

Технічні характеристики

Технічні данні пристрою

Bitron Premium			60 Вт	120 Вт	180 Вт
Напруга мережі живлення			220–240 В змін. струму, 50–60 Гц	220–240 В змін. струму, 50–60 Гц	220–240 В змін. струму, 50–60 Гц
Споживана потужність		Вт	60	120	180
Ступінь захисту	Головка пристрою		IP68	IP68	IP68
	Перемикач		–	IP44	IP44
Ультрафіолетові лампи	Тип		1 × 60 Вт TC-L (UV-C)	2 × 60 Вт TC-L (UV-C)	3 × 60 Вт TC-L (UV-C)
	Ресурс	год	8000	8000	8000
Температура води	Допустимий діапазон	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35
Мережевий кабель	Довжина	м	5	5	5
З'єднувальний кабель перемикача / головки пристрою	Довжина	м	–	1,8	1,8
Вхід	З'єднання		DN 110	DN 110	DN 110
Вихід	З'єднання		DN 110	DN 110	DN 110
Інтенсивність потоку	мін.	л/г од	5000	8000	10000
	макс.	л/г од	40000	70000	100000
	рекоменд.	л/г од	16500	33000	50000
Робочий тиск	макс.	бар	0,6	0,6	0,6
Тиск насоса	макс.	бар	1	1	1
Розміри	Довжина	мм	210	360	384
	Ширина	мм	280	358	388
	Висота	мм	681	681	681
Вага	без води	кг	7,6	13,6	16,9
	із водою	кг	21,0	40,5	50,2



Потужність знезараження

	Інтенсивність по-току	УФ-випромінювання	Кількість енергії для знезаражування
Bitron Premium 60 Вт	16500 л/г	60 Вт	12 м.в.ст./см²
Bitron Premium 120 Вт	18000 л/г	60 Вт	12 м.в.ст./см²
	30000 л/г	60 Вт	7,2 м.в.ст./см²
		120 Вт	12 м.в.ст./см²
Bitron Premium 180 Вт	19800 л/г	60 Вт	12 м.в.ст./см²
	38700 л/г	60 Вт	9,2 м.в.ст./см²
		120 Вт	12 м.в.ст./см²
	50000 л/г	60 Вт	4,7 м.в.ст./см²
		120 Вт	9,2 м.в.ст./см²
		180 Вт	12 м.в.ст./см²

12 м.в.ст./см²

Необхідна кількість енергії для дезактивації *Chlorella vulgaris* (одноклітинні зелені водорості)

5,5 м.в.ст./см²

Необхідна кількість енергії для дезактивації *Pseudomonas aeruginosa*

Характеристики води

Тип		Питна вода, ставкова вода	Вода для басейну
Значення pH		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Жорсткість	DH	8 ... 15	8 ... 15
Вільний хлор	мг/л	<0,3	<0,6
Вміст хлоридів	мг/л	<250	<250
Вміст солі	%	<0,4	<0,4
Загальний сухий залишок	мг/л	<50	<50
Температура	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

Деталі, що швидко зношуються

- Ультрафіолетова лампа, кварцове скло та ущільнювальне кільце для кварцового скла

Утилізація

ПРИМІТКА

Цей пристрій заборонено утилізувати разом із побутовими відходами.

- ▶ Утилізуйте пристрій тільки через передбачену для цього систему повернення відходів для переробки.
- ▶ Утилізуйте УФ-лампи лише через передбачену для цього систему повернення для переробки.
- ▶ Попередньо необхідно відрізати кабель живлення, щоб зробити пристрій непридатним для використання.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▶ Перед контактом с водой отключите от электросети все находящиеся в воде электроустройства. Иначе в результате поражения током возможны серьезные травмы или смерть.
 - ▶ Дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, органолептическими или ментальными возможностями, люди с небольшим опытом и объемом знаний могут пользоваться этим устройством, находясь при этом под контролем взрослых или получив от них советы по безопасному обращению с устройством и поняв опасности при работе с ним. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны чистить или ремонтировать устройство без надлежащего контроля со стороны взрослых.
-

Указания по технике безопасности

Электрическое соединение

- Для электроподключения вне помещений действуют особые инструкции. Работы по электроподключению должен выполнять только квалифицированный электрик.
 - Квалифицированный электрик должен иметь специальное образование, обладать знаниями и опытом и должен иметь право выполнять работы по электроподключению вне помещений. Квалифицированный электрик должен быть осведомлен о наличии возможных опасностей и должен соблюдать местные и общегосударственные нормы, инструкции и постановления.
 - При возникновении вопросов и проблем обращайтесь к специалисту-электрику.
- Подключайте устройство к сети только в том случае, когда электрические характеристики устройства соответствуют данным сетевого электропитания.
- Подключайте устройство только к розетке, установленной по инструкции.
- Устройство должно быть защищено автоматическим выключателем (УДТ) с максимальным расчетным током утечки 30 мА.
- Удлинитель и распределители (например, колодки) должны быть предназначены для использования на открытом воздухе (защищены от водяных брызг).
- Защищайте штекерные соединения от влаги.
- Заземлить устройство. Подключите заземляющий провод к свободному отверстию в корпусе.
- При некоторых комбинациях устройств фильтровальной системы ProfiClear Premium максимальная допустимая нагрузка на контур тока может быть превышена. Подключайте устройства к разным контурам тока.

Безопасная эксплуатация

- Нельзя пользоваться устройством, если его корпус или электрические кабели повреждены.
- Данное устройство нужно утилизировать, если его сетевой кабель окажется поврежденным. Сетевой кабель замене не подлежит.
- Не переносите и не тяните устройство, держа его за электрический кабель!
- Укладывайте электрокабели так, чтобы они были защищены от возможных повреждений и чтобы люди не могли через них споткнуться.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию устройства.
- В устройстве разрешается выполнять только те работы, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации.
- Открывайте корпус устройства или принадлежащие к нему части только тогда, когда в настоящем руководстве по эксплуатации на это четко указано.
- Используйте только оригинальные запчасти и принадлежности.

Использование прибора по назначению

Описанное в данном руководстве по эксплуатации изделие разрешается использовать только следующим образом:

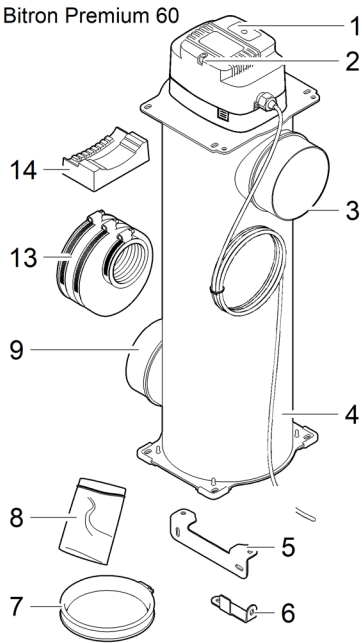
- Для чистки садовых прудов.
- При соблюдении технических параметров. (→ Технические характеристики устройства)
- При соблюдении допустимых технических параметрах воды. (→ Показатели качества воды)

На прибор распространяются следующие ограничения:

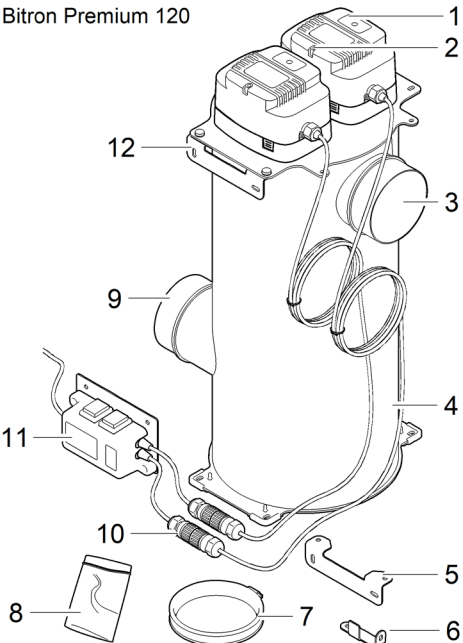
- Запрещается использовать УФ-лампу вне корпуса или для применения в других целях. УФ-излучение даже в малых дозах опасно для глаз и кожи!
- Работать с другой жидкостью, кроме воды, запрещается.
- Никогда не эксплуатируйте без протока воды.
- Запрещается использовать для стерилизации питьевой воды или иных жидкостей.
- Не использовать в контакте с химикатами, пищевыми продуктами, легковоспламеняющимися или взрывчатыми материалами.
- Не разрешается использование ни для производственного, ни для промышленного назначения.

Описание изделия
Обзор

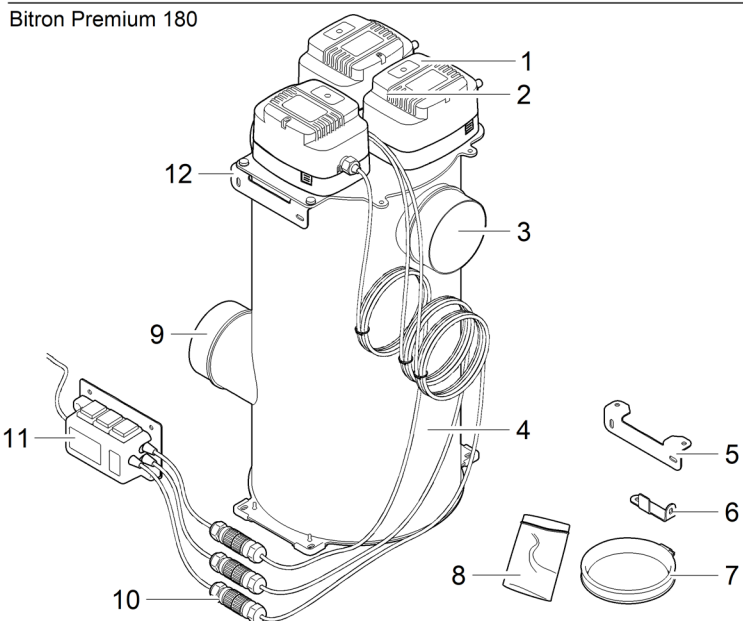
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



	Количество			Описание
	Bitron Premium			
	60 Вт	120 Вт	180 Вт	
1	1	2	3	Головная часть УФ-очистителя
2	1	2	3	Смотровое стекло, индикатор рабочего состояния
3	1	1	1	Выход Ду 110
4	1	1	1	Емкость для воды
5	2	2	2	Крепежный уголок для монтажа на стенке или на полу
6	2	2	2	Крепежный уголок для закрепления в сливном модуле или к модулю Individual Modul фильтровальной системы ProfiClear Premium
7	1	1	1	Трубная манжета Ду 110 для подключения к сливному модулю или к модулю Individual Modul фильтровальной системы ProfiClear Premium
8	1	1	1	Пакет с винтами для крепления
9	1	1	1	Вход Ду 110
10	–	2	3	Штекерный соединитель на случай выполнения сервисных работ. Соединяет УФ-очиститель с блоком переключения (11)
11	–	1	1	Блок переключения для отдельного включения / выключения УФ-очистителя
12	–	1	1	Крепежный уголок для стандартного монтажа блока переключения (11) на емкости для воды (4)
13	1	–	–	Резиновая опора для AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000
14	1	–	–	Резиновая втулка эксцентриковая, 110 мм с внутренней резьбой G2

Технические характеристики

Bitron Premium своим ультрафиолетовым излучением убивает водоросли и болезнетворные бактерии в водоемах. Мощная головная часть очистителя с УФ-лампой размещается в оптимизированном для потока V2A-корпусе из высококачественной стали, через который проходит вода из водоема для удаления бактерий.

- Это устройство идеально подходит для использования вместе с фильтровальной системой компании OASE ProfiClear Premium.

Символы на приборе

IP68  0.1 м

Полностью защищен от прикосновения, пыленепроницаемый, защищен от длительного погружения на глубину до 0,1 м.

IP44

Защищен от соприкосновения опасных деталей с предметами диаметром до 1 мм.
Защищен от брызг воды.



Опасное коротковолновое УФ-излучение!



Защищайте от прямого воздействия солнечных лучей.



При наступлении морозов из устройства нужно слить воду.



Не выбрасывайте с обычными бытовыми отходами!



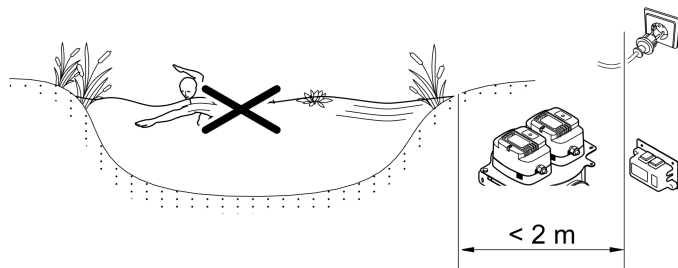
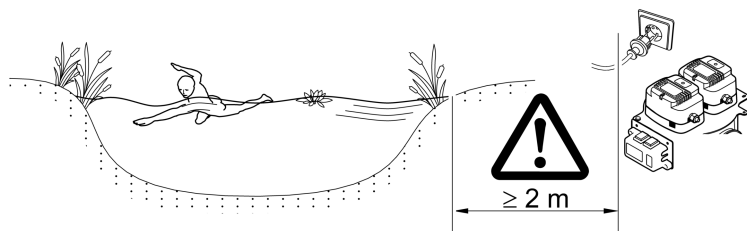
Прочитайте и выполняйте положения руководства по эксплуатации.

Установка и подсоединение

Расстояние до водоема

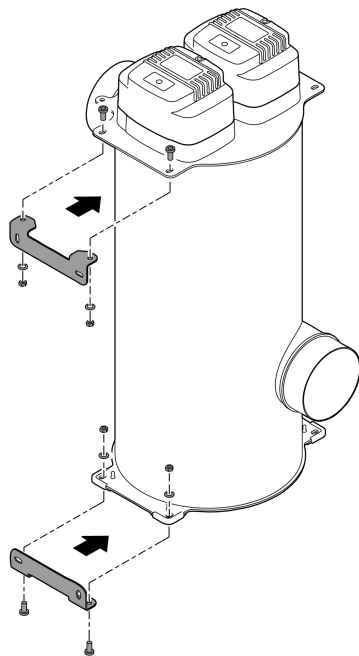
Устройство нужно устанавливать за пределами водоема. Оно имеет только кратковременную защиту от заливания водой.

- Головная часть устройства должна оставаться сухой.
- Bitron 120 W / 180 W: Блок переключения нужно устанавливать на расстоянии не ближе 2 м от берега водоема.



УФ-очиститель устанавливать как отдельное устройство

- УФ-очиститель нужно устанавливать горизонтально вниз или вертикально на прочном основании.
 - При горизонтальном монтаже вход для подключения насоса должен быть внизу, чтобы в емкости для воды УФ-очистителя не собирался воздух.
 - Оставьте достаточно места вокруг устройства для выполнения техналадочных работ. Для монтажа и демонтажа головной части устройства нужно предусмотреть не менее 600 мм свободного пространства.
- В случае монтажа ниже уровня воды в трубопровод для подачи воды необходимо установить регулируемую заслонку, чтобы обеспечить возможность частичного или полного перекрытия устройства с целью регулирования потока либо для выполнения работ по техобслуживанию.
 - Рекомендация: Заслонка Ду 110 (арт.-OASE 27171).
- При размещении насоса в сухом месте резьбу для подключения на напорной и на всасывающей сторонах нужно герметизировать тефлоновой лентой.



BTN0045

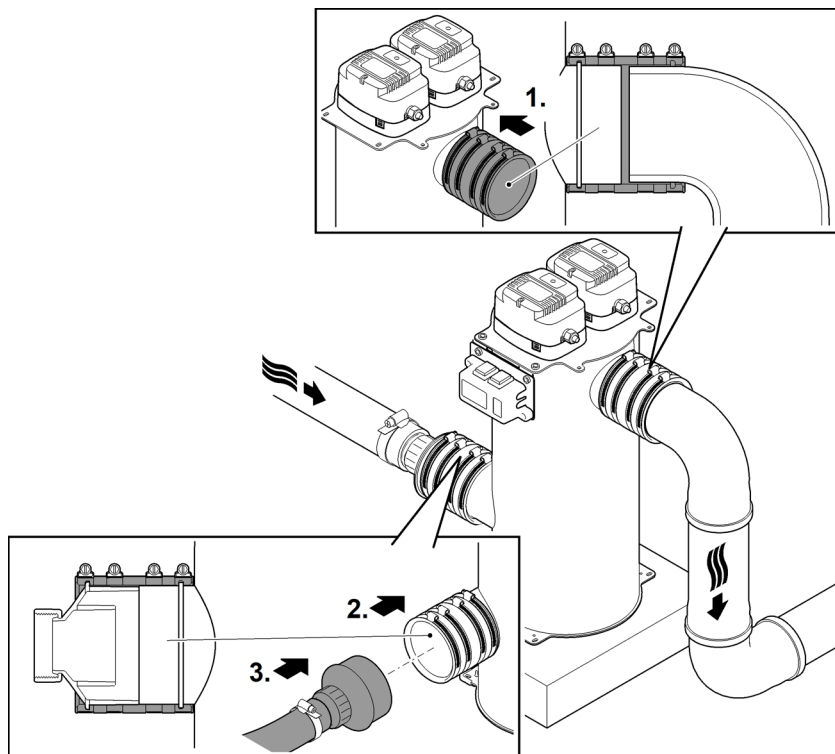
УФ-очиститель с вертикальным размещением

Используйте пригодный крепежный материал (винты, дюбеля) для монтажных работ.

- Выбирайте такой крепежный материал, чтобы устройство стояло прочно и надежно. Учитывайте вес устройства с водой. (→ Технические характеристики устройства)

Необходимо выполнить следующие действия:

1. На основании пометьте места для винтов.
2. Просверлите отверстия и прочно прикрутите устройство к основанию.
3. Подключите вход и выход.
 - Монтажный материал для входа (IN): OASE-принадлежности 73751, 77191 и шланг $\varnothing$ 50 мм к насосу.
 - Монтажный материал для выхода (OUT): OASE-принадлежность 73751 для подключения трубы Ду 110.
 - Закрепите трубу против соскальзывания Ду 110.
4. Bitron Premium 120 W /180 W: Блок переключения закрепите на емкости для воды. (→ Установить блок переключения)



BTN0065

RU

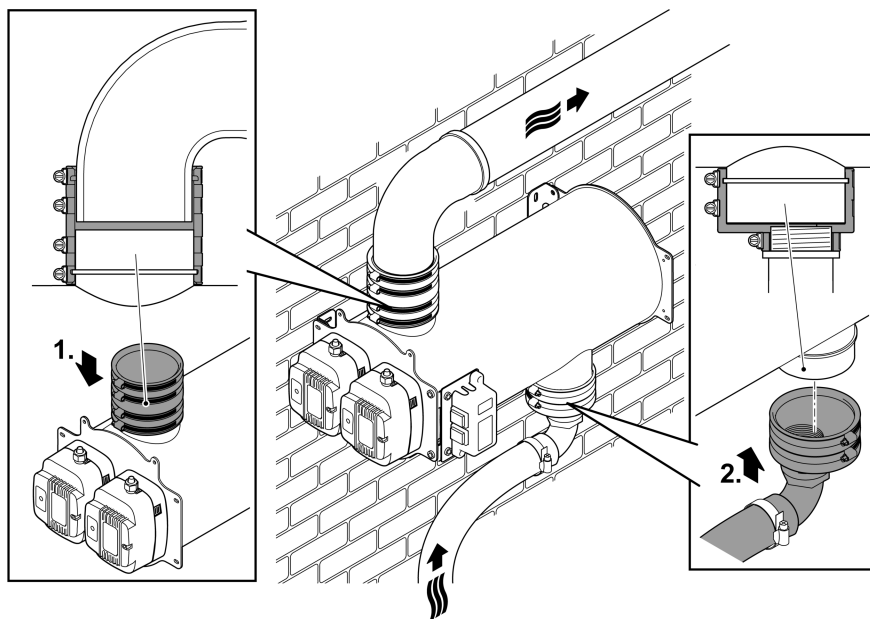
УФ-очиститель с горизонтальным размещением

Используйте пригодный крепежный материал (винты, дюбеля) для монтажных работ с крепежными уголками.

- Выбирайте такой крепежный материал, чтобы он надежно удерживал груз. Учитывайте вес устройства с водой. (→ Технические характеристики устройства)

Необходимо выполнить следующие действия:

1. На основании пометьте места для винтов.
2. Просверлите отверстия и прочно прикрутите настенные кронштейны к основанию.
3. Закрепите устройство на настенных кронштейнах гайками и винтами из прилагаемого пакета с винтами.
4. Подключите вход и выход.
 - Монтажный материал для входа (IN): OASE-принадлежности 73752, 73756 и шланг $\varnothing$ 50 мм к насосу.
 - Монтажный материал для выхода (OUT): OASE-принадлежность 73751 для подключения трубы Ду 110.
 - Закрепите трубу против соскальзывания Ду 110.
5. Bitron Premium 120 W /180 W: Блок переключения закрепите на емкости для воды. (→ Установить блок переключения)



BTN0066

Монтирование в фильтровальную систему ProfiClear Premium Gravitation

Устройство Bitron Premium 60 Вт / 120 Вт / 180 Вт используется в модуле ProfiClear Premium с системой осаждения гравитационным методом. УФ-очиститель встраивается в индивидуальный модуль ProfiClear Premium или в компактную/обычную насосную камеру ProfiClear Premium. Действия по монтажированию в оба модуля идентичные.

Комбинация УФ-очиститель / фильтр-насос

Bitron Premium m	AquaMax Eco	Монтажный материал		Схема монтажа см. стр. 3	
		OASE-принадлежность, арт.-№	Шланг		Примечание
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	–	a	OASE-принадлежности входят в объем поставки устройства Bitron Premium 60 Вт.
	Premium 6000/8000/10000/12000/ 16000/20000	73750, 73536, – 73752	–	b	Насос нужно приподнять в окончательное положение. Вмонтируйте насос без чаш фильтра, но с установленным держателем насоса EC2. OASE-принадлежность 75752 входит в объем поставки устройства Bitron Premium 60 Вт.
	Titanium 31000	48597, 2x 73750	–	–	Это технически выполнимо, но мы такую комбинацию не рекомендуем. Компания OASE муфту для подключения насоса не предлагает.
	Titanium 51000	73658, 2x 73750	–	–	Это технически выполнимо, но мы такую комбинацию не рекомендуем. Компания OASE муфту для подключения насоса не предлагает.
	Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1x/2x 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	ProfiClear Premium Individual Modul: Обе сетчатые корзинки могут выступать несколько вперед или эти сетчатые корзинки можно вообще снять или демонтировать ручку насоса. OASE-принадлежность 75752 входит в объем поставки устройства Bitron Premium 60 Вт.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	Вмонтируйте насос без чаш фильтра, но с установленным держателем насоса EC2.

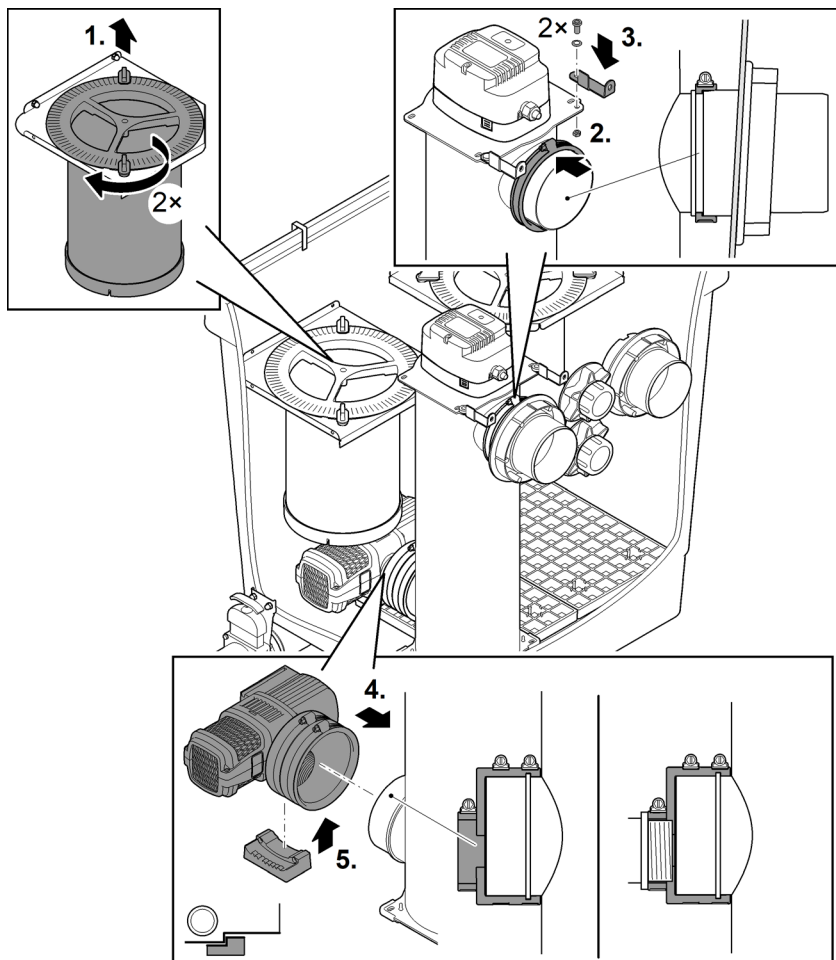
Bitron Premium	AquaMax Eco	Монтажный мате- риал		Схема монтажа см. стр. 3	Примечание
		OASE- принадлеж- ность, арт.- №	Шланг		
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73755	–	f	Для монтажа/демонтажа требуется зна- чительное усилие.
	Titanium 51000	73658, 2× 73750	–	–	Это технически выполнимо, но мы такую комбинацию не рекомендуем. Компания OASE муфту для подключения насоса не предлагает.
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	ProfiClear Premium Individual Modul: Одна сетчатая корзинка может высту- пать несколько вперед или эту сетчатую корзинку можно вообще снять или де- монтировать ручку насоса.
180 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	h	
	Premium 10000/ 12000/16000/ 20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	i	Вмонтируйте насос без чаш фильтра, но с установленным держателем насоса EC2.
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73755	–	j	Для монтажа/демонтажа требуется зна- чительное усилие.
	Titanium 51000	73658, 2× 73750	–	–	Это технически выполнимо, но мы такую комбинацию не рекомендуем. Компания OASE муфту для подключения насоса не предлагает.
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	k	ProfiClear Premium Individual Modul: Одна сетчатая корзинка может высту- пать несколько вперед или эту сетчатую корзинку можно вообще снять или де- монтировать ручку насоса.

Монтаж прибора УФ-очистки

Необходимо выполнить следующие действия:

1. Разожмите шланговый зажим трубной манжеты Ду 110, а саму манжету надвиньте на выход УФ-очистителя.
2. Установите УФ-очиститель в емкости и соедините его выход с помощью трубной манжеты с выходом из емкости. Прочно затяните трубную манжету.
3. Закрепите УФ-очиститель крепежными уголками на емкости.
 - Крепежные уголки закрепляются на УФ-очистителе и на стенке емкости.
 - Позже вы сами можете просверлить отверстия в стенке емкости, если они отсутствуют.
4. Выход из насоса соедините со входом УФ-очистителя.
 - Монтажный материал: (→ Комбинация УФ-очиститель / фильтр-насос)

5. Вставьте сетчатые корзинки и закрепите электрокабель зажимом.
6. Блок переключения зацепите за винты на стенке емкости снаружи. (→ Установить блок переключения)
- В случае емкости без подвешивающего устройства сами просверлите потом отверстия и вкрутите туда винты из прилагаемого пакета с винтами для навешивания блока переключения.



BTN0062

Монтирование в фильтровальную систему ProfiClear Premium XL Gravitation

В случае фильтровальной системы ProfiClear Premium XL Gravitation модуль Bitron Premium 60 Вт / 120 Вт / 180 Вт встраивают в сливной модуль ProfiClear Premium XL Ablaufmodul Gravitation.

Комбинация УФ-очиститель / фильтр-насос

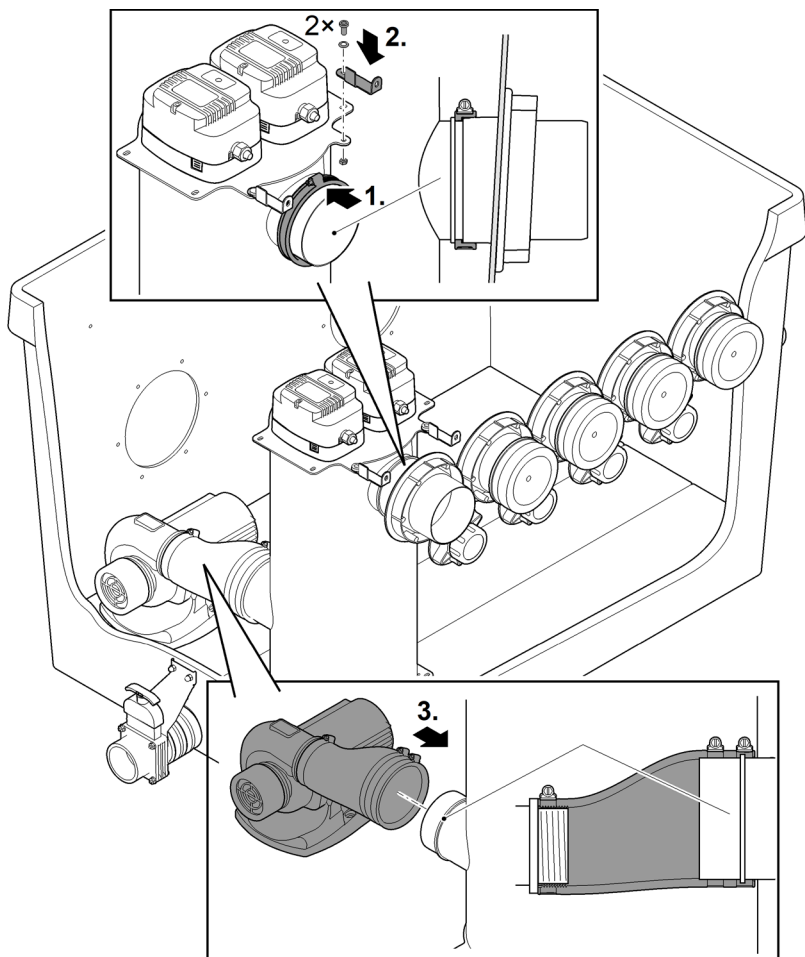
Bitron Premium m	AquaMax Eco	Монтажный материал	Схема монтажа см. стр. 5	
		OASE-принадлежность, арт.-№	Примечание	
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	OASE-принадлежности входят в объем поставки устройства Bitron Premium 60 Вт.
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/ 20000	73750, 73536, 73752	b	Использования насоса без фильтровальных чаш, но с установленным держателем насоса EC2 OASE-принадлежность 73752 входит в объем поставки устройства Bitron Premium 60 Вт.
	Titanium 31000	48597, 2× 73750		Это технически выполнимо, но мы такую комбинацию не рекомендуем. Компания OASE муфту для подключения насоса не предлагает.
	Titanium 51000	2× 73750, 73658		Это технически выполнимо, но мы такую комбинацию не рекомендуем. Компания OASE муфту для подключения насоса не предлагает.
	Expert 21000/26000/36000/44000	2× 73750, 73752, 73536	c	OASE-принадлежность 73752 входит в объем поставки устройства Bitron Premium 60 Вт.
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	Использования насоса без фильтровальных чаш, но с установленным держателем насоса EC2
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2× 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	h	

Bitron Premium	AquaMax Eco	Монтажный материал	Схема монтажа см. стр. 5	
		OASE-принадлежность, арт.-№	Примечание	
180 W	Gravity 10000/15000/ 20000	73752, 73757, 73758	i	
	Premium 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	j	Использования насоса без фильтровальных чаш, но с установленным держателем насоса EC2
	Titanium 31000	48597, 2× 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	m	

Монтаж прибора УФ-очистки

Необходимо выполнить следующие действия:

1. Разожмите шланговый зажим трубой манжеты Ду 110, а саму манжету надвиньте на выход УФ-очистителя.
2. Установите УФ-очиститель в емкости и соедините его выход с помощью трубой манжеты с выходом из емкости. Прочно затяните трубную манжету.
3. Закрепите УФ-очиститель крепежными уголками на емкости.
 - Крепежные уголки закрепляются на УФ-очистителе и на стенке емкости.
4. Выход из насоса соедините со входом УФ-очистителя.
 - Монтажный материал: (→ Комбинация УФ-очиститель / фильтр-насос)
5. Блок переключения зацепите за винты на стенке емкости снаружи. (→ Установить блок переключения)



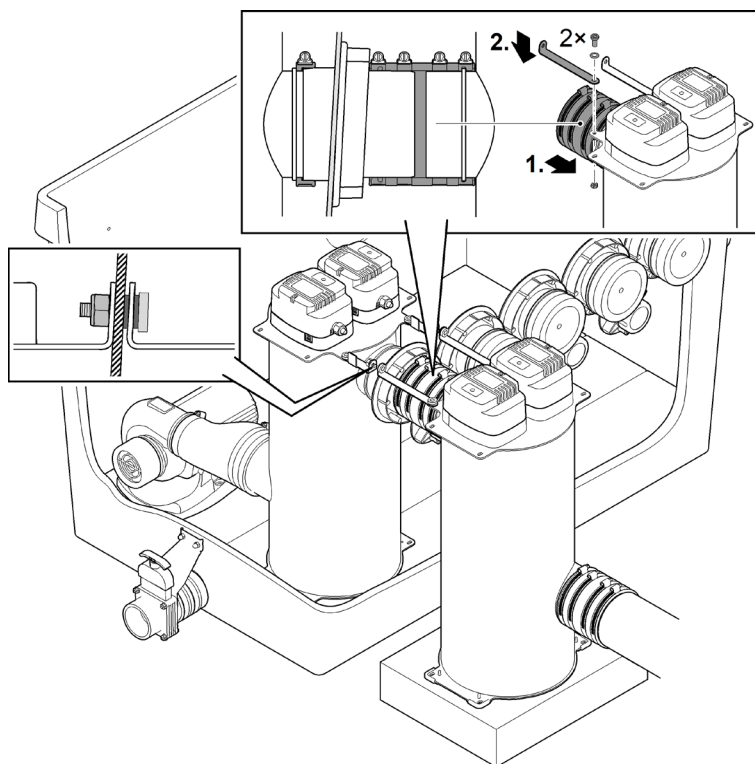
BTN0063

Два УФ-очистителя соединенные в ряд

Чтобы при большом объеме потока получить хорошую степень стерилизации, можно к выходу из емкости дополнительно присоединить еще один УФ-очиститель.

Необходимо выполнить следующие действия:

1. Установите перед выходом из емкости снаружи второй УФ-очиститель и соедините его с выходом.
 - Монтажный материал для размещения на сливном модуле ProfiClear Premium XL Ablaufmodul Gravitation: Цоколь, высота 110 мм.
 - Монтажный материал для размещения на индивидуальном модуле ProfiClear Premium Individual Modul и на компактной / обычной насосной камере ProfiClear Premium Compact Classic Pumpenkammer: Цоколь, высота 120 мм.
 - Монтажный материал для соединения с выходом из емкости: OASE-принадлежность 73751.
 - Монтажный материал для выхода из УФ-очистителя: OASE-принадлежность 73751 для подключения трубы Ду 110.
2. Закрепите УФ-очиститель крепежными уголками (OASE-принадлежность 77192) к емкости.
 - Крепежные уголки закрепляются на УФ-очистителе и на стенке емкости.
3. Bitron Premium 120 W /180 W: Блок переключения закрепите на емкости для воды.
(→ Установить блок переключения)



Пристройка к фильтровальной системе ProfiClear Premium XL с подкачкой

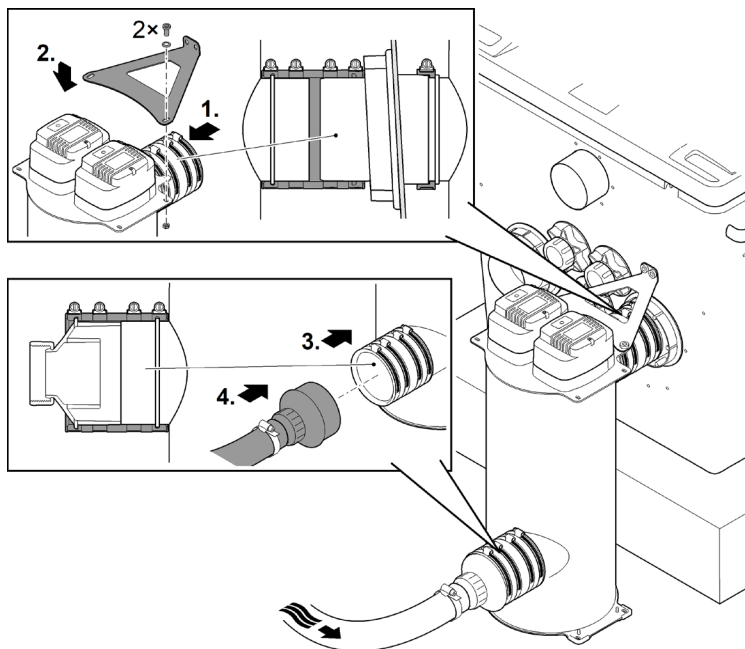
УФ-очиститель пристраивают ко входу Ду 110 модуля ProfiClear Premium TF-XL с подкачкой.

- При размещении насоса в сухом месте резьбу для подключения на напорной и на всасывающей сторонах нужно герметизировать тефлоновой лентой.

Монтаж прибора УФ-очистки

Необходимо выполнить следующие действия:

1. Откройте шланговые зажимы на резиновой втулке, а саму резиновую втулку надвиньте на выход из УФ-очистителя.
 - Необходимый монтажный материал: OASE-принадлежность 73751 (резиновая втулка).
2. Установите УФ-очиститель перед входом Ду 110 барабанного фильтра и соедините резиновой втулкой его выход со входом барабанного фильтра. Затяните шланговые зажимы на резиновой втулке.
3. Прикрутите к УФ-очистителю треугольную пластину.
 - УФ-очиститель закрепляется на емкости с помощью этой треугольной пластины.
 - Треугольная пластина входит в объем поставки барабанного фильтра.
4. Выход из насоса соедините со входом УФ-очистителя.
 - Необходимый монтажный материал: OASE-принадлежности 77191, 73751 и шланг Ø 50 мм.
5. Закрепите блок переключения на УФ-очистителе. (→ Установить блок переключения)



BTN0067

Установить блок переключения

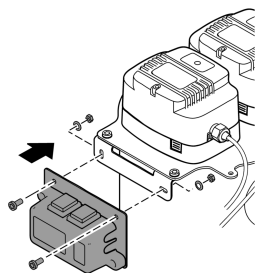
Только для Bitron Premium 120 W / 180 W

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электрическое напряжение может стать причиной смертельного исхода или тяжелых травм.

- Блок переключения нужно всегда устанавливать вне корпуса фильтра. Никогда не устанавливайте его на емкости для воды, если сам УФ-очиститель располагается в корпусе фильтра.

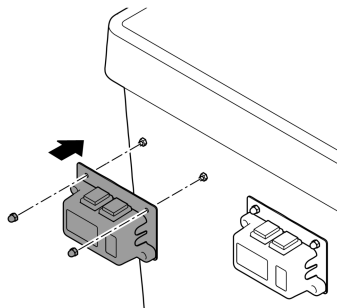
В случае пристройки к модулю ProfiClear Premium TF-XL с подкачкой или при отдельном размещении блок переключения нужно закреплять крепежным уголком и винтами из пакета с винтами к емкости для воды.



BTN0052

При встройке в индивидуальный модуль ProfiClear Premium Individual Modul, компактный / обычный модуль с насосной камерой ProfiClear Premium Compact Classic Pumpenkammer или в сливной модуль с осаждением ProfiClear Premium XL Ablaufmodul Gravitation блок переключения закрепляется на стенке емкости.

- Встройка в индивидуальный модуль ProfiClear Premium Individual Modul и в компактный / обычный модуль с насосной камерой ProfiClear Premium Compact Classic Pumpenkammer:
 - В новых корпусах фильтров винты для закрепления блока переключения уже установлены.
 - Если корпус фильтра не имеет винтов для закрепления блока переключения, тогда нужно в стенке емкости дополнительно просверлить отверстия и вкрутить туда винты.
- Встройка в сливной модуль с осаждением ProfiClear Premium XL Ablaufmodul Gravitation:
 - Винты для закрепления блока переключения уже установлены.



BTN0053

Пуск в эксплуатацию

⚠ ОСТОРОЖНО

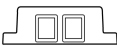
Ультрафиолетовое излучение УФ-лампы может повредить глаза или кожу.

- ▶ УФ-лампу не разрешается использовать без корпуса или в поврежденном корпусе.
- ▶ До начала работ по техобслуживанию или перед установкой УФ-лампы отсоедините устройство от электросети.

УКАЗАНИЕ

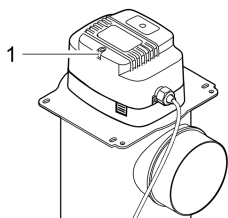
- ▶ Откройте сначала запорную задвижку, затем включите насос и потом включите УФ-очиститель.
- ▶ Проверьте на герметичность все места соединений.
- ▶ При использовании фильтр-стартеров, лекарств и средств по уходу за водоемом нужно УФ-очистить выключить как минимум на 36 часов.
- ▶ Проверьте на герметичность все места соединений.
- ▶ При использовании фильтр-стартеров, лекарств и средств по уходу за водоемом нужно УФ-очистить выключить как минимум на 36 часов.

Включение/выключение

	Bitron Premium 60 Вт	Bitron Premium 120 Вт	Bitron Premium 180 Вт
	—		
Включить	• Вставьте сетевой штекер в розетку. • Устройство включается автоматически при подключении к сети.	• Вставьте сетевой штекер в розетку. • С помощью блока включения включите УФ-очиститель каждый отдельно.	• Вставьте сетевой штекер в розетку. • На блоке переключения включайте УФ-очистители каждый отдельно.
Выключить	Выньте сетевой штекер из розетки.	Выньте сетевой штекер или на блоке переключения отключите каждый УФ-очиститель отдельно.	Выньте сетевой штекер или на блоке переключения отключите каждый УФ-очиститель отдельно.

Проверить работу

- Индикатор рабочего состояния светится тогда, когда включена УФ-лампа.
- Bitron Premium 120 W / 180 W: Индикатор рабочего состояния освещается светлым УФ-светом. Слабо освещенный индикатор рабочего состояния говорит о том, что УФ-очиститель выключен. Рекомендованная проверка работы:
 - Каждый раз включайте только один УФ-очиститель. Соседние УФ-очистители выключите.



BTN0049

Очистка и уход

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможен смертельный исход или серьезные травмы вследствие поражения током.

- Перед контактом с водой отключите от электросети все находящиеся в воде электроустройства.
- Сначала отключите устройство от сети и только после этого приступайте к работе с ним.

ОСТОРОЖНО

Кварцевое стекло и УФ-лампа могут разбиться и вызвать порезы.

- Все работы с УФ-очистителем нужно выполнять осторожно, чтобы не порезаться.
- Чтобы не разбить стекло избегайте сотрясений, толчков и резких движений.

УКАЗАНИЕ

Устройство может сломаться, если поток воды из его выхода внезапно перекрыть (напр. запорной задвижкой). При внезапном прерывании потока воды может на короткое время повыситься давление более чем на 1 бар (гидравлический удар).

- Выключить: Сначала выключите насос, а затем закройте запорную задвижку. При эксплуатации в фильтрационной системе сначала выключите фильтрационную систему.
- Включить: Сначала откройте запорную задвижку, а затем включите насос. При эксплуатации в фильтрационной системе в последнюю очередь включайте фильтрационную систему.
- В качестве альтернативного варианта можно перед входом установить запорную задвижку.

RU

Регулярная работа

Устройство нужно регулярно проверять на безотказную работу. В зависимости от продолжительности эксплуатации и загрязнения воды интервалы для этого необходимо устанавливать индивидуально. Чем выше требования к чистоте, тем чаще нужно контролировать устройство.

Демонтаж/монтаж головки устройства

⚠ ОСТОРОЖНО

Ультрафиолетовое излучение УФ-лампы может повредить глаза или кожу.

- УФ-лампу не разрешается использовать без корпуса или в поврежденном корпусе.
- До начала работ по техобслуживанию или перед установкой УФ-лампы отсоедините устройство от электросети.

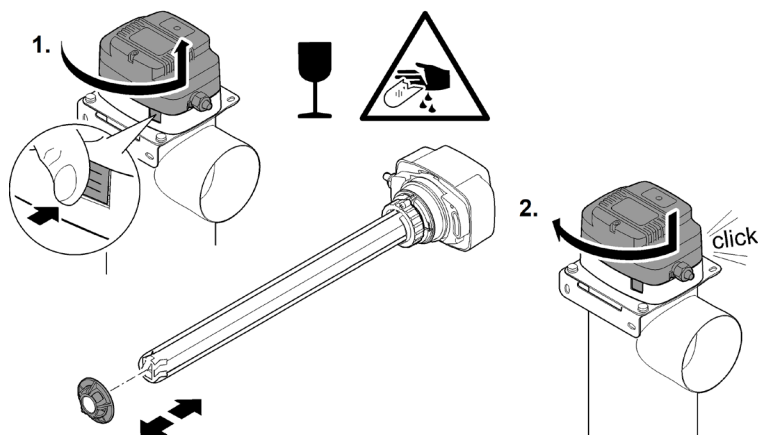
⚠ ОСТОРОЖНО

Горячая лампа. При прикосновении можно получить ожог.

- Отключить УФ очиститель и перед снятием подождать несколько минут, пока лампа не остынет.

Необходимо выполнить следующие действия:

1. Нажмите на крючок фиксатора, поверните головную часть против часовой стрелки прим. на 30 градусов и аккуратно снимите ее.
 - Проследите, чтобы защита от повреждений при транспортировке на кварцевой трубке не потерялась.
2. Повернув головную часть устройства прим. на 30 градусов по отношению к цоколю, аккуратно насадите ее на цоколь и поверните по часовой стрелки до защелкивания со слышимым щелчком.
 - Защита от повреждений при транспортировке должна находиться на кварцевой трубке.



Почистить/установить кварцевое стекло

Исходное условие:

- Головная часть устройства снята. (→ Демонтаж/монтаж головки устройства)

Необходимо выполнить следующие действия:

1. Вытереть кварцевую трубку влажной тряпкой.
2. Проверьте круглое уплотнительное кольцо в головной части установки на наличие повреждений, при необходимости замените кольцо.
3. После завершения работ вставить головку устройства. (→ Демонтаж/монтаж головки устройства)

Заменить УФ-лампу

Замените УФ лампу самое позднее через 8000 часов работы. Благодаря этому гарантируется оптимальная производительность фильтра.

- Bitron Premium 120 W / 180 W: Замените все УФ-лампы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прикосновение к токопроводящим проводам может привести к смерти или к тяжелым травмам.

- Перед началом работ с прибором необходимо вынуть сетевой штекер из розетки.

УКАЗАНИЕ

- В кварцевой трубе может собираться сконденсировавшаяся вода. Наличие воды избежать нельзя и она не оказывает никакого влияния на работу и безопасность устройства.
- На кварцевой трубке с течением времени могут образоваться царапины или стекло может помутнеть. В таком случае очищающая способность УФ-лампы не будет соответствовать рабочему режиму. Кварцевую трубку нужно заменить.

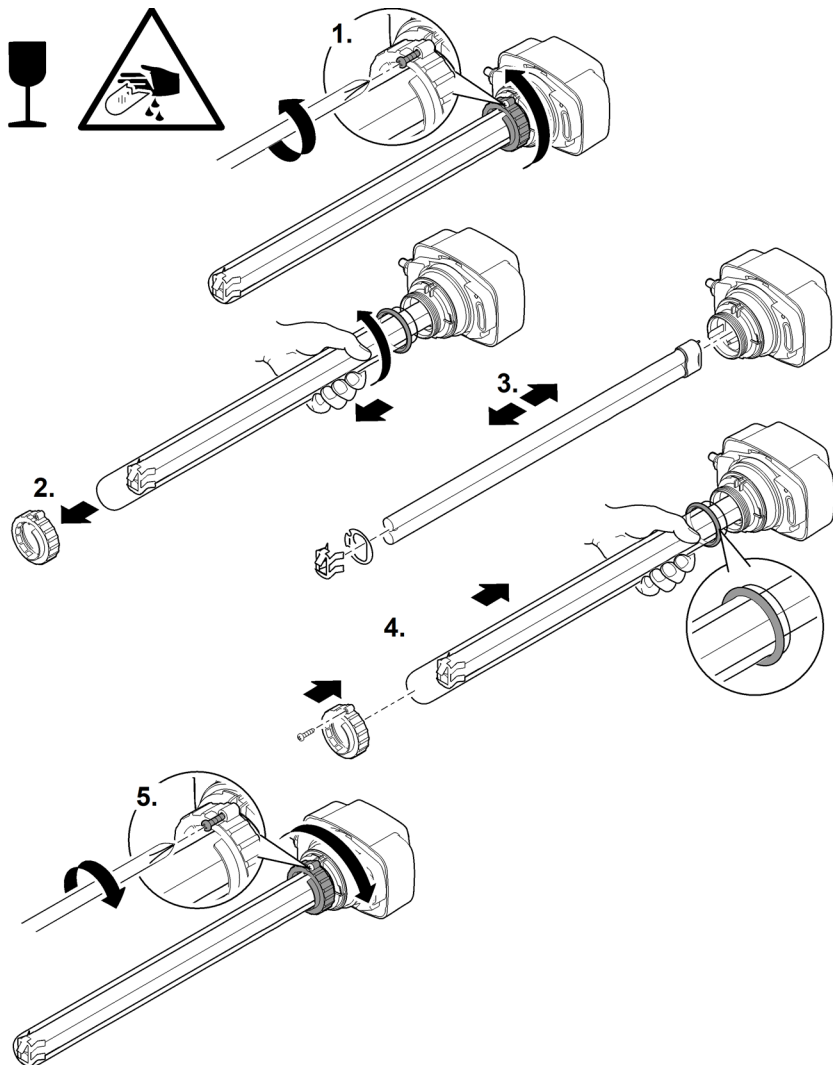
Исходное условие:

- Головная часть устройства снята. (→ Демонтаж/монтаж головки устройства)

Необходимо выполнить следующие действия:

1. Отверткой открутите предохранительный винт у накидной гайки на кварцевом стекле.
2. Открутите накидную гайку против часовой стрелки и легким поворотным движением аккуратно снимите кварцевую трубку.
 - Резкие толчки могут повредить кварцевое стекло или расположенную ниже УФ-лампу.
3. Осторожно снимите защитный кожух УФ-лампы, затем экранирующий щиток с цоколя и после этого снимите саму УФ-лампу с цоколя. Замените ее на новую УФ-лампу.
 - Используйте только такие УФ-лампы, которые отвечают техническим характеристикам устройства. (→ Технические характеристики устройства)

- После замены лампы снова установите на прежнем месте экранирующий щиток и защитный кожух лампы.
4. Кварцевое стекло вместе с накидной гайкой и круглым уплотнительным кольцом осторожно насадите снова на УФ-лампу.
- Проверьте, чтобы круглое уплотнительное кольцо правильно лежало между накидной гайкой и резьбой на УФ-очистителе и чтобы кварцевое стекло при этом закрылось водонепроницаемо.
5. Затяните накидную гайку по ходу часовой стрелки до упора. Затем прочно закрутите предохранительный винт на накидной гайке.



BTN0047

Хранение на складе/хранение в зимнее время

Устройство не устойчиво к низким температурам, при ожидаемых заморозках его нужно демонтировать и убрать на хранение.

Правильное хранение устройства:

- Устройство нужно основательно чистить
- Устройство нужно проверять на наличие повреждений и заменять поврежденные части.
- Слейте оставшуюся воду из устройства, шлангов, трубопроводов и штуцеров насколько это возможно.
- Защитить электрические разъемы от влаги и загрязнений.
- Храните насос погруженным в емкость с водой в защищенном от мороза месте.
- Открытые штекерные соединения защитить от влаги и грязи.

Устранение неисправности

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
Прибор имеет неудовлетворительную производительность.	Очень грязная вода	• Удалите из водоема водоросли и листву • Провести полную очистку • Замените воду
	Кварцевое стекло грязное	Вычистите кварцевое стекло
	Слабая мощность УФ-очистителя	Лампу необходимо заменять после 8000 часов работы
	Объем водоема очень большой	Нужно использовать дополнительные УФ-очистители
	Проходящее количество воды или слишком большое или слишком малое	Выдерживайте рекомендованное количество проходящей воды
УФ-лампа не светится	Штекер не вставлен в розетку	Вставьте штекер в розетку
	Повреждена УФ-лампа	Замените УФ-лампу
	Повреждено место подключения	Проверьте электрическое подключение
	УФ-лампа перегрелась	• После охлаждения УФ-лампа снова включается автоматически • При сильном воздействии солнечных лучей сделайте над устройством покрытие. • Увеличьте проходящий объем воды, чтобы не допустить сильного перегрева емкости для воды.

Технические параметры

Технические характеристики устройства

Bitron Premium			60 Вт	120 Вт	180 Вт
Напряжение на входе			220 – 240 В переменного тока, 50 – 60 Гц	220 – 240 В переменного тока, 50 – 60 Гц	220 – 240 В переменного тока, 50 – 60 Гц
Потребляемая мощность			Вт 60	120	180
Класс защиты	Головная часть устройства		IP68	IP68	IP68
	Блок переключения		–	IP44	IP44
УФ-лампы	Вид		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)
	Срок службы	ч	8000	8000	8000
Температура воды	допустимый диапазон	°C	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35	+ 4 ... + 35
Сетевой кабель	Длина	м	5	5	5
Соединительный кабель для блока переключения / головной части устройства	Длина	м	–	1,8	1,8
Вход	Место подсоединение		Ду 110	Ду 110	Ду 110
Выход	Место подсоединение		Ду 110	Ду 110	Ду 110
Пропускная способность	минимальная	л/ч	5000	8000	10000
	максимальная	л/ч	40000	70000	100000
	рекомендованная	л/ч	16500	33000	50000
Рабочее давление	максимальная	бар	0,6	0,6	0,6
Давление насоса	максимальное	бар	1	1	1
Габариты	Длина	мм	210	360	384
	Ширина	мм	280	358	388
	Высота	мм	681	681	681
Вес	без воды	кг	7,6	13,6	16,9
	с водой	кг	21,0	40,5	50,2

Степень обеззараживания

	Пропускная способность	УФ-мощность	Количество энергии для обеззараживания
Bitron Premium 60 Вт	16500 л/ч	60 Вт	12 мВс/см ²
Bitron Premium 120 Вт	18000 л/ч	60 Вт	12 мВс/см ²
	30000 л/ч	60 Вт	7,2 мВс/см ²
		120 Вт	12 мВс/см ²
Bitron Premium 180 Вт	19800 л/ч	60 Вт	12 мВс/см ²
	38700 л/ч	60 Вт	9,2 мВс/см ²
		120 Вт	12 мВс/см ²
	50000 л/ч	60 Вт	4,7 мВс/см ²
		120 Вт	9,2 мВс/см ²
		180 Вт	12 мВс/см ²

12 мВс/см²

Необходимое количество энергии для деактивации Chlorella vulgaris (одно-клеточные зеленые водоросли)

5,5 мВс/см²

Необходимое количество энергии для деактивации Pseudomonas aeruginosa

Показатели качества воды

Модель		Чистая вода, прудовая вода	Вода в бассейне
Значение pH		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3
Жесткость воды	DH	8 ... 15	8 ... 15
Свободный хлор	мг/л	<0,3	<0,6
Содержание хлоридов	мг/л	<250	<250
Содержание солей	%	<0,4	<0,4
Общий сухой остаток	мг/л	<50	<50
Температура	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

Изнашивающиеся детали

- УФ-лампа, кварцевое стекло и круглое уплотнительное кольцо для кварцевого стекла

Утилизация

УКАЗАНИЕ

Данное устройство нельзя утилизировать вместе с домашними отходами!

- ▶ Утилизируйте устройство через предусмотренную для этого систему возврата электротоваров.
 - ▶ Утилизировать коротковолновые УФ-лампы только через предусмотренную для этого систему возврата.
 - ▶ Сделайте устройство непригодным для эксплуатации, перерезав электрокабель.
-

⚠ 警告

- ▶ 在接触水之前，将水中的所有电气设备从电源断开。否则电击可导致死亡或重伤。
- ▶ 本设备可由 8 岁及以上的儿童以及身体、感官或精神能力有限或缺乏经验和知识的人使用，前提是他們得到监督或安全使用设备的指导，并了解由此带来的危险。儿童不得玩耍设备。清洁和用户维护工作不得由没有受到监督的儿童进行。

安全提示

电气连接

- 室外区域电气安装遵循特殊规定。电气安装只能由专业电工进行。
 - 专业电工因其技术培训、知识和经验而具有相应资质，允许在室外区域进行电气安装。他们能够识别潜在危险，并遵守地区和国家标准、规则 and 规定。
 - 如有疑问或问题，请您咨询专业电工。
- 只有当设备的电气数据和电源的电气数据一致时，才允许连接设备。
- 只能将设备连接到按规定安装的插座上。
- 本设备必须使用故障电流保护装置（RCD）进行保护，其测量错误电流为最大 30 mA。
- 延长电缆和电源分配器（如接线板）必须适合露天使用（防溅）。
- 防止插座连接器受潮。
- 设备接地。将接地线连接到外壳上未使用的孔。
- 对于 ProfiClear Premium 过滤系统的某些设备组合，可能会超过电路的最大允许负载。将要连接的设备分配到多个电路。

安全操作

- 当电线或外壳损坏时，请勿使用设备。
- 电源软线不能更换，如果软线损坏，此器具应废弃。
- 请勿通过电缆搬运或拉扯设备。
- 敷设电线时保护其不受损坏，并且注意不要绊倒任何人。
- 切勿在设备上进行任何技术更改。
- 只能在设备上进行本说明书中有述的工作。
- 只有当该说明书中明确要求时，才能打开设备外壳或相关部件。
- 只能使用原装备件和配件。

按照规定的使用

请仅将本说明书中所述的产品用于如下用途：

- 用于清洁花园池塘。
- 遵守技术数据。(→ 设备数据)
- 遵守许可的水值。(→ 水值)

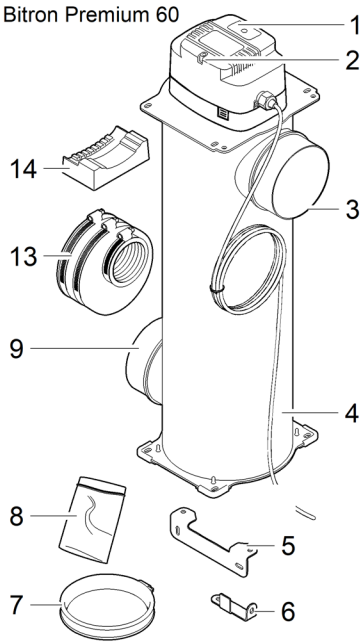
以下限制条件适用于本设备：

- 绝不允许在机壳外面运行紫外线灯或者用于其它用途。 即使小剂量的紫外线辐射也可以伤害眼睛和皮肤。
- 不可输送除水以外的其他液体。
- 严禁在无水流的情况下运行。
- 不要用于给饮用水或者其它液体杀菌。
- 禁止与化学物质、食品、易燃或者易爆物质一起使用。
- 禁止用于商业或者工业目的。

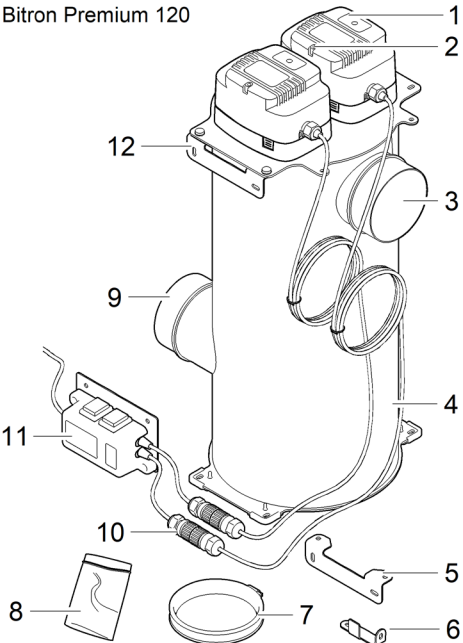
产品介绍

概况

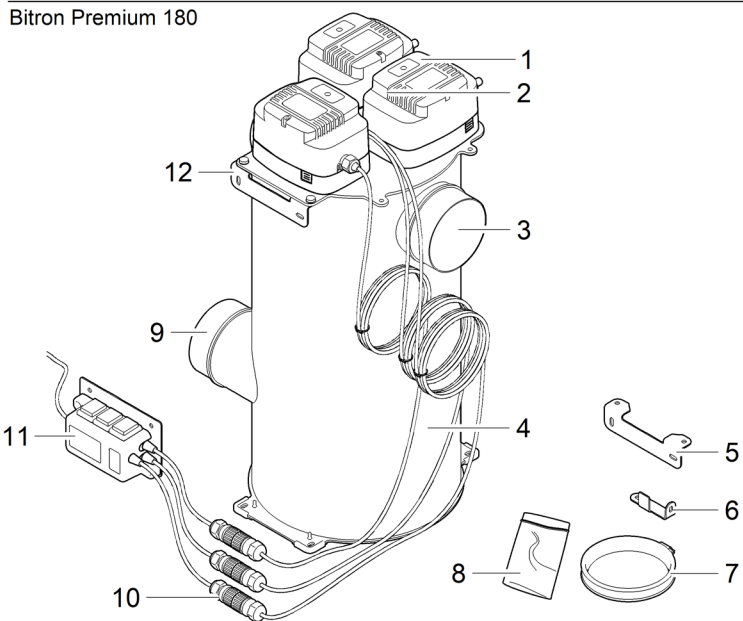
Bitron Premium 60



Bitron Premium 120



Bitron Premium 180



	数量			说明
	Bitron Premium			
	60 W	120 W	180 W	
1	1	2	3	UVC 澄清器的设备头
2	1	2	3	观察窗，功能显示器
3	1	1	1	DN 110 输出口
4	1	1	1	水箱
5	2	2	2	用于墙壁或地面安装的固定角钢
6	2	2	2	用于固定在排水模块或 ProfiClear Premium 过滤系统 Individual Modul 中的固定角钢
7	1	1	1	DN 110 管套，用于连接排水模块或 ProfiClear Premium 过滤系统 Individual Modul
8	1	1	1	含固定螺丝的附件包
9	1	1	1	DN 110 输入口
10	-	2	3	维修用插塞连接器，将 UVC 澄清器连接到开关盒 (11)
11	-	1	1	用于独立开启/关闭 UVC 澄清器的开关盒
12	-	1	1	用于标准安装水箱 (4) 开关盒 (11) 的固定角钢
13	1	-	-	AquaMax Eco Gravity 10000/15000/20000 橡胶支脚
14	1	-	-	偏心橡胶套管，110 mm，G2 内螺纹

产品特点

Bitron Premium 采用 UVc 辐射杀死池塘中的藻类和致病细菌。功能强大的设备头配备有 UVc 紫外线灯, 安装位于经过流量优化的 V2A 不锈钢外壳中, 待灭菌的池塘水流经该外壳。

- 该设备特别适合于 OASE 过滤系统 中运行ProfiClear Premium。

设备上的符号

IP68  0.1 m

完全防止接触、防尘、防止长时间浸入深度达 0.1 m 的水中。

IP44

防止危险部件接触直径达 1 mm 的物体。
防止溅水。



危险的 UVC 辐射。



避免阳光直接照射。



在霜冻时对设备进行排水。



不可当普通生活垃圾处置。



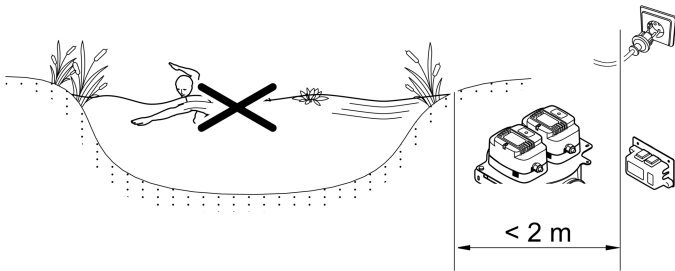
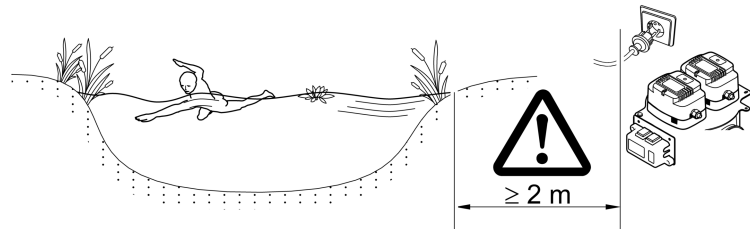
阅读并遵守使用说明书。

安装和连接

距池塘的距离

设备必须安装在池塘外，但该设备可以承受短时淹没。

- 设备头在大多数情况下必须干燥。
- Bitron 120 W / 180 W：开关箱必须放置在距池塘边缘至少 2 m 处。

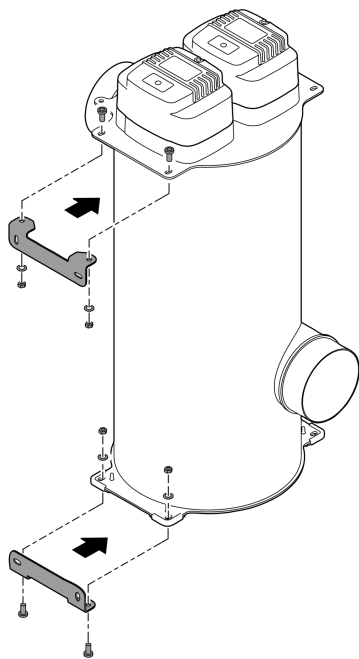


BTN0044

ZH

单独安装 UVC 澄清器

- UVC 澄清器只能水平向下或垂直安装在固定底座上。
 - 对于水平安装，泵接口的输入口必须在底部，以使空气不会积聚在 UVC 澄清器的水箱中。
 - 考虑留出足够的移动空间以便维护工作。要拆卸和安装设备头，请留出至少 600 mm 的自由空间。
- 如果安装在水位以下，请在供水的管道系统中安装闸阀，以便可以部分或完全关闭设备以调节流量或进行维护工作。
 - 建议：DN 110 滑阀（OASE 产品 27171）。
- 如果干式安装泵，则必须用特氟龙胶带密封压力侧和吸入侧的连接螺纹。



BTN0045

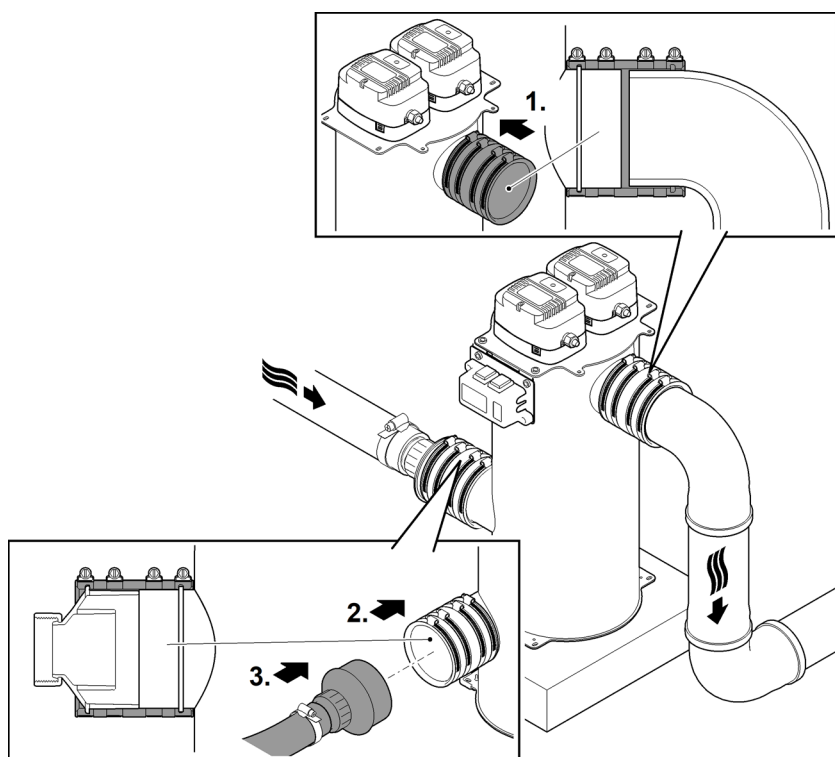
垂直安装 UVC 澄清器

使用合适的固定材料（螺丝、销钉）进行安装。

- 恰当选择固定材料，以确保设备牢固。考虑设备装满水后的重量。（→ 设备数据）

步骤如下：

1. 在底座上标记螺丝的位置。
2. 钻孔并将设备以螺栓连接固定到底座。
3. 连接输入和输出。
 - 输入口安装材料（IN）：OASE 配件 73751、77191 和泵用软管 $\varnothing 50$ mm。
 - 输出口安装材料（OUT）：用于连接 DN 110 管道的 OASE 配件 73751。
 - 固定 DN 110 管道以防打滑。
4. Bitron Premium 120 W /180 W：将开关盒固定到水箱上。（→ 安装开关盒）



BTN0065

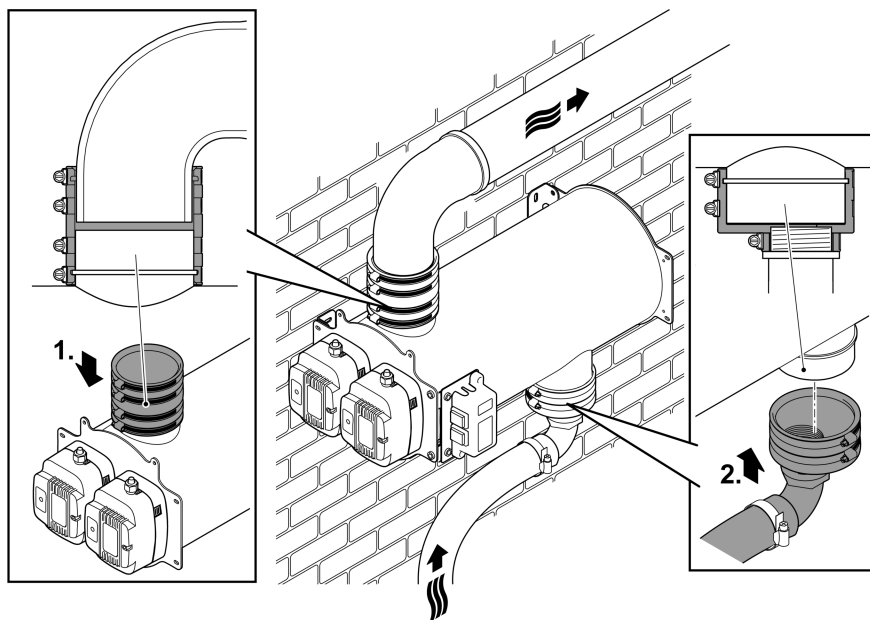
水平安装 UVC 澄清器

使用合适的固定材料（螺丝、销钉）安装固定角钢。

- 恰当选择安装材料，以确保可以牢固支撑所承受的负载。考虑设备装满水后的重量。（→ 设备数据）

步骤如下：

1. 在底座上标记螺丝的位置。
2. 钻孔并将墙壁支架固定到底座。
3. 使用附件包中的螺母和螺丝将设备安装到墙壁支架上。
4. 连接输入和输出。
 - 输入口安装材料（IN）：OASE 配件 73752、73756 和泵用软管 $\varnothing 50$ mm。
 - 输出口安装材料（OUT）：用于连接 DN 110 管道的 OASE 配件 73751。
 - 固定 DN 110 管道以防打滑。
5. Bitron Premium 120 W /180 W：将开关盒固定到水箱上。（→ 安装开关盒）



BTN0066

安装在 ProfiClear Premium 重力过滤系统中

在 ProfiClear Premium 的重力系统中使用 Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W。UVC 澄清器安装在 ProfiClear Premium 个性化模块或 ProfiClear Premium Compact/Classic 泵室中。两个模块的操作方法相同。

UVC 澄清器/过滤泵组合

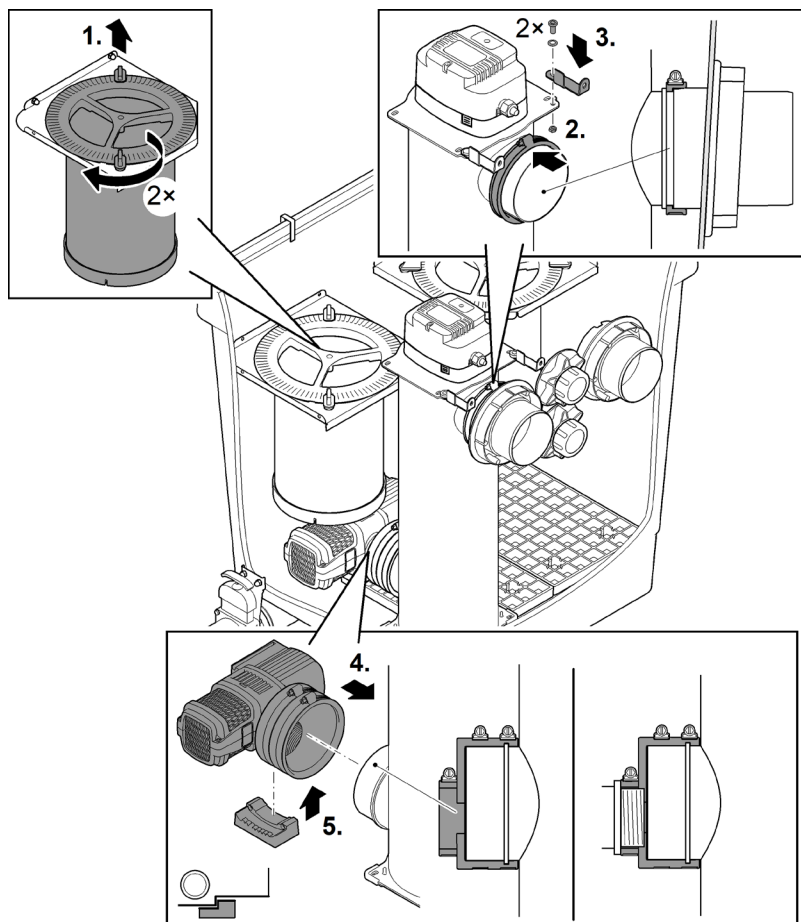
Bitron Premium	AquaMax Eco	安装材料		安装图参见页面 3	
		OASE 配件, 软管 产品编号			备注
60 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73758	-	a	OASE 配件包含在 Bitron Premium 60 W 的供货范围内。
	Premium 6000/ 8000/10000/1 2000/ 16000/ 20000	73750, 73536, 73752	-	b	泵必须调节到最终位置 安装不带滤盘且安装有泵座 EC2 的泵 OASE 配件 75752 包含在 Bitron Premium 60 W 的供货范围内。
	Titanium 31000	48597, 2 × 73750	-	-	技术上可行, 不推荐组合, OASE 不提供用于连接泵的接头套管
	Titanium 51000	73658, 2 × 73750	-	-	技术上可行, 不推荐组合, OASE 不提供用于连接泵的接头套管
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1× /2× 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	c	ProfiClear Premium 个性化模块: 两个筛篮都略微伸出或移除筛篮或拆除泵的把手 OASE 配件 75752 包含在 Bitron Premium 60 W 的供货范围内。
120 W	Gravity 10000/ 15000/20000	73752, 73756, 73758	Ø 50 mm	d	
	Premium 8000/ 10000/12000/ 16000/20000	73536, 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	e	安装不带滤盘且安装有泵座 EC2 的泵
	Titanium 31000	48597, 2 × 73750, 73755	-	f	安装/拆卸时需要很用力
	Titanium 51000	73658, 2 × 73750	-	-	技术上可行, 不推荐组合, OASE 不提供用于连接泵的接头套管
	Expert 21000/26000/ 36000/44000	73536, 1× /2× 73750, 73752, 73756	Ø 50 mm	g	ProfiClear Premium 个性化模块: 一个筛篮略微伸出或移除筛篮或拆除泵的把手

Bitron Premium	AquaMax Eco	安装材料		安装图参见页面 3	
		OASE 配件, 产品编号	软管	备注	
180 W	Gravity	73752,	Ø 50 mm	h	
	10000/	73756,			
	15000/20000	73758			
	Premium	73536,	Ø 50 mm	i	安装不带滤盘且安装有泵座 EC2 的泵
	10000/	73750,			
	12000/16000/20000	73752, 73756			
	Titanium	48597, 2	-	j	安装/拆卸时需要很用力
	31000	× 73750, 73755			
	Titanium	73658, 2×	-	-	技术上可行, 不推荐组合, OASE 不提供用于连接泵的接头套管
	51000	73750			
	Expert	73536, 1×	Ø 50 mm	k	ProfiClear Premium 个性化模块: 一个筛篮略微伸出或移除筛篮或拆除泵的把手
	21000/26000/36000/44000	/2× 73750, 73752, 73756			

安装 UVC 澄清器

步骤如下：

1. 打开 DN 110 管套的软管夹，然后将管套推到 UVC 澄清器的输出口上。
2. 将 UVC 澄清器定位在容器中，并通过管套将输出口连接到容器的输出口。拧紧管套。
3. 用固定角钢将 UVC 澄清器固定到容器上。
 - 固定角钢固定在 UVC 澄清器和容器壁上。
 - 如果没有打孔，则之后在容器壁上钻孔。
4. 将泵的输出口连接到 UVC 澄清器的输入口。
 - 安装材料：(→ UVC 澄清器/过滤泵组合)
5. 装入筛篮并用夹子固定连接电缆。
6. 将开关盒挂在容器壁外部的螺丝上。(→ 安装开关盒)
 - 对于没有悬挂工具的容器，请之后钻孔，然后拧入附件包中的螺丝作为悬挂工具。



BTN0062

安装在 ProfiClear Premium XL 重力过滤系统中

对于 ProfiClear Premium XL 重力过滤系统，在 ProfiClear Premium XL 重力排水模块中安装 Bitron Premium 60 W / 120 W / 180 W。

UVc 澄清器/过滤泵组合

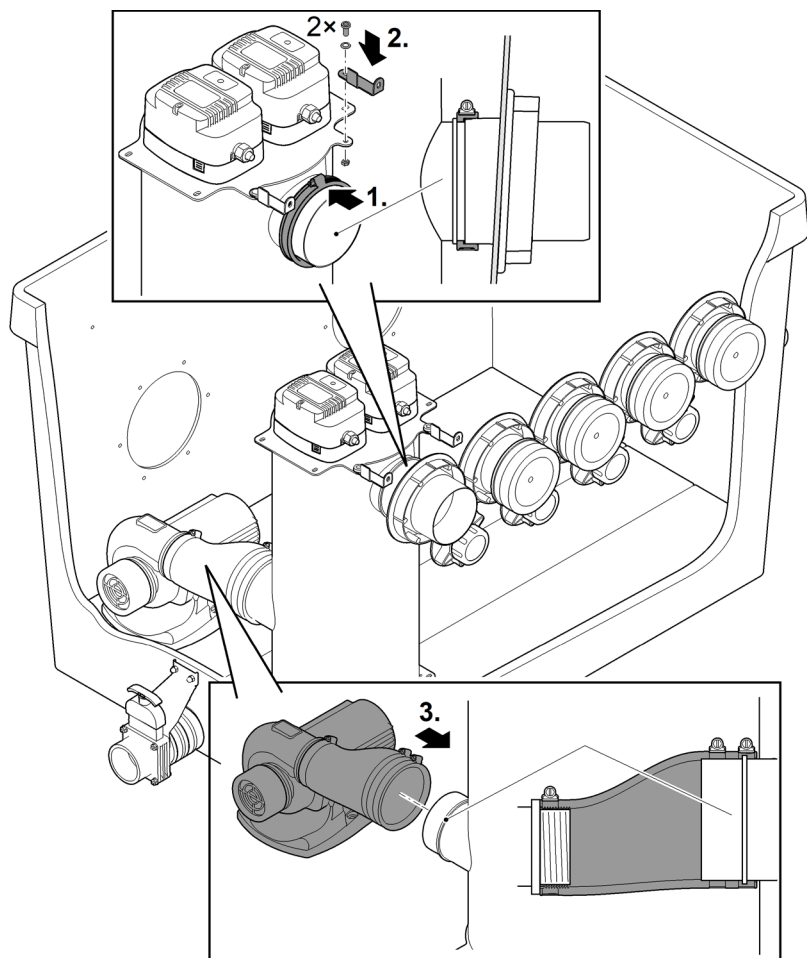
Bitron Premium	AquaMax Eco	安装材料	安装图参见页面 5	
		OASE 配件, 产品编号		备注
60 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73758	a	OASE 配件包含在 Bitron Premium 60 W 的供货范围内。
	Premium 6000/8000/10000/12000/16000/ 20000	73750, 73536, 73752	b	使用不带滤盘但安装有泵座 EC2 的泵 OASE 配件 73752 包含在 Bitron Premium 60 W 的供货范围内。
	Titanium 31000	48597, 2 × 73750		技术上可行，不推荐组合，OASE 不提供用于连接泵的接头套管
	Titanium 51000	2 × 73750, 73658		技术上可行，不推荐组合，OASE 不提供用于连接泵的接头套管
	Expert 21000/26000/36000/44000	2 × 73750, 73752, 73536	c	OASE 配件 73752 包含在 Bitron Premium 60 W 的供货范围内。
120 W	Gravity 10000/15000/20000	73752, 73757, 73758	d	
	Premium 8000/10000/12000/16000/20000	73536, 73750, 73752, 73757	e	使用不带滤盘但安装有泵座 EC2 的泵
	Titanium 31000	48597, 2 × 73750, 73753	f	
	Titanium 51000	2 × 73750, 73658, 73754	g	
	Eco Expert 21000/26000/36000/44000	73536, 1 × /2 × 73750, 73752, 1 × /2 × 73757	h	

Bitron Premium	AquaMax Eco	安装材料	安装图参见页面 5	
		OASE 配件, 产品编号		备注
180 W	Gravity	73752,	i	
	10000/15000/ 20000	73757, 73758		
	Premium	73536,	j	使用不带滤盘但安装有泵座 EC2 的泵
	10000/12000/ 16000/20000	73750, 73752, 73757		
	Titanium 31000	48597, 2 × 73750, 73753	k	
	Titanium 51000	73658, 2× 73750, 73754	l	
	Expert	73536, 1×/2	m	
	21000/26000/ 36000/44000	× 73750, 73752, 1×/2 × 73757		

安装 UVC 澄清器

步骤如下：

1. 打开 DN 110 管套的软管夹，然后将管套推到 UVC 澄清器的输出口上。
2. 将 UVC 澄清器定位在容器中，并通过管套将输出口连接到容器的输出口。拧紧管套。
3. 用固定角钢将 UVC 澄清器固定到容器上。
 - 固定角钢固定在 UVC 澄清器和容器壁上。
4. 将泵的输出口连接到 UVC 澄清器的输入口。
 - 安装材料：(→ UVC 澄清器/过滤泵组合)
5. 将开关盒挂在容器壁外部的螺丝上。(→ 安装开关盒)



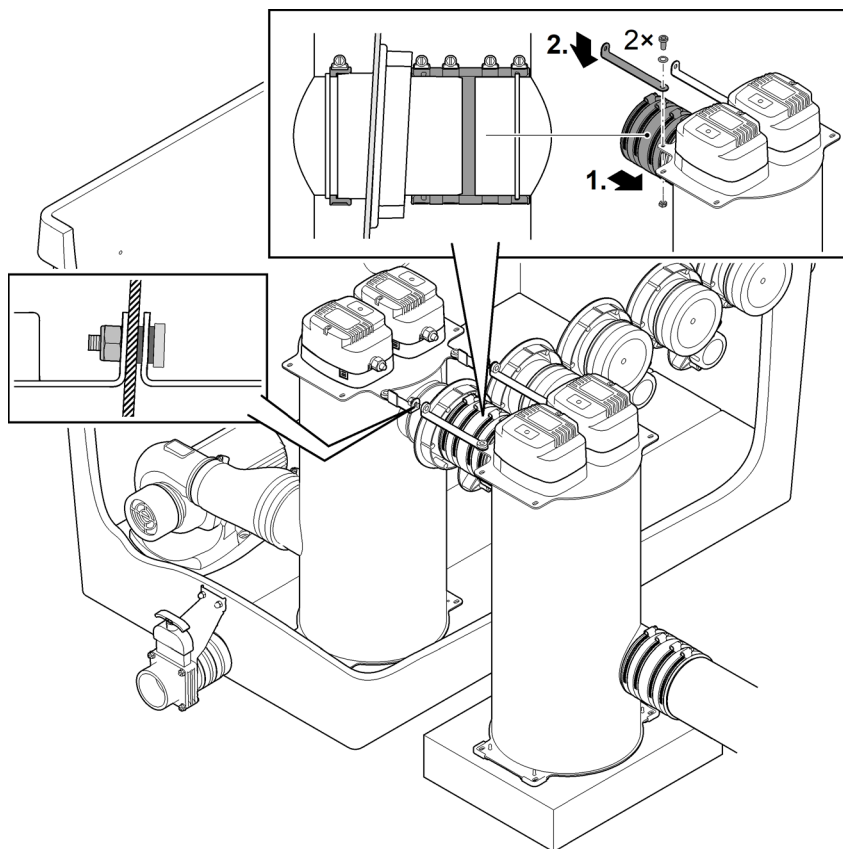
BTN0063

串联连接两个 UVC 澄清器

为了在大流量下也确保良好的灭菌率，可以在容器的输出口外额外安装第二个 UVC 澄清器。

步骤如下：

1. 在容器输出口外安装第二个 UVC 澄清器，并将其连接到输出口。
 - 用于在 ProfiClear Premium XL 重力排水模块上进行安装的装饰材料：底座，110 mm 高。
 - 用于在 ProfiClear Premium 个性化模块和 ProfiClear Premium Compact Classic 泵室上进行安装的装饰材料：底座，120 mm 高。
 - 用于连接到容器输出口的装饰材料：OASE 配件 73751。
 - UVC 澄清器输出出口的装饰材料：用于连接 DN 110 管道的 OASE 配件 73751。
2. 使用固定角钢（OASE 配件 77192）将 UVC 澄清器固定到容器上。
 - 固定角钢固定在 UVC 澄清器和容器壁上。
3. Bitron Premium 120 W /180 W：将开关盒固定到水箱上。（→ 安装开关盒）



BTN0064

ZH

加装在泵送式 ProfiClear Premium XL 上

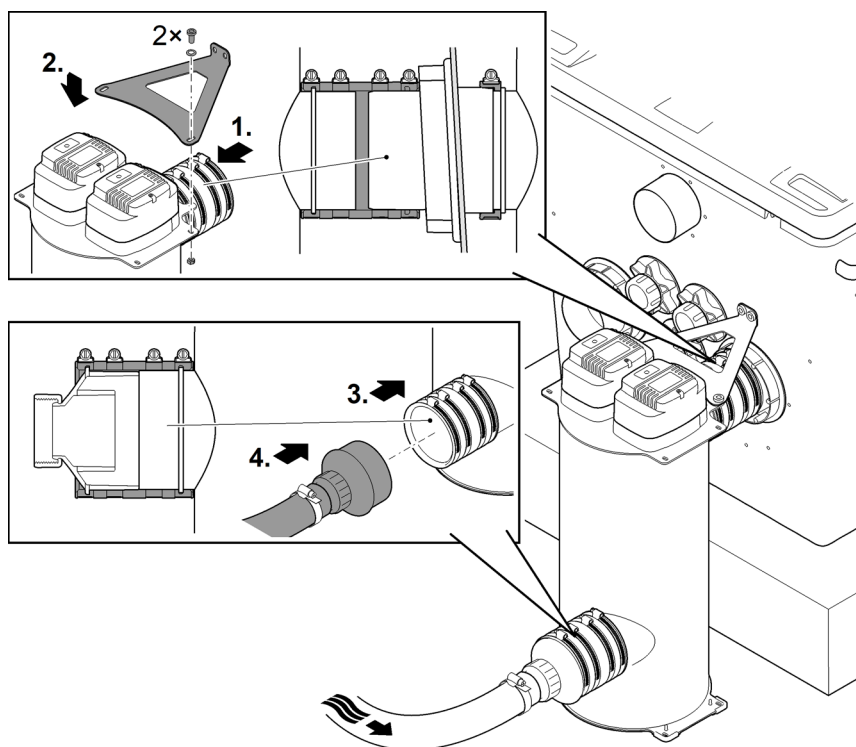
UVC 澄清器安装到泵送式 ProfiClear Premium TF-XL 的一个 DN110 输入口上。

- 如果干式安装泵，则必须用特氟龙胶带密封压力侧和吸入侧的连接螺纹。

安装 UVC 澄清器

步骤如下：

1. 打开橡胶套管的软管夹，然后将橡胶套管推到 UVC 澄清器的输出口上。
 - 所需安装材料：OASE 配件 73751（橡胶套管）。
2. 将 UVC 澄清器放置在鼓式过滤器的 DN110 输入口前面，然后使用橡胶套管将输出口连接到鼓式过滤器的输入口。拧紧橡胶套管的软管夹。
3. 将三角板以螺栓固定到 UVC 澄清器上。
 - UVC 澄清器通过三角板固定在容器上。
 - 三角板包含在鼓式过滤器的供货范围内。
4. 将泵的输出口连接到 UVC 澄清器的输入口。
 - 所需安装材料：OASE 配件 77191、73751 和软管 $\varnothing 50$ mm。
5. 将开关盒固定到 UVC 澄清器上。（→ 安装开关盒）



BTN0067

安装开关盒

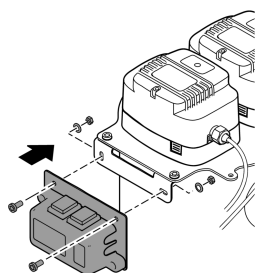
仅 Bitron Premium 120 W / 180 W

⚠ 警告

电压会导致死亡或重伤。

- ▶ 如果 UVC 澄清器位于过滤容器中，始终将开关盒安装在过滤容器的外部，切勿安装在 UVC 水箱上。

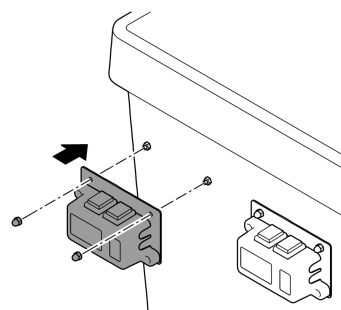
如果加装在泵送式 ProfiClear Premium TF-XL 上或单独安装，则用固定角钢和附件包中的螺丝将开关盒固定到水箱上。



BTN0052

如果安装到 ProfiClear Premium 个性化模块、ProfiClear Premium Compact Classic 泵室或 ProfiClear Premium XL 重力排水模块中，将开关盒固定到容器壁外部。

- 安装在 ProfiClear Premium 个性化模块和 ProfiClear Premium Compact Classic 泵室中：
 - 对于新的过滤容器，已预先安装了用于悬挂开关盒的螺丝。
 - 对于没有悬挂用螺丝的过滤容器，必须随后在容器壁上打孔并安装螺丝。
- 安装在 ProfiClear Premium XL 重力排水模块中：
 - 已预先安装了用于悬挂开关盒的螺丝。



BTN0053

调试

⚠ 小心

- UVC 紫外线灯的紫外线辐射可导致眼睛或皮肤受到损伤。
- ▶ 切勿在外壳以外或损坏的外壳中运行 UVC 紫外线灯。
 - ▶ 在开始维护工作或更换 UVC 紫外线灯之前，将设备与电源断开。

提示

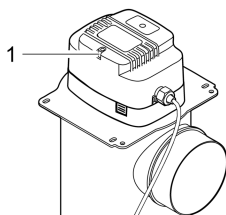
- ▶ 首先打开现有的截止阀，然后开启泵，再开启 UVC 澄清器。
- ▶ 检查所有接口的密封性。
- ▶ 在使用过滤启动剂、药品或池塘护理液时，请使 UVC 澄清器停止运行至少 36 个小时。
- ▶ 检查所有接口的密封性。
- ▶ 在使用过滤启动剂、药品或池塘护理液时，请使 UVC 澄清器停止运行至少 36 个小时。

接通 / 关闭

	Bitron Premium 60 W	Bitron Premium 120 W	Bitron Premium 180 W
	-		
接通	• 将电源插头插入插座。 • 通电后，机器会立刻启动。	• 将电源插头插入插座。 • 通过开关盒独立开启各个 UVC 澄清器。	• 将电源插头插入插座。 • 通过开关盒独立开启各个 UVC 澄清器。
关闭	拔下电源插头。	拔出电源插头或通过开关盒独立关闭各个 UVC 澄清器。	拔出电源插头或通过开关盒独立关闭各个 UVC 澄清器。

检查功能

- 如果紫外线灯已接通，功能指示灯亮起。
- Bitron Premium 120 W / 180 W：明亮的 UVC 灯会照亮功能显示器。功能显示器暗淡表示 UVC 澄清器关闭。推荐功能检查：
 - 一次仅开启一个 UVC 澄清器。关闭相邻的 UVC 澄清器。



BTN0049

清洁和保养

⚠ 警告

电击可导致重伤或死亡。

- ▶ 接触水之前，断开水中所有电气设备的电源。
- ▶ 断开设备电源之后才能开始在设备上工作。

⚠ 小心

石英玻璃和 UVC 紫外线灯可能会破碎并造成切割伤。

- ▶ 在 UVC 澄清器上进行所有作业时要小心，避免割伤。
- ▶ 避免震动、碰撞和剧烈运动，以防止玻璃破碎。

提示

如果来自输出口的水流突然中断（例如通过截止阀关闭），则可能损坏设备。突然中断可能导致短期压力增加超过 1 bar（水锤现象）。

- ▶ 关闭：首先关掉泵，之后关闭截止阀。在过滤系统中进行操作时，首先关闭过滤系统。
- ▶ 接通：首先打开截止阀，之后接通泵。在过滤系统中进行操作时，最后开启过滤系统。
- ▶ 可以选择将截止阀安装在输入口前面。

定期工作

必须定期检查设备的功能是否有缺陷。根据运行时间和水的受污染情况单独确定时间间隔。对清洁的要求越高，必须越频繁地检查设备。

拆卸/安装设备头

⚠ 小心

UVC 紫外线灯的紫外线辐射可导致眼睛或皮肤受到损伤。

- ▶ 切勿在外壳以外或损坏的外壳中运行 UVC 紫外线灯。
- ▶ 在开始维护工作或更换 UVC 紫外线灯之前，将设备与电源断开。

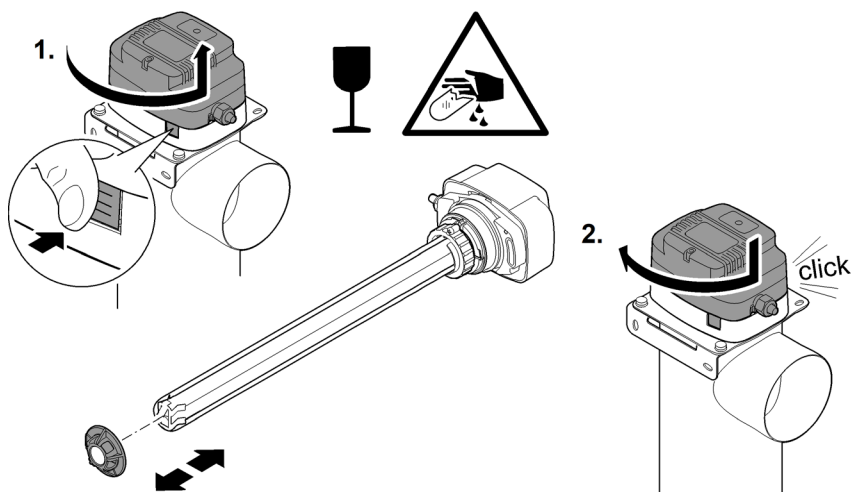
⚠ 小心

发热的灯具。触摸易烫伤。

- ▶ 关闭 UVC 净化器，等待几分钟，直至灯管完全冷却，再将其拆卸。

步骤如下：

1. 按下卡钩，然后将设备头逆时针旋转约 30 度，小心将其卸下。
 - 注意不要将石英玻璃管上的运输保护装置弄丢。
2. 小心地将设备头扭转到与插座呈大约 30 度的位置，然后顺时针旋转，直到听到设备头卡入到位。
 - 运输保护装置必须位于石英玻璃管上。



BTN0048

清洁/更换石英玻璃

前提：

- 设备头已被取下。（→ 拆卸/安装设备头）

步骤如下：

1. 用湿布擦净石英玻璃管。
2. 检查设备头上的 O 形环是否损坏，必要时进行更换。
3. 完成这些工作后将设备头安装上。（→ 拆卸/安装设备头）

更换 UVC 紫外线灯泡

最晚在运行 8,000 小时后更换 UVC 紫外线灯。通过这样可以保证最佳的过滤功率。

- Bitron Premium 120 W / 180 W：更换所有 UVC 紫外线灯。

警告

接触带电导体可能会导致死亡或重伤。

► 在设备上作业前，请拔出电源插头。

提示

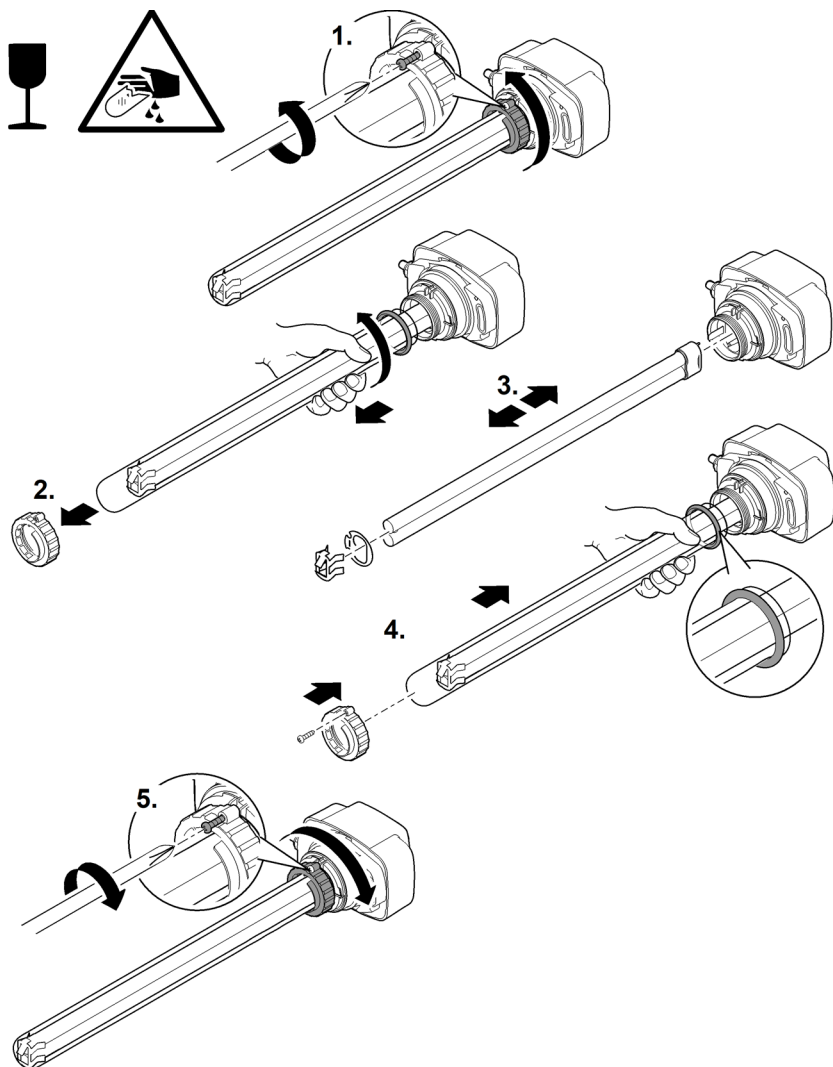
- 石英玻璃管中可能形成冷凝水。冷凝水是无法避免的，不会影响功能和安全性。
- 随着时间流逝，石英玻璃管可能会受刮擦或变得不透明。在这种情况下，UVC 紫外线灯不再提供足够的清洁性能。必须更换石英玻璃管。

前提：

- 设备头已被取下。（→ 拆卸/安装设备头）

步骤如下：

1. 使用螺丝刀通过石英玻璃上的锁紧螺母松开安全螺栓。
2. 逆时针拧下锁紧螺母，之后以轻微的扭转动作小心地拔出石英玻璃。
 - 剧烈的碰撞可能损坏石英玻璃或下面的 UVC 紫外线灯。
3. 将灯保护装置从 UVC 紫外线灯上取下，然后取出底座前的屏蔽板，最后将 UVC 紫外线灯从底座中拔出。更换为新的 UVC 紫外线灯。
 - 只使用符合设备技术参数的 UVC 紫外线灯。（→ 设备数据）
 - 完成换灯后将屏蔽板和灯保护装置装回原位。
4. 将石英玻璃与锁紧螺母和 O 形环一起推回到 UVC 紫外线灯上。
 - 注意使 O 形环位于 UVC 澄清器的锁紧螺母和螺纹之间，以便防水密闭石英玻璃。
5. 顺时针拧紧锁紧螺母，直至无法转动。之后通过锁紧螺母拧紧安全螺栓。



BTN0047

存放/过冬

该机器不具备防冻保护，必须在严寒到来之前进行拆除和贮藏。

请如此正确放置机器：

- 请彻底清洁设备。
- 检查设备是否损坏，必要时更换损坏的部件。
- 尽可能排空设备、软管、管道和接头中的水。
- 保护电气连接不要潮湿和脏污。
- 在水中防冻置放泵。
- 防止打开的插座连接受潮和脏污。

故障排除

故障	原因	对策
设备不能提供令人满意的功效	水污染严重	• 清除池塘中的水藻和树叶 • 进行彻底清洁 • 更换水
	石英玻璃脏污	清洁石英玻璃
	UVC 紫外线灯功率过低	灯必须在运行 8,000 小时后更新
	池塘容积过大	使用更多 UVC 澄清器
	流量太低或太高	遵守建议流量
UVC 紫外线灯不亮	电源插头未插入	插入电源插头
	UVC 紫外线灯损坏	更换 UVC 紫外线灯
	接口损坏	检查电气连接
	UVC 紫外线灯过热	• 冷却后，UVC 紫外线灯会自动重新开启 • 在阳光强烈时请遮盖设备 • 增加流量以避免水箱过热

技术数据

设备数据

Bitron Premium			60 W	120 W	180 W
连接电压			220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz	220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
功率消耗			W 60	120	180
防护等级	设备头		IP68	IP68	IP68
	开关盒		–	IP44	IP44
UV-C 紫外线灯	型号		1 × 60 W TC-L (UV-C)	2 × 60 W TC-L (UV-C)	3 × 60 W TC-L (UV-C)
	使用寿命	h	8000	8000	8000
水温	允许范围	° C	+ 4 … + 35	+ 4 … + 35	+ 4 … + 35
电缆	长度	m	5	5	5
开关盒/设备头连接电缆	长度	m	–	1.8	1.8
输入口	接口		DN 110	DN 110	DN 110
输出口	接口		DN 110	DN 110	DN 110
流量	最小	l/h	5000	8000	10000
	最大	l/h	40000	70000	100000
	建议	l/h	16500	33000	50000
工作压力	最大	bar	0.6	0.6	0.6
泵压力	最大	bar	1	1	1
尺寸	长度	mm	210	360	384
	宽度	mm	280	358	388
	高度	mm	681	681	681
重量	无水	kg	7.6	13.6	16.9
	有水	kg	21.0	40.5	50.2

灭菌性能

	流量	UVC 功率	灭菌能量
Bitron Premium 60 W	16500 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 120 W	18000 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	30000 l/h	60 W	7.2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
Bitron Premium 180 W	19800 l/h	60 W	12 mWs/cm ²
	38700 l/h	60 W	9.2 mWs/cm ²
		120 W	12 mWs/cm ²
	50000 l/h	60 W	4.7 mWs/cm ²
		120 W	9.2 mWs/cm ²
		180 W	12 mWs/cm ²

12 mWs/cm² *Chlorella vulgaris*（单细胞绿藻）灭活所需的能量
5.5 mWs/cm² *Pseudomonas aeruginosa* 灭活所需的能量

水质

型号		淡水、池水	池水
pH 值		6.8 ... 8.5	7.2 ... 8.3
硬度	DH	8 ... 15	8 ... 15
游离氯	mg/l	<0.3	<0.6
氯含量	mg/l	<250	<250
盐含量	%	<0.4	<0.4
总蒸发残留	mg/l	<50	<50
温度	°C	+4 ... +35	+4 ... +30

磨损件

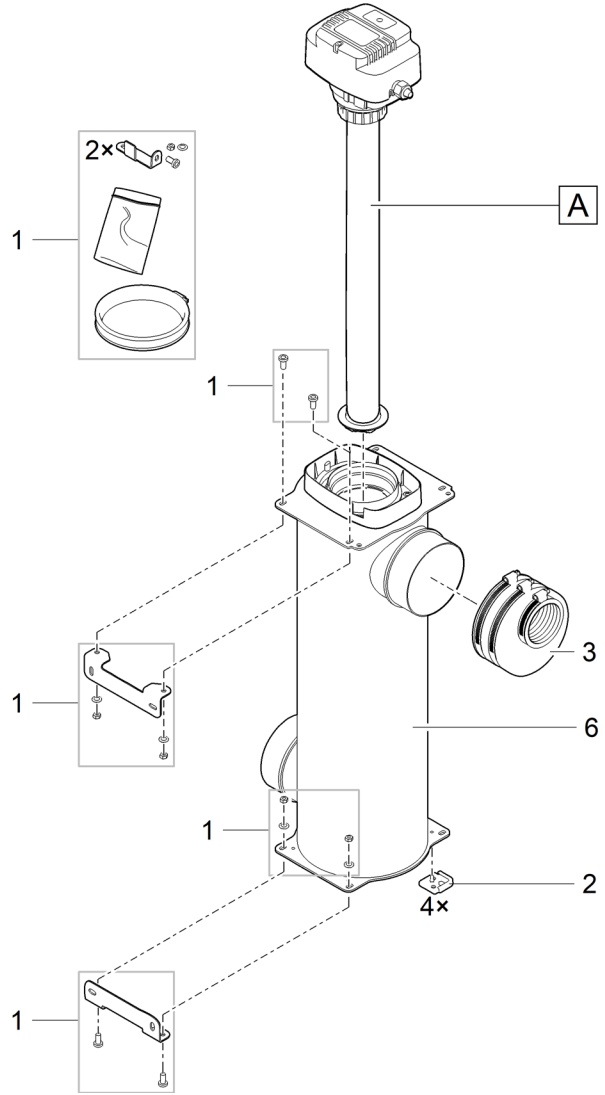
- 紫外线灯、石英玻璃和用于石英玻璃的O型环

丢弃处理

提示

- 本设备不得按生活垃圾进行废弃处理。
- ▶ 通过专门的回收系统废弃处理本设备。
 - ▶ 通过专门的回收系统对 UVC 紫外线灯进行废弃处理。
 - ▶ 请剪断电线，确保设备无法使用。

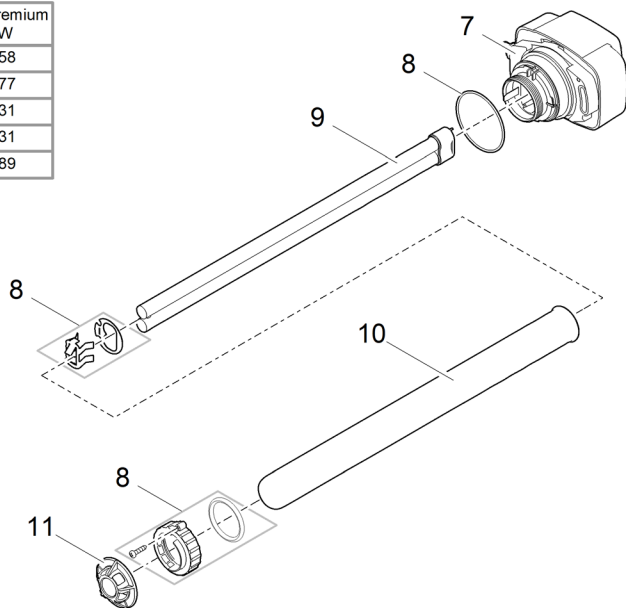
Pos.	Bitron Premium 60 W
1	76166
2	77288
3	73752
6	76733



BTN0077

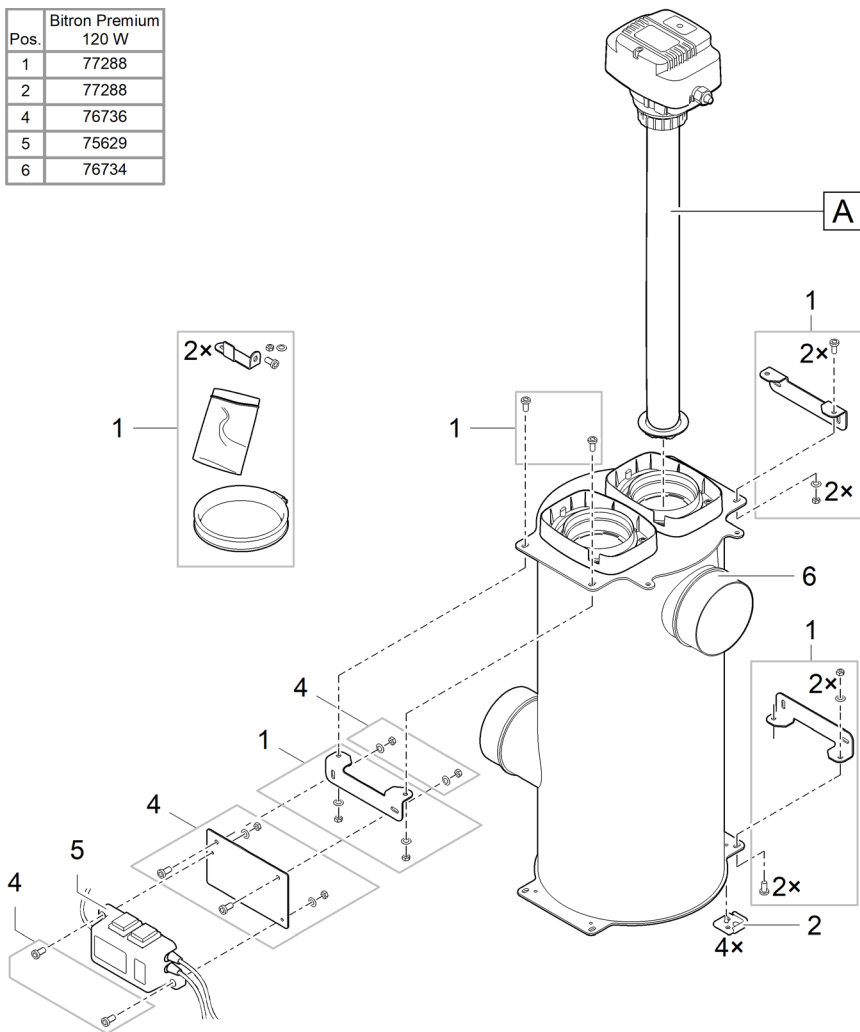
A

Pos.	Bitron Premium 60 W
7	86958
9	57077
10	16031
11	13331
12	17889



BTN0078

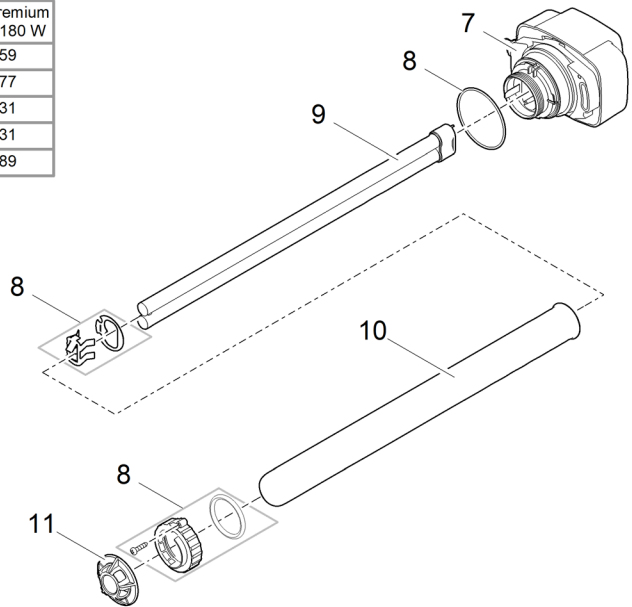
Pos.	Bitron Premium 120 W
1	77288
2	77288
4	76736
5	75629
6	76734



BTN0079

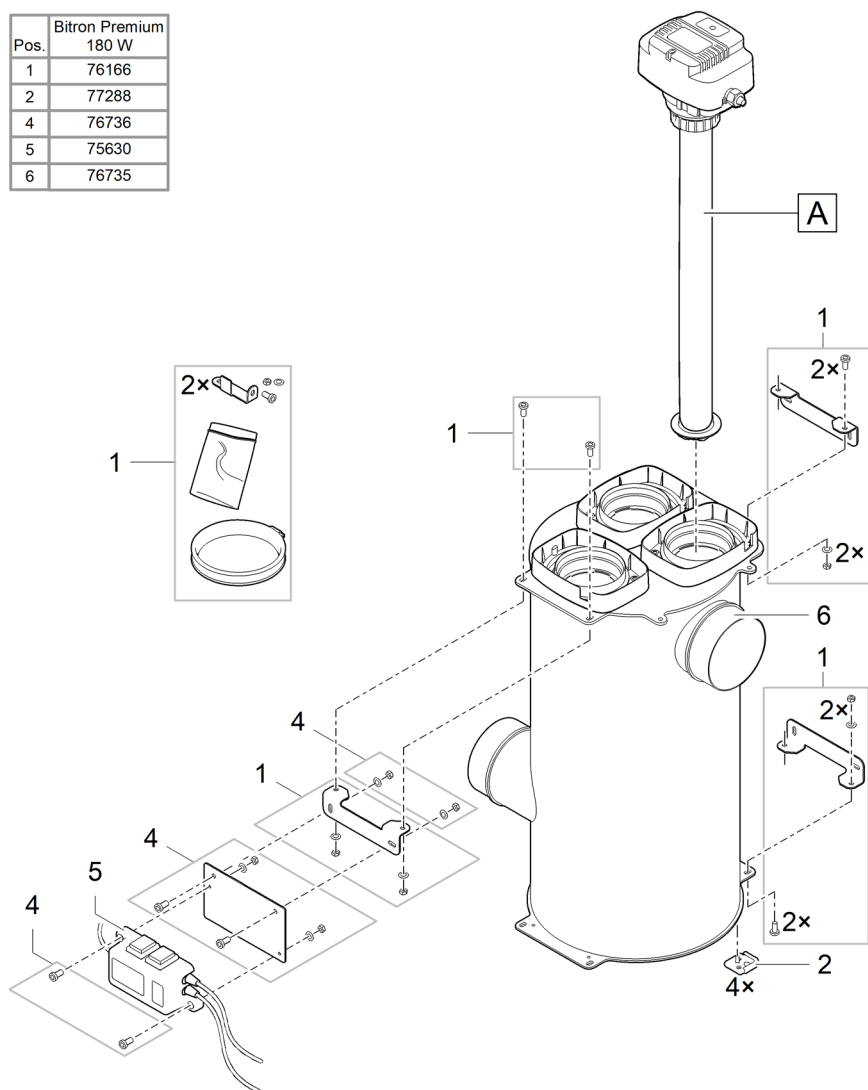
A

Pos.	Bitron Premium 120 W, 180 W
7	86959
9	57077
10	16031
11	13331
12	17889



BTN0084

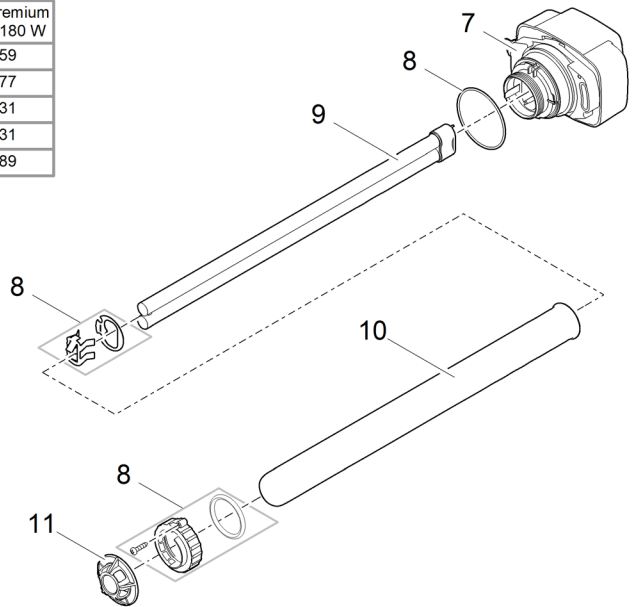
Pos.	Bitron Premium 180 W
1	76166
2	77288
4	76736
5	75630
6	76735



BTN0080

A

Pos.	Bitron Premium 120 W, 180 W
7	86959
9	57077
10	16031
11	13331
12	17889



BTN0084

OASE GmbH

Tecklenburger Straße 161
48477 Hörstel | Germany

📞 +49 (0) 5454 80-0

📠 +49 (0) 5454 80-9353

✉️ info@oase.com

